# Холодные дни

# Джим Батчер

Перевод М. Г. Вершовского

*Посвящается Крису Актерхофу, автору «Жадности» (прочитав книгу, он поймет почему), и всем моим старинным приятелям в Международном игровом обществе любителей фэнтези. Все вы, ребята, без царя в голове, но благодаря вам 1990-е были замечательными.*

## Глава 1

У Мэб, Королевы Воздуха и Тьмы, повелительницы Зимнего Двора Сидхе, были весьма своеобразные представления о физиотерапии.

Я проснулся в мягкости.

Наверное, следовало сказать, что проснулся я в мягкой постели. Но… это не передаст ощущения того, насколько мягкой была эта постель. Вспомните ли вы старые мультики, где персонажи спят на пушистых облаках? Эти ребята проснулись бы, вопя от боли, если бы их заманили на такое облачко после того, как они побывали в постели Мэб.

Огонь в моей груди наконец-то начал угасать. Тяжелая шерстяная ткань, окутывавшая мои мысли, похоже, уже не давила на них с прежней силой. Когда я, поморгав, открыл глаза, они были словно залеплены клейкой резиной, но я смог поднять руку и протереть их. Мне доводилось бегать по пляжам, где песка было меньше, чем в моих глазах.

Ох… Быть скорее мертвым, чем живым — тяжеловато, доложу я вам.

Я лежал на кровати.

Размером с мою старую квартиру.

Простыни были идеально белыми и гладкими, а сама кровать завешена занавесками еще более ослепительной белизны, покачивающимися от легкого дуновения прохладного воздуха. Температура была настолько низкой, что пар изо рта выходил клубами, но под покрывалом лежалось уютно.

Занавеси вокруг кровати раздвинулись, и в проеме возникла девушка.

На вид слишком молода, чтобы иметь право на выпивку[[1]](#footnote-1), она оказалась одной из самых прекрасных женщин, когда-либо виденных мной. Высокие скулы, экзотические миндалевидные глаза. Кожа светло-оливкового оттенка, зрачки — с почти сверхъестественным зелено-золотым отливом. Волосы стянуты в простой хвост. На ней был бледно-голубой костюм медсестры. Макияж отсутствовал.

Ух ты! Любая женщина, даже в таком скромном одеянии, выглядящая настолько потрясающе, должна быть, офигеть мне на этом месте, просто богиней.

— Привет, — сказала она и улыбнулась. Может быть, мое роскошное ложе производило такой эффект, но улыбка и голос девушки показались еще лучше, чем ее внешность.

— Привет, — ответил я. Скорее, каркнул, человеческого в моем голосе было мало. И тут же закашлялся.

Она поставила накрытый поднос на небольшой столик у кровати и присела на ее край. Сняла с подноса крышку и взяла в руки белую фарфоровую чашку. Потом передала ее мне — внутри исходил паром куриный бульон с лапшой.

— Вы повторяете эту ошибку ежедневно — начинаете говорить, не промочив предварительно чем-нибудь горло. Попейте.

Я сделал глоток. «Кэмпбелл»[[2]](#footnote-2). Потрясающий вкус. Внезапно всплыло воспоминание о том, как я, еще малец, болел. Не помню чем, но отец приготовил для меня куриный суп с лапшой. Точь-в-точь такой же.

— Мне кажется… я что-то вспоминаю, — сказал я после нескольких глотков. — Вас зовут… Сара?

Она нахмурилась, но я отрицательно покачал головой прежде, чем она успела открыть рот. — Нет, погодите. Сарисса! Вас зовут Сарисса.

Она чуть приподняла брови и улыбнулась:

— Ну вот, наконец-то! Похоже, к вам возвращается способность ясно мыслить.

В животе у меня заурчало, и в то же мгновение я ощутил жуткий голод. Я удивленно заморгал — ощущение было неожиданным, — и принялся жадно поглощать суп.

Сарисса рассмеялась, и от ее смеха в комнате словно посветлело.

— Не захлебнитесь. Торопиться некуда.

Я прикончил чашку, пролив на подбородок совсем немного, и пробормотал: — Черта с два «некуда» — умираю с голоду. Что еще в меню?

— Договоримся так, — сказала она. — Прежде, чем перейти ко второму блюду, вы попытаетесь сделать еще кое-что.

— А?

— Можете назвать свое имя?

— Вы что, не знаете, как меня зовут?

Сарисса снова улыбнулась.

— А вы?

— Гарри Дрезден, — сказал я.

Ее глаза радостно вспыхнули, и от этого приятнейшее чувство обволокло меня с головы до ног. К тому же оно еще усилилось, когда девушка достала тарелку с курятиной, картофельным пюре и какими-то овощами, которые мне были совершенно неинтересны, но, вероятно, полезны для здоровья. Я едва не начал пускать слюни на пол — до того аппетитной выглядела еда.

— Чем вы занимаетесь, Гарри?

— Профессиональный чародей и частный детектив в Чикаго. — Я нахмурился, внезапно припомнив кое-что еще. — О! И Зимний Рыцарь, надо полагать.

Несколько секунд она внимательно всматривалась в меня, при этом лицо ее абсолютно ничего не выражало.

— Кгм, — произнес я. — Так что насчет еды?

Девушка вздрогнула и отвела взгляд. Сделав резкий вдох, она взяла небольшую вилку причудливой формы, из тех, что дают детям с нарушением двигательных функций, — со множеством закругленных зубцов — и вложила ее в мою руку.

— Если вам и в третий раз удастся удивить меня, у нас будет чудесный день.

В моих пальцах вилка казалась странной и тяжелой. Я помнил, как есть вилкой. Помнил, какой она должна быть: тонкой и легкой. Помнил движения, которыми нужно отправлять еду с тарелки в рот. Но *эта* вилка казалась слишком тяжелой и неудобной. Я провозился с ней несколько секунд и со второй попытки умудрился все же воткнуть ее в пюре. Потом мне снова пришлось поднапрячься, чтобы донести эту дурацкую штуковину до рта.

Пюре было превосходным! В меру теплое, почти без соли и с легким привкусом растаявшего свежайшего масла.

— Божежжжмой, — пробормотал я с набитым ртом. После чего снова потянулся к тарелке.

Управляться с вилкой во второй раз было легче, в третий — еще легче, и, не успел я опомниться, как тарелка опустела, и я уже соскребывал с нее последние остатки, отправляя их в рот. Сарисса наблюдала за мной с довольной улыбкой.

— Что, небось, всю физиономию перемазал? — поинтересовался я.

— Это значит, что еда вам понравилась, — ответила она, поднося салфетку к моему лицу, чтобы аккуратно вытереть его. — И было приятно услышать наконец ваше имя, Гарри.

Послышался приближающийся звук легких ровных шагов.

Сарисса немедленно встала, повернулась и грациозно опустилась на колени, склонив голову.

— Ну? — нетерпеливо спросил бархатистый женский голос.

Все мое тело содрогнулось, отозвавшись на него. Так начинает дрожать гитарная струна, реагируя на раздавшийся рядом с ней и попавший точнехонько в резонанс звук.

— Он пришел в себя, Ваше Величество, вспомнил мое имя и свое собственное. Ел самостоятельно.

— Чудесно, — произнес голос. — На сегодня ты свободна.

— Благодарю, Ваше Величество, — ответила Сарисса. Она поднялась с колен, взглянула на меня, и сказала:

— Рада, что вы чувствуете себя лучше, сэр Рыцарь.

Я попытался выдать нечто остроумное, но не нашел ничего лучше, как ляпнуть:

— Позвони мне.

Она удивленно фыркнула, едва не рассмеявшись, но бросила боязливый взгляд в сторону полога и исчезла за занавеской. Звук ее кроссовок, шуршащих по паркету, постепенно растаял вдали.

За пологом у изножья кровати начала перемещаться тень. Я знал, кому она принадлежит.

— Ты прошел свой надир, — проговорила она явно довольным тоном. — Ты растешь, а не убываешь, мой Рыцарь.

Внезапно мои мысли спутались настолько, что говорить было почти невозможно, все же мне удалось выдавить:

— Ну, это ведь как обычно. Растешь вверх, растешь вниз.

Она не стала отдергивать занавеску, просто скользнув сквозь нее. Тонкая ткань на секунду прижалась к ее телу, очертив великолепные формы. Встав рядом с кроватью, она медленно выдохнула, глядя на меня сверху вниз: в ее зрачках кружились и плясали мерцающие зеленые искорки.

Мэб, Королева Воздуха и Тьмы, слишком ужасала, чтобы быть прекрасной. И, хотя каждая клеточка моего тела внезапно задрожала от безудержного желания, а глаза наполнились слезами, мешавшими как следует разглядеть ее красоту, я бы не хотел оказаться ближе к ней ни на дюйм. Она была высокой женщиной, шести футов с добрым лишком, и каждый дюйм ее тела был ослепительно прекрасен. Бледная кожа, мягкие губы цвета замороженной малины, длинные серебристо-белые волосы, отливающие матовым светом. На ней было шелковое платье глубокого и холодного зеленого цвета — платье, оставлявшее обнаженными ее сильные белые плечи.

И сейчас она находилась лишь в шести дюймах от того, чтобы оказаться в моей постели.

— Великолепно выглядите, — прохрипел я.

В ее миндалевидных глазах затлели красноватые огоньки.

— Я всегда *великолепна*, мой Рыцарь, — прошептала она. Потом протянула руку, ногти которой переливались синим и зеленым цветами, словно опалы — и прикоснулась этими ногтями к моему голому плечу.

Внезапно я ощутил себя пятнадцатилетним сопляком, который вот-вот впервые поцелует девушку — возбуждение, ожидание чуда и трепещущий страх.

Ее ногти, даже сами их кончики, были ледяными. Она провела ими по моей груди, остановив движение прямо у сердца.

— Кгм, — произнес я в невыносимо неловкой тишине. — Как ваши дела?

Она чуть наклонила голову и, не мигая, молча смотрела на меня.

— Сарисса, похоже, славная девушка, — рискнул я высказаться.

— Подменыш, — ответила Мэб. — Некогда попросившая меня об одолжении. Она насмотрелась на Ллойда Слейта в его бытность моим Рыцарем.

Я облизнул губы.

— Кгм. А где мы?

— Арктис-Тор, — ответила она. — Моя цитадель. Рыцарский номер-люкс. Здесь сосредоточены все удобства и удовольствия, какие только могут представить себе смертные.

— Мило, — сказал я. — Особенно учитывая, что моя квартира сгорела дотла. А здесь требуется вносить залог за сохранность имущества?

Медленная улыбка словно просочилась на губы Мэб, и она склонилась ко мне еще ниже.

— Хорошо, что ты исцеляешься, — прошептала она. — Твой дух, пока ты спал, бродил далеко от тела.

— Свободолюбивый дух, — сказал я. — Таков уж я.

— Более нет, — прожурчала Мэб, придвигаясь почти вплотную. — Ты дрожишь.

— Да.

Сейчас я не видел ничего, кроме ее глаз.

— Боишься меня, Гарри?

— Как и любой, кто в здравом уме, — ответил я.

— Думаешь, я собираюсь причинить тебе боль? — выдохнула Королева; ее губы были уже в дюйме от моих.

Сердце билось так сильно, что стало и вправду больно.

— Я думаю… ты та, кто ты есть.

— Но у тебя, конечно же, нет причин для страха, — прошептала она, щекоча своим дыханием мои губы. — Ведь теперь ты *мой*. И если не поправишься, то будешь бесполезен для исполнения моей воли.

Я попытался заставить себя расслабиться:

— Это… это верно.

Я не заметил, как она подняла толстую пухлую подушку, лежавшую рядом со мной, потому что никак не мог оторваться от ее глаз, и оказался совершенно не готов к атаке, — когда Королева молниеносно, как змея, напала, вдавливая подушку в мое лицо.

Я замер на полсекунды и подушка прижалась сильнее, перекрывая мне воздух, забивая нос и рот. И тогда включился страх. Я начал сопротивляться, но мои руки и ноги, казалось, покрывал толстый слой свинца. Я пытался оттолкнуть Мэб, но она была слишком тяжелой, а мои руки слишком слабыми. Ее ладони и предплечья казались отлитыми из ледяной стали — тонкие, но абсолютно несгибаемые.

Красная пелена в глазах сменилась тьмой. Чувства начали угасать.

Мэб была холодна. Неумолима. Безжалостна.

Истинная Королева Льда.

Если я не остановлю ее, она *убьет* меня. Мэб не может убивать смертных, но я больше не принадлежал к их числу. Я — ее вассал, неотъемлемая часть ее двора, и, по ее представлениям, она имеет полнейшее право распоряжаться моей жизнью так, как сочтет нужным.

Осознание этого простого и сурового факта встряхнуло меня. Я сомкнул свои ладони вокруг одной ее руки и повернул, призвав на помощь все свои силы. Мои бедра в напряжении изогнулись над кроватью, а ведь я даже не пытался ее оттолкнуть! Ее абсолютной мощи невозможно было противостоять, но я умудрился слегка сдвинуть ее давящее усилие в сторону, и в результате столкнул ее ладони и удушающую подушку со своего лицо настолько, чтобы втянуть в легкие хоть немного сладкого и холодного воздуха.

Всем своим торсом Мэб лежала на мне, не делая попыток пошевелиться. Я чувствовал, что ее глаза направлены на меня; ощущал, задыхаясь, пустую давящую интенсивность ее взгляда — а голова плыла от внезапной инъекции благословенного кислорода.

Мэб сдвинулась очень медленно и невероятно грациозно. Было что-то змеиное в том, как она скользнула над моим телом и легла, пристроив свою грудь на моей. Это было едва ощутимое давление, немыслимо женственная мягкость — а ее шелковые волосы растеклись по моим щекам, губам и шее.

Из ее горла лился низкий голодный звук, и она наклонялась до тех пор, пока губы едва не коснулись моего уха.

— Мне не нужна слабость, чародей, — она дрожала в каком-то медленном нечеловеческом экстазе. — Отдыхай. Лечись. Спи. А убью я тебя, пожалуй, завтра.

— Вы цитируете «Принцессу-невесту»[[3]](#footnote-3)? — прохрипел я.

— А что это? — спросила она.

И затем исчезла. Просто *исчезла*.

Таким был первый день моей физиотерапии.

###### \* \* \*

Я мог бы описать последующие несколько недель в деталях, но помимо того, что они были малоприятными, в них проглядывала еще и какая-то рутина. Да и вообще, все это начинало казаться мне монтажной подкладкой для видеоклипа группы Foo Fighters «Walk».

Просыпаясь утром, я обнаруживал, что Сарисса уже ждет меня, по-прежнему соблюдая вежливую и профессиональную дистанцию медсестры и пациента. Она помогала моему чуть живому организму справить все нужды — при этом трудно сохранять достоинство, — но о себе не говорила никогда. И потом с какого-то неопределенного момента Мэб начинала пытаться убить меня все более неожиданными и изощренными способами.

В видео, крутившемся в моей голове, есть кадр, как я уплетаю свой завтрак, однако стоит мне закончить — и гигантскую кровать охватывает пламя. Я неуклюже пытаюсь сбить его и отползти в сторону, прежде чем поджарюсь. Затем, кажется, на следующий день Сарисса помогает мне добраться до туалета и провожает обратно. Как только я вновь расслабляюсь в постели, ядовитая змеюка, индийская, чтоб ей сдохнуть, кобра, шмякается с балдахина кровати мне на плечи. Я визжу, как девчонка, и сбрасываю ее на пол. Еще день спустя я одеваюсь с помощью Сариссы, неуклюже путаясь в новой одежде — пока из ее складок не вываливается рой жалящих муравьев, яростно вгрызающихся в мою плоть, и мне приходится буквально сдирать эту одежду с себя.

И так далее — все в том же духе. Мы с Сариссой на параллельных спортивных брусьях, доходящих до пояса, и я пытаюсь вспомнить, как сохранять равновесие, — но занятие это прерывает хлынувшая невесть откуда армия красноглазых крыс, вынуждающая нас запрыгнуть на брусья, пока нам не отгрызли ступни. Сарисса отправляет меня на скамью для жима лежа, и тогда Мэб нападает с огромным старинным пожарным топором, который со свистом обрушивается на мою голову на третьем подходе, и мне приходится блокировать удар осточертевшим грифом от штанги. Измотанный, я плетусь в горячий душ, но его дверца тут же захлопывается, и кабинка наполняется водой, в которой плещутся чертовы пираньи.

И тд., и тп. Семьдесят семь дней. Семьдесят семь покушений на мою жизнь. Напрягите-ка воображение! У Мэб его хватало с избытком. Был, помнится, даже крокодил, внутри которого что-то подозрительно тикало.

###### \* \* \*

Я только что вернулся из тренировочного зала, где накрутил четыре мили, шагая вверх и вниз — и черт знает сколько еще миль по прямой, занимаясь на эллиптическом тренажере. Я вспотел, вымотался, и мечтал только о том, чтобы принять душ и снова завалиться на кровать. Стоило мне открыть дверь своих апартаментов, как в ту же секунду Мэб шарахнула в меня из долбаного дробовика.

У меня не было ни секунды на какие-либо расчеты и прикидки, пока она давила на спусковой крючок, оставалось только полагаться на инстинкты. Я рванулся назад, выстрелив всю свою волю в пространство между нами, соединив ее в энергетический барьер. Ружье оглушительно громыхнуло в закрытом пространстве. Картечь лупанула по барьеру и отскочила от него, рассыпавшись во все стороны с хлопками и треском. Я рухнул на пол, продолжая удерживать барьер, а Мэб двинулась вперед — глаза ее, сверкавшие всеми оттенками опала, были дикими, полными экстаза и казались совершенно неуместными на спокойном и безэмоциональном лице.

Дробовик оказался русского производства, с огромным барабанным магазином, и она выпускала — выстрел за выстрелом — весь заряд в меня, целясь в лицо.

Как только ружье сделало «клик» вместо «бум», я резко перекатился в сторону, едва успев уйти от прыжка серебристо-серого малка — кота размером с рысь, с пугающими когтями и силой низкорослого медведя. Он приземлился там, где мгновение назад находилась моя голова, из-под его когтей полетели выщербленные осколки каменного пола.

Я пнул малка пяткой, отправив его в полет через все помещение — прямо в каменную стену. Он врезался в нее с протестующим воем. Я переключил внимание на Мэб, которая бросила барабан дробовика на пол, и выудила незнамо откуда еще один.

Но прежде, чем она успела вставить барабан, я рубанул воздух ладонью и проорал:

— *Forzare!*Невидимая сила рванулась вперед, выбив из рук Мэб и магазин, и дробовик. Я дернул рукой, и отскочившее от пола ружье внезапно выпалило в пустое пространство между нами. Я схватил дробовик за ствол (черт, он был *раскаленным* ), и очень вовремя, потому что малк очухался и снова прыгнул на меня. Держа дробовик обеими руками, я сделал хороший замах и обрушил приклад на голову малка. Удар оказался достаточно сильным: зверюга взлетела в воздух и без чувств шмякнулась на пол.

Мэб рассмеялась радостным серебристым смехом и захлопала в ладоши, как маленькая девочка, которой только что пообещали подарить лошадку.

— Да! — сказала она. — Чудесно. Жестоко, зло и чудесно!

Я продолжал держать дробовик в руках, и только когда оглушенный малк пришел в себя и угрюмо поплелся прочь, исчезнув за углом, я позволил себе повернуться к Мэб:

— Это начинает надоедать. Вам нечем больше заняться, кроме как играть со мной в игру «убей или сдохни»?

— Конечно же, есть, — ответила она. — Чем же еще могут быть игры, если не подготовкой к испытаниям, которые ждут нас впереди?

Я закатил глаза.

— Развлечением, например?

Радость погасла на ее лице, сменившись обычным ледяным спокойствием. Это была пугающая трансформация, и я от души надеялся, что моя неуклюжая острота не повлечет за собой чего-нибудь ужасного.

— Развлечение начинается тогда, когда заканчиваются игры, мой Рыцарь.

Я нахмурился.

— И что это означает?

— Это означает, что в твоих покоях тебя ждет подобающее облачение, которое понадобится тебе нынче вечером.

Она повернулась, чтобы удалиться вслед за малком, и ее платье прошелестело по каменному полу.

— Сегодня вечером, мой чародей, мы… развлечемся.

## Глава 2

Вернувшись в свою комнату, я увидел приготовленную для меня одежду: смокинг темно-серебристых и жемчужных тонов. В первом из двух небольших бумажных конвертов оказалась пара запонок с камнями чересчур голубыми и слишком сверкающими, чтобы быть сапфирами.

Во втором лежал амулет моей матери.

Это была незатейливая серебряная пентаграмма: помятая пятиконечная звезда в круге, на простенькой серебряной цепочке. В центре пентаграммы находился небольшой красный камень, вырезанный под размер амулета (когда-то я сам приклеил его к звезде термоклеем). Похоже, Мэб отдала его ювелиру, чтобы тот понадежнее закрепил камень. Я осторожно прикоснулся к камню, и мгновенно почувствовал заключенную в нем энергию: парапсихологический дневник путешествий моей покойной матери.

Я надел амулет через голову и ощутил внезапное и глубокое чувство облегчения — думал, что он потерялся, когда мое изрешеченное пулями тело погрузилось в воды озера Мичиган. Я постоял немного, прикрыв амулет ладонью и чувствуя приятный холодок металла.

Затем облачился в смокинг и принялся рассматривать себя в зеркале размером с биллиардный стол.

— Я просто жиголо[[4]](#footnote-4), — пропел я, страшно фальшивя, и пытаясь хоть как-то развеселиться. — Куда бы я ни шел, люди понимают, что за роль я играю.

Тип, уставившийся на меня из зеркала, выглядел грубым и жестоким. Скулы резко выпирали на изможденном лице. Я сильно потерял в весе за то время, что провел в коматозном состоянии, а реабилитация добавила мне лишь мышечной массы. Под кожей явственно проступали вены. Каштановые волосы свисали до самого подбородка, чистые, но неухоженные: я не подстригал их сам, и не просил привести парикмахера. Существа, знакомые с магией, попади им в руки прядь ваших волос, могут сделать с вами страшные вещи, так что за свои волосы я держался крепко. От бороды, однако, избавился. Борода отрастает быстро, и если бриться ежедневно, сбриваешь не слишком много для того, чтобы этим могли воспользоваться во вред тебе — щетина слишком мелка, чтобы послужить приличным каналом связи.

С этими длинными волосами я стал просто копией брата. Вот те на! Длинное худое лицо, темные глаза, под левым — вертикальная линия шрама. Кожа сделалась абсолютно бледной, цвета сырого теста. Я уже несколько месяцев не видел солнца. Даже не несколько — много.

По мере того, как я разглядывал себя, песенка стихла сама собой. Настроение скисало. Я закрыл глаза.

— Что, черт дери, ты делаешь, Дрезден? — прошептал я. — Тебя держат взаперти, словно какую-нибудь зверушку. Словно ты ее собственность.

— А что — нет? — рыкнул малк.

Разве я не упоминал об этом? Проклятые твари умеют говорить. Слова произносят не слишком разборчиво, и от нечеловеческих звуков их речи у меня волосы на затылке встают дыбом — но да, они говорят.

Я резко развернулся, подняв руку в защитном жесте, но можно было и не напрягаться. Малк, которого, сдается, я прежде не видел, сидел на полу моей комнаты, у двери. Его длиннющий хвост был обернут вокруг передних лап и закинут на спину. Это был крупнейший представитель своей породы, восьмидесяти, а то и девяноста фунтов весом, и размером с молодого самца пумы. Его шкура казалась черной как сама тьма, за исключением белого пятна на груди.

Если я и знаю что-то о малках, так это то, что при них нельзя демонстрировать слабость. Ни при каких обстоятельствах.

— Это мои апартаменты, — сказал я. — Проваливай.

Малк наклонил голову.

— Не могу, сэр Рыцарь. Я выполняю приказ, полученный от самой Королевы.

— Убирайся, пока я тебя не вышвырнул.

Кончик его хвоста раздраженно дернулся.

— Не будь ты слугой моей Королевы, и не лежи на мне обязательства демонстрировать в общении с тобой почтительную вежливость, хотел бы я посмотреть, как ты исполнишь свою угрозу, жалкий смертный.

Я искоса взглянул на него.

Он вел себя очень не по-малковски. Каждый малк, которого я встречал до него, был кровожадной убийственной машиной. Главный интерес для этой животины представляет только то, что она может сперва порвать на части, а потом сожрать. Они не расположены к дружеской болтовне, и не отличаются отчаянной храбростью, особенно в одиночку. Малк скорее предпочитает напасть на тебя в темной аллее, где передвигается скрытно, как тень.

Этот же… вел себя так, словно только и ждал, когда я полезу в драку.

Я осторожно настроил свои чародейские рецепторы, и внезапно ощутил еле слышное гудение ауры малка. Ого! Эта зверюга обладала силой. Огромной силой. Обычно ауру чародея не почувствуешь, пока не подойдешь вплотную, чтобы коснуться ее. Эту ауру я ощущал через всю комнату. Кем бы он ни был, он лишь *выглядел*, как один из пушистых кровожадных маньяков-малков. Я не мог не клюнуть на его вызывающую позу.

— Кто ты?

Малк коротко поклонился — один раз.

— Верный слуга Королевы Воздуха и Тьмы. Но чаще всего меня называют Ситхом.

— Ха, — сказал я. — И где же твой красный световой меч[[5]](#footnote-5)?

Глаза Ситха сузились.

— Когда первые существа из вашего рода еще царапали каракули на глине и камнях, мое имя уже было древним. Советую не прохаживаться на его счет.

— Просто пытаюсь чуток скрасить нашу болтовню юмором, дружище Ситхи. Тебе не помешало бы немного взбодриться.

Его хвост дернулся.

— Я бы взбодрился, разделав тебя на ломтики поперек позвоночника. Можно?

— Вынужден ответить отказом, — возразил я. Потом моргнул. — Погоди-ка. Ты… Кот Ситх. *Тот самый* Кот Ситх?

Малк снова поклонился:

— Да, это я.

Адские колокола! Кот Ситх был важной фигурой в волшебном фольклоре. Не какой-то там малк, а гребаный монарх малков, их прародитель, их Оптимус Прайм[[6]](#footnote-6). Несколько лет назад я столкнулся со столь же древним фэйри. Встреча была не из приятных.

Так что когда Кот Ситх предлагал разделать меня на ломтики, это не было фигурой речи. Если его родословная не уступала древностью тому фобофагу[[7]](#footnote-7), Ситх вполне способен был на это.

— Понятно, — сказал я. — Кгм. И что ты здесь делаешь?

— Я твой бэтмен.

— Мой…

— Не придуманный герой, — оборвал меня Ситх, и в его голосе послышалось глухое рычание. — Твой бэтмен. Твой ординарец.

— Ординарец… — Я нахмурился. — Подожди. Значит, ты работаешь на меня?

— Я предпочел бы другую формулировку: «исправляю результаты твоей некомпетентности», — ответил Ситх. — Я буду отвечать на твои вопросы. Буду твоим проводником, пока ты здесь. Присмотрю за тем, чтобы все твои потребности были удовлетворены.

Я скрестил руки на груди.

— Но ты все же работаешь на меня?

Хвост Ситха снова дернулся.

— Я служу моей Королеве.

Ага. Уклончивый ответ. Он чего-то недоговаривает.

— Ты ведь должен отвечать на мои вопросы, так?

— Да.

— Это Мэб приказала тебе повиноваться моим командам?

Снова, и снова, и еще разок — дернулся хвост. Ситх смотрел на меня не мигая и молчал.

Его молчание можно было расценить как знак согласия, но я не мог удержаться:

— Принеси мне кока-колы.

Ситх продолжал пялиться на меня. И внезапно исчез.

Я моргнул и огляделся, но его нигде не было. Потом, секунды полторы спустя раздалось «клик-пшшшш» — звук открываемой баночки с газировкой. Я обернулся на звук и увидел Кота Ситха на одном из комодов. Рядом стояла открытая баночка колы.

— Стоп-стоп, — сказал я. — А как ты?… У тебя ведь даже нет больших пальцев.

Ситх молча пялился на меня.

Я подошел к комоду и взял баночку. Глаза Ситха неотрывно следили за мной, на морде застыло непонятное, явно недружелюбное выражение. Я сделал глоток и поморщился.

— Теплая?

— Ты не говорил, что тебе нужна другая, — сказал он. — Я буду счастлив подобным же образом выполнить любые твои команды, сэр Рыцарь, кроме тех, что противоречат приказам моей Королевы.

Что означало: *Я не хочу находиться здесь. Ты мне не нравишься. Отдай мне приказ, и я выверну его наизнанку*. Я кивнул малку: — Ясно, — и отпил из баночки. Теплая или нет, это все же кока-кола.

— А смокинг? Это еще по какому поводу?

— Сегодня празднуется день рождения.

— Вечеринка по поводу дня рождения? — сказал я. — Чьего?

Несколько секунд Ситх молчал. Потом поднялся и спрыгнул на пол, приземлившись абсолютно бесшумно. И, скользнув мимо меня, направился к дверям.

— Не можешь же ты быть *настолько* тупым. Следуй за мной.

Мои волосы все еще пребывали в беспорядке. Я плеснул на них водой и зачесал назад — большей опрятности уже не добиться, — и зашагал за Ситхом, скрипя лакированными туфлями и поцокивая каблуками о каменный пол.

— Кто будет на вечеринке? — спросил я Ситха, когда догнал его. Я давно не покидал свои апартаменты. Вся моя жизнь состояла из еды, сна и попыток собрать себя в единое целое. Да я не особо-то и рвался на экскурсию по Арктис-Тору. Последний раз, когда я был здесь, крепко разозлил фэйри. Ну, типа, вообще — *всех*. Мне не слишком улыбалось нарваться на какого-нибудь злобного буку, поджидающего меня в темном коридоре, чтобы свести счеты. Двери моих покоев распахнулись сами собой, и Ситх вышел. Я последовал за ним.

— Высокородные и могущественные Зимние Сидхе, — ответил Ситх. — Большие шишки из Диких. Возможно, даже делегация от Летних.

Как только мы оказались в столице Зимних, коридоры превратились из того, что поначалу казалось более-менее гладким литым бетоном в хрустальный лед всех мыслимых оттенков: от ледниковой синевы до глубокой зелени. Цветные полосы то сливались, то переплетались. Вспышки света танцевали в глубине льда, словно лениво порхающие светлячки: фиолетовые, алые и небесно-голубые. Моим глазам хотелось следить за их танцем, но я им этого не позволил. Не могу сказать, почему — однако инстинкты подсказывали мне, что это может быть небезопасно, а я им доверяю.

— Вроде как большое событие, а? — сказал я. — С папарацци, небось, будут проблемы.

— Хотелось бы надеяться, — ответил Ситх. — Расправа с незванными гостями доставила бы мне удовольствие.

Воздух был арктически ледяным. Я ощущал укусы мороза, но его острым зубам, кажется, не удавалось пробиться сквозь мою кожу. Не очень комфортно, но значения это не имело. Я не дрожал и не трясся — и приписал это силе, которой наделила меня Мэб.

Теперь Ситх вел меня вниз по гораздо более темному коридору. Мы попеременно проходили участки почти абсолютной темноты и холодного тусклого света. Наши тени танцевали и вытягивались. Через какое-то время я заметил, что тень Кота Ситха больше моей. Типа, в семь-восемь *раз* больше. Я нервно сглотнул.

— Прошлый раз, когда был на сверхъестественной тусовке, меня отравили, а потом все, кому не лень, пытались убить. Ну я и спалил чертово место дотла, — сообщил я.

— Достойный способ разделаться с врагами, — сказал Ситх. — Но, быть может, ты заметил, что Арктис-Тор не настолько горюч.

— Никогда не попадал в такое место, которое нельзя было бы взорвать, спалить или разнести вдребезги, при достаточной мотивации, — возразил я. — Как думаешь, на вечеринку явится кто-нибудь, кому захочется меня убить?

— Естественно. Я хочу убить тебя.

— Потому что я тебя раздражаю?

— Потому что это доставит мне удовольствие. — Ситх на секунду повернул голову в мою сторону. На стене его тень размером с рекламный щит повторила движение. — И да, ты меня раздражаешь.

— Это один из моих многочисленных талантов. Другой — задавать раздражающие вопросы. Но кроме тебя, есть ли на вечеринке еще кто-то, к кому ни в коем случае не следует поворачиваться спиной?

— Теперь ты один из Зимних, чародей. Не поворачивайся спиной ни к кому.

## Глава 3

Кот Ситх вел меня вниз по коридорам, которых я не видел во время своего предыдущего визита во владения Мэб. Черт, в тот раз мне вообще показалось, что кроме стены вокруг внутреннего двора и одинокой зубчатой башни здесь больше ничего и не было. Я даже не заметил комплекс подо льдом двора — немыслимых размеров. Мы шли добрых десять минут, практически не меняя направления, пока, наконец, Кот Ситх не остановился, сказав:

— Эта дверь.

Указанная дверь была ледяной, как и стены, но вделанное в нее массивное кольцо, как мне показалось, было отлито из серебра. Я потянул за него, и дверь легко подалась, открывая вход в небольшой вестибюль: скромную приемную с несколькими удобными креслами.

— И что теперь?

— Входи, — сказал Кот Ситх. — Жди указаний. Следуй им.

— Не умею ни того, ни другого, — ответил я.

Глаза Ситха вспыхнули.

— Великолепно. Мне приказано убить тебя, если не подчинишься указаниям Мэб, или любым иным образом подорвешь ее авторитет.

— Почему бы тебе не поинтересоваться у Старшего Лакея, насколько легко это сделать, Варежка? Брысь.

На сей раз Ситх не исчез. Он просто как бы растворился в тени: золотые глаза были видны несколько секунд, потом исчезли и они.

— Все, кому не лень, воруют у великих, — пробормотал я. — Наследникам Льюиса Кэрролла[[8]](#footnote-8) стоит потребовать от этого типа авторские отчисления.

Хотя, конечно, вероятна была и обратная ситуация.

Я вошел в зал, и дверь за моей спиной захлопнулась. Там находился столик с конфетами, как мне показалось, домашнего приготовления. Я к ним даже не прикоснулся — не потому, что заботился о стройности своей фигуры, а потому что находился в самом сердце страны безжалостных фэйри, и тянуть в рот первую же подвернувшуюся конфету не представлялось мне блестящей идеей.

Рядом с конфетами на столике лежала старая книга, которую кто-то положил строго напротив вазы. Название гласило: *Kinder und Hausmärchen* [[9]](#footnote-9). Я наклонился и открыл книгу: текст на немецком. Она действительно оказалась старинной. Страницы были из бумаги высшего качества, тонкие и хрупкие, с кромкой, обрамленной золотой фольгой. На титульной странице, под заглавием стояли имена авторов: Якоб и Вильгельм Гримм. И год: 1812.

Кроме автографов Гриммов наличествовала и дарственная надпись: «Королеве Мэб». Я не знаю немецкого, поэтому удовлетворился иллюстрациями. Все лучше, чем листать идиотские журналы о знаменитостях во всех прочих приемных, к тому же книга явно имела большее отношение к реальности.

Пока я листал ее, дверь бесшумно открылась, и в комнату впорхнуло невесомое видение, одетое в бархатное платье цвета сине-фиолетовых сумерек. Когда дверь закрылась, дама обернулась в сторону коридора, и я не мог не отметить глубокое декольте ее платья. На ней были оперные перчатки в тон платью, натянутые выше локтя, а венок из барвинка в темных волосах великолепно дополнял картину. Она снова повернулась ко мне и улыбнулась.

— О боже, — сказала она. — Вы превосходно привели себя в порядок, Гарри.

Я вежливо привстал, хотя мне понадобилось на это несколько секунд, и сказал:

— Сарисса. О… да вы… почти непохожи на себя.

Она смотрела на меня, изогнув бровь, но уголки ее рта чуть дернулись вверх, давая мне понять, что она довольна.

— Надо же. Почти комплимент.

— Давно не практиковался, — признался я, жестом указывая на стул. — Не желаете присесть?

Она одарила меня смущенной улыбкой и села, двигаясь с безупречной грацией. Я протянул было руку, чтобы помочь ей; она в этом не нуждалась, но все-таки легонько пожала мои пальцы. Когда девушка расположилась в кресле, сел и я.

— Не желаете конфетку?

В ее улыбке появился мягкий укор.

— Не думаю, что это было бы разумно. А вы?

— Адские колокола, нет, — сказал я. — Вы всегда разговариваете со мной, когда… кгм… Не знаю, с чего начать…

Я взял со стола бесценную книгу братьев Гримм и держал ее, демонстрируя собеседнице.

— Вот. Книга.

Сарисса прикрыла рот рукой, в глазах блеснули искорки смеха.

— О, кгм, да, книга. Я несколько раз ее видела. Ходят слухи, что Ее Величество приложила немалые усилия для того, чтобы эта книга была напечатана.

— Конечно, — сказал я. — Вполне разумный шаг.

— Почему? — спросила она.

— Влияние Сидхе шло на убыль по мере того, как индустриальная эпоха набирала обороты, — сказал я. — Сделав все возможное, чтобы эти сказки читали детям смертных, она тем самым добилась того, что она и ее народ никогда не будут забыты.

— А это так важно? — спросила Сарисса.

— Не будь оно важно, зачем бы ей так поступать? Я почти уверен, что быть забытым неприятно для существа, одной ногой стоящего в мире смертных, а другой здесь. Я бы не сильно удивился, узнав, что она подмазала нужные колесики и для Уолта Диснея. Он сделал больше, чем кто бы то ни было, чтобы эти сказки влились в реалии новых времен. Черт возьми, да он даже создал несколько волшебных уголков в мире смертных!

— Никогда не рассматривала проблему с этой стороны, — сказала Сарисса. Она сложила руки на коленях и улыбнулась мне. На милом девичьем лице царило выражение абсолютного спокойствия, но у меня возникло внезапное инстинктивное чувство, что под этой маской кроются беспокойство и тревога.

Пару месяцев назад я мог бы и не заметить этого, но Сарисса присутствовала на нескольких сеансах терапии Мэб, и я видел, как она ведет себя в стрессовой ситуации. И сейчас в ней ощущалось такое же чувство едва сдерживаемого напряжения, как и тогда, когда лавина ядовитых пауков — здоровенных, надо сказать — выплеснулась из шкафчика для полотенец в спортзале. Сарисса была босиком, в коротких — чуть ниже колена — спортивных брюках, и ей пришлось замереть, а дюжины этих тварей ползали по ее голым ступням, пока я не убрал их со всей возможной осторожностью, чтобы не спровоцировать злобных бестий на убийство.

Задачей того конкретного теста было управление своими реакциями в ситуации внезапного страха. Сарисса блестяще справилась с экзаменом, не позволив себе поддаться панике. Она просто ждала, стояла без всякого выражения на лице, почти спокойно — вот так, как сейчас.

Я почувствовал, как мои ступни начинают зудеть.

Она ожидала пауков.

— Ну, — сказал я. — Чему обязан удовольствием оказаться в вашем обществе? Мне что, нужно проделать напоследок парочку рутинных упражнений по йоге?

— Вы прилипли к йоге как утенок к пылесосу, — сказала она. — Знаю, вы большой любитель рутины, но должна вас разочаровать. Сегодня я буду вашей спутницей — по приказу Королевы. Мои обязанности — объяснять вам протокол приема, и делать все, чтобы вы не заскучали.

Я откинулся на спинку кресла и окинул девушку задумчивым взглядом.

— Не припомню, когда я последний раз скучал. О боги, ну конечно! Прогуливаться всю ночь под руку с такой красавицей — настоящая пытка.

Она, улыбнувшись, потупилась.

— Могу я тебя кое о чем спросить? — сказал я.

— Конечно.

— Это был не риторический вопрос, — уточнил я. — Серьезно. Я бы хотел спросить кое о чем, но если ты предпочтешь уйти от ответа — ничего страшного.

Это пробило брешь в ее маске. Удивленный взгляд быстро скользнул по моему лицу, и девушка снова потупилась.

— А почему я могу не захотеть отвечать?

— Потому что мы работаем вместе каждый день вот уже одиннадцать недель, а я все еще не знаю твоего полного имени, — сказал я. — Не знаю, чем ты занимаешься в реальном мире. Не знаю, какой твой любимый цвет, и какое мороженое ты предпочитаешь. Не знаю, есть ли у тебя семья. Ты очень, очень хорошо умеешь говорить о незначительных вещах, и делать вид, что только такой разговор имеет смысл.

Она не шевелилась и не отвечала.

— У Мэб что-то на тебя есть, верно? — сказал я. — Как и на меня.

Еще один момент тишины. Потом она едва слышно прошептала:

— У Мэб есть что-то на всех и каждого. Другое дело, знают ли они об этом или нет.

— Я понял, что ты боишься меня, — сказал я. — Мне известно, что ты видела Ллойда Слейта в деле — в бытность его Зимним Рыцарем, и я знаю, каким милашкой он был. Думаю, ты решила, что я стану точь-в-точь таким же.

— Я этого не говорила, — возразила девушка.

— А я тебя ни в чем не обвинял, — сказал я как можно мягче. — И не пытался хитростью что-то у тебя выведать. Не надеялся, что ты дашь мне повод что-то с тобой сделать. О’кей? Я не из породы слейтов.

— Он тоже не был таким, — прошептала Сарисса. — Поначалу.

Внутри у меня все похолодело.

Понимаете, в этом вся трагедия человека. Никто не *жаждет* быть развращенным властью в тот момент, когда она ему достается. У всех есть основательные, иногда даже благородные причины делать то, что они делают. Люди не хотят дурно распоряжаться властью, злоупотреблять ею, они не хотят превращаться в злобных монстров. Порядочные люди, достойные люди идут справедливой дорогой к власти и берут ее в уверенности, что ни при каких обстоятельствах не позволят ей изменить себя или же отвратить от прежних высоких идеалов.

Но это все равно происходит.

История полна таких примеров. Как правило, люди не слишком хорошо управляются с полученной властью. И едва только ты подумал, что справишься с этим лучше других — ты сделал первый шаг.

— Такова реальность, Сарисса, — я говорил тихо. — Я Зимний Рыцарь. Я пользуюсь благосклонностью и полным одобрением Мэб. И я могу делать все, что мне, черт подери, заблагорассудится. А отчитываться не буду ни перед кем, кроме нее.

По телу девушки прошла дрожь.

— Стоит мне захотеть, — продолжал я тихо, — стоит только пожелать теб… поступить с тобой как угодно, я могу это сделать. Прямо сейчас. Ты не сможешь мне помешать, и, черт побери, не сможет никто другой. Я целый год пролежал на спине, и теперь, когда снова могу двигаться, м-м-м… все затаенные желания и позывы вопиют и требуют действий. По сути, Мэб, скорее всего, послала тебя ко мне, чтобы увидеть, что я с тобой сделаю.

Маска симпатии исчезла с лица Сариссы, сменившись выражением настороженного равнодушия.

— Да. Конечно, именно для этого, — Сарисса поменяла руки, — теперь нижняя лежала на верхней, но проделала это очень аккуратно, словно боялась помять платье.

— Я прекрасно знаю, какую роль она уготовила мне, сэр Рыцарь. Моя роль… — Губы ее скривились. — … находиться в вашем полном распоряжении.

— Ну что ж, — сказал я. — Понятно, этому не бывать.

Ее глаза слегка округлились, но она оставалась неподвижной.

— Прошу прощения?

— Я не Ллойд Слейт, — ответил я. — Я не один из ручных монстров Мэб, и скорее сдохну, чем позволю ей превратить себя в одного из них. Ты была добра ко мне и помогла преодолеть очень тяжелый отрезок моей жизни, Сарисса. Я никогда не забуду этого. Даю слово.

— Не понимаю, — сказала она.

— Очень просто, — пояснил я. — Я ничего не возьму у тебя силой. Не заставлю тебя делать что-то, если ты сама того не захочешь. Все. Точка.

Произнося все это, я никак не мог прочитать выражение ее лица. В нем мог быть гнев или подозрительность, страх или сомнение. Что бы ни пронеслось в ее мыслях, отразившись на лице — мне не удавалось это «что-то» распознать.

— Ты мне не веришь, — сказал я. — Ведь так?

— Треть жизни я провела внутри Арктис-Тора, — сказала она и отвернулась. — Я никому не верю.

В этот момент я подумал, что мне никогда не встречалось столь очаровательное и столь безнадежно одинокое существо. Треть жизни при Зимнем Дворе? И при этом сохранить способность к сочувствию, дружелюбию и заботливости! Наверняка она повидала многое, сталкивалась с уродством, которое большинству смертных трудно даже представить — Ансийли[[10]](#footnote-10) бесконечно изобретательны по части своих развлечений, а любимые их игры всегда были отвратительны и жестоки.

И вот она предо мной — и перед лицом судьбы, которой страшилась еще с детских лет: быть отданной на съедение монстру. Судьбы, которой она спокойно смотрит в лицо. Продолжая строго контролировать себя, при этом умудряясь и ко мне относиться с неизменно присущей ей теплотой. Было ясно, что силы ей не занимать — а сила всегда привлекала меня в женщинах. Как и отвага. Как и безупречное изящество при любом давлении обстоятельств.

Эта девушка действительно могла мне понравиться.

И, конечно, именно поэтому Мэб выбрала ее — соблазнить меня, заставить отказаться от собственных идеалов ради того, чтобы овладеть ею. И как только я сделаю этот шаг, она примется разбрасывать передо мной все новые и новые приманки, подсаживая меня на иглу удовольствий. Мэб есть Мэб. В ее намерения не входило, чтобы ее Рыцарь был в ладах с совестью.

Значит, она планировала отравлять меня по чуть-чуть, понемногу. И стоило мне злоупотребить своей властью над девушкой, Мэб немедленно воспользовалась бы моим чувством вины и отвращения к самому себе, чтобы подтолкнуть к следующему шагу, а потом еще и еще дальше.

Мэб — хладнокровная, безжалостная стерва.

Я отвел взгляд от Сариссы. Я хотел уберечь ее — и прежде всего от самого себя.

— Ясно, — сказал я. — По крайней мере, отчасти. Мой первый наставник тоже не был мистером Дружелюбие.

Она кивнула, но кивок был лишь знаком, что она слышит меня, а не выражением согласия с моими словами.

— Ладно, — сказал я. — Неловкое молчание никуда нас не приведет. Так, может, расскажешь, что мне стоило бы узнать на сегодня?

Девушка взяла себя в руки, и прежние изысканные манеры вернулись к ней.

— Мы войдем предпоследними, перед Королевой. Она представит вас двору, за сим последуют банкет и развлечения. После банкета вам нужно будет пообщаться с придворными и дать им возможность познакомиться с вами.

— Таков протокол? Вроде семейного ужина в День благодарения?

Ее глаза на мгновение просияли живой улыбкой, при виде которой я даже *не затрепетал*. Ну вот ни капельки.

— Не совсем, — ответила девушка. — Есть два закона, которым обязаны следовать все под страхом смерти.

— Всего лишь два? И как же адвокаты двора Ансийли зарабатывают себе на жизнь?

— Первый, — сказала Сарисса, проигнорировав мою попытку сострить. — Запрещается пролитие крови на плиты двора без прямого и явного разрешения Королевы.

— Никакого убийства без монаршего кивка. Понятно. Второй закон?

— Никто не смеет обращаться к Королеве без ее прямого и явного разрешения.

Я фыркнул.

— Серьезно? Потому что я не мастер держать рот на замке. Точнее, я физически не способен молчать. Вероятно, это во мне еще с нежного возраста. Читала ли ты комиксы о Человеке-пауке, когда тебе было…

— Гарри, — сказала Сарисса, и голос ее внезапно напрягся. Она обхватила ладонью мою руку, а в ее тонких пальцах обнаружилась сила стальных прутьев. — Никому не разрешается обращаться к Королеве, — произнесла она напряженным шепотом. — Ни-ко-му. Даже Леди Мэйв не осмеливается нарушать этот закон.

Ее передернуло.

— Я видела последствия проступка. Нам всем доводилось их видеть.

Я поморщился и какое-то время смотрел на ее ладонь. А затем кивнул:

— Хорошо. Я понял.

Сарисса медленно выдохнула и кивнула в ответ.

Вот тогда-то дверь, которой я до тех пор не замечал, открылась в центре того, что до этого момента выглядело точь-в-точь как стена. С противоположной стороны двери возник Кот Ситх и, подчеркнуто игнорируя меня, поднял взгляд золотых глаз к Сариссе:

— Пора.

— Прекрасно, — ответила Сарисса. — Мы готовы.

Я поднялся и предложил Сариссе свою руку. Она тоже встала, и я взял ее под локоток. Я почувствовал быстрое пожатие девичьих пальцев на своем предплечье, и мы повернулись, чтобы проследовать за Котом Ситхом вниз по коридору.

Сарисса плотнее придвинулась ко мне и прошептала:

— Вы ведь знаете, что это?

Я тихо проворчал:

— Конечно. Моя первая прогулка по тюремному двору.

## Глава 4

Ситх вел нас вниз по следующему проходу, гораздо более темному, чем все предыдущие, и во мраке я уже не видел малка. Вместо этого очень слабое свечение в виде отпечатков кошачьих лап начало исходить от пола, давая достаточно света, чтобы как-то продвигаться дальше. Я чувствовал, что идущая рядом со мной Сарисса становится все более напряженной, но она не произносила ни слова. Разумно. Какая бы тварь ни выскочила из тьмы, чтобы сожрать нас, только слух предупредил бы нас о нападении.

Звук наших шагов изменился, и я понял, что мы вышли на большое открытое пространство. В то же мгновение светящиеся отпечатки лап перед нами исчезли.

Я резко остановился, прижав Сариссу к себе. И снова она не издала ни единого звука, кроме резкого короткого вдоха.

Секунда за секундой пролетали в тишине.

— Ситх, — сказал я негромко. — Барахло ты, а не проводник. И мне плевать, какого размера у тебя тень.

Мой голос эхом отразился от стен, но, сколько я ни ждал, Ситх так и не объявился. Через несколько секунд я вытащил свой амулет из кармана смокинга.

Я поднял его повыше, сконцентрировался, посылая в него микроток своей воли, и спустя мгновение амулет начал излучать бело-голубой свет. Подняв его над головой, я огляделся.

Мы стояли в ледяной пещере, заполненной огромными, причудливыми… структурами — единственное слово, пришедшее мне на ум. Конечно, можно было бы назвать их скульптурами, только вот никто в наши дни не делает скульптур размером с городские здания, пусть даже изо льда. Я медленно осмотрелся. В этих структурах проглядывало нечто странное, почти…

Сарисса тоже оглядывалась вокруг. Она выглядела настороженной, но не испуганной.

— Это… гигантские предметы мебели?

…почти знакомое.

Это и были *скульптуры*, в масштабе один к восьми — кушетки, двух легких кресел, кирпичного камина, книжных полок… Мэб воссоздала из льда обстановку моей старой подвальной квартиры, вплоть до всех ковриков, искусно вырезанных прямо во льду пола.

У меня была всего лишь доля секунды, чтобы осознать это, потому что тишина пещеры тут же взорвалась звуками, красками и движением. Волна шума накатила на меня, а невесть откуда взявшаяся орда существ из мрачных сказок всех народов мира хлынула к кругу света, отбрасываемого амулетом, где и остановилась. Но крики и вопли этих существ неслись к нам со всех сторон.

Для смертного волшебника это был наихудший вариант развития событий. Мы способны на потрясающие вещи — но, чтобы они случились, нам требуется время. Порой мы можем выиграть необходимые мгновения, как следует подготовившись заранее — создав орудия и приспособления, которые помогут быстрее и точнее концентрировать наши усилия и таланты. Иной раз нам удается выкроить несколько драгоценных секунд, тщательно выбирая, где и когда начать свою битву. Бывает, мы выигрываем время, выстреливая заклятия словно из пращи с расстояния нескольких сотен миль. Но сейчас никакие ухищрения из магического арсенала не могли мне помочь.

Выздоравливая под бдительным оком Мэб, я был слишком занят восстановлением сил, тренировками, лечебными процедурами и сном, так что времени на создание новых орудий типа посоха или жезла у меня попросту не было. Все что я сейчас имел — только лишь амулет. Однако очевидный плюс такого положения заключался в том, что Мэб вынудила меня как следует «накачать мускулы» в магии: мне оставалось или применять свои способности без каких-либо орудий и подспорий, или погибнуть. Так что сейчас я владел чистой магической энергией лучше, чем когда-либо в жизни.

Просто в данную минуту всего этого было недостаточно, чтобы уцелеть перед угрозой, накатывавшей на меня.

Я двигался, не раздумывая, встав между Сариссой и стеной отвратительных физиономий, и собрав всю свою волю в правой руке. Бледный сине-белый свет внезапно охватил мои пальцы, как только я выпустил из них пятиконечную звезду и поднял руку — не было времени раздумывать, целиться или планировать — решив прихватить с собой хотя бы нескольких тварей.

Рука Сариссы метнулась и ухватила меня за запястье, дернув его вниз прежде, чем я выстрелил заклинанием, и я разобрал лишь две фразы из всеобщего ора.

Первой был крик Сариссы:

— Без кровопролития!

Вторую проорали все, кто находился в пещере:

— СЮРПРИЗ!

Орда всех темных и страшных существ замерла футов за двадцать от меня и Сариссы, а стены, пол и потолок начали излучать свет. Где-то с другой стороны гигантской копии моего старого подержанного дивана заиграла музыка — целый, охренеть, симфонический оркестр, *вживую*. Под самым сводом пещеры тысячи сгустков сверхъестественного света, роившихся в толще льда, стали быстро выстраиваться, словно флотилия синхронных пловцов, пока не образовали слова: «С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ, ДРЕЗДЕН!»

В течение нескольких секунд я стоял с бешено колотящимся сердцем, бестолково озираясь вокруг.

— Ого. Угу.

Сарисса некоторое время изучала потолок, потом посмотрела на меня:

— Я не знала.

— Как и я, собственно, — сказал я. — Что, уже наступил Хэллоуин?

— Похоже на то, — откликнулась Сарисса.

Дальше все вообще съехало с катушек.

Они запели.

И пели они «С днем рождения».

Помните, я говорил, что от голоса малка у меня мурашки побежали по коже? Так вот в сравнении с надрывными воплями болотной кикиморы или жутковато-странным свистящим голосом мантикоры это вообще ничто. Гоблины не смогли бы поймать тональность, даже будь у нее ручки, а огромные, похожие на летучих мышей твари — воздушные войска Мэб, визжали почти на ультразвуке. Тролли, отвратительные гигантские головорезы ростом за десять футов, ревели, как сирена маяка, страдающая ларингитом.

Но сквозь всю эту какофонию прорезались голоса, улетавшие в другую крайность, голоса, выводящие мелодию с таким совершенством, с такой бритвенной точностью и ясностью, что хотелось вскрыть о нее вены. Люди всегда уподобляют красоту и добро, но это неверно. Среди подданных Зимнего Двора были существа потусторонней красоты, гипнотизирующе прекрасные, обезоруживающе великолепные, безумно восхительные, кровожадно притягательные. Даже в мире смертных многие хищники прекрасны, и если у вас достанет скорости и мотивации, вы успеете насладиться красотой, пока они убивают и пожирают вас. Как и все существа вокруг, Сидхе пели сейчас для меня, и я физически ощущал их давящее внимание, как жертва чувствует волну, порожденную движениями несущейся к ней акулы.

Такую музыку не слушают ради удовольствия. Когда она звучит, остаться в живых — уже везение.

Все голоса внезапно смолкли, и лишь кристальной чистоты альт выводил: «И еще, и еще, и еще многая, многая лета».

Толпа тварей внезапно раздалась, и из нее вышла девушка. Она остановилась на мгновение — для вящего драматического эффекта, дабы позволить всем полюбоваться собою.

Она снова изменила прическу. Теперь это был широченный ирокез, удлиненный кроме боковых участков головы, начисто выбритых, что позволяло видеть кончики ее слегка заостренных ушей. Волосы по-прежнему были окрашены в ледяные оттенки синего, зеленого и темно-фиолетового и зачесаны на одну сторону, делая ее похожей на Веронику Лейк[[11]](#footnote-11) и придавая широким, очень широким глазам еще больше лукавой таинственной безнравственности. Для девушки она была довольно высока, около пяти футов и десяти дюймов; фигура ее являла собой совершенный баланс стройности и пышности — пропорции, которые редким счастливицам удается сохранить хотя бы год; именно та внешность, что притягивает к таким юным девицам мужчин в летах — мужчин, возраст которых требовал мудрости и осмотрительности.

И она была обнажена. Величественно, шокирующе обнажена — и выглядела столь же свежей, энергичной и невинной, как во время первого нашего знакомства, более десяти лет назад.

Только тогда она была чуточку менее обнаженной.

О, я всегда замечаю подобные перемены.

— А вот и наш именинник! — произнесла Мэйв певучим голосом, взметнув обе руки вверх. Она двинулась ко мне медленной игривой походкой. С формальной точки зрения, она была *не совсем* голой. Серебряный пирсинг в сосках, под нижней губой, в пупке, и, думаю, кое-где еще. Я не позволил себе всматриваться. Ее безупречная бледная кожа также была украшена драгоценными камнями. Уж и не знаю, чем они были прикреплены, но каким-то немыслимым образом держались на ней, и, когда она двигалась, камни отбрасывали разноцветные блики на стены пещеры. Наиболее густо самоцветы располагались вокруг ее… ну… В общем, это самое сияло ослепительно.

В наступившей тишине она крадущимся шагом подошла ко мне — зеленые глаза в обрамлении нанесенной на лицо маски из драгоценных камней и хны; секс буквально исходил от нее волнами. Она и раньше казалась на редкость соблазнительной, но сейчас это был совершенно новый — запредельный — уровень.

— Ну-ну-ну, — сказала она, обходя меня кругом и разглядывая тщательно и неторопливо. — Похоже, слухи о твоей смерти оказались сильно преувеличенными.

— Привет, Мэйв, — сказал я. — Знаешь, я чуть было не пришел в таком же наряде. Оконфузились бы мы с тобой.

Зимняя Леди, преемница и заместительница Мэб, завершила круг и остановилась прямо передо мной, источая чисто животное влечение.

— Это день *рождения*. Я надела костюм, в котором родилась.

Она сделала глубокий вдох для вящего эффекта.

— Надеюсь, тебе понравилось.

Да, черт возьми, мне понравилось! Или по крайней мере понравилось всему, что располагается ниже моей верхней губы, причем понравилось намного больше, чем следовало бы. Она не наводила на меня никакой магии; я, как только увидел ее, уже был начеку, ожидая подвоха. Должно быть, сыграли свою роль отдых, физические упражнения и хорошее питание, — все то, чего в реальном мире я, как правило, благополучно избегал. В результате у меня сильное, здоровое, и совершенно нормальное либидо. Совершенно нормальное.

И дело не в том, что я изменился. То, что сделала Мэб, исцелив мой сломанный позвоночник, позволило мне двигаться со скоростью вампира и наделило такими рефлексами, с которыми я мог уклониться от атаки разъяренного малка — но все это не изменило меня на основном, фундаментальном уровне.

Здесь, на Земле Запретов, все было абсолютно здоровым и нормальным.

Взгляд Мэйв встретился с моим, и она одарила меня медленной ленивой улыбкой. И, как и в те моменты, когда рядом со мной оказывалась Мэб, я почувствовал, как все мое тело вибрирует, реагируя на Мэйв, на ее присутствие, ее близость, ее… все. В этой улыбке было нечто, раскрывшее для меня в одно мгновение: Мэйв, какой она была бы в экстазе, лежа подо мной, без тени мысли — только страсть — на очаровательном лице. На этот образ тут же наслоились сотни и тысячи других — застывшие во времени моменты, из тех, что возможно пережить лишь в безумном сне, — исполненные обещаний и предвкушений, нацеленные точнехонько в самые животные, самые примитивные части моего мозга. Это были не только зрительные образы. Каждый из них нес свой заряд чувственной памяти, в каждом отдельное, но до предела интенсивное чувство — прикосновение, вкус, запах, звук, зрение — десятки и десятки желаний и фантазий, сжатые в единый миг порочного возбуждения.

Порой *секс* не доставлял мне такого удовольствия, как улыбка Мэйв.

*Ты слышишь меня*, звучали мысли Мэйв, сплетаясь с образами. *Ты слышишь меня сейчас, потому что мы теперь вместе, точно так же, как ты с Мэб. Я почувствовала тебя — и ты знаешь это — с того мгновения, как ты стал одним из нас. И я хочу чувствовать еще больше. Ведь теперь ты и мой Рыцарь, Дрезден. Позволь мне приветствовать тебя. Приди ко мне. Иди со мной. На прогулку под светом звезд. Там я открою тебе секрет наслаждения.*Только через несколько секунд я вспомнил, что все еще стою в ледяном зале, все еще в смокинге, все еще на расстоянии вытянутой руки от Мэйв. Я произнес, или, точнее, процедил сквозь зубы:

— Извини, Мэйв. У меня уже есть спутница на этот вечер.

Она откинула голову назад и рассмеялась.

— Бери и ее с собой, — сказала она, и в ее вдруг ставших дикими глазах заплясали огоньки. Ее взгляд метнулся к Сариссе, которая сделала резкий вдох и застыла рядом со мной. — Она потрясающа, и мне очень хотелось бы… познакомиться с ней поближе.

*Только представь себе все возможности, мой Рыцарь*. Очередное мультисенсорное слайд-шоу замелькало в голове, и видя каждый возникающий образ, я понимал, что в него нельзя погружаться, но и заставить себя полностью игнорировать эти картины я не мог — на сей раз в них присутствовала и Сарисса. *Я могу дать тебе удовольствия, о которых ты никогда прежде не мечтал. Приводи свою очаровательную спутницу. Я подарю тебе ее и многих, многих других.*В моей голове снова вспыхнули видения безумных, почти доступных наслаждений, головокружительных, заряженных тысячами вольт, и я почувствовал, что вот-вот сорву с себя все одежды.

И — пусть даже одно мгновение — я подумывал именно так и поступить.

Гордиться тут нечем, но это не значит, что искушения мне нипочем. Я, как и любой мужчина, способен на глупости, и на секунду задумался, что открылось бы за сладостной дверью. Я знал, это было бы глупо — и весело, и здорово, но все-таки глупо. Я знал, что буду последним идиотом, если решусь на это, и все же…

Когда-нибудь меня убьют. Может быть, какое-то чудовище. Может, моя собственная глупость. А может быть, то, что рано или поздно убивает каждого: неумолимое время (хотя на эту возможность я бы не ставил). В последние дни, будучи мертвым, или скорее мертвым, чем живым, я начал свыкаться с мыслью о смерти, хотя не скажу, что это меня радовало. И мне не хотелось уйти из жизни столь отвратительно и болезненно, как я проделывал это прежде.

Но если уж тебе приходится уйти, то наверняка найдутся способы и похуже, чем сгореть в огне сибаритских наслаждений.

Черт, Мэйв сделала фантастическое предложение.

Ха!

Лоху обязательно впаривают что-нибудь фантастическое.

В зале наступила мертвая тишина, слышно было лишь мое хриплое дыхание, и я внезапно почувствовал повисшее в воздухе напряжение. Все присутствующие замерли в ожидании, а я наконец понял, что это вторая попытка убийства за вечер. Мэйв пыталась разделаться со мной.

— Ты когда-нибудь делала такое предложение Ллойду? — спросил я.

Мэйв склонила голову, не сводя с меня глаз, а улыбка на ее губах внезапно заледенела.

— Язык проглотила? — спросил я уже громче. И с презрением добавил:

— Или не расслышала вопрос?

Ледяная улыбка стала космически холодной:

— Что ты сказал?

— Я сказал «нет», психопатка ты худосочная, — ответил я, выплевывая слова со всем презрением, на которое был способен. — Я видел, как ты относилась к Ллойду Слейту. Видел, что ты проделывала с подменышами собственного двора. И я знаю, чего можно ждать от тебя, ты, высокомерная, насквозь испорченная, эгоистичная, мелочная, жестокая, жалкая пародия на пчеломатку.

Выражение лица Мэйв изменилось — порочная маска дрогнула. Сейчас девушка выглядела… ошеломленной.

Сарисса потрясенно смотрела на меня. Потом огляделась вокруг, словно в поисках окопа или бомбоубежища, или чего-нибудь вроде бронетранспортера, в котором можно было бы спрятаться.

— Последней своей служанке ты приказала прикончить моих друзей в день их свадьбы, Мэйв, — продолжал я громовым голосом, доносившимся до самых дальних уголков огромного зала. — Решила, что я забуду об этом? Или это была такая незначительная мелочь, что она уже выветрилась из того, что ты считаешь своими мозгами? А может, ты думаешь, я непроходимо туп и не смогу понять, что ты затеяла эту сюрприз-вечеринку в надежде спровоцировать меня на пролитие крови при дворе, а, Дарт Барби? Ты только что попыталась меня *убить*, Мэйв, и думала, что небольшая экстрасенсорная порнушка заставит меня об этом забыть? Никак не могу решить: безумна ли ты или просто тупа как булыжник.

Мэйв пялилась на меня с отвисшей челюстью.

— И кое-что еще напоследок, — сказал я. — Ты смазлива, куколка. Да что там, ты великолепна! Ты в состоянии вызвать сверхъестественный хош. *Ну и что* ? Ты порченый товар. Так что — кругóм, и уноси свою голую задницу подальше от меня, пока я не подбодрил тебя хорошим пинком.

В зале надолго воцарилась мертвая тишина.

И тут лицо Мэйв исказилось от ярости. Соблазнительное очарование исчезло без следа, сменившись звериным бешенством. В глазах полыхал огонь, а температура в зале упала настолько резко и ошеломляюще, что на ледяном полу начали расти ледяные кристаллы. Чертов *лед* покрывался *льдом*.

Мэйв уставилась на меня с неприкрытой ненавистью в карикатурно огромных глазах, а потом наклонила голову и едва заметно улыбнулась.

— Похоже, пока нам стоит праздновать жизнь, — прошипела она. — Музыка!

Где-то в зале снова зазвучала симфония. Молчаливое кольцо из злобных персонажей страшных сказок распалось с плавным изяществом, и через несколько секунд уже казалось, что все это — дикий, бурный и невероятно шикарный бал-маскарад.

Глаза Мэйв сверкнули, она резко развернулась на месте, демонстрируя все свои прелести, издевательски тряхнула волосами, и исчезла в толпе.

Я повернулся к Сариссе и увидел, что она потрясенно смотрит на меня округлившимися глазами.

— Вы ее отвергли!

— Угу.

— Никто так не поступает! Здесь — никто.

— Подумаешь.

— Вы не поняли. Оскорбление, которое вы только что нанесли ей — это… это…

Сарисса покачала головой и закончила, понизив голос:

— В ее глазах вы только что заслужили того, чтобы с вами посчитаться.

— Что должно было случиться рано или поздно, — сказал я. — Меня беспокоит другое — ее ответ.

— Музыка? — спросила Сарисса.

— Ага, — кивнул я. — А через минуту, вероятно, начнутся танцы. Могло быть и лучше.

— Могло быть гораздо хуже, — возразила она. Потом сделала глубокий вдох и снова подхватила меня под руку. — Первый раунд вами выигран.

— Я всего лишь пережил его.

— Здесь это *уже* победа.

— Значит, если мы выиграем остаток ночи, это будет неплохим началом.

Я осмотрелся вокруг и сказал:

— Пошли.

— И куда мы идем?

— Куда-нибудь подальше от середины зала, — проворчал я. — Где можно прислониться к стене. И чтобы там были закуски. Я помираю с голоду.

## Глава 5

На вечеринках мне всегда не по себе. Может быть, я просто не тусовщик?

Я чувствую себя не в своей тарелке, даже если там нет толп чокнутых эльфов, громадных чудищ и психопатичных королев фэйри. Думаю, это потому, что я никогда не знаю, чем себя занять.

Я о том, что выпивка там есть, но я не люблю напиваться, и уверен, что в пьяном виде не становлюсь более обаятельным. Ну разве что более отвязным, причем не в самом хорошем смысле слова. На вечеринках всегда играет музыка, но я так и не освоил танцы, в которых звучит электрогитара. Есть народ, чтобы поболтать, бывают и девушки, с которыми можно пофлиртовать, но если исключить из разговора все те глупости, которыми я обычно занимаюсь, то не особо-то я и интересен. Я люблю читать, сидя дома, или гулять с собакой — словно пенсионер. Кому интересно об этом слушать? Особенно если приходится постоянно перекрикивать музыку, под которую никто не танцует.

Так что я просто торчу там, но не выпиваю, слушаю музыку, но не танцую, пытаюсь разговаривать с почти незнакомыми людьми о чем угодно кроме собственной нелепой жизни, а они в свою очередь пытаются делать то же самое. Раз за разом повисают неловкие паузы. И тогда я начинаю задумываться, на кой ляд я вообще туда пришел.

Адские колокола, на вечеринке с монстрами мне все-таки проще! В том смысле, что я по крайней мере представляю, чем заняться на такой тусовке.

Закусочный столик был накрыт на копии люка, который в моей старой квартире вел в подвал. В этой гигантской модели люк был открыт, то есть в ледяном полу зияла дыра и, неудачно поскользнувшись, можно было провалиться в Стигийскую тьму. Я подумал, сохранили ли они масштаб и для глубины.

Столик был заставлен всевозможными угощениями, но, несмотря на все их разнообразие, выглядели они как самая обычная пища. Понюхав воздух, я убедился — это была жрачка для смертных, никакой тебе сказочной амброзии фэйри.

— Слава богу, — сказала Сарисса, взяв пару тарелок. — Настоящая еда! Я уж боялась, что кроме цветочных сладостей, здесь опять ничего не будет.

— Подожди, — сказал я. — Ты уверена, что это съедобно?

— Разве вы не чувствуете запах? — спросила она. — Это я всегда могу определить. Местная кухня… не слишком-то изыскана. Самое первое, чему я научилась здесь — это распознавать еду.

Она начала накладывать закуски на обе тарелки — в основном то же самое, что выбрал бы я сам. Что ж… Почти три месяца она по сути была моим диетологом, и заранее знала, что мне нравится, а что нет.

Странно. Если бы у меня была… жена или вроде того, с ней так бы оно и происходило?

Стоп. И откуда, черт возьми, взялась *эта* мысль? О предполагаемой — пусть и тотально вывихнутой — домашней жизни? Несколько секунд мое сердце стучало, словно кролик по барабану. Адские колокола, это что же — приступ паники? При одной *мысли* о том, что я мог бы назвать женщину своей женой? Хотя… если поразмыслить, как следует — мне кажется, я ни вслух, ни про себя не произносил это слово, думая одновременно о себе и о какой-нибудь женщине. Сознательно, во всяком случае.

Я покачал головой и отложил эту мысль, чтобы обмозговать ее позже, когда на спине у меня не будет красоваться огромная мишень.

Я предоставил Сариссе выбирать для нас еду, а сам осматривался в поисках кого-то или чего-то подозрительного. Секунд через двадцать я решил, что это совершенно бесполезно, и ограничился тем, чтобы хотя бы не прозевать кого-то, кто бросился бы на нас с ножом и устрашающими воплями. Я держал свои защитные заклинания в полной боеготовности — так сказать, на самом краешке сознания, и готов был, если понадобится, извергнуть их в реальность в долю секунды.

Я высмотрел отличный, тихий уголок рядом с гигантской каминной полкой, возвышавшейся над огромным камином, место, где мы могли бы уютно пристроиться, взял у Сариссы тарелки, и мы направились в ту сторону.

Какая-то знакомая фигура возникла из толпы на нашем пути, и неожиданно для себя я расплылся в улыбке. Существо, которое, прихрамывая и опираясь на тяжелый узловатый посох, приближалось ко мне, было не выше пяти футов. На нем была мантия с капюшоном из неокрашенного полотна, опоясанная длинной мягкой веревкой, за которую были заткнуты три свернутых полосы красной ткани — официальные накидки старейшин Белого Совета чародеев, снятые с них после того, как старейшины эти пали от его руки в поединках.

А еще этот тип был козлом. Но довольно-таки человекообразным козлом. У него было вытянутое, как козлиная морда, лицо и закрученные рога на голове. Золотистые глаза, длинная белая борода — и он, похоже, пребывал в полной гармонии с собой.

— Старейшина Бебека, — улыбаясь, произнес я.

— Сэр Рыцарь, — ответил он приятно рокочущим басом. Мы обменялись легкими поклонами, что ему, похоже, понравилось.

— Пожалуйста, примите мои наилучшие пожелания в День вашего рождения.

— С радостью, — ответил я. — Как они умудрились затащить вас на это шоу уродцев?

Он вздохнул:

— Обязательства.

— Не поспоришь. — Я кивнул в сторону своей спутницы. — Позвольте представить вам Сариссу. Она помогала мне оправиться от моих ран. Сарисса, это…

— Лорд Бебека, — произнесла она с любезностью, в которой не чувствовалось ни грана фальши. — Очень рада вновь встретиться с вами, сэр.

— И я рад видеть тебя, дитя, — ответил Старейшина Бебека. — Ты просто цветешь, вопреки здешнему климату.

— Это слишком высокая оценка, — возразила Сарисса.

— Я бы сказал: вселяющая надежду, — сказал Бебека. — Вижу, ты связала судьбу с новым Рыцарем.

— Нет, — быстро вмешался я. — Не так. Не было никакого… связывания судеб. Она лечила меня.

Сарисса, глядя на меня, чуть приподняла бровь и ответила Бебеке:

— Таково было условие Мэб.

— А, — вздохнул Бебека. — Бремя обязательств может быть тяжелым, как для Зимних, так и для Летних, — он искоса посмотрел на меня:

— Известно ли ему о твоем…

— Этой темы мы еще не касались, — быстро прервала его Сарисса.

— А, — воздев руки, произнес Бебека. У него были странные ногти, напоминающие копытца. — Тогда и мне следует хранить молчание.

Сарисса склонила голову:

— Благодарю вас.

— Конечно же.

К нам подошли еще две фигуры, и обе выше семи футов. Я не привык быть самым маленьким в компании. Или даже просто не самым высоким. Я могу заменять лампочки, не вытягиваясь в струнку. И украсить звездой рождественскую ель, не становясь на цыпочки. Я почти как Бамбл[[12]](#footnote-12), разве что зубы у меня гораздо лучше, и не люблю, когда кто-то нависает надо мной.

(Соседство с этими двумя гигантами уже должно было дать мне понять, какой эффект я сам произвожу на других, особенно когда задираю нос перед могущественными созданиями, уступающими мне ростом, однако не похоже, чтобы такое озарение принесло мне пользу нынешним вечером.)

С одним из подошедших я был, к моему сожалению, знаком. На нем был охотничий костюм из кожи, расшитый серым, зеленым и коричневым; на боку висел меч с рукояткой из оленьего рога. Я впервые видел его без шлема; светло-каштановые, начавшие седеть космы спадали до самых плеч. Лицо асимметричное, но не безобразное — он был не лишен своеобразного диковатого шарма. Глаза великана отливали пугающей золотистой зеленцой. Настоящего имени его я не знал, но это был Эрлкинг[[13]](#footnote-13) — один из фэйри, достаточно могущественный для того, чтобы возглавить Дикую Охоту, и на данный момент верховный правитель гоблинов.

(Говоря «гоблины», я не имею в виду уродливых чурбанов из «Хоббита». Настоящие гоблины — это что-то вроде мутантов-терминаторов и психопатов-ниндзя со склонностью к серийным убийствам. Проще говоря, представьте себе помесь Ганнибала Лектора с Джеки Чаном.)

Ах да, и однажды я нанес ему оскорбление, заключив в магический круг. Сидхе любого размера это просто ненавидят.

— Бебека, — сказал Эрлкинг, наклонив голову.

Старейшина Бебека ответил легким поклоном:

— Лорд Херн.

— Вы знакомы с этими детьми?

— О да, — ответил Старейшина Бебека и начал представлять нас друг другу.

Пока он это делал, я изучал мужчину, стоящего рядом с Эрлкингом, и являющего разительный контраст с ним. Эрлкинг был огромен, но в нем присутствовало нечто, выдающее проворство и грациозность — словно перед тобой тигр. Сейчас, понятно, он стоял совершенно спокойно и расслабленно, но было очевидно, что в любую секунду он готов сорваться с места с бешеной скоростью и кровожадными намерениями, и жертва, если и поймет, что происходит, то слишком поздно.

Спутник Эрлкинга не был тигром. Это был медведь с настолько широкими плечами, что по сравнению с ним лорд Херн мог показаться худощавым. Предплечья почти толщиной с бицепс, а такую шею, как у него, можно встретить разве только у бодибилдеров и профессиональных головорезов. Его руки покрывали шрамы, еще больше их было на лице. Многие из шрамов превратились в выцветшие белые линии, как у байкеров с многолетним стажем. Одет в кольчугу — но, поскольку фэйри не выносят прикосновения железа, она, вероятно, была сделана из чего-нибудь другого.

Поверх кольчуги накинут алый плащ, отделанный белым мехом и перехваченный широким черным кожаным ремнем. Грудная клетка была настолько массивной, что даже вполне умеренный живот казался громадиной на его гигантском торсе. Перчатки из черной кожи, также обрамленные белым мехом, были заткнуты за пояс рядом с немудреным, но удобным эфесом широкого и простого — безо всяких там прибамбасов — меча. Короткие белые волосы великана сияли чистотой, а белоснежная борода ниспадала на грудь словно белая пена обрушивающейся на берег волны. Да еще ясные глаза цвета голубого зимнего неба.

Я потерял нить речи Старейшины Бебеки, потому что у меня отвисла челюсть.

Спутник Эрлкинга заметил мою реакцию и низко раскатисто хохотнул. Это не был ироничный смешок. Это был громоподобный веселый смех, от которого живот его затрясся как… да позволено мне будет такое сравнение.

Словно чан, полный желе.

— А это, — продолжал Старейшина Бебека, — новый Рыцарь Мэб.

— Э… — выдавил я. — Извините. Я… кгм. Привет, — я протянул руку. — Гарри Дрезден.

Великан ухватил мою руку своей, продолжая давиться смехом. Его пальцы запросто могли переломать мне кости.

— Я знаю, кто ты такой, Гарри Дрезден, — прогремел он. — Зови меня Кринглом[[14]](#footnote-14).

— Что, правда? Да ведь это же… ух ты!..

— Боже, какая прелесть, — улыбнулась Сарисса. — Да ты, оказывается, такой фанат, Дрезден.

— Просто… Такой встречи я не ожидал!

Крингл издал еще один громоподобный смешок, сотрясший воздух вокруг нас.

— Ты же знал, что я поселился среди фэйри. Не думал ведь ты, юноша, что я стану вассалом Летнего двора?

— Честно? — спросил я. — Да я вообще никогда об этом не думал.

— Мало кто задумывается, — кивнул он. — Как тебе твоя новая работа, устраивает?

— Нет, — ответил я.

— Тогда зачем ты на нее согласился?

— В свое время это казалось правильным решением.

Крингл улыбнулся:

— А. Твой предшественник был мне не слишком по душе.

— Та же история, — сказал я. — Так вы всегда приходите на эти сборища?

— Как правило, — ответил Крингл. — Прихожу повидаться с теми, кого редко встретишь в других местах, — он кивнул в сторону Эрлкинга и Старейшины Бебеки. — Разузнать, что у них новенького.

— И поохотиться, — добавил Эрлкинг и улыбнулся, обнажив острые зубы.

— И поохотиться, — согласился Крингл, взглянув на Бебеку: — Присоединишься к нам в нынешнем году?

Бебека умудрился выдавить подобие улыбки:

— Ты всегда спрашиваешь.

— А ты всегда отвечаешь отказом.

Старейшина Бебека пожал плечами и промолчал.

— Погодите, — я обращался к Кринглу. — Вы ездите на охоту? — Я показал на Эрлкинга. — *С ним? Вы* ?

Крингл снова хохотнул, упершись руками в бока.

— А почему нет?

— Чувак, — сказал я, — Чувак. Но ты же… черт тебя дери, Санта-Клаус!

— Только после Хэллоуина, — сказал он. — Всему свое время. Даже у меня должны быть какие-то рамки.

— Ха, — сказал я, — кроме шуток?

Он буркнул что-то, и улыбка исчезла с его лица.

— Так вот, паренек, позволь мне пояснить тебе кое-что здесь и сейчас. Никто из нас уже не тот, кем был когда-то. У каждого своя история. Каждый пришел откуда-то, каждый следует куда-то. А в течение жизни, особенно такой долгой, как моя, путь может заводить далеко и делать странные повороты — о чем, думаю, и ты кое-что знаешь.

Я нахмурился:

— В смысле?

Он указал на себя:

— Вот *это* стало знакомой тебе сказкой в совсем недавние времена. До сих пор живы чародеи, которые ничего знать не знали о зимнем дедушке, когда в детстве ожидали зимних праздников.

Я задумчиво кивнул:

— Ты стал чем-то другим.

Старикан заговорщицки подмигнул.

— А кем же ты был прежде?

Крингл улыбнулся, довольный тем, что ничего не нужно говорить.

Я повернулся к Сариссе:

— Кажется, ты более или менее знаешь их. Что…?

Сариссы не было на месте.

Я осмотрелся вокруг, но нигде ее не увидел. Перевел взгляд на Крингла и Эрлкинга. Оба смотрели на меня спокойно, без какого-либо выражения на лицах. Я бросил взгляд на Старейшину Бебеку, чье длинное свисающее правое ухо дернулось один раз.

Я тут же посмотрел налево, следуя этому движению, и увидел, что Сариссу вели на танцпол под копией моего оригинального постера «Звездных войн». Постер был размером с роспись на небоскребе, а танцпол под ним — не меньше парковочной площадки. Большая часть пола была занята Сидхе, танцующими с фантастической грацией, переливаясь при этом всеми цветами радуги и время от времени поблескивая кошачьими глазами, которые сверкали словно драгоценные камни в такт их движениям.

Молодой Сидхе вел Сариссу за запястье, и по ее плечам было видно, что ей больно, однако по выражению лица трудно было это понять. Лица же Сидхе, одетого в черный кожаный пиджак и бейсбольную кепку Цинциннати я не рассмотрел.

— Похоже на новое испытание, — пробормотал Эрлкинг.

— Да, — сказал я. — Джентльмены, прошу прощения.

— Тебе знакомы законы двора Мэб, э? — спросил Крингл. — Ты знаешь цену за их нарушение?

— Да.

— И что же ты собираешься делать, паренек?

— Мне кажется, у нас здесь сбой по части взаимопонимания, — сказал я. — Пожалуй, пойду налажу диалог.

## Глава 6

Пробираться по танцполу, полному Сидхе — все равно, что закинуться ЛСД.

Отчасти потому, что они дьявольски привлекательны. Девицы Сидхе все без исключения не уступали Мэйв по части физической привлекательности. Некоторые из них так же, как и она, танцевали практически обнаженными, не считая того, что считалось, должно быть, последним писком моды в чикагских клубах — моды вызывающе-соблазнительной. Парни были так же красивы и распутны, как и девицы, но отвлекали они меня в гораздо меньшей степени.

Такое наркотическое ощущение возникало отчасти благодаря их грациозности. Сидхе — не люди, хотя и выглядят так, словно состоят с нами в близком родстве. Когда видишь олимпийскую гимнастку, фигуристку или профессиональную танцовщицу во время исполнения ими своей программы, невозможно не поражаться абсолютной легкости и грации, с которыми они двигаются — так, словно их тела легче воздуха. Короче говоря, самые неуклюжие Сидхе не уступают им ни на йоту, а лучших из них бессмысленно даже сравнивать с любыми из смертных. Все это трудно описать, потому что мозг не в состоянии справиться с впечатлениями — то, что я видел, попросту не с чем сопоставлять: движение, балансировку, энергию, точность, лишенную намека на малейшее усилие. У тебя словно открывается еще одно, прежде неизвестное чувство, обрушивающее на сознание огромный объем информации. То, что я видел, заставляло мой бедный мозг вопить и умолять меня остановиться и позволить ему хоть как-то осознать увиденное.

Отчасти же дело было в их магии. Сидхе пользуются магией так же свободно, как мы дышим: инстинктивно и ни капли о том не задумываясь. Мне приходилось сражаться с ними раньше, и их сила высвобождалась в основном посредством простых движений, словно заклинания были врожденной частью их рефлекторной моторики. Само движение и было их магией, а с особой мощью это проявлялось во время танца.

Фейрийская магия не нацеливалась на меня умышленно — я, скорее, погрузился в нее, словно в бассейн, наполненный водой на месте танцпола. Она почти сразу же впитала мое сознание, и мне оставалось лишь стиснуть зубы и стараться удержаться на поверхности. Сполохи цветных огней вспыхивали вокруг танцующих Сидхе. Их ноги ударяли по полу, а руки — по телам, своим или чужим, дополняя музыку слоями синкопированных ритмов. Вздохи и вскрики, яростные и первобытные, сливались с ритмом и музыкой, отдаваясь соперничающим эхом во всех уголках зала — так, словно они отрепетировали это до идеальной слаженности. Но нет, они ничего не репетировали. Они попросту были такими.

Звук и ритм атаковали меня со всех сторон, барабаня по ушам и дезориентируя. Свет танцевал и порхал от одного края спектра до другого, создавая изящные соблазнительные узоры. Тела изгибались с нечеловеческим артистизмом, а сама их грациозность способна была свести с ума. Частью своего существа я жаждал стоять и впитывать, пить все это, пялясь на танец словно неуклюжий уродливый бегемот, случайно затесавшийся в толпу Сидхе. Многих смертных, случалось, затягивал обессиливающий восторг подобных танцев — и, как правило, добром для них это не кончалось.

Я включил всю доступную для меня ментальную защиту, черпая из самой сердцевины холодной и ясной мощи, которая жила во мне с той ночи, когда я убил своего предшественника бронзовым кинжалом Медеи. В тот момент я даже не понимал, что со мной происходит, — голова была занята совсем другим — но сейчас я знал, что именно эта мощь восстановила мое искалеченное тело, наделив меня силой, скоростью и выносливостью на пределе человеческих возможностей — а, вполне вероятно, и за этими пределами. Я ощущал их только тогда, когда сам призывал, но похоже, моего инстинкта самосохранения было достаточно для того, чтобы вызвать эти силы — как тогда, когда я отправился на спасение моей дочери от вампиров Красной Коллегии, с тех пор канувших в небытие.

Сейчас эта сила вливалась в мое сознание словно ледяной бриз, выметая из моих мыслей ослепленность танцем Сидхе. Я двинулся сквозь толпу, первые несколько футов пригибаясь и проскальзывая в толчее пляшущей массы, стараясь никого не сбить с ног. Но довольно быстро понял, что какие бы преимущества ни получил в ранге Зимнего Рыцаря, я по-прежнему слишком медленно соображаю и двигаюсь в сравнении с Сидхе.

И тогда я двинулся напролом, предоставив им самим убираться с дороги. И, кстати, это мне больше пришлось по душе. Им, похоже, тоже. Вроде бы, и ненамеренно, но некоторые из них размахивали руками и ногами в доле дюйма от меня, однако удара так никто и нанес.

Сидхе в основном народ высокий, но мой рост вполне годился для НБА, так что я смотрел поверх толпы. Я выловил взглядом красную бейсболку и вспышку глаз Сариссы — и двинувшись в их сторону, догнал у внутренней стены зальчика-пещеры. Сидхе, уведший Сариссу, стоял сзади нее, обхватив девушку одной рукой за шею, другой — за талию, и прижав ее спину к своей груди. Глаза Сариссы были широко распахнуты. Я увидел покрасневшую кожу на ее запястье, на котором уже проявлялись синяки в форме пальцев Сидхе.

Я почувствовал, как мои кулаки сжимаются, а в глубине глотки начинает клокотать яростный рев.

Танцпол в радиусе десяти футов от нас троих вдруг сам собой очистился от танцующих: фэйри освободили место для схватки. Они не сводили с нас внимательных и сверкающих словно драгоценные камни глаз. Танец, однако, продолжался.

— Сэр Рыцарь, — сказал Сидхе, удерживавший Сариссу. Его волосы под бейсболкой были прямыми и черными, а скулы настолько выступавшими, что на них можно было повесить кислородные баллоны. Он улыбался, но в его улыбке было что-то хищное и коварное. — Рад побеседовать с вами.

Его клыки были чуточку великоваты и слишком остры.

— Через минуту этой радости может поубавиться, — сказал я. — Отпусти ее.

Он еще плотнее прижался к Сариссе и потянул носом.

— Странно, — сказал он. — Не чувствую на ней твоего запаха. Ты не можешь заявлять на нее свои права.

— Ты тоже, — сказал я. — Отпусти ее. Не заставляй меня повторять это еще раз.

— Она всего лишь смертная, — он расплылся в улыбке. — Смертная, не имеющая положения в Арктис-Торе, положения при дворе. Здесь не место смертным. Ее тело, сознание, жизнь будут отняты безнаказанно, если мы решим это сделать.

— Мы только что решили. Ее. Отпустить. — Я двинулся по направлению к нему.

В его глазах появился лихорадочный блеск, и мне стали видны все кости и сухожилия его руки, плотно обтянутые кожей. Его ногти были слишком длинными, слишком мощными, и чересчур острыми для нормальных ногтей. Сарисса пыталась заговорить, но издала лишь сдавленный звук и умолкла.

— Чем ближе ты подойдешь, — сказал Сидхе, — тем сильнее я буду сжимать руку. Игра становится чертовски любопытной. Интересно, насколько сильно мне придется сжать кисть, чтобы раздавить ей трахею?

Я остановился, потому что знал ответ на вопрос: не намного. Не больше, чем нужно, чтобы раздавить пустую банку из-под пива. Это пугает: насколько легко убить человека, если знаешь, как это сделать.

— А как же закон Мэб? — спросил я.

— Я и не пролью ни капли ее крови, — мгновенно отреагировал он. — Когда я перекрою ей дыхание или сломаю шею, она просто перестанет существовать — жаль, конечно, но закон есть закон.

С тяжелым чувством в груди я внезапно понял, что этот Сидхе, стоявший передо мной в черной кожаной куртке и красной бейсболке, знает, как это сделать.

— Эй, да ведь ты не болельщик «Цинциннати Редс», верно?

— А! — воскликнул Сидхе с улыбкой. — Вот видишь, Сарисса, он все-таки разобрался, что к чему. Не сразу, но все же.

— Ты красная шапка, — сказал я.

— Не *просто* красная шапка, — раздраженно возразил он. — Я *та самая* Красная Шапка[[15]](#footnote-15), мой маленький Рыцарь.

Красная Шапка был существом, которое мне всегда хотелось считать сказочным персонажем. Согласно легенде, которую я знал, он получил свое прозвище потому, что дружески приветствовал путников, после чего убивал их самым зверским образом. Совершив убийство, он погружал свою шапку в еще не остывшую кровь жертвы. Похоже было, что это весьма агрессивная и подлая особь. Легенда не более достоверна, чем любой другой слух на планете, но глядя на этого типа, я не мог избавиться от впечатления, что он пришел бы в эротическое возбуждение, убивая Сариссу. Или меня.

Он явно *ожидал*, что я отреагирую страхом и настороженностью. Реакция, которая должна была продемонстрировать, что сколь бы древними ни были рассказы о нем, несколько прошедших веков не делают их менее жуткими.

— Большой страшный монстр Красная Шапка, — я нарочито растягивал слова. — Когда на сегодняшний прием ты выбирал красный головной убор как эмблему своей силы и ловкости, то предпочел Цинциннати, а не Филадельфию? И не Бостон? Серьезно?

Красная Шапка явно не знал, как расценивать мою реплику. Он просто пялился на меня, пытаясь решить, оскорбили его или нет.

— Вы, Сидхе, толпа дешевых позеров. Ты этого не знал? Вы пытаетесь делать и говорить то, что, как вам кажется, придавит наши болевые точки — но ты так ничего и не понял? Ты хоть раз был на бейсбольном матче? Я несколько лет назад побывал вместе с Гвином ап Нуддом[[16]](#footnote-16). Приличный малый. Может, слышал о нем?

— Думаешь напугать меня своими союзниками, чародей? — угрожающе спросил Красная Шапка.

— Думаю, ты приспособленец и лицемер, — сказал я.

— Кто?

— Ты меня слышал. Нападаешь на людей, путешествующих в одиночку, на тех, у кого нет ни шанса защититься. Особенно когда ты предстаешь эдаким обаяшкой, чтобы потом застать их врасплох. — Я оскалил зубы. — Но меня ты врасплох не застал. И я не из тех, кто не в состоянии тебе противостоять.

— Тронь меня, и я убью ее, — прорычал он, сжав Сариссу сильнее, чтобы доказать серьезность своих намерений.

Я посмотрел на девушку, надеясь, что она поняла суть моей игры.

— Жаль, конечно, но если ты решишь убить ее, я вряд ли смогу что-то сделать, — сказал я. — Конечно, после этого… Твои шансы не будут стоить и цента. Если она умрет, ты последуешь за ней.

— Ты не нарушишь закон Мэб, — осклабился он.

— Ты прав, — кивнул я. — Думаю, я просто открою Путь в мир смертных, выволоку тебя туда, а после этого… я всегда был неравнодушен к огню.

Такая возможность явно не приходила в голову Красной Шапке.

— Что?

— Понимаю, это не вполне в стиле моей новой работы, и все такое прочее, но этот ход представляется мне эффективным. Разведи человеку костер, и он сможет греться целый день, — сказал я. — Но разведи костер *из* человека, и ему будет жарко всю оставшуюся жизнь[[17]](#footnote-17). Дао Пратчетта. По этому принципу я и живу. Ты хотел у всех на глазах ткнуть меня мордой в грязь, заработать очки, утерев мне нос в первый же мой вечер здесь? Что ж, поздравляю, Красный. Ты — герой дня.

Его глаза, блеснув, сузились, а лисья улыбка стала еще шире.

— Думаешь, я тебя боюсь?

— Последний раз, когда на вечеринке увели мою спутницу, дело кончилось крайне неприятно, — сказал я очень мягким голосом. — Можешь спросить у Красной Коллегии. Погоди, забыл — уже не можешь.

Красная Шапка расхохотался, и это было больно. Самым буквальным образом. В ушах болезненно звенело от резкого звука.

— Меня не интересует сколько тараканов или вампиров ты прикончил, смертный. Я Сидхе.

— Да кто угодно, — сказал я. — Сидхе мне тоже случалось убивать.

— Ага, — сказал Красная Шапка, и в его голосе клокотала неприятная нескрываемая ярость. — Летнюю Леди, например. В той битве я тоже участвовал, смертный. И видел, как текла ее кровь.

Я кивнул, добавив:

— И что заставляет тебя думать, что я не сделаю этого снова?

Он повел подбородком в сторону и ответил:

— Они.

Я замер.

*Проклятье, Гарри*, обругал я себя. *Ты же имеешь дело с фэйри. А с фэйри всегда нужно ожидать подвоха. Подлого удара ниже пояса*. Я мыслил слишком прямолинейно. Красная Шапка не был настоящим противником.

Он был приманкой.

Дикие танцы вдруг замерли, словно по невидимому знаку. Музыка умолкла. Все движение в зале, насколько я мог видеть, прекратилось, а я внезапно оказался на маленькой полянке, окруженной лесом стройных, порочно прекрасных фигур и жутковато сверкающих глаз.

Из этого леса, пробираясь сквозь толпу Сидхе, шаркающей походкой вышли два существа, остановившись футах в пятнадцати по обе стороны от меня. Первое, справа, было просто огромным. Оно волочило ноги, согнувшись под рваным серым плащом, которым можно было бы покрыть небольшой грузовик. Его шаги были в два-три раза больше моих, и, когда оно остановилось, его длинные руки повисли вдоль тела, уперевшись в пол. Под капюшоном я рассмотрел приплюснутую широкую голову, голую как череп, красную и блестящую. На руках у него было по три пальца, толстенных, длиною в два фута — и тоже красных и блестящих, словно кто-то облек его кости плотью и мышцами, но забыл покрыть все это кожей. Великан истекал сукровицей, и капли ее, барабаня, падали на пол. Он не мигая пялился на меня огромными абсолютно белыми глазами, в которых там и сям виднелись крохотные черные точки.

Я узнал это существо. Это был Драная Башка, тварь, собирающая себя по частям из выброшенных костей и прочих отходов забитых коров и свиней. Потом они начинают жрать все, что им удается поймать, от домашних животных до школьников, а в конце концов принимаются охотиться на взрослых. Если застать их врасплох, разделаться с ними можно — но этого, как видно, никто до сих пор не поймал.

Пока я рассматривал его, он медленно выпрямлялся во весь свой рост — гораздо больше десяти футов. Челюсти его, заимствованные у пары разных животных, медленно, словно в зевке, раскрыли огромную, как туннель водяной горки, пасть. Теперь по полу забарабанила еще и слюна, стекавшая с челюстей Драной Башки. Дышал он тяжело и медленно, издавая громкий свистящий хрип.

Существо, стоявшее слева, откинуло капюшон. Ростом оно было футов восемь, и могло бы сойти за человека, когда бы не густой желто-белый мех, покрывавший все его тело. Мышцы его были настолько мощными, что выпирали даже из-под шкуры, а горящие, налитые кровью глаза посверкивали из-под нависших бровей — вариант огра от Зимних, тварь куда более сильная, чем это могло показаться. При желании он мог бы поднять меня и всадить головой в ледяную стену, а затем вколотить туда же мой позвоночник, как альпинистский крюк.

— Я ждал этого выражения на его физиономии всю ночь, — сказал Красная Шапка Сариссе. — Это просто великолепно! Что же будет дальше? Мне так интересно!

Одно дело выдержать легкую дружескую тренировку и общение с раздражительным малком, и совсем другое — идти в лоб против трех опаснейших тварей Фэйриленда. Явно проигрышная позиция. Возможно, будь я быстр, точен и немного удачлив, мне удалось бы выжить.

Мне — но не Сариссе.

У меня был лишь один реальный шанс — немедленная ошеломляющая атака. Если бы я смог вышибить одного из этих дебилов еще до начала драки, мои шансы из невозможных превратились бы в просто унылые. А это значило бы, что появлялась возможность спасти девушку.

Конечно, я нарушил бы закон Мэб. Я хвастался, что открою Проход, и если дойдет до крайностей, я, может быть, и смог бы его открыть — но не раньше, чем Драная Башка и огр подойдут как можно ближе.

Внезапно раздался звук, точнее, визг и рев безжалостных труб, которые звучали так, словно трубачей лупили вымоченными в соленой воде плетьми. Мне понадобилась целая секунда, чтобы понять, что никаких труб не было. Вместо этого на копии моего любимого кресла, слева от меня, кристаллы продирались сквозь лед, скрежеща и скрипя, когда лед менял форму. Ледяные шипы и клинки поднялись на половину высоты купола, задрожав, когда центр этого новоявленного нароста начал смещаться. Сгустки синего, зеленого и пурпурного цветов вибрировали и вились внутри острых ледяных зубцов в дикой пляске цветных огней. Это сияние и завораживало, и ослепляло, а маленьким шарикам дискотеки оставалось лишь надеяться, что они когда-нибудь вырастут и достигнут хотя бы половины этой немыслимой яркости.

Мэб выступила из глыбы льда, словно пройдя между тонкими прозрачными занавесками. Она была в строгой, приличествующей ее статусу одежде: в белой мантии с опаловым отливом, опоясанной цепью из ледяных кристаллов. Ледяная корона возвышалась над ее лбом, а белые волосы ниспадали вокруг лица как снег на горной вершине. Она была холодной и отстраненной, безукоризненной и прекрасной — и безжалостной как залитый лунным светом снег.

На мгновение она остановилась, оглядывая пещеру. Потом села, медленно и величественно, а лед внутри купола сразу же принял форму трона. Она устроилась на нем, и лед снова завизжал, издавая нестройный визг труб, в которые дуют подвергаемые пытке музыканты.

Все головы в пещере повернулись к ней. Сидхе, стоявшие вокруг меня, преклонили колена — все, включая Красную Шапку и его приятелей. По всему залу весь Зимний Двор сделал то же самое — лишь несколько человек стояли выпрямившись. Я был одним из них. Стояли Эрлкинг, Крингл и Старейшина Бебека, хотя каждый из них склонил голову, отдавая дань чести правительнице Зимних. Я следовал их движениям, но смотрел в оба.

Я заметил Мэйв в сорока-пятидесяти футах от нас, на ледяном подиуме, подозрительно напоминающем книжку, свалившуюся с одной из моих полок. Со своей позиции Мэйв, естественно, видела конфликт, разворачивавшийся между мной и шайкой Красной Шапки, но не удостоила меня даже кивком. Она потягивала что-то льдисто-голубое из фужера для шампанского, полностью игнорируя появление своей матери — и я чувствовал пылавшую в ней злобу ко мне, хотя она и смотрела в сторону.

Мэб целую минуту изучала меня с моими «товарищами по играм», не произнося ни слова, и в гулкой тишине было слышно только капание сукровицы и слюны, падающих с Драной Башки на ледяной пол.

Мэйв повернулась к матери и отпила из фужера. Она не произнесла ни слова, черты лица ее были спокойно-расслабленными, но внутренняя презрительная ухмылка ощущалась почти физически.

И только тогда я сообразил: первая попытка Мэйв впутать меня в стычку при дворе была лишь способом отвлечь внимание. Она хотела, чтобы я целиком сфокусировался на ней, хотела вывести меня из равновесия своей высоковольтной телепатической феерией сексуальных игр. Тогда я не смог бы мыслить достаточно ясно для того, чтобы отреагировать на появление Красной Шапки с *его* сюрпризом.

Еще одну минуту Мэб, не отрываясь, смотрела на Зимнюю Леди. Потом улыбнулась и сделала легкий кивок в сторону дочери — жест одобрения.

— Хорошо разыграно, — пробормотала Мэб. Она не повышала голоса, в этом не было нужды. Весь лед зазвенел ее словами.

Ее взгляд переместился на меня, и, хотя она находилась слишком далеко, чтобы можно было различить детали ее мимики, я все-таки знал, что выражало ее лицо: я сам позволил втянуть себя в эту неразбериху. Значит, мне самому и предстояло из нее выпутываться.

Мэб снова перевела взгляд на присутствующих в зале.

— В этот день, празднуя День рождения Нашего нового Рыцаря, Мы приветствуем всех и каждого из вас, Лорды и Леди Зимы. Мы рады снова принимать вас в Нашем доме. Как Мы видим, празднование идет уже полным ходом.

Она откинулась на спинку трона и приложила палец к губам, словно очарованная всем увиденным.

— Мы умоляем вас не позволять Нашему появлению прерывать веселье.

Она вяло взмахнула рукой:

— Повелеваем вам продолжать празднование!

Очень весело.

Я повернулся лицом к Красной Шапке, краем глаза наблюдая за его подручными, и пытаясь придумать что-нибудь, — что угодно! — что вытащило бы нас с Сариссой из этой передряги.

Драная Башка снова присел на корточки, явно готовясь к атаке. Его разнокалиберные когти в предвкушении царапали пол. Огр развел свои лапищи и снова сомкнул их, — словно хлопок поджарившегося попкорна. Красная Шапка уже выпрямился, и без всяких усилий утаскивал за собой Сариссу.

А я был в смокинге.

Адские колокола!

Понятное дело, если я хочу пережить этот вечер, мне нужно активизировать свою игру.

Голос Мэб прозвучал гортанным мурлыканьем:

— Музыка! Мы желаем видеть танцы.

## Глава 7

Шансы были неравны. Более чем неравны. Все трое смертоносных фэйри готовы к атаке, и кем бы из них я ни занялся в первую очередь, положение Сариссы от этого не улучшится. Зазвучала музыка, тихо, медленно, очень медленно усиливаясь и становясь все более заметной.

Мне срочно требовалось какое-то преимущество, что-то, что изменит правила игры.

По сути…

Изменение правил было *единственным*, в чем я нуждался.

Фэйри всегда прибегают к мошенничеству и подвохам, факт, который я прозевал пару минут назад. Но у них имеется еще одна черта, абсолютно неизменная: они обожают игры.

— А что, если нам сделать это поинтереснее? — громко сказал я. — Думаю, вы не будете возражать, если мы превратим наш спор в увлекательную игру?

Хоп! Все в помещении *мгновенно* умолкли, так, словно тысячи танцующих одновременно сделали вдох и напряженно замерли. Я физически ощутил волну воздуха, когда эти существа одновременно наклонились в мою сторону, а их внезапно обострившееся внимание заполнило пещеру. Изменился и темп музыки: осталось только напряженное звучание струнных и приглушенный пульс ударных.

Я почувствовал, как волна эмоции прокатилась по мне, эмоции чуждой, абсолютно не моей — для этого она была слишком беспримесной, слишком первобытной, и от нее мое тело вновь затрепетало каждой клеточкой — одобрение, которым удостоила меня Мэб, было нечеловечески интенсивным.

— Однако же, чародей, — сказал Красная Шапка, — мы уже играем в игру. Нельзя менять правила только потому, что ты проигрываешь.

— Но игрок может повышать ставки, — ответил я. — Что, если твой выигрыш больше, чем ты ожидал?

Красная Шапка прищурился:

— А что более ценное, чем собственная жизнь, ты можешь проиграть?

Я одарил его, как мне казалось, покровительственно-снисходительной усмешкой и сказал:

— Погоди. К чему вести разговор с марионеткой, а не с тем, чьи руки дергают за ниточки?

Я повернулся спиной к Красной Шапке, сглотнул слюну и посмотрел Мэйв прямо в лицо:

— Я предлагаю вам приз, Зимняя Леди. Согласны ли вы выслушать меня?

Глаза Мэйв засверкали ярче, чем драгоценности на ее… животе. Она подошла к краю платформы и остановилась там, не сводя с меня взгляда.

— Если выиграет он, — я сделал кивок в сторону Красной Шапки, — то я пойду с вами. По доброй воле.

Мэйв наклонила голову.

— А если выиграешь ты?

— Сарисса получит свободу. И вы уйдете с миром.

Мэйв оттопырила нижнюю губу:

— С миром… Это неинтересно. — Подняв руку, она крутила прядь своих волос. — Насколько я понимаю, приз у меня уже есть, смертный. Я хочу видеть, как Мать смотрит на струйки пара, поднимающиеся хотя бы над одним свежим трупом, здесь, в ее собственном дворе.

— Вы абсолютно правы, Мэйв, — сказал я. — Вы меня подловили, и мастерски. — Я подмигнул ей. — Но какой интерес в игре, которая выиграна заранее? И зачем соглашаться на столь эфемерный, хотя и достойный приз, если вы можете отобрать у Мэб ее Рыцаря в присутствии всего Зимнего Двора?

Это ее зацепило. Я физически *ощутил* внезапную волну амбициозной жажды, сотрясшей Зимнюю Леди, и клокочущую ярость во взгляде, который она бросила в направлении Мэб, восседавшей на своем троне.

Рот Мэйв искривился в гримасе, которая более походила на улыбку акулы, нежели дельфина. Она щелкнула пальцами, щелчок прозвучал как выстрел из малокалиберного пистолета, к ней тут же поспешили два Сидхе, ведя с собой мускулистого парня. На лице парня застыло ошеломленно-полубессознательное выражение. Мэйв не дожидалась его. Она просто села. Одновременно Сидхе с силой толкнули парня, заставив его встать на четвереньки как раз вовремя для того, чтобы Мэйв опустилась на его широкую спину.

— Надо отдать вам должное, Мать, — сказала она, не глядя на Мэб. — Вы берете на услужение интереснейших из смертных.

Ухмылка Мэб была красноречивее любых слов. Она не пошевелилась и не проронила ни звука.

— Миледи… — начал было Красная Шапка за моей спиной.

— Цыц, — рассеяно произнесла Мэйв. — Я хочу видеть, что произойдет. Что у тебя на уме, чародей?

Вместо ответа я несколькими быстрыми рывками распустил галстук от смокинга. Это была не какая-нибудь дешевая бабочка на застежке, а цельная лента из чистого шелка. Ее длины идеально хватило на то, чтобы обернуть шею и ухватиться руками за широкие концы. Я поднял их вверх, театрально развернулся и сказал:

— Из уважения к нашей хозяйке и ее закону, пролития крови не будет.

И швырнул галстук на ледяной пол между собой и Красной Шапкой. Затем, высокомерно задрав подбородок, посмотрел на Мэйв:

— Ну так как, принцесса? Вы в игре?

Она подняла руку и принялась рассеяно водить пальцем по губам. Глаза ее сияли. Бросив взгляд на Красную Шапку, она кивнула.

— Ну что, тупица, — повернувшись к нему, сказал я. — Не против, если твой йети посторожит девушку, пока мы с тобой потанцуем? — Я расплылся в улыбке: — Если, конечно, ты не боишься такого маленького и хлипенького истребителя тараканов, как я.

У Красного задергалась верхняя губа. Не будь он одним из Сидхе, к тому же на вечеринке, в окружении всех своих дражайших вразей, он бы зарычал.

Жестом он подозвал огра, и тварь тут же затопала к нему. Красный швырнул Сариссу в его огромные волосатые лапы. Огр не стал брать девушку за шею. Он просто положил свою ладонь на ее голову — казалось, будто на ней появился какой-то волосатый паукообразный шлем — и сомкнул пальцы. Заколки дымчатого стекла со звоном упали на ледяной пол, а глаза Сариссы округлились еще больше.

— Если чародей пустит в ход магию, — сказал Красная Шапка, — сломай ей шею. — Он внимательно посмотрел на огра и добавил: — Но не отрывай голову.

— Ага, — буркнул огр. И впился в меня ненавидящим взглядом.

Красная Шапка кивнул и, прищурившись, повернулся ко мне.

Ух! Неплохой ход со стороны Красного. Хотя вряд ли ему стоило беспокоиться. Мне еще ни разу не удавалось нокаутировать ни единого Сидхе с помощью магии. Их защита против подобных штучек чертовски надежна. Впрочем, на кое-какую помощь магии в нашей драке я все же рассчитывал, но Красный только что перечеркнул все мои расчеты.

Сарисса метнула на Красного взгляд, ярости в котором хватило бы на то, чтобы содрать краску со стен, и хрипло проговорила:

— Гарри, вы не обязаны делать это ради меня. Вы можете просто уйти.

— Шутишь? — едва слышно ответил я. — Думаешь, я собираюсь сбиваться с ног в поисках нового физиотерапевта? Держись.

Она прикусила губу и кивнула.

Теперь, насколько смог, я выбросил девушку из головы и попытался сфокусироваться. Моя ситуация улучшилась в сравнении с тем, что было еще несколько секунд назад. Сейчас, вместо схватки «трое-на-одного», в которой меня, вероятно, прикончили бы — а уж Сариссу убили бы наверняка, намечалась честная драка один на один. Если я проиграю, Сариссе не жить, а я стану либо игрушкой для Мэйв, либо трупом (я предпочел бы второй вариант). Но если выиграю, то мы с Сариссой просто и без помех уйдем отсюда. Я не мог гарантировать, что впредь таких игрищ не ожидается, но переживи мы эту ночь, и выйдем из этой передряги победителями. По определению.

Конечно, теперь мне нужно было, не прибегая к магии, победить в дуэли на удавке не кого-то, а фэйри, который был и быстрее меня, и обладал многовековым опытом убийств. Да, а еще я должен был победить без пролития крови, иначе нарушил бы закон Мэб — а я знал, как она на это отреагирует. Собственно говоря, Мэб не была злобной, она просто была Мэб. И она разорвала бы меня на куски. Единственным снисхождением, на которое можно рассчитывать, — быть разорванным сразу, а не на протяжении недель.

Короче говоря, помогать мне никто не собирался. Иногда все-таки погано быть героем-одиночкой.

Но одно преимущество у меня оставалось: я привык к схваткам вне своей весовой категории. Не могу сказать, что без конца ходил на тренировки по рукопашному бою, но все-таки у меня приличный опыт рискованных стычек с жаждущими убийства людьми и тварями, которые больше, сильнее, быстрее меня, и которые просто мечтали меня прикончить. Я знал, как драться в неравном бою. Красная Шапка же знал, как убивать, но вынудив меня отказаться от магии, негодяй приоткрыл кое-какие из своих карт: он меня побаивался.

Конечно, он был хищником, но в дикой природе хищники обычно нападают на слабых, больных, старых и отбившихся от стаи. Хищники-одиночки при охоте почти всегда атакуют неожиданно, когда все преимущества на их стороне. Черт, даже большие белые акулы нападают именно так, а уж они-то, думаю, самые крупные и древние хищники на планете. В свое время я встречал множество тварей, охотившихся на людей, и воспринимал их как профессиональный риск, как часть своей работы. Я знаю, как они орудуют. Хищники не любят вступать в честный бой. Это противоречит их сущности и лишает множества привычных преимуществ.

Красная Шапка попытался ограничить мои возможности, в надежде выцарапать для себя хоть какое-то преимущество, как и любой хищник. Это говорило о том, что он, скорее всего, не привык к такого рода открытому противостоянию.

Он нервничал.

Я тоже нервничал — но я стоял на привычной психологической почве, а он — нет. Быть может, я сумею этим воспользоваться.

Не спеша, так, словно ничего не должно было вот-вот произойти, я расстегнул верхнюю пуговицу рубашки и скинул с плеч пиджак, швырнув его одному из Сидхе, наблюдавших за нами. Он поймал его и аккуратно перебросил через руку, не отводя от меня взгляда, а я тем временем спокойно расстегнул манжеты рубашки и закатал рукава. Запонки я сунул в карман.

Я потянулся и зевнул. С пантомимой я, может, немного переборщил, ну да какого черта? Назвался груздем… Я улыбнулся Мэйв, отвесил легкий поклон Мэб и повернулся к Красной Шапке.

— Готов, — сказал я.

— Готов, — эхом откликнулся Красный.

Музыка резко оборвалась, и в наступившей тишине голос Мэб прозвучал словно отовсюду:

— Начинайте.

Я ринулся вперед быстрее, чем смог бы сделать это раньше, до того, как стал Рыцарем Мэб. Галстук был совсем близко. Красная Шапка был быстрее, но у меня были длиннее руки. Он схватил ближайший к нему конец шелковой ленты за мгновение до того, как я ухватился за свой. Как только мои пальцы сомкнулись на ткани, он вырвал ее из моей руки и тут же сместил центр тяжести своего тела вниз, выбросив вперед ногу и описав ею дугу в шести дюймах над ледяным полом.

Я превратил мой неудачный рывок в подкат, проскочив под ударом, сгруппировался и вышел на прямые ноги, но инерция движения протащила меня дальше — и я понимал, что с его скоростью и ловкостью он уже готов прыгнуть мне на спину.

Крутанувшись, я повернулся к противнику, выставив руку на уровень горла, чтобы успеть перехватить его, если он окажется достаточно близко, чтобы попытаться набросить мне галстук на шею, и сделал горизонтальный выпад правой, надеясь захлестнуть ткань вокруг его шеи.

Я недооценил противника. Он двигался так быстро, что я видел только размытые движения — и он не собирался обмотать галстуком мою шею. Целью была моя поднятая в блоке левая рука. Шелк змеей обернулся вокруг моего запястья, и я успел схватить ленту рукой как раз в тот момент, когда он скользнул в сторону, притягивая мою руку к своему телу. Используя энергию моего броска вперед и мою заарканенную руку, он вывел меня из равновесия и крутанул, как волчок, одновременно изо всех сил потянув меня за руку.

Сила у него была внушительной, а техника — продуманной. Он внезапно развернулся в противоположном направлении, используя инерцию моего движения против меня самого — и с громким щелчком вывихнул мою руку из суставной сумки. Пронзившая меня боль заволокла все вокруг красным.

— Гарри! — закричала Сарисса, вцепившись в запястье огра. По толщине оно не уступало ее бедру, и огр, похоже даже не заметил этой попытки бороться.

Красная Шапка жестко удерживал мою руку: запястье — все еще в петле галстука — было притянуто к его грудной клетке. Он расплылся в улыбке и, двигаясь назад, описал небольшой круг: боль и рычаг, которым была моя рука, вынуждали меня волочиться по полу перед ним. Волна музыкального холодного смеха прокатилась по рядам Сидхе, словно хор ледяных колокольчиков.

Красная Шапка, кривляясь, легким кивком приветствовал толпу и обратился ко мне:

— На какой-то момент, смертный, я даже забеспокоился. Ты быстрее, чем кажешься.

Он пнул меня в вывихнутое плечо. Нет, он не пытался оторвать мне руку. Он сделал это забавы ради. Боль была адская.

— Видел бы ты свое лицо, смертный, — сказал Красная Шапка. — Вот *развлекуха*.

— А знаешь, Красный? — задыхаясь, произнес я. — Сейчас мы все развлечемся.

Я перенес свой вес на колени и спину — и тыльной стороной правой руки изо всех сил врезал сбоку по колену этого дебила.

Не знаю, насколько сильнее я стал благодаря дару, которым меня наделила Мэб, но до ее терапии я никогда не занимался штангой. Я не слишком осведомлен о том, какой вес могут брать бодибилдеры, скажем, в жиме лежа. И не очень хорошо представляю, каков я нынешний в сравнении с собой прежним, обычным. Или в сравнении с другим обычным человеком. К тому же вес на блинах штанги был указан в метрической системе, и я едва не заснул, когда мы учились пересчитывать килограммы в фунты.

Но я практически уверен, что четыреста кило — это неплохо.

От силы удара колено Красной Шапки лопнуло, как воздушный шарик, и согнулось *внутрь* к другому его колену. От ужасающей боли он взвыл и попытался отскочить в сторону, но так же, как и я в течение нескольких критических секунд после нанесенной мне травмы не мог двигаться, так и его тело не могло реагировать должным образом — и он просто рухнул рядом со мной.

Вся левая сторона моего тела пылала как в огне, но с болью мы старые приятели. Хватка Красного на галстуке ослабла, но и я не мог двигать левой рукой, чтобы высвободить ее. И, не дожидаясь, пока Красная Шапка придет в себя, я врезал ему по горлу здоровой рукой. Он захрипел и задергался, и я смог снять шелковую ленту со своей раненой руки. Я попытался вырвать у него галстук, но он уже немного отошел от моего удара и крепко держался за ткань. Я дернул галстук изо всех сил, но мог делать это лишь одной рукой, а рычага у меня не было. Я почувствовал, как галстук выскальзывает из моих пальцев.

Поэтому я неожиданно отпустил галстук и, когда он падал, резко выбросил руку, метя в другую цель.

Красный сделал кувырок назад и очутился в шести футах от меня. Он опирался на руку и колено, продолжая сжимать галстук.

Я небрежно натянул его красную бейсболку себе на голову, приложил палец к козырьку, подмигнул ему и сказал:

— У тебя сейчас волосы как шапка — дыбом.

Снова раздался хор леденящего кровь хохота Сидхе. И когда сейчас они смеялись *со* мной, это было так же неприятно, как и тогда, когда они смеялись *надо* мной.

Лицо Шапки покраснело от ярости, и я видел, как в его глазах лопаются капилляры.

Адские колокола, этот придурок не особо расстроился, когда я покалечил ему ногу. Но стоило тронуть его *кепку* и унизить перед корешами, и у чувака снесло крышу. Похоже, нынче у всех проблемы с приоритетами.

Я успел встать на ноги до того, как он прыгнул на меня. Он врезался в меня раньше, чем я обрел равновесие, и мы оба оказались на полу. Глаза его пылали, он уже начисто забыл о галстуке и обеими руками вцепился мне в глотку.

Сил у него хватало. Думаю, я мог быть сильнее, чем он, но у меня осталась только одна здоровая рука. Ей я и рубанул по его предплечьям, зная, что если он не ослабит хватку, его ногти наверняка раздерут мне шею до крови. Он зашипел и отдернул руки в последнюю секунду — и я тут же впечатал свое колено в его искалеченную ногу. И отшвырнул его в сторону, пока он орал от боли. И навалился на него.

Мы несколько раз перекатились по полу — не могу сказать, кому из нас было больнее. Он мог пользоваться обеими руками. Две мои здоровые ноги позволяли мне стабилизироваться, но он был гораздо более гибким, и после серии размытых от скорости движений умудрился проскользнуть мне за спину и локтевым захватом передавить горло. Я подсунул под его руку несколько пальцев, пытаясь оторвать его от себя. Не особо-то мне это помогло. Давление я немного ослабил, но оторвать от себя не смог, и в висках уже пульсировала кровь.

Сидхе снова, все как один, сделали глубокий вдох. Я чувствовал, что они подались ближе, их интерес становился почти исступленным; сотни и сотни глаз-самоцветов сверкали как звезды, а в моих глазах свет начал меркнуть. Сарисса округлившимися глазами, с выражением ужаса на лице, не отрываясь, смотрела на меня.

Но… на ней не было одной из туфель.

Я смотрел, как она вытянула босые пальцы и сумела подобрать с пола одну из своих упавших стеклянных заколок. Долбаный йети, охранявший ее, ничего не заметил. Он был слишком поглощен дракой.

Сарисса перехватила заколку обеими руками — и переломила пополам.

Лопнувшее черное стекло отлетело от тонкого стального стержня, на котором крепилось. Не глядя, Сарисса просто подняла руку и прижала стержень к запястью йети.

Фэйри, будь то Сидхе или кто угодно еще, не переносят прикосновения железа. Для них это страшнее расплавленного плутония. Железо обжигает их как огонь, оставляет шрамы, отравляет их. В фольклоре часто упоминается холодное железо, и многие считают, что это относится только к холоднокованному железу, но это чушь собачья. Если в старинных преданиях речь идет о холодном железе, то лишь потому, что так оно звучит поэтичнее, как и тогда, когда говорят «горячий свинец». Если вы хотите ранить какого-то фэйри, нужно обычное железо, или любой сплав, в котором оно присутствует.

И, доложу я вам, уж оно их *ранит* очень всерьез.

Запястье огра полыхнуло внезапной вспышкой бело-желтого пламени, ослепительно яркого, как сварочная дуга. Огр взвыл и отдернул лапу от головы Сариссы — как ребенок, сунувший гвоздь в электрическую розетку.

Сарисса крутнулась на пятке и резанула маленьким стальным стержнем по бедру огра.

Он завыл от первобытной ярости и отпрянул назад, рефлекторно выбросив длинную руку в ее направлении.

Удар лишь частично достал Сариссу, но этого хватило, чтобы она зашаталась. Упав в нескольких футах от меня, она подняла ошеломленный затуманившийся взгляд.

Ее нижняя губа была рассечена.

Большая рубиновая капля сорвалась с губы и повисла в воздухе, сверкающая и совершенная, замерев едва не на целую вечность. И потом наконец капнула прямо на ледяной пол.

Едва кровь коснулась этого сверхъестественного льда, как раздался шипящий визг — что-то среднее между шипением масла на раскаленной сковороде и взрывом газа под высоким давлением на каком-нибудь заводе. Лед под каплей крови треснул, словно вес капли был немыслимо огромным, и паутина темных трещин разбежалась на пятьдесят футов по всем направлениям.

Музыка оборвалась. Красная Шапка замер — как и все вокруг.

Мэб встала с кресла и каким-то образом в то же мгновение пересекла расстояние от трона до места происшествия, как будто одно это движение перенесло ее сюда. Когда она приблизилась, мертвенно-бледный наряд потемнел до черноты воронова крыла, словно в самом воздухе висел туман капелек черной туши. Ее волосы приобрели тот же цвет, абсолютно черными стали глаза, даже белки, почернели и ее ногти. Кожа еще плотнее обтянула ее кости, придав ее прекрасным чертам изможденный и ужасающий вид.

Красная Шапка резко отпрянул от меня и, обхватив себя руками, отошел на безопасное расстояние. Надо отдать ему должное: он был садистом и кровожадным монстром, но дураком не был.

У кипящего от ярости обгоревшего огра не хватало мозгов, чтобы осознать произошедшее. Все еще тлеющий, все еще разгневанный, он, топая, двинулся к Сариссе.

— Рыцарь, — произнесла Мэб, и слово это прозвучало как удар бича.

Мэйв подошла к краю помоста и сжала руки в кулаки. Губы ее злобно кривились.

Я не поднимался с пола — не было времени. Вместо этого я сконцентрировал всю свою волю на приближающемся огре и вложил свой гнев и свою боль в заклятие — вместе с ледяной сердцевиной силы, заключенной во мне. Я высвободил всю эту энергию, громогласно воскликнув:

— *Ventas servitas!*Огр был всего в нескольких ярдах от Сариссы, когда вызванный мной шквал арктического ветра врезался в мохнатую тварь и, оторвав его массивную тушу от пола, отбросил на добрых десять футов в сторону. Он упал, впился когтями в лед и попытался встать на ноги.

Я поднялся с пола, остро ощущая темное присутствие Мэб за своим левым плечом и чувствуя на себе внимательные взгляды всего Зимнего Двора.

Я уже говорил Сариссе, что это мой первый день в тюрьме, а двор этой тюрьмы был полон существ, которые могли и *хотели* убить меня, появись у них такая возможность. Пришло время преподать им наглядный урок.

Я потянулся к холоду внутри меня. Прикасаться к этой силе было крайне неприятно — как бросаться в ледяную воду или вылезать из-под теплого одеяла в бросающий в дрожь холод неотапливаемой квартиры зимним утром. Да, неприятно, но я знал, как заполучить эту силу.

Все, что нужно было сделать — вспомнить о каждом, кого я подвел. О каждом, кого оставил в Чикаго. О моем брате Томасе. О моей ученице Молли. О друзьях. О дочери, о Кэррин. Я думал о них и ощущал, как что-то в моей груди начало разламываться на части.

Зима внутри меня была мукой и болью, но зато, погрузившись в нее, я перестал *чувствовать*.

Я поднял правую руку, — ту, что проецировала энергию — сконцентрировал всю свою волю и выкрикнул:

— *Infriga!*Вспышка света, арктический вой, вопль воздуха, внезапно конденсирующегося в жидкость, взрыв мороза и тумана, в центре которого находился огр. Воздух стал клубящейся массой плотного тумана, и на несколько секунд воцарилась тишина. Я ждал, пока туман рассеется, и после нескольких долгих секунд он стал исчезать, сметаемый последними волнами шторма, вызванного мною.

Когда воздух прояснился окончательно, весь Зимний Двор увидел огра, застывшего на корточках в той же позе, что и тогда, когда я выпустил в него свое заклинание.

Я выждал еще мгновение, позволяя всем как следует рассмотреть огра, абсолютно неподвижного и целого — словно вопреки закону Мэб.

Я снова собрал воедино свою волю, вытянул руку и проревел:

— *Forzare* !

Копье невидимой силы понеслось к огру и, когда поразило цель, замороженный монстр разлетелся на тысячи кусков льда, самый крупный из которых был размером с кулак.

Куски бывшего огра разлетелись по сотням квадратных ярдов танцпола, и эта вызывающая ужас ледяная шрапнель ударила по глазеющим Сидхе, заставив их отшатнуться с перепуганными воплями. Затем Сидхе снова сошлись вместе, и каждый из них обратил на меня свои сверкающие глаза, чуждые и загадочные.

Из какого-то дальнего угла донесся глубокий веселый смех, волнами расходящийся в воздухе. «Крингл», — подумал я.

Я повернулся к Мэб и едва не заговорил, но вовремя вспомнил о втором ее законе — и захлопнул рот.

Ее губы едва дрогнули в одобрительной улыбке и она слегка наклонила голову.

— С вашего позволения, я хотел бы обратиться к ним.

Она посмотрела на меня немигающими черными глазами хищной птицы и кивнула.

Сперва я помог Сариссе встать на ноги и подал ей чистый носовой платок, который она немедленно прижала к губам. Я улыбнулся девушке ободряющей, как мне хотелось думать, улыбкой. Потом сделал глубокий вдох и повернулся, чтобы обратиться к залу. Произнося свою речь, я медленно двигался по кругу, чтобы каждому было понятно, что я говорю это всем. Мой голос эхом прокатывался по всему помещению с такой ясностью и силой, словно я говорил в микрофон звукоусиливающей аппаратуры.

— Теперь вы, примитивное дурачье. Слушайте внимательно. Я — Гарри Дрезден. И я — новый Зимний Рыцарь. Я ввожу новое правило: в моем присутствии все смертные неприкосновенны.

Я сделал паузу, чтобы они переварили услышанное, и продолжал:

— Я не могу отдавать вам приказы. Я не могу контролировать, чем вы занимаетесь у себя дома. Я не смогу вас изменить. И даже пытаться не буду. Но если я увижу, что вы издеваетесь над смертным, вы быстро составите компанию Ледышке. Никаких предупреждений. Никаких оправданий. Нулевая толерантность. И даже ниже нуля.

Я снова сделал паузу и спросил:

— Вопросы есть?

Один из Сидхе ухмыльнулся и вышел вперед, скрипя кожаными штанами. Презрительно кривя рот, он начал:

— Смертный, ты всерьез думаешь, что можешь…

— *Infriga* ! — зарычал я, снова спуская Зиму с цепи, и, не дожидаясь, пока рассеется облако, нанес второй удар с криком:

— *Forzare* !

На сей раз я вложился мощнее. Устрашающие ошметки замороженного Сидхе, шлепаясь и звеня, разлетелись по льду танцпола.

Когда туман рассеялся, Сидхе казались… ошарашенными. Даже Мэйв.

— Рад, что вы спросили об этом, — сказал я пустому месту, где только что стоял лорд Сидхе. — Надеюсь, мой ответ устранил любое недопонимание.

Я взглянул налево и направо, ища чей-нибудь взгляд, но желающих встретиться со мной глазами не нашлось.

— Есть еще вопросы?

Ответом была гробовая тишина, нарушаемая только рокочущим смехом развлекающегося Крингла.

— Дочь, — негромко произнесла Мэб. — Твой лакей опозорил меня как хозяйку этого приема. Ответственность за случившееся я возлагаю на тебя. Ты немедленно возвращаешься в Арктис Минор, где будешь дожидаться моего расположения.

Мэйв холодными глазами, не мигая, смотрела на Мэб. Затем резко развернулась в блеске драгоценных камней и зашагала прочь. Несколько дюжин Сидхе, включая Красную Шапку и Драную Башку, последовали за ней.

Мэб повернулась к Сариссе и произнесла гораздо более спокойным голосом:

— Серьезно. Железо?

— Приношу извинения, моя Королева, — ответила Сарисса. — Я немедля избавлюсь от него со всеми мерами безопасности.

— Да уж, постарайся, — сказала Мэб. — Теперь я желаю танцевать. Сэр Рыцарь?

Я заморгал, но колебался не дольше пары секунд.

— Кгм. Боюсь, рука будет мешать.

Мэб улыбнулась и положила ладонь мне на плечо. Рука тут же встала на место в суставную ямку с шокирующе мягким ощущением, а боль почти исчезла. Я повел плечом, проверяя его. Пусть и не с полным комфортом, но действовало оно вполне сносно.

Я повернулся к Мэб, поклонился, сделал шаг по направлению к ней, и музыка зазвучала снова. Это был вальс. Под взглядами пораженных Сидхе я вальсировал с Мэб под оркестровую версию хита «45» группы «Shinedown», и мелкие кусочки наших врагов хрустели у нас под ногами. Странно, но никто не присоединился к вальсу.

Танцевать с Мэб — как танцевать с тенью. Она двигалась настолько грациозно, настолько легко, что будь мои глаза закрыты, я не смог бы сказать, здесь ли она вообще. Рядом с ней я чувствовал себя деревянным и неуклюжим, но все-таки умудрялся не спотыкаться о собственные ноги.

— Это было неплохо сработано, чародей, — промурлыкала Мэб. — Никто со времен Там Лина[[18]](#footnote-18) не осмеливался поднять на них руку.

— Я хотел, чтобы они поняли суть наших отношений.

— Похоже, ты в этом преуспел, — сказала она. — Когда они нападут в следующий раз, то сделают это не так открыто.

— Справлюсь.

— Иного ответа я и не ожидала, — сказала Мэб. — Но на будущее старайся избегать столь явно невыгодных для тебя ситуаций. Сариссы может не оказаться рядом, чтобы спасти тебя во второй раз.

Я хмыкнул. Потом нахмурился и сказал:

— Вы сами хотели, чтобы это случилось сегодня. Дело не просто в том, чтобы я поставил на место ваших подданных. Вы начинаете какую-то другую игру.

Ее губы изогнулись в одобрительной улыбке.

— Я сделала хороший выбор. Ты готов, мой Рыцарь. Настало время дать тебе первое поручение.

Я сглотнул и постарался не показать, что нервничаю:

— Да?

Песня подошла к концу. Мэб стояла совсем рядом со мной, слегка подняв голову, чтобы прошептать мне в ухо. Сидхе аплодировали вежливо, но без особого энтузиазма, однако этого звука было достаточно, чтобы приглушить то, что она прошептала:

— Чародей, — ее голос дрожал. Каждый слог кипел от яда и ненависти. — Убей мою дочь. *Убей Мэйв*.

## Глава 8

Танцевать с Мэб было все равно, что пить залпом хорошо выдержанный виски. Быть так близко к ней, к ее красоте, к ее бездонным глазам… это било в голову будь здоров. Ее запах, прохладный, чистый и опьяняющий, проникал в ноздри, даря ошеломляющее удовольствие. Я сбросил кучу энергии, провернув пару фокусов с замораживанием-разбиванием тех двух идиотов, и это — плюс близость Мэб… В общем, когда танец закончился, шатало меня изрядно.

Но вовсе не потому, что у меня к ней были какие-то чувства. Я не чувствовал в ней той медленно пульсирующей ауры физической притягательности, которую обычно ощущаю, находясь рядом с красивой женщиной. Да она мне даже не особо *нравилась*. И уж наверняка, черт меня дери, я не испытывал к ней любви. Просто невозможно находиться так близко к ней, к этой красоте и убийственной мощи, источнику неутолимого голода и желания без того, чтобы сердце не стремилось выпрыгнуть из груди. Мэб — не человек, она не создана для близкого общения с людьми. И я ни на йоту не сомневался, что долгая близость к ней может вызвать серьезный и крайне неприятный побочный эффект.

Не говоря уже о том, *что* она только что попросила меня сделать.

Последствия такого деяния будут… огромны, невероятно огромны. И только идиот по доброй воле влезет в разборки подобного масштаба — что характеризует меня самого не с лучшей стороны, учитывая сколько раз мне приходилось бывать таким идиотом.

После нашего танца Мэб вернулась на трон и наблюдала за происходящим в зале сквозь прикрытые веки — фигура далекая, вновь облаченная в белоснежные одеяния и все так же неприкасаемая. Когда холодная, анестезирующая ясность, которую Зима подарила мне, начала отступать, на меня тут же со страшной силой обрушилась вся та боль, которой наградил меня негодяй в красной кепке. Навалилась усталость, и когда я стал оглядываться по сторонам, ища где бы присесть, то обнаружил сидящего возле меня Кота Ситха. Его огромные глаза светились терпением и невозмутимостью.

— Сэр Рыцарь, — произнес малк. — Вы не переносите дураков. — В его тоне ощущался легчайший намек на одобрение. — Чего желаете?

— Хватит с меня вечеринок, — сказал я. — Мой уход может быть неприятен Королеве?

— Если бы она желала, чтобы вы оставались, то вы стояли бы рядом с ней, — ответил Ситх. — И я сказал бы, что вы представились двору вполне адекватно.

— Славно. Если не возражаешь, пожалуйста, попроси Сариссу составить мне компанию.

— Не возражаю, — Кот Ситх произнес это с явным одобрением. Он исчез в толпе танцующих, и очень быстро появился снова, ведя с собой Сариссу. Она ступала достаточно твердо, хотя по-прежнему прижимала ко рту мой платок.

— Хочешь удрать отсюда? — спросил я.

— Прекрасная идея, — ответила она. — Большинство ВИПов удалились после вашего танца. С этого момента все будет… сворачиваться.

— Сворачиваться? — переспросил я.

— Я не хочу оставаться, — сказала она, осторожно произнося слова. — И предпочла бы уйти.

Я нахмурился, но потом понял, что она пытается прощупать меня. Одновременно я буквально шкурой ощутил, что несколько дам Сидхе… я бы сказал: «следили», но это слово кажется неуместным, когда речь идет о столь прекрасных существах. Их было с полдюжины, крутились они неподалеку, и глаза их… ну да, глаза их следили за мной. Это неприятно напомнило мне виденный когда-то документальный фильм, где львицы вели совместную охоту. В поведении дамочек-Сидхе проглядывало нечто очень похожее.

Одна из них, восхитительная темноволосая красавица, одетая в кожаные штаны и с изолентой на самых интересных местах, пристально смотрела на меня и, уловив мой взгляд, очень, очень медленно облизнулась. Она провела пальцем по подбородку, потом по горлу, и еще ниже вдоль самой груди, одарив меня улыбкой настолько порочной, что ее родителям стоило бы отправить ее в монастырь.

— Ага, — сказал я, поняв, что происходит. Несмотря на усталость, в горле у меня пересохло, а сердце возбужденно заколотилось. — Сворачиваемся.

— Я иду, — сказала Сарисса. — Я не ожидаю, что вы сделаете то же лишь потому, что мы явились сюда вместе.

Дама Сидхе с волосами глубокого темно-синего цвета направилась к мисс Изоленте. Они обнялись и посмотрели на меня. Что-то внутри — я солгал бы, сказав, что это не было моим собственным внутренним голосом — издало первобытное рычание, подталкивая меня к тому, чтобы затащить обеих за волосы в мою персональную пещеру и сделать с ними все, чего душенька пожелала бы. Это был колоссально мощный импульс, заставивший меня перенести вес на одну ногу, чтобы шагнуть к ним. Я подавил его и закрыл глаза.

— Ну да, — сказал я себе. — Да, они выглядят великолепно, но это не воплощение твоих фантазий, Гарри. Это дробилки для древесных отходов, замаскированные под модели из «Плейбоя».

Я покачал головой и отвернулся от искушения, прежде чем снова открыть глаза.

— Мы оба уходим, — сказал я Сариссе. — Остаться здесь было бы не лучшей идеей.

Я предложил ей руку.

Она, нахмурившись, задумчиво посмотрела на меня, прежде чем взять меня под руку. Мы ушли. Кот Ситх, как и прежде, шел впереди. Когда мы оказались в ледяных коридорах, она спросила:

— Почему?

— Почему что?

— Почему вы ушли, — сказала она. — Вы же хотели остаться. И… скажем так: рассказы об аппетите дамочек Сидхе нисколько не преувеличены. Ничто не возбуждает их больше, чем насилие и власть. Есть мужчины, которые буквально убили бы за возможность, от которой вы сейчас отказались.

— Наверное, есть, — сказал я. — Дебилы.

— Так почему же отказались? — спросила она.

— Потому что я не какая-нибудь заводная кукла для секса.

— Это достаточная причина, чтобы избежать внимания, которое вам навязывают, — сказала она. — Но ведь дело было совсем в другом. Зачем отказываться от того, что они предлагали?

Мы шли молча некоторое время прежде, чем я ответил:

— Однажды я сделал выбор и… это отняло у меня все, — сказал я. — Не знаю, сколько я еще проживу, или сколько личной жизни у меня будет здесь. Но хочу прожить так долго, как мне удастся, принадлежа самому себе. Я не чья-то тюремная шлюшка. Не блюдо дня.

— А, вот как, — сказала она и слегка нахмурилась.

Я пару раз моргнул и внезапно понял, что она пыталась выяснить.

— О… Ты думаешь, что, возможно, я отверг их, потому что собирался вместо этого взять *тебя*.

Она искоса посмотрела на меня:

— Я бы сформулировала это иначе.

Я фыркнул:

— Не собирался.

Она кивнула:

— Почему нет?

— А это важно? — спросил я.

— «Почему» всегда важно.

Пришел мой черед оценивающе взглянуть на Сариссу:

— Да. Это важно.

— Ну так почему нет?

— Потому что ты тоже не какая-нибудь чертова кукла для секса.

— Даже если бы я хотела? — спросила она.

При этих словах сердце у меня екнуло. Сарисса была невероятно привлекательна, и мне она нравилась. При случае мне удавалось заставить ее улыбнуться или даже рассмеяться. Правда, не так уж часто.

История моей жизни. Похоже, все хорошее в ней происходило «не так уж».

Но сейчас приходится думать о том, что случится в течение ближайшего часа.

— Ты здесь потому, что Мэб приказала тебе быть здесь, — напомнил я. — И все, что мы делали и делаем, будет содержать в себе элемент принуждения. А мне это не по нраву.

— Вы только что спасли мне жизнь, — сказала Сарисса. — Некоторые люди могли бы подумать, что вы заслужили мое расположение.

— У людей дурацкие мысли возникают постоянно. Важно лишь твое собственное мнение. — Я взглянул на нее. — Кроме того, ты тоже спасла меня. Пронести сталь в самое сердце Зимы и воспользоваться ею в присутствии Мэб? Это было настоящим безумием.

Она улыбнулась.

— Настоящим безумием было бы не пронести ее, — сказала девушка. — За то время, что я провела здесь, я кое-чему научилась.

Мы подошли к дверям моих апартаментов; мне все еще неловко это произносить, пусть даже и мысленно. Мои апартаменты. У типов вроде меня не бывает апартаментов — у нас берлоги. Кот Ситх деликатно удалился, и я даже не заметил, когда.

— И как долго ты здесь? — спросил я.

— Слишком долго. — Она до сих пор не убрала свою руку с моей.

— А знаешь, — сказал я, — мы ведь уже давненько работаем вместе.

— Давненько.

— И мы никогда не говорили о нас. По-настоящему. Все больше так, пробегали по поверхности.

— Вы не говорили о себе, — сказала она. — Я не говорила о себе.

— Может быть, нам стоит это изменить, — сказал я.

Сарисса потупилась, и щеки ее порозовели.

— Я… Думаете, нам действительно стоит?

— Хочешь зайти? — спросил я. — Поговорить. И только.

Она помедлила, подбирая слова:

— Если ты этого хочешь.

Я попытался представить все это с точки зрения Сариссы. Она была красива и наверняка понимала, что постоянно привлекает внимание мужчин. Смертная, живущая в мире фэйри, большинство из которых злонамеренные, и все без исключения — опасные. Первым Зимним Рыцарем, с которым она познакомилась, был Ллойд Слейт, то еще чудовище и редкостный сукин сын. У нее были также определенные отношения с самой Мэб, которая могла уничтожить Сариссу, если бы та вызвала недовольство королевы по любому пустячному поводу.

А я был наемным убийцей Мэб.

Сегодня ее обрекли на смерть лишь потому, что ей довелось быть моей спутницей на вечеринке. И она едва не погибла. Но девушка приняла меры, спасая себя, — и меня, кстати, тоже — а сейчас невозмутимо стояла рядом со мной, не выдавая ни малейшего беспокойства. Она потратила месяцы на то, чтобы помочь мне снова встать на ноги, и всегда была ласковой, спокойной и готовой прийти на помощь.

Однако она не спешила полностью довериться мне и осмотрительно соблюдала дистанцию. Я понимал, почему. Осторожность — абсолютно необходимое качество для выживания среди Зимних, а в ее глазах я, скорее всего, был начинающим монстром. Монстром, которому ее просто-напросто *отдали*.

Если подумать, то, хотя я и спас ей жизнь, в этом не было бы необходимости, не сопровождай она меня. Я понимал, суммируя случившееся и все то, что она сделала для меня, что пребывал перед нею в большом долгу.

Но я не смогу помочь ей, пока не узнаю о ней больше.

— На пару минут, — сказал я. — Пожалуйста.

Она кивнула, и мы вошли внутрь. Сразу за моей спальней у меня была небольшая гостиная. Я где-то читал, что как правило женщины чувствуют себя более удобно с человеком, сидящим рядом с ними, а не напротив них. У мужчин же все наоборот. Сидеть друг напротив друга в чем-то сродни прямому физическому противостоянию, в котором более крупный и сильный тип имеет преимущество. Я не знал, правда это или нет, но она была уже достаточно взвинчена, и я не хотел усугублять ее состояние. Поэтому я усадил ее на один край дивана, а сам пристроился на противоположном, на дистанции чуть большей, чем длина вытянутой руки.

— Ладно, — сказал я. — Мы с тобою толком не беседовали наверное потому, что я никогда ничего не рассказывал о себе. Думаю, сущность проблемы я изложил верно?

— Доверие — дорога с двухсторонним движением, — сказала она.

Я издал коротенький смешок:

— Ты слишком долго пробыла рядом с Мэб. Она тоже не любит отвечать на вопросы простым «да» или «нет».

Уголки губ Сариссы слегка дернулись:

— Да.

Я снова рассмеялся:

— Хорошо. С волками жить — по-волчьи выть. Может быть, нам стоит обменяться вопросами и ответами. Ты можешь начать.

Она сложила руки на коленях, нахмурилась, потом кивнула:

— Я слышала о тебе множество историй. Что ты убил много людей. Эти истории правдивы?

— Я не знаю, что ты слышала, — сказал я. — Но… да. Когда злобные существа становились угрозой для людей в моем городе, моей работой было помешать им. К тому же, какое-то время я был Стражем Белого Совета. Воевал против Красной Коллегии. Участвовал во многих схватках, в которых иногда гибли люди. А почему ты в долгу у Мэб?

— У меня… у меня врожденное слабоумие, — проговорила она. — Я видела, что эта болезнь сделала с моей старшей сестрой, и… — Ее передернуло. — Врачи не могли мне помочь. Мэб же смогла. А тебе приходилось убивать кого-нибудь, кто не пытался убить тебя?

Я посмотрел на носки своих туфель.

— Дважды, — тихо сказал я. — Я перерезал глотку Ллойду Слейту, чтобы стать Зимним Рыцарем. И…

Вспышка памяти. Разрушенный город, вой монстров и потоки крови. Всполохи света и оглушающих взрывов магии, рвущей на части и камни, и воздух. Пыль — повсюду. Сражающиеся, истекающие кровью друзья, теряющие надежду. Каменный алтарь, покрытый толстым слоем засохшей крови. Перепуганная маленькая девочка, моя дочь. Предательство.

Губы, прижавшиеся ко лбу женщины, которую я собирался убить.

*О Боже, Сьюзен, прости меня*.

Я ничего не видел из-за тумана в глазах, а горло сжималось так, словно Красная Шапка снова душил меня шелковой лентой; но я заставил себя продолжать:

— А еще я убил женщину по имени Сьюзен Родригес на каменном алтаре, потому что если бы я этого не сделал, маленькая девочка и множество хороших людей погибли бы. Сьюзен тоже это знала.

Я вытер глаза ладонью и прокашлялся:

— А каковы были условия твоей сделки с Мэб?

— Пока я в себе, пока пребываю в здравом уме, по ее вызову я поступаю в ее распоряжение на три месяца каждый год. Каникулы были, пока я училась в школе. Есть также и выходные, исключая последнее время. Забота о тебе — за нее я получу месяцы и месяцы отпуска.

Она теребила испачканный кровью платок. Рассеченная губа уже не кровоточила, и о ране напоминала лишь полоска темной запекшейся крови.

— За все дни нашей терапии ты, по-моему, обмолвился, что у тебя когда-то жили пес и кот. Но ты никогда не говорил ни о друзьях, ни о семье. Почему?

Я пожал плечами.

— Не знаю, — сказал я. И тут же понял, что, сказав это, солгал всем, кто сейчас был в комнате. — Возможно… возможно потому, что мне больно думать о них. Потому что мне их не хватает. Потому что… потому что они хорошие люди. Лучшие. И я не уверен, что смог бы смотреть им в глаза после всего, что я сделал. Ну а ты? У тебя есть друзья?

— Есть люди, с которыми я иногда имею дело, — сказала она. — Я не… не уверена, что могу назвать их друзьями. Я не хочу иметь друзей. Я привлекаю внимание весьма опасных существ. Если я сближусь с кем-то, то навлеку на этого человека опасность. Тебя это никогда не беспокоило?

— Каждый день, — сказал я. — Мне доводилось хоронить друзей, погибших потому, что они были связаны с моей работой, с моей жизнью. Но они хотели быть рядом. Они знали об опасности, и выбрали противостояние ей. Я был не вправе решать за них. А ты считаешь, что одиночество — лучшее решение?

— Я считаю, что это лучше *для них*, — сказала Сарисса. — Теперь ты здоров. Отправишься домой? К друзьям и семье?

— Дома у меня больше нет, — ответил я и вдруг почувствовал себя очень уставшим. — Мою квартиру сожгли дотла. Мои книги, мою лабораторию. А мои друзья думают, что я мертв. И как же мне просто взять и вернуться? «Всем привет, я вернулся — скучали по мне? Сейчас я работаю на одного плохиша, и, кстати, пока меня не было, какие-нибудь стоящие фильмы выходили в прокат?»

Я покачал головой:

— Я наживаю новых врагов. Опасных врагов. Я бы снова и снова втягивал друзей в свои разборки. Я знаю, что они сказали бы: «Ну и что?» Но я не ведаю, что еще мне предстоит сделать. Мэб, похоже, тебе доверяет. А чем ты для нее полезна, если не секрет?

Сарисса слабо улыбнулась:

— Я вроде проводника-шерпа[[19]](#footnote-19), посредника между ней и человечеством, — сказала она. — При всем ее могуществе и знаниях, Мэб не всегда понимает людей. Задает мне вопросы. Иногда мы с ней смотрим телевизор, или ходим в кино, или слушаем музыку. Я брала ее на рок-концерты. Мы ходили на каток. На шоппинг. Тусовались по клубам. А однажды даже ездили в Диснейленд.

Я заморгал от удивления:

— Погоди… Так твоя работа… Ты лучшая подружка *Мэб* ?

Сарисса внезапно рассмеялась, и хихикала до тех пор, пока глаза не стали мокрыми от слез:

— О-о-ох… — произнесла она, продолжая хихикать. — Я никогда не представляла это в таком свете, но… Боже, но ведь похоже, так оно и есть, а? Мы каждый уикэнд чем-нибудь занимаемся.

Она покачала головой, приходя в себя. И потом спросила:

— А у тебя есть особенно близкий человек? Там, дома?

Кэррин.

Но я не решился произнести ее имя. Никогда не знаешь, чьи уши тебя слышат.

— Может быть, — сказал я. — Оно все… вроде как начиналось, когда я ушел. Не знаю, куда бы нас это завело. Я предпочитаю думать, что… — Я пожал плечами. — В общем, время было неудачным — по самому большущему счету. А у тебя?

— Ничего серьезного, — сказала она. — Если бы кто-то был со мной близок, то… тут же стал бы мишенью для врагов Мэб, то есть, для всех и каждого в Феерии. Убить возлюбленного смертной любимицы Мэб было бы оскорблением, весьма непрямым, а на такое очень трудно ответить. — Она глубоко вздохнула и посмотрела на свои руки. — Я видела, как ты говорил с ней на танцполе. Видела твое лицо. Кого она приказала тебе убить?

Я заколебался:

— Я… Уверен, что мне не следует этого говорить. Такая информация навлечет на тебя неприятности.

Я поднял взгляд вовремя, чтобы уловить вновь появившуюся в глазах Сариссы настороженность.

— А, — сказала она. — Тогда, полагаю, наш небольшой обмен откровенностями закончен.

Она закусила нижнюю губу и спросила с наигранным спокойствием:

— Это… меня?

Вопрос застал меня врасплох.

— Что?… Нет. Не тебя.

Несколько мгновений она не шевелилась.

— Понятно… — Она подняла глаза, одарила меня приятной и насквозь фальшивой улыбкой и проговорила:

— Что ж… Уже поздно. А тебе все еще требуется отдых — при любой возможности.

— Сарисса, погоди, — начал было я.

Она встала, выпрямив спину. Плечи ее были напряжены.

— Думаю, мне пора в свою кроватку. Гм… Если, конечно, ты не предпочитаешь…

Я тоже поднялся.

— Не думай, что я против этой идеи в принципе. Ты умница, ты мне нравишься, ты поразительно красива. Но нет. Не так.

Она снова прикусила губу и кивнула.

— Спасибо тебе за это. За понимание.

— Ясное дело, — сказал я. Затем подал ей руку и повел к выходу из своей берлоги.

(«Берлога» гораздо свободнее укладывалась в моей голове, чем «апартаменты».)

Уже в дверях она посмотрела на меня:

— Могу я задать вопрос?

— Разумеется.

— Ты собираешься подчиниться Мэб?

Мой мозг бессвязно затарахтел и забегал кругами при одной мысли о том, что просила меня сделать Мэб. Но я заставил его сесть, подышать в бумажный пакет[[20]](#footnote-20), и уже потом задуматься на секунду.

— Может быть, да. А может, нет.

— Почему? — спросила она.

Я отшатнулся. Ощущение было таким, словно одно это маленькое слово врезало мне промеж глаз битой для мини-бейсбола. Сарисса попала точнехонько в то, что меня больше всего беспокоило в приказе Мэб.

Почему? Почему сейчас, а не полгода, или год, или сто лет назад? Почему сегодня, а не завтра? И, черт дери, почему именно я должен это сделать? Единственная причина, по которой Зиме и Лету требуются Рыцари, заключалась в том, что Королевам Фэйри запрещено собственноручно убивать любых смертных, для этого им и нужен киллер. Но Мэйв — отнюдь не смертная. Поэтому для Мэб Маленькая Мисс Сверкающая Промежность была вполне законной мишенью.

Тогда почему?

— Пока не знаю, — сказал я. — Но будь я проклят, если не выясню.

## Глава 9

— Кот Ситх, — позвал я, как только Сарисса ушла.

Прямо за моей спиной раздался голос:

— Да, сэр Рыцарь?

Я дернулся, но не стал озираться, как напуганный тинейджер. Я повернулся весьма изысканно, в стиле Джеймса Бонда (смокинг обязывал!), пристально посмотрел на него и сказал:

— Адские колокола. Ты всегда приходишь вот так?

— Нет, — ответил малк. Он восседал на спинке дивана, который мы с Сариссой только что освободили. — Обычно я вообще не прихожу. Я просто появляюсь.

— Тебе известно о моем задании? — спросил я.

— Я знаю, что тебе был отдан приказ. Я здесь, чтобы способствовать его исполнению.

Я кивнул.

— Мне нужно вернуться в Чикаго. Сейчас же. И еще мне нужна машина.

Кот Ситх развернулся и мягко спрыгнул на пол коридора, ведущего в мою спальню. Он остановился возле двери бельевого шкафа и, хлестнув хвостом, посмотрел на меня:

— Очень хорошо.

Я нахмурился. Потом подошел к шкафу и открыл дверь.

Осенний воздух, влажный и душный в сравнении с воздухом Арктис Тора, хлынул в мою берлогу. Яркие огни сияли по ту сторону двери, и мне пришлось проморгаться как следует, чтобы понять, что ослепили меня обычные уличные фонари.

Я моргнул еще несколько раз. Ситх открыл Путь между волшебной страной и Чикаго.

Мир духов, или Небывальщина непредставимо огромен. Владения Сидхе — всего лишь его фрагмент, занимающий по большей части те сферы мира духов, что наиболее приближены к миру смертных. География мира духов ничуть не похожа на географию реального мира. Просто различные области мира духов соединяются с областями реального мира, имеющими схожую энергетику. Так что темные и жуткие места Небывальщины сцеплены с темными и жуткими местами мира смертных.

И мой хренов бельевой шкаф в Арктис-Торе оказался напрямую сцеплен с Чикаго, а конкретно — с Мичиган-авеню, готическим каменным зданием напротив Старой водонапорной башни. Стояла ночь. Время от времени по улице проезжали машины, но, похоже, никто не обращал внимания на портал, открытый в самое сердце Зимы. Арктис-Тор был изолирован и в Небывальщине, и без помощи извне добраться до него было весьма проблематично. Даже используя Пути, затратишь немало времени, а я рассчитывал на прогулку в реальный мир.

— Как? — тихо спросил я.

— Ее Величество, — ответил Ситх.

Я присвистнул. Создание прохода, ведущего из одного конкретного места в другое конкретное место требовало количества энергии столь огромного, что даже чародеям Белого Совета редко удавалось это сделать — я видел нечто подобное лишь раз в жизни, год назад, в Чичен-Ице.

— Она сделала это? Для меня?

— Конечно, — сказал Ситх. — По сути на данный момент это единственный путь к Феерии или из нее.

Я удивленно заморгал:

— Ты имеешь в виду Зиму?

— Феерию, — с ударением произнес Ситх. — Всю.

Я поперхнулся.

— Стоп! Ты хочешь сказать, что *вся* Феерия блокирована?

— Разумеется, — сказал Ситх. — До рассвета.

— Почему? — спросил я.

— Можно предположить, что это сделано, чтобы дать вам фору. — Ситх спокойно вышел сквозь дверной проем на тротуар. — Ваша машина, сэр Рыцарь.

Я шагнул через дверь, окунувшись прямо в чикагский воздух, и он ударил мне в лицо мириадами запахов, ощущений и звуков, которые были мне знакомы, как собственное дыхание. После холодной безжизненной тишины Арктис-Тора я ощутил себя на арене цирка в разгар представления. Слишком много звуков, запахов, чересчур много цвета и движения. Арктис-Тор пребывал в неподвижности, словно как самая глубокая ночь полярной зимы. Чикаго, что ж… Чикаго был самим собой.

Я вдруг осознал, что часто-часто моргаю.

Дом.

Знаю: это банально. Тем более, что лишь хорошо воспитанный человек назвал бы Чикаго колоритным местом. Это логово преступности и коррупции. Но одновременно — памятник архитектуры и предприимчивости. Чикаго жесток и опасен, но служит эпицентром музыки и искусства. Хорошее, плохое, уродливое, утонченное, монстры и ангелы — все это здесь.

Запахи и звуки вызвали ментальную лавину воспоминаний, от интенсивности которых я задрожал. И почти не заметил автомобиль, остановившийся на обочине рядом со мной.

Древний катафалк — «кадиллак», выпущенный, похоже, сразу после Второй мировой, с задними крыльями-«плавниками». Он был выкрашен в густой темно-синий цвет, с намалеванными языками пурпурного пламени. Пьяно мотаясь влево и вправо по авеню, «кадиллак» резко крутанул в сторону бордюра, еще раз рванул вперед, взревев двигателем, и, затормозив, юзом проскользил к обочине, едва не задев цепную ограду, разминувшись с бетонным столбиком, может, на какой-нибудь дюйм.

— Что-нибудь еще, сэр Рыцарь? — спросил Кот Ситх.

— Пока нет, — настороженно ответил я. — Кгм… А кто за рулем этой штуки?

— Советую вам самому сесть за руль, — сказал Ситх с явным презрением и, взмахнув хвостом, исчез.

Двигатель взревел снова, машина задергалась, но не тронулась с места. Фары мигнули, дворники несколько раз проехались по стеклам, потом двигатель сбросил обороты, урча на холостых, а тормозные огни погасли.

Я настороженно подошел к автомобилю, перегнулся через цепь между столбиками бордюра и постучал в окошко с водительской стороны.

Ничего не произошло. Стекла были тонированными — не слишком, но достаточно сильно для того, чтобы даже на хорошо освещенной улице интерьер нельзя было рассмотреть. Я не смог никого увидеть. Тогда я открыл дверь.

— Трижды ура, ребята, — пропищал тонкий мультяшный голосок. — Гип-гип!

— Уррра! — пронзительно взвизгнула дюжина таких же голосков.

— Гип-гип!

— Уррра!

— Гип-гип!

— Уррра! — Весь этот сумбур завершился прочувствованным хором:

— Эгей!!!

На водительском сидении катафалка расположилась дюжина крошечных человекоподобных существ. Их лидер, самый крупный из всех, мог похвастать восемнадцатидюймовым ростом. Он выглядел как чрезвычайно спортивный молодой человек в уменьшенном масштабе. На нем были доспехи из кусочков всевозможного выброшенного в помойку барахла. Нагрудник из куска алюминиевой банки — белой, с логотипом кока-колы. Щит в его левой руке из того же материала, но банка уже из-под рождественской колы, с белыми медведями. На поясе крепился кусок пластикового футляра для зубной щетки, со вставленным в него, если я не ошибался, зазубренным ножом для масла с ручкой, обмотанной изолентой и нитками. У него были фиолетовые волосы, чуть темнее лаванды, какой я ее помнил — шелковистые, почти невесомые, они колыхались вокруг его головы как повисшие пушинки одуванчика. На спине его росли крылья вроде стрекозьих, отчего она казалась покрытой перламутровым плащом.

Он стоял на вершине миниатюрной пирамиды, составленной из эльфов меньшего размера, держась руками за руль. Несколько утомленных человечков прислонились к ручке коробки передач, а еще с десяток находились внизу, кучей навалившись на педаль тормоза. Как и их вождь, облачены они были в доспехи из самых разных кусочков мусора.

Вожак лихо отсалютовал мне, сияя от счастья:

— Генерал-майор Тук-Тук из Охраны сэра Зимнего Рыцаря докладывает о готовности нести службу! Рад вас видеть, милорд!

Его крылья зажужжали, он вылетел из катафалка и начал выписывать круги прямо перед моим лицом.

— Зацени! У меня новые доспехи!

— Мы теперь Зимние и все такое! — пропищал какой-то гвардеец помельче. Он гордо потряс щитом, сделанным из куска пластикового контейнера, на котором сохранилось название дезодоранта «Зимняя свежесть».

— Даешь Зиму! — заорал Тук, ткнув кулаком вверх.

— Даешь пиццу! — откликнулись остальные.

Тук выписал круг и недовольно нахмурился, оглядывая свое войско.

— Нет, нет, нет! Мы же это репетировали!

— ДАЕШЬ ПИЦЦУ! — еще громче и уже более слажено завопили бойцы.

Тук-Тук вздохнул и покачал головой:

— Вот почему все вы мелочь лопоухая, а я генерал-майор. Потому что вам медведь на уши наступил.

Тук и компания были армией моих союзников. Я годами выстраивал отношения с Маленьким Народцем — в основном, подкупая их пиццей. В результате информаторы и доносчики стали сначала бандой маленьких пройдох и попрошаек, а затем и летучим отрядом — тогда-то Туку и пришла в голову идея сделать из них *настоящую* армию. И они старались. Они действительно старались, но нелегко сколотить дисциплинированный военный отряд из братии, которая не способна сосредоточиться на любой задаче более чем на двадцать секунд. Дисциплина — штука скучная.

— Ребята, ребята, — сказал я. — Кончайте галдеть и подвиньтесь. Я тороплюсь.

Малый Народец немедленно подчинился и всей толпой перебрался на пассажирское и заднее сидения. Я тут же сел за руль и захлопнул за собой дверцу, затем пристегнулся и влился в дорожное движение — машин было очень мало. Большой Кадди двигался с довольным урчанием; мощности в нем было гораздо больше, чем в автомобилях, к которым я привык. Моей последней машиной был старинный «фольксваген-жук» с двигателем размером не больше колоды карт.

— Тук, ты что, вырос? — спросил я.

— Ага, — с отвращением ответил он. — Хоть и стою с грузом на голове, типа, минут по двадцать каждый день. Даже в стиральную машину залезал. Дважды! И хоть бы что!

— А я считаю, ты круто выглядишь, — сказал я.

Он устроился по центру приборной панели, свесив ноги и болтая ими.

— Благодарю вас, милорд!

— Значит, пицца поступала по графику, пока я… кгм, отсутствовал?

— Да, милорд! Вместо вас ее доставляла леди Леанансидхе! — Тук понизил голос и процедил сквозь зубы:

— Если бы она не приносила пиццу, эти кретины все дезертировали бы.

— Ну, у нас ведь договор, — сказал я. — А договор есть договор, верно?

— Точно, — твердо сказал Тук. — Мы доверяем тебе, Гарри. Ты совсем не похож на человека!

Я понимал, что это было комплиментом, но от такого заявления по моей спине пробежал холодок. Моя крестная фея Леанансидхе выполняла за меня мои обязательства, пока я отсутствовал? О, брат, могут возникнуть новые сложности. Для Сидхе одолжения — самая твердая валюта.

Но я рад был видеть Тука и его банду — чертовски полезных малышей, которые, как я убедился, при случае могли оказаться гораздо более сноровистыми и опасными, чем кто бы то ни было, даже в сверхъестественном мире.

— Я ни на секунду не сомневался в тебе и твоей гвардии, генерал-майор.

Чистая правда. Я не сомневался в том, что до тех пор, пока пицца будет поступать вовремя, их преданность мне обеспечена.

Тук засиял от похвалы, а тело его стало пульсировать нежной аурой прохладного голубого цвета.

— Чем может служить вам гвардия, милорд?

Вечер гвардия начала с того, что едва не угробила автомобиль, но весьма впечатлял факт, что они вообще с ним управились.

— Я расследую важное дело, — серьезно сказал я. — И мне нужно, чтобы кто-то прикрывал тылы.

— Нагнитесь немножко, милорд, — немедленно отреагировал Тук и заорал: — Эй, Лопоух Фиолетовый, дуй сюда и присмотри за тылом Зимнего Пицца-Лорда Рыцаря!

Я с трудом сдержал улыбку.

— Это метафора, — сказал я.

Тук нахмурился и почесал затылок:

— Знать не знаю, что оно такое и для чего…

Главное — не рассмеяться. Рассмеяться значило ранить его маленькие чувства.

— Через минуту я собираюсь остановиться и войти в одно здание. Я хочу, чтобы гвардейцы оставались в машине и возле нее. Двое отправятся со мной — убедиться, что никто не подкрадывается ко мне, когда я его не вижу.

— А-а! — сказал Тук. — Это запросто!

— Вот и хорошо, — сказал я, останавливая машину. — Так и сделай.

Тук отсалютовал, подпрыгнул в воздух и молнией понесся к заднему сидению, по пути писклявым голоском отдавая приказы.

Я поставил Кадди на ручник и, не теряя времени, выбрался наружу. Дверцу я держал открытой не дольше, чем если бы находился здесь один. Маленький Народец не нуждался в няньках. Они не всегда сообразительны, зато ребята быстрые, решительные и находчивые. Запереть их в машине было бы не простой задачей.

Едва оказавшись снаружи, я невозмутимо пошел вперед, понимая, что для любого постороннего взгляда буду казаться одиноким прохожим. Те, кого Тук отправил присматривать за моими тылами, умеют вести себя бесшумно и почти незаметно, поэтому я не стал вертеть головой, пытаясь их обнаружить. Что хорошо в Маленьком Народце, как и в любых фэйри — если они заключили сделку, то соблюдают ее до йоты. Они и прежде прикрывали мои тылы, прикроют и сейчас. Черт возьми, поскольку я шел на преступление, они скорее всего думали, что поучаствовать в нем будет весело.

Приучить Маленький Народец к дисциплине — задачка не из легких. С другой стороны, опасность на них тоже особого впечатления не производит. Я прошел примерно квартал до нужного мне многоквартирного дома — здания из бурого песчаника, дизайном напоминавшего блок кулинарного шоколада. Он не был обиталищем состоятельного народа, как тот дом, в котором жил мой брат, но не был и постройкой для городской бедноты, обшарпанной и запущенной. Привратник отсутствовал, сигнализация казалась древней и ветхой, что для меня на данный момент было важно.

Вдобавок, мне немножко повезло: жилец, молодой человек лет двадцати, видимо, возвращавшийся из бара, открыл дверь, направляясь домой, и я окликнул его:

— Придержите ее, пожалуйста!

Что он и сделал. Вообще-то, так поступать не стоило, но господа в смокингах, пусть и без галстука, обычно не производят впечатления уголовников. Я кивнул ему и благодарно улыбнулся. Парень пробормотал что-то невнятное и побрел в сторону коридора, а я вызвал лифт и поехал наверх.

Добравшись до того самого этажа, я уже не ожидал непредвиденных сложностей, так что преспокойно прошел по коридору к нужной двери и прикоснулся к ней.

Моя рука, начиная с тыльной стороны ладони, тут же покрылась гусиной кожей, и я инстинктивно отдернул ее. Ого! На двери были обереги — магическая защита. Об этом я не подумал. Обереги способны сделать с незваным гостем очень многое — от внушения ему желания развернуться и уйти, до поджаривания — словно москита на электродуге.

Какое-то время я стоял, изучая обереги, гладкую мозаику чародейской работы, вероятно, совместной работы нескольких не самых выдающихся талантов. Чародей вроде меня смог бы поставить оберег не слабее толстенной стальной стены. Этот же больше напоминал занавеску из переплетенных стальных колец. В большинстве случаев годится и то, и другое — но, располагая подходящим инструментом, с подобной защитой разделаться раз плюнуть.

— И я тот самый инструмент, — пробормотал я. Немного подумал, вздохнул и покачал головой.

— Когда-нибудь, — пообещал я себе, — в один прекрасный и восхитительный день, я действительно стану крутым.

Я приложил кончики пальцев к двери и мысленно прошел сквозь обереги. Ага. Если бы я попытался вломиться внутрь, обереги запустили бы дикий аттракцион с клубами дыма и внезапным острым приступом клаустрофобии. Включилась бы пожарная сигнализация, разбрызгиватели системы пожаротушения, и сюда примчались бы люди в форме.

Сама по себе эта защита казалась чисто номинальной штуковиной, но довесок с клаустрофобией был действительно мастерским штрихом. Шум запустил бы инстинктивный выброс адреналина, а это в комбинации с наведенным оберегом приступом паники заставит кого угодно броситься к выходу, вместо того, чтобы рискнуть и остаться в очень шумной и действующей на нервы атмосфере. Тонкая манипуляция такого рода всегда лучше всего срабатывает среди шквала отвлекающих факторов.

Правительство поступает так десятилетиями.

Осторожно, по одному, я отрезал обереги от их источника энергии, стараясь свести повреждения к минимуму, чтобы потом их можно было легко восстановить — и так кошки скребли на душе из-за того, что я собирался сделать. Затем, отключив все обереги, я сделал глубокий вдох и резко толкнул дверь, ногами и всем телом. Я все-таки накачал мышцы! Дверная рама с треском подалась, а я быстро и тихо проскользнул в квартиру Уолдо Баттерса.

Внутри царила темнота, а я не знал квартиру настолько хорошо, чтобы ориентироваться в ней наощупь, поэтому оставил дверь приоткрытой, чтобы сюда мог проникать свет из коридора. Опасный момент: если кто-то услышал шум, то мог вызвать полицию. Мне надо было обернуться за пять минут.

Я пересек гостиную и прошел в короткий коридор. Спальня Баттерса располагалась справа, а слева — его компьютерный кабинет. Дверь в спальню была закрыта, но в компьютерной горел слабый свет. Я вошел. По периметру комнаты у стен стояли компьютеры. Я знал, что Баттерс с приятелями использовали их для совместных игр. Сейчас все аппараты были выключены — кроме одного, самого большого, стоявшего в углу, с креслом, развернутым в центр комнаты. Баттерс называл его капитанским креслом. Во время их сборищ он сидел там, руководя ходом игры. Кажется, эти групповые игры назывались «рейдами», и проходили они всегда глубокой ночью. Баттерс работал по ночам, и утверждал, что ночные видеоигры по выходным помогают ему поддерживать суточный ритм.

Монитор был включен, и в его отражении на стекле единственного окна в комнате я разглядел, что экран поделен примерно на дюжину фрагментов, в каждом из которых проигрывался свой порнофильм.

На столе лицом к монитору лежал человеческий череп, в глазницах которого плясали слабые оранжевые огоньки. Несмотря на то, что у него не было никакой возможности выражать эмоции, впечатление было такое, будто он смотрит на все это остекленевшим от счастья взглядом.

Я пробыл в комнате примерно пару секунд, когда компьютер издал ужасающий звук, закашлялся клубами дыма — и экран монитора погас. Я вздрогнул и поморщился. Моя вина. Технология и чародеи сочетаются не слишком-то хорошо, и чем продвинутее техника, тем быстрее что-нибудь ломается — особенно если речь об электронике. Баттерс выстраивал теорию насчет того, почему так происходит, но я отказывался покрывать голову фольгой даже во имя науки.

Череп издал удивленный и разочарованный звук; недоуменно померцав, огоньки в его глазницах просканировали комнату и остановились на мне.

— Гарри! — воскликнул череп. Он не двигал челюстью, произнося слова, слова сами вылетали из него. — Адские колокола, да ты вернулся из мертвых?

— Из по большей части мертвых, — ответил я. — Да и ты выбрался из Омаха-Бич, а?

— Смеешься? — сказал Боб. — Как только ты исчез, я удирал словно заяц в нору!

— Ты бы мог снова завладеть тем болваном, — сказал я.

— А на кой ляд мне это сдалось? — спросил Боб. — Ну, так когда мы будем обустраивать новую лабораторию? У меня будет широкополоска? — В его глазницах вспыхнули огоньки алчности или чего-то подобного. — Учти, Гарри, мне *нужен* широкополосный интернет.

— Это что-то компьютерное?

— Ламер, — пробормотал Череп Боб.

Вообще говоря, Боб не был черепом. Он был духом воздуха, или интеллекта, — выберите любой из множества терминов, которыми описывают подобные создания. Череп был просто сосудом, в котором Боб поселился — то есть, чем-то вроде бутылки для джинна. Боб работал ассистентом и советником чародеев еще с тех времен, когда в моде были арбалеты, и разных магических премудростей он успел забыть больше, чем я когда-либо знал. Он был моим ассистентом и другом с тех пор, как я впервые появился в Чикаго.

И пока я вживую не услышал его голос, не понимал, как страшно мне недоставало этого чокнутого маленького извращенца.

— Когда приступаем к работе? — энергично спросил Боб.

— Я уже работаю, — сказал я. — Мне нужно с тобой поговорить.

— Я навострил уши, — сказал Боб. — За вычетом отсутствия ушей.

Огоньки в глазницах Боба замигали:

— Да ты вырядился в смокинг!

— Кгм. Ага.

— Скажи мне, что ты не женился.

— Я не женился, — сказал я. — Не считая всей этой заморочки с Мэб, этого тотального и страшного безумия. Последние три месяца она ежедневно пыталась меня убить.

— Вполне в ее стиле, — сказал Боб. — И как ты выкрутился?

— Ммм… — ответил я.

— А, — сказал Боб. — «Ммм». Ага. Может быть, тебе лучше уйти, Гарри?

— Расслабься, — сказал я. — Знаю, у тебя с Мэб были свои проблемы, но здесь кроме меня никого нет.

— Ну да. Как раз это меня и напрягает.

Я нахмурился:

— Брось. Сколько лет ты меня знаешь?

— Гарри… Ты *киллер* на службе у Королевы Мэб.

— Да, но я здесь не для того, чтобы убить тебя, — сказал я.

— А может, ты врешь, — сказал Боб. — Сидхе не могут врать, но ты-то можешь.

— Адские колокола, да не вру я!

— Откуда мне это *знать* ?

— Может оттуда, что я до сих пор тебя не убил? — нахмурившись, я с подозрением посмотрел на него. — Ну-ка погоди… Ты пытаешься меня *задержать*, так?

— Задержать? — жизнерадостно спросил Боб. — Ты о чем?

Предупреждения не было. Вообще. Дверь спальни Баттерса взорвалась изнутри, и во все стороны полетели щепки дешевой фанеры. В то же самое мгновение в мою спину врезалась ракета из мускулистой плоти, от чего моя грудь выгнулась вперед, а голова откинулась назад. Боль в позвоночнике вспыхнула, как огни в казино, и я ощутил жесткие плиты пола.

Кто-то тяжелый, рычащий и невероятно сильный обрушился на меня сверху, и я почувствовал, как клыки и когти врезаются в мою плоть.

Похоже, мой лимит удачи на сегодняшний вечер был исчерпан тогда, когда припозднившийся парнишка впустил меня в дом.

## Глава 10

Когти располосовали смокинг и принялись рвать мою спину, ягодицы и бедра. Челюсти наверняка сомкнулись бы на шее, но мои руки помешали этому — я успел забросить кисти назад и сцепил их замком, прикрывая шею и сжимая их изо всех сил, надеясь, что пальцы не дадут слабину, и что этой твари не удастся их оторвать. Боль была обжигающе-пронзительной, но когти впивались не настолько глубоко, насколько вошли бы в плоть когти малка или вурдалака. Я надеялся, что раны будут не слишком серьезными — разве что схватка продлится долго и я ослабею от потери крови.

Аналитическая часть моего мозга настроилась на восприятие текущих фактов отвлеченно и рационально.

Остальное же мое существо от слепой ярости превратилось в чертова берсерка.

Я просунул одну руку под себя для упора и выбросил локоть другой назад резким ударом, угодившем во что-то мягкое, отчего напавшее на меня существо удивленно взвизгнуло. Зубы на секунду куда-то исчезли, а когти скребли по телу уже не с такой энергией. Я перекатился, оттолкнувшись той же рукой, и сбросил со своей спины волка размером с дога. Он с диким грохотом влетел в один из компьютерных столов. От удара железяки разлетелись в стороны.

Я вскочил на ноги, схватил компьютерное кресло за спинку и поднял его над головой. К тому времени, как волк с темно-рыжей шерстью поднялся на ноги, кресло уже рассекало воздух, а я рычал от неконтролируемой ярости.

Лишь в последнюю секунду, несмотря на все свое бешенство, я узнал противника и успел сменить направление удара. Компьютерное кресло разлетелось на полсотни обломков, грохнувшись о пол перед самой мордой волка, а пластик и металл шрапнелью разлетелись по всей комнате.

Волк отшатнулся от летящих кусков и поднял на меня глаза. Сейчас зверь застыл с выражением абсолютного шока — и через пару секунд волк исчез, приняв облик рыжеволосой обнаженной девушки с весьма соблазнительными формами. Она пялилась на меня, отрывисто дыша, с гримасой боли на лице — и потом прошептала:

— Гарри?…

— Энди, — сказал я, выпрямляясь и пытаясь расслабить тело. Ее имя я не произнес, а, скорее, прорычал. Адреналин все еще колотился в руках и ногах, и больше всего на свете мне хотелось дать кому-нибудь в морду. Кому угодно. Не важно кому.

И это было *неправильно*.

— Энди, — сказал я, заставляя себя говорить тихо и мягко. — Какого черта ты здесь делаешь?

— Я? — выдохнула она. — Я… Но ведь это не я *умерла*.

«Никогда не поздно», — подумала разъяренная часть моего существа, но я подавил это чувство.

— Слухи, смерть, преувеличение[[21]](#footnote-21), — сказал я. — И у меня нет времени болтать об этом.

Я повернулся к Бобу, лежавшему на своем месте, и услышал, как позади меня Энди открывает ящик стола. Звук, издаваемый автоматическим пистолетом, у которого передергивают затвор, досылая патрон в ствол — звук весьма специфический и запоминается надолго. Он привлекает внимание не хуже того, как если бы кто-то заорал тебе прямо в ухо.

— И не смей трогать череп, — сдавленно, полным боли голосом произнесла Энди, — иначе я вгоню в тебя пулю.

Я замер. Первым моим импульсом было желание немедленно усеять пол комнаты замороженными кусками Энди, но о чем, черт дери, я *думал* ? Это говорил гнев, который все еще прокатывался по мне холодными волнами, подталкивая меня к действию, к насилию. Поймите меня правильно: я не страдаю аллергией к подобным вещам, но обычно мне неплохо удавалось контролировать свои поступки. И такое чувство я не испытывал уже несколько лет, с тех пор, как Белый Совет едва не казнил меня.

Поэтому сейчас я прибег к тому, чему научился в те дни: закрыл глаза и сделал несколько глубоких вдохов, напоминая себе, что гнев — это всего лишь гнев, ощущение — все равно что ощущать жару или холод. Сам по себе он ничего не значит. Он — не повод для действий. Для этого есть способность мыслить.

Старый урок помог, я сумел отделить себя от ярости. Я медленно развел руки в стороны, чтобы они были хорошо видны. Потом повернулся к Энди. Она стояла с пистолетом в классической позе Уивера[[22]](#footnote-22), так, словно ее научили этому знающие люди.

Если бы пришлось, я смог бы отразить пули, но я не мог *остановить* их. А мы находились в здании, полном ни в чем не повинных людей.

— Ты знаешь о черепе? — спросил я.

— Сложновато не знать, — сказала она. — Учитывая, что я здесь живу.

Я заморгал.

— Ты и… О черт. Молодчина, Баттерс.

Энди по-прежнему смотрела на меня через прицел пистолета. Стойка у нее была кривоватой, видимо, из-за боли в правом боку. Должно быть, я крепко врезал ей локтем по ребрам. Я поморщился. Знаете, я не против хорошей драчки, если уж возникает необходимость, но не бью друзей, не бью женщин, а Энди была и тем, и другим.

— Извини, — сказал я, кивнув на ее бок. — Я понятия не имел, что это ты.

— А я до сих пор не уверена, ты ли это, — ответила она. — Тем более, с твоей смертью и всем прочим. Разные субъекты могут попытаться выглядеть как Гарри.

— Боб, — позвал я, не оборачиваясь. — Скажи ей, что это я.

— Не могу, — сказал Боб мечтательным тоном. — Сиськи…

Точно. Ведь Энди совершенно голая. Я ее уже такой видел, это один из специфических моментов жизни оборотня. Я знал нескольких, они были моими друзьями. Когда оборотни перекидываются, одежда и все прочее в этом не участвует, поэтому, снова принимая человеческий облик, они оказываются абсолютно голыми.

— *Боб*, — сказал я более настойчиво и вытянул ладонь, пытаясь поместить ее между черепом и Энди, но не протягивая ее к Бобу.

— Эй! — возмутился Боб. — Черт дери, Гарри! Не так уж часто мне выпадает шанс поглазеть на них!

У Энди округлились глаза:

— Боб… Так это действительно *он* ?

— Да, но теперь он работает на плохишей, — сказал Боб. — Может, безопаснее его все-таки пристрелить.

— Эй! — сказал я.

— Ничего личного, — заверил меня Череп Боб. — А что бы *ты* посоветовал клиентке, если бы в ее квартиру вломился Зимний Рыцарь, сцепился с ней и сломал ей два ребра?

— Я бы посоветовал не стрелять, — ответил я. — Пули срикошетят, а в соседних квартирах полно людей.

После этой речи Энди сняла палец со спускового крючка, но вытянула его, положив на предохранитель. Потом медленно выдохнула.

— Это… больше похоже на то, что я ожидала бы услышать от… от тебя, Гарри. — Она сглотнула. — Так это действительно ты?

— Все, что от меня осталось, — сказал я.

— Мы слышали о твоем призраке. Я даже вроде… вроде чувствовала твой запах, когда ты был поблизости. Я знала. Мы думали, ты мертв.

— Вообще-то, это не был мой призрак, — сказал я. — Это был я. Просто забыл захватить с собой свое тело.

Я кашлянул.

— Слушай, ты не могла бы направить эту штуку в другую сторону?

— Мой палец не на спусковом крючке, — возразила она. — Не будь ребенком. Я думаю, — она внимательно посмотрела на меня и сказала: — Ладно, допустим, это и в самом деле ты. А что ты здесь делаешь?

— Пришел за черепом, — сказал я.

— Я бесценен! — пискнул Боб.

— Полезен, — я хмуро взглянул на него. — Не будь настолько самоуверенным.

— Я знаю, что ты пришел за черепом, — сказала Энди. — Но почему сейчас, посреди ночи? Зачем врываться? Гарри, достаточно было просто попросить.

Я скрипнул зубами.

— Энди… У меня мало времени, так что я отвечу коротко, идет?

— Идет.

— Когда я вламываюсь сюда и *забираю* что-то у Баттерса, он — моя жертва, и неприятных последствий для него не будет. Если я прихожу сюда *попросить* его о помощи, он становится моим сообщником — и мишенью для людей, против которых я работаю.

Она нахмурилась:

— Каких людей?

Я вздохнул.

— Это я сказал бы сообщнику, Энди.

— Хм, — буркнула она, — а разве мы не сообщники?

— Мы ими *были*, — сказал я с легким нажимом. — Боб прав. Я сейчас не совсем в команде ангелов. И я не допущу, чтобы вы с Баттерсом провалились в тартарары вместе со мной.

— Слушай, Гарри, — спросил Боб, — с кем ты опять ввязался в драчку?

— Не в присутствии случайных прохожих, — ответил я.

— Просто пытаюсь выудить информацию, как примерный лакей, — сказал Боб. — Ты ж понимаешь?

— Конечно, — сказал я.

Энди нахмурилась:

— А разве Боб не… Разве он не должен быть твоим?

— В данный момент я не владелец черепа, — сказал я. — Кто владеет черепом, тому принадлежит и преданность Боба.

— Услуги, — поправил меня Боб. — Поменьше самоуверенности. И да, сейчас я работаю на Баттерса. И, конечно же, на тебя тоже, куколка.

— Куколка, — произнесла Энди тусклым голосом. — Ты действительно это сказал?

Она перевела взгляд на меня.

— Случайный прохожий?

— Если ты ничего не знаешь, — сказал я, — никто не станет пытать тебя до смерти, чтобы выведать что-то.

Она побледнела.

— Эти люди считают фильмы из серии «Пила» веселыми, — сказал я. — Они будут мучить тебя, потому что для них это приятнее, чем секс. Они не станут колебаться. А я пытаюсь оградить тебя от зла, как только могу. Тебя и Баттерса.

Я покачал головой и опустил руки:

— Мне нужно твое доверие, Энди. Я верну Боба на место до рассвета.

Она нахмурилась:

— Почему до рассвета?

— Потому что не хочу, чтобы его заполучили не только враги, но и те, на кого я работаю, — сказал я. — Он, конечно, не то же самое, что человек…

— Вот уж *спасибо*, — сказал Боб. — Я это объясняю, объясняю, но никто не желает слушать.

— …но все-таки он мне вроде друга.

Боб издал звук, словно его стошнило.

— Только без телячьих нежностей, Дрезден.

— Энди, — сказал я, не обращая на Боба внимания, — у меня уже не осталось времени. Я забираю череп. Ты будешь стрелять в меня — или как?

Энди досадливо вздохнула и устало прислонилась к столу. Опустив пистолет, она скривилась и скользнула рукой по животу, прижав ее к ребрам. Я не стал глазеть на то, что это движение сделало с ее грудью, потому что такой взгляд был бы совершенно неуместен, независимо от того, насколько обворожительны могли оказаться образовавшиеся контуры.

Я взял череп, ощутив ладонью хорошо знакомые мне форму и вес. Огоньки в глазницах замерцали с большей частотой, и, кажется, сам их цвет слегка изменился.

— Урра! — обрадованно заверещал Боб. — Мы снова в седле!

— Не так громко, — осадил его я. — Со мной группа поддержки. И команда противника может вести наблюдение так же скрытно. Я предпочел бы, чтобы до них не доносилось каждое слово.

— Есть «не так громко», о Могучий, — откликнулся Боб.

Когда я снова повернулся к Энди, она смотрела на меня с ужасом.

— О Боже, Гарри. Твоя спина…

Я хмыкнул и слегка повернулся, чтобы увидеть свое отражение в зеркале. Пиджак был весь в лохмотьях и пятнах крови. Больно, но не слишком — примерно как обгореть на солнце.

— Прости, — сказала Энди.

— Переживу, — сказал я. Потом подошел к ней, наклонился и поцеловал в макушку. — А ты прости за ребра. И за компьютеры. Я тут вам, ребята, дров наломал.

Она замотала головой.

— Не бери в голову. Случается. Все, что в наших силах, чтобы помочь…

Я вздохнул и сказал:

— Да, и об этом. Кгм. Об этом я тоже сожалею.

Она, нахмурившись, уставилась на меня.

— О чем?

Я собирался вырубить ее, врезав в подбородок и отключив на пару минут, чтобы исчезнуть. Этим выстрелом я убил бы двух зайцев. Во-первых, ей стало бы не до геройства, а значит, она не увязалась бы за мной. Во-вторых, если за мной сейчас следили, то у них возникло бы впечатление, что я украл у нее Боба. Вырубить ее было бы логичным, хотя и жестковатым ходом, дававшим девушке дополнительную защиту, пусть и не очень надежную.

Но когда я дал команду руке действовать, она не подчинилась.

Зимний Рыцарь, киллер Королевы Мэб, и прочая, и прочая. Вот только девчонок я бить не умею.

Я снова вздохнул:

— Извини, но я просто не могу тебя вырубить.

Она приподняла брови.

— А! Ты решил, что это меня защитит, я верно поняла?

— Насколько бы чокнутой не казалась такая мысль, именно так я и подумал.

— Я прекрасно защищаюсь сама уже год, Гарри, — сказала Энди. — Даже когда тебя нет поблизости.

*Ух*. Я поморщился как от удара.

Энди опустила взгляд.

— Я не хотела… Извини…

— Нет проблем, — сказал я. — И после моего ухода позвони в полицию, сообщи, что сюда вломились. Так обычно поступают, когда в дом проникает грабитель.

Она кивнула.

— А ничего, если я расскажу об этом Баттерсу?

Все было бы намного проще, если бы я мог вообще никого не вовлекать в свои дела. В этом весь смысл ограбления, верно? Но теперь… Что ж. Энди знает, а я обязан ей слишком многим, чтобы просить хранить все в тайне от Баттерса, которому я обязан еще больше.

— Но осторожно, — сказал я. — И не в доме. И… пока лучше рассказать только ему одному. О’кей?

— О’кей, — тихо ответила она.

— Спасибо. — Я не знал, что мне сказать еще, поэтому повторил: — Извини.

С этими словами я забрал череп и поспешил раствориться в ночи.

## Глава 11

Я рванул вперед, как только снова оказался в катафалке. Тихий и почти невидимый рой гвардии Пицца-Лорда кружил вокруг автомобиля — за исключением Тука, который пристроился на корточках на спинке пассажирского сидения. Череп Боб ехал на самом сидении, повернувшись ко мне своими светящимися глазницами.

— Итак, босс, — оживленно вопросил Боб, — куда направляемся?

— Пока никуда, — сказал я. — Но я исхожу из теории, что в движущуюся цель труднее попасть.

— Чуть параноидальнее, чем обычно, — сказал Боб. — Одобряю. Но почему?

Я поморщился:

— Мэб хочет, чтобы я прикончил Мэйв.

— *Что* ? — взвизгнул Боб.

Тук в шоке свалился со спинки сидения.

— Ты слышал, — сказал я. — Тук, ты в порядке?

— Высматриваю, нет ли поблизости убийц, милорд, — бодро отозвался малыш. — Сзади пока чисто.

— Но это бессмыслица, — сказал Боб. — Расскажи мне все.

Что я и сделал.

— А потом она приказала мне убить Мэйв, — закончил я свой рассказ, — и я решил разыскать тебя.

— Стоп, стоп, стоп, — сказал Боб. — Я все еще пытаюсь сообразить. Мэб отдала тебе девушку, целиком и полностью, и ты даже до поцелуев с ней не добрался?

Я нахмурился:

— Боб, сконцентрируйся, ладно? Дело не в девушке.

Боб фыркнул.

— Думаю, это впервые. Чтобы дело было не в девушке…

— Мэйв, Боб, — напомнил я. — Мне нужно знать, почему Мэб хочет ее прикончить.

— Может, она пытается завалить тебя на этом экзамене, — сказал Боб.

— Почему ты так решил?

— Потому что ты *не можешь* убить Мэйв, Гарри.

— Да я и не хочу. Я до сих пор не уверен, что пойду на это.

— Ты слишком уж занят борьбой со своей дурацкой совестью, босс, поэтому не слышишь меня, — сказал Боб. — Ты *не можешь* убить ее. Никакого «не должен», «не пойду на это». *Не можешь*. Точка.

Я заморгал.

— Э-э… почему же не могу?

— Мэйв бессмертна, Гарри. Возможно, она — одна из наименее бессмертных, но тем не менее. Поруби ее на куски, если хочешь. Сожги. Развей прах по ветру. Это не убьет ее. Она вернется. Спустя месяцы, может, годы, но ты не можешь просто *убить* ее. Она Зимняя Леди.

Я нахмурился:

— Да ну? С Летней Леди ведь все получилось!

Боб устало вздохнул:

— Да, но лишь потому, что ты оказался в нужном месте для того, чтобы *сделать* это.

— То есть?

— Мэб и Титания создали его специально для убийства бессмертных, сделав местом, где равновесию сил *дóлжно* изменяться. Им необходимо было завести такую площадку для важнейших схваток — по другому эту проблему не решить. Иначе — бессмысленная трата времени и пушечного мяса.

Я видел, как создавалась часть этого места — причем не как-нибудь, а своим Взглядом — и это зрелище неизгладимо запечатлелось в моей памяти, словно выжженное клеймо на живой плоти. Я видел, как приливной волной излилась пульсирующая энергия двух Королев Феерии, мощь которой не поддавалась описанию. И конечно я сам, в некотором смысле, был в этом месте, когда убил Ллойда Слейта и занял его место в качестве подручного киллера Мэб.

Воспоминание.

Древний каменный Стол в пятнах крови. Вращающиеся над моей головой звезды — от непрерывного движения и яркости которых голова идет кругом. Клубящийся холодный туман, подбирающийся к краям Стола, липнущий к моей голой коже — и Мэб, сидящая на мне верхом; ее обнаженная краса лишает меня дыхания, выгребая остатки мыслей через мои жадно распахнутые глаза. Сила волнами перекатывает через меня, вливаясь в тело — из крови в завитых желобках на Столе, от жадного желания Мэб.

Меня передернуло, и я прогнал воспоминание прочь. Руки крепче стиснули руль.

— Значит, я не могу убить ее, — сказал я тихо.

— Нет, — сказал Боб.

Я хмуро смотрел на дорогу.

— Какой смысл приказывать мне сделать то, что, как она знает сама, сделать невозможно? — размышлял я вслух. — Ты уверен, Боб? Никакого способа — без каменного Стола?

— Не вполне, — сказал Боб; его взгляд метался по салону машины. — И в большей части Небывальщины — тоже нет.

— Эй, — сказал я. — А чего глазки бегают?

— Какие глазки бегают? — спросил Боб.

— Когда ты сказал «не вполне», у тебя глазки забегали.

— Э-э… Ничего не забегали.

— Боб.

Череп вздохнул:

— Я что, обязан все тебе рассказывать?

— Дружбан, — сказал я. — С каких пор между нами такие непонятки?

— С тех самых, как ты стал работать на *нее*, — ответил Боб и каким-то чудом умудрился вздрогнуть.

Я наклонил голову, изо всех сил напрягая мозги.

— Погоди-ка. Это имеет какое-то отношение к вашей с Мэб вражде?

— Это не вражда, — возразил Боб. — Вражда — когда сражаются обе стороны. А здесь я просто ору и улепетываю, пока она не порвала меня на куски.

Я покачал головой:

— О, Боб! Я знаю: когда ты захочешь, то можешь быть таким мерзавцем, который выведет из себя кого угодно — но что ты *натворил*, чтобы Мэб так обозлилась на тебя?

— Дело не в том, что «натворил», — едва слышно произнес Боб. — Дело в том, что я знаю.

Я приподнял бровь: не шуточное, должно быть, дело, если череп дрожит от страха.

— И что же конкретно ты знаешь?

Огоньки в глазницах сузились до размера крошечных точек, а голос упал до едва различимого шепота:

— Я знаю, как убить бессмертного.

— Вроде Мэйв? — спросил я.

— Мэйв. Мэб. Мать Зиму. Любого из них.

О срань небесная.

*Это* была та информация, за которую убьют не задумываясь.

Если череп знал, как отнять *бес —* от *бессмертного*, он мог быть источником опасности для могущественнейших существ во всей Вселенной. Черт, да ему повезло, что боги и демоны и прочие сверхъестественные силы не рванули всей толпой на сафари, поохотиться на Боба. Но этот же самый факт означал и то, что миссия моя не была невыполнимой.

— Хотелось бы, чтобы ты поделился со мной, — сказал я.

— Ни за что, — ответил Боб. — Ни за что! Я кое-как существую лишь потому, что держал рот на замке. Начни я трепать языком, Мэб и прочие бессмертные, окопавшиеся на этой дурацкой планете, растолкут мой череп в пудру, высушат на солнышке и по ветру развеют.

Огоньки в его глазницах метнулись в сторону заднего сидения.

— К тому же здесь слишком много ушей.

— Тук, — сказал я, — убери-ка народ из машины. Тут приватный разговор. И проследи, чтобы никто не подлетел подслушать.

— Ну-у… — жалобно протянул Тук с заднего сидения. — Даже мне нельзя?

— Ты единственный, на кого я могу положиться, чтобы удержать этих бандитов на расстоянии, генерал-майор. Никто не должен подслушать. Задача ясна?

— Так точно! — пропищал он дрожащим от переполнявшей его гордости голосом. — Будет исполнено, милорд!

Он опустил боковое стекло и вылетел наружу. Я вновь поднял стекло и осмотрелся в катафалке, пустив в ход как природные, так и сверхъестественные чувства, дабы удостовериться, что мы остались одни. Потом снова повернулся к черепу.

— Боб, теперь здесь только ты и я. Подумай вот о чем: Мэб отправляет меня убить Мэйв — задача, с которой самому мне ни за что не справиться. И ведь она *знала*, что ты знаешь, как это сделать. Знала, что первым делом я приду *сюда*, что это будет моим первым шагом в порученной миссии. Думаю, она рассчитывала на то, что я приду к тебе. Думаю, она сделала ставку на то, что ты мне расскажешь.

Череп какое-то мгновение обмозговал услышанное:

— Это косвенно, манипулирующе — да, пожалуй, ты близок к истине. Дай мне минутку подумать.

Минута тянулась подобно вечности. И Боб очень тихо заговорил:

— Если я расскажу тебе, ты должен будешь кое-что сделать для меня.

— Типа?

— Новый сосуд, — сказал он. — Ты должен сделать для меня новое жилище. Там, где я смогу до него добраться. Чтобы, когда они явятся за этим, у меня было, куда укрыться.

— Для меня это будет непросто, — поразмыслив, ответил я. — У тебя же собственные карманные измерения, а я никогда раньше не создавал ничего настолько сложного. Даже Маленький Чикаго попроще.

— Обещай мне, — сказал Боб. — Поклянись своими силами.

Клятва своими силами — так чародеи заключают устные договоры. Если нарушишь данное слово, твои магические способности начинают изнашиваться, а если продолжаешь это делать, рано или поздно они увядают и отмирают. Нарушенное обещание, скрепленное клятвой собственными силами, отбросило бы меня на многие годы назад в плане магических способностей. Я поднял ладонь, принося присягу:

— Клянусь собственной силой, что выстрою для тебя новое хранилище, если ты, Боб, расскажешь мне, ну и, конечно, если я переживу следующие несколько дней. Только… не рассчитывай на роскошное жилище, типа того, в каком обитаешь сейчас.

Мерцающие огоньки в глазницах снова разгорелись до их обычного размера.

— Не беспокойся, босс, — проникновенно произнес Боб. — Не стану.

— Умник хренов.

— Ладно, вперед! — сказал Боб. — Убить бессмертного можно только в определенных, специальных местах.

— Ты знаешь хоть одно из них? Где?

— Ха, ты мыслишь по-человечески. Есть больше, чем три измерения, Гарри. Не все места находятся в пространстве. Некоторые из них — места во *времени*. Они называются конъюнкциями.

— Мне известно, что такое конъюнкции, Боб, — сказал я не без раздражения. — Это когда звезды и планеты выстраиваются в линию. Иногда такое их положение можно использовать для поддержки сверхмощной магии.

— Это лишь одно из определений конъюнкции, — сказал Череп. — Но звезды и планеты в конечном итоге всего-навсего измерительные вешки для описания положения во времени. Это один из способов *использования* конъюнкции, но они способны на многое.

Я задумчиво покивал.

— И есть такая конъюнкция, когда бессмертные уязвимы?

— Словил идею, возьми с полки пирожок. Каждый год.

— И когда же?

— В ночь Хэллоуина, разумеется.

Я ударил по тормозам и прижал машину к обочине.

— Повтори?

— Хэллоуин, — повторил Боб менторским тоном. — Время, когда мир мертвых оказывается ближе всего к миру смертных. Все и вся, пребывающие в этом мире, становятся смертными в Хэллоуин.

Я протяжно присвистнул.

— Сомневаюсь, что среди ныне живущих есть больше, чем пара человек, знающих об этом, Гарри, — сказал Боб. — И бессмертные уж позаботятся, чтобы такое положение сохранялось и впредь.

— А с чего они так обеспокоены? — спросил я. — В смысле, почему бы им просто не светиться в ночь на Хэллоуин?

— Потому что именно тогда они… — Он устало вздохнул. — Это трудно объяснить, потому что у тебя напрочь отсутствуют адекватные концептуальные модели. Ты с трудом досчитаешь до четырех измерений.

— Математику проходят в средней школе. Оставь насмешки и попытайся объяснить.

— В Хэллоуин они питаются, — сказал Боб. — Или… заправляются. Или просто крутятся вхолостую. Это вообще-то одно и то же, и я объясняю тебе лишь малую толику системы. В ночь Хэллоуина неподвижная и застоявшаяся часть их бессмертия становится пластичной. Они вбирают энергию — и тогда способны добавить *новые* силы к тем, которыми *уже* располагают. В основном они крадут энергию у других бессмертных.

— Эти уроды кеммлериты с их Темносиянием, — выдохнул я. — Как раз в ночь Хэллоуина…

— Именно! — воскликнул Боб. — Данный ритуал должен был превратить одного из них в бессмертного. То же самое правило в действии: это единственная ночь в году, когда такие вещи действительно могут происходить. Я сомневаюсь, что *все* они знали насчет той самой ночи. Но могу поспорить, что Коул знал. Жуткий тип, серьезно.

— Которому, по-моему, нужен гипсовый корсет и хороший врач. — Я пытался расчесать свои слишком длинные и спутанные волосы пальцами, размышляя об услышанном. — Значит, на Хэллоуин они находятся здесь? Все?

— Любой, кто… Единственное определение, приходящее на ум: «кто не спит». Бессмертные не всегда движутся в потоке времени с той же скоростью, что и Вселенная. С твоей точки зрения могло бы показаться, что они пребывают в спячке. Но это не так. Просто ты не в состоянии адекватно воспринимать их истинное бытие.

— Значит, они здесь, — медленно произнес я. — Кормятся и тибрят друг у друга маленькие порции энергии.

— Верно.

— А сладости они тоже выпрашивают?

— Пхе, — сказал Боб. — А откуда, по-твоему, это пошло?

— Все эти годы? Невероятно жуткая мысль, — сказал я.

— Думаю, все обычаи Хэллоуина разработал второй или третий Мерлин Белого Совета. Именно поэтому люди стали носить маски в эту ночь, вплоть до наших дней. Для того, чтобы любой голодный бессмертный, прибывший ночью и ведомый силой, хорошенько подумал бы, прежде чем сожрать кого-нибудь. Ведь они никогда не могли быть уверены, что за маской не скрывается другой бессмертный, заманивающий их в ловушку.

— Хэллоуин завтра ночью, — сказал я. Часы на здании банка, мимо которого я проезжал, показывали два часа с минутами. — Или, технически рассуждая, уже сегодня.

— Какое совпадение, — сказал Боб. — Кстати, с Днем рождения. А я тебе ничего не подарил.

Не считая моей жизни.

— Все в порядке, — я потер подбородок. — Значит… если я смогу добраться до Мэйв в ночь Хэллоуина, то смогу ее убить.

— Ну, — с сомнением произнес Боб. — Попробовать ты, конечно, можешь. Технически это возможно. Что вовсе не значит, будто у тебя хватит сил сделать это.

— Сколько у меня в запасе времени? Когда кончается ночь Хэллоуина? — спросил я.

— С первой птичьей песни, — деловито ответил Боб. — Певчая птичка, петух, не суть. Как запела, так ночи конец.

— Отлично. Значит, это дедлайн. — Я прищурил глаза, обдумывая свои действия. — Что дает мне чуть больше двадцати четырех часов, — пробормотал я. — Мне нужно найти ее там, где она будет, в этом мире или в Небывальщине, затем притащить сюда, и расправиться с ней, не давая ей удрать или убить меня раньше. Кажется, не очень сложно.

— Угу. Почти невозможно, но просто. По крайней мере ты знаешь, когда и как, — сказал Боб.

— Но я ни на шаг не приблизился к «почему».

— Ничем не могу помочь, босс, — сказал Череп. — Я дух интеллекта, а то, с чем мы столкнулись, не имеет никакого *смысла*.

— Почему?

— Потому что в этом нет никакого *разумного смысла*, — сказал Боб уныло. — Ведь, когда Мэйв умрет, появится другая Мэйв, всего-то-навсего.

Я нахмурился.

— Ты о чем?

Боб вздохнул.

— Ты все еще думаешь о королевах Феерии как о конкретных личностях, Гарри, — сказал Боб. — Но они не индивидуальны. Это мантии власти, роли, положения. А личность внутри всего этого — легко заменимая часть.

— Типа, как Зимний Рыцарь?

— Именно, — сказал Боб. — Когда ты убил Слейта, его сила, мантия, положение перешли к тебе. То же самое и с королевами Феерии. Мэйв просто носит мантию Зимней Леди. Убей ее, и новая Зимняя Леди появится незамедлительно.

— Может быть, этого Мэб и добивается, — сказал я.

— Не стыкуется с фактами, — возразил Боб.

— Почему? — спросил я.

— Потому что мантия изменяет того, кто ее носит.

Внутри у меня похолодело.

*(Я не Ллойд Слейт.)(Он тоже не был. Поначалу.)*— Не важно, кто это, — продолжал журчать Боб. — Со временем мантия его изменит. И позже, в какой-то момент ты обнаружишь, что особой разницы между Мэйв и ее преемницей просто нет. Вот тебе новая Мэйв. Такая же как прежняя.

Я сглотнул.

— Значит… значит, Лилия, принявшая мантию Летней Леди после того, как я убил Аврору…

— Когда это случилось? Лет десять назад? Ее уже нет, или не станет довольно скоро, — сказал Боб. — Дай ей лет десять или двадцать от силы, и она сможет *стать* Авророй.

Я помолчал. И потом спросил:

— Это произойдет и со мной?

Боб заерзал.

— Ты… наверное, почувствовал, что это началось? Кгм. Мощные импульсы. Раскаленные эмоции. Такие примерно штуки. Они накапливаются. И этот процесс не остановить.

Он умудрился изобразить подмигивание.

— Сожалею, босс.

Я рассеяно уставился на костяшки своих пальцев.

— Так, — сказал я, — выходит, даже если я порву эту Мэйв, на ее месте объявится другая. Может, спустя десятилетия, но объявится?

— Бессмертных не заботят десятилетия, босс, — сказал Боб. — Для них это как для тебя пара недель.

Я задумчиво кивнул.

— Тогда, может быть, все дело — в выбранном времени.

— То есть?

Я пожал плечами.

— Да не знаю я ни черта, просто это единственное, что пока пришло в голову. Может, Мэб хочет заполучить менее «мэйвистую» Мэйв на ближайшие несколько лет.

— Почему? — спросил Боб.

Я зарычал:

— У меня уже есть одно «почему»! И добавки не требуется. — Побарабанив пальцами по рулю, поинтересовался. — Почему Мэб не сделает это сама?

— Ага, ясненько. Тебе, значит, можно «почемукать». Сложная ты личность, Гарри.

Я проигнорировал это замечание со всем презрением, какого оно заслуживало:

— Серьезно! Мэб обладает невероятной мощью. Что мешает ей порвать Мэйв в клочья?

— Что-то? — предположил Боб.

— Поверить не могу, что я позволил разодрать мой смокинг в тряпки ради столь блистательного анализа, — сказал я.

— Эй! — возмутился Боб. — Я только что рассказал тебе нечто настолько ценное, что это может спасти твою жизнь! Или сделать трупом!

— Да, — я вздохнул. — Рассказал. Но этого недостаточно. Мне нужно больше информации.

— У тебя здесь есть знакомые, — сказал Боб.

Я снова сорвался на рык:

— Мой физиотерапевт, с которой я знаком целых три месяца, едва не погибла сегодня вечером, потому что появилась на вечеринке со мной — а Мэб при всем этом просто поглядывала мне через плечо, как рефери на матче.

— И в чем же тут отличие от твоих последних игр с фэйри?

— В том, что теперь я их знаю, — сказал я. (Вообще-то страшновато вспоминать себя десятилетней давности. Невежество и самоуверенность того типа были просто вопиющими.) — Аврора и ее команда, как я вижу сейчас, — вполне приличный народ. Запутавшиеся, да. Но для них мы были плохишами. А они — они были жесткими ребятами, но убийцами не были. Мэйв же совсем другая.

— В чем? — спросил Боб.

— Ее ничего не сдерживает, — сказал я.

— И ты считаешь, что сможешь с ней справиться?

— Знаю, что смогу, — сказал я. — Она стала достаточно могущественной, чтобы бросить вызов Мэб в ее собственном дворе. Кроме того, сейчас я знаю больше о Мэб, и это знание пугает меня до усрачки. — Я фыркнул, испытав ощущение, словно крылатые насекомые зароились у меня в животе. — Похоже, Мэйв стала угрозой для нее. И я должен с этим разобраться.

Боб присвистнул.

— Так. Возможно, это все объясняет.

— Объясняет что?

— Почему Мэб из шкуры лезла, чтобы сделать *тебя* новым Рыцарем, — сказал Боб. — В смысле, ты же ходячая иллюстрация к фразе «Разнести все к чертовой матери». У Мэб есть цель, и она желает быть абсолютно уверенной в том, что поразит ее. А ты будто… ее управляемая ракета. Она не знает наверняка, что произойдет, но уверена, что шум и грохот будут оглушительными.

— То есть, я ракета, да?

— Ее большая тупоголовая противобункерная ракета, — сказал он весело. — Ты, конечно, кое-что знаешь о ракетах, да, Гарри?

— Ага, — сказал я, снова втыкая передачу Кадди. — Ракеты — расходный материал.

— Веселей, юный скаут! По крайней мере горяченькая рыжеволосая штучка попрыгала сегодня у тебя на костях. Правда, не на той — *нужной*  — кости, но не все же сразу.

Я фыркнул:

— Спасибо, Боб.

— Энди, кстати, тебя тотально уложила. Где же была твоя маленькая команда секретной службы?

— Забыл пригласить их за порог, — сказал я. — К тому же, она налетела на меня раньше, чем кто-либо успел бы предупредить меня криком.

— А ты никогда не думал заменить их настоящими телохранителями-костоломами, Гарри? Я знаю кое-кого, кто знает кое-кого.

— Нахрен! Тук и его банда не совсем гангстеры, но я им доверяю. А это много значит.

— Это значит лишь то, что ты лох, — сказал Боб. — «Секретные материалы» тебя ничему не научили? «Не доверяй никому».

— Кот Ситх сказал мне почти то же самое, — проворчал я.

— О-о-о, — протянул Боб, — этот тип. Он до сих пор на всех косо смотрит?

— Не ошибусь, предположив, что так оно и есть.

— Хоть он мне и не нравится, но парень далеко не дурак, — сказал Боб. — По крайней мере способен дать дельный совет.

— Разве что с математической точки зрения, — сказал я. — Однако доверие не из тех вещей, которые можно свести к математике.

— Еще как можно, — возразил Боб. — Ты доверился кому-то, тебя предали, в результате ты в минусе. Ты никогда никому не доверяешь, значит, тебя не разочаруют. Результат — по нулям, все при своих.

Я рассмеялся:

— Или: ты доверился, твое доверие оправдали, в результате ты выиграл.

— Шах, — сказал Боб. — Можно подумать, что такое случается сплошь да рядом.

— Жизнь не только в том, чтобы оставаться при своих.

Боб фыркнул:

— Поэтому, вернувшись в город, ты первым делом созвал всех своих друзей, немедленно объяснил, что тебе требуется помощь и всецело доверился им.

Я, нахмурившись, смотрел на дорогу.

— А не так, что первым делом ты вломился к одному из друзей, разворотил его жилище, украл могущественного магического советника, чья преданность переходит в руки того, кто на данный момент владеет старым черепом — и сделал все это для того только, чтобы получить подхалима, который будет соглашаться со всем, что ты скажешь, вместо того, чтобы напрягать тебя диспутами. А единственные существа, которым ты позволяешь помочь тебе — стайка крошечных фэйри, которые готовы целовать землю, по которой ты ступаешь, и только потому, что ты покупаешь им пиццу. — Боб снова фыркнул. — Я вижу, насколько для тебя важно доверие, босс.

— Ясное дело, именно поэтому я тебя и взял, — сказал я. — Потому что мне необходим подхалим, а ты в этом деле непревзойден.

— Эй, я всего лишь зеркало, босс! Не моя вина, что у тебя такая двойственная натура.

— Вовсе она не двойственная.

— Ну, тебе лучше знать, но ведешь ты себя как придурок, — заявил Боб. — Если это не двойственность, значит, Мэб уже повлияла на тебя. Такое поведение здорово отдает дурдомом. — Он обиженно засопел. — Кроме того, не будь ты таким двойственным типом, я не стал бы нести всю эту хрень, как ты думаешь?

Я собирался сказать что-нибудь посаркастичнее, но внезапно в десяти футах от носа старины Кадди загорелся красный свет. С долю секунды я смотрел на него, потом вдавил тормоз в пол. У меня было лишь мгновение, чтобы сообразить, что это не светофор — Тук-Тук, аура которого сияла ярко-алым светом, отчаянно размахивал руками, зависнув над капотом машины. Когда Кадди двинулся по инерции вперед, я увидел, как Тук сделал несколько шагов вперед, пробежал вверх по лобовому стеклу и исчез из поля зрения.

Когда тяжеленная детройтская железяка начала скользить по асфальту, я увидел какой-то предмет, возникший из воздуха прямо передо мной. Он упал на дорогу и, кувыркаясь, покатился по ней. В следующее же мгновение я распознал в нем обычный вещмешок из черного нейлона.

Затем мир побелел, и кувалда размером с Крайслер-билдинг пригвоздила меня к сидению Кадди.

## Глава 12

Бомба взорвалась футах в пятидесяти от машины.

Терапия Мэб не была напрасной. На голом инстинкте я уже начал выстраивать оборонительный щит, когда все внезапно грохнуло. У меня не оставалось времени на создание приличного щита, но даже то, что я успел сделать, спасло меня от потери сознания.

Взрывы — невероятно громкая штука. Если вам не доводилось оказываться рядом с одним из них, вы не поймете его абсолютного жесточайшего неистовства. Он не воспринимается как обычный звук, типа выстрела. Это просто сконцентрированная ужасающая мощь в воздухе, внезапный удар молота, дезориентирующее давление, словно вас сбил грузовик вроде гигантского матраца на колесах.

Глохнешь сразу. Остается лишь знакомый пронзительный звук на высокой частоте, правда, никто не рвется объяснить, что это проверка оповещения гражданской обороны. Повсюду пыль и дым, ты ничего не видишь. Мышцы не желают слушаться. Ты приказываешь им двигаться — мимо. Может, они и двигаются, а может, и нет. Трудно понять, где верх, где низ. Не в том смысле, чтобы понять рационально, умом — просто твое тело, похоже, забыло, что такое обычное ощущение силы тяжести.

И даже если что-нибудь острое на лету не пробило тебе один из твоих любимых органов, раздавшийся неподалеку взрыв оставляет тебя полуослепшим, глухим и в доску очумевшим.

Беззащитным.

Мгновение назад Кадди скрежетал, визжал и юзом скользил к вещмешку. В следующий момент я таращился на облако пыли и размытое изображение кирпичной стены, в которую влип капот Кадди. Ветровое стекло превратилось в паутину трещин, за которыми было трудно вообще что-либо рассмотреть. Да еще адская боль в груди.

Я судорожно ощупал грудь непослушными пальцами и решил, что машина, которой снабдил меня Ситх, оснащена армированными стеклами, иначе осколки лобового стекла уже смешались бы с моими кишками. Перед глазами плясали яркие и колючие огоньки. Я не мог сфокусировать зрение, чтобы следить за ними. Запахи были невероятно резкими, а воздух наполнился едким густым дымом, с раздражающими оттенками веществ, которые не дружат с огнем. Совсем неподалеку я чуял бензин. Боковым зрением видел свисающие провода. Они плевались белыми искрами рядом с машиной.

Нормальной ситуацией явно не назвать, но я никак не мог припомнить нужное слово, чтобы описать это.

Опасность.

Точно. Именно это слово. Опасность. Я был в опасности.

В движущуюся цель труднее попасть.

Я толкнул пассажирскую дверь и вывалился из машины, задыхаясь от пыли. Еще одна авария? Чувак, на сей раз Майк за ремонт Голубого Жучка запросит целое состояние. А есть ли у меня деньги в банке? Я не мог вспомнить, внес ли я на текущий счет чек с последним своим жалованьем от Стражей.

Нет, погодите-ка. Машина, из которой я выбрался, не была Голубым Жучком, моим старым верным «фольксвагеном», который погиб, выполняя свой долг. Это был страшный жезл Германа Мюнстера, которым мой босс был у…

Мозг закончил перезагрузку, и окружающая реальность наконец предстала в фокусе: кто-то только что попытался взорвать меня к чертовой бабушке.

Я встряхнул головой, задыхаясь от пыли, потом стащил кепку Красной Шапки с головы и прижал ко рту как респиратор. Кадди взлетел на бордюр и врезался в здание. Зданию досталось сильнее. Одна из фар Кадди улетела, бампер немножко помялся, пассажирская дверь распахнулась от удара, но в остальном машина была в полном порядке. Из стены дома вывалилось десять-двенадцать футов кирпичной кладки, частью на капот, остальное на тротуар. Я огляделся по сторонам. Сквозь клубящуюся пыль было трудно что-либо рассмотреть. Множество облупившихся и треснувших стен. Небольшие пожары повсюду. Уличный фонарь, болтавшийся на проводах — там, где рассыпая искры, коротило электричество.

Перед моими глазами все еще плясали и мигали огоньки, и я проморгался, чтобы звездочки исчезли. Но обычно мигающие в глазах звездочки бывают белыми и серебристыми, эти же были оранжевыми и красными, словно тлеющие в костре угли.

Потом один из этих огней развернулся в воздухе и метнулся к моим глазам. Я дернулся в сторону, но недостаточно быстро — и внезапная вспышка боли обожгла щеку.

Я закричал, упав на колено. Что-то пронзило мою щеку и застряло в ней, пришпилив проклятую бейсболку к моему лицу. Я инстинктивно потянулся за ней, но прежде, чем мне это удалось, все мое тело взорвалось болью: болью в спине от свежих ран, от вывихнутой руки, от поврежденного горла — в том месте, где Красная Шапка едва его не раздавил.

Боль *уложила* меня на землю. Она была сильна даже для того, чтобы ее осмыслить, не говоря о том, чтобы игнорировать. Я среагировал на чисто животном инстинкте, врезав кулаком по самому интенсивному источнику болевого ощущения. Еще одна вспышка дичайшей боли, и вдруг кепка слетела с моего лица. Вместе с ней выпал окровавленный гвоздь дюйма четыре длиной — конец его на два дюйма был в крови, все остальное обмотано изолентой.

После того, как он выпал, я почувствовал, что боль снова отступает, становясь неприятным раздражающим фоном, каким она и была несколько мгновений назад. С отступлением боли ко мне вернулась ясность мышления.

Меня подстрелили? Из хренова гвоздемета?! Что за чертовщина здесь творится?

Едва я успел задать себе эти вопросы, как ко мне метнулся еще один огонек, и, прежде чем я успел среагировать, вторая волна запредельной боли, возникнув в ноге, сотрясла все мое тело. Тут же взвыли все старые раны, к хору которых добавилась и последняя — пульсирующая боль в щеке. Я заорал и резким движением вырвал из правой четырехглавой мышцы второй гвоздь — копию первого. Холодная энергия снова заполнила меня, отодвинув боль и делая мысли более ясными.

Янтарные огоньки летели в меня слишком быстро. Для сотворения защитного заклинания не было времени, тем более в моем состоянии, а мое тело, принадлежало ли оно Зимнему Рыцарю или нет, не успевало ни увернуться от огоньков ни отбить их. И, пока я размышлял об этом, третий гвоздь вонзился мне в левую руку, и я заорал и задергался в новом приступе дичайшей боли. Я чувствовал себя совершенно беспомощным, да к тому же был поражен своей неспособностью справиться со столь крошечным врагом.

И внезапно понял, что чувствовала покойная Летняя Леди, Аврора, перед смертью.

— Вставай, Гарри, — выдохнул я, пробиваясь через туман дезориентации и смену полюсов боли. — Вставай, пока они тебя не угвоздили.

*Угвоздили?* Дошло, а?

Но я всегда шучу, когда напуган, а сейчас был просто в ужасе. Кем бы ни были нападавшие, но если они вгонят в меня еще хоть один гвоздь, сомневаюсь, что смогу сохранить способность мыслить настолько, чтобы выдрать его снова. Я уже видел страшную картину: самого себя, — растянувшееся на тротуаре безжизненное тело, каждый квадратный дюйм которого утыкан гвоздями.

Я попытался отползти, уйти от атаки, но в сравнении со стремительно летящими пятнышками света двигался как в замедленной съемке. Еще полдюжины мерцающих объектов стрелой неслись ко мне из ночной тьмы, приближаясь летящей V-образной эскадрильей, и я понял, что дела принимают совсем уж скверный оборот.

Но тут кто-то дунул в судейский свисток — даже оглушенный взрывом, я услышал этот звук — и тоненький далекий голосок пропищал:

— За Пицца-Лорда!

Полдюжины маленьких синих сфер холодного света рванулись в сторону нападавших, перехватив их буквально в паре футов от моего тела. Шесть вспышек искр и мерцающих точек осветили ночь, все это разноцветье скручивалось и вращалось — крошечные солдаты Гвардии Пицца-Лорда вступили в битву с моими противниками.

Тук спикировал сверху, с силой врезав пятками мне в живот. Для существа размером с курицу он был довольно-таки силен, и, когда я грохнулся спиной на землю, из меня едва дух не вышел. Тук широко расставил ноги, грозная гримаса появилась на его мордашке, он поднял над головой щит, сжимая в руке кухонный нож, служивший ему мечом.

— Не поднимайтесь, милорд! Подождите, пока мы расчистим путь к спасению!

Путь? Я изумленно огляделся по сторонам. Одна «лопоухая мелочь» из банды Тука просвистела мимо, летя как-то боком и сжимая в руке копье из булавки и карандаша, атакуя другого представителя Маленького Народца, человечка, одетого в почти настоящие черные доспехи из какого-то пластика, а, может, панциря омара, в руках которого был один из слишком хорошо знакомых мне гвоздей. Вражеский фэйри был ранен, и светящиеся пылинки алого и темно-оранжевого света струились из раны на его крошечной ноге, нанесенной булавочным копьем.

Зловещие и холодные сферы света метались *повсюду*, дюжинами, вращаясь, ныряя, крутя петли в воздухе. Отслеживать все эти движения не представлялось возможным. Даже если бы голова у меня была ясной, я смог бы следить разве что за десятой частью всей этой армады.

Еще пять или шесть вражеских фэйри, крупнее и ярче остальных, пошли на меня в пике с гвоздями-мечами в руках. Они издавали пронзительные жутковатые крики, атакуя меня — и Тук-Тука.

За все эти годы я часто думал о Туке, сравнивая его с разными юмористическими персонажами, а иногда с людьми, которыми не особо восхищаюсь. Я отпускал шутки на его счет, правда, не тогда, когда это могло причинить ему боль. Но спроси вы меня год назад, кого более всего напоминает мне этот малыш, я никогда, никогда, *никогда* не сказал бы: «Царя Леонида»[[23]](#footnote-23).

Тук пронзительно взревел и взвился в воздух. Крутнувшись волчком, он врезал своим щитом по эльфу в черных доспехах, летевшему в центре вражеского строя, отшвырнув бедолагу прямо на его товарища слева. Меч Тука взметнулся, и стрекозиное крыло порхнуло вниз, отделившись от тела, к которому было прикреплено. Маленький эльф завертелся в воздухе и врезался в кучу кирпичей и обломков штукатурки.

Но двое все же прорвались.

Адская боль.

Когда я пришел в себя, Тук вытаскивал гвоздь из мышцы над моим животом, и новые раны, включая одну в левой грудной мышце, добавили свою порцию боли к той, что я уже набрался за вечер. Тук, осторожно ухватившись за обмотанный изолентой конец гвоздя, развернулся и метнул его в пару сражавшихся эльфов, ударив светящегося оранжевым цветом врага шляпкой стального гвоздя. Вспышка белого света, и раненый фэйри издал вопль, начинавшийся в верхней части диапазона, доступного человеческому уху, затем перешедший в ультразвук, после чего бедолага унесся прочь, преследуемый бесстрашными гвардейцами.

— Враг разбит! — проревел Тук. Такой рев могло издать существо, без труда помещающееся в хлебницу. — Ату их, лопоушки!

Тусклые огни в панике скользили прочь, за ними неслись яркие сферы синего цвета.

— Разрешите преследование этих придурков, милорд? — прокричал Тук.

Наконец-то и я выкроил пару секунд, чтобы собраться с мыслями. Я яростно тряхнул головой — это не помогло, но даже попытка свести вместе осознание проблемы, поиск ее решения и действий, должных исправить положение, привели мой ментальный аппарат в относительный порядок.

— Это уловка, — ответил я, оглядываясь по сторонам. — Они заманивают стражу за собой.

Вот! На высоте. Чертовски высоко, этажей двадцать вверх. Какая-то бесформенная масса цвета тлеющих углей оторвалась от балкона и начала падать на нас. Подлетев ближе, эта масса рассыпалась на дюжины яростных маленьких сфер, которые тут же начали снова слетаться воедино и переплетаться, набирая и набирая скорость, от их виражей голова шла кругом, а мысли путались. Яркие полосы света брызнули от основной массы во всех направлениях.

Тук, снова примостившийся на моем животе, пялился на них с открытым ртом. Его левая рука опустилась, уронив щит.

— Ого… — Он сглотнул. — Кгм. Не уверен, что смогу уделать их всех, милорд.

Я сел, согнав его с живота, и подобрал ноги.

— Ты был молодцом, Тук, — прорычал я. — Ну что ж, мелюзга. Теперь дело за чародеем!

Пару лет назад мы с моей ученицей Молли изучали магию воздуха, как часть ее базисного знакомства с энергией природных сил. Она так и не научилась использовать порывы ветра в качестве оружия, но сумела сотворить заклинание, создающее вполне пристойную имитацию фена.

Я поднял правую руку, собрал воедино волю и вооружился «феновым» заклинанием. Только мощность его я крутанул на порядок выше максимума.

— *Ventas reductas!*  — взревел я, высвобождая сжатую пружину воли, и из моей простертой руки, воя и вопя, вырвалась арктическая буря. Вытягиваясь из руки конусом размером с многоквартирный дом, она сконденсировала октябрьский воздух в туман. На всех поверхностях окружавшего нас пространства мгновенно наросла ледяная корка. Волна мороза ударила по облаку пикировавшего Маленького Народца и расшвыряла их по всем направлениям. Оранжевые огоньки, мельтеша и кувыркаясь, были сметены, а их строгий боевой порядок расколот.

Я заметил, что они начинают собираться в стороне, пытаясь перестроиться, но подбавил ветра, изменил его направление — и снова расшвырял их. Заклинание Молли оказалось более эффективным, чем любое придуманное мной на ее уровне знаний, но бесплатный сыр бывает только в мышеловке. Чтобы раскачать столь мощный ветер, требуется очень много энергии, и я понимал, что не смогу удерживать этот ураган вечно.

Внезапно Тук пронесся мимо меня, ныряя в потоки воздуха, крылья его казались размытым пятном. Размахивая мечом, он исчез за капотом машины, припаркованной на другой стороне улицы.

Мгновение спустя на багажнике автомобиля разгорелась отчаянная драчка. Один из вражеских эльфов вылетел, вращая руками и ногами, как ветряная мельница, пристроившись на корпусе сигнала поворота. Двое других в явной панике бросились в разные стороны, дергано и истерично, выбрасывая в полете свои гвоздемечи.

А потом выстрелил сноп искр, словно сталь ударила о сталь, и из-за грузовичка появился Тук, отчаянно защищавшийся от атак вражеского фэйри, почти не уступавшего ему ростом. Противник был облачен в черные доспехи, покрытые шипами из долбаных рыболовных крючков — шипы у него крепились даже на шлеме — и сражался он настоящим мечом, идеально подогнанным по размеру, лезвие у меча было волнистым, по-моему, такая штука называется «фламберж».

Пока я глазел, клинок вражеского бойца отсек полдюйма с верхушки алюминиевого щита Тука, за чем последовала серия тяжелых двуручных ударов — он явно жаждал разрубить моего генерал-майора пополам.

Тук увиливал и изгибался как тростник, но атака была неудержимо яростной, а враг не уступал ему в скорости. Тук успел подставить плоскость щита, прикрывшись ею от нового удара и остановил его, но уже при следующем ударе волнистый клинок фламбержа опустился на край щита и отсек от него еще кусок, оставив небольшой алюминиевый прямоугольник, пристегнутый к руке Тука. Тук взвился в воздух, но его противник последовал за ним, и, обмениваясь ударами, они закружились вокруг фонарного столба, рассыпая снопы искр, когда вражеский меч ударялся об импровизированный клинок Тука.

Я хотел вмешаться, но размер, как всегда, имеет значение. Моя цель была крошечной и двигалась очень быстро. Бойцы метались так стремительно, что даже если бы мне повезло в кого-то попасть, в равной степени это мог быть и Тук, и Капитан Крюк. Благодаря Мэб, моя практика по части вызывания духов была гораздо более сфокусированной и точной, чем прежде, однако мой контроль не был *настолько* избирательным, насколько требовался для подобной задачи. А кроме того, я все еще держал свой гигантский вентилятор, отгонявший головорезов Крюка. Так что все, что я мог поделать — это наблюдать.

Крюк размахнулся, целя в голову Тука, но тот пригнулся в самый последний момент, и фламберж застрял, врезавшись в металл фонарного столба.

— Ага! — воскликнул Тук и вонзил свой кухонный нож в бронированную руку Крюка.

Тот скрючился — явно от боли, — и фламберж упал на землю.

— Сдавайся, злодей! — закричал Тук. — И прими правосудие Пицца-Лорда!

— Никогда! — пропищал Крюк из-под шлема, извлекая пару кинжалов размером с зубочистку. Он поймал атаку Тука в блок, скрестив кинжалы ножницами, отбил кухонный нож в сторону и взмахнул одним из них, стараясь полоснуть Тука по горлу. Тук отпрянул, но кинжал резанул его поперек груди, рассекая броню с той же легкостью, с какой это сделал бы фламберж.

Мой генерал-майор отскочил, закричав от боли.

Это пространство мне и было нужно, поэтому я развернул свой вентилятор, обрушив струю на Крюка. Ураган подхватил маленького эльфа, который уже начал двигаться к Туку, и швырнул его на стену здания, причем ветер, отразившись от стены, по сути помог Туку. Он умудрился сгруппироваться в полете, крылья его застрекотали, и малыш, немного виляя, рванулся ко мне. Я поймал его свободной рукой и притянул к себе, защищая своим телом от Крюка.

Облако вражеских фэйри металось и кружилось вокруг нас. Им явно не хватало командира, и они все еще пребывали в беспорядке от ураганного ветра, который я на них обрушил — но и сам я почти полностью выдохся, и через две секунды после того, как они сосредоточатся, я стану трупом.

— Ну, ноги, не подведите, — пробормотал я.

Продолжая придавливать ветродуем капитана Крюка, который, как я полагал, был их главарем, я шагнул вперед, к автомобилю, взглядом оценив ситуацию. Запах бензина доносился не от Кадди, а от наполовину смятой машины, которая оказалась слишком близко к вещмешку с бомбой.

Я в последний раз наподдал мощи ветродую и нырнул в Кадди, захлопнув за собой дверь. Там я положил Тука рядом с Бобом со всей осторожностью, на какую был способен.

— Что происходит? — глухим голосом завопил Боб, которого ударом забило в складку пассажирского сидения.

— Мне надрали задницу крошечные фэйри! — закричал я в ответ, пытаясь завести машину. — Я облажался: эти сволочата знали, где меня искать!

Раздался громкий хлопок, и миниатюрный стальной кинжал пробил пассажирское стекло, превратив его в паутину трещин, через которую почти невозможно было что-либо рассмотреть.

— Мать твою! — сказал я.

Боб истерически расхохотался.

Кинжал исчез, и через мгновение то же самое произошло со стеклом с водительской стороны.

Вот ведь срань. Для существа размером с Элмо из «Улицы Сезам» Крюк оказался слишком умным. Он лишал меня обзора.

Я дал задний ход и вывел машину с тротуара на дорогу, рассыпая вокруг кирпичи и обломки. Едва я вырулил на улицу, как ветровое стекло тоже взорвалось сетью трещин, поэтому я решил ехать задом, глядя на дорогу через плечо. Несколько секунд все было хорошо, потом треснуло и заднее стекло.

Я заскрипел зубами. При нормальных обстоятельствах я опустил бы стекло и высунул голову наружу, но этой ночью с гарантией получил бы кинжалом в глаз.

Иногда приходится выбирать между глупым поведением и самоубийственным. Так что я продолжал гнать вслепую — задом! — в центре Чикаго, а Боб весело ржал, клацая челюстью.

— Крошечные фэйри! — хихикал он, катаясь по сидению; Кадди немного трясся и подергивался. — Крошечные фэйри!

Мой план работал секунд десять, а потом я врезался в припаркованную машину. Мне повезло — это была легковушка. Рассмотреть ее я не мог, но она отлетела от Кадди как биллиардный шар от кия. Удар выбил руль у меня из рук, и Кадди ринулся на противоположный тротуар. Там он врезался в металлическое ограждение и завис задними колесами над ступеньками лестницы.

Я попытался высвободить Кадди, но шинам не за что было уцепиться.

Остановка — конечная.

В сердцах я чертыхнулся и врезал кулаком по рулевому колесу. Потом заставил себя закрыть глаза и подумать. *Думай, думай, не паникуй. Спокойнее, Дрезден*.

— Генерал-майор, — окликнул я. — Ты в порядке?

— Нормально, милорд. — Он тяжело дышал. — Бывало и хуже.

— Нам надо сваливать, — сказал я.

— Удираем! — хихикал Боб. — Спасайся кто может! Крошечные фэйри!

Я рыкнул от бессильной ярости и напялил на Боба бейсболку Красной Шапки.

— Хорош валять дурака. Это серьезно.

Кепка лишь слегка заглушила голос Боба. Сейчас он делал вид, что задыхается:

— Серьезно! Крошечные! Фэйри! М-м-могущественный чародей Дрезден!

— Не думай, что ты действительно такой юморист, каким себе кажешься, — одернул я шутника. — Тук, есть какие-нибудь идеи?

— Заловить их всех в магическом круге? — предложил Тук.

Я вздохнул. Конечно… Мне просто нужно собрать их всех в одно и то же время в одном месте — в магическом круге, для создания которого у меня ничего не было.

Тук отличный малыш. Только… консультант из него никакой.

Разбитые окна сейчас купались в оранжевом свете, отчего паутина трещин стала еще заметнее. И оранжевого света было до черта.

— Вот же хрень, — я с трудом дышал. — Не хочу, чтобы меня запомнили, как чародея, который потратил свое предсмертное заклятие на шайку бродячих гвоздестрелов.

Звук, раздавшийся затем, был невероятно зловещим.

На заднем крыле Кадди кто-то откручивал крышку бензобака.

Нетрудно было догадаться, что последует дальше. Огонь.

— Э, нет, — сказал я. Я забрал бейсболку, перевернул все еще хихикающего Боба макушкой вниз и сунул Тука в полость черепа. Его руки и ноги торчали во все стороны, но малыш не жаловался.

— Эй! — запротестовал Боб.

— Поделом тебе, Хохотунчик, — отрезал я. И зажал череп подмышкой как футбольный мяч.

Я знал, что шансы выжить, оторвавшись от роя этих летучих фэйри-пираний у меня невелики, но они были неизмеримо больше тех, которыми я располагал бы, оставшись в машине и поджариваясь живьем. Адские колокола, я бы все сейчас отдал за свой защитный браслет! Или свой старый посох. Да что там, у меня даже зонтика не было.

Я не был уверен, сколько магических сил оставалось у меня в запасе, но все-таки прочитал защитное заклинание, придавая ему форму кокона, который должен защитить меня на бегу. Я не смог бы удерживать этот щит достаточно долго, но, быть может, мне очень, очень повезет, и я продержусь против адского роя столько, сколько нужно, чтобы найти какой-то выход.

Я сделал несколько резких вдохов, — никакой паники! — вылетел из «кадиллака», выставив щит с криком: «*Defendarius!* »

Маленький Народец ринулся на мой щит сразу же. Однажды я ехал во время града, спрятавшись под листом гофрированного железа. Звук примерно такой же, только сейчас он был гораздо ближе и чертовски опаснее.

Я перешел на спринт. В облаках пыли, клубах тумана, который напустил мой ветродуй, и в рое обезумевших от ярости фэйри мне почти ничего не удавалось рассмотреть. Я выбрал направление и побежал. Десять шагов. Двадцать шагов. Враг продолжал бомбардировать мой щит, а я продолжал вливать в него свою волю, чувствуя, как мое тело все более и более тяжелеет.

Тридцать шагов — я ступил в колдобину на тротуаре, споткнулся и упал.

Упасть в драке — вообще-то паршивое дело. Желания встать на ноги уже нет. Наверное, поэтому фраза «он пал» на протяжении столетий служила синонимом смерти.

Я пал.

И услышал самый прекрасный звук в жизни. Где-то поблизости сердито зашипела кошка.

Маленький Народец испокон веков живет в смертельном страхе перед *Felis domesticus* [[24]](#footnote-24). Кошки внимательны, любопытны и достаточно быстры, чтобы поймать маленького фэйри. Черт, домашняя кошка может преследовать, убивать и поедать большее количество видов, чем любой другой хищник на земле. Они — несравненные охотники, и Маленький Народец об этом знает.

Эффект оказался мгновенным. Мои преследователи — и даже Крюк — отпрянули на чистом рефлексе, взлетев футов на двадцать в воздух. Я наконец смог осмотреться и увидел большого полосатого бродягу-кота, который спрыгнул с мусорного бака на тротуар рядом со мной.

— Нет! — завопил Крюк из-под шлема. — Убить зверя! Убить их всех!

— Что? А я-то что *вам* сделал? — оскорбленно запротестовал Боб. — Меня здесь сегодня вообще не должно было быть!

Эльфы оглянулись на Крюка и, похоже, слегка осмелели.

Рядом заорал второй кот. И третий. И четвертый. Коты начали появляться из аллей и из-под стоящих у тротуара машин. Они расхаживали по карнизам вдоль зданий в двадцати футах над землей. Отражая свет, их глаза светились в глубокой темноте проходов между домами.

Я думаю, даже Крюк не особо рвался в бой. Маленький воин издал перепуганный вопль, развернулся и стрелой унесся вверх — выше, выше и выше, пока не исчез в ночной тьме. Остальные последовали за своим лидером ленточкой янтарных огоньков.

Еще секунду я лежал, тяжело дыша, и чувствуя себя совершенно обессиленным. Потом сел и осмотрелся вокруг.

Кошки исчезли, растворились, словно их никогда и не было.

Я услышал, как позади меня кто-то выходит из аллеи и, несмотря на измотанность, тело мое тут же напряглось. Потом молодой женский голос произнес со сносным британским акцентом:

— Маленький Народец легко напугать, но скоро они вернутся. И тогда их будет гораздо больше.

Я обмяк, ощутив мгновенное облегчение. Плохиши не цитируют *«Звездные войны»*.

— Молли, — выдохнул я.

Высокая молодая женщина в потрепанной одежде из секонд-хэнда присела на корточки рядом со мной и улыбнулась:

— Привет, босс. С возвращением домой.

## Глава 13

— Кузнечик, — сказал я, чувствуя, как на моем лице расплывается улыбка. — Иллюзия. Здорово сделано.

Молли слегка кивнула, обозначив поклон:

— Это я умею.

— И очень вовремя, — сказал я. — Кстати, что за чертовщина? Как ты узнала, что я…

— Жив?

— Что я здесь, хотя и это тоже. Так как ты узнала?

— Приоритеты, босс. Идти сможешь?

— Я в порядке, — ответил я и заставил себя подняться на ноги. Это было не так тяжело, как полагалось бы, и я чувствовал, как мой запас сил восстанавливается, как ко мне возвращается энергия. Усталость ощущалась, — не поймите меня превратно, но мне полагалось бы рухнуть от головокружения, однако ничего подобного не произошло.

— Неважнецки выглядишь, — констатировала Молли. — Это был смокинг?

— Недолго, — ответил я. Потом осмотрел машину. — Порулить не хочешь?

— Конечно, — сказала девушка. — Но… она застряла наглухо, Гарри. Разве что подъемник пригонишь.

— Залезай внутрь, заведи мотор и мягко нажми на газ, — пробурчал я, слегка раздраженный ее тоном.

Казалось, Молли собирается возразить, но потом резко опустила взгляд. Секунду спустя я услышал сирены. Молли нахмурилась, мотнула головой и влезла в машину. Мгновение спустя зарокотал мотор.

Я спустился по ступенькам, над которыми зависли шины автомобиля, пристроил Боба и выбрал надежную точку для упора под задней рамой. Затем широко расставил ноги, уперся руками в днище Кадди и начал толкать.

Это было тяжело. То есть, действительно, по-настоящему, до надрыва тяжело, но Кадди заскрипел, шевельнулся и начал медленно подниматься. Я толкал и руками, и ногами, вкладывая силы всего тела, и все во мне дрожало от напряжения. Из моих легких вырвался стон, потом колеса встали на ровное — опустились на тротуар, и оставшуюся часть пути Кадди прокатился уже сам.

Я подхватил череп, внутри которого лежал обмякший Тук, шатаясь, поднялся по ступенькам и рухнул на пассажирское сидение. Затем поднял ладонь и послал через нее волну сконцентрированной воли, пробормотав: *«Forzare»*, и полураздавленное лобовое стекло заскрежетало и вывалилось из рамы, открыв для Молли вид на дорогу.

— Поехали, — прохрипел я.

Молли вела аккуратно. За нами ехали полицейские машины, пожарки и неотложки, и Молли прижималась к бордюру и сбавляла скорость, чтобы пропустить их. Я сидел, тяжело дыша — осознавая, что настоящее перенапряжение от подъема такого веса наваливается на тебя не тогда, когда ты этот вес поднимаешь, а позже, когда твои мышцы достаточно восстановились для того, чтобы потребовать кислорода, вот как сейчас, черт их дери. Продолжая тяжело дышать, я прислонился головой к окну.

— Приятель, как дела? — спросил я мгновение спустя.

— Больно, — Тук вздохнул. — Но я буду в порядке, милорд. Часть ударов броня все-таки смягчила.

Я проверил череп. Огоньки в глазницах потухли. Боб затыкался всегда, когда Молли оказывалась рядом. Это был мой приказ, действовавший еще с тех пор, как Молли стала моей ученицей. У Боба почти безграничные познания в магии. А Молли вполне могла перейти дозволенные границы, если считала, что такой шаг оправдан. Они могли бы стать ужасающей парочкой, и все время обучения Молли я держал их подальше друг от друга.

— Нам нужно убраться с улицы, — сказал я. — Куда-нибудь в тихое и безопасное место.

— Такое место я знаю, — отозвалась Молли. — А что случилось?

— Кто-то швырнул вещмешок со взрывчаткой в мою машину, — прорычал я. — И на десерт добавил эскадрилью долбаных эльфов родом из ада.

— Ты хочешь сказать, что в потоке транспорта они распознали *именно эту* машину? — сухо спросила она. — И как же они умудрились?

Я хмыкнул:

— Еще один повод убраться с улицы, и поживее.

— Расслабься, — сказала девушка. — Я начала прикрывать машину завесой, как только мы поравнялись с полицией. Если кто-то и висел у тебя на «хвосте», то сейчас это исключено. Вздохни свободно, Гарри. Мы скоро будем на месте.

Я заморгал. Ни фига себе! Завесы — это вам не просто заклинания. Правда, подобные фокусы всегда хорошо давались Молли, однако нынешняя иллюзия на порядок превосходила ее прежние возможности. Не знаю, смог бы я покрыть весь Кадди завесой, внимательно ведя машину и поддерживая оживленную беседу? Ни фига не смог бы.

Кузнечик действительно повзрослела.

Я изучал ее профиль, пока девушка сосредоточилась на вождении. Пялился, откровенно говоря. Когда я впервые встретил ее, она была неуклюжим подростком в лифчике, которому нечего было скрывать. Сейчас и рост у нее был вполне подходящим — пять футов десять дюймов, а то и больше. Русые волосы, хотя цвет их за годы нашего знакомства она меняла раз пятьдесят. Сейчас ее простая короткая стрижка была натурального оттенка. Косметики — минимум. Сложена же как статуя безупречных пропорций, но сложение свое не выставляла напоказ, скрывая под неброской одежонкой: штанами цвета хаки, кремовой рубашкой и шоколадной курткой.

Когда я видел Молли последний раз, она выглядела как тощая попрошайка, одетая в лохмотья, и вздрагивала от каждого звука или движения, словно бродячая кошка — что неудивительно, если принять во внимание ее участие в тайной войне против группировки, называвшей себя Фомор, скрываясь при этом и от полиции, и от Стражей Белого Совета. Она все еще держалась слишком напряженно, ее глаза пытались уследить за всем миром одновременно, но ощущение постоянно сжатой пружины все-таки чуток поубавилось.

Она хорошо выглядела. Когда я заметил это, внутри меня что-то шевельнулось, чему шевелиться не следовало — и я резко отвернулся.

— Кгм, — сказала она, — Гарри?

— Ты выглядишь лучше, чем при нашей последней встрече, девочка, — сообщил я.

Короткая улыбка:

— Взаимно.

— Сложновато выглядеть хуже. Думаю, любому из нас, — фыркнул я.

Она взглянула на меня:

— Да. Мне намного лучше. Я все еще не… — Она пожала плечами. — Я еще не вполне маленькая Мисс Стабильность. Пока что нет. Но стараюсь.

— Иногда я думаю, что именно этим большинство из нас и занято, — сказал я. — Сражаемся с безумием, пока хватает сил. Пытаемся стать лучше, чем мы есть. Это важно.

Она улыбнулась, не произнеся ни слова. Через минуту она повернула Кадди к частному паркингу.

— У меня нет денег на парковку, — сказал я.

— Денег не надо.

Она замолчала и опустила потрескавшееся окошко, помахав привратнику, чтобы открыл ворота. Тот оторвался от книги, улыбнулся Молли и нажал кнопку. Ворота открылись, и Молли въехала на площадку. Она проехала по всей ее длине и аккуратно поставила Кадди на крытую стоянку.

— В порядке. Пошли.

Мы вышли из автомобиля, и Молли повела меня к дверному проему, ведущему в смежный многоквартирный дом. Она открыла ключом дверь, но вместо того, чтобы пойти к лифтам, прошла со мной к двери, расположенной рядом со входом. Она открыла и ее, и мы спустились на два пролета к последней, третьей двери. Я чувствовал магическую защиту на дверях и лестнице, не прилагая к тому никаких усилий. Серьезный набор охранных заклинаний. Молли открыла дверь, сказав:

— Прошу, входи.

Она улыбнулась Туку:

— И твоя команда, разумеется, тоже.

— Спасибо, — сказал я, входя следом за ней.

У Молли есть квартира!

Квартира достаточно большая, чтобы закатить вечеринку по поводу дня рождения Хью Хефнера.

Гостиная была размером с баскетбольное поле со стенами в три с половиной метра высотой. Небольшой бар отделял кухню от остального — открытого — пространства. В одном из углов комнаты находился камин, возле которого стоял столовый гарнитур явно ручной работы, в противоположном углу расположились комфортабельные кресла и письменный стол, вставленный в самый угол с рядами встроенных книжных полок. Скамья для упражнений со штангой и эллиптический беговой тренажер, оба явно недешевой европейской сборки. Деревянный пол, там и сям устланный коврами, которые, пожалуй, стоили дороже площади, которую покрывали. Двойные двери, ведущие из главной комнаты. Настоящий дуб. Гранитная кухонная столешница. Газовая плита на шесть конфорок. Встроенное освещение.

— Адские колокола… — сказал я. — Н-да. Ничего себе местечко.

Молли сбросила куртку, швырнув ее на спинку кушетки.

— Нравится?

— Нравится, — сказал я. — Ух. Откуда?

— Свартальвы[[25]](#footnote-25) для меня построили, — сказала она.

Свартальвы. В мире сверхъестественного весьма серьезные типы. Несравненные мастера и ремесленники, очень замкнутый и независимый народец, они не терпели никаких шуточек. Желающих подраться со свартальвом днем с огнем не сыскать. Особой щедростью они тоже не славились.

— Работаешь на них? — спросил я.

— Нет. Эти апартаменты я получила от них в награду.

Молли пробормотала что-то и махнула рукой в сторону люстры, висевшей над столом в обеденном уголке. Та засияла чистым белым светом, ярким, как от целой гирлянды ламп накаливания.

— Принеси его сюда, посмотрим, чем ему можно помочь.

Я так и сделал, как можно бережнее перенеся Тука из черепа на стол. Молли склонилась над эльфом:

— Прямо сквозь нагрудник? Кто же тебя так, Тук-Тук?

— Здоровый жирный тип! — ответил Тук, морщась от боли. — И меч у него был настоящий. Знаешь, как трудно убедить вас, больших людей, сделать для нас мечи, которыми действительно можно сражаться?

— Я видел его оружие, — сказал я. — Твое мне нравится больше, генерал-майор. Выглядит гораздо более классно и стильно, чем это фуфло под черного рыцаря.

Тук отреагировал свирепой усмешкой:

— Благодарю вас, милорд!

Малыш с трудом освободился от своих помятых доспехов, и с осторожной, умелой помощью Молли мне удалось обработать рану и наложить повязку. Вышла она довольно неуклюжей, и Тук вряд ли получал удовольствие от лечебного процесса, но страдал больше от неудобства и усталости, чем от своей раны. Как только дело было сделано, он тут же плюхнулся на стол и уснул.

Молли улыбнулась, достала из шкафа чистое полотенце и укрыла крошечного воина. Тук схватился за полотенце, свернулся под ним калачиком и вздохнул.

— В порядке, — сказала Молли, беря аптечку. Она дала мне знак следовать за ней на кухню. — Твоя очередь. Снимай рубашку.

— Не раньше, чем угостишь меня ужином, — возразил я.

На секунду она застыла, и я подумал, что шутка вышла не столь удачной, как задумывалась. Но потом Молли расслабилась. Она изогнула бровь и сделалась пугающе похожей на свою мать (женщину, рядом с которой ни один разумный человек не стал бы валять дурака), и скрестила руки на груди.

— Ладно, — вздохнул я, закатывая глаза. И выбрался из ошметков разорванного смокинга.

— Боже, — негромко произнесла Молли, взглянув на меня. Она наклонилась надо мной и нахмурилась, осматривая спину. — Словно из фильма о Страстях Христовых.

— Почти не болит, — соврал я.

— Еще заболит, если в какой-то из этих порезов попала инфекция, — сказала Молли. — Просто… просто стой здесь и не дергайся. Ничего себе…

Она сходила к шкафчику и вернулась с большой коричневой бутылкой перекиси водорода и несколькими кухонными полотенцами. Я хмуро наблюдал за ее передвижениями.

— Начнем со спины. Облокотись-ка на столешницу.

Я так и сделал, упершись локтями в гранит и продолжая наблюдать за ней. Она несколько секунд повозилась с лечебным инвентарем, потом закусила нижнюю губу и принялась за дело. Молли начала поливать мою спину тонкими струйками холодной жидкости, и не проведи я столько времени в Арктис-Торе, подскочил бы от холода. Перекись сначала обжигала, а затем яростно зашипела.

— И что, никаких вопросов? — спросил я.

— М-м-м? — Она не отрывалась от своего занятия.

— Я восстал из мертвых, и ожидал, типа… Не знаю. Может, небольшого потрясения. И хотя бы миллиона вопросов.

— Я знала, что ты жив, — сказала Молли.

— Я так и понял. Как? От кого?

Девушка промолчала, и секундой позже я догадался, каким был бы ответ: «Крестная».

— К своей роли Йоды она относится серьезно.

— Помню, помню, — произнес я нейтральным тоном. — И как давно ты знаешь?

— Несколько недель, — сказала Молли. — У тебя здесь столько порезов, что пластыря на все у меня не хватит. Думаю, придется их бинтовать.

— Надену сверху чистую рубашку, и хорош, — сказал я. — Никаких проблем. Такие небольшие отметины исчезнут через день-два.

— Небольшие?… А, для Зимнего Рыцаря?

— В общем, да, — сказал я. — Мэб… устроила мне что-то вроде демонстрации, когда я восстанавливался.

— А что случилось? — спросила она.

Я заметил, что рассеяно созерцаю череп Боба. Рассказать Молли о происходящем означало сделать ее причастной, втянуть в гущу конфликта. Я не хотел подвергать ее такой опасности. Хватит!

Конечно, решение было не только за мной. К тому же Молли вмешалась в попытку покушения на мою жизнь, едва не увенчавшуюся успехом. Тот, кто стоял за роем эльфо-пираний, вероятно, все видел. Так что Молли *уже* вступила в сражение. И если я стану скрывать от нее информацию, это только уменьшит ее шансы на выживание.

Я не хотел втягивать ее во все это, но она заслужила право самостоятельно сделать выбор.

Поэтому я выложил ей всю историю: прямо, лаконично, без редактуры и умолчаний, кроме этой штуки насчет Хэллоуина. Странное чувство: не припомню, чтобы рассказывал кому бы то ни было *столько* правды. А ведь правда — опасна. Молли слушала, не отрывая своих огромных глаз от точки в районе моего подбородка.

Когда я закончил, все, что она сказала, было:

— Повернись.

Я повернулся, и она принялась обрабатывать порезы на моей груди, руках и лице. И опять-таки процедура была немного неприятной, но не более того. Я наблюдал, как девушка занимается мной. Лицо ее ничего не выражало. Работая, она не смотрела мне в глаза, проделывая все проворно, уверенно и очень профессионально.

— Молли, — сказал я, когда она закончила.

Она остановилась, по-прежнему не глядя мне в лицо.

— Прости. Извини, что мне пришлось просить тебя помочь мне… делать то, что я делал. Что не заставил тебя остаться дома — подальше от Чичен-Ицы. Нельзя было подвергать тебя всему этому. Ты еще не была готова.

— Серьезно? — тихо сказала Молли. — Но… в те времена я сама не принимала «нет» в качестве ответа. Ни один из нас в ту ночь не сделал разумного выбора.

— Возможно. Но лишь один из нас был наставником, — сказал я. — Мне следовало всерьез задуматься над тем, что происходит.

Молли покачала головой:

— Гарри, это уже позади. О’кей? Сделано. Кончено. Все в прошлом. Пусть там и остается.

— А ты уверена, что хочешь всего этого?

— Да.

— Хорошо. — Я взял бумажное полотенце и промокнул несколько ручейков перекиси, которые, пузырясь, стекали вниз по животу. — В порядке. Теперь все, что мне нужно — чистая рубашка.

Молли кивнула на одну из дубовых дверей:

— Там. Два комода и стенной шкаф. Ничего шикарного, размер твой.

Я заморгал от удивления:

— Э-э… Что?

Она фыркнула и закатила глаза:

— Гарри… Проснись. Я знала, что ты жив. Это значило, что ты вернешься. Леа сказала, чтобы я оставила это у себя, так что я выделила местечко, которое тебя дожидалось. — Она быстрым шагом прошла на кухню, открыла один из ящиков и вернулась с маленьким медным ключом. — Держи. Это откроет двери и проведет тебя через охрану свартальвов и мои обереги.

Нахмурившись, я взял ключ.

— Кгм…

— Я не предлагаю тебе делить со мной постель, Гарри, — сухо сказала Молли. — Просто… Поживешь, пока не встанешь на ноги. Или… или до тех пор, пока ты в городе, и тебе понадобится место, чтобы перекантоваться.

— Думаешь, я не смогу сам о себе позаботиться?

— Нет, конечно, — сказала Молли. — Но… знаешь ли? Возможно, я подумала… чтобы тебе не пришлось?… — Она неуверенно взглянула на меня. — Когда я нуждалась в тебе, ты был рядом. Я решила, что теперь настал мой черед.

Я отвернулся, борясь с нахлынувшими чувствами. Девчушка организовала это жилище, заключила соглашение с очень осторожной и подозрительной расой сверхъестественных существ, обставила для меня комнату, да еще и подобрала гардероб. За каких-то несколько недель? При том, что до этого она бóльшую часть года жила в обносках на улице?

— Я поражен, Кузнечик, — сказал я. — Серьезно.

— Это еще не самая поразительная часть, — сказала она. — Но не думаю, что у нас есть время откровенничать, учитывая, какая работенка тебе предстоит.

— Давай переживем Хэллоуин, — сказал я, — и, может быть, тогда мы сможем сесть и потолковать по душам. Молли, тебе не стоило делать все это для меня.

— Самомнение зашкаливает? — спросила девушка, и в ее взгляде промелькнула прежняя, резкая и язвительная Молли. — Я обустраивала это место для *себя*, Гарри. Всю свою жизнь я провела в одном доме. А жизнь на улице не была… не была тем опытом, что помог бы мне обрести себя. Мне требовалось что-то… Что-то…

Она нахмурилась.

— Что-то свое? — предположил я.

— Что-то стабильное, — поправила она. — Тихое. И, да, свое. Это не значит, что тебе здесь не рады. Всегда — когда тебе понадобится.

— Думаю, одежду эту ты подбирала тоже не для меня?

— Может, я начала встречаться с баскетбольной командой, — ответила Молли, сверкнув глазами. — Почем ты знаешь?

— Просто знаю, — сказал я.

Она принялась собирать вещи:

— Считай одежду… подарком ко дню рождения.

— Спасибо, — сказал я. — Я бы тебя обнял, но боюсь заляпать перекисью и кровью.

— До следующего раза, — сказала Молли. — Я… кгм… До объятий мы дойдем не скоро.

Она глубоко вздохнула:

— Гарри, я знаю, что дел у тебя невпроворот, но кое-что тебе нужно услышать.

Я нахмурился:

— Да?

— Да. — Молли потерла плечи ладонями, словно в комнате внезапно похолодало. — Я… как бы… навещала твой остров.

Посреди южного предела озера Мичиган лежит остров, который не значится ни на каких лоциях, картах или спутниковых снимках. Он является точкой сплетения лей-линий темной энергии, и гостей не привечает. Он заставляет людей, подходящих слишком близко, поскорей убираться или проходить мимо. Самолеты над ним летают постоянно, но никто его не видит. Несколько лет назад я связал себя и с этим островом и с первоклассным *genius loci* [[26]](#footnote-26), который присматривал за ним. Я назвал его Духоприютом и знал о нем относительно немного, кроме того, что это союзник.

Когда меня подстрелили и я погрузился в темные воды озера Мичиган, чтобы сохранить мою жизнь, понадобились совместные усилия Мэб и Духоприюта. Я вышел из комы в пещере под поверхностью острова — с ветвями, торчавшими из моих хреновых вен, словно какие-то органические шланги капельниц. Это было весьма странное место.

— Как ты добралась туда? — спросил я.

— На лодке. Не пешком же.

Я хмуро взглянул на нее.

— Ты знаешь, о чем я.

Она улыбнулась, но как-то грустновато:

— После того, как существо вроде Собирателя Трупов превратит твои мозги в горсть гранатовых семечек, психознак «Проход воспрещен» воспринимается слабовато.

— Хе, — сказал я. — Очко в твою пользу. Но это опасное место, Молли.

— И оно становится еще хуже, — сказала она.

Я нервно переступил с ноги на ногу.

— В каком смысле «хуже»?

— Там накапливается энергия. Как… как пар в котле. Знаю, я во всем этом еще новичок, но я говорила с Леа, и она согласилась.

Бог мой, ну она и тянет, а я уже голову сломал, гадая, что же она знает. Ненавижу такие разговоры.

— Согласилась с *чем* ?

— Кгм, — сказала Молли, потупившись. — Гарри… Думаю, в ближайшие несколько дней остров взорвется. И еще я думаю, когда он взорвется, то прихватит с собой половину Среднего Запада.

## Глава 14

— Конечно, еще бы, — сказал я. Потом огляделся, сграбастал аптечку и потопал в сторону выделенной мне гостевой спальни. — *Клянусь*, это *дурацкий* город. Почему каждая омерзительная сверхъестественная гадость должна происходить именно *здесь* ? Отсутствовал несколько месяцев и — *Ыыых*. «Скоро вернусь». Абра мать-перемать кадабра.

В спальне был выключатель, причем работающий. Лампочка включилась и горела себе. Я с подозрением уставился на нее. Обычно, когда я в подобном настроении, лампочки и взгляда моего не выдерживают, не говоря уже о тех случаях, когда я вхожу в шкуру Йосемит Сэма[[27]](#footnote-27). Похоже, свартальвы здорово поработали, чтобы устранить техническую аллергию на раздражительных чародеев.

А комната… комната…

Она напомнила мне о доме.

Моя квартира была крошечной. Таких квартир в гостиной у Молли могло поместиться минимум с полдюжины. Вся моя старая хата была размером с ее гостевую спальню. Молли обставила ее мебелью из секонд-хенда, точь-в-точь как было у меня. Маленький камин, пара простых стульев, удобная на вид кушетка. Вдоль стен ободранные старые книжные шкафы, дешевые, но крепкие. На полках — то, что могло бы со временем стать заменой моей библиотеки потрепанных романов в бумажных обложках. Там, где полагалось быть моей спальне, стояла кровать, двуспальная, не полуторка. Там, где кухня — кухонная стойка, маленький холодильник и на нем нечто вроде электрогриля.

Я огляделся. Это не был мой дом… но близко, близко. И это оказалось самым милым и теплым подарком, что мне когда-либо делали.

Всего на секунду я вспомнил запах своей старой квартиры, древесный дым, чистящее средство с сосновым ароматом, немножко плесени и сырости, неизбежной в подвале. Если бы я крепко зажмурился, то мог бы представить, что я снова там. Что это дом.

Но мой дом сожгли. Я отплатил им за это, и с лихвой, но все-таки у меня сосало под ложечкой при мысли, что я больше никогда его не увижу. Мне не доставало Мистера, моего кота. Мне не доставало моей собаки. Мне не доставало душевной близости дома, с которым я сроднился, который долгое время был моим убежищем. Мне не доставало моей жизни.

Я не был дома, как мне казалось, очень, очень давно.

Возле кровати стоял шкаф с двумя узкими комодами по краям. Он был просто забит одеждой. Ничего броского или модного. Футболки. Старые джинсы. Новые трусы и носки, все еще в пластиковой упаковке. Рубашки, тренировочные штаны. Несколько пар ношеных кроссовок размером с небольшое каноэ и туристические ботинки почти подходящего размера. Я выбрал ботинки. Мои ноги не для лакированых штучек, ха, ха, ха.

Я выбросил ошметки смокинга, промыл раны на ногах и заклеил их пластырем, и впервые с тех пор, как поймал пулю в грудь, надел одежду, которая наконец ощущалась знакомой и удобной.

Я вышел из спальни с окровавленной одеждой в руках и бросил вопросительный взгляд на Молли. Она указала пальцем на огонь. Я благодарно кивнул и, вспомнив про драгоценные запонки, вытащил их из кармана штанов, швырнув все остальное в огонь. Кровь, уже впитавшуюся в одежду, не так-то просто использовать против меня, даже если бы кто-то чудом вломился сюда и что-нибудь украл, но в таких делах лучше ничего не оставлять на волю случая.

— Ну хорошо, — сказал я, усаживаясь на подлокотник кресла. — Остров. Кто еще о нем знает?

— Леа, — ответила Молли. — Видимо, она сказала Мэб. Я предположила, что ты уже все знаешь. От нее.

— Мэб, — сказал я, — из тех мамочек, которые считают, что ты до всего должен доходить самостоятельно.

— А если не дойдешь?

Я хмыкнул.

— Ты входила в контакт с Духоприютом?

— С самим духом? — Молли покачала головой. — Он… терпел мое присутствие, но особой сердечности не выказывал. Думаю, он знает, что я связана с тобой.

— Да, — сказал я. — Уверен в этом. Если бы он хотел, чтобы ты покинула остров, тебя бы там в момент не стало.

Я покачал головой.

— Мне надо подумать.

Молли умолкла. Она отправилась на кухню, к холодильнику. Оттуда она вернулась с парой банок кока-колы, открыла обе и протянула одну мне. Мы негромко чокнулись банками и выпили. Я закрыл глаза и попытался привести мысли в порядок. Молли ждала.

— О’кей, — сказал я. — Кто еще знает?

— Никто, — ответила она.

— Ты не рассказала Совету?

При упоминании Белого Совета чародеев Молли скривилась: — И как бы я это, по-твоему, сделала? Тем более, что я формально до сих пор в розыске, и любой из них ни на секунду не задумается, прежде чем прикончить меня на месте?

— Многие задумаются на секунду, — спокойно возразил я. — Ты не задавалась вопросом, почему все еще живешь-поживаешь?

Молли нахмурилась, уставившись на меня:

— Что ты хочешь сказать?

— Я хочу сказать, что Леа явно многому тебя научила, Молли, и твои способности за последний год намного возросли. Но там есть чародеи, за плечами которых *десятилетия*, прожитые так, как ты прожила этот год. А, может, даже века. Если бы они действительно задались целью найти тебя и прикончить, то уже нашли бы и прикончили. Точка.

— Так почему они этого не сделают? — спросила Молли.

— Потому что в Совете есть кое-кто, кому это не понравилось бы, — сказал я. — Мой де… Эбинизер в любой момент может уложить на лопатки любого в Совете, если его выведут из себя. И этого, думаю, хватило бы — но и Рамиресу ты тоже нравишься. А поскольку он тот, кто — хотя бы теоретически — отвечает за твою поимку, любой, кто попытался бы это сделать, влез в его юрисдикцию. Да, он молод, но уже заслужил всеобщее уважение. И большинство молодых Стражей в случае конфликта, скорее всего, будут на его стороне.

Я вздохнул:

— Послушай, Белый Совет всегда был огромным муравейником отборных засранцев. Но они не бесчеловечны.

— За вычетом «иногда», — с горечью проговорила Молли.

— Человечность важна, — сказал я. — Ты ведь до сих пор жива, разве нет?

— Но не благодаря им, — отрезала она.

— Если бы они не появились в Чичен-Ице, ни один из нас не вернулся бы назад.

Услышав это, Молли нахмурилась:

— Это не был Белый Совет.

Технически верно. Это был Серый Совет. Но поскольку Серый Совет состоял в основном из членов Белого Совета, работающих совместно и тайно, это по моим понятиям все-таки считалось. Ну, или вроде того.

— Эти ребята, — сказал я, — воплощают собой то, каким Совет должен быть. И может быть. И когда мы больше всего нуждались в помощи, они оказались *там*.

Я отхлебнул колы.

— Знаю, мир иногда выглядит темным и уродливым. Но все-таки в нем есть хорошие вещи. И хорошие люди. И некоторые из них состоят в Совете. Они не контактируют с тобой, потому что не могут, но поверь мне, защищают тебя от неприятностей куда больших, чем те, в которые ты уже влипла.

— Это твои предположения, — упрямо ответила она.

Я вздохнул:

— Детка, тебе предстоит иметь дело с Советом всю твою жизнь. По самым скромным прикидкам, три-четыре сотни лет. Я не говорю, что тебе не следует докучать им, когда они неправы. Но поразмысли над тем, что сжигать все мосты за собой сегодня может оказаться очень плохой стратегией лет этак через сто-двести.

Молли выглядела так, словно собиралась поспорить, но в то же время она явно задумалась. Нахмурившись, девушка отхлебнула колы.

Черт. Почему же я не дал себе самому этот совет, когда был в ее возрасте? Моя жизнь могла бы быть намного проще.

— Вернемся к острову, — сказал я. — Насколько ты уверена в критическом уровне накапливающейся энергии, о которой говорила?

Прежде чем ответить, Молли задумалась.

— Я была в Чичен-Ице, — сказала она. — Воспоминания довольно расплывчатые, но многие моменты я помню хорошо. Один из них — напряжение, которое накапливалось под главным зиккуратом. Помнишь?

Я помнил, хотя в списке моих тогдашних приоритетов этот факт занимал далеко не первое место. Красный Король приказал принести в жертву десятки, а может, и сотни людей, чтобы накопить заряд для заклинания, которое должно было стереть с лица Земли меня и всех, кто связан со мной кровным родством. Эта энергия гудела в каждом камне города. Как-нибудь подойдите к большой электростанции и встаньте рядом с конденсаторами. Там воздух наполнен такой же вибрирующей мощью.

— Да, помню, — ответил я.

— На острове энергия того же порядка. Может, больше, Может, меньше. Но она очень, очень большая. Она распугала всю живность в округе.

— Который час? — спросил я.

Молли глянула на высокие, старинные напольные часы, тикавшие в углу.

— Три пятнадцать.

— Десять минут до пристани. И час с небольшим до острова и обратно. И, скажем, час до вызова техпомощи. — Я тряхнул головой и фыркнул. — Если мы отправимся прямо сейчас, то вернемся в город примерно на рассвете, как считаешь?

— Плюс-минус, — согласно кивнула она.

— Мэб, — сказал я тоном, которым обычно произношу неприличные слова.

— Что?

— Вот зачем понадобилась блокировка, — сказал я. И пояснил: — Мэб закрыла границу с Феерией до рассвета.

Тупицей Молли никогда не была. И сейчас мне казалось, что я воочию вижу, как вертятся шестеренки, пока она соображает.

— Она дала тебе время, чтобы поработать над задачей без помех.

— Почти без помех, — уточнил я. — Я начинаю думать, что Мэб в основном помогает тем, кто помогает сам себе. Хорошо. Как только Мэйв сможет утром двигать свои фигурки через границу с Феерией, все завертится в бешеном темпе. Кроме того, мне не хотелось бы заниматься магическим эквивалентом активной зоны ядерного реактора как раз тогда, когда Крюк и его банда мини-психов доберутся до меня. Значит…

Молли кивнула:

— Значит, перво-наперво мы едем на остров?

— Причем немедленно.

###### \* \* \*

Молли через охрану дома вызвала такси, разумно предположив, что это будет чуть менее заметным, чем машина-монстр, стоявшая сейчас на паркинге. Ее заказ был принят так, словно она являлась иностранной коронованной особой. Понятия не имею, что она там сделала для свартальвов, но они отнеслись к этому очень, очень серьезно. Я оставил Тука отсыпаться после битвы, позаботившись о том, чтобы его любимая еда была неподалеку, когда малыш проснется. Боб был в матерчатой сумке, которую я застегнул наглухо и перебросил через плечо. Молли взглянула на сумку, потом на меня, но не стала задавать никаких вопросов.

Я невольно поморщился. Молли никогда особенно не стеснялась покушаться на мой авторитет в наших отношениях наставника и подмастерья. Видимо, начало сказываться время, проведенное с моей феей-крестной, Леанансидхе — личной Пятницей[[28]](#footnote-28) Мэб. Леа была тверда и непреклонна в отношении дозволенных границ. Тех, кто пытался их нарушить, она превращала в собак — или в собачий корм.

Яхтенная пристань — одна из нескольких, имевшихся в городе. Озеро Мичиган — идеальное место для всех видов катания на лодках, парусного спорта и судоходства, и любители-мореходы пустили корни вдоль всех берегов Великого Озера. Я не из их числа. Я говорю «стенка» вместо «переборка», и знать не знаю, чем фальшборт отличается от бушприта. В терминах я путаюсь сплошь и рядом. Ну и наплевать.

Марины — это паркинги для яхт и катеров. Причалы, опирающиеся на сваи или плавающие, как понтонные мосты, выстроились длинными, ровными рядами. Суденышки стояли на положенных им местах, как машины на паркинге. Большинство плавсредств, похоже, уже вовсю готовились к зиме: ноябрь — опасное время для катания по озеру Мичиган, и большая часть владельцев яхт готовят их к зимовке уже сразу после Хэллоуина. Иллюминаторы и люки задраены, двери заперты наглухо, и на всей марине почти не видно огней.

Что было мне на руку, поскольку я снова собирался вломиться в чужую собственность.

Когда-то у меня имелся ключ от замка марины, но я потерял его, когда меня подстрелили, и я утонул, умер, оживал в коме, время от времени пугал своих друзей, пока не пришел в себя в кровати Мэб.

(Такая у меня жизнь. Адские колокола!)

В общем, у меня не было ни ключа, ни лишнего времени, и потому, подойдя к запертым воротам пристани, я злоупотребил своей новой клевой суперсилой и заставил закрытые на цепь ворота открыться с жалобным скрипом гнущегося металла. Что заняло у меня секунды три.

— *Круто*, — пробормотала Молли за моей спиной. — Погоди. Ты и машину так же вытащил?

Я крякнул и молча ухмыльнулся. Воздуха после недавнего упражнения немного не хватало.

— Ну и дела, — сказала Молли. — Да ты силен как Человек-Паук!

— Не-е, — выдохнул я. — Человек-Паук жмет десять тонн. Я могу делать подходы лишь по четыреста кило.

— Кило? — спросила Молли.

— Блины для штанги мне достались по наследству, — сказал я. — Европейская штучка. Даже не знаю, насколько это тяжело, если перевести на английский.

— В Англии пользуются килограммами, — язвительно процедила Молли. — Но это потянет примерно на шестьдесят-шестьдесят пять стоунов.

Я остановился и посмотрел на нее.

Она ответила самой милой улыбкой.

Я вздохнул и снова зашагал к катеру.

Катер назывался «Жук-Плавунец». Он мог бы послужить дублером посудины сурового старого рыбака из «Челюстей», правда, этот был недавно покрашен и надраен. И выглядел, пожалуй, чуточку слишком хорошо. Я остановился на причале перед ним.

Здесь. Я стоял именно здесь, глядя в сторону паркинга, когда *это* произошло. Я, собственно, не почувствовал дикой боли в груди, но память о ней была такой отчетливой и ясной, что я мог бы сейчас испытать ее заново — но в тот момент боль не проявилась до тех пор, пока я не погрузился в воду, а в адский пламень она превратилась, когда Мэб и Духоприюту удалось собрать воедино мои тело и душу.

И подумать только, что мне пришлось просить об одолжении, чтобы человек пришел и застрелил меня! Сейчас это казалось совершенно напрасным. Тогда же я был уверен, что если мне удастся добиться успеха, то из-за моей сделки с Мэб я стану монстром, от которого нужно избавиться раз и навсегда. Я сам назначил своему убийце время, а Молли подключила свои уникальные способности, чтобы помочь мне забыть, что это произойдет. План заключался в том, чтобы, после того, как день будет успешно завершен, помешать моему превращению в Гарри-монстра с помощью мощной винтовки.

Штука, однако, в том, что я выжил. И, похоже, настала пора для Гарри-монстра.

Из авторитетных источников я знал, что не обязательно превращусь в полного отморозка — если считать, что архангелу можно доверять, но я так не считал. Из других авторитетных источников я знал, что рано или поздно это закончится именно так. И в результате я понятия не имел, что же будет со мною в будущем.

Хе. С чего вдруг я должен стать другим?

«Жук-Плавунец» явно не был подготовлен к зиме. Крепкое выносливое суденышко — не быстрое, зато не боящееся ударов, которые могла обрушить на него природа. Его трап был опущен, а «трап» и «палуба» — единственные мореходные словечки, которые мне понятны. Я поднимался на борт катера без колебаний, даже в полумраке поздней ночи. Я знал этот катер. Я неоднократно посещал остров на нем.

Взойдя на палубу, я поднялся на крышу штурвальной рубки. Щелкнув тумблерами, включил пару старых светильников и проверил показания приборов. Топливо, масло — в порядке: на поездку до острова и обратно хватит с лихвой. Ключа в замке зажигания не было — он всегда хранился в небольшом сейфе в каюте, но я знал комбинацию.

— Все о’кей, — негромко сказал я. — Забирайся.

Молли поднялась по трапу, а я спустился в каюту.

Я не почувствовал никакого предупреждения об опасности, ни звука, ни движения — вообще ничего. Вот я спускаюсь по лестнице, а в следующее мгновение меня впечатывают лицом и грудью в стену, и кончик чего-то очень острого прижат к шее, чуть ниже правого уха. Холодные, сильные пальцы охватывают мою голову, вжимая ее в стену. Намек был предельно ясным: стоит мне дернуться или издать малейший звук — и эта острая штуковина войдет мне в мозг.

Я замер. Это казалось разумным. Если бы нападающий хотел меня убить, я был бы не в состоянии рассуждать о том, что он уже успел бы это сделать.

— Здравствуй, драгоценный мой, — промурлыкал очень мягкий мужской голос. — По-моему, ты забрался не на тот — катер.

Я обмяк, почувствовав внезапное облегчение:

— Звезды и камни, — выдохнул я. — Томас, ты напугал меня до чертиков!

Сила, с которой холодные пальцы сдавливали мою голову, ни на йоту не ослабла, но на мгновение воцарилась ошеломленная тишина. Потом давление на мой череп стало просто яростным.

— Думаешь, это смешно? — сказал мой брат голосом, срывающимся на крик, закипая от гнева. — Или ты считал, что такой фокус меня развлечет?

— Томас, — произнес я. — Это *я*.

— Конечно, — прорычал Томас, на секунду еще более усилив давление. — Гарри Дрезден *мертв*.

Мне показалось, что глаза мои вот-вот выскочат из орбит:

— Глрк!!!

— А теперь, — прорычал он, — я дам тебе ровно три секунды, чтобы ты начал говорить правду, или, клянусь богом, я порву тебя на такие кусочки, которых для опознания не хватит.

Он не шутил. Адские колокола! Он был в ярости. Будь я даже из тех, кому страх вообще неведом, — а я не таков — я бы уже начал всерьез нервничать.

— Мэб! — выдавил я из себя. — Черт дери, Томас, ты чокнутый! Это была Мэб!

— Мэб послала тебя? — требовательно спросил Томас.

— Мэб спасла меня! — Я уже хрипел. — Адские колокола, старина! Это же *я* !

Томас зарычал еще октавой ниже, но не расплющил мой череп и не воткнул заточенную железку мне в мозг. Томас был силен — сильнее меня. Вампир Белой Коллегии может проявить подобную силу только в особых случаях, но Томас был очень хорошо откормленным вампиром. Я знал, что если он захочет сделать это, все стероиды Зимнего Рыцаря мне не помогут, и он вывернет меня наизнанку, как конгрессмен логику.

— Молли! — позвал он. — Я знаю, ты здесь. Я чую твой запах.

Несколько секунд спустя послышались мягкие шаги по трапу, и у двери шевельнулась тень.

— Я здесь.

— Что *это* за хрень? — требовательно спросил он.

— Точно не скажу, — ответила Молли. — Тут темно. Но если бы я могла видеть, то сказала бы, что предпочитаю не влезать между двумя братьями, когда они дерутся. Толку от этого никогда не бывает.

Немая сцена длилась две или три секунды. Потом давление на мой череп прекратилось так внезапно, что я едва не упал. Но все-таки смог удержаться на ногах и покачал головой:

— Оу. Я тоже рад снова тебя видеть, старина.

Он бесшумно пересек каюту, и раздался щелчок. Лампа на батарейках зажглась, осветив помещение тусклым, но все же достаточным светом.

Ростом мой брат почти шести футов. Он выглядел таким же, каким я помнил его: темные блестящие волосы, ниспадающие на плечи. Кожа — даже бледнее моей. Глаза — как темно-серые грозовые тучи, хотя сейчас они казались ярче, чем обычно, поблескивая металлическими крапинками, что выдавало его беспокойство и гнев. Мы обменялись похожими хмурыми взглядами: сплошь черные брови и немигающие глаза — его рот искривился в молчаливом оскале, когда он смотрел на меня. На нем была пара джинсов — и ничего больше. Койка в каюте была опущена, на ней только что спали. Я разбудил его, поднявшись на борт. В правой руке он держал металлический колышек от палатки — грязный и ржавый. Интересно, гангрену мозга легко заработать?

— Ого… — сказала Молли. На мгновение она уставилась на Томаса. — Кгм… Н-да…

Я забыл упомянуть: мой брат из тех мужчин, за которыми женщины бегают. В смысле: *табунами*. Я сказал бы, что он красив как модель, но, насколько мне известно, таких красивых моделей как он просто не существует. По его рельефной мускулатуре прокатываются волны даже когда он стоит неподвижно и расслабленно — и, на мой взгляд, это абсолютно несправедливо.

И… Я не часто разглядываю себя в зеркале, но внезапно я осознал, что за последние пару-тройку лет Томас перестал выглядеть как мой старший брат. Он выглядел моложе меня. Чародеи могут жить долго, но при этом мы не выглядим молодыми. Томас же был вампиром. Он будет выглядеть так же хорошо до последнего вздоха.

Этот тип не качает мышцы, ест все, что захочет — и может выглядеть так здорово и молодо всю свою жизнь. И это справедливо?

— Ты не можешь быть моим братом, — сказал Томас, буравя меня взглядом. — Мой брат мертв. Знаешь, откуда мне это известно?

— Томас, — начал было я.

— Потому что мой *брат* нашел бы способ известить меня, — прорычал Томас. — Будь он жив, он *связался* бы со мной. Он дал бы мне знать.

Молли вздрогнула и отвернулась, так, словно услышала очень громкий и неприятный звук. Я не настолько чувствителен к чужим эмоциям, как она, но и без этого я понял, что Томас просто вскипел, увидев меня здесь.

— Прости, Гарри, — сказала Молли. — Я не могу… Это больно.

— Иди, — мягко ответил я.

Она кивнула и вышла на палубу катера, закрыв за собой дверь.

Мой брат остался на месте, все так же пристально глядя на меня.

— За все это время, — сказал он. — Ни единого слова.

— Я был мертв, — тихо сказал я. — Или почти мертв. Может быть, это было больше похоже на кому. Черт, я думал, что умер.

— И когда же ты очнулся? — спросил он подчеркнуто нейтрально.

— Месяца три назад, — ответил я. — Я был не в лучшей форме. И все это время проходил реабилитацию.

— Три месяца, — сказал он. — Телефонов там нет?

— Вообще-то действительно нет. Какое-то время я был в пещере на острове. Потом в Арктис-Торе.

— И никакого способа выйти на связь? — спросил он спокойно. — *Даже для тебя* ?

Тишина повисла свинцовым грузом. Томас знал, на что я был способен. Уж если я хотел, чтобы кто-то получил от меня весточку, обычно добивался того, чтобы она была доставлена — не мытьем, так катаньем.

— Что ты хочешь от меня услышать, старина? — отреагировал я. — Я продался, Томас.

— Да, после того, как повредил спину. Ты рассказывал нам. Ради Мэгги. Чтобы безопасно доставить ее домой.

— Верно.

Секунду он молчал. Потом произнес:

— Чтоб мне голодная ночь… Как же я не сложил все кусочки воедино?…

Он вздохнул:

— Дай угадаю. Ты пытался убить себя, когда она безопасно доберется до дома, верно?

Я фыркнул:

— Что-то вроде того.

Несколько секунд он просто качал головой, ничего не говоря. Потом глубоко вздохнул, снова взглянул на меня и сказал:

— Ты. *Дебил*.

— Эй, — сказал я.

— Ты. *Идиот*.

— Черт дери, Томас! Я не жил так, как жил, для того, чтобы в конце наблюдать за тем, как превращаюсь… — Я оборвал себя и отвернулся.

— В кого, Гарри? — спросил он. — Скажи вслух.

Я покачал головой.

— Нет, на этом ходе тебе не спасовать, братишка, — сказал Томас. — Скажи вслух.

— В монстра, — огрызнулся я.

— Верно, — сказал Томас. — В монстра. Вроде меня.

— Я не это имел в виду.

— Именно это ты и имел в виду, — зло выплюнул он. — Ах ты заносчивый…

В порыве досады братец швырнул колышек от палатки. Тот, сделав оборот в воздухе, на два дюйма вошел в деревянную балку.

— Тебя ждали соблазны? Пришлось бы бороться с желаниями монстра? Жить, зная, что ты можешь превратиться во что-то мерзкое, если хоть на минуту потеряешь контроль над собой? Сможешь причинить вред тому, кто тебе дорог? — Он покачал головой. — Наплачь мне хоть хренову речку, старина. Я уже весь в соплях.

Я не смел поднять глаза.

— Ты предпочел *умереть*, но не стать таким как я, — сказал он. — Чертовски славная речь для брата.

— Не в том было дело, — сказал я.

— Отчасти в том, — огрызнулся он. — Черт бы тебя драл, Гарри.

— Я не могу вернуться назад и все изменить, — сказал я. — Возможно, если бы мог, то изменил. Но дело сделано. Сожалею, но это так.

— Ты должен был сперва поговорить со мной, — сказал он.

— Томас.

— Ты должен был *довериться* мне, — сказал он. — Черт бы тебя драл, старик.

Воспоминание о тех часах отчаяния нахлынуло на меня, накрыв с головой. Я чувствовал себя абсолютно беспомощным. Мою дочь похитили из ее дома, и за все сотни раз, что я рисковал здоровьем и шкурой ради других, похоже, никто не спешил сделать то же самое для меня. Белый Совет, ради которого я воевал, повернулся ко мне спиной. Время было на исходе. А на кону стояла жизнь маленькой девочки, никогда не знавшей своего отца.

— Зачем? — устало спросил я. — Что бы это изменило? Что такого ты мог бы сказать, что переломило бы ситуацию?

— Что я твой брат, Гарри, — ответил он. — Что я тебя люблю. Что я знаю кое-что о том, как бороться с темной стороной своей натуры. И что мы пройдем через это вместе.

Сидя на краю койки, он уперся локтями в колени и опустил голову на ладони.

— Что мы будем разбираться с этим вместе. Что ты не один.

Вонзил.

И провернул.

Он был прав. Все просто. Мой брат был прав. Я — самонадеянный и зацикленный на себе тип. Может быть, учитывая все, что на меня давило, это можно было понять, но не оправдывает моих ошибок — колоссального масштаба.

Я должен был поговорить с ним. Довериться ему. Я даже не подумал ни о ком, кроме Мэгги, не подумал поискать поддержки у семьи. Я просто следовал плану, по которому нанял одного из лучших сверхъестественных убийц в мире, чтобы тот грохнул меня. Наверное, это кое-что говорило о степени моего отчаяния.

Но не говорило о моем отношении к брату. И в этом он тоже был прав. Я никогда не сталкивался с подобным, но самими своими действиями я сказал Томасу, что лучше быть мертвецом, чем монстром — таким, как он сам. А поступки говорят куда как громче, чем слова.

Я всегда думал, что с возрастом для человека все становится проще. Однако все становится только сложнее и сложнее.

— Прости. Я должен был с тобой поговорить, — сказал я хрипло. — Должен был поговорить с тобой три месяца назад. Но не мог, потому что сделал неверный выбор. И думал, что мне нельзя ни с кем входить в контакт.

— Почему нет? — спросил он, подняв голову.

— Потому что не заслуживал этого, — тихо ответил я. — Потому что продался. Потому что мне было стыдно.

В гневе он вскочил на ноги:

— О, безусловно, я понимаю! В смысле, тебе следовало держаться подальше. Иначе мы все узнали бы, что ты не *само совершенство*, а просто тупой, высокомерный, эгоистичный…

Он ударил меня в грудь и обнял так, что у меня затрещали ребра.

— …неуклюжий, несдержанный, несносный, бестолковый, ни на что не годный…

Я обнимал своего брата и слушал бесконечный поток уничижительных эпитетов, пока он не закончил:

— …засранец.

— Да, — сказал я. — Я тоже по тебе скучал.

## Глава 15

Томас вез нас к острову, ориентируясь по звездам.

Я поглядывал на корабельный компас. Не потому, что не доверяю своему брату, а потому что ни хрена не понимал — как это он умудрялся держать «Жука-Плавунца» на курсе без компаса. Молли провела первую часть пути в каюте, закутавшись в одеяла: ночь на озере холодна. Нам с Томасом было вполне комфортно в рубашках. Я подозревал, что моя ученица все еще приходит в себя после того, как оказалась рядом с двумя психующими братьями.

По дороге я ввел Томаса в курс последних событий, опустив только сведения о способе убийства бессмертных. У меня было тяжелое предчувствие, что знание столь важной вещи о столь могущественных существах дает прекрасный шанс умереть страшной смертью в любую ночь года, если эта ночь не Хэллоуин.

— Да, да, да, — сказал Томас, когда я закончил рассказ. — Так ты уже видел ее?

Я нахмурился:

— Видел кого?

— Уж это ты мне скажи, — отреагировал он.

— Я видел только тебя и Молли, — сказал я.

Он покачал головой, а в его взгляде читалось явное разочарование.

— Спасибо, папочка, — сказал я.

— Ты жив, — сказал он. — Увидеться с ней — твой долг.

— Может, так и будет, когда мы завершим дело.

— К тому времени ты можешь умереть, — сказал он. — Чтоб мне голодная ночь, Гарри. Неужели твое маленькое приключение на озере тебя ничему ни черта не научило?

Я нахмурился еще сильнее:

— Типа чего?

— Типа того, что жизнь коротка, — ответил он. — Типа того, что ты не знаешь, когда она может закончиться. Типа того, что некоторые невысказанные вещи так и останутся невысказанными.

Он вздохнул:

— Я гребаный вампир, старина. Я отрываю куски человеческих душ, пожираю их и делаю людей счастливыми, когда это происходит.

Я ничего не сказал. Это то, чем являлся мой брат. Он был, конечно, больше, чем просто «гребаным вампиром», но отрицать эту часть его существа было бы глупо.

— Я в основном монстр, — сказал он. — Но даже я знаю, что она заслуживает услышать от тебя, что ты ее любишь. Даже если она никогда не получит от тебя ничего больше.

Я снова нахмурился:

— Стоп. О ком мы сейчас разговариваем?

— Об обеих, — рыкнул он. — Хватит корчить из себя идиота! Хватит заниматься самобичеванием из-за того, что подвергаешь ее опасности одним своим присутствием в ее жизни. Ты — единственный ты в ее жизни, Гарри. Поверь мне. Замены такому, как ты, еще не производят.

— Замену не производят ни для кого, — устало сказал я. — Поживем — увидим.

Томас не стал давить на меня. Хотя было видно, что ему этого хотелось.

— А что насчет тебя? — спросил я. — Продолжаешь развлекаться с Жюстиной и ее подружкой?

— Подружками, — рассеянно ответил Томас. — Множественное число.

Запредельно несправедливо.

— Хмф, — сказал я.

Он нахмурился:

— Эй. Ты-то как об этом узнал?

— Призрак-Гарри был там в ту ночь, когда Жюстина решила, что с нее хватит твоей вечной хандры, — сказал я.

— И как долго призрак-Гарри там находился? — поинтересовался он.

— Я ушел раньше, чем началось «зрителям до 17-ти».

Он фыркнул:

— Да, Жюстина… Она стала чем-то вроде диетолога.

— Кгрм… Что?!

Он пожал плечами:

— Ты есть то, что ты ешь, так? Тот же принцип применим и к вампирам. Жюстине кажется, что я печален, она приводит кого-то счастливого. Если думает, что я слишком напряжен — кого-нибудь спокойного и расслабленного.

Он поджал губы:

— Серьезно… Это было неплохо. Типа, сбалансированное питание.

Его глаза сузились и блеснули:

— И я снова могу быть с *Жюстиной*. Даже если это был ад, оно того стоило.

— Чувак, — сказал я, стараясь произнести это слово с отвращением. — Все неженатые парни поголовно тебя ненавидят. Начиная с меня.

— И я это знаю, да? — спросил он, кивнув и улыбнувшись. Потом посмотрел вперед и указал на что-то рукой: — Вот там, видишь?

Я вгляделся в темноту и различил огромный блок более плотной темноты. Мы прибыли на остров.

Дверь каюты открылась, и оттуда показалась Молли. Одеяло по-прежнему висело на ее плечах, а лицо по-прежнему казалось вытянутым, но было уже не таким бледным, как до нашего отплытия. Она поднялась по ступенькам на крышу рубки и встала рядом со мной.

— Томас, — спросила она, — почему этой ночью ты на катере?

Томас моргнул и уставился на нее:

— Что ты имеешь в виду?

— Я имею в виду: почему ты спал на борту?

— Потому что ты не соизволила сообщить мне, когда именно заявишься, а я хотел спать, — ответил он.

Молли искоса взглянула на Томаса, потом посмотрела на меня:

— Я просила тебя быть здесь?

— Ну да, — фыркнул Томас. — Ты звонила около десяти.

Молли хмуро продолжала смотреть на меня.

— Нет. Нет. Я не звонила.

Томас резко перекрыл подачу топлива. «Жук-Плавунец» двигался по инерции, постепенно снижая скорость. Стук двигателей смолк, и снова стали слышны волны, плещущие о корпус катера.

— О’кей, — сказал Томас. — Хм. Тогда что, черт возьми, происходит?

— Молли, — спросил я, — ты уверена?

— В список моих проблем провалы в памяти и бессознательные действия не входят, — ответила девушка.

Томас покосился на нее:

— А если бы входили, как бы ты о них узнала?

Молли нахмурилась:

— Резонный вопрос. Но, насколько я знаю, прежде никаких свидетельств таких провалов не было. Я так же уверена в этом, как и во всем, что воспринимаю чувствами.

— Значит, если Молли не звонила мне… — начал Томас.

— Кто же звонил? — закончил я.

Вода плескалась о борт.

— Что будем делать? — спросила Молли.

— Если кто-то устроил так, чтобы мы оказались здесь, — сказал Томас, — то это западня.

— Если это и западня, ее не слишком-то старались замаскировать, — сказал я. — Пока все, что мы знаем наверняка, это то, что кому-то необходимо, чтобы мы прибыли сюда.

Молли кивнула:

— Ты думаешь?…

— Работа Мэб? — спросил я. — Подготовить все для моей поездки? Да, возможно.

— Если твоему новому боссу понадобилось, чтобы ты оказался на острове, не проще ли было приказать тебе отправляться туда? — спросил Томас.

— Пожалуй, — сказал я. — Сейчас моя работа в основном и состоит в том, чтобы выполнять ее приказы.

Молли негромко фыркнула.

— Может, со временем я к этому привыкну, — сказал я. — Кто знает?

Томас тихонько хмыкнул.

Волны били в борт все громче.

По сути, выбор у нас невелик. Хитростью ли нас заманили сюда или нет, все равно оставалась огромная потенциальная проблема острова, которой предстояло заняться как можно скорее. Если выжидать — наступит рассвет, и тогда вполне вероятно, что я буду слишком занят — или мертв — чтобы решить проблему до того, как она разнесет полстраны. Что значило: единственное время для реальных действий — прямо сейчас.

— Хоть бы раз, — проворчал я, — хотелось бы спасать положение не под тикание часового механизма. Понимаете, о чем я?

— Быть монстром — работенка полегче, — кивнув, сказал Томас. — Гораздо, гораздо легче.

Таким образом мой братец несколько двусмысленно дал мне понять, какого он обо мне мнения.

— Думаю, все мы знаем, что я не слишком умен для этого, — ответил я. — А теперь молчок, и держитесь начеку. Томас, подтяни катер к причалу. Посмотрим, кто же нас так заждался.

###### \* \* \*

В конце девятнадцатого века на острове возник маленький городок, ставший пристанищем для доков, складов и, возможно, рыбного и консервного промыслов. Жили здесь от силы пара сотен человек.

Но в наши дни здесь больше никого не было. А то, что осталось от городка, напоминало какой-то скелет, лежащий среди деревьев, проросших сквозь доски настилов. Я не знаю, что случилось с городком. В рассказах о тех временах упоминаются только какие-то таинственные события на озере и приток новых пациентов в заведение, в те годы считавшееся психиатрической лечебницей. Город был вычеркнут из всех записей, и даже его название осталось неизвестным. И остров точно так же испарился из всех официальных бумаг — я предположил бы, что тогдашние власти сочли, что скрыть существование острова будет лучшим способом защитить людей от его воздействия.

Вообще-то, зная то, что я знаю сейчас, я решил бы, что остров сам *заставил* их принять такое решение. Остров, который я назвал Духоприютом, был очень даже жив.

Как и почти весь мир, вообще-то. Люди думают, что цивилизация и организованная религия каким-то образом уничтожили духов, существующих в природе — повсюду в мире. Нет, не уничтожили. Люди не такая уж всемогущая разрушительная сила, как мы в своем высокомерии считаем. Мы можем изменять многое, это правда, но мы так и не уничтожили ни этих древних духов, ни их присутствия в природе. Не настолько уж мы могущественны. Мы слишком шумны и слишком заняты собой, поэтому большинство людей даже не осознают присутствия духа земли, которого древние римляне называли *genius loci*.

Так что, понятно, что ни о чем не догадываются они и тогда, когда оказываются в присутствии действительно могучего духа земли — такого мощного духа, как, например, Везувий.

Или Духоприют.

До того, как меня подстрелили, большинство выходных я проводил на острове, и Томас часто сопровождал меня. Из свежего леса, разного барахла, собранного в покинутом городе, понтонов из пластиковой обшивки и камер от старых тракторных колес мы соорудили плавучие мостки, служившие нам доком, привязав его к старым сваям, которые когда-то поддерживали более мощное сооружение. Завершив работу, я назвал наше сооружение «Как жизнь, Док»[[29]](#footnote-29), и Томас зашвырнул меня на двадцать футов в озеро, тем самым доказав, что ни разу не сечет фишку.

(Но, едва я просох, как с помощью магии зашвырнул его на *сорок* футов. А что, он мой брат, в конце концов! Такие у нас, пацанов, развлечения.)

«Жук-Плавунец» медленно продрейфовал в док, мягко ударившись о шканцы. Требуется определенная ловкость, чтобы, перегнувшись через борт, завести катер в плавучий док, но, к счастью для меня, акробатом для этого быть не обязательно. Внешние доски дока мы выкрасили фосфоресцирующей краской, и они мягко светились в темноте, очерчивая силуэт сооружения. Катер коснулся причала, и я закрепил первый швартов к кольцу, которое мы установили с Томасом, потом прошел вдоль дока и поймал второй швартов, брошенный братцем с катера. Когда суденышко было надежно закреплено, Томас спустил трап (чем не пиратская жизнь!), и Молли мягко пробежала вниз на доски дока. Томас шел последним, застегивая свой оружейный пояс, на котором болтались смехотворно-огромный «десерт игл»[[30]](#footnote-30) — видимо, на случай нападения бешеного африканского буйвола — и здоровенный филиппинский мачете с широким лезвием.

Глядя, как он обвешивается оружием, я начал ощущать себя несколько голым. Обычных моих штуковин, благодаря которым я до сих пор выживал в различных неприятных ситуациях, при мне не было. Я вытирал потные ладони о джинсы, хмурился и старался не думать о том, что все мое оружие — это курьерская сумка на молнии и говорящий череп.

Томас заметил это.

— А! Чувак, тебе нужен ствол?

— Твои прибамбасы чересчур модные, — ответил я.

Он взошел обратно на борт и вернулся с натурально музейной хреновиной. И швырнул ее в меня.

Я поймал оружие и стал его осматривать. Это был «винчестер» — многозарядная винтовка рычажного действия со скругленным ободом рычага, служившего для перезарядки. Действительно тяжелая штуковина: восьмиугольный ствол, ореховые ложе и приклад, блестящий медный подствольный магазин, элкхорновский[[31]](#footnote-31) прицел. Вес винтовки успокаивал: я чувствовал, что даже если закончатся патроны, я все равно смогу использовать эту дуру в качестве серьезного оружия. К тому же, какой патронище туда ни суй, при такой массе самóй винтовки отдачи практически не почувствуешь. Это как стрелять из ружья, которое слегка толкает тебя в плечо, а не стремится вышибить его из сустава.

— Кто я по-твоему? — возмутился я. — Джон Уэйн?

— Ты не настолько крут, — хмыкнул Томас. — Оружие удобное, простое в обращении и лупит куда дальше пистолета. Рычажного действия, надежное, не подведет даже в разгар апокалипсиса.

Очко в его пользу, учитывая последние повороты в моей жизни.

— Патроны?

— Стандартные, для кольта-45, — ответил он. — Одним выстрелом снесет с ног любого гиганта, да так, что вставать ему уже не придется. Лови.

Он бросил мне пояс-патронташ — тяжеленный, металлические гильзы размером с мой большой палец. Я перекинул пояс через грудь, убедился, что патронник пуст, но патрон в магазине готов к подаче в ствол, и пристроил громоздкую винтовку на плече, придерживая ее рукой за приклад.

Молли вздохнула:

— Мальчишки…

Томас ткнул пальцем в сторону катера:

— Там у меня автомат, можешь взять, Молли.

— Варвар, — сказала она.

— А я не заслужил автомата? — поинтересовался я.

— Не заслужил, — отрезал Томас, — потому что не умеешь стрелять. Я и эту штуку тебе дал, чтобы у тебя на душе полегчало.

— Готовы? — спросил я.

Молли уже держала свои маленькие волшебные палочки, по одной в каждой руке. Томас расхаживал по трапу со скучающим видом. Я кивнул им, повернулся и в несколько быстрых шагов спустился с дока на каменистую почву острова.

Моя связь с островом была невероятно мощной — но лишь тогда, когда я физически находился на нем. И сейчас, лишь только я ступил на него, как знание хлынуло в меня, сквозь меня — цунами абсолютной информации, которое должно было бы подавить чувства и полностью дезориентировать меня.

Но ничего подобного не случилось.

Это была красота интеллекта, чистое, универсальное знание. Пока я стоял на острове, понимал его с легкостью, но объяснить его не представлялось возможным. Знания острова просто вливались в меня. Я мог сказать, сколько на нем деревьев (семнадцать тысяч четыреста двадцать девять), сколько было повалено летними штормами (семьдесят девять) и сколько яблонь сейчас плодоносят (двадцать две). Мне не нужно было как-то концентрироваться на этом или выуживать знания из острова. Я просто думал об этом — и *знал*, так, как знал, к чему прикасаются мои пальцы, как знал, какая пища издает тот или иной запах.

На острове мы были одни. Это я знал. Но я также ощущал какую-то глубинную тревогу, томительное предчувствие. Описание Молли полностью подтвердилось. Что-то было не так: над островом нависло какое-то чудовищное напряжение — давление, настолько ощутимое, что даже деревья стали отклоняться от центра острова и тянуть свои ветви к водам озера. Если бы не мое обостренное понимание острова, я никогда бы не смог ощутить сдвиг тысяч и тысяч ветвей на дюймы — но это происходило именно так, здесь и сейчас.

— Все чисто, — сказал я. — Здесь нет никого, кроме нас.

— Ты уверен? — спросил Томас.

— Абсолютно, — сказал я. — Но держусь начеку. Если почувствую чье-то появление, выстрелю.

— Погоди-ка, — сказал Томас. — Куда это ты собрался?

— Вверх по холму, — ответил я. — Э-э… до башни, по-жалуй.

— В одиночку? Уверен, что поступаешь разумно? — спросил он.

Молли стояла на краю причала. Она присела, вытянула руку и коснулась ею земли острова. Провела по ней пальцами — и внезапно отдернула. Девушка содрогнулась:

— Кгм… Да… Нам не стоит сходить с причала. Не сегодняшней ночью.

В голосе Томаса звучало недовольство:

— Остров сегодня не в настроении?

— Думаю, с нами может произойти что-то плохое, если мы попытаемся пойти с ним, — обеспокоенным голосом пояснила Молли. — Что бы там ни было… Духоприют хочет, чтобы один только Гарри увидел происходящее.

— Почему бы ему просто не сочетаться с Гарри узами брака? — процедил Томас.

— Уже. Вроде того, — сказал я.

— Мой братец… геосексуал?

Я фыркнул:

— Воспринимай его как делового партнера. И будь счастлив, что он на нашей стороне.

— Он не на *нашей* стороне, — тихо произнесла Молли. — Но… думаю, он может оказаться на твоей.

— Это одно и то же, — предупреждающе сказал я, обращаясь к острову в целом. — Ты слышал? Они мои гости. Будь с ними вежлив.

Ритмически вибрирующая напряженность, исходившая от острова не изменилась. Ни на йоту. Словно холодная могучая неподвижность древнего ледника, который не дрогнет в ответ на потуги эфемерного маленького смертного, неважно, чародей он или нет. У меня было такое чувство, что понятие «вежливость» просто отсутствовало в словаре Духоприюта. Что ж, довольствуемся тем, что он хотя бы воздерживается от насилия.

— Мы еще поговорим, — сказал я острову, стараясь, чтобы мой голос звучал угрожающе.

Духоприюта это не озаботило.

Я едва слышно чертыхнулся, взвалил «винчестер» на плечо и отправился в путь.

Шагая по острову, испытываешь странное ощущение. Это словно разгуливая внутри собственного дома в темноте, с той разницей, что я не знал ни один дом настолько хорошо, насколько знал остров. Я чувствовал, где лежит каждый камешек, каждая ветка, которая может встретиться на пути — ощущал это, даже не получая никаких сигналов от органов чувств. Идти в темноте было так же легко как при солнечном свете — даже легче. Зрением я не пользовался. Но каждый сделанный мною шаг был тверд, эффективен и точен.

В темноте я миновал полосу кустарника, не издав ни звука и ни разу не споткнувшись. На ходу я отметил, что Молли была права: столкновение энергий в воздухе создавало такой диссонанс, что большинство животных поспешили убраться отсюда, во всяком случае, те, что могли удрать. Олени исчезли. Исчезли птицы и еноты, не стало и скунсов. И, хотя до ближайшего берега озера расстояние ого-го, животные порой проплывают гораздо дальше. Мелкие млекопитающие — мыши, белки и прочие — остались, хотя и столпились на десятиметровой прибрежной полосе по всему периметру острова. Благодаря этому змеи радостно набивали утробы — они были явно слишком тупы для того, чтобы воспринимать надвигающуюся большую беду.

Я нашел тропинку к вершине холма — самой высокой точке острова — и двинулся по ней. Чтобы облегчить подъем, в склоне были вырублены неровные ступеньки — достаточно коварные, если двигаться по ним без должной осторожности или не знать остров.

На вершине холма некогда стоял каменный маяк. Сейчас это был изъеденный временем бункер, башня которого обрушилась давным-давно. Рядом с рухнувшей башней из осыпавшихся камней кто-то собрал небольшой домик. Когда я впервые увидел его, он представлял собой приземистое квадратное сооружение без крыши. Мы с Томасом собирались настелить крышу, чтобы у меня появилось место для ночевки на острове — место, где я мог бы развести огонь и согреться, но мы не успели этим заняться, потому что возникла масса неотложных проблем. Домик так и остался пустым, жалким и заброшенным, но сейчас, подходя к нему, я видел, что внутренние его стены окрашены мягким золотистым светом. В воздухе чувствовался запах дыма.

Кто-то развел для меня огонь. Я пробирался вперед с удвоенной осторожностью, сканируя окрестности всеми чувствами, и глазами, на случай, если мое всезнание окажется *почти* всезнанием, но так и не почуял никакой угрозы. Я вошел в хижину и осмотрелся.

В очаге горел огонь, а на раскладном столе лежала груда наполненных едой массивных пластиковых контейнеров, в которых продукты могут не портиться по несколько месяцев. Такие контейнеры не по зубам даже грызунам и прочим мелким воришкам. В другом ящике находилось походное оборудование. Оттуда я выудил кофейник, который наполнил водой из старого насоса, стоявшего у входной двери. Засыпав в него пару горстей кофе, я подвесил кофейник на вращающийся вертел камина и пододвинул к огню.

Затем я достал череп и положил его на стол.

— О’кей, Боб, — сказал я. — Есть работенка. Ты все слышал?

— Да, да, — отозвался Боб, а в его глазницах замелькали огоньки. — Остров скоро должен бабахнуть или что-то в этом роде.

— Наша миссия: узнать, что происходит, почему и как нам все это остановить.

— Боже, Гарри, сам я никогда об этом не задумался бы!

— Материал из разряда совершенно секретных, — сказал я. — Все, что ты здесь узнаешь — только для моего и твоего сведения. Если попадешь в руки к кому-нибудь другому, все знания и всю информацию о сегодняшнем вечере надо упрятать куда-нибудь подальше, в надежные тайники. Только не вздумай лепить из себя еще одну личность, как ты проделал со Злым Бобом.

— Полная секретность, ясное дело, — отрапортовал Боб. — Кстати, чтобы накопить энергетический момент, необходимый для создания нового меня с *твоей* помощью, нам понадобится не одна ночь. И вообще: чтобы это произошло, мне действительно нужно узнать что-то.

— Меньше язвительности, больше анализа, — сказал я.

Лучи, выходящие из глазниц черепа, разгорелись ярче. Они прошлись влево и вправо, вверх и вниз, сканируя территорию, как тюремные прожекторы. Боб что-то задумчиво мурлыкал.

Я же занялся кофейником. После того, как кофе пару минут покипел, я снял его с огня, плеснул немного холодной воды из насоса, чтобы осела гуща, и налил себе чашку. Потом добавил сухих сливок и приличную порцию сахара.

— Пил бы уж просто сироп, — пробормотал Боб.

— И это говорит тип, у которого даже нет вкусовых рецепторов, — парировал я. — Я тебя привез сюда, чтобы ты осмотрелся.

— Угу, — рассеянно отозвался Боб.

— И? — спросил я.

— Кгм, — произнес Боб. — Я все еще работаю над внешним слоем заклинаний на камнях этой хижины, Гарри.

Я нахмурился:

— Э-э… Что?

— Ты ведь в курсе, что там символы, верно?

Я отхлебнул кофе.

— Конечно, — сказал я. — Они вроде как засветились, когда…

Тошнотворные, отупляющие ужас и боль на несколько секунд заполнили мои мысли. Пару лет назад я воспользовался чародейским Взглядом, чтобы заглянуть внутрь не той твари, с которой это стоило проделывать, и это была не та ошибка, которая легко забывается. Теперь память об истинной сущности чудовища хранилась в моей башке, она не исчезнет и не изгладится — никогда.

Плохо. Но еще хуже то, что я привык к этому — просто начал слегка заикаться.

— …нааглоши попытался войти. Не похоже, чтобы он ему очень понравились.

— Да уж хрен там понравились, — нервно ответил Боб. — Кгм. Гарри… Я не знаю, что это такое.

Я хмуро покосился на него:

— Кгм. Что?

— Я *не знаю*, — повторил он. В голосе его звучало искреннее удивление. — Я *не знаю*, что это за символы, Гарри.

Магия — одна из множества дисциплин, которые человечество начало развивать относительно недавно — если смотреть в историческом масштабе. Работа с магией — способ познания Вселенной и того, как она функционирует. Вы можете использовать для этого массу других подходов, применяя множество теорий и интеллектуальных моделей. Вы можете прийти к тому же результату, применяя различные теоретические выкладки и умозаключения, так же, как в продвинутых областях математики. Не существует правильного или неправильного пути достижения результата — все это попросту *различные* пути, некоторые более, некоторые менее полезные для конкретного приложения. Постоянно и регулярно открываются новые пути для мысли, теории и прикладных методов, поскольку Искусство магии развивается и совершенствуется благодаря усилиям множества блестящих умов.

Но с учетом сказанного, становится понятным, что если вы достаточно крепко подготовлены, то вполне ясно понимаете, что возможно, а что нет. Неважно, сколь многоречивыми будут ваши формулы, два плюс два не станет равно пяти. (Разве что за исключением очень, очень редких, исключительно специфических и крайне маловероятных обстоятельств.) Магия — это не то, что заставляет нечто произойти: пуффф! Есть определенные законы ее действия, структуры, пределов — и главной причиной создания Боба было то, что требовалось исследовать, опробовать и зафиксировать эти пределы.

Я мог бы посчитать на пальцах беспалой руки, сколько раз случалось, чтобы Боб не мог дать никакого ответа. Он *всегда* что-то знал. Этот череп *веками* работал с могущественными чародеями. И сталкивался практически со всем на свете.

— Так что? — спросил я. — Серьезно? Ничего?

— Они наделены гигантской силой, — сказал он. — Это я смог понять. Но вдобавок они очень сложные. Понимаешь, Молли на пике своих возможностей близко не подойдет к тому, чтобы сплести нечто столь же безумно сложное. А ты в лучший из своих дней не сможешь собрать достаточно энергии, чтобы расшевелить самый маленький из этих камней. И это только первый *слой*. А я думаю, что их много. Может быть, *очень* много. Типа, сотен.

— На каждом *камне* ?

— Ага.

— Это… Этого не… Никто не способен сосредоточить столько магии в таком ограниченном пространстве, — запротестовал я.

— Конечно, я не могу, — сказал Боб. — И ты тоже не можешь. Потому что это невозможно. Но, кгм, кому-то на это наплевать.

— И как же это сделали?

— Если бы я знал как, оно перестало бы быть невозможным, — раздраженно отреагировал Боб. — Но точно могу сказать вот что: это древнéе всего чародейства, которое нам известно.

Я собирался было сказать «Что?», но, похоже, я злоупотребляю этим вопросом. Поэтому я просто отпил кофе и вопросительно приподнял бровь.

— Данная работа, эти вот заклинания на камнях старше, чем предшественники Белого Совета. Я достаточно сведущ в развитии и практике Искусства со времен Золотого века Греции. А вот это — чем бы оно ни было — древнее.

— Никто не может наложить заклятие на столь долгий срок, — пробормотал я. — Невозможно…

— Здесь чересчур много невозможного, — сказал Боб. — Гарри… ты… мы говорим о совершенно другом уровне. О *существовании* которого даже я не догадывался. Кгм. Понимаешь, что это значит? Хотя бы в общих чертах?

Я медленно покачал головой.

— Что ж, по крайней мере у тебя хватает ума признать свою ограниченность, — сказал Боб. — Кгм, ладно. Ты слышал древний афоризм о том, что достаточно развитая наука может быть описана только как магия?

— Верно, — кивнул я.

— Попробую применить такое же сравнение. Ты чародей, и поднаторел в изготовлении деревянных осей и каменных колес. А эти заклинания — двигатель внутреннего сгорания. Вот и считай. На своих метафорических счетах.

Я сделал очень долгий и медленный выдох.

Адские колокола!

Внезапно я почувствовал себя очень молодым и донельзя самоуверенным, но не слишком умным. Еще при первой моей встрече с островом я знал, что влез в нечто, превышающее мое разумение, но думал, что так или иначе окажусь в том же самом гребаном *океане*. А вместо этого оказался…

В неизведанном пространстве?

И в чем же *самая лучшая* часть нашего разговора? Чертовы заклинания перекрыли путь одному из самых передовых исследовательских инструментов, известных чародейству, и стали непреодолимой стеной для коллективного знания веков? А ведь это всего-навсего *разрушенная* часть острова.

Так что же, черт возьми, я обнаружу в той его части, которая *действует* ?

Секунду назад я еще был один в ветхой халупе, и затем появилось нечто, заполнившее собой коридор и глядящее на меня сверху, из той пустоты, где должна была находиться крыша. Это была огромная, метра четыре ростом человекоподобная фигура. Целиком я ее не видел. Она была закутана в тяжелый плащ, полностью ее покрывавший. В темноте капюшона светились два зеленых огонька. Фигура просто стояла, неестественно неподвижная, глядя на меня сверху вниз, а холодный ночной бриз, дующий с озера, развевал полы ее плаща.

Духоприют. Воплотившийся дух острова.

— Кгм, — сказал я. — Здорóво.

Взгляд пылающих глаз переместился с меня на Боба, лежавшего на столе. Затем Духоприют сделал то, чего никогда не делал раньше.

Он заговорил.

Вслух.

Его голос был подобен грохоту могучего камнепада, или раскатам летнего грома над горизонтом. Этот голос был *гигантским*. Нет, не громким. Неподходящее слово. Он гремел отовсюду одновременно. Поверхность моего недопитого кофе гудела и вибрировала от этого всепроникающего звука.

— ЕЩЕ ОДИН.

— Мяк, — пискнул Боб. Огни в глазницах черепа исчезли.

Я несколько раз моргнул:

— Ты… теперь говоришь?

— НЕОБХОДИМОСТЬ.

— Понятно, — сказал я. — Кгм. Я полагаю, у тебя какие-то проблемы?

— ПРОБЛЕМЫ, — сказал он. — ДА.

— Я пришел помочь, — сказал я, чувствуя себя крайне неловко. — Кгм. А это вообще возможно?

— ВОЗМОЖНО, — раздалось в ответ. Затем гигантская фигура повернулась и двинулась прихрамывающим шагом. Земля не столько дрожала, сколько колебалась, словно при землетрясении, под ногами материализовавшегося и ошеломляющего самим своим присутствием древнего духа.

— СЛЕДУЙ ЗА МНОЙ. ВОЗЬМИ ДУХА ПАМЯТИ.

— …мяк… — проскулил Боб.

Трясущимися руками я схватил череп и сунул его в курьерскую сумку. Из коробок на столе выудил хемилюминесцентный фонарь, переломил его и встряхнул уже на ходу. Фонарь засветился, а я поспешил следом за Духоприютом. Инстинктивно я знал, куда мы направляемся, но все же спросил, чтобы удостовериться:

— Э-э… А куда мы идем?

Духоприют продолжал шагать, шагами медленными и размеренными, однако мне приходилось едва ли не бежать, чтобы поспевать за ним.

— ВНИЗ.

Духоприют приблизился к разрушенному круглому основанию маяка и поднял призрачную руку, сделав неопределенный жест. Земля вокруг основания задрожала, по ней, как по воде, пошли круги — и вдруг то, что казалось твердым камнем, начало осыпаться в дыру как песок в песочных часах. Через несколько секунд в камне образовалось отверстие размером с люк в моей старой лаборатории, и появилась лестница, ведущая вниз во тьму.

— О, — сказал я. Я знал, что под островом есть пещеры, но понятия не имел, как туда попасть. — Ого! Ну, и какой же у нас план, если поточнее?

— ИСТОЧНИК ПОДВЕРГАЕТСЯ АТАКЕ, — раздался несущийся отовсюду голос. — ОН ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЩИЩЕН.

Духоприют направился к ступенькам лестницы. Ни при каких обстоятельствах он не мог бы на них поместиться, однако спускался так, словно не испытывал ни малейших проблем.

— Подожди. Ты хочешь, чтобы *я* победил нечто такое, что *ты сам* не можешь остановить?

— ДЛЯ ТЕБЯ ПРИШЛО ВРЕМЯ ПОНЯТЬ.

— Понять *что* ?

— НАШЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ, СТРАЖ, — сказал он. — СЛЕДУЙ ЗА МНОЙ.

Он начал спускаться по ступенькам и вскоре исчез в неизвестности.

— Здесь могут быть монстры! — истерически завопил Боб. — Беги! Беги, скорее!

— Думаю, уже поздновато, — сказал я.

Но на секунду я все же задумался над тем, чтобы последовать его совету. Часть моего сознания задалась вопросом, как может выглядеть Тибет в это время года. Секунду или две идея о том, чтобы отправиться туда и посмотреть казалась прекрасной.

Но лишь пару секунд.

Потом я сглотнул, покрепче сжал фонарик в пальцах, которые почему-то стали потными и скользкими, и последовал за Духоприютом в кромешную тьму.

## Глава 16

Не знаю, как глубоко уходили эти ступени.

Я нисколько не шучу. Никаких там поэтических преувеличений или метафор. Пролет в двенадцать ступеней, поворот направо, еще двенадцать вниз, еще один правый поворот, опять двенадцать вниз — и так далее. Я прекратил считать, когда счет перевалил за двести, и я просто включил свое островное всезнание, чтобы узнать, сколько же их осталось. Ага. Тысяча семьсот двадцать восемь — это дюжина в кубе.

Высота каждой ступени была восемь дюймов, что означало глубину в тысячу сто футов по прямой — *намного* ниже дна озера. Шаги по лестнице отзывались глубоким, стонущим звуком, таким низким, что слух едва его воспринимал. В тусклом свете хемилюминесцентного фонарика все это напоминало атмосферу Дома Страхов из луна-парка, когда внезапно понимаешь, что тебя водят по кругу, а выхода попросту нет.

— Мы идем, мы идем, в город гоблинов идем! — пел я громким, но насквозь фальшивым баритоном. Я уже начинал задыхаться. — Хей, хей, мы идем!

Духоприют сверкнул пылающими глазами в мою сторону. Рассердился?

— Да будет тебе, — сказал я. — Ты что, не видел мультипликационную версию «Хоббита» Рэнкина и Бэсса[[32]](#footnote-32)? Ну, еще до того, как они стали снимать все это в Новой Зеландии?

Он не ответил.

— Гарри, — пробормотал Боб. — Хорош его злить.

— Мне скучно, — сказал я. — К тому же мне не хочется думать о предстоящем подъеме наверх. Я уже понял, что нам шлепать и шлепать вниз, но почему бы не воспользоваться лифтом? Ну-у-у, или пожарным шестом. Было бы как спуск в пещеру Бэтмена. Гораздо веселее. — И я добавил чуть погромче: — И гораздо эффективнее.

Возможно, это была лишь игра воображения, но мне показалось, что после моих слов размеренный темп Духоприюта замедлился, словно он задумался на секунду.

Показалось.

— Эй, а почему ты назвал меня Стражем? — спросил я. — Я к тому, что Стражем мне приходилось быть, но есть множество других, которые подошли бы на эту роль куда лучше, чем я. Образец для подражания из меня никакой.

— СТРАЖ, — ответил Духоприют. — СЕЙЧАС ИХ МНОГО. СНАЧАЛА БЫЛ ОДИН.

Я вслух отсчитал последние десять ступеней, остановился на предпоследней, и перепрыгнул последнюю, приземлившись на обе ноги. Мои походные ботинки стукнули о камень.

Мы дошли до небольшого помещения с полом и стенами из того же камня, который был в стенах маяка и хижины. Я положил на них руку и почувствовал, что они дрожат от избытка силы, от диссонанса конфликтующих энергий. Сейчас, оглядываясь назад, я припоминаю, что в какой-то момент заметил, что стены вокруг лестницы, и сами ступени были сделаны из того же материала — в каждый камень было вложено немыслимое количество энергии и мастерства.

— Кгм… — сказал я. — Вопрос?

Духоприют остановился у каменной двери в стене, окруженной крупными камнями, покрытыми затейливой резьбой. Его горящие глаза обратились на меня.

— Э-кгм. Кто все это сделал?

Он, не отвечая, указал на дверь. Я посмотрел. В центре ее был знак, нечто вроде печати, руны на которой были мне неизвестны, но я знал, что где-то видел их прежде. Мне понадобилось несколько секунд, чтобы порыться в памяти и выудить искомое — я видел их на обложке очень, очень, *очень* старого дневника на книжной полке моего наставника.

— Мерлин, — тихо сказал я. — Ведь это его печать?

Духоприют не ответил. Зачем говорить «ДА», если молчание не менее красноречиво?

Я судорожно сглотнул. Настоящий Мерлин — это не шуточки, Артур, Экскалибур и все прочее. Согласно легенде, Мерлин создал Белый Совет чародеев в хаосе рушащейся Римской империи. Он бросился в пламя горящей Александрийской библиотеки, чтобы спасти самые ценные тексты, помог создать Католическую церковь как сосуд, хранящий знание и культуру Европы в Средние века, способствовал взлету единых по форме и духу соборов. Существует бесконечное множество рассказов о Мерлине. Теория, популярная среди современных чародеев, гласит, что рассказы эти в большинстве своем — апокрифы. Черт возьми, да я и сам так считал!

Но сейчас, оглядываясь по сторонам, я внезапно почувствовал себя менее уверенным.

— СМОТРИ.

Духоприют вытянул свою длинную руку, все еще темную и едва различимую в слабом свете моего хемилюминесцентного стержня. Он прикоснулся к одному из камней, обрамляющих дверь, и тот вспыхнул изумрудным светом.

Я зашипел и заслонил глаза ладонью, успев заметить, что воздух внезапно стал потрескивать от энергии.

Духоприют коснулся второго камня, который тоже начал светиться. При этом в воздухе появилось ощущение накапливающейся энергии, почти осязаемое. Волосы на моих руках встали дыбом. Тогда-то я наконец осознал, что здесь происходит: Духоприют защитил оберегами то, что было за дверью, точно так же, как была защищена оберегами квартира Баттерса. Они, должно быть, подпитывались каким-то мистическим плутонием или чем-то в этом роде, генерировавшим столько энергии, что *пройти* сквозь нее было невозможно.

Гигантский дух потянулся к следующему камню, но помедлил, прежде чем прикоснуться к нему.

— ЗАПОМИНАЙ.

Камни. Они были будто клавиатура охранной сигнализации. Духоприют передавал мне комбинацию своей системы безопасности. Учитывая, сколько опасной энергии сейчас разлито в воздухе, было понятно, что если я когда-нибудь ошибусь в наборе кода, тогда… чтобы найти то, что останется от меня, понадобятся ищейка, доска для спиритических сеансов, классный судмедэксперт и армия Маленького Народца.

Я *очень внимательно* запоминал, на какие камни указывал Дух. Очень внимательно. Когда он коснулся последнего камня, гранитная дверь перед нами не пришла в движение — ее попросту не стало. Неистовая, разлитая в воздухе, яростная, неусыпно бдительная энергия ослабла и исчезла. Духоприют двинулся вперед, сквозь дверной проем. Я последовал за ним.

Мы оказались в уже знакомой мне пещере, и мою грудь пронзила фантомная боль нахлынувших воспоминаний.

Для подземной пещеры она была на удивление хорошо освещена. Когда я очнулся здесь в прошлый раз, то пребывал не в той форме, чтобы замечать детали, но сейчас видел, что из пола поднимались несколько крупных друз мерцающих кристаллов, нечто вроде бледно-зеленого кварца — это мерцание и освещало интерьер пещеры. Ни один кристалл по отдельности не давал адекватного освещения, но вместе они заливали все пространство пещеры изумрудным светом.

Корни пробурились в пещеру, свисая с потолка, и я понятия не имел, за каким чертом их сюда занесло. Ни одно растение не может пустить корни до глубины, на которой располагалась пещера. Во всяком случае, ни одно нормальное земное растение. С потолка медленно капала вода, и в тех местах, куда падали капли, и располагались друзы светящихся кристаллов.

На одной стороне помещения был впалый участок с мягкой землей длиной футов в семь, но очень неглубокий, не глубже самой мелкой ванны. Я узнал его, даже не рассмотрев разбросанных в беспорядке увядших виноградных лоз. Это была моя больничная постель, в которой месяцами покоилось мое тело, пока Мэб и Духоприют трудились над помпами жизнеобеспечения, а мои сознание и душа играли роль Каспера[[33]](#footnote-33).

Мою грудь снова пронзила острая боль, и я отвел глаза. Пробуждение от той необычной дремоты было в первой двойке или тройке моих самых болезненных переживаний за всю жизнь. Что-то во мне изменилось. Не из-за боли, которую я испытал, хотя она оказалась адской. Осматриваясь в этой пещере, я чувствовал, что муки были лишь побочным эффектом более глубокого и более значимого сдвига в моем мировоззрении — в том, как я воспринимаю себя, вижу себя, взаимодействую с окружающим миром.

Огонь — не всегда элемент разрушения. Классическая алхимическая доктрина гласит, что огонь властвует еще над одной областью — изменением. Пламя моих страданий оказалось не просто болью, которую нужно было вынести. После всего пережитого я изменился.

Не в худшую сторону, я в этом уверен — во всяком случае, *пока* не в худшую. Но только идиот или съехавший нахрен с катушек тип остались бы самими собой перенеся то, что перенес я.

Поморгав, я вынырнул из своей задумчивости и увидел, что Духоприют наблюдает за мной. Пристально и напряженно.

— ПАМЯТЬ, — сказал он. — РАЗМЫШЛЕНИЯ.

Я нахмурился:

— То есть?

— ЭТО МЕСТО.

Я с минуту обдумывал сказанное им:

— Ты хочешь сказать, что я погрузился во внутренний монолог, потому что оказался здесь?

Духоприют, похоже, не счел нужным что-либо уточнять:

— ПАМЯТЬ. РАЗМЫШЛЕНИЯ.

Я вздохнул:

— Что ж, если мне потребуется срочно над чем-то поразмышлять, теперь я знаю, куда идти. — В пещере было зябко и сыро, а в воздухе стоял сильный запах плесени и земли. Я медленно повернулся вокруг, осматривая все помещение:

— Как ты называешь это место?

Духоприют ничего не сказал и даже не пошевелился.

— Понятно, — сказал я. — Думаю, ты вообще никак его не называешь.

Я сжал пальцами переносицу, обдумывая ситуацию:

— Для чего предназначена эта пещера?

— УДЕРЖАНИЕ.

Я нахмурился:

— Кгм. Удержание чего?

— НАИМЕНЬШИХ.

— Наименьших *в чем* ? — спросил я, теряя терпение.

Духоприют молча смотрел на меня.

— Э-э… Гарри… — сказал Боб слабым голосом. — Может, тебе стоило бы взглянуть на кристаллы?

Я покосился на череп, пожал плечами и подошел к ближайшей друзе. Пару секунд я постоял возле нее. Это была большая гроздь, футов двенадцать в длину и около четырех-пяти в поперечнике. И… и сквозь полупрозрачные кристаллы были видны мелькающие тени, что указывало на то, что в полу под кристаллами была пустота, как на том лежбище, где происходило мое возвращение к жизни. По сути…

Я нахмурился и наклонился ближе. Под кристаллом виднелись очертания чего-то или кого-то. Непонятный расплывчатый образ многократно преломлялся в разных кристаллах, и выглядел нечетким, но я всматривался в него, стараясь расфокусировать глаза и смотреть как бы сквозь изображение, так, как поступают с «волшебными картинками» в детских комнатах торговых центров.

Внезапно расколотое на фрагменты изображение словно щелчком сложилось в абсолютно отчетливую картину. Фигура под кристаллом оказалась тощим существом с практически человеческими очертаниями, девяти или десяти футов ростом, гибким и покрытым густой шерстью золотисто-коричневого оттенка. Руки существа были слишком длинными для его тела, ладони — слишком большими для рук, а на концах пальцев, слишком длинных для ладони, росли жуткие острые когти.

А в его открытых золотисто-желтых глазах светилось сознание. И глаза эти смотрели на меня с неприкрытой ненавистью.

— Мать его! — заорал я, рефлекторно отшатнувшись в приступе паники. — Это же нааглоши! Это долбаный нааглоши!

Нааглоши — это плохо. И не просто плохо, а *немыслимо* плохо. Изначально посланники богов народа Навахо[[34]](#footnote-34), они отказались от своих корней и стали легендарными «шкурами-перевертышами»[[35]](#footnote-35) американского Юго-Запада. Я как-то дрался с одним из них. Негодяй убил одного из моих друзей, запытал моего брата почти до потери рассудка, и оставил мне на память психические шрамы, прежде чем вышибить из меня все сопли. Я выжил лишь благодаря вмешательству могучего чародея — величайшего оборотня из всех, кого я знал. Слушающий Ветер сразился с нааглоши лицом к лицу. И даже тогда бой шел почти на равных, а нааглоши удалось улизнуть, чтобы отложить схватку до другого раза.

Мне и прежде приходилось встречаться с опасными и жестокими существами. Но нааглошии — одни из самых злобных тварей, с которыми я имел неудовольствие пересекаться. А сейчас один из них *таращится* на меня из-под хрупкого слоя кварца, который я мог бы разбить гаечным ключом, и глаза его пылают так, словно он собирается сожрать меня целиком.

Внезапно у меня внутри все оборвалось.

Я повернулся к следующей группе кристаллов. И еще к одной.

Я известный везунчик. На полу на расстоянии удара передо мной лежала не просто одна из самых кошмарных тварей во Вселенной.

Их было *шесть*.

Под другими группами кристаллов виднелось еще больше фигур. Я не распознал их, чему был безумно рад.

— Наименьшие, — сказал я дрожащим голосом. — Ты хочешь сказать, что нааглоши — одни из наименьших. — Я почувствовал, что мне необходимо сесть, и сел, просто шмякнувшись задом на пол.

— И что… что еще здесь есть?

Духоприют повернулся к стене. Он поднял руку, и камень на стене растворился, исчез, открыв проход футов пятидесяти в поперечнике. Я поднялся с пола, встав на дрожащие ноги, чтобы посмотреть, что там. Туннель под небольшим углом уходил вниз, а освещало его тусклое мерцание кристаллов.

Множества кристаллов.

Множества и множества и *множества* кристаллов.

Туннель был длинным. Может, с милю длиной. Или в две. А может, он тянулся до самой Преисподней. Через регулярные промежутки он был усеян группами кристаллов. Некоторые из них были размером с жилое здание, а иные — с охрененное дерево. Я только начал на них глазеть, когда поток энергии ударил в меня с такой силой, словно кто-то открыл заслонку, которая удерживала жидкость под давлением. Энергия не была физической — но я чувствовал тошнотворную волну маслянистого холода, обтекающую меня со всех сторон, ощущал, как темная сила лей-линий, сошедшихся на острове, обдувает меня облаком невидимого смога.

— ИСТОЧНИК, — сказал Духоприют. Он повернулся, — медленно — и появились еще одиннадцать проходов в туннели, идентичных первому. Еще одиннадцать. Потому что одного бесконечного туннеля ужасов было, похоже, недостаточно. Теперь их *у меня было двенадцать*. Темная энергия, исходившая оттуда, шипела и сочилась, словно чистая злоба и порочная воля дистиллировались в невидимый туман.

— И… в сравнении со всем, что внизу, нааглоши — просто мелочь? — спросил я.

— ВЕРНО.

— Конечно. Естественно, — сказал я, глядя на пол первого туннеля. — И кто они? Что там, внизу?

— КОШМАРЫ. ТЕМНЫЕ БОГИ. БЕЗЫМЯННЫЕ. БЕССМЕРТНЫЕ.

— Срань небесная, — прошептал я, поняв, почему это место назвали Источником. *Потому что* остров — исток всех лей-линий. Словно огромный бурлящий гейзер зла.

Боб, пораженный, присвистнул:

— О! Ничего себе, босс! Так и есть. Энергия в этих лей-линиях — тепло, которое выделяют их тела.

Я почувствовал, что вот-вот захихикаю.

— Чува-ак! Удержание… Удержание, адские колокола! — Я подавил смешок и обратился к Духоприюту. — Это не магическая цитадель, — сказал я. — Это *тюрьма*. И тюрьма настолько суровая, что полдюжины долбаных *нааглоши* содержатся в камерах *общего режима*.

— ВЕРНО, СТРАЖ, — ответил Духоприют.

## Глава 17

— Думаю, за эту работу вряд ли платят, — заметил я.

Дух молча смотрел на меня.

— Я так и понял, — сказал я. — И ты… называя меня Стражем, выражаешься буквально.

— ДА.

— А кто же ты сам? Охранник?

— ОХРАННИК. СТЕНЫ. РЕШЕТКИ. Я — ПОРЯДОК.

— Ты не первый представитель закона, с которым я охотно поработал бы, — сказал я. И провел пальцами по волосам, зачесывая их назад.

— Что ж, — продолжал я, поморщившись. — Эти существа — они опасны, пока находятся там?

— ОНИ ВСЕГДА ОПАСНЫ. НО ЗДЕСЬ У НИХ МЕНЬШЕ ВСЕГО ВОЗМОЖНОСТЕЙ СДЕЛАТЬ ЧТО-ТО.

Я моргнул. Это была самая длинная, самая детальная и самая сложная речь из всех, что Дух произнес до сих пор. Что означало: мы говорим о чем-то действительно важном. Логично. Духа не заботят друзья или враги или цены на чай в Китае. Его заботят его заключенные. Точка. Все остальное, *что угодно*  — важно лишь постольку, поскольку имеет отношение к данному предмету.

— Но они могут освободиться?

— НЕ БЕЗ ВМЕШАТЕЛЬСТВА ИЗВНЕ, — сказал Дух, — ИЛИ ТВОИХ САНКЦИЙ.

— Мхм, — выдохнул я. — Кгм. Ты имеешь в виду, что я мог бы освободить этих тварей?

— ТЫ СТРАЖ.

Я проглотил слюну:

— Можно ли мне общаться с ними?

— ТЫ СТРАЖ.

— О, адские колокола, это плохо.

Я только что унаследовал целый мир весьма мерзких проблем.

Имея личный опыт близких встреч с нааглошии, я ни за что не позволил бы хоть одной из этих мерзких тварей освободиться. Я сомневался, что кто-либо из тутошних заключенных понравился бы мне больше. По сути, в данный момент у меня не было намерения даже *посмотреть* на них, и тем более, узнать кем или чем они являются. О том же, чтобы поговорить с ними, я и думать не хотел. Нет, такому не бывать. Существа столь древние и могущественные могут оказаться смертельно опасными — достаточно нескольких тщательно подобранных слов, произнесенных в нужный момент. Я знал это, заплатив за свое знание дорогой ценой.

Но к чертям экивоки!

Мне только что вручили то, что было огромным, страшным оружием массового поражения и потенциального разрушения. Для различных сил сверхъестественного мира не имело значения, что я никогда не воспользуюсь этим оружием. Главным было то, что оно в моей власти. «Слушайте, патрульный, я знаю, что у меня в багажнике гранатомет, но я держу его там, чтобы кто-нибудь из плохишей им не воспользовался. Серьезно. Честное слово».

Когда типы из Белого Совета, которые меня недолюбливают, узнают о том, что произошло, они побагровеют от ярости и будут верещать с пеной у рта. И каждый, когда-либо бывший врагом Белого Совета, посмотрит на меня как на дар Небес. Еще бы: некто, знающий работу Совета изнутри, обладающий невероятно сконцентрированной личной властью, тот, кто наверняка напугает Совет настолько, что вынудит его членов заподозрить его во всех грехах, изолировать, и в конце концов выступить против него. Да, такой тип стал бы ценнейшим приобретением в любой схватке с чародеями всего мира.

Э, брось, парень — как будто Белый Совет не узнает?

Как будто мало вербовщиков, которые уже охотятся за мной.

Ну, и где здесь позитивный фактор? Что *у меня нет никакого реального супероружия, которым можно воспользоваться* ? Мне просто дали ключ к огромной коробке, полной боли и бед для множества людей.

Неудивительно, что мой дед выглядел ошеломленным, увидев, что я сделал с Духоприютом. Или не столько «ошеломленным», сколько «ужаснувшимся».

Снова разболелась голова. Черт дери, как раз этого-то мне и не хватало. В последние несколько лет головные боли становились все сильнее и сильнее — доходило до того, что я едва не терял сознание. В какой-то степени я мог функционировать, превозмогая боль — невозможно посвятить большую часть жизни овладению силами Вселенной, не научившись самодисциплине и терпимости к мукам. Но это — еще один хренов камень в багаже, который я вынужден тащить на себе, пытаясь выбраться из самого тесного угла, куда меня когда-либо загоняли.

Духоприют зарычал. Сплошь заглавными буквами.

И головная боль исчезла.

В одну секунду мой скальп был натянут так, словно два пестика для колки льда вбили в мой череп в те же места, что всегда, а в следующую секунду боль исчезла абсолютно. Эндорфины, которые мое тело начало закачивать в скальп, не обнаружив там никакой боли, на радостях закатили вечеринку. Я не впал в потрясенный ступор из-за подобных виражей в моем бытии, но был весьма близок.

— Оууух… — выдохнул я. — Э-э… и что ты сейчас сделал?

— Я ЕГО ПРЕДУПРЕДИЛ.

Я моргнул.

— Ты… предупредил приступ моей головной боли?

— СОЗДАНИЕ, КОТОРОЕ ЕЕ ВЫЗЫВАЕТ. ПАРАЗИТА.

Секунду я тупо пялился на него, а потом вернулся к своим воспоминаниям. Все верно. Именно в этой пещере, когда я в последний раз был здесь, или Мэб, или Духоприют говорили что-то о разделении труда в поддержании жизни в моем теле, пока остальная моя часть пребывала в других местах. Они сказали, что паразит поддерживает работу моего сердца. Я сердито уставился на Духоприюта и сказал:

— Расскажи мне об этом паразите.

— НЕ РАССКАЖУ.

Я издал раздраженный звук.

— *Почему* нет?

— ОН ТОРГОВАЛСЯ.

— На что?

— НА ТВОЮ ЖИЗНЬ, СТРАЖ.

Несколько секунд я размышлял над услышанным.

— Погоди… Вы нуждались в его помощи, чтобы спасти меня? И его условием было то, что ты не расскажешь мне о нем?

— ТАК И ЕСТЬ.

Я медленно выдохнул и осторожно ощупал свою голову. Что-то бегало там взад-вперед, вызывая приступы мигрени.

— Это опасно для меня?

— СТАНЕТ. СО ВРЕМЕНЕМ.

— И что произойдет, если он там останется? — спросил я.

— ОН ВЫРВЕТСЯ ИЗ ТВОЕГО ЧЕРЕПА.

— Глк! — произнес я. Ничего не мог с собой поделать. Мурашки поползли по телу. Я ведь тоже смотрел все эти фильмы о «чужих» в подростковом возрасте. — И как же мне его вытащить?

Духоприют, казалось, задумался над ответом. И потом произнес:

— СПРОСИ КУЗНЕЧИКА.

— Молли? Э-э, как бы всерьез? А ты знаешь, что она новенькая?

Не говоря ни слова, он смотрел на меня.

— Когда мне будет *необходимо* этим заняться? — спросил я.

— СКОРО.

— Скоро? Как скоро это «скоро»? Что значит «скоро»?

Он молча смотрел на меня.

Ну, конечно! Бессмертные, бесчеловечные, полностью-сконцентрированные-на-вечном-сдерживании злобной орды — эти существа вряд ли реально воспринимают физическое время. Из всего, что я видел и слышал за свою жизнь, пришло понимание того, что линейное восприятие времени — уникальное свойство смертных. Другие существа не связаны временем так плотно, как мы. На острове были кусты старше меня. И деревья старше Чикаго. Духоприют несовместим с секундомерами и ежедневниками.

— О’кей, — сказал я. — О’кей, приоритеты: покамест откладываем проблему паразита, разрывающего мой череп. Остается подконтрольная мне безумная машина конца света, из-за которой Белый Совет и прочие ребятишки взвоют так, что Луна сойдет с орбиты. И если они не собираются паниковать сегодня, то предположительно потому, что не знают, что я все еще жив, а если я не сосредоточусь на ближайших двадцати четырех часах, то могу и не дожить до начала всей развлекухи. Так что и об этом сейчас забываем.

— ЗДРАВЫЕ ПРИОРИТЕТЫ.

— Рад, что одобряешь, — сказал я. Я был убежден, что существо, не понимающее концепции минут и секунд вряд ли будет мастером по части распознавания сарказма. — Но проблема никуда не делась. Мне нужно, чтобы ты объяснил, в чем она состоит.

— ТЫ СЛИШКОМ ОГРАНИЧЕН, — сказал Духоприют. — ЭТО ПОВРЕДИЛО БЫ ТЕБЕ, ПОСКОЛЬКУ ПОВРЕДИЛО БЫ ТВОЕМУ ДУХУ.

Вздрогнув, я поднял обе руки:

— Только ради бога, не передавай этого *мысленно*. Ты думаешь чересчур громко.

В горящих глазах Духоприюта читалось презрение.

— ВАШ СПОСОБ ПЕРЕДАЧИ ИДЕЙ НЕЭФФЕКТИВЕН И ОГРАНИЧЕН.

— Слова, слова, слова, — сказал я. — *Расскажи* мне об этом. Слова. Это все, чем мы располагаем, разве что ты захочешь нарисовать мне картинку.

Духоприют на мгновение замер — и тут из пола полезли извивающиеся стебли. Я едва не подпрыгнул, но все же сдержался. Вреда мне здесь не причиняли, не считая того, что я сделал с собой сам, а пожелай он причинить мне боль, остановить его я бы не смог. Так что оставалось только ждать.

Стебли поползли в мою курьерскую сумку и извлекли оттуда череп.

— Гарри! — завизжал Боб.

— Он один из моих, — сказал я твердым голосом. — Причинишь ему вред, и можешь забыть о моей помощи.

— МАЛЕНЬКАЯ СУЩНОСТЬ, — сказал Духоприют. — ТЫ ЗНАЕШЬ СТРАЖА. ТЫ БУДЕШЬ ПЕРЕВОДИТЬ. ТЕБЕ НЕ ПРИЧИНЯТ ВРЕДА.

— Эй! — сказал я, вставая между Духоприютом и Бобом. — Слышишь меня, Хромой? Положи череп.

— Гарри! — снова закричал Боб. — Гарри, подожди! Он тебя слышал!

Я нахмурился и повернулся к Бобу. Он выглядел все так же, как старый добрый Боб.

— Да, — сказал череп. Огоньки в его глазницах вспыхивали повсюду, словно наблюдая за десятками экранов одновременно. — Чувак, да он страшно огромен! И стар!

— Он причиняет тебе боль?

— Э-э, нет… Нет. Но смог бы, если бы захотел. Это просто… Это слишком много, чтобы воспринять все сразу.

Потом обвитый стеблями череп задрожал и произнес:

— Ох!

— «Ох» что? — переспросил я.

— Оно объясняет проблему, — сообщил Боб. — Ему пришлось упростить все, опустившись на несколько уровней, прежде чем я смог понять суть.

Я хмыкнул и слегка расслабился:

— Ага. И в чем же проблема?

— Потерпи. Я пытаюсь вникнуть, как упростить все настолько, чтобы *ты* понял, о чем речь.

— Мерси, — буркнул я.

— Я о тебе позабочусь, босс. — Затем Боб запрыгал вверх и вниз в своей клетке из веток. — Эй, Хромой! Разверни эту штуку туда!

Духоприют сердито посмотрел на череп.

Боб завопил:

— Ну давай же! Нас график поджимает!

Я заморгал от удивления:

— Черт возьми! Очень уж быстро, Боб, ты перешел от испуга к наглости.

Боб фыркнул:

— Потому что каким бы огромным и крутым этот тип ни был, я нужен ему, чтобы говорить с тобой. Что делает меня важным и значимым. И он это знает.

— КОГДА-ТО МЕНЬШИЕ СУЩЕСТВА ИМЕЛИ УВАЖЕНИЕ К СТАРШИМ, — заявил Духоприют.

— Да я тебя до усёра уважаю, — обиженно заявил Боб. — Хочешь, чтобы я тебе помог, вот я и объясняю, как это сделать. Теперь разверни меня.

Внезапный ветерок прошел по пещере долгим, гигантским вздохом. Ветви зашевелились и развернули череп к ближайшей стене.

Огоньки в глазницах Боба ярко засияли и направили два световых конуса на стену. Раздалось поскрипывание, исходившее, казалось, из самого черепа, и послышался размытый звук, похожий на то, как запускается звуковая дорожка старинного фильма. На стене появился знакомый с детства логотип компании 20th Century Fox, с непременными прожекторами и фанфарами — помпезной симфонической темой, обычно сопровождавшей эту картинку.

— Фильмец? — спросил я. — Ты можешь крутить фильмы?

— И музыку! И ТВ! Баттерс меня и к Интернету подцепил, детка! А теперь заткнись и смотри внимательно.

Логотип сменился черным фоном, на котором появились знакомые синие надписи. Они гласили:

ДАВНЫМ-ДАВНО, В ОБЩЕМ-ТО ПРЯМО ЗДЕСЬ…

— О’кей, кончай, — сказал я. — Мне только судебного иска не хватало[[36]](#footnote-36).

— Цыц, Гарри, иначе отправишься в особенный ад[[37]](#footnote-37).

Я моргнул, сбитый с толку. Обычно именно я врубаюсь в шутки узкого круга фанатов, черт бы драл лысого Боба.

Черный фон на стене сменился картиной звездного неба, затем последовал наезд камеры на сине-зеленую планету. Земля. Ее изображение увеличивалось до тех пор, пока не стали различимы очертания озера Мичиган и остальных Великих озер. Еще более крупный план, и стали видны контуры самого острова.

Бобу, конечно, цены нет, но он чересчур увлекается плоскими шуточками и драматическими эффектами.

Камера наезжала на остров, пока мы не увидели знакомое место высадки, хотя на картинке не было ни разрушенного города, ни «Как-жизнь-дока», ни деревянных свай в воде — просто берег из песка и грязи с нависшими над ним деревьями.

Затем полоса света длиной футов восемь рассекла пространство по вертикали. Свет расширялся, став в ширину фута три, после чего сквозь него шагнула фигура. Я понял: кто-то открыл Путь, проход из Небывальщины на остров. Фигура сделала жест рукой, и Путь закрылся за ней.

Это был человек, высокий и худой, в рваных одеждах всех оттенков серого. Серый плащ был увенчан глубоким капюшоном, скрывавшим его черты, за исключением кончика носа и короткой седой бороды, покрывавшей острый подбородок.

(Внизу экрана появилась надпись: МЕРЛИН.)

— Погоди! Ты что, видел Мерлина? — спросил я Боба.

— Не-а, — сказал Боб, — но я взял на эту роль Алека Гиннесса[[38]](#footnote-38). Неплохо смотрится, а?

Я вздохнул:

— Нельзя ли перейти ближе к делу?

— Да будет тебе, — хмыкнул Боб. — Я ведь добавил любовный треугольник, а роли дал Дженне Джеймсон и Кэрри Фишер[[39]](#footnote-39). Там даже есть любовная сцена, которую ты просто *обязан* …

— Боб!

— О’кей, о’кей. Ладно. Господи…

Фильм переключился на ускоренную перемотку. Очертания одетой в серое фигуры смазались. Она прошлась по экрану, размахивая руками и направляя океаны энергии то туда, то сюда, вливая ее в субстанцию самого острова и окружая ею его границы.

— Погоди! Духоприют рассказал тебе, как он это делал?

— Нет, — раздраженно ответил Боб. — Это называется поэтической вольностью.

— Ладно, проехали. Мерлин создал остров. Не важно, как он это сделал. Переходи к той части, где речь о проблеме.

Боб вздохнул.

В комичной ускоренной перемотке Мерлин вошел в лес и исчез. Прошло какое-то время. Солнце пересекло небо сотни, затем тысячи раз, тени на острове изгибались и перекручивались, деревья росли, старели и умирали. Внизу экрана появился текст:

ПРОШЛО МНОГО ВРЕМЕНИ.

— Спасибо, что упростил для малолетки, — сказал я.

— *De nada*[[40]](#footnote-40).

Скорость съемки замедлилась. Вновь появился Мерлин. И снова океаны энергии поднимались и вливались в остров. Потом Мерлин исчез, и прошли годы. Минутой спустя он появился снова — хочу заметить, нимало не изменившись — и опять повторил весь цикл.

— Подожди, — сказал я. — Он снова это сделал? Дважды?

— Кгм, — сказал Боб, пока на экране начинался четвертый цикл. — Типа того. Видишь ли, Гарри, эта одна из вещей, с пониманием которых у тебя возникнут проблемы.

— Помедленнее, глядишь, и врублюсь.

— Мерлин не строил тюрьму пять раз, — сказал Боб. — Он сделал это один раз. В пяти *разных* временах. Одновременно.

Я почувствовал, что брови ползут к переносице:

— А-а… Он был в одном и том же месте, делая одно и то же, в пяти разных временах одновременно?

— Именно.

— Но это абсолютная бессмыслица, — сказал я.

— Смекай, тюрьмы для смертных строятся в трех измерениях, так? А эту Мерлин построил в четырех, а, возможно, и в еще нескольких. Хотя нельзя сказать с точностью, построил ли он ее в данном измерении или нет, пока самостоятельно не сходишь туда и не замеришь. А сам факт замера изменяет ее. В общем, суть в том, что это очень продвинутая муть.

Я вздохнул:

— Да понял уже. И что же пошло не так?

Камера отъезжала, показывая остров сверху; она двигалась до тех пор, пока остров не стал размытым пятном. Знакомая пятиконечная звезда вспыхнула на поверхности озера, лучи ее были такими длинными, что пятиугольник в центре накрыл остров целиком. Внутри пятиугольника сформировалась вторая пентаграмма, как и первая, начертанная для того, чтобы сохранять и защищать. Наезд камеры на объект — и я увидел, что второй пятиугольник охватывал всю вершину холма, где находились хижина и разрушенная башня. Камера подъехала еще ближе, и появилось множество начерченных пентаграмм, но уже не плоских, а пересекающихся под десятком различных углов. Их центры окружали дюжину туннелей, наполненных злобными тварями в глубинах острова.

— Эти знаки, — пояснил Боб, — представляют собой изначальные чары, наложенные на остров. Конечно, весьма упрощенная картина, но основная архитектура звезд и кругов та же самая, с которой работаешь ты, Гарри.

Затем чертеж расплылся и увеличился в размерах, становясь более плотным, более хрупким и сверкающим от энергии, пока что-то не отдалось болью в моем мозгу, заставив меня отвернуться от экрана.

— Извини, босс. Это должно было продемонстрировать переплетение заклинаний, наложенных в разные времена.

— Неудивительно, что все так сложно, — пробормотал я.

— На самом деле все еще хуже, — возразил Боб. — Это я специально для тебя упрощаю. А вот и проблема.

Я заставил себя снова повернуться к экрану и увидел миллионы и мириады заклинаний, резонирующих друг с другом, распространяющихся и сплетающихся в непроницаемый барьер. Это было словно наблюдать за тем, как растут кристаллы. Заклинания, усиливавшие конструкцию, сами по себе были ненамного сильнее тех, с которыми доводилось работать мне — но когда они через некоторое время соединялись с другими, то подпитывали друг друга, создавая идеальный резонанс энергии, бесконечно большей, чем сумма ее частей.

И тут я увидел, как появился диссонанс. Боб, чтобы продемонстрировать его, выбрал мрачный красный цвет, слегка пульсирующий на западном краю всей огромной схемы. Он начался как что-то слабое, но потом, словно усиливающаяся головная боль, запульсировал сильнее и заметнее. Там, где соприкасались алый и синий цвета, возникали уродливые разрывы энергии — разрывы, которые я ощущал с тех пор, как попал на остров. Вскоре этот красный пульс распространился на половину острова, а потом — внезапно — экран побелел. Пустое белое пятно.

И текст в его нижней части, гласящий: 1-е НОЯБРЯ.

— Это завтра, — сказал я. — Класс. Но я так и не вижу, что же *не в порядке*, Боб.

— Удар энергии, — пояснил Боб. — Направленная вспышка энергии колоссальной силы. Она распутает все сдерживающие заклинания, наложенные Мерлином, и запустит систему безопасности.

— ОГОНЬ, — пророкотал Духоприют.

— Это я понял, спасибо, — сказал я. — Но ведь с заклинаниями пока ничего не случилось?

— Нет, — сказал Боб. — Напряженность, которая ежечасно растет? Это… Ну, представь себе причину и следствие, только наоборот.

— А-а?

— То, что остров испытывает сейчас — эхо момента, когда вспышка энергии врежет по нему, — сказал Боб. — Только эхо, вместо того, чтобы появиться после, появляется до.

Я задумался, потом произнес:

— Ты хочешь сказать, что причина, по которой остров вот-вот взорвется в том… что он вот-вот взорвется?

Боб вздохнул:

— Кто-то обстреливает остров энергией, Гарри. Но они поняли, *как* Мерлин сложил все это вместе. Они не атакуют в трех измерениях. Они атакуют в *четырех*. Посылают энергию сквозь *время*  — и сквозь пространство.

— То есть… Я должен остановить их атаку на остров завтра?

— Нет, — раздраженно ответил Боб. — Ты должен остановить их атаку тогда, когда они действительно *атакуют*.

— Э-э…

— Смотри. Камень, который они бросают, попадет в цель завтра, — сказал Боб. — Ты должен остановить их там, где они находятся, бросая этот камень.

— О, — сказал я, моргая. — Понял.

Боб повернулся к Духоприюту.

— Видишь, с чем мне приходится иметь дело? Надо сравнить *это* со швырянием *булыжника*, чтобы до него дошло.

— ЕГО ПОНИМАНИЕ ОГРАНИЧЕНО, — согласился Духоприют.

— Ладно, хватит с меня вас обоих, — сказал я. — И если ты такой умный, почему же *ты сам* не предотвратишь катастрофу?

— ОБЪЯСНЕНИЕ ПОВРЕДИТ ТЕБЕ, СТРАЖ.

Боб устало вздохнул:

— Потому что дух и *есть* остров, Гарри. Заклинания, Колодец, физический остров, и все остальное. Духоприют *не существует* вне этого острова. У него *нет* возможности выйти за пределы самого себя. Атака идет *извне* тюрьмы. Вот почему ему нужен Страж.

Я нахмурился:

— В прошлом году он говорил со мной на кладбище.

— Он угрозами заставил Мэб помочь ему, — сказал Боб.

— Я НЕ УГРОЖАЛ. Я ТОРГОВАЛСЯ.

— Хорошо, хорошо, — сказал я. — Внесу это в список неотложных дел. Выясню, кто они, найду, где они засели и не дам им сделать это самое что-то, пока они этого не сделали.

— Если *уже* не сделали, — сказал Боб. — В таком случае, увы. Будет немножко поздновато.

— Верно, — устало произнес я.

Я обзавелся собственным чистилищем, полным спящих монстров.

В мозгу у меня сидит паразит, который неустанно работает над тем, чтобы взорвать мой череп и выбраться наружу.

Мой маленький райский остров вот-вот взорвется от энергии, достаточной для того, чтобы поджарить темных богов и один Господь ведает кого еще из тех, что крутятся под островом. Это значит, что мы говорим о мощности взрыва порядка гигатонн. И если я не тормозну неведомого кого-то вовремя, континентальному шельфу не поздоровится.

Ну что ж, ладненько. А еще я должен убить одну сумасшедшую из рода бессмертных — или на меня обрушится гнев ее мамаши.

И все это я должен проделать за двадцать четыре часа. А, может, и того меньше.

— Самое печальное, я чувствую себя так, как будто мне вернули мою прежнюю жизнь. Что, блин, за беспредел!

— Гарри, — напомнил Боб. — Восход через час.

— Точно. — Я вздохнул и подобрал череп. Потом сунул его в курьерскую сумку и сказал Духоприюту: — Я в деле.

— ХОРОШО.

Я буркнул что-то невнятное и повернулся к лестнице, потом легкой трусцой двинулся по ступенькам наверх, думая обо всех проблемах, шумной толпой навалившихся на меня.

Все-таки хорошо, что я тренировался.

## Глава 18

Заявляю официально: подниматься пришлось по *чертовой уйме* ступеней.

И опять-таки официально: я перепрыгивал по две и по три за раз, бегом, и добрался до верха без остановок.

Оттуда я протопал вниз по холму, ни разу не поскользнувшись и не споткнувшись, пока не добрался до пляжа, где перешел на бег. За моей спиной поднималось солнце, но мощная масса Духоприюта покрывала все тенью, и о восходе я мог судить лишь по свету, начинавшему заливать небо.

Когда я вышел из леса, Томас встал, и руки его машинально потянулись к оружию. Я, не останавливаясь, кивнул ему, крикнув:

— Заводи лоханку!

— Что тебе удалось узнать? — спросил он. Томас отвязал удерживавшие катер концы и легко прыгнул на палубу «Жука-Плавунца». Из каюты появилась Молли с таким видом, словно пару секунд назад еще спала.

Я сбежал вниз к доку и с разбегу прыгнул на палубу катера.

— Многие точат на меня зубы. Плюс проблемы со здоровьем, которые прикончат меня, если я ими не займусь, и кстати, остров завтра взорвется и прихватит с собой пол-страны, если я это дело не исправлю.

Томас спокойно смотрел на меня.

— Ну, — сказал он, — и всего-то дел?

— Думаю, приятно знать, что на неизменность каких-то вещей в нашем мире все-таки можно положиться, — сказал я.

Мой брат фыркнул и завел мотор «Жука-Плавунца». Мы сдали задом, отходя от дока, потом он развернулся, дал полный газ и направил посудину обратно к городу. Я уже говорил, катер — не гоночная машина, но кое-какие лошадиные силы в движке имеются, и когда солнце наконец взошло, мы гнали по золотисто-оранжевой воде, оставляя позади V-образный след, а я стоял на носу, опершись на ограждение.

Я почувствовал это, лишь только забрезжил рассвет — почувствовать удается всегда, если перестаешь обращать внимание на окружающий мир. Что-то едва уловимое и невероятно простое сместилось в воздухе вокруг меня. Даже с завязанными глазами я ощутил бы эту перемену — то, как ветры и течения энергии, которые мы называем магией, начали словно дуть порывами и менять направление, подгоняемые светом поднимающегося солнца.

Я был не настолько близок к любому из Путей в царство Феерии, чтобы почувствовать, открылись они или нет, но рассуждая логически, должны были открыться. Восход солнца имеет тенденцию рассеивать и растворять паттерны магической энергии, и не потому, что магия по сути своей сила ночи, а потому что рассвет — сила новых начал и обновления.

Каждый рассвет неизбежно разрушает творимые до рассвета чары. А заклинание, столь обширное, что им как одеялом удалось укрыть, упрятать Феерию от мира смертных уже в силу этого должно было быть тонким и непрочным. И когда солнце ударит в него, эффект будет такой же, как если направить зиллион[[41]](#footnote-41) увеличительных стекол на старую газету. Она потемнеет, сожмется и рассыплется в прах. Воображение рисовало ужасные коллажи: самые мрачные существа Феерии внезапно валом валят из каждой тени, пустынной аллеи, заброшенных зданий города. Вообще-то воображению можно было бы заняться и более приятными вещами, например, пофантазировать о небывало расположенных к тебе женщинах и тому подобном.

Молли вышла на палубу и стала рядом со мной, глядя вперед. Я искоса взглянул на нее. Восходящее солнце за нашими спинами окрашивало волосы девушки золотом, но лицо оставалось в тени. Она уже не казалась такой юной.

Не поймите меня превратно: не то, чтобы ее волосы вдруг поседели, а зубы выпали. Но от Кузнечика всегда исходило ощущение энергии, жизни и простой радости. Так уж она была устроена — «по умолчанию», и я раньше не понимал, насколько это мне в ней нравилось.

Сейчас ее голубые глаза выглядели усталыми и настороженными. Она не любовалась красотой жизни, как делала это прежде. Ее глаза словно выискивали опасности — и поблизости, и впереди по курсу, они отяжелели от напряженного внимания и сделались мудрыми от боли, и в них появилось гораздо, гораздо больше стали, чем мне доводилось видеть раньше.

Месяцы тренировок с Леанансидхе и уличные войны дают такой эффект.

Возможно, веди я себя в свое время посуровее с Кузнечиком, все последующее не обернулось бы для нее таким шоком. Возможно, сосредоточься я на других аспектах ее обучения, она лучше бы подготовилась к неприятностям.

Возможно, возможно, возможно — все это самообман. Глаза Молли в любом случае рано или поздно стали бы такими — как стали такими же мои.

Наша работа не очень ласкова к детям.

— Говорила я тебе, — сказала Молли, не поворачиваясь ко мне. — Это в прошлом. Вот и оставь его там.

— Подслушиваешь мои мысли, детка?

Уголки ее рта слегка дернулись.

— Только когда хочу услышать рев океана.

Я улыбнулся. Мне это нравилось *гораздо* больше, чем все «сэр Рыцарь», которыми меня потчевали последнее время.

— Как много ты можешь мне рассказать? — спросила она.

Я на мгновение взглянул в ее глаза, пока она смотрела вперед, и решился.

— Все, — сказал я негромко. — Но не сию секунду. У нас есть приоритеты, на которых надо сосредоточиться в первую очередь. Мы обсудим детали, когда разделаемся с ближайшей угрозой.

— Мэйв? — спросила Молли.

— И остров. — Я рассказал ей об опасности, грозящей Духоприюту, не вдаваясь в подробности о целях существования острова. — В общем, если я все это не остановлю — БАБАХ.

Молли нахмурилась:

— Не могу представить, как ты можешь остановить какое-то событие, если не знаешь, кто собирается это сделать, а также где и когда оно должно произойти.

— Если проблема проста, для ее решения не нужны чародеи, — сказал я. — Невозможное мы делаем немедленно. Невообразимое займет чуть больше времени.

— Я серьезно, — сказала она.

— Я тоже, — ответил я. — Выше нос. Мне кажется, я знаю нужного человека, с которым можно потолковать.

###### \* \* \*

Половина солнечного диска была над горизонтом, когда показался силуэт Чикаго. С минуту я наслаждался великолепным зрелищем. Глупо, знаю — но это мой город, а я отсутствовал, казалось, целую жизнь. Приятно видеть осеннее солнце, сверкающее на стекле и стали.

Потом я почувствовал напряжение и оттолкнулся от носового ограждения, на которое до того облокачивался. Какое-то время я очень внимательно осматривался вокруг. Не знаю, что включило мои инстинкты, но с ними сейчас происходило то же самое, как когда они раз за разом узнавали о том, что Мэб вот-вот затеет очередное покушение на мою жизнь, так что игнорировать инстинкты я не мог, даже если бы захотел.

Я ничего не увидел, но вдруг услышал — жужжащий звук небольших, но весьма мощных моторов.

— Томас! — крикнул я, стараясь перекрыть храпы и хрипы двигателя «Жука-Плавунца». Я указал на ухо и сделал круговое движение кистью руки.

Это был не вполне язык жестов спецназа, но Томас понял меня. Со своей выгодной для обзора позиции в рулевой рубке над каютой он внимательно осмотрелся. Потом взгляд брата зафиксировался на северо-западном направлении.

— Ох-хо, — выдохнул я.

Томас крутанул штурвал и положил «Плавунца» на юго-западный курс. Я взлетел по лесенке к рубке и остановился на последней перекладине. Так наши с Томасом головы были на одном уровне. Сделав ладонь козырьком, я прикрыл глаза от сияния солнца и вгляделся.

С северо-запада в нашу сторону, едва касаясь воды, летели пять аквабайков. Томас достаточно изменил курс для того, чтобы выиграть немного времени, но я с первого взгляда понял, что аквабайки двигались гораздо быстрее нас. Томас врубил газ на полную и передал мне — клянусь, не шучу! — сверкающую медью подзорную трубу.

— Ты серьезно? — спросил я.

— С тех пор, как пиратские фильмы снова вошли в моду, эти штуки продаются повсюду, — сказал он. — У меня, кстати, и секстант есть.

— Без секса у тебя вообще ничего не бывает, — пробормотал я мрачно, вытягивая трубку с окуляром.

Томас ухмыльнулся.

Я пялился через эту штуку, держась одной рукой за перила. Учитывая скорость катера и качку, приходилось нелегко, но в конце концов я умудрился поймать в объектив вытянутые формы аквабайков. Деталей я пока не рассмотрел, но у типа на идущем впереди байке был красный берет.

— У нас стопроцентно проблема, — сказал я.

— Что, старые приятели?

— Похоже, Красная Шапка и кучка его прихвостней из Сидхе, — сказал я, опуская трубу. — Они из Зимних бандюков, но, думаю, в основном средневекового типа. Это дает нам пару минут на то…

Раздался резкий шипящий звук, и что-то невидимое выбило подзорную трубу из моей руки, и она куском искореженного металла завертелась в воздухе, рассыпая вокруг осколки разбитого стекла.

Звук выстрела долетел до нас секундой позже.

— Вот срань! — Я сплюнул и плашмя рухнул на палубу. Снова шипящий звук — и треск, с которым пуля вошла в стену рубки над моей головой.

— Средневекового? Ты уверен в значении этого слова? — резко спросил Томас. Он крутанул катер в сторону, потом вернул его на прежний курс, двигаясь змееобразно. Это делало нас менее легкой мишенью, но означало и то, что мы движемся медленнее, идя зигзагами, в то время как наши преследователи гнали по прямой.

Но даже с нашими маневрами пули продолжали лететь. С такого расстояния, при движущихся плавсредствах, снайпер-человек мог бы попасть в нас при наличии бешеной удачи, граничащей с божественным вмешательством. Но Красная Шапка и его подручные не были людьми. Изящество, которое — я это видел — демонстрировали они на танцполе сплошь было точностью, элегантностью и безукоризненной грацией. Все эти качества очень хорошо подходят к профессии снайпера.

У меня все еще оставалась моя начищенная сияющая ковбойская винтовка, но в данной ситуации она была тотально бесполезной. Патрон кольта-45 — убийца на обычной дистанции перестрелки, чаще всего подходит для двадцати футов, но с большего расстояния он теряет почти всю свою эффективность. Что интересно, тип с винтовкой тоже теряет почти всю свою эффективность, стреляя с такого расстояния. Так что палить в них из моей пушки было бы идиотским планом.

— Эй! — заорал я брату. — Если я приму штурвал, сможешь их снять отсюда?

— Если будем идти по прямой, возможно! — прокричал он в ответ.

Новая пуля оторвала кусок дерева от угла приборной доски катера. Томас секунду внимательно рассматривал повреждение. Шестью дюймами левее, и пуля вошла бы ему в нижнюю часть спины.

— Кгм, — сказал он, поворачивая и выправляя катер. — План Б?

— Верно, — пробормотал я. — Конечно. План Б.

Пока обстрел продолжался, я думал. И думал яростно. Пули лупили в борт катера с резким сердитым звуком: «уаккк». У них не хватит амуниции продолжать игру в том же темпе. Хотя, если разобраться, я понятия не имел, как быстро у них эта амуниция кончится. Все, что я знал и видел, так это то, что один тип стрелял в нас, все успешнее рассчитывая траекторию стрельбы над поверхностью воды. К тому же Сидхе неуклонно приближались. Значит, точность их стрельбы будет возрастать. Когда они выйдут на оптимальную дистанцию, и подберутся достаточно близко для прицельного огня, а мы не сможем ответить тем же — они просто будут сохранять необходимое расстояние, расстреливая нас в свое удовольствие.

Я мог бы начать пулять в них магией, но в тренировках Мэб имелся серьезный изъян: все происходило в моей клетке. Я никогда не испытывал магию ни на ней, ни на ее заменах с расстояния больше двадцати футов, а без должным образом подготовленных жезла или посоха я не дотянулся бы до этих придурков, чтобы нанести удар. К тому же был хороший шанс, что они тоже об этом знали, и значит, держали бы дистанцию.

Слабость. Нужно использовать их слабость. Сидхе ненавидят железо, но даже если я его и разыщу, как их этим железом достать? Ну да, винтовка выстреливает пули в оболочке, которые бы их уделали, но сначала в них нужно попасть. В инструментальном ящике у нас лежала коробка гвоздей. Я мог бы побросаться ими, но опять вставал вопрос: как попасть в цель. А это невозможно до тех пор, пока они держат дистанцию.

Мерзавцев необходимо было подманить ближе.

— Кузнечик! — заорал я.

Дверь каюты раскрылась, и Молли по-пластунски поползла по палубе, пока не смогла видеть меня.

— Кто там начал стрелять в нас?

— Плохиши! — Я сжался, когда еще одна пуля врезалась в борт катера, осыпав меня мелкими щепками. — Ясное же дело!

— Мы можем их обогнать?

— Не катит, — сказал я. — Идеи?

— Я могу спрятать нас под завесой?

— Будет трудновато спрятать след катера на воде, не думаешь?

— О! Ну да. Так что делаем?

— Мне нужен туман, — сказал я. — До фига тумана. Дай мне туман.

— Оу, кгм, не знаю, Гарри. Мне пришлось бы переместить большой объем огня, чтобы выдать тебе хоть немножко. Ты же знаешь, это не мое.

— Не обязательно *настоящий* туман, — сказал я.

— А! — воскликнула Молли. — А вот это *точнехонько* мое!

— Молодчина девочка!

— Твою мать! — прорычал Томас. Я поднял взгляд и увидел, что он шатается, держась за штурвал катера правой рукой. Лицо брата исказилось от боли. Пуля угодила в левую руку, чуть выше локтя, и он держал ее прижатой к телу, стиснув оскаленные зубы. Бледная кровь стекала к локтю и капала на палубу.

— План Б, Гарри! Где, черт дери, твой план Б?

— Давай, давай, давай! — приказал я Молли.

Моя ученица закрыла глаза и сжала кулаки. Я видел ее концентрацию, чувствовал колебания воздуха, когда она собирала воедино волю и силу. Потом она стала шевелить руками, делая сложные маленькие жесты и что-то нашептывая. Она продолжала жестикулировать, и я понял, что ее движения имитируют плетение трех нитей в шнурок.

Меж ее пальцами стал появляться густой белый туман. Сначала это была струйка, но потом на моих глазах она выросла до потока. Затем Молли в полной сосредоточенности склонила голову, продолжая что-то бормотать, и внезапно шлейф белого тумана, размером больше, чем «Жучок-Плавунец», начал струей бить из ее рук и стелиться одеялом по поверхности воды над следом катера, выдавив преследователей-Сидхе из поля зрения.

С минуту или дольше мы гнали по воде, а стена белого тумана расстилалась за нами, скрывая наш след. Вражеский огонь продолжался еще несколько секунд, а потом сошел на нет. Черт возьми, если получится и дальше держаться так, то, возможно, доберемся до берега безо всяких других фокусов. Я посмотрел на Молли. Лицо ее было бледным, искаженным гримасой напряжения, а шлейф волшебного тумана уже начал редеть. Туман — иллюзия сама по себе несложная, обычно с него начинают обучение магии, но Молли развернула свою иллюзию над огромной площадью, а работа с грубой мощью никогда не являлась ее сильной стороной. Нет, так мы до берега не дотянем.

Что ж, прекрасно.

— Томас! — крикнул я. — Убавь газ! Дай им догнать нас и тогда врубай на всю катушку!

Томас резко замедлил движение катера, и звук визжащих моторов аквабайков перекрыл шум двигателя «Плавунца», став еще пронзительнее по мере их приближения.

— Молли, прекращать по моему сигналу!

— О’кей, — выдохнула она.

Мой брат стоял у штурвала с закрытыми глазами, концентрируясь на звуке. Затем он — резко — дал «Жуку-Плавунцу» полный газ.

— Молли, сейчас!

Молли издала стон и иллюзорное облако белого тумана растаяло, словно никогда и не существовало.

Строй приближающихся аквабайков виднелся уже всего в пятидесяти ярдах, почти летя над водой прямо на нас, их скорость была настолько выше нашей, что через несколько секунд они влетели бы на палубу «Жука». Аквабайки стали выворачивать влево, чтобы избежать столкновения с катером.

Все — кроме Красной Шапки. Одной рукой он управлял байком, а в другой сжимал карабин военного образца. Его глаза расширялись по мере приближения гидроцикла, но вместо того, чтобы свернуть в сторону, он, расплывшись в улыбке, повел стволом карабина в мою сторону и прибавил скорости.

Прежде, чем он успел выстрелить, я выпустил свою собранную воедино волю выбросом совершенно несфокусированной магической энергии:

— *Hexus!*Я уже, кажется, говорил, что технология и чародеи уживаются плохо. Оставьте какой-нибудь сложный механизм в присутствии чародея, и все, что *может* пойти в механизме наперекосяк, *пойдет* наперекосяк. И это тогда, когда мы даже не *пытаемся* наломать дров. Электроника обычно страдает более всего, как компьютеры бедолаги Баттерса, но этот конкретный закон магических сил работает во всем спектре современной техники.

Аквабайки, особенно из последних моделей — машины сложные. В крошечном объеме у них сконцентрирована колоссальная мощность, все системы управляются маленькими компьютерами — и так далее. Крохотные почти непрерывные вспышки в камере гонят воду под бешеным давлением — в общем, с ними много чего может произойти.

У байка Красной Шапки авария стряслась внезапная и катастрофическая. Раздался звук рвущегося металла, вспыхнуло пламя, и руль байка вылетел из его рук. Машина резко ушла носом в воду, сбросив Красную Шапку на полной скорости. Он шел под шестьдесят миль в час, когда мой удар настиг его, и дважды срикошетил от поверхности воды, прежде чем врезаться в волну, создаваемую «Жуком-Плавунцом», и исчезнуть под водой.

Томас тем временем воспользовался другой возможностью. Когда аквабайки стали нас окружать, он крутанул штурвал, резко развернув «Жука» влево. Я услышал крик и хрустящий звук, после которого палуба под моими ногами содрогнулась, когда байк с ходу врезался в нос катера — с тем же результатом, с каким олень сталкивается с летящим по трассе автотягачом с прицепом.

— *Hexus!*  — прокричала Молли, прижавшись к палубе. Прицелилась она хорошо, пусть даже ее чары не обладали той же голой силой, что мои. Байк, по которому Томас промахнулся, внезапно задымил, а рев двигателя превратился в захлебывающийся натужный хрип.

Я развернулся в другую сторону, выпустив заклятие в два аквабайка, шедших вдоль дальнего борта катера. Они были уже на границе дальности моей чародейской «стрельбы», так что мое заклятие не заставило их движки разлететься на части, как сконцентрированное заклятие с близкого расстояния сделало с байком Красной Шапки — но все же один из аквабайков внезапно заглох и стал тормозить, а второй сделал резкий поворот вправо и принялся яростно гонять по кругу.

Томас дал нашему движку полный газ, и «Жук-Плавунец» рванул вперед, оставив искореженную флотилию головорезов-неудачников качаться на волнах кильватерной струи.

Я не расслаблялся до тех пор, пока не обвел контур катера обычным и магическим зрением и не убедился, что никто не повис на фальшборте и никаких сюрпризов не ожидается. Затем, чтобы убедиться на все сто, я перепроверил каюту и трюм, пока не удостоверился, что в хаосе боя никто не проник на борт.

И лишь после этого с чувством облегчения опустился в кресло в каюте. Но лишь на секунду. После чего схватил аптечку и отправился на мостик к Томасу.

Молли, измотанная и обессиленная, растянулась на палубе в лучах утреннего солнца и, судя по всему, спала. И даже похрапывала. Я перешагнул через нее и направился к брату. Увидев меня, он хмыкнул.

— Мы будем в порту минут через пятнадцать, — сказал он. — Похоже, от убийц отделались.

— Ненадолго, — сказал я. — Как твоя рука?

— Вполне, — сказал Томас. — Неплохо. Просто останови кровь.

— Стой спокойно, — сказал я и начал обрабатывать рану. Все оказалось не так уж плохо, как иногда бывает с пулевыми ранениями. Пуля попала сзади в гладкую мышцу в нижней части трицепса и прошла навылет, оставив небольшое отверстие. Скорее всего, это был Красная Шапка — патроны его M4 рассчитаны на пробой бронезащиты, пули в цельнометаллической оболочке, специально разработанные, чтобы оставлять длинные узкие дырки. Я обработал рану дезинфектантом, наложил на оба отверстия сдавливающую повязку и закрепил ее пластырем.

— О’кей, теперь можешь прекратить скулить.

Томас, молчавший все это время, бросил на меня хмурый взгляд.

— Попозже твой гарем сменит повязку, — сказал я. — Насколько ты сегодня занят?

— О-о, — задумчиво протянул он, — даже не знаю. Ты же понимаешь, теперь мне понадобится новая рубашка.

— А после этого, — спросил я, — ты не хотел бы помочь мне спасти город? Если, конечно, у тебя нет других планов.

Он фыркнул:

— Ты имеешь в виду, хочу ли я бегать за тобой повсюду, гадая, что, черт дери, происходит, потому что ты ничего мне не рассказываешь, а потом сражаться с чем-нибудь, что уложит меня в реанимацию?

— Ага, — кивнул я, — что-то в этом роде.

— Что ж, — сказал он. — О’кей.

## Глава 19

Мы отогнали машину Томаса назад к его квартире.

— Да ты свой «хаммер» починил, — одобрительно заметил я.

Он фыркнул.

— После того, как я доверил его тебе, он оставался целым, сколько, минут тридцать?

— Брось, — сказал я, вытягивая ноги. Благо, место позволяло. — Час, не меньше. Как ты там, Молли?

Молли, пристроившаяся на заднем сидении, тихонько всхрапнула. Я улыбнулся. Кузнечик доволоклась до грузовичка и плюхнулась на заднее сидение, не произнеся ни слова.

— Она в порядке? — спросил Томас.

— Сегодня перенапряглась, — ответил я.

— С этим туманом? Я думал, она постоянно занимается иллюзиями.

— Старина, — сказал я, — эта иллюзия протянулась на сотни ярдов в длину и столько же в ширину. Это охренеть какая проекция, особенно над водой!

— Потому что вода заземляет магию? — спросил Томас.

— Именно так, — ответил я. — И будь счастлив, что заземляет, иначе у Сидхе в патронах были бы молнии вместо пуль. Молли держала картинку до тех пор, пока энергия, из которой та была создана, не исчерпалась. А потом еще угробила заклятием один аквабайк. Для нее — серьезная нагрузка. Девочка устала.

Он нахмурился:

— Вроде того случая, когда ты рухнул без сил в доме моего отца?

— Примерно, — сказал я. — Молли все же еще относительно новичок в нашем деле. Первые несколько раз, когда с разгону влетаешь в стену, тебя просто валит с ног. С ней все будет в порядке.

— А почему чары Сидхе не сломали их двигатели? Я к тому, что аквабайк с тобой в седле проработал бы от силы секунд десять.

— Я бы сказал: десять-пятнадцать минут, — возразил я. — А с Сидхе так вышло, потому что они не люди.

— И в чем разница?

Я пожал плечами.

— Никто толком не знает. Эбинизер думает, это потому, что люди по самой сути своей конфликтные существа. Магия реагирует на твои мысли и эмоции — а у людей эмоции и мысли находятся в постоянном конфликте. Так вот, он считает, что вокруг людей с магическими талантами создается некая турбулентность, вызывающая механические поломки.

— Почему?

Я снова пожал плечами.

— Так уж оно есть. Конкретные эффекты, которые дает турбулентность, со временем постепенно меняются. Триста лет назад от нее молоко скисало, животные беситься начинали, а чародеи зарабатывали инфекцию кожи. И, соответственно, рубцы, родинки и оспины.

— Весело, — сказал Томас.

— Ага, обхохочешься, — сказал я. — А иногда — между давними временами и нынешними — это же явление вызывало странные вспышки галлюцинаций у людей, которые оказывались поблизости от нас. Тебе знакома эрготическая теория истории[[42]](#footnote-42)? Люди с талантами, особенно те, что о своих талантах не знали, к этому явно приложились. А теперь подобные способности выкидывают фокусы с машинами и механизмами.

Томас внимательно посмотрел на меня. И потом осторожно выключил стерео на панели.

— Забавно, — прокомментировал я. И момент спустя, добавил: — Я не хочу этого делать. В смысле, я стараюсь этого не делать, но…

— Я не расстроюсь, если ты сломаешь мое барахло, — сказал Томас. — Просто заставлю Лару купить мне новое.

Лара, сводная сестра Томаса, была реальной силой, стоящей за троном Белой Коллегии вампиров. Поразительно эффектная, умная девица, и сексуальности в ней больше, чем в шведской команде красоток в бикини, взбирающейся на гору денег. В качестве потенциального врага, это была пугающая дамочка. Как временный союзник — просто ходячий ужас.

Я не собирался рассказывать об этом Томасу, но, когда готовил собственное убийство, Лара значилась вторым номером в моем списке тех, кто мог отправить меня на тот свет. Сами подумайте, если уж ты собрался отчалить с концами, то быть припечатанным гребаной королевой суккубов — не самый худший вариант.

— Как поживает Лара? — спросил я.

— Лара — это Лара, — сказал Томас. — Всегда в делах, планах, плетении интриг и теневых схем.

— Типа Общества Светлого Будущего? — спросил я. ОСБ было альянсом очень странных союзников в сверхъестественном мире Чикаго, со штаб-квартирой в маленьком, но настоящем замке, который охраняли наемники из Валгаллы.

Томас, улыбнувшись, обнажил зубы:

— Вообще-то да, изначально это была идея Лары. Марконе импортировал весь гребаный замок и выстроил его снова над твоей старой квартирой. Лара говорит, замок неуязвим.

— Звезда Смерти тоже была неуязвима[[43]](#footnote-43), — заметил я. — Так Лара теперь в постельке с Марконе?

— Пыталась, — сказал Томас, — но Марконе настаивает на чисто деловых отношениях. Уже двое мужчин отвергли ее всего за одно столетие. Она расстроена.

Ну еще бы! Первым был я. А Джон Марконе — король чикагской преступности. Он мог спокойно купить и продать конгрессмена Соединенных Штатов, а весь истеблишмент Чикаго был у него на прослушке. Он также стал первым смертным, подписавшим Соглашение Ансийли, и в соответствии с Соглашением стал бароном Чикаго.

— Я вообще-то надеялся, что она его убьет, — признался я.

— А я надеялся на обратное, — вздохнул Томас. — Но сейчас, когда Фомор пытается силой вторгнуться на чужие территории, они нужны друг другу — на время.

— А что, Фомор настолько круты? — спросил я. Это была банда негодяев, чьи имена известны в основном по старым книгам мифов, типы, пережившие мрачные легенды всего мира, худшие из худших — по крайней мере самые живучие из худших.

— Они абсолютно безжалостны, — сказал Томас. — И они повсюду. Но при головорезах Марконе, ресурсах Лары и людях Мёрфи им здесь не закрепиться. В других городах дела идут хуже. Лос-Анджелес, Сиэтл, Сан-Франциско, Майами и Бостон — там поганее всего. Они хватают каждого, у кого имеется хоть щепотка магических талантов, и уволакивают с собой. Тысячи людей.

— Адские колокола, — пробормотал я. — А что же Белый Совет?

— Они заняты, — сказал Томас. — Ходят слухи, что они действуют сейчас на побережье Европы, особенно на Средиземноморье, сражаясь с Фоемором там. Люди Лары обмениваются информацией с Советом, а те с ними, но союзом это не назвать.

— Они что же, вообще не работают в США? — спросил я.

Томас пожал плечами:

— Твои друзья-Стражи пытаются, — сказал он. — Рамиреса в прошлом году ранили очень серьезно. Не думаю, что он уже вернулся в строй. Но Стражи в Балтиморе и Сан-Диего пока держатся, а этот паренек в Техасе устроил им сущий ад.

— Молодец Дикий Билл, — сказал я. — А как вышло, что другие города не сдались?

— Лара, — тихо произнес Томас. Его голос слегка изменился, и я распознал точные, отчетливые тона, столь характерные для голоса его сестры. — Мы веками лезли из кожи вон, чтобы улучшить это стадо. И я *не* собираюсь подчиниться орде подхалимов из несостоявшихся браконьеров.

— Она красотка, — сказал я.

— Она много сделала, — кивнул он. — Но не смогла бы добиться всего этого без Паранета.

— Ого! Серьезно?

— Знание — сила, — сказал Томас. — В Паранете десятки тысяч людей. Глаза и уши в каждом городе, и ежедневно накапливается все больше опыта. Если что-то случается, и кто-то из Фомора вдруг делает ход, все сообщество прибывает на место в считанные минуты.

Я моргнул:

— И они действительно могут это делать?

— Интернет, — сказал Томас. — Неттеры — таланты малого уровня. Они могут использовать компьютеры и мобильники, не прибегая к чарам. И когда что-то начинает происходить, в ход идет «Твиттер», и Лара запускает реальную команду.

— И ей к тому же удается узнать побольше о талантливых чародеях в других городах. Тех, которые пока не способны сами себя защитить. На случай, если она проголодается.

— Да, — сказал Томас. — Но не сказать, чтобы у неттеров был какой-то выбор в этом плане. — Он помолчал и добавил: — Лара становится пугающей.

— Лара всегда была пугающей.

Томас покачал головой.

— Не так, как прежде. Она начинает связываться с правительством.

— Она всегда это делала, — сказал я.

— Городские власти, безусловно. Несколько ключевых бюрократов уровня штата. И она всегда проделывала это мягко и незаметно — манипуляция, влияние. Но сейчас затевает совсем другую игру.

— А именно?

— Контроль.

Странно, каким мертвенно-леденящим может быть одно лишь маленькое слово.

— Вставлю ее в список моих насущных дел, — сказал я.

Томас фыркнул.

— Я не о том. Извращенец!

— Ага. Потому что тебе она омерзительна.

— Она слишком страшна для того, чтобы быть привлекательной, — соврал я.

— Узнай она, что я рассказал тебе даже об этом немногом, могли бы произойти очень нехорошие вещи, — сказал Томас.

— С тобой?

— Не со мной. Я семья, — он стиснул челюсти. — С Жюстиной.

— Не произойдет, — сказал я. — Даже если она попытается, мы защитим Жюстину.

Мой брат посмотрел на меня.

— Спасибо.

— Всегда пожалуйста, — сказал я. — Что-то в воздухе запахло сиропчиком. Мы закончили или как?

Он улыбнулся.

— Придурок.

— Тряпка.

— Педик.

— Серятина.

— Пигмей.

— Тупица.

— Хлюпик…

###### \* \* \*

Едва Томас поставил «хаммер» на парковочное место в гараже напротив своей многоэтажки на Луп, как золотого цвета внедорожник, взревев, затормозил прямо за «хаммером». Мы с Томасом обменялись взглядами и оба подумали об одном и том же. Автомобиль означал, что нападавший, вероятно, будет смертным и использует оружие для смертных. То есть, огнестрельное. Это значит, что если они начнут стрелять в нас, пока мы в машине, Молли, спавшая на заднем сидении, даже не успеет прочитать молитву.

Мы оба скатились с переднего сидения, держась как можно дальше от «хаммера». У Томаса в руке уже был пистолет. Я успел захватить с собой винчестер.

Сидевшие в золотистом внедорожнике не стали выскакивать из машины, паля направо и налево. Они заглушили двигатель. Потом через несколько секунд водительская дверца открылась и кто-то вышел наружу. Пройдясь спокойной походкой, он встал перед внедорожником.

Худощавый мужчина, ростом чуть ниже среднего. Его светлые волосы были такими бледными, что казались чисто белыми. На нем был оружейный пояс с кобурой, типа того, что носил Томас, с автоматическим пистолетом на одном бедре и саблей на другом. Красавчиком не назвать, и, хоть держался он без всякой агрессии, но челюсть и глаза выдавали жесткость. Он остановился там, где мог видеть нас обоих и стоял, уперев руки в бока, ладони *не совсем* расслабленно лежали на бедрах — рядом с его оружием.

— Гарри, — тихо произнес он.

— Хват, — сказал я.

Я знал его. Он был моим коллегой на Летней стороне. А его предшественник был убит *моим* предшественником.

— Я слышал, что Мэб завербовала тебя, сделав новым Зимним Рыцарем, — сказал он. — Я был уверен, что это пустой треп. Тот человек, которого я знал, никогда не прогнулся бы перед такой тварью, как Мэб.

— У меня были на то причины, — сказал я.

Он медленно смерил меня взглядом с головы до ног. И потом сказал:

— Тебе дали инструкции.

— Может быть, — сказал я.

— Дали, — повторил он. — Мэб послала тебя убить кого-то, верно?

— А это не твоя забота, — негромко сказал я.

— Черта с два не моя, — сказал Хват. — Зимний Рыцарь для того и существует, чтобы казнить людей, которых Мэб не может убить сама. Думаешь, я не в курсе?

— Я думаю, в твоем доме слишком много стекла[[44]](#footnote-44), Хват, — сказал я. — Ты занимаешься тем же, чем и я.

— Никогда, — сказал Хват. — Работа Летнего Рыцаря не заключается в убийствах для Титании.

— Нет? И в чем же тогда?

— В том, чтобы остановить тебя, — сказал он. — Даже Мэб не следует решать, кто будет жить, а кто умрет, Гарри. Жизнь — слишком драгоценна, чтобы ее запросто уничтожать. Так что, когда она посылает тебя убить кого-то, кто-то другой встанет у тебя на пути. И это буду я.

С минуту я ничего не говорил. Прежде я считал, что Летний Рыцарь выполняет ту же работу, что и я, только для другой команды. Я никогда всерьез не думал о том, чтобы скрестить мечи с Хватом — метафорически или как угодно еще. Десять лет назад такая возможность мне бы и в голову не пришла. Но и Хват уже не был тем, кем был тогда. Он стал Летним Рыцарем и сейчас противостоял защитнику Белого Двора и Зимнему Рыцарю с боевым блеском в глазах. Я видел его невозмутимость, его спокойствие, граничащее с безмятежностью — полная концентрация и уверенность в себе. Он осознавал опасность, он не хотел ввязываться в бой, но был готов к нему, как был готов принять и все последствия схватки.

В принципе это не лучшая идея — сражаться с противником, который пребывает в подобном ментальном состоянии.

— Ты хочешь, чтобы я его завалил? — спросил Томас.

Хват продолжал смотреть на меня, но обращался к Томасу:

— Давай, попробуй, вампир.

— Звезды и камни, — вздохнул я. Потом взял винчестер и аккуратно убрал в «хаммер». — Хват, может прекратим играть в *High Noon* [[45]](#footnote-45)? Я не собираюсь драться с *тобой*.

Он слегка нахмурился:

— Это мы еще поглядим.

— Томас, — сказал я, — сядь в машину, пожалуйста.

— Что?

— Я хочу поговорить с Хватом, а разговор не будет продуктивным, пока он следит за каждым из нас, держа ладонь на пистолете на случай, если ты выхватишь свой.

Томас фыркнул:

— А если пушку вытащит он и подстрелит тебя, как только я отвернусь?

— Тогда можешь сразиться с ним, если тебе от этого полегчает. — Я смерил Хвата взглядом и сказал: — Но он так не поступит.

— Гарри, — сказал Томас.

— Не поступит, — сказал я негромко. — Я знаю его. Он этого не сделает.

Томас издал низкий рык, но вернулся в «хаммер» и захлопнул дверцу.

Хват настороженно наблюдал за мной, стреляя глазами по сторонам, словно ожидал нарваться на какую-то засаду.

Я вздохнул и сел на задний бампер «хаммера».

— Хват, — сказал я, — послушай, я на этой работе всего шесть часов. И я не прошел всю ее темную сторону. Пока не прошел.

Хват сложил руки на груди. Его пальцы по-прежнему были совсем недалеко от оружия, может, чуть дальше, чем пару секунд назад.

— Ты должен понять. Ллойд Слейт был настоящим монстром, старина.

— Знаю.

— Не знаешь. Потому что ты не встречался с ним лицом к лицу будучи бессильным, как это было с нами.

Я развел руки:

— Я не всегда вооружен силой, Хват. И даже при ее наличии есть множество больших страшных вещей, против которых я точно так же бессилен. Я знаю.

— Тогда ты знаешь и то, в чем моя проблема, — сказал он.

— Представим на миг, что я тупица, — сказал я. — Так в чем же твоя проблема?

Он ухмыльнулся:

— Ты был достаточно опасен даже без Мэб, держащей тебя за поводок. А теперь? Ты можешь продемонстрировать, что в сравнении с тобой Ллойд Слейт мелкая школьная шпана.

— Но я не собирался… — сказал я.

— Но ты мог бы.

— Может быть я не стану.

— А может, и станешь.

— Если я так могуч, как ты думаешь, — сказал я, — то почему тебе кажется, что ты сможешь мне противостоять?

Он пожал плечами.

— Может, и не смогу. Но у меня по крайней мере есть шанс. У людей, которых я прикрываю, этого шанса не будет.

— А, — сказал я. На момент мы оба притормозили. Потом я добавил: — Думаю, моего заверения в том, что дурных намерений у меня нет, для тебя недостаточно.

— Знаешь, как можно было определить, что Слейт лжет?

— Как?

— Когда его губы шевелились.

Я слегка улыбнулся.

— Что ж. Мне видится, что у тебя есть выбор.

— О?

— Прикинь сам. Ты видишь мой потенциал — что я могу сделать, и выстраиваешь планы под то, что я *мог бы* сделать вместо того, чтобы подумать, что я реально *сделаю*.

— Может, и неглупо, — сказал Хват. — Фон Клаузевиц[[46]](#footnote-46) так бы и сказал.

— Если это война, а я враг — безусловно.

— А что еще, по-твоему, я мог сделать?

— Возможно, проявить капельку доверия, — сказал я. — Все это иллюзии, старина. Как видится мне, мы вовсе не обязаны быть врагами. Нам не нужна война.

Хват поджал губы. И потом сказал:

— С этим-то как раз и проблема. Ты принадлежишь Мэб. Сам Гарри мне нравится. Может, я даже могу доверять ему. Но я знаю, что такое Мэб — а Гарри сейчас принадлежит ей.

— Черта с два принадлежу, — сказал я. — То, что я взялся за эту работу, еще не значит, что мы с ней живем душа в душу.

— Как раз на то было похоже, старик. У тебя с Мэб. На каменном столе.

Подписывать контракт с Мэб — это тебе не просто пожать по-приятельски руки. Я почувствовал, как пылают щеки.

— О-о… Так ты это видел.

— Это видели все фэйри, — сказал Хват.

— Боже, как унизительно, — пробормотал я.

— Я понимаю, о чем ты, — сказал он. — Хорошо, хоть по кабельному ТВ не транслировали.

Я фыркнул.

— Ладно, — подвел я итог. — Меня тут время поджимает, так что решение, думаю, за тобой.

— Да?

Я кивнул.

— Ну так кто же примет решение? Ты? Или фон Клаузевиц?

Хват отвернулся. И затем сказал:

— Ненавижу эту хрень. Я первый раз в жизни заимел работу, на которой продержался больше полугода.

— Это я понимаю.

Он снова слабо улыбнулся.

— Хотелось бы тебе верить, — сказал он. Потом сделал глубокий вдох и повернулся ко мне, снова опустив руки вдоль бедер. — Но есть люди, чья безопасность зависит от меня. И я не могу себе этого позволить…

Я поднялся — очень медленно и неохотно.

— Хват, я не желаю этого боя.

— И у тебя будет шанс избежать его, — сказал он. — Я собираюсь дать тебе время до полудня на то, чтобы убраться из города, Гарри. Если и после этого я увижу тебя, то уже не буду тратить время на разговоры и не буду вызывать тебя на честный бой. Если ты серьезно говоришь, что принадлежишь самому себе, если действительно хочешь мира между нами — ты уедешь.

— Не думаю, что могу это сделать, — сказал я.

— И я не думал, что сможешь, — тихо сказал он. — Времени у тебя осталось до полудня.

Мы обменялись кивками. Затем он отступил к своему внедорожнику, ни на секунду не спуская с меня глаз. Оказавшись в машине, он завел ее и тут же уехал.

Я снова опустился на бампер «хаммера» и закрыл глаза.

Великолепно.

Сюрприз за сюрпризом.

Мне нравился Хват. Порядочный парень. И, насколько я знаю, став Летним Рыцарем, он ни разу не злоупотребил своей властью. Люди в сверхъестественном сообществе относились к нему с симпатией и уважением. Однажды я видел его в деле. Он был гораздо более грозным и пугающим, чем тот перепуганный паренек, каким я встретил его впервые.

Я не хотел драться с ним.

Но, возможно, он не оставит мне выбора. Работа у Мэб — не игры со щенками и котятами, и подписываясь на нее я это знал. Если даже она не была злом в чистом виде, то была порочной, жестокой и безжалостной. Я не сомневался, что Мэб в свое время уничтожила немало порядочных людей, тем или иным образом. Историям о Зимнем Рыцаре уже столетия, и титул этот носили самые разные негодяи. В том числе и знаменитые. Жиль де Рэ. Андрей Чикатило. Джон Хэйг. Фриц Хаарманн[[47]](#footnote-47). Будь я на месте Хвата, а он на моем, я, наверное, нажал бы на спусковой крючок даже не задумавшись.

Я прислонился головой к машине, слегка ударившись о корпус.

Томас опустился рядом со мной, и «хаммер» просел еще ниже.

— Ну?

— Что «ну»?

— Он собирается вернуться?

— Не важно, — сказал я.

— А я уверен, что важно.

Я покачал головой.

— Не важно, потому что он порядочный парень, и я не собираюсь причинять ему вред.

— Он может не оставить тебе выбора.

— Выбор есть всегда, — сказал я. — В том-то и штука, старина. Всегда, *всегда* есть выбор. Варианты, которыми я располагаю, может быть, настоящий, тотальный *отстой*, но это не значит, что выбора нет.

— Ты позволил бы ему убить себя? — спросил Томас.

Я посмотрел на него:

— Нет. Но вреда я ему не причиню.

Мой брат молча посмотрел на меня, потом поднялся и ушел.

В воздухе разлилось мерцание, и появилась Молли, встав в десяти футах от того места, где стоял Хват во время нашей беседы. С унылым выражением лица она проводила взглядом удаляющегося Томаса.

Я подмигнул ей:

— И долго ты тут стоишь?

— Я вылезла с твоей стороны машины, с той, куда садился Томас, — сказала она. — Ну, типа, на случай, если что-нибудь произойдет. Было бы неплохо, если драчка все же завязалась бы, сбить его наземь как можно быстрее, чтобы тебе не пришлось его убивать.

Я улыбнулся.

— Тотально нечестно.

— У меня был учитель, который все время повторял, что если я ввязалась в честную драку, значит, одна из сторон совершила ошибку.

— Похоже, твой учитель был болваном.

— Иногда он дело говорил, — пожала плечами Молли. Она искоса посмотрела на уходящего Томаса и добавила: — Знаешь, он ведь просто боится. Не хочет терять брата дважды.

— Знаю, — сказал я.

— Но я всерьез горжусь тобой, босс, — сказала она более тихим голосом. — В смысле… знаю, в последнее время тебе приходилось принимать тяжеленькие решения. Но мой отец сказал бы, что с этим ты был прав. Выбор есть всегда.

Я проворчал что-то бессвязное.

— Но если я все-таки ввяжусь в стычку с Хватом, — сказал я, — я не хочу, чтобы ты участвовала в этом.

— Почему нет?

— Потому что фэйри ведут счет, — сказал я. — И они никогда не оставляют счета неоплаченными.

— Если бы это сказала я, ты ответил бы, что не мне делать выбор.

— И был бы прав, — сказал я и вздохнул. — Кузнечик, у меня проблем и так невпроворот. Оставь это. Ради меня.

Она взглянула на меня так, будто я попросил ее проглотить жука.

— Я постараюсь.

— Спасибо, — сказал я и протянул руку.

Она помогла мне встать.

— И что дальше?

— Телефонный звонок. Пошли.

## Глава 20

— Меня не волнует, насколько он занят, — сказал я в телефонную трубку. — Мне нужно с ним говорить. Точка.

Мы были в гостиной Томаса. Он растянулся в глубоком кресле. Ужасающе хай-тековый вид матовой стали, всегда отличавший эту комнату, сейчас смотрелся мягче с занавесками на окнах и всевозможными украшениями — явно рука Жюстины. Томас, подобно большинству мужчин, рассматривал расшитую подушку как что-то, чем удобно швыряться.

Одна подушка шмякнулась о мою грудь.

— Очень уж ты с ними ласков, Гарри, — пробормотал он.

Я прикрыл трубку рукой.

— Вежливостью с этими людьми ты ничего не добьешься. Поверь мне. — Я снова обратился к трубке. — Нет, — сказал я. — Не по этой линии. Она прослушивается. Просто скажите ему, что Пончик-Бою нужно поговорить с ним или информированным оперативником высокого ранга, лично — в течение часа.

Томас беззвучно, одними губами изобразил слово «оперативник», и растопырил пальцы поднятых ладоней, показывая какого ранга должен быть этот оперативник. Я швырнул в него подушкой.

— И не надо мне никаких оправданий, — сказал я. — Он может добраться сюда, если, черт дери, захочет, и мы оба это знаем. Перезвоните. — Я бросил трубку на рычажки.

— Сегодня, совсем недавно, — сказала Молли, сидевшая на полу, — кое-кто сказал мне что-то насчет несжигания мостов. Дай подумать… Кто бы это мог быть?

— Молчать, — рыкнул я. — Я знаю, что делаю. — Я повернулся к Томасу. — Сколько жучков Лара рассовала в твоей берлоге?

— Гарри, — голос Томаса звучал оскорбленно, и получалось у него здорово — как в театре. — Я ее брат. Она никогда не вела бы себя так с собственной плотью и кровью, со своим родным, дорогим братом.

Я взревел:

— Сколько?

Он пожал плечами:

— По-разному. Новые появляются, когда меня нет дома.

Я простонал. Потом взял телефон в руки, отключил его и схватил со стола перечницу. Насыпав перец вокруг телефона, я запечатал круг мягким усилием воли.

— У тебя с деньгами порядок?

— С деньгами Лары — да.

— Хорошо, — сказал я и выпустил вспышку воли, одновременно пробормотав: *«Hexus»*, что спалило всю электронику на расстоянии пятидесяти футов. Лампочки в квартире погасли в то же самое мгновение.

Томас застонал, но не разразился жалобами.

— Кузнечик, — сказал я.

— Принято, — сказала Молли, поднялась на ноги, нахмурилась и с полуприкрытыми глазами начала медленно обходить квартиру.

Пока она это делала, я ладонью разорвал круг перца и снова включил телефон в розетку.

— Раз так, — сказал Томас, — почему было не сделать этого до телефонного звонка, который точно поднял каждый флажок[[48]](#footnote-48), который установили группы безопасности Лары?

Я поднял руку, призывая всех к молчанию, пока Молли не прошлась до холла и обратно.

— Ничего, — сказала она.

— Никаких заговоров? — спросил Томас.

— Верно, — сказал я. — Ни одно существо, явившееся сюда без приглашения, не смогло бы установить надежный заговор. И никто из тех, кого ты пригласил… — Я нахмурился. — Молли?

— Я ничего не делала, — быстро отреагировала она.

— …не стал бы лепить заклинание, чтобы подслушивать за тобой, — закончил я фразу. — А я хотел, чтобы люди Лары знали, с кем я контактировал. И когда они попытаются проследить за связью, то выдадут свое присутствие, и он будет знать, как они работают.

— Своего рода плата, — сказал Томас.

Я пожал плечами.

— Скорее, дружеский жест.

— За счет моей сестры, — сказал Томас.

— Лара большая девочка. Она поймет. — На секунду я задумался обо всем происходящем и добавил: — А теперь всем спокойно. Кое-что может произойти.

Томас нахмурился.

— Типа чего?

— Кот Ситх! — позвал я командным тоном. — Ты нужен мне, будь добр!

Раздался шелестящий звук, словно тяжелая занавеска колыхнулась под напором ветра, и потом из глубины тени под обеденным столом Томаса прозвучал неземной голос малка:

— Я здесь, сэр Рыцарь.

Томас, несмотря на мое предупреждение, рефлективно дернулся и словно ниоткуда выдернул маленький полуавтоматический пистолет. Молли сделала резкий вдох и быстро двинулась, уходя от источника голоса, пока не уперлась лопатками в стену.

Может, я слегка недооценил, как выбивает человека из колеи голос малка, стоит тому заговорить. Похоже, я слишком много времени провел с пугающими существами.

— Успокойтесь, — сказал я, протягивая руку к Томасу. — Это же Кот Ситх.

Молли издала шипящий звук.

Я успокаивающе посмотрел на нее и сказал Томасу: — Он работает со мной.

Кот Ситх подошел к краю тени, так чтобы его силуэт был виден. Его глаза отражали свет почти полностью задернутых портьер.

— Сэр Рыцарь. Чем могу быть вам полезен?

— Голодная ночь[[49]](#footnote-49), оно еще и разговаривает, — выдохнул Томас.

— Как? — спросила Молли. — Порог запечатан наглухо. Как оно вошло *сюда* ?

Вопрос был разумный, учитывая, что Молли понятия не имела о бывшей работе моей службы уборки и о том, как она могла преодолевать порог моей старой квартиры.

— Существа из Феерии не всегда нуждаются в приглашении, чтобы пересечь порог, — сказал я. — Если они благожелательно относятся к обитателям дома, то могут просто войти внутрь.

— Погоди-ка, — сказал Томас. — Эти фрики могут входить и выходить, когда захотят? Вот так, просто выскакивать из Небывальщины? И ты нам об этом не рассказал?

— Только если у них благие намерения, — пояснил я. — Кот Ситх прибыл сюда помочь мне и, соответственно, вам. Пока он здесь, он… — Я нахмурился и посмотрел на малка: — Ну помоги же мне правильно им все объяснить!

Ситх направил свой взгляд на Томаса и произнес: — Пока я здесь, я связан теми же традиционными правилами, которые применимы к вашим приглашенным гостям. Я не причиню вреда никому из тех, кого вы приняли в своем доме, и не совершу никаких действий, которые не приличествуют гостям. Я не сообщу ни о чем, что видел и слышал здесь, и предприму все усилия, чтобы помочь обитателям дома и его гостям — до тех пор, пока я в этом доме.

Я несколько раз моргнул. Я-то думал, что Ситх скорее огреет меня здоровенной магической дубиной, чем ответит на мой вопрос — не говоря уже о столь детальном ответе. Хотя все было логично. Обязанности гостя и хозяина в сверхъестественном мире почти священны. Если Ситх действительно считал подобную вежливость обязанностью гостя, то у него не было иного выбора, кроме как вести себя соответственно.

Томас несколько секунд переваривал услышанное и потом фыркнул.

— Полагаю, и я обязан соответствовать должному понятию хозяина.

— Скажите вместо этого, что я не обязан позволять, чтобы мне причиняли вред, или оставаться здесь и оказывать вам свою помощь, если вы будете вести себя неподобающим образом, — поправил его Ситх. — Если вы, например, начнете стрелять в меня из этого оружия, я удалюсь, не причиняя вам вреда, но потом начну охотиться за вами, поймаю вас за порогом этого жилища и убью, чтобы отбить охоту у других вести себя подобным образом в будущем.

Казалось, Томас вот-вот даст малку резкую отповедь, но это длилось не более секунды. Потом он нахмурился и сказал: — Странно. Вы говорили… как учитель начальной школы.

— Возможно, потому, что я говорил с ребенком, — сказал Ситх. — Сравнение вполне удачно.

Томас удивленно поморгал и обратился ко мне:

— Этот злобный котенок действительно назвал меня ребенком?

— Я думаю, он, скорее, не злобный, а гипервспыльчивый и склонный быстро впадать в скуку, — сказал я. — Кроме того, ты сам это начал. Ты назвал его фриком.

Томас поджал губы и нахмурился: — А ведь и вправду назвал, да? — Он повернулся к Коту Ситху и убрал пистолет.

— Кот Ситх, это замечание не было адресовано лично вам и не ставило целью оскорбить вас, но я признаю, что допустил бестактность, как признаю и то, что проявленное мною неуважение делает меня вашим должником. Прошу, примите мои извинения и не стесняйте себя в выборе соразмерной услуги с моей стороны, буде таковая понадобится, дабы выровнять счет.

Кот Ситх секунду смотрел на Томаса и затем склонил голову.

— Даже детей можно научить хорошим манерам. Согласен. До тех пор, пока не наступит такой момент, когда вы понадобитесь мне, считаю этот инцидент исчерпанным, Томас Рейт.

— Ты его знаешь? — спросил я.

— Как и вашу ученицу, Молли Карпентер, — сказал Ситх нетерпеливым тоном, — как и остальных ваших приятелей и друзей. Могу я предложить перейти к делам насущным, сэр Рыцарь? *Tempus fugit* [[50]](#footnote-50).

Одно из самых опасных существ Зимы — самых опасных охотников — знало все о моих друзьях. Человека неглупого такая ситуация озаботила бы. Я напомнил себе, что тот факт, что некто вежлив, вовсе не означает, что этот некто не собирается подвергнуть вас вивисекции. Это означает лишь, что тот же некто поинтересуется, не давят ли веревки, на которых вы подвешены, прежде чем возьмется за скальпель. Кот Ситх мог быть моим союзником, — на данный момент — но *не был* моим другом.

— Через несколько минут мы собираемся уходить, — сказал я. — У меня чувство, что за нами будут наблюдать, а мне этого не хотелось бы. Я желаю, чтобы ты отвлек любого, кто будет вести за нами прямое наблюдение.

— С удовольствием.

— Но без убийств и тяжких телесных повреждений, — сказал я. — Насколько мне известно, за этой квартирой следят коп и частный детектив. Так что без необратимых последствий.

Кот Ситх сузил глаза. Его хвост дернулся в сторону, но он не произнес ни слова.

— Расценивай это как комплимент, — предложил я. — На убийство способен любой идиот. То, о чем прошу я, гораздо труднее и более приличествует твоему статусу.

Его хвост дернулся в другую сторону. И снова он промолчал.

— После чего, — сказал я, — мне нужно, чтобы ты передал словцо Летней Леди. Я хочу с ней встретиться.

— Э-э, что? — спросил Томас.

— А это удачная идея? — спросила Молли в тот же самый момент.

Я помахал рукой им обоим и продолжил разговор с Ситхом: — Скажи ей, что это должно случиться до полудня. Сможешь связаться с ней?

— Конечно, сэр Рыцарь, — сказал Ситх. — Но она захочет узнать о причине такой встречи.

— Скажи ей, что я предпочитаю не убивать ее Рыцаря и хочу обсудить с ней, как этого избежать. Скажи, что я встречусь с ней там, где она захочет, если она пообещает мне безопасный проход. И доставишь мне ее ответ.

Ситх смерил меня взглядом и потом сказал:

— Не самый умный вариант.

— А я к тебе не с просьбой обращался. Кстати, твоя-то проблема в чем?

— Королева может быть не вполне довольна мною, если я сломаю ее новую игрушку до того, как она ею достаточно наиграется.

— Боже, — сказал я.

Ситх дернул ухом и умудрился сделать это весьма пренебрежительно.

— Я доставлю сообщение, сэр Рыцарь. И я… отвлеку… тех, кто будет охотиться на вас. Когда отбываете?

За моей спиной зазвонил телефон Томаса.

— Скажу через секунду, — сказал я. И снял трубку: — Принимаю сообщение для Пончик-Боя.

Женский голос, настолько холодный, что вполне оправдывал существование шкалы Кельвина, выплюнул слова:

— Он встретится с вами. Договорная Нейтральная Территория. Через десять минут.

— По кайфу, — сказал я. — Целую вечность не пил пива.

Короткое, похоже, озадаченное молчание — и моя собеседница повесила трубку.

Я повернулся к Томасу и Молли и сказал:

— Пошли. Ситх, пожалуйста, на…

Старейший из малков исчез.

— …чинай, — немножко сбивчиво завершил я свой приказ.

Томас вскочил на ноги, сунув маленький автоматический пистолет за пояс брюк и прикрыв его рубашкой.

— Куда едем?

— Договорная Нейтральная Территория, — сказал я.

— О, отлично, — сказала Молли. — Помираю с голоду.

## Глава 21

В холле мы обнаружили охранника, сидевшего на полу с гримасой боли на лице. Патрульный полицейский возился с ним, оказывая первую помощь. Когда мы проходили, я увидел несколько длинных, очень длинных порезов на задней стороне его ноги — от пятки до самого верха лодыжки. Брюки и носки были рассечены ровными параллельными полосами. Раны, из которых хлестала кровь, явно были болезненными, но вряд ли угрожали его жизни. Ни полицейский, ни охранник не обратили на нашу троицу ни малейшего внимания, и мы без помех покинули здание.

Я поморщился, проходя мимо. Черт побери! Я не хотел обращать даже самое незначительное внимание Кота Ситха на любого из моих чикагских сограждан, но сам же недостаточно четко сформулировал команду. Конечно, в эту кроличью нору мне вовсе не хотелось упасть — опыт научил меня, что в игре юридических тонкостей у сверхъестественных существ выиграть невозможно. Такого никогда не бывало. Мне не хотелось даже думать о том, что мог бы сделать Ситх, если бы я не запретил ему применять смертоносное насилие.

Возможно, этим малк хотел дать мне понять, какими могут быть последствия моих приказов, если я отдаю их ему как рядовому слуге. А может, это было *его* представлением о том, что такое честная игра. В конце концов, он же не ранил полицейского и не стал набрасываться на всех прохожих подряд. Так что, думаю, он вполне мог представляться себе джентльменом хоть куда.

Молли проверила паркинг в гараже, скрытая под завесой, пока мы с Томасом ждали результата. Как только она объявила, что в гараже никакого злодейства не водится, мы загрузились в войсковой транспорт моего брата — и уехали.

###### \* \* \*

В Чикаго невозможно крутнуть кота над головой, чтобы не задеть ирландский паб (и не разозлить кота), но заведение МакЭнелли выделяется из всей массы. Это любимая поилка для сверхъестественных обитателей Чикаго. Обычным людям найти ее не удается, хотя время от времени тут случается пара-тройка туристов. Как правило, они не засиживаются.

Утренний трафик рычал в полную мощь, и даже при том, что Мак находится недалеко, добрались мы туда не сразу. Тучи, серые и могучие, проглотили яркий рассвет. Закапал дождь. Время от времени я замечал вспышки далеких молний, мигавшие сквозь тучи над нашими головами, или слышал низкий рокот грома.

— А обещали прекрасную погоду, — проворчала Молли.

Я улыбнулся, но ничего не сказал.

Томас свернул в маленький паркинг рядом с Маком, поставив свой «хаммер» рядом со старым белым «понтиаком транс-ам». Остановившись, он хмуро посмотрел на «понтиак».

— Я думал, Мак обычно открывается в полдень, — сказал он.

— В одиннадцать, — уточнил я. Мой офис располагался неподалеку, так что я частенько угощался ланчем в заведении Мака. — Сегодня он, похоже, прибыл раньше.

— Нам это на руку, — сказал Томас.

— Откуда взялось это выражение? — спросил я.

— А? — отозвался Томас. — «На руку»?

Я поморгал на ходу.

— Да, и это тоже, но я подумал о фразе: «Невозможно крутнуть кота над головой, чтобы не задеть чего-то там».

Томас внимательно посмотрел на меня.

— У тебя нет более важных вещей, над которыми стоило бы сейчас поразмыслить?

Я пожал плечами.

— Мне просто любопытно. Жизнь идет своим ходом, старик. И если я перестану думать о том, что меня интересует, только потому, что какой-то псих или бригада психов жаждут меня грохнуть, мне вообще ни о чем нельзя будет думать, так, что ли?

Томас слегка наклонил голову, признавая мою правоту.

Футах в тридцати от двери Молли резко остановилась и сказала:

— Гарри.

Я тоже притормозил и посмотрел на нее.

Ее глаза были широко раскрыты. Она сказала:

— Я чувствую…

Мои глаза сузились.

— Ну, давай. Ты же знаешь, что хочешь сказать это вслух.

— Это не какие-то колебания Силы, — сказала она сердито. — Здесь… здесь присутствие. Чего-то мощного. Я чувствовала такое же в Чичен-Ице.

— Хорошо, — сказал я, кивнув. — Он здесь. Серьезно, ребята, никто из вас не знает, откуда взялась эта фраза насчет кота? Черт.

Терпеть не могу, когда не знаю чего-то. Тут дойдешь до того, что захочешь научиться пользоваться Интернетом.

###### \* \* \*

Пивнушка Мака была почти пустой. Когда она пуста, то выглядит очень просторным заведением, но, будучи заполненной, кажется все-таки маленькой. Здесь тринадцать столиков разного размера и высоты, расставленных без всякой системы. Тринадцать деревянных колонн, установленных тоже как бог на душу положил. Колонны украшены резьбой со сценами из народных сказок. Стойка бара идет странными извивами, а вдоль нее с неравными промежутками стоят тринадцать высоких стульев. Почти все здесь сделано из дерева, включая панели на стенах и потолке, а также дощатый пол. С потолка свисают тринадцать вентиляторов, древние штуковины, которые Мак умудряется поддерживать в рабочем состоянии, несмотря на частое присутствие талантов по части волшебства.

В общем, декор а-ля фен-шуй, или типа того. Весь этот дисбаланс предусмотрен для того, чтобы рассеивать случайные вспышки магической энергии; он же создает проблемы для действий магов. Должно быть, все-таки работает. Электрические вентиляторы и телефон почти никогда не плавятся.

Мак стоял за стойкой. Худощавый мужчина выше среднего роста, с поблескивающей бритой головой. Я был клиентом этого заведения большую часть своей взрослой жизни, и Мак до сих пор выглядит примерно так же, как тогда, когда я впервые с ним встретился: аккуратен, в темных брюках, белой рубашке, незапятнанном белом фартуке, что лишь доказывало его ненужность, потому что испачканным его никто никогда не видел. Мак, облокотившись о стойку, слушал что-то, что ему рассказывал единственный посетитель паба — под два метра ростом, с широкими плечами и стройной сильной фигурой, как у пловцов на дальние дистанции. На нем был темно-серый деловой костюм, безукоризненно сработанная европейская вещь, явно шитая на заказ. Волосы цвета потускневшей стали с поблескивающими серебристыми прядями там и сям, а линия острого подбородка и челюсти подчеркнута коротко подстриженной серебристо-белой бородой. Черная глазная повязка из шелка даже на фоне шикарного костюма придавала ему пиратский вид.

Человек с повязкой, видимо, закончил свой рассказ, и Мак откинул голову назад и издал короткий утробный смех. Это длилось всего секунду, и смех тут же смолк, сменившись обычным спокойным и дружелюбным выражением на лице Мака, но мужчина в костюме откинулся на спинку стула с выражением удовольствия на лице, которое вызвала реакция Мака.

— Это он, — сказала Молли. — Кто он?

— Донар Ваддерунг, — ответил я.

— Ого, — сказал Томас.

Молли нахмурилась.

— Тип из этой… компании… службы безопасности?

— Исполнительный директор «Монок сикьюритиз», — сказал я, кивнув.

— Голодная ночь, Дрезден! — воскликнул Томас. — И ты просто *потребовал*, чтобы *он* пришел увидеться с *тобой* ?

— Это настолько плохо? — осведомилась Молли.

— Это… кхе, — сказал Томас. — Подумай о том, чтобы проделать то же с Дональдом Трампом или Джорджем Соросом.

Молли содрогнулась.

— Я не… я не уверена, что смогу.

Томас жег меня взглядом.

— И ты натравливаешь на группу наблюдения Лары *этих* типов?

Я улыбнулся.

— Ну и яйца же у тебя, — сказал Томас. — Мои Лара мне точно оторвет.

— Скажи ей, что это не твоя вина. Скажи, что не смог меня остановить. Она поймет, — ухмыльнулся я. — Садитесь, ребята, закажите себе поесть и все такое. Я ненадолго.

Молли часто заморгала, потом посмотрела на Томаса и сказала:

— Минуточку… Мы что же, его *эскорт* ?

— Ты, может, и да, — насмешливо отозвался Томас. — Я его *головорез*. А это чуток повыше, чем эскорт.

— *Слишком высоко*, если думаешь, что я буду подчиняться твоим приказам, — ядовито бросила Молли.

Они оба отправились за дальний столик, весело препираясь на ходу, и сели, пройдя мимо реальной причины того, что наша встреча назначена именно здесь: скромного деревянного знака, на котором простыми, безо всяких там закорючек буквами было выжжено: «ДОГОВОРНАЯ НЕЙТРАЛЬНАЯ ТЕРРИТОРИЯ».

Соглашения Ансийли поддерживали различные сверхъестественные политические силы в течение последних бурных десятилетий. Это были серии договоров, которые имели целью ограничить конфликты между разными группами и племенами некой структурой. Они определяли права тех владык, которые правили территориями, а также нарушения прав одних властителей другими. Представьте себе Женевскую конвенцию монстров и призраков. Ну вот, примерно то же самое.

Мак каким-то образом добился, что именно его заведение объявили нейтральной территорией. Это значило, что, когда бы здесь ни появлялся подписант Соглашений, он обязан был вести себя как приличный клиент, не причинять вреда другому подписанту, не применять к нему насилия, и выносить все готовые вспыхнуть силовые разборки наружу. Паб превратился в площадку для встреч, где у клиента по меньшей мере возникал шанс закончить ужин без того, чтобы быть убитым кем-то, кто во всех иных обстоятельствах являлся его заклятым врагом.

Ваддерунг поглядел на Молли и Томаса и обратил свое внимание на меня. Его единственный глаз был ледянисто-голубым, и от его взгляда по спине шел холодок. Когда я приблизился к нему, у меня возникло ощущение, что он видит во мне больше, чем я в нем.

— Ну-ну-ну, — сказал он. — Слухи о твоей смерти, и так далее.

Я пожал плечами.

— Уверен, что среди чародеев это не такая уж необычная игра.

В его глазу что-то вспыхнуло, словно его позабавила какая-то мысль, исчезнувшая прежде, чем я смог ее рассмотреть.

— В эту игру пытается играть меньше народу, чем ты мог бы подумать.

— Да я, признаться, и не пытался, — сказал я. — Просто так уж оно случилось.

Ваддерунг лениво протянул руку за чашечкой кофе. Он пил его мелкими глотками, наблюдая за мной. Потом слегка наклонился вперед и медленно проговорил:

— Значительные вещи не случаются просто так, Дрезден.

Я покосился на него. Пожал плечами. Потом сказал:

— Мак, можно мне пива?

Мак прохаживался вдоль стойки на деликатном расстоянии от клиентских стульев. Он посмотрел сперва на меня, потом на медленно тикающие часы на стене.

— Целую жизнь не пил, — сказал я. — И если я из-за этого рехнусь, можешь записать меня в «Анонимные Алкоголики».

Мак фыркнул. Потом достал бутылку эля собственного изготовления. Нектар и амброзия! Он открыл ее и передал мне (зная, что я редко пью пиво из стакана), и я отсалютовал ему бутылкой, прежде чем отпить первый глоток.

— Не рановато ли для этого дела, а? — спросил Ваддерунг.

— Отсюда я чувствую запах виски в вашем кофе, — сказал я, поднимая бутылку.

Он улыбнулся, поднял чашечку кофе, салютуя мне, и отпил солидный глоток, а я отхлебнул эля. Потом мы оба поставили свою выпивку на стойку.

— И что же тебе нужно? — спросил Ваддерунг.

— Совет, — сказал я. — Если цена устроит.

— И что, по-твоему, будет правильной ценой?

— Люси берет пять центов.

— Ага, — сказал Ваддерунг. — Но Люси психиатр. А ты понял, что сейчас выступил в роли Чарли Брауна[[51]](#footnote-51)?

— Эх, — сказал я.

Ваддерунг улыбнулся:

— Я вижу, там, где ты был, тебе было одиноко.

— И почему вы так решили?

— Шуточки. Треп. Ненужные компаньоны. Иной сказал бы, что сейчас настал момент для быстрых решительных действий. А ты тратишь драгоценное время, восстанавливая контакты с бывшими союзниками. — Он слегка склонил голову. — Следовательно, если у тебя в этом такая острая нужда, я могу сделать логический вывод, что последнее время ты провел вдали от этой компании. Звучит разумно?

— Арктис-Тор не лучшее место для отдыха, — сказал я.

— Нет? А что же оно тогда?

Я прищурил глаза:

— Подождите. Вы что, пытаетесь провести со мной сеанс психоанализа?

Он отхлебнул кофе.

— И почему у тебя вдруг возник такой вопрос?

— Потому что вы без конца задаете вопросы, — сказал я. — Люси, вы пролетели. Пяти центов у меня нет. — Я рассматривал свою бутылку. — Время для шуток у меня есть. Для игр — нет.

Ваддерунг поставил кофе на стойку и развел руками.

— Я не работаю бесплатно, — сказал он.

— А я за всю жизнь не заработал столько, чтобы оплатить ваши гонорары, — сказал я. — Но при ваших заработках вряд ли вам нужно больше.

Он молча ждал.

— Буду должен, — проворчал я.

Это, похоже, его чертовски развеселило. В углу глаза появились морщинки.

— Учитывая твой неподражаемый талант создавать врагов, надеюсь, ты поймешь, если я не стану рассматривать твое предложение как надежное и имеющее долгосрочную ценность.

Я улыбнулся и отхлебнул пива.

— Но это явно стоит нескольких минут вашего драгоценного времени — иначе вы вообще не пришли бы сюда.

На его лице мелькнула довольная улыбка.

— Я принимаю твое предложение: одолжение плюс пять центов.

— Я же сказал: у меня нет пяти центов.

Он грустно покивал.

— А что у тебя есть?

Я пошарил по карманам и вытащил запонку из драгоценного камня от моего смокинга. И показал ему.

— Это не пять центов, — серьезно произнес он. Потом наклонился вперед, как раньше, и медленно проговорил: — Что у тебя есть?

Секунду я смотрел на него. Потом сказал:

— Друзья.

Он откинулся назад, в голубом глазу засверкали яркие искорки.

— Томас, — позвал я. — Мне нужно пять центов.

— Что? — спросил Томас. — Наличными?

— Да.

Томас полез в карман и вытащил пачку пластиковых карточек. Разложив их веером, он показал кредитки мне.

— Как насчет этих?

— Это не пять центов.

— О, ради бога, — вздохнула Молли. — Она полезла в карман и достала старушечий кошелек для мелочи. И щелчком швырнула мне монетку.

Я поймал ее на лету.

— Спасибо. Получи повышение: назначаю тебя лакеем.

Она закатила глаза:

— Да здравствует император!

Я подвинул монетку к Ваддерунгу.

— Прошу.

Он кивнул:

— Говори.

— Верно, — сказал я. — Кгм. Пора бы. Время не ждет.

— Нет, — сказал он, — это твой остров не ждет.

Я настороженно посмотрел на него:

— Что вы имеете в виду?

— Я имею в виду то, — сказал он, — что знаю про твой остров. Я знаю, как он появился. Я знаю, для чего он. Я знаю, что находится под ним.

— А, — сказал я. — О…

— Я понимаю, насколько важно, чтобы остров управлялся должным образом. Большая часть тех, кто присутствовал на твоей вечеринке в Мексике это тоже понимают.

Он имел в виду Серый Совет. Ваддерунг входил в него. Это была группа, состоявшая в основном из чародеев Белого Совета, которые объединились, потому что Белый Совет, казалось, вот-вот рассыплется, а они хотели его спасти. Но поскольку в стенах засели крысы, единственным способом действий была скрытность, работа в ячейках. Я не вполне уверен, кто конкретно был членом Серого Совета, за исключением моего деда и Ваддерунга. Он явился с остальными по большей части анонимными членами Серого Совета, когда я уехал спасать свою дочь от Красной Коллегии, и Ваддерунг, похоже, сразу пришелся ко двору.

Я, конечно, был уверен, что он не чародей. Что он — нечто гораздо большее.

В общем, говоря полушепотом, я обрисовал ему ситуацию, рассказав об атаке на остров из-за границ времени. Когда я говорил, на его лице проступали морщины.

— Идиоты, — выдохнул он. — Даже если бы им удалось справиться со смертным огнем…

— Погодите, — сказал я. — Смертным огнем?

— Блокировка на случай опасности, — сказал Ваддерунг. — Остров тебе показывал.

— Верно. Система скорее предпочтет уничтожить все, что содержится там, чем позволит этим существам бежать, так?

— Это единственный способ, — кивнул Ваддерунг. — Если кто-то сумел бы освободить тварей из Колодца…

— Думаю, было бы погано.

— Не погано, — возразил Ваддерунг. — Это станет концом света.

— О, — сказал я, — полезная информация. Остров об этом не упоминал.

— Остров не рассматривает это даже в качестве теоретической возможности, — рассеянно произнес Ваддерунг.

— Тогда ему стоит затянуть свои панталоны потуже, — сказал я. — Как видится мне, все могло зайти уже слишком далеко. То есть, как я понимаю, кто-то наложил это заклятие сто лет назад. Или сто лет вперед — в будущем.

Ваддерунг махнул рукой.

— Чушь. Существуют законы, управляющие продвижением времени по отношению к пространству, как и ко всему остальному.

— И что это значит?

— Это значит, что эхо, вызванное событием во времени, имеет место пропорционально давности самого события, предваряя его, — сказал он. — Если бы атака произошла столетие назад, тогда его эхо началось бы задолго, задолго до самого события — века назад. А нынешнее эхо проявилось только в последние несколько дней. Я сказал бы, что атака должна начаться в течение буквально нескольких часов от события, происшедшего в реальном времени.

— А оно должно произойти завтра. Значит, в реальном времени это случится где-то сегодня или завтра.

— Вероятнее всего, не завтра, — сказал Ваддерунг. — Менять свое прошлое не самая тривиальная задачка.

— Вы о парадоксе? — спросил я. — Типа, я еду в прошлое и убиваю своего дедушку, и как тогда я могу родиться, чтобы ехать в прошлое убивать дедушку?

— Угроза парадокса сильно преувеличена. Существует… качество, аналогичное инерции в своем действии. Когда некое событие происходит, это значит, что существует исключительно сильная тенденция происхождения данного события. Чем больше, значительнее или энергичнее событие, тем сильнее его тенденция к тому, чтобы произойти, невзирая на любое вмешательство.

Я нахмурился.

— Это… что же — закон сохранения истории?

Ваддерунг усмехнулся.

— Никогда не слышал, чтобы это формулировали именно так, ну что ж, достаточно точно. В любом событии преодоление этой инерции требует колоссальной энергии, воли и солидной доли везения. Если кто-то хочет изменить курс истории, гораздо проще попытаться сформировать будущее.

Я фыркнул:

— И если я отправлюсь назад в прошлое и убью своего дедулю, что произойдет?

— Думаю, он разделает тебя под орех, — сказал Ваддерунг, глядя мне прямо в глаза.

О-о, братцы мои! Ваддерунг знает об Эбинизере. Что означало: либо он был в более тесном круге доверия старика, чем я, либо у него имелся доступ к пугающе огромному источнику информации.

— Вы знаете, что я имею в виду, — сказал я. — Парадокс? И Вселенная делает «бабах»?

— Если бы это срабатывало таким образом, а я ничего подобного не видел, этот факт может служить доказательством, что… — Он развел руками. — Вот так. Я подозреваю, что произойдет другая форма апокалипсиса.

Я нахмурился.

— Типа?

— Близнецовой Вселенной, — сказал Ваддерунг. — Новая параллельная реальность, идентичная нашей за исключением этого события. Той, в которой ты никогда не существовал, и той, где тебе не удалось убить собственного дедулю.

Я поджал губы.

— Это… в любом случае кончается для меня не слишком хорошо.

— Прекрасный повод не вмешиваться в естественный ход времени, не так ли? Валять дурака со временем — иррациональное, возмутительное и катастрофически опасное дело. Я бы советовал избегать его любой ценой.

— Вы и Белый Совет, — сказал я. — Итак, это должно произойти где-то сегодня или завтра.

Ваддерунг кивнул:

— Около того.

— Почему?

— Потому что энергетические требования астрономичны, — сказал он. — Соединить временной разрыв любого размера есть дело, превосходящее возможности любого мага, действующего в одиночку. Проделать такое, а потом послать заклятие на огромное расстояние во времени? Трудность подобного предприятия делает его по сути невозможным. И не забудь, какое количество воды окружает остров, воды, смягчающей и амортизирующей любую энергию, посланную в ее направлении — вот одна из причин, почему Колодец был выстроен именно там.

Я кивнул. Все сходилось, если основываться на том, что я знал о магии. Люди всегда думают, что магия — эдакое бесплатное развлечение. Увы, нет. Нельзя черпать энергию ниоткуда, а кроме того, существуют законы, управляющие тем, как эта энергия себя ведет.

— Значит, это… бомба с таймером. И с какого же расстояния она должна рвануть? — спросил я.

— С берегов озера, полагаю, — сказал Ваддерунг. — Идеальным местом был бы сам остров, но я сомневаюсь, что он стал бы сотрудничать в подобном деле.

— Вряд ли, — согласился я. — И тут не получится просто нарисовать мелом круг и вынуть заклинание из шляпы. Должен быть источник энергии. Здоровенный источник.

— Именно, — сказал Ваддерунг.

— А такие вещи обычно выделяются из окружения.

Он улыбнулся.

— Так и есть.

— И любой, кто попытался бы это провернуть, если обладает достаточными знаниями, чтобы играть со временем и надеяться осуществить свой план, должен знать, что эхо предупредит людей о наступлении события. И он должен быть готов схлестнуться с каждым, кто попытается ему помешать.

— Наверняка, — он допил свой кофе.

Я сделал правильный выбор. Совет Ваддерунга изменил проблему: из невероятно огромной и необъяснимой она стала всего лишь очень трудной, очень опасной и такой, где мне скорее всего пришлось бы расстаться с жизнью.

— Кгм, — сказал я. — Не хочу быть превратно понятым, но… это игра на высокие ставки.

— Наивысшие, — согласился он.

— Я думаю, может быть, кто-то с бóльшим опытом и с более основательным положением занялся бы этим. Кто-нибудь вроде тебя, например.

Он покачал головой.

— Это непрактично.

Я нахмурился.

— Непрактично?

— Это должен быть ты.

— Почему я?

— Это *твой* остров, — сказал Ваддерунг.

— Бессмыслица.

Он наклонил голову и посмотрел на меня.

— Чародей… ты был мертв и вернулся. Это *уже* выделило тебя. Это открыло двери и тропки, о существовании которых ты не подозревал, и привлекло внимание существ, которые раньше из-за твоей незначительности даже не посмотрели бы в твою сторону.

— И это значит?… — спросил я.

На его лице не было и тени юмора.

— Это значит, что сейчас, более чем когда-либо, ты точка опоры рычага. Это значит, что твоя жизнь скоро станет очень, очень интересной.

— Не понимаю, — сказал я.

Он слегка наклонился вперед.

— Скорректируй услышанное.

Затем посмотрел на часы и поднялся со стула.

— Боюсь, я наговорил все это не ко времени.

Я потряс головой и встал вместе с ним, загораживая ему путь.

— Подождите. На моей тарелке уже столько всего наложено, и если вы не заметили, моей компетенции едва хватает на то, чтобы оставаться в живых, не говоря уже о том, чтобы предотвратить новый Тунгусский взрыв в темницах Аркхэма.

Ваддерунг посмотрел мне в глаза и прорычал:

— С дороги.

Я уступил ему путь.

И я смотрел в сторону. Я уже и так увидел слишком много своим Взглядом. И у меня возникло чувство, что обмен духовзглядом с Ваддерунгом явно не добавит мне сил в последующие пару дней.

— А где Хугин и Мунин?[[52]](#footnote-52) — спросил я.

— Я оставил их в офисе, — сказал он. — Боюсь, ты бы им не понравился.

— Птичьи мозги, — пробормотал я.

Он улыбнулся, кивнул Маку и направился к двери.

— А сумею ли я это сделать? — спросил я вдогонку.

— Сумеешь.

Я рассердился.

— Откуда вы знаете?

Óдин обратил на меня свой мерцающий глаз, обнажил зубы в волчьей улыбке, шрамы по сторонам его повязки отливали серебром в свете, сочившемся из дверной щели.

— Возможно, — пробормотал он, — ты *уже* сумел.

Потом он открыл дверь и вышел.

Я бросил хмурый взгляд на то место, где он только что стоял, а затем, сутулясь, пристроился на своем стуле. Я схватил пиво, прикончил его и со стуком, более громким, чем следовало, поставил бутылку на стойку.

Мак возился у гриля, делая свои знаменитые сандвичи со стейками для Томаса и Молли. Я помахал ему рукой, но, прежде чем успел вымолвить хоть слово, он уже добавил еще один стейк к двум первым. Мой желудок заурчал, когда я встал и пошел к столику Молли и Томаса.

*Возможно, ты уже сумел.*Что, черт его возьми, он хотел этим сказать?

## Глава 22

Я посвятил Молли и Томаса в то, что узнал от Ваддерунга, пока мы ели. Сандвичи Мака со стейками были слишком хороши, чтобы не слопать их до последней крошки, хотя время больше подходило для завтрака.

Молли расширила глаза, наблюдая, как я пожираю свой стейк.

— Эгм. Кто *этот* тип?

Томас спокойно смотрел на меня. Мой брат уже все понял. Он на миллиметр наклонил голову в сторону Молли.

— Думаю, друг, — сказал я. — Когда все утрясется, ты сама узнаешь.

— А, — Молли нахмурилась и принялась играть крошками хлеба, гоняя их по столу пальцем. Потом кивнула. — О’кей.

— И что теперь? — спросил Томас.

Я торопливо доел последние кусочки сандвича. О, брат, это была вкуснятина! Запил же стейк несколькими глотками великолепного пива, сваренного Маком. Обычно после пары бутылок пива с хорошей закуской меня тянет вздремнуть. Сегодня они были такими же убаюкивающими, как «Ред Булл».

— Молли, — сказал я, — я хочу, чтобы ты поговорила с Туком. Мне нужно, чтобы гвардия была в сборе, готовая выступить по моему сигналу.

— В разведку? — догадалась она.

Я кивнул.

— А пока ты будешь этим заниматься, я попытаюсь понять, где могут располагаться потенциальные места для закладки таймерной бомбы с заклятием, чтобы знать, где выставлять охрану. И закажи пиццу: на нее они слетятся в момент.

— О’кей, — сказала она. — Эм-м… А деньги?

Я посмотрел на Томаса: — Она уже один раз за меня заплатила. Твоя очередь.

Томас фыркнул и вытащил из кармана белую пластиковую карточку. На ней не было никаких логотипов: только ряд цифр и магнитная полоска. Он толкнул ее через стол в сторону Молли.

— Будешь заказывать пиццу, расплатись этим.

Молли рассматривала карточку со всех сторон.

— Карточка Diners Club или что-то в этом роде?

— Карточка Рейтов для непредвиденных обстоятельств, — сказал он. — Лара их раздала всей семье. После первой оплаты этой картой, она действительна еще двадцать четыре часа.

— Сколько? — спросила Молли.

— Двадцать четыре часа, — повторил Томас.

Молли удивленно приподняла брови. Томас едва заметно улыбнулся.

— Суммы пусть тебя не волнуют. Моя сестра не верит в лимиты. Так что делай с ней, что хочешь. Мне все равно.

Молли взяла карту и очень осторожно поместила ее в старенький кошелек для мелочи.

— О’кей, — она посмотрела на меня. — Прямо сейчас?

Я кивнул.

— Двигай.

Она задержалась, чтобы достать из сумочки авторучку. Потом нацарапала что-то на салфетке и протянула мне.

— Мой домашний телефон.

Я бросил взгляд на цифры, прочитал их и запомнил. Потом передал салфетку Томасу, который просто сунул ее в карман.

— Ты отправляешь ее туда одну?

Молли без всякого выражения посмотрела на Томаса. После чего исчезла.

— О, — сказал Томас, — конечно же.

Я встал и прошел через всю комнату к двери. Открыв ее, я выглянул наружу, словно выжидая, что кто-то подойдет. Проделывая все это я почувствовал, как Молли скользнула мимо меня. Тогда я снова закрыл дверь и прошел внутрь. Над озером погромыхивал гром, но дождя не было.

— Я заметил, — растягивая слова, произнес мой брат, — что ты не оставил ей способа связаться с тобой.

— Правда заметил?

Он хмыкнул: — Думаешь, Хват сможет причинить ей вред?

— Думаю, она не оставит ему выбора, — сказал я. — Она уже многое может, но Хват как раз тот тип, с которым ей связываться не стоит. Он привык к чарам, умеет защищаться от них, кроме того, он умен.

— Молли дурочкой тоже не назовешь, — сказал Томас.

— Молли моя проблема, — сказал я.

Я не хотел, чтобы мои слова прозвучали так холодно и так жестко. Мой собственный гнев удивил меня, но он побулькал и стих. Какая-то часть меня пребывала в ярости от того, что Томас подверг сомнению *мое* решение, касающееся *моей* ученицы. Молли была *моей*, и черт меня дери, если какой-нибудь красавчик из Белой Коллегии…

Я прикрыл глаза и сжал челюсти. Гордыня. Обладание. Территориальность. Это был не я. Это была мантия Зимы, говорившая моим голосом.

— Извини, — сказал я мгновение спустя и открыл глаза.

Томас не выказал никакой реакции, ни на мой рык, ни на гнев, ни на извинение. Он просто изучающе смотрел на меня. И потом тихо сказал:

— Я хочу кое-что тебе посоветовать. Я не пытаюсь заставить тебя делать что-то. Тебе просто нужно это услышать.

— Давай, — сказал я.

— Я хищник, Гарри, — сказал он. — Мы оба это знаем.

— Ну да. И?

— И я распознаю хищника в другом, когда его вижу.

— И?

— И ты смотришь на Молли, как на пищу.

Я нахмурился.

— Вовсе нет.

Он пожал плечами.

— Не все время. В какие-то моменты. Ты смотришь на нее, и я вижу, как ты что-то просчитываешь. Ты каждый раз замечаешь, когда она зевает.

Я не знал, что сказанное Томасом сейчас — правда.

— Ну и что?

— Когда она зевает, то показывает тем самым, что устала. Мы неизбежно замечаем это, потому что усталая добыча — легкая добыча. — Он наклонился вперед, положив одну руку на стол. — Я знаю, о чем говорю.

— Нет, — сказал я, а в моем голосе снова зазвучал холод. — Не знаешь.

— Я тоже пытался отрицать эту истину, когда мне было лет пятнадцать. Не слишком удачно у меня получилось.

— И что? — спросил я. — Ты думаешь, я собираюсь напасть на нее, когда она отправится спать?

— Да, — сказал он. — Если ты не распознаешь своих мотиваций и того, что тебя контролирует, ты так и сделаешь. Может, не сегодня, может, не завтра. Но рано или поздно. Ты не можешь игнорировать инстинкты, старина. Будешь игнорировать, они в одну прекрасную ночь застанут тебя врасплох. И ты *причинишь* ей боль, тем или иным образом.

Я не знал, что на это ответить. Просто нахмурился и посмотрел на свою пустую бутылку.

— Она доверяет тебе, — сказал Томас. — И я думаю, какой-то частью своего существа ты это знаешь. Я думаю, именно эта часть отправила ее подальше, и совсем, совсем не случайно. Прояви ответственность, Гарри.

— Да, — тихо сказал я. — Я… попытаюсь. Такие вещи постоянно захватывают меня врасплох.

— Природа зверя. Тебе всегда удавалось сохранять с ней правильные взвешенные отношения, хотя она сохнет по тебе, что любому видно. И я восхищаюсь тобой, и не хотел бы, чтобы все разлетелось вдребезги.

Я потер глаза. Мой брат был прав. Я все утро заставлял себя не смотреть на Молли, хотя раньше ничего подобного не происходило. Это тоже была часть Зимы — голод и похоть, жажда потного совокупления в темноте. Она управляла Ллойдом Слейтом, так же как и другими Зимними Рыцарями в течение многих лет.

Она довела их до безумия.

Я должен научиться распознавать это влияние, пока кто-то не пострадал.

— Да, о’кей, — сказал я. — Когда я закончу скакать от одного лесного пожара к другому, я… что-нибудь придумаю. А до тех пор, милости прошу отвешивать мне оплеуху всякий раз, как сочтешь, что она пойдет мне на пользу.

Томас кивнул, очень серьезно, но в глазах его плясали искорки.

— Я твой брат. И всегда могу отвесить тебе то самое.

— Хе, — сказал я. — Хотел бы я посмотреть…

Я замолчал, глядя на Мака, который хмуро пялился на дверь паба. Проследил за его взглядом. Стекло верхней половины двери было ограненным и матовым, но достаточно прозрачным для того, чтобы увидеть размытую фигуру того, кто оказался бы по ту сторону. Во всяком случае, можно было бы увидеть, не будь внешняя сторона стекла еще укутана и плотным серым туманом.

Томас заметил мой взгляд и посмотрел в ту же сторону.

— Ха, — сказал он. — Кгм. А разве туман по утрам не рассеивается?

— Видимо, сегодняшнее утро — особенное, — сказал я.

— Ну-у-у, — протянул Томас, — это неправильно.

— Да, — согласился я, — это неправильно.

Существует не так уж много причин, по которым кто-то накрывает квартал туманом. В основном — чтобы замаскировать свое приближение. Мы оба встали и повернулись лицом к двери.

За нашими спинами Мак сунул руку под стойку и достал помповый обрез, сделанный из черного композитного материала. У него был складной приклад, а короткий ствол при всем желании не позволял отнести его к охотничьему оружию.

— Чушь какая-то, — сказал Томас. — Никто никогда не атакует заведение Мака. Это нейтральная территория.

— А что насчет банды Фомор, о которой я слышал?

— Даже они, — возразил Томас. — Каждый раз, когда они подбираются к пабу, ОСБ обрушивается на них как лавина. Это практически единственное, в чем они сходятся.

Пару секунд я недоуменно моргал и потом сказал:

— ОСБ… А, Общество Светлого Будущего.

— Но они ведь не фэйри, нет? — спросил Томас.

— Они называются Соглашениями Ансийли, — сказал я. — Зима равняется Ансийли. И любой из Зимних, кто нарушит договор Мэб, будет счастлив умереть до того, как она закончит с ним разбираться.

— Значит, Лето?

— Но еще не полдень, — сказал я.

Звуки города снаружи вдруг исчезли. Наступила неестественная тишина. Я слышал дыхание троих людей, более напряженное, чем обычно, поскрипывание потолочных вентиляторов — да вот, пожалуй и все.

— Безусловно, магия, — сообщил я. — Некто не хочет, чтобы кто-нибудь увидел или услышал, что здесь происходит.

Раздался резкий звук, внезапное движение, и в одну из ограненных стеклянных панелей двери влетел камень. Томас выхватил пистолет, а за его спиной щелкнул обрез Мака. Стекло разлетелось по полу, а камень катился, пока не отскочил от моей ноги и не затих на полу. Это был круглый кусок глянцевитого черного обсидиана размером с яйцо.

Щупальца тумана вползали в разбитую стеклянную панель, а камень на полу внезапно задрожал и начал жужжать. Мы с Томасом отошли от него на несколько шагов, но жужжание усиливалось и искажалось, пока не превратилось в потусторонний вибрирующий голос, как на старой затертой грампластинке.

— Вышшшшлите чародея, — прожужжал камень, произнося каждое слово медленно и растянуто. — Вышшшшлите его сссссюда, и оссссстальные могут осссстаться.

— Я знаю хорошее место, где тебя можно растолочь в песок, трусливое ты гов… — начал было Томас.

Я поднял руку.

— Нет, — сказал я ему негромко. — Подожди.

— Чего?

— Это нейтральная территория, — произнес я голосом, который должны были услышать за дверью. — Если вы хотите говорить, входите. Никто на вас не нападет.

— Вышшшшлите его сссссюда.

Это не звучало ни зловеще, ни пугающе.

— Мой график на сегодня полон, — отозвался я. — Вторник вас устроит?

— Мы проссссим трижжжжды, и вссссе, — прошипел голос. — Вышшшшлите его сссссюда. Ссссейчасссс жжже!

Я сделал несколько медленных ровных вдохов и выдохов, чтобы держать страх под контролем и задумался. Сто процентов — кто бы ни был там снаружи, разговоры его не интересовали. Конечно же, мне не хотелось выползать на узкую, укрытую туманом лестницу, чтобы начинать схватку. Но в этой комнате я был не один. Я повернулся и посмотрел на Мака.

— Не хочу навлекать неприятности на твое заведение, Мак, — сказал я. — Здесь ты хозяин. Если ты скажешь, я выйду драться наружу.

В ответ Мак издал рычащий звук и передернул обрез, загнав патрон в патронник. Потом сунул руку под стойку и извлек крупнокалиберный автоматический пистолет, положив его поближе к себе.

Томас оскалил зубы в хищной улыбке.

— С сегодняшнего дня мои чаевые будут солиднее.

— Точно, — пробормотал я. Я жестом показал Томасу, чтобы он отошел на несколько шагов назад и убедился, что ни один из нас не стоит между дверью и линией огня Мака. Я сконцентрировался на черном камне. Все начнется здесь.

— Эй, урод! — крикнул я, поднимая левую руку. — Ты слышал, что тебе сказали. Поц-ц-целуй меня в жжжопу!

— Ссстало быть, так, — прошипел голос из камня.

И черный камень взорвался.

Но я был готов к этому. Я уже построил защитное заклятие, и сформировал из своей воли толстую стену в воздухе перед собой, когда осколки блестящего камня брызнули по комнате. Они отскочили от моего щита и разлетелись со звоном, разбив мою пустую бутылку на столе, стуча по деревянным колоннам и вышибая щепки из дерева стен. Ни один осколок не попал в Томаса, Мака или меня. Я строил щит между нами и черным камнем, пока нападающие тратили время на переговоры. Щит был не так хорош как тот, который я сделал бы, будь у меня мой старый защитный браслет, но я бы не смог долго его удерживать, да мне и не пришлось бы.

Как только взрыв отгремел, я бросил щит, уже фокусируя свою волю на другой руке, собрав в ней пушечное ядро обнаженной силы, и при первом же движении по ту сторону дверного стекла, прорычал: «*Forzare* » — и швырнул весь заряд вперед.

Сила ударила в дверь и превратила пятьдесят фунтов витражного освинцованного стекла в облако бритвенно-острых осколков. Лестница, ведшая в заведение Мака, шла с улицы вниз, так что ни один осколок шрапнели на уровень улицы улететь не мог.

Мгновение спустя нижняя часть двери взорвалась летящими деревянными щепками-стилетами. Мой щит остановил всё, что летело в сторону Мака, но мне не удалось перехватить их все. Один ударил меня в левую скулу — если бы он крутился в полете еще долю секунды, то острым концом впился бы мне в мозг. Но чертова штуковина и так двинула меня словно бейсбольная бита, ошарашив и сбив с ног.

Мир предстал в замедленном движении — я словно оказался в эхо-камере, как оно случается при ударе по голове — и увидел, как один из атакующих входит внутрь.

Сначала я не мог воспринять то, что увидел, как нечто осмысленное: оно выглядело как гигантские вращающиеся трубы, покрытые мягкой тканью в программируемой автомойке, такой, где твой автомобиль действительно покрывают шампунем. Только это была не труба, а сфера, и находилась она не в автомойке — вкатывалась внутрь через дверь Мака.

Ружье Мака выстрелило, грохочущий звук ударил меня в спину. В закрытом пространстве эти штуки действительно *громкие*. Пыль и ошметки ткани полетели с поверхности нападавшего, но это не замедлило его движения. Гигантский тряпичный шар катился ко мне, пока Томас не рванулся сбоку и не обрушил на него с размаху один из тяжеленных дубовых столов Мака.

Небольшая информация насчет драки в баре: в реальной жизни, если вы обрушиваете на кого-то предмет мебели, он не ломается, разлетаясь на куски, как в кино. Он ломает того, на кого вы его обрушили. Раздался сочный звук удара, и движение круглой штуковины вперед сменило направление на девяносто градусов. Оно стрелой пролетело через комнату, оставляя за собой хвост серо-коричневых тряпок, словно комета из рванья; тряпки оглушительно хлопали на лету, пока весь этот лоскутный кошмар старьевщика на полной скорости не влетел в стену.

Еще небольшой совет по части драк в баре: никогда не оставайтесь на том же самом месте. Если вы не знаете, кто ваш противник, если не уверены в том, что у него нет поблизости приятеля, готового прийти на помощь, вы не можете позволить себе сидеть в относительной неподвижности. Мое тело уже двигалось, не знаю, правда, каким чудом, но на ноги оно меня поставило.

Мак положил ладонь на стойку бара и прыгнул на нее, как проделывал это не раз. Чертовщина, влетевшая в заведение, отскочила от стены, прокатилась по поверхности стола и шмякнулась на пол беспорядочной кучей. Мак сделал пару быстрых шагов, чтобы враг оказался на линии огня. Ружье снова грохнуло: «Буммм!» Еще одна туча ошметков ткани и пыли поднялась над кучей тряпья.

Комната раскачивалась с прежней — нормальной — скоростью. Дюжины обрывков мешковины отлетали от пыльной штуковины, в то же мгновение оплетаясь вокруг стульев и столов. Один стул полетел в Томаса, выбив дубовый стол из его рук, и брат вынужден был увернуться, вместо того, чтобы отбить удар. Обрез Мака грохнул еще три раза, а я метнул еще один заряд силы в эту чертовщину. Картечь Мака не дала ничего, кроме очередной кучи пыли и мусора, а мой чародейский удар раскололся, обогнув эту штуку, разнес вдребезги стол и влетел в стену за ним.

И оно смеялось.

Сейчас оно выстреливало мебелью с нечеловеческой силой. Мой щит едва успел отбить край стола, летевшего как фризби. Ноги Томаса подсек летящий барный стул, и он упал на пол с резким выдохом от удара.

Куча, лежавшая на полу, задвигалась, скручиваясь в массу пепельно-серой мешковины — и поднялась. Грязная ткань скрывала ее очертания, но не совсем. Фигура была долговязой и худой, ей приходилось стоять согнувшись, чтобы не угодить под лопасти потолочных вентиляторов. Фигура более или менее напоминала человеческую, и я был поражен внезапным осознанием того, что сейчас смотрю на гуманоида в огромном грязном одеянии, сплетенном из постоянно движущихся шелестящих полос.

Он медленно поднял голову и посмотрел на меня.

Нет, он не смотрел *на* меня — глаз у него не было, на том месте, где обычно располагаются глаза, была гладкая кожа в перламутрово-серых линиях с полосами более темного цвета, и я почему-то подумал об акуле. Его раскрытый рот с широченной улыбкой только усиливал подобное впечатление. Зубов тоже не было — просто костяной выступ там, где у людей рот. Две струйки слюны стекали с уголков его пасти, оставляя на груди черные потеки. На голове не было ни волоска.

— Чародей, — сказал он, а голос его точь-в-точь повторил голос из черного камня. — Тебе совершенно необязательно умирать сегодня. Сдайся, и я пощажу твоих товарищей.

Я услышал, как Мак за моей спиной перезаряжает обрез. Руку, в которой уже был пистолет, Томас спрятал за спину и молча медленно пересекал комнату, чтобы заставить глаза Акульей Морды посмотреть на него.

Но как раз глаз-то у Морды и не было. Чем уж там эта штука отслеживала наши движения, но у меня возникло неприятное ощущение, что просто стоять в не самой выгодной позиции пользы никому из нас не принесет.

— Сдавайся, — сказал я, пытаясь вспомнить, где и когда слышал это слово раньше. — Н-да. Кгм. Не уверен, что сегодня мне понадобятся сдающиеся. На прошлой неделе была распродажа этого добра, но я ее прозевал, и сейчас меня как-то не тянет приобретать бросовый товар за полную цену. Что, если через неделю опять распродажа? И что тогда, я остаюсь в дураках?

— Несерьезность ничего сегодня не изменит, — сказал Акулья Морда. Его гудящий закручивающийся голос был очень неприятен для слуха: аудиоэквивалент гниющего мяса. Что приходилось вполне к месту, потому что и весь он смердел, будто кусок гниющего мяса. — Ты *пойдешь* со мной.

— Разве Мэб приказала тебе не то же самое, Гарри? — саркастически заметил Томас.

Я стоял с вытянутой ладонью, закрывая щитом свое тело от Акульей Морды, но сумел показать братцу средний палец.

— Слушай, Спэнки[[53]](#footnote-53), — сказал я Акульей Морде. — Я немного занят, чтобы возиться с каждым случайно встреченным дебилом, который стесняется своего тряпья. Иначе я с удовольствием грохнул бы тебя пивной бутылкой, врезал по яйцам, вышвырнул бы из салуна — ну и все такое прочее. Пусть твои люди свяжутся с моими людьми, и, может, мы проделаем это на следующей неделе?

— На следующей неделе у тебя семинар по самокритике, — сказал Томас.

Я щелкнул пальцами.

— А еще через неделю?

— Поиски квартиры.

— Сплошные проблемы, — сказал я. — Но никто не обвинит нас в том, что мы не попытались. До встречи.

— Гарри, — произнес странный голос. Точнее, не голос был странным — странным было слышать его. Обычно из Мака слова не вытянешь. — Хватит трепаться. Убей его.

Слова Мака сделали то, чего не смог сделать весь мой трёп: они взбесили Акулью Морду. Она резко развернулся к Маку, дюжины полос мешковины залетали во всех направлениях, цепляясь за все подворачивающиеся предметы, а голос прозвучал шершавым хрипом:

— Ты! — рыкнул Акулья Морда. — Тебе до всего этого дела нет, *наблюдатель*. Думаешь, этот жест что-то значит? Он настолько же лишен смысла, как и *ты*. Ты выбрал свою дорогу давным-давно. Имей же достоинство лечь и умереть рядом с ней.

Мне показалось, что на секунду моя челюсть отвисла.

— Э-э?… Мак?

— Убей его, — повторил Мак, но уже жестче. — Это лишь первый.

— Да, — сказал Акулья Морда, склонив голову почти под прямым углом. — Убей его. Придут другие, их будет больше. Уничтожь меня — и они узнают. Оставь меня — и они опять-таки узнают. Число твоих дыханий сочтено, чародей.

Пока он говорил, я чувствовал ужасную тяжесть безнадежности, придавившую мое сердце. Черт возьми, я что, испытал в жизни недостаточно? Может, даже больше, чем достаточно. Разве жизнь еще не преподнесла мне страданий, скорби, боли и одиночества — с лихвой? А сейчас я должен выступить против чего-то еще, чего-то нового и страшного, чего-то, что движется на меня *легионом*. Какой смысл во всем этом? Что бы я ни делал, насколько сильнее и умнее ни стал, какими бы связями ни обзавелся, негодяи всегда будут крупнее, и сильнее, и многочисленнее.

Позади меня Мак издал стон. Обрез, должно быть, выпал из его руки, потому что сталь лязгнула по полу. Слева я видел, как обвисли плечи Томаса, и он отвернулся, закрыв глаза, словно от боли.

Людей, оказывающихся рядом со мной, ранят или убивают. Чаще всего негодяям сходит с рук еще один испорченный день моей жизни. Ну, и к чему такая жизнь?

Зачем я продолжаю делать это с собой?

— Потому что, — прорычал я сквозь зубы. — Болван ты, дурилка картонная. При твоей жизни из тебя получился бы классный футбольный мяч.

И вдруг психический приступ отчаяния, который Акулья Морда вызвал в моем сознании, немедленно испарился — и я был снова в состоянии ясно мыслить. Я уже не чувствовал, как липкая маслянистая сила скользит по мне, но четко ощущал, как она сжалась и отступила. Мне приходилось сталкиваться с подобным и раньше — внезапно я понял, с чем имею дело.

Акулья Морда повернул голову ко мне, рот его был открыт в шоке. На какое-то замершее мгновение мы смотрели друг на друга через пятнадцать футов паба. Казалось, однако, что это длилось часами. Томас и Мак, оба были неподвижны, ища физической поддержки, как пьяные или люди с тяжелым грузом на плечах. В таком состоянии они не смогли бы самостоятельно покинуть здание — но другого выхода у меня не было.

Акулья Морда и его плащ из мешковины швырнули в меня полтонны мебели на четверть секунды позже, чем я поднял правую руку и прорычал:

— *Fuego!*Мне явно не приходилось в последнее время прибегать к магии. Живя в сердце Зимы, не станешь дурачиться, вызывая своими чарами огонь. Там есть существа, которые ненавидят подобные фокусы. Но огненная магия всегда была моей самой сильной стороной. Она была первым полностью осознанным заклинанием, которое я освоил, и в удачный день я могу выступить в одной лиге с любым чародеем, если речь зайдет об огненной магии.

Плюс ко всему, я подключился к скрытой энергии, которой какой-то особенно любознательный ангел наградил меня, не спрашивая моего согласия — к древнему источнику энергии Творения, известной как огонь Души. Он не предназначен для боя, но его присутствие может придать моим боевым заклятиям достаточно силы и импульса, делая их почти неотразимыми. Мне приходилось быть с этим осторожным: слишком много энергии сгорает в считанные секунды — что может убить меня самого. Но если я не выйду живым из этого паба, то какая разница, сколько огня Души я сохраню на черный день?

Я ожидал рева пламени, вспышки белого и золотого огня, удара перегретого резко расширяющегося воздуха — и прямо в отвратительную морду Акулы.

Вместо этого возник вой арктической вьюги и спиральный гарпун бело-голубого огня, горевшего сильнее, чем что-либо по эту сторону звезды.

Акулья Морда, швырявший в меня мебель, попытался спрятаться за ней, но огонь, вызванный мною, испарял стулья и столы в то же мгновение, как прикасался к ним. Они разлетались с невероятной ревущей детонацией грома, и каждый удар сопровождался звуком, какой произвели бы немыслимо огромные и неумело управляемые строительные машины.

Акулья Морда скрестил свои костлявые предплечья перед собой в последней попытке отразить заклинание. Если бы я был сконцентрирован на этом — на том, чтобы пробить его защиту, может быть, пламя прожгло бы насквозь Акулью Морду и его дурацкую накидку. Но мой план состоял в другом. Вместо этого я рванулся, преодолевая расстояние между нами, сквозь ужасающий жар термального цветка моего заклятия — словно бежать сквозь печь. Я видел, как мое заклятие выплеснулось на скрещенные предплечья Акульей Морды, и странное существо сумело отбить заклятие почти целиком — но не вполне. Огонь обжег одну из его щек и перекинулся на правое плечо, превратив весь его мешок в огромную пылающую массу.

Акулья Морда завопил от боли. Его крик выстрелом отдался в моих ушах. Он начал опускать руки, чтобы контратаковать.

В ту секунду, когда он это сделал, я вогнал свой правый кулак в его тупую мерзкую харю.

Чувак, болваны, которых я превращаю в утиль, никогда не предвидят подобного хода! Они думают, что если уж я чародей и все такое, то отойду назад и буду пулять в них Волшебными Ракетами или чем-то еще — и удеру сразу же, как только они подойдут достаточно близко.

О’кей, не спорю, именно *так* работают многие чародеи. Но все равно, им стоило бы помнить, что нет никаких причин для того, чтобы чародей не применил физическую силу, как и любой другой человек.

Случились две вещи.

Во-первых, когда мой кулак пролетел вперед, я ощутил восторг, который растекся по моей руке от кисти до плеча, восхитительный и потрясающий. Я едва успел ощутить это, как услышал хрустящий звук и увидел, как голубовато-зеленый лед внезапно покрыл мой кулак.

Во-вторых, я налетел на Акулью Морду как взбесившийся грузовик, заехав ему в подбородок и перенося удары до самой Южной Америки. Лед, покрывавший мой кулак, разлетелся на мелкие осколки, втыкавшиеся в руку и резавшие кожу, но я этого практически не чувствовал. Акулья Морда улетел назад, словно я врезал ему кувалдой, и врубился в стену с такой силой, что тяжелая дубовая панель треснула. Его накидка затрепетала, двигаясь назад — проклятая тряпка самортизировала столкновение, так же, как она умудрялась останавливать ружейную дробь на близком расстоянии.

Акулья Морда отлетел от стены, ошеломленный и ничего не соображающий, и я угостил его слева, а потом еще раз справа — и выбил из-под него ноги со всей силой, на которую был способен. Он с грохотом рухнул на пол.

Когда Акулья Морда упал, я наступил ему на голову своими туристическими ботинками, намереваясь убить его на месте, что эта скотина заслужила, устроив побоище в моем любимом заведении, но его дурацкий мешок-накидка мне мешал. Полосы ткани летали во всех направлениях, пытаясь зацепиться за что-нибудь и выдернуть его из-под моего ботинка. И хотя я среагировал, двигаясь вслед за ним, усики-щупальца мешка схватили с дюжину бутылок спиртного с бара и резко швырнули их в лужи ядовитого бело-голубого пламени, горевшего на полу там, где Акулья Морда сумел отразить огненный удар.

Усилием воли я раздробил катящиеся бутылки, но в предыдущие секунды мои заклятия не отличались мягкостью. Моя неловкая попытка привела лишь к тому, что я разбил одну из бутылок слишком рано, и пламя заревело там, где пролился алкоголь.

Горящий спирт — неприятное дело. Алкоголь горит гораздо сильнее и быстрее чем, скажем, бензин. За считанные секунды он может поднять температуру с точки замерзания до семисот градусов — достаточно для того, чтобы превратить плоть в брикеты тлеющего угля. Мак и Томас оба лежали на полу. Было невозможно выдернуть их из пламени вовремя, что означало одно: единственным вариантом было пламя погасить.

Акулья Морда издал жуткий торжествующий визг и внезапно снова исчез в извивающейся массе своей накидки, превратившись в дергающиеся тряпки, пыль и вонь. Это существо колесом свернулось в воздухе и кометой из драной мешковины вылетело во входную дверь — и я ни шиша не мог сделать, чтобы его остановить.

Я повернулся к огню, как раз когда бутылки стали лопаться на полу, а содержимое их вспыхивало белым пламенем. Я прогнал свою волю вдоль тела, вызвав холодную чистоту Зимы, и воскликнул:

— *Infriga!*

Воющий ветер и холод охватили возникающее пламя. И пол, там где горели лужицы спиртного. И стены. И, кгм, потолок.

В общем и целом, вся неживая поверхность комнаты покрылась слоем инея в полдюйма толщиной.

Мак и Томас застонали. Я дал им пару минут на то, чтобы прийти в себя, и пошел караулить дверь. Акулья Морда на матч-реванш не явился. Возможно, он менял трусы на более чистые, потому что я напугал его до усрачки. А может, шнырял по закоулкам, собирая свою банду.

Туман поредел и растаял минут пять назад, и звуки города снова стали слышны.

Атака врага была отбита. Мак ошеломленным взглядом обводил свой паб, скорбно качая головой. Покрытый блестящим инеем и льдом, паб выглядел как забегаловка, где оттягиваются эльфы Санта-Клауса, отработав свою смену в магазине игрушек.

Мак посмотрел на меня исподлобья и сделал жест в сторону бара, явно желая услышать объяснения.

— Эй, — сердито сказал я. — По меньшей мере заведение не сгорело дотла. Цени свою удачу, старина. Другим зданиям в моем присутствии везло меньше.

Моментом позже Томас сумел сесть, и я помог ему встать на ноги.

— Что произошло? — спросил он слабым голосом.

— Психическое нападение, — сказал я. — Из неприятных. Как ты себя чувствуешь?

— Очумевшим, — сказал Томас. Он осмотрелся, качая головой. Паб выглядел так, словно подвергся налету Медведей-берсеркеров[[54]](#footnote-54) после Суперкубка. — Что оно такое было?

Я потер лоб ладонью.

— Иной[[55]](#footnote-55).

Глаза Томаса округлились.

— Что?

— Иной, — повторил я тихо. — Мы сражались с Иными.

## Глава 23

— Иные, — сказал Томас. — Ты уверен?

— Ты же почувствовал, — сказал я. — Этот ментальный удар. Точь-точь как в ту ночь в Провале Райта.

Томас нахмурился, но кивнул.

— Да, так ведь и было, верно?

Мак медленно проковылял мимо нас к разбитой двери. Он наклонился и поднял что-то из груды обломков. Это был знак «Договорная Нейтральная Территория». Один край доски обуглился, но Мак снова повесил его на стену. Потом оперся на него руками и склонил голову.

Я знал, что он чувствует. Жестокие драки частенько бывают страшными и изматывающими, даже если длятся всего секунды. Мои нервы до сих пор звенели, ноги немного дрожали, и мне очень хотелось просто шлепнуться на пол и немного подышать. Я не сделал этого. Чародеи в таких передрягах — стоики. Кроме того, мой брат принялся бы издеваться надо мной.

Томас медленно выдохнул носом и глаза его сузились.

— Я не слишком много о них знаю, — сказал он.

— Естественно, — кивнул я. — Об Иных не много известно. Мы думаем, потому, что те, кто сталкивался с ними, не имели возможности потом об этом рассказать.

— В мире полным-полно таких вещей, — сказал Томас. — Похоже, однако, что эти создания немного страшнее обычного мерзкого демона.

— Ну, как сказать, — хмыкнул я. — Твари из Небывальщины — часть нашей реальности, нашей Вселенной. Они могут быть порядочными уродами, но членский билет у них имеется. Иные же — совсем, совсем другое.

Томас пожал плечами.

— И в чем же разница?

— Они умнее. Выносливее. Их тяжелее убить.

— Как раз с этим парнем ты управился очень неплохо. Он не выглядел таким уж крутым.

Я хмыкнул.

— Ты пропустил финал. Я нанес этой твари свой коронный удар, а в результате доставил лишь небольшое неудобство. Это существо убралось не потому, что я причинил ему серьезный вред. Оно убралось потому, что не ожидало, что я буду нацелен на то, чтобы его убить, и не хотело рисковать: а вдруг бы мне повезло, и тогда оно не смогло бы отчитаться перед своим начальством.

— И все равно оно удрало, — возразил Томас. — Да, фокус с плавлением мозга был, конечно, ужасен, но все же этот ублюдок не был *таким уж* крутым.

Я вздохнул.

— Мелкий ублюдок Пибоди как-то притащил *одного* Иного на заседание Совета. В помещении собрались лучшие чародеи мира, они набросились на него всем скопом, и все же тварь умудрилась убить целую группу своих противников. С Иными очень трудно проделывать магические штуки. Их очень трудно выгнать откуда бы то ни было. Их трудно ранить. Их трудно заставить сдохнуть. Они безумно жестоки, безумно сильны — да и просто безумны. Но не это делает их опасными.

— Хо, — сказал Томас, — не это? Но что же тогда?

— Они действуют вместе, — сказал я тихо. — Насколько нам известно, они действуют *все* вместе.

Томас какое-то мгновение молчал, размышляя над тем, что следовало из моих слов.

— Действуют вместе, — сказал он. — Делая что?

Я покачал головой.

— То, что они уж там делают. Их действия не всегда вызваны рациональными мотивами — по меньшей мере, так считает Совет.

— Я слышу в твоем голосе скепсис?

— Белый Совет всегда считает, что он умнее всех остальных, вместе взятых. Уж я-то знаю.

— Ну да, потому что ты умнее, чем они, — осклабился Томас.

— Потому что я провожу больше времени на улице, чем они, — поправил я его. — Совет думает, что Иные — это огромный ящик с чокнутыми, которые затевают свои буйства в случайно выбранном направлении.

— Но ты так не думаешь.

— На ум приходит фраза «чокнутый как лиса»[[56]](#footnote-56).

— Ладно. И все же, что *ты* думаешь: чем заняты эти Иные?

Я пожал плечами.

— Я почти уверен, что благотворительная торговля печеньем их не интересует. Но цитировать меня не стоит.

— Не беспокойся. Мне не так уж часто хочется выглядеть недоумком. Но тот факт, что они действуют скопом, предполагает общую задачу. Цель.

— Да.

— Ну так? — спросил мой брат. — Чего же они хотят?

— Томас, они *чужие*. В смысле, типа супер-мега-гипер-чужие. Может быть, они вообще не думают, во всяком случае, в том смысле, в каком мы разумеем этот процесс. И как же, черт возьми, мы можем что-то понять в их мотивации — при условии, что она у них вообще имеется?

— Не важно, насколько они вывихнутые, — сказал Томас. — Совместные действия предполагают намерение. Намерение предполагает цель. Цель — понятие универсальное.

— Да они же не из нашей Вселенной! В том-то и вся штука, — сказал я. — Может, ты и прав, я не знаю. Но пока у меня нет лучшей идеи, будет умнее напоминать себе, что ты не знаешь, нежели предполагать, что знаешь, а потом переводить то, что узнал, в предположения, которые выстроил.

— Имеется конкретный факт, который вовсе не предположение, — сказал Томас. — Они хотят тебя.

— Да, — сказал я.

— Зачем? — спросил он.

— Могу только гадать.

— Ну так попробуй.

Я вздохнул.

— Нутром чую, что они планируют устроить побег из тюрьмы.

Томас хмыкнул.

— Они поступили бы умнее, оставив тебя в покое. Теперь ты кое-что знаешь.

Я издал гневный звук.

— Конечно! Ох уж эти идиоты. Пытаясь убить меня, они раскрыли передо мной все, что у них на уме. Теперь голубчики у меня в кармане.

Томас посмотрел на меня в упор.

— Работа на побегушках у Мэб сделала тебя пессимистом.

— Я не пессимист, — сказал я высоким голосом. — Хотя *это* может не продлиться долго.

Томаса улыбнулся.

— Прекрасно.

— Благодарю вас.

В дверях Мак внезапно повернулся ко мне и сказал: — Дрезден.

Томас склонил голову, прислушиваясь. И потом сказал:

— Легавые.

Я вздохнул.

— Бедолаги. Бьюсь об заклад, что вчерашний ночной патруль даже не отпустили домой. Шатаются, небось, от усталости.

— Это из-за взрыва? — спросил Томас.

— Из-за него.

Нам совсем не нужно было, чтобы нас задержали и допрашивали целый день, и препираться с полицией мне тоже не хотелось — насчет таких вещей у них с чувством юмора слабовато. Власти постоянно говорят, что преступникам не будет покоя, но я уверен, что и полицейские не валяются сутками в гамаках. Мы с Томасом обменялись взглядами и направились к двери.

Возле нее я остановился и посмотрел на Мака.

— Оно тебя знало.

Мак смотрел в пространство и ничего не отвечал.

— Мак, эта тварь была опасной, — сказал я. — И она может вернуться.

Мак хмыкнул.

— Слушай, — сказал я. — Если я прав, этот придурок и его приятели могут стереть с лица Земли солидный кусок нашего штата. Или *штатов*. Если ты что-то о них знаешь, мне тоже нужно знать.

Мак не поднимал глаз. Через несколько секунд он сказал:

— Я не могу. Я вне игры.

— Посмотри на свое заведение, — сказал я негромко. — Ты не вне игры. Никто не вне игры.

— Брось, — сказал он. — Нейтральная территория.

— Нейтральная территория, которая сгорит со всем остальным, — сказал я. — Меня не волнует, кто ты, старина. Меня не волнует, что ты наделал. Меня не волнует, кажется ли тебе, что ты ушел на пенсию из прежней жизни. Ты знаешь что-то, что нужно мне. Сейчас.

— Гарри, нам пора двигаться, — сказал Томас напряженным голосом.

Я уже слышал звук сирен. Должно быть, они приближались. Мак отвернулся и зашагал к своему бару.

Черт дери. Я мотнул головой и собрался уходить.

— Дрезден, — позвал Мак.

Я повернулся и посмотрел на него. Мак стоял на своем рабочем месте. Он вытащил из-под стойки три бутылки пива и поставил их вплотную одна к другой. И потом посмотрел на меня.

— Их трое, — понял я. — Этих тварей трое? Адские колокола, да одного было более чем достаточно!

Мак ни кивнул, ни покачал отрицательно головой. Он просто дернул подбородком в мою сторону и сказал:

— Удачи.

— Мы еще поговорим, — сказал я Маку.

Мак бросил на меня взгляд, далекий и неприступный как горы Антарктиды.

— Нет, — сказал он. — Не поговорим.

Я хотел ответить какой-нибудь остротой, но его мрачное замечание отбило у меня охоту.

Вместо этого я направился вслед за братом по усыпанной обломками лестнице в дождливое утро.

###### \* \* \*

Мы проехали мимо полицейской машины, которая прибыла первой, двигаясь со степенной скоростью порядочных граждан.

— Обожаю ускользать от представителей закона, — сказал Томас, поглядывая на полицейский автомобиль в зеркальце заднего вида. — Одна из немногих вещей, способных еще доставить мне радость.

Я помолчал, размышляя над тем, что он сказал.

— Я тоже. То есть, я знаком с несколькими парнями оттуда. Одни — порядочные люди, другие кретины, но большинство честно делает свою работу. И работа их не в том, чтобы просто взять и сунуть нас в комнату для допросов — вот, вроде и день прошел.

— А тебе нравится доводить власти до белого каления, — сказал Томас.

Я пожал плечами.

— Подростком я часто смотрел «Придурки из Хаззарда»[[57]](#footnote-57), — сказал я. — Конечно, нравится.

— Куда двигаем дальше? — спросил Томас. — На квартиру к Молли?

С минуту я размышлял над этим. Мне не показалось разумной идеей быть там, когда появится Хват, рвущийся в драку. Свартальвы немножко вспыльчивы насчет личной территории, и их вряд ли развлечет, если я буду разрешать свои конфликты в их владениях. Но были и другие люди, с которыми мне требовалось связаться до наступления темноты, и, значит, мне необходимы телефон и тихое место для того, чтобы сделать несколько звонков.

— Летняя Леди удовлетворила твою просьбу об аудиенции, — сказал Кот Ситх с заднего сидения.

От неожиданности Томас едва не влетел на «хаммере» в автобусную остановку. У меня сердце подпрыгнуло к горлу, словно у него вдруг отрасли собственные бионические ножки, да еще прорезались собственные звуковые эффекты. Томас мгновенно выровнял машину, по привычке буркнув что-то неразборчивое под нос.

— Ситх, — сказал я громко. Сердце молотило с удвоенной скоростью. Я повернулся и грозно посмотрел на него с переднего сидения.

— Черт возьми!

Слишком длинный хвост малка двигался влево и вправо элегантными движениями. Малк был явно доволен собой.

— Должен ли я понять это как приказ спалить что-то, сэр Рыцарь? Если вы намерены как можно дольше оставаться в живых среди Зимних, вам стоит научиться более конкретно формулировать то, что вы говорите.

— Нет, палить ничего не нужно, — мрачно буркнул я. И подумал о том, чтобы приказать малку не появляться вот так, словно ниоткуда. Подумал — и передумал. Это как раз такой приказ, который Кот Ситх с удовольствием вывернет наизнанку, а у меня не было желания подыгрывать его шуточкам.

— Что сказала Лилия?

— Что она гарантирует вашу безопасность, и вред вам не будет причинен ни ей самой, ни ее Двором и никем из тех, кто работает на нее или на кого она может влиять, — сказал малк, — при условии, что вы явитесь один и с мирными намерениями.

Я хмыкнул и задумался.

— Потому что в последний раз она видела Зимнего Рыцаря, когда он убивал последнего Летнего Рыцаря? — размышлял я вслух. — Потому что последний раз она видела труп Летней Леди, и трупом ее сделал именно я? Потому что я известный бандит, обожающий ломать вещи?

Томас слегка склонил голову, признавая мою правоту:

— Верно замечено. Очко в твою пользу.

— Ситх, — спросил я, — а где состоится встреча?

— В публичном месте, — сказал Ситх, полуприкрыв глаза. — В Чикагском ботаническом саду.

— Видишь, — сказал я Томасу. — Это не место для убийства — для любого из нас. Слишком много людей вокруг. Множество тропок для каждого, кто захочет удрать. Вполне практичная нейтральная территория.

— Если я не забыл, — сказал Томас, — последний раз, когда Летняя Леди покушалась на твою жизнь, она превратила кучу растений в гигантского монстра, который пытался убить тебя в садике в центре универмага «Уолмарт».

Несколько секунд я ехал молча, а потом сказал:

— Да, но… тогда было темно. И не так уж много людей вокруг.

— О, — сказал Томас. — Тогда ладно.

Я показал ему левый кулак, потом сделал замысловатое круговое движение правым, одновременно медленно выпрямляя центральный палец левой руки, пока он полностью не выпрямился. Потом я повернулся к Ситху.

— А что ты думаешь? Насколько приемлем риск встречи в указанном месте?

— Вы сваляли бы дурака, встречаясь с ней вообще, — ответил Кот Ситх. — Однако, учитывая ее обещание и избранное место, я считаю маловероятным, что она имеет намерение расправиться с вами.

— А, может, она врет, — сказал Томас.

— Не может, — возразил я. — Ни один из Сидхе, занимающих высокое положение при любом Дворе не может открыто лгать. Я прав, Ситх?

— Логически рассуждая, *мой* ответ на этот вопрос не может быть гарантированной правдой.

Я вздохнул.

— Ну, среди них-то оно так, — сказал я. — Без обмана. Они могут выворачивать наизнанку слова, могут избегать прямого ответа, могут убедить тебя прийти к ложным заключениям, но не могут лгать открытым текстом.

Томас покачал головой, сворачивая на 94-е шоссе и направляясь на север.

— Все равно мне это не нравится. Эта компания никогда не дает тебе того, чего ожидаешь.

— А представь, как было бы скучно, если бы давали, — сказал я.

Мы оба тоскливо задумались.

— Ты можешь идти туда один, — сказал Томас. — Но я буду ошиваться поблизости. Если что пойдет не так, просто шумн*и*, и я тут как тут.

— Да все пойдет как надо, — сказал я. — И даже если нет, я не хочу, чтобы кто-нибудь пострадал. Летние — странноватый народ, но в принципе они хорошие соседи. Я не виню их за то, что они слегка нервничают.

Ситх издал звук, выражая свое отвращение.

— У тебя проблемы? — спросил я его.

— Это… сострадание, — сказал малк. — Если предпочитаете, я могу разорвать вам глотку прямо сейчас, сэр Рыцарь, и ваш вампир сэкономит на бензине.

— У меня имеется идея получше, — сказал я. — Хочу, чтобы ты оставался рядом с Томасом, указывая ему на любой источник опасности. Если начнется драчка, твоя цель — помочь, чтобы и он, и я сбежали, не причиняя вреда никому из случайных прохожих и не убив ни одного из смертных.

Ситх стал издавать звуки, точь-в-точь как мой кот, когда пытался исторгнуть проглоченный шарик шерсти.

— Эй, — сказал Томас, — это кожаные сидения, сделанные на заказ!

Ситх выплюнул шар размером с небольшую сливу, но вместо шерсти он представлял собой маленькую коллекцию осколков костей. Затем Кот презрительно ударил хвостом и легким прыжком приземлился на задней кровати «хаммера».

— Болван, — пробормотал Томас.

— Веди машину, — сказал я.

Он скривился, но умолк. Через несколько миль он спросил:

— Ты думаешь, из этого что-то получится? Из мирной встречи в верхах?

— Конечно, — сказал я. И через секунду добавил: — Наверное.

— *Наверное* ?

— Может быть, — сказал я.

— Мы уже спустились до «может быть»?

Я пожал плечами:

— Посмотрим.

## Глава 24

Вообще-то ботанический сад Чикаго располагается не в Чикаго, что мне всегда казалось немного подозрительным. Ба-да-бум.

Дождь падал судорожными неровными струйками, в среднем оставаясь мягкой моросью. Воздух был прохладным, чуть ниже пятидесяти[[58]](#footnote-58), и в комбинации с дождем это значило, что сады не будут забиты толпами любителей флоры. Меня погода не беспокоила. По сути, я мог бы взять куртку и чувствовал бы себя распрекрасно — но не взял.

Мой дед учил меня, что магия — это не что-то, к чему можно относиться легкомысленно, ее нельзя использовать в качестве соблазна, и развращающей силы, какими являлись черная магия и мантия Зимнего Рыцаря. Инстинкт подсказывал мне, что чем больше я полагаюсь на силу Мэб, тем в большей степени это влияет на меня самого. Хвастаться нечем.

Когда я вошел внутрь, то оказался на изолированном пространстве, какое очень трудно найти так близко к городу. Сады размером с хорошую ферму, больше трех сотен акров. Для городских мышей это может и не круто, но переводя в чикагские размеры, такой сад раскинулся бы на дюжину городских кварталов. Хватает места, чтобы заблудиться. Можешь гулять по разным тропкам часами, и ни разу не выйти на то же самое место.

Большинство этих тропок были серыми и пустыми. У входа я разминулся с неким пенсионером, а смотритель спешил убраться с дождя в какое-то сооружение типа крытого сарая для инструментов — и, за исключением этих двоих, возникло ощущение, что весь ботанический сад — в моем полном распоряжении.

Там и сям виднелись сезонные декорации: множество тыкв и кукурузных початков, разложенных в преддверии празднования Хэллоуина. Похоже, они собирались сегодня днем устроить традиционную «сладость или гадость», но сейчас здесь не было видно ни толп детей в костюмах, ни вымокших до нитки родителей. Смотрелось все, надо сказать, мрачновато. Место выглядело так, словно должно было быть забито толпами, но мои мягкие шаги казались единственным звуком, не считая шепота дождя.

И все же у меня не возникло чувства, что я здесь один. Фразу «Мне казалось, что за мной наблюдают» слышишь постоянно. К тому есть все основания: это очень реальное чувство, не имеющее ничего общего с магией. Развитие инстинктивного ощущения, дающего знать, когда за тобой следит хищник — основа основ выживания. Если вы когда-нибудь окажетесь в пугающей ситуации и обретете сильное чувство, что за вами следят, крадутся, охотятся, — советую отнестись к этому серьезно. Оно не появляется просто так.

Я гулял минут пять, и мой инстинкт постепенно превратился в уверенность. За мной кто-то следовал. Я не мог определить, кто конкретно — там хватало растений, чтобы скрыть любого, что шел бы за мной, но я был уверен что преследователь где-то там.

Возможно, опасения моего брата были небезосновательны.

Лилия не сказала, где конкретно собирается встретиться со мной — а точнее, выругал я себя, я не измотал Кота Ситха достаточно для того, чтобы он выложил детали. Мохнатый засранец со спокойной совестью отказал мне в этой важной информации — он просто о ней не упомянул, а я не допросил его с пристрастием. Моя вина. Я разыгрывал карту зловредного как-бы-послушания не раз и не два в жизни, но на сей раз впервые ею сыграли против меня.

О, дружище… Не удивительно, что это сводит людей с ума.

Тогда я начал систематически прогуливаться по главной дорожке. Сады задуманы как группы островов на маленьком озере, соединены мостиками и сгруппированы по темам.

Я нашел Лилию ожидающей меня на крытом мостике, ведущем в японский садик.

Ее длинные тонкие волосы мягкими волнами лежали вдоль спины. Серебристо-белые волосы. Похоже, погода ей тоже не мешала. Одета она была в простенькое зеленое открытое платье до колен, такое, в каких ходят в июле. У нее был зеленый свитер пастельного оттенка, переброшенный через руку для вящего эффекта. Коричневые кожаные сандалии застегнуты на ногах, а их шнурки перекрещивались на лодыжках. Она стояла почти неподвижно, ее глубокие зеленые глаза были сконцентрированы на кругах, которые капли дождя оставляли на поверхности озера.

Не знай я ее лучше, не знай я черты Лилии настолько хорошо, чтобы быть уверенным, что это действительно она, я мог бы поклясться, что смотрю на Аврору, Летнюю Леди, которую я убил на каменном столе.

Прежде чем ступить на мост, я остановился на миг, чтобы осмотреться и действительно напрячь все свои чувства. Чуть дальше, в кустах, что-то шевельнулось и с кошачьей элегантностью прошло мимо меня в полном молчании. Какие-то существа заполнили воду, создавая больше кругов, чем это делал дождь. А на дальней стороне мостика прятались другие существа, закрытые завесой магии, которая не давала мне ничего узнать о них, кроме того, что они там есть.

Я понял, что охранников было минимум в два раза больше, чем я смог почувствовать, не напрягая чувства до предела. Наверняка самые способные и могучие из эскорта Лилии.

Если Лилия хотела расправиться со мной, то ступить на мостик означало загнать себя в ловушку — фантастически удачное место для расстрела. Перила на каждой из сторон были выполнены из легкого тонкого материала, укрыть от пули они не могли. Вокруг — без счета мест, где мог бы залечь снайпер. Пойди я туда, и захоти Лилия причинить мне вред, возразить ей было бы чертовски трудно.

Но она дала слово, что вреда не причинит. Я попытался взглянуть на все с ее точки зрения — ведь я, в конечном итоге, своего слова не давал, да хоть бы и дал, всегда мог его нарушить. Если бы я намеревался напасть на Лилию, мостик давал ей возможность заблокировать меня на нем и замедлить мои действия настолько, чтобы она и ее люди успели бежать.

Ну и хрен с ним. У меня нет времени на пустые расчеты.

Я сгорбился, уповая на то, что никто не будет расстреливать меня в очередной раз, и, решительно ускоряя шаг, двинулся на мостик.

Лилия не показывала, что заметила меня, до тех пор, пока я не приблизился к ней на десять футов. Тогда она оторвала взгляд от поверхности воды, хотя на меня по-прежнему не смотрела.

Ну да, ведь о встрече-то просил я. Я остановился, отвесил ей поклон и сказал:

— Благодарю вас, Летняя Леди, за согласие встретиться со мной.

Она едва заметно склонила голову:

— Сэр Рыцарь…

— Много времени прошло, — сказал я.

— Относительно чего? — спросила она.

— Жизни, я полагаю, — ответил я.

— Много всего произошло, — согласилась она. — Полыхали войны. Рушились империи. — Наконец она повернула голову и посмотрела прямо на меня: — Изменялись друзья.

В свою бытность смертной женщиной, Лилия выделялась из общей массы красотой и очарованием. Теперь, когда она стала Летней Леди, красота ее многократно, невероятно возросла, превратившись в то, что казалось лишь отдаленно человеческим, чем-то настолько ощутимым и интенсивным, что она сияла царственной прелестью, словно светом, исходившим из самой кожи. Но это была не та красота, которой отличались Мэб или Мэйв. Их очарование являлось, по сути, пустотой. Взгляд на них не порождал ничего кроме желания, жажды, которая кричала о необходимости ее утоления.

Красота Лилии, напротив, была огнем, источником света и тепла, чем-то, что порождало глубочайшее чувство удовлетворения. Когда я смотрел на Лилию, то чувствовал, как утихает боль в моем сердце, и внезапно ощутил, что могу дышать свободно — впервые за многие месяцы.

Другая же часть меня так же внезапно наполнила мое сознание жестокой, отчетливой картиной: моя рука, схватившая Лилию за волосы, ее мягкие, нежные губы, прижатые к моим, ее тело, извивающееся под тяжестью моего, когда я придавливаю девушку к земле. И это не просто пустопорожняя мысль — это не было ни видением, ни фантазией. Это был рабочий сценарий. Коль скоро Лилия являлась бессмертной, я не мог убить ее. Но это не значило, что я не мог бы *обладать* ею.

На пару секунд я лишился дара речи, сражаясь с этим образом в моем сознании. Потом заставил себя отвернуться и принялся смотреть на поверхность озера. Я перегнулся через перила, вцепившись в них руками, слегка обеспокоенный тем, что, если чем-либо их не займу, они могут сделать что-то безумное. Я выполнил очищающий цикл вдоха-выдоха и восстановил свои центры речи.

— Я не единственный, кто изменился с того дня.

Я ощущал на себе ее взгляд, глаза, внимательно изучающие мое лицо. У меня возникло отчетливое ощущение, словно она в деталях знала, что я испытал несколько мгновений назад.

— Верно, — прошептала она. — Но мы все делаем свой выбор, не так ли? И сейчас мы те, кто мы есть. Мне жаль, что из-за меня вам стало не по себе, сэр Рыцарь.

— Что? Прямо сейчас?

Я увидел ее кивок боковым зрением.

— Пару секунд тому назад вы смотрели на меня. Я и прежде видела лицо с точно таким же выражением.

— Слейт.

— Да.

— Ну так вот, — прорычал я. — Я не Слейт! И не ручной монстр для развлечения Мэйв.

— Нет, — произнесла Лилия печальным голосом. — Вы оружие, которое Мэб создала для войны. Вы несчастный человек. У вас всегда было такое доброе сердце.

— Было? — спросил я.

— Оно уже не ваше, — тихо ответила Лилия.

— Я не согласен, — сказал я. — Категорически.

— А нужда, которую вы почувствовали пару мгновений назад? — спросила она. — Эта жажда родилась в вашем сердце, сэр Рыцарь?

— Да, — просто ответил я.

Лилия замерла на секунду, склонив голову на сторону.

— Скверные побуждения живут в каждом, — сказал я. — Меня не волнует, насколько вы нежны, святы, искренни, или верны своим идеалам. Скверные побуждения живы. Похоть. Жадность. Страсть к насилию. Для них не нужна злобная королева. Это часть каждого из людей. У кого-то больше, у кого-то меньше, но это всегда живет внутри.

— Вы хотите сказать, что были таким безнравственным с самого начала? — спросила Лилия.

— Я говорю, что мог бы быть таким, — сказал я. — Но сделал другой выбор. И буду продолжать делать другой выбор.

Лилия слабо улыбнулась и снова посмотрела на озеро.

— Вы хотели побеседовать со мной о моем рыцаре.

— Да, Хват, — сказал я. — Он по сути дал мне время до полудня покинуть город, иначе дым столбом, как в старых вестернах. Я занят. У меня нет времени бежать из города. И я не желаю, чтобы любой из нас пострадал.

— Что вы хотите, чтобы я сделала?

— Прикажите ему не дергаться, — сказал я. — Хотя бы несколько дней. Это очень важно.

Лилия склонила голову.

— Мне больно говорить это, сэр Рыцарь. Но нет. Я не могу так поступить.

Я приложил значительные усилия, приглушая скрип своих зубов.

— И почему нет?

Она снова сверлила меня пронзительным взглядом зеленых глаз.

— Может ли это быть? — спросила она. — Может ли быть, что вы зашли настолько далеко, став единым с вашей нынешней компанией, что даже не осознаете, что здесь происходит?

— Кгм, — сказал я, нахмурившись. — Вы имеете в виду здесь, сегодня?

— Я имею в виду: здесь, — сказала Лилия. — В нашем мире.

— Да, кгм. Возможно, вы не слышали, но в последнее время в нашем мире меня не было.

Лилия покачала головой.

— Фрагменты пазла перед вами. Вам остается собрать их воедино.

— Нагоняете туману? — спросил я. — Почему бы вам просто не сказать мне, что имеется в виду?

— Если вы знаете, то нет нужды говорить. Если же действительно не знаете, никакие речи ни в чем вас не убедят. Кое-каким вещам приходится учиться самостоятельно.

Я издал звук, выражавший отвращение, и сплюнул в озеро. Вот вам, охранники в укрытии.

— Лилия, — сказал я. — Послушайте, это совсем несложно. Хват собирается на меня напасть. *Я не хочу причинять ему вреда*. Поэтому я пришел сюда с миром, чтобы обговорить это. Что такого я сделал сегодня, что убедило вас в том, что я какой-то маньяк в состоянии острого психоза, которому нельзя доверять?

— Речь не о том, что вы что-то *сделали*, — сказала Лилия. — Речь вообще не о том, что вы можете *контролировать*. Вы не знаете.

Я в отчаянии воздел руки.

— Не знаю чего?

Лилия, нахмурившись, внимательно рассматривала меня с озабоченным выражением лица.

— Вы… — она покачала головой. — Боже, Гарри! Вы действительно говорите все это всерьез. Вы не ее орудие?

— Нет, — сказал я. — Пока нет.

Лилия кивнула, задумавшись на секунду. И потом спросила:

— Вам не будет больно, если я к вам прикоснусь?

— Зачем? — спросил я.

— Потому что я должна знать, — сказала она. — Я должна знать, это уже на вас или еще нет.

— Что?

Она покачала головой.

— Я не могу рисковать, отвечая на вопросы, пока не удостоверюсь.

Я хмыкнул. Потом подумал. Что ж, я могу подержать своего внутреннего неандертальца на привязи, если это поможет мне получить какие-то ответы.

— Ладно, — сказал я. — Валяйте.

Лилия кивнула. Потом подошла ко мне, приподнялась на цыпочках, потянувшись вверх, и ее тонкие теплые пальцы коснулись моего лба. Как мать, проверяющая температуру у ребенка. С отсутствующим взглядом она долгое время стояла так.

Потом внезапно вскрикнула и обвила меня руками.

— Ох, — сказала она. — Ох, ох, ох. Мы думали, ты захвачен.

Да уж, внутренний неандерталец или нет, но когда девушка такой невероятной красоты прижимается к твоему телу, удачно сострить как-то не получается.

— Кгм. У меня давненько не было обнимашек.

Лилия откинула голову назад и рассмеялась. Ее смех вызывал поразительные эмоции — словно ты ел горячее печенье, оттаивал в теплом душе и прижимал к себе лохматого маленького щенка — одновременно.

— Хватит, — сказала она, — хватит! Вылезайте. Он друг.

И как по волшебству, отовсюду стали появляться фэйри — буквально *из всего*, что было вокруг. Эльфы, маленькие гуманоиды не больше фута ростом, вынырнули из кустов. Змея размером с телефонный столб выскользнула из-за опор моста, семь или восемь фэйри-гончих с серебряной шерстью появились из-за ухоженных кустов туи. Два массивных кентавра и с полдюжины Сидхе Летнего Двора просто возникли из-за своей завесы невидимости. Они были вооружены луками. Бр-р-р… Если бы я попытался причинить Лилии какой-то вред, то очень быстро стал бы похож на дикобраза. Вода в пруду заколыхалась, и несколько выдр, судя по размеру, явно доледникового периода выползли на берег.

— Йо-хо-хо! У-ух! — сказал я. — Ничего себе. И все это ради меня?

— Только дурак без уважения отнесся бы к твоей силе, — сказала она. — Особенно теперь.

Лично я считал, что она погорячилась, парочкой эльфов-лучников могло быть и меньше, но не стал ей об этом говорить.

— Ну что ж, — сказал я. — Ты ко мне прикоснулась. Теперь давай ответы — хоть какие-то.

— Безусловно, — сказала она. Потом сделала жест рукой, и открытый воздух внезапно сделался таким, как в плотно закрытой комнате. Когда она заговорила, голос ее звучал странно, словно доносился из старого радио. Она создала заклинание уединения, чтобы никто не мог нас подслушать.

— Что ты хочешь знать?

— М-м-м, ну да, — сказал я. — Зачем надо было прикасаться к моей голове, как ты только что сделала? Что ты искала?

— Болезнь, — ответила она. — Паразита. Яд.

— Можешь повторить свой ответ без поэтических метафор?

Лилия не отрываясь смотрела на меня, лицо ее было напряжено.

— Сэр Рыцарь, ты ведь должен был это видеть. Должен был видеть, как зараза распространяется. Она *годами* находилась перед твоими глазами.

— Я не видел… — Тут я сделал паузу: фрагменты пазла начали складываться в моем мозгу. — Ты… Ты ведь говоришь не о физической болезни, верно?

— Конечно, нет, — сказала Лилия. — Это разновидность болезни духа. Ментальная чума. Инфекция, которая медленно распространяется по планете.

— И… эта чума. Что она делает? — спросил я.

— Изменяет то, что нельзя менять, — сказала девушка тихо. — Она уничтожает отцовскую любовь к семье, превращая ее в маниакальную амбицию. Она извращает и разлагает добрые намерения представителей смертного закона в насилие и смерть. Она разрушает разумный страх не слишком талантливого волшебника, удерживающий его от стремления к большей силе — любой ценой.

Я почувствовал, как моя голова дернулась назад, словно она ударила по ней молотком для крокета, а низ живота снова опустился.

— Виктор Селлз, человек-тень, — прошептал я. — Агент Дентон и гексенвольфы. Леонид Кравос — Кошмар. Мои первые три дела.

— Да, — прошептала Лилия. — Каждый из них попал под влияние заразы. Она их и уничтожила.

Я положил руку на перила и оперся на них.

— Четвертое дело. Аврора. Борец за мир и исцеление, собиравшаяся заменить естественный порядок вещей хаосом.

В глазах Лилии блеснули слезы.

— Я видела, что эта зараза делала с ней, — сказала она. — Я не знала, что происходит с моей подругой, но видела, как это меняет ее. Извращает день ото дня. Я любила Аврору как сестру, сэр Рыцарь. Но в конце концов даже я поняла, во что она превратилась. — Слезинки покатились, но девушка даже не стала стирать их с лица. — Я видела. Я знала. В конечном итоге, возможно, ты ее и убил, Гарри. Но ты также оказал ей добрую услугу.

Я покачал головой.

— Я… Я не понимаю, почему ты не хотела рассказать мне об этом.

— Никто из тех, кто знает, не говорит об этом вслух, — сказала Лилия.

— Почему?

— А ты сам не понимаешь? — воскликнула Лилия. — Что, если ты тоже оказался бы зараженным? А я открылась бы тебе, сказав, что знаю, что происходило?

Я переключил скорости в мозгах и немного подумал.

— Э-э… тогда… — Меня начало тошнить. — Тогда ты была бы угрозой. И мне пришлось бы убить тебя, чтобы заставить замолчать. Или сделать тебя новым рекрутом.

— Именно, — сказала Лилия.

— Но к чему подозревать именно *меня* в том, что я заражен?… — Я слышал, как мой голос слабеет по мере того, как приходило понимание: это было единственным, что с такой силой могло настроить Лилию против меня.

— Расслабься, — сказала Лилия и поманила меня рукой.

И тут сучья Мэйв, Зимняя Леди, появилась на дальнем конце мостика и небрежным шагом направилась к нам. Одета она была в кожаные брюки темно-лилового цвета и барвинковый свитер, рукава которого доходили до концов ее пальцев. Рот мерзавки был искривлен в злобной издевательской ухмылке.

— Привет, здоровяк, — промурлыкала она. — Ну что, Лилия тебя уже просветила?

— Еще нет, — сказала Лилия. — Мэйв, эта информация не из тех, которые просто вколачиваешь кому-то в глотку.

— Как бы не так, — сказала Мэйв, широко улыбаясь.

— Мэйв… — начала Лилия.

Мэйв сделала небольшой пируэт, завершив его тем, что пальцы ее ног едва не соприкоснулись с моими. Она улыбнулась мне, обнажив свои очень белые и слишком острые зубы. — У тебя есть камера? Хочу, чтобы нас кто-нибудь снял.

— О Боже, — сказала Лилия.

Мэйв еще ближе наклонилась ко мне, улыбка стала еще шире.

— Мэб, — выдохнула она, — моя мать, Королева Воздуха и Тьмы, и твоя госпожа… — Губы почти касались моей щеки: — Мэб заражена, и полностью, безвозвратно лишилась рассудка.

Мой позвоночник превратился в ледяной стержень.

— *Что?*Лилия смотрела на меня печальным понимающим взглядом.

Мэйв разразилась звонким хихиканьем.

— Правда, правда, — сказала она. — Она хочет уничтожить мир смертных, чародей, и проделать это сегодняшней ночью — выпустить хаос и разрушение, каких не бывало со времен Атлантиды. И не заблуждайся — она его *уничтожит*.

Лилия кивнула, в ее глазах пульсировала боль.

— Если… — начала она. — Если…

Я закончил мысль, которую Лилия явно не хотела проговаривать до конца.

— Если, — прошептал я, — кто-то не уничтожит ее прежде.

## Глава 25

Этот день начинался так буднично и скучно: меня едва не прикончили на праздновании моего дня рождения, а потом Мэб приказала мне убить бессмертную. В покушении я выжил, и если бы у меня хватило здравого смысла заткнуться и выполнить приказ Мэб без лишних вопросов, я мог бы сейчас почитывать где-нибудь хорошую книжку или что-нибудь в этом роде и ждать, пока часы пробьют время укокошить Мэйв.

А вместо этого заполучил вот что.

— Люблю наблюдать, как он думает, — сказала Мэйв, обращаясь к Лилии. — Буквально слышишь, как несчастная белка все крутит и крутит колесо.

— Ты совершенно огорошила его своим сообщением, — сказала Лилия. — И чего же ты ожидаешь?

— А, ты об этом, — сказала Мэйв. Ее глаза вспыхнули. — Чародеи всегда так самоуверенны! Люблю выводить их из равновесия. Особенно этого.

— Почему меня? — спросил я. Вообще-то в их разговоре я не участвовал.

— *Ты убил* мою кузину, чародей, — сказала Мэйв. — Аврора была весьма жеманной особой, но она *была семьей*. И я всегда рада, когда ты страдаешь.

Я сердито взглянул на Мэйв и сказал:

— В один прекрасный день мы с тобой можем разойтись во мнениях.

И повернулся к Лилии.

— Вы говорите, что Мэб хочет запустить Армагеддонофон. Чудесно. И как же она собирается это сделать?

— Мы пока не знаем наверняка, — сказала Лилия с серьезным выражением лица.

— Похоже, что-то там с неким островом, — беззаботно произнесла Мэйв.

Что, съел?

Разрушить чей-то могучий и смертоносный ритуал — не такая уж пугающая концепция. Я и прежде это проделывал, причем не раз. Но знание, что я должен спустить с рельсов ритуал *Мэб*, делало ситуацию намного хуже. Я *Видел* Мэб прежде, в неподдельном восприятии моего *Взгляда*, и я помнил ее немыслимую мощь с абсолютной ясностью. Мэб располагала мощью того типа, для описания которого требуются экспоненты. Я чувствовал себя как человек с парой мешков и лопатой, которому только что приказали остановить надвигающийся цунами.

К тому же Мэб отлично знала место. Она *месяцами* ухаживала за мной *там*. Она знала силы Духоприюта, его защитные точки и его потенциал. Черт дери, да я же был ее входным билетом, по сути, был *единственным*, кто помог бы ей попасть на остров.

— А знаете, — сказал я громко, — возможно, я совершил ошибку, приняв эту сделку с Мэб.

Обе Леди смотрели на меня в упор. Ни одна из них не произнесла: «Наверняка», но слово это тем не менее словно повисло в воздухе.

И потом я задумался. Совсем недавно Кот Ситх очень эффективно соврал мне, потому что я предположил рациональные вещи, а он позволил мне съехать по этой линии мышления. Сейчас было не время для таких ошибок, которые под стать новичку.

— Ладно, — сказал я, — я собираюсь сделать кое-что, что вы обе ненавидите. Я собираюсь говорить прямо. И я намерен получить прямые ответы от вас, ответы, которые убедят меня в том, что вы не пытаетесь что-то скрыть от меня или сбить с толку. Я знаю, что обе вы обязаны говорить правду. Так что отвечайте просто и без финтифлюшек, иначе я решу, что вы плетете какой-то заговор — и просто уйду отсюда. Немедленно.

Это заставило Лилию поджать губы и скрестить руки на груди. Она смотрела на меня с укоризной. Мэйв закатила глаза, выставила мне средний палец и сказала:

— Чародеи — такие скользкие типы.

— Переживешь, — отрезал я. — Лилия, вы уверены, что зараза, о которой вы говорили, реальна, и действует она именно так, как вы сказали?

Лилия выглядела так, словно открыв рот, дала бы какой-то мерзости коснуться ее вкусовых сосочков, но все же произнесла:

— Абсолютно.

— И вы уверены, что Мэб была… заражена?

— Практически уверена, — сказала Лилия. — Но сама я ее не обследовала.

— Я обследовала, — спокойно произнесла Мэйв. — Пока ты с моими людьми так эффектно отвлекал внимание всех на этом унылом праздновании твоего дня рождения, сэр Рыцарь. — Она потянулась и зевнула, стараясь, чтобы свитер поплотнее обтянул ее грудь. — В этом и состояла цель всего спектакля.

Я нахмурился.

— Ты обследовала Мэб?

— Да.

— И ты уверена, что она заражена? — спросил я.

На долю секунды самоуверенная элегантная внешность Мэйв изменилась, — девушка будто стала серьезнее и мрачнее. В это мгновение она и Лилия выглядели как близнецы.

— На сто процентов.

— Как уверена и в том, что она собирается атаковать мир смертных именно так, как ты это описала?

Серьезная версия Мэйв не отвела глаз.

— Да, — сказала она. — Подумай, чародей. Вспомни свою крестную, заключенную во льдах Арктис-Тора. Это было тогда, когда моя мать устроила ей ловушку и передала инфекцию ей. Подумай о существах Феерии, которые стали вести себя ненормально и непредсказуемо. Подумай о странном поведении некоторых стай Белой Коллегии, которые после многих веков вдруг изменили свою диету. Подумай о Фоморе, впервые за тысячелетия снова сделавшимся активным и агрессивным. — Она приблизилась ко мне. — Все это — не совпадения. Зараза ширится, а с ней и сила, которая перевернет мир и всех нас. И то, что происходило до сих пор — *ничто* в сравнении с тем, что случится, если Мэб не остановят до того, как снова взойдет солнце.

Мэйв сделала шаг назад, наблюдая за мной своими экзотическими непроницаемыми глазами.

В вызванной заклятием уединенности воцарилось молчание.

Вот ведь дерьмо!

Ни одна из Леди не могла лгать впрямую. Я не оставил им возможности пританцовывать вокруг псевдоправды. Они были серьезны. Думаю, существовала возможность того, что они заблуждались, но при этом они выглядели чертовски искренне.

— Никто из нас не может остановить ее, — голос Лилии нарушил молчание. — Даже действуя вместе, мы не располагаем силой, необходимой, чтобы пробить защиту Мэб, вдобавок она не выпустит из виду никого из нас.

— Кроме тебя, — сказала Мэйв.

— Ее Рыцаря, — сказала Лилия, — ее защитника.

— Может быть, ее охрана не столь уж сильна, — сказала Мэйв, и глаза ее блеснули. — У тебя хватит сил нанести ей удар, если ты ударишь тогда, когда она к этому не готова.

— Что? — воскликнул я.

— То, о чем мы тебя просим, не очень порядочно, — сказала Лилия. — Мы знаем, что… — Она бросила взгляд на Мэйв. — Ладно. *Я* знаю это. Но у нас нет других вариантов.

— О нет, они у вас есть, — сказал я. — А Титания? Королева Лета — равный противник, не так ли? Зеркальное отражение Мэб?

Две Леди обменялись настороженными взглядами.

— Хватит, давайте к делу, — сказал я. — Мы уже наигрались в слова.

Лилия кивнула.

— Она… отказывается действовать. Я не знаю, почему.

— Потому что боится заразиться, ясное дело, — выпалила Мэйв.

— Девочки, — сказал я. — Я *Видел*, что такое Мэб. Даже если я застану ее врасплох, у меня не хватит силенок, необходимых, чтобы свалить кого-то ее уровня.

Лилия, моргая, смотрела на меня.

— Но у тебя… у тебя есть… У тебя есть Зима.

— Что лишено смысла, потому что…?

— Потому что она и есть Зима, — сказала Мэйв. — Зима внутри тебя это Мэб, и это она и есть. Ты беззащитен лишь против себя самого. Все ваши должны бы это знать, чародей.

Меня передернуло. Я знал.

— Зимний Рыцарь полезное оружие, — сказала Мэйв. — Но когда-то оно было обоюдоострым. Против тебя, сэр Рыцарь, Мэб не сильнее, чем любой из Сидхе.

Прищурившись, я посмотрел на Мэйв.

— Погоди минутку, — сказал я. — С какого перепуга я должен думать, что ты пытаешься помочь мне? И с каких это пор *тебя* заботят проблемы мира смертных, Мэйв?

Ее улыбка стала еще шире.

— С тех пор, как я поняла, что если моя мать падет, у меня будет очень большое и исключительное по значимости кресло, на котором я воссяду в Арктис-Торе, чародей. Ты же и на секунду не подумал, что я делаю все это по доброте душевной? Я хочу трон.

Н-нда, *эта* мысль была страшной. Мэб являлась природной силой, несомненно, но она и действовала так же. Она редко преследовала личные интересы, не играла в выбор фаворитов, и вообще говоря, была равно опасной для всех. Но Мэйв… Эта сучонка слеплена из неправильного теста. Представить ее в мантии могущества Мэб — такая мысль напугает любого, у кого есть хоть часть мозга, и уж тем более человека, который должен стать ее личным защитником и беспрекословным слугой.

— Что-то не въезжаю я в идею стать твоим лакеем, Мэйв, — сказал я.

При этих словах на ее лице снова появилось ленивое выражение сексуальной кошечки.

— Я даже еще не начала убеждать тебя, чародей. Но будь уверен: я никогда, *никогда* не избавилась бы от столь полезного инструмента, каким мог бы стать ты, если бы преуспел.

— Даже если этот инструмент потом нарезал бы тебя саму ломтиками? — спросил я.

Мэйв рассмеялась.

— О, я уже предвкушаю наши игры, сэр Рыцарь. Но сначала о главном. У тебя нет иного выбора, кроме действия. Если откажешься, миллионы твоих смертных братьев исчезнут с лица земли. И рано или поздно, ты будешь действовать, чтобы защитить их. Потому что это ты.

— Здесь Леди Мэйв права, — сказала Лилия с явной неохотой. — Времени осталось совсем мало. Я понимаю твою тревогу о последствиях… устранения Мэб… но у нас практически нет выбора. Она просто слишком опасна, чтобы позволить ей продолжать начатое.

Я издал низкий хриплый звук.

— Это безумие.

— Забавно, — сказала Мэйв, морща носик, — не правда ли?

Я по очереди посмотрел на каждую из них.

— Что еще вы скрываете от меня?

Лилия снова вздрогнула, словно мой вопрос был ей очень неприятен.

— Никто не должен узнать, что ты осведомлен о заразе, — сказала она. — Ты же не знаешь, кто из твоих союзников или помощников уже инфицирован. И если ты покажешь, что знаешь это, кто-то из инфицированных либо устранит тебя, либо заразит.

— Что еще? — спросил я.

— Я поговорю с Хватом, — сказала Лилия. — Да вот и все.

Я кивнул. Затем посмотрел на Мэйв.

— Ну а ты? Что ты недосказала?

— Я хочу забрать тебя в свой будуар, чародей, — сказала Мэб, облизывая губы. — И проделывать с тобой вещи, которые доставят тебе такое наслаждение, что у тебя мозг истечет кровью.

— Ух, — сказал я.

Ее лисья улыбка заострилась.

— А кроме того, — сказала она, — мои люди скоро попытаются убить тебя.

Лилия расширившимися глазами посмотрела на Мэйв.

— *Я* ему ничего не обещала, — засопев, сказала Мэйв. — Кроме того, надо же соблюдать приличия! Я уверена, что глаза моей матери следят за каждым его движением. Мирная встреча со мной наверняка заставит ее что-то заподозрить.

— А, — сказала Лилия. — О Боже.

Мэйв склонилась ко мне, перейдя на доверительный шепот:

— Они тоже не знают о заразе, чародей. Так что их попытки будут совершенно искренними. Советую сопротивляться. И поэнергичнее.

Семь фигур вышли из угла сада с дальней стороны мостика и уверенным шагом двинулись к нашей небольшой группе. Сидхе. Красная Шапка шагал в центре.

— Адские колокола, — прорычал я, невольно делая шаг назад. — Прямо здесь? Сейчас? Могли бы дать мне пару минут закончить разговор, черт вас дери.

— А как же забава? — спросила Мэйв, надув губки. — Я это я. Я люблю насилие. Люблю предательство. Люблю твою боль, и самое сладкое здесь то, что я делаю это для твоего же блага. — Ее глаза вокруг зрачков засветились белым. — Это когда я на стороне хороших.

— Извини, Гарри, — сказала Лилия. — Я не хотела этого. Я думаю, тебе следует уйти…

Она повернулась к Мэйв.

— …чтобы Зимняя Леди могла представить меня своим вассалам. Мы ведь встречаемся впервые.

Мэйв заморгала, а лицо ее помрачнело от злобы.

— Ах… Ах, ты, ханжа этакая.

Лилия ответила почти искренне: — Я сожалею, что это лишит вас удовольствия, Леди, но протокол есть протокол.

Мэйв топнула ногой, хмуро посмотрела на меня, а потом схватила Лилию за запястье. И потащила Летнюю Леди навстречу приближающемуся антуражу.

Лилия подмигнула мне с выражением лица, желанным как чашка горячего шоколада — и я начал почтительно отступать. Как только я сошел с мостика, то тут же развернулся и побежал. Заранее не скажешь, на какое время тактика Лилии задержит Красную Шапку и его приятелей, и я хотел оказаться в машине и катить отсюда, пока формальная церемония представления не закончилась.

Все шло вполне по плану, пока я не начал бежать вдоль огромной стены каких-то толстых вечнозеленых растений. Тогда-то нечто маленькое и размытое вынырнуло из кустов на полшага впереди меня. Это был мелькнувший Капитан Крюк в своих миниатюрных доспехах, тащивший за собой какую-то веревку. Мои ноги запутались в ней и я рухнул на землю.

Я попытался сохранять спокойствие, перевернулся в падении и снова вскочил на ноги, и это мне удалось бы, когда бы из-под меня рывком не выдернули одну ногу. В общем, я просто неуклюже рухнул наземь, проехав на груди и щеке несколько футов по мокрому асфальту.

Оу-у-у!

Я снова встал на ноги, двигаясь как можно быстрее. Я пока не чувствовал никаких уколов стальными гвоздями, и поднял глаза к небу, высматривая на ходу, не приближается ли вражеский Малый Народец.

Поэтому я не был полностью собран, когда мужчина в байкерской кожаной куртке выскочил из кустов и грохнул меня бейсбольной битой по основанию черепа. Мои ноги превратились в желе и я рухнул, приземлившись на подбородок.

Я кое-как перевернулся на спину, в полусознании, поднимая руки нескоординированным и бесполезным защитным жестом. И получил носком мотоциклетного ботинка прямо по яйцам — и весь мой мир вспыхнул сумбуром и болью.

— Ага, — прорычал этот тип. Он был среднего роста, с курчавыми темными волосами и козлиной бородкой. — Все правильно, сучонок! И кто теперь ползает по земле?

Задавать вопросы значило лишь разозлить его. Он пнул меня по ребрам, потом добавил правой ногой в живот — и я, задыхаясь, свернулся клубком.

Надо было срочно валить отсюда — Красная Шапка уже близко. Я не мог издать ни звука, чтобы дать Томасу понять, что вляпался, и, хоть и накачан я был неслабо, этого оказалось недостаточно, чтобы мгновенно преодолеть ошеломляющую боль от ударов. Обычно они лупят по нервной системе, сбивая работу машины, посылающей сигналы телу. Так что я пребывал в далеком нигде еще несколько секунд.

— Добить его, — мужчина сплюнул, и эти замерзшие иглы голой боли, которую я чувствовал раньше, расцвели из моего тела — из правой руки, левой лодыжки, и где-то из области поясницы. Я слышал жужжание маленьких крыльев, когда агрессоры пролетали мимо, втыкая в меня гвозди, как гарпуны в барахтающегося кита. Было так больно, что я едва смог открыть глаза, чтобы посмотреть на того, кто на меня напал.

Я узнал его.

Туз, подменыш, один из родителей смертный, другой фэйри. Один раз он оказался жертвой Ллойда Слейта, другой раз предал Хвата, Лилию и девушку по имени Мерил. Он посмотрел на меня глазами, полными ненависти и несколько раз встряхнул в руке алюминиевую бейсбольную биту.

— Я *целые годы* ждал этого.

И начал охаживать меня по голове.

## Глава 26

Уметь получать взбучку — занятие не для любителей.

Начинать готовиться к этому надо пораньше, может быть, с того, чтобы тебя от души лупцевали еще ребенком в школе. Потом ты оттачиваешь свой талант, получая все больше и больше тумаков по мере взросления. В принципе, ты можешь обратиться к любой команде спортивных типов, среди них всегда найдется несколько человек, готовых тебе удружить в этом плане. Настоящие профи потом ищут талантливых индивидов с конкретными способностями, которые могут вломить умело и профессионально.

Вот так и учатся драться. Получаешь свое, становишься крепче — и если не станешь избегать драк, то будешь продолжать получать порцию за порцией, пока не поймешь, как это делается. Или пока тебя не убьют.

У некоторых ребят врожденное везение, обалденные природные способности к драке, но получить взбучку — этого они не умеют. В отличие от меня. Я прошел суровую школу.

Как и любая другая боль, побои многому учат.

Туз начал замахиваться алюминиевой битой, и я сразу понял две вещи насчет него. Во-первых, он был не сильнее, чем любой тип его размера — поймите меня правильно, и этой силы хватило бы с избытком, чтобы прикончить меня здесь же. Но он не собирался нанести последний удар — поставить точку, опустив погрузчик мне на голову. Во-вторых, он был вовлечен эмоционально.

Понимаете, избиение имеет только пару целей. Вы или хотите отвадить кого-то от чего-то — от флирта с вашей девушкой, от кражи вашего кошелька, от желания вас задушить, и тому подобное. Смысл таких побоев в том, чтобы донести очень простую мысль: «Прекрати это делать». Второй «повод» для избиения — просто причинить боль. Никакой другой реальной причины попросту нет. Чисто эмоциональный драйв, нужда кого-то *отмутузить*. Иногда такой драйв вполне оправдан. Иногда — направлен не на ту цель. А иногда — чаще, чем нам хотелось бы думать — людям просто нравится причинять боль другому.

Третья мотивация для избиения — убить жертву. Такая кровавая смесь первой причины и третьей.

Туз лупцевал меня по второму поводу. Он не думал. Просто хотел причинить мне боль. И я давал ему отвести душу по полной.

Хуже всего были гвозди: словно замерзшие стержни чистого огня, входящие в мое тело. За исключением этих вспышек, первая пара ударов битой оставила тупую ноющую боль. Я выставил руки между своей башкой и битой, подставляя под удар мышцы предплечий. Кости рук гораздо слабее ручки метлы, и солидный замах битой сломает их без проблем. Но подставь под удар мышцы и мягкие ткани, и сила удара рассредоточивается по поверхности и по времени. Сила удара рассеивается — но больно все равно, твою мать, охренительно!

Он ударил меня несколько раз. Часть ударов я блокировал, один снес мне кожу со лба. Я крутился как червяк, уходя от остальных замахов, а бита высекала кусочки асфальта с тропинки. Я пнул его ногой в колени, хотя находился в не очень удобном положении для контратаки. А эта часть конфликта была для меня важна.

Тем временем, я дал Тузу то, что было важно для *него* : я закричал. Не обязательно владеть системой Станиславского, чтобы такой крик прозвучал убедительно. Боль от гвоздей была бешеной, так что я в любом случае уже собирался заорать. И я орал изо всех сил, а у него уже шла пена изо рта, и он продолжал лупцевать меня, замахиваясь все чаще, все сильнее — и делая все больше промахов.

Лупить битой сопротивляющуюся цель — сложнее, чем вам может показаться, а если при этом вы пытаетесь пинать жертву ботинком, то исполняете аэробику почище той, что в спортзале. И чем дольше Туз будет продолжать, тем тяжелее будет его дыхание, тем более интенсивно он будет сосредоточен на мне.

Орущем, воющем и очень *шумном* мне.

Видите ли, как раз из-за таких вот сюрпризов человек захватывает с собой резерв. Я знал, что не продержусь еще несколько секунд против напора Туза. Я также знал, с какой скоростью умеет бегать мой брат.

Но кто-то добрался сюда раньше.

Я услышал пару легких шагов, а потом Туз хрюкнул. Я посмотрел сквозь переплетение избитых до бесчувственности пальцев и увидел, что он снова делает замах битой, на сей раз целя в стоящую мишень. Бита двинулась, и продолжала двигаться по дуге, но внезапно маленькая фигура подкатилась вплотную к Тузу, оказавшись между его грудью и битой в вытянутой руке. Они крутнулись, сделав круг, следуя траектории биты, и внезапно каблуки Туза взлетели в воздух, оказавшись над его головой, а сам он — уже без оружия — приземлился на бетон, охнув от боли.

Над ним стояла женщина. Рост пять футов, не больше, сложенная, как олимпийская гимнастка, которая с возрастом продолжает следить за собой. Светлые волосы ее были коротко — в палец — подрезаны. Насколько я помнил, ее носик всегда был нахально вздернут. Похоже, его недавно ломали, и хотя он зажил, на месте перелома был виден небольшой бугорок. На моей спасительнице были джинсы, куртка из денима, а ее голубые глаза буквально горели.

Туз начал подниматься, но мотоциклетный ботинок, гораздо меньшего размера, чем его собственные башмаки, с силой опустился на его грудь.

Кэррин Мёрфи хмуро посмотрела на него, зашвырнула биту в кусты и сказала жестким тоном:

— Лежать, урод. Предупреждаю один раз.

Неистовую мысль трудно перевести в слова, особенно через боль холодной стали, которой была истыкана моя шкура, но я сумел выдохнуть:

— Атака!

Глаза Мёрфи стрельнули по всем направлениям, в том числе и вверх — и она увидела, как авангард вооруженного Малого Народца идет на нее в пике. Ее рука выхватила что-то из кармана куртки, и коротким движением руки она раздвинула складную дубинку. Маленький Народец обрушивался на нее как рой разъяренных ос.

Она не пыталась уйти от атаки. Расставив ноги, она стала резкими и точными движениями хлестать дубинкой воздух. У нее, кстати, и не было времени во что-то метить — она действовала на чистом рефлексе. Мёрфи занималась боевыми искусствами с раннего детства, и среди прочих — айкидо. В айкидо можно многому научиться, в том числе владению мечом. Я знал, что она к тому же провела много времени в тренировках с бандой древних Эйнхериев, павших воинов Севера в Валгалле. Однако сомневаюсь, чтобы хоть кто-то из ее наставников готовил ее к нынешней ситуации.

Однако, похоже, к чему-то достаточно близкому.

Маленькая дубинка превратилась в размытую картинку, нанося быстрые и резкие удары, сбивая бойцов подлетавшего Малого Народца одного за другим. Несколько звуков ударов, потом резкий: «Пинь!» — и негромкий лязг, когда Капитана Крюка сшибали в полете и он растягивался на земле. Были серии тоненького повизгивания в панике — и Малый Народец исчез.

От начала до конца эта стычка длилась, может, секунд пять.

Я начал нащупывать гвозди, которые так и торчали во мне, но Туз и его бейсбольная бита уделали мои пальцы до бесчувственности и бесполезности. Я умудрился вытащить один гвоздь из руки зубами, что было настолько неприятно — я и представить себе не мог. Я выплюнул гвоздь и услышал свой собственный короткий вскрик боли.

Мёрфи сделала несколько шагов назад, пока ее каблук не уперся мне в плечо. Потом осторожно перешагнула через мое тело, не сводя глаз с лежащего Туза.

— Насколько плохо?

У меня хватило сил проскрежетать:

— Гвозди.

Раздвинулись кусты, и из них появился Томас с пистолетом в одной руке и огромным гуркским ножом в другой. Он навел ствол на Мёрфи, затем резко поднял его вверх и одним движением перенаправил на лежащего Туза.

— О, привет, Кэррин.

— Томас, — коротко отреагировала Мёрфи. Она сверху посмотрела на меня. Я попытался жестом указать на гвозди, все еще торчавшие во мне, но при состоянии моих рук и ладоней лишь неуклюже дергался на месте.

— Черт возьми, Гарри, лежи спокойно.

Это не заняло у нее много времени. Пара быстрых движений — и гвозди были вынуты. Уровень боли упал до одной десятой в сравнении с той, что я испытывал прежде. Я блаженно обмяк.

— Насколько плохо? — спросил Томас.

— Одна из ран кровоточит, но не сильно, — сообщила Мёрфи. — Боже, но его руки…

— Нам нужно убираться, — сказал я. Собственный голос казался мне незнакомым. — Приближаются неприятности.

— Нет, — произнес красивый баритон Сидхе. — Неприятности уже здесь.

Они появлялись из-за своих завесов один за другим с такой театральностью, что я даже удивился, что каждый из них после выхода не застыл в какой-нибудь позе кун-фу. Красная Шапка со своим красным беретом был, естественно, в центре группы. Остальные полукругом выстроились ближе к нам, прижав нас к кустарнику за нашими спинами. Все они держали ножи и пистолеты. Смотрелись они, скорее, участниками фотосессии, чем реальными воинами, но я-то знал, как обстоит дело. Сидхе театральны и надменны, но свирепы и сильны.

Туз рассмеялся каркающим смехом.

— Ну, видишь? — обратился он к Красной Шапке. — Все-таки тебе понадобилась моя помощь.

Шапка бросил взгляд на Туза, пожал плечами, словно признавая правоту его слов.

— Н-нда, вампир и падшая женщина. Не могу понять, Дрезден, как ты смог убедить себя в собственном героизме, учитывая, с какой компанией ты якшаешься.

Это вызвало смех остальных Сидхе, которые, вероятно, не смотрели комедий уже несколько лет.

После нескольких попыток мне удалось сесть. Мёрфи сделала шаг в сторону.

— Кто эти недотепы? — спросила она Томаса.

— Рэмбо, что в центре, Красная Шапка, — сказал Томас. — Большая птица в Феерии, думаю. Остальные — его прихвостни.

— О, — сказал я. — Прихвостни. Красиво звучит.

— Спасибо, — серьезно ответил Томас.

— У них с Дрезденом проблемы, я правильно понимаю? — спросила Мёрфи.

— Они его убить хотят или что-то в этом роде, — кивнув, сказал Томас. — Сегодня утром уже пытались на аквабайках.

— Как злодеи в «Бонде» с Роджером Муром? — спросила Мёрфи презрительным тоном. — Что, серьезно, что ли?

— Умолкни, смертная корова, — огрызнулся один из Сидхе.

Мёрфи переводила спокойный взгляд с одного из них на другого, словно стараясь что-то запомнить.

— Да, хорошо. Ты.

Сидхе провел пальцем по своему оружию, его прекрасные черты исказились, превратившись в гримасу ненависти.

Я попытался встать, но к тому времени, когда поднялся на одно колено, ощущал себя так, словно полз в темной комнате и плакал, пытаясь проблеваться. Я остановился и постарался сдержать головокружение, которое тащило меня назад. Я уже чувствовал себя сильнее. Будь у меня полчаса, я был бы готов к чему-то вроде магической драки. Но у меня не было получаса. Пробиться силой не получалось, а без моей поддержки Кэррин и Томас тоже не прорвутся, я был в этом уверен. Срочно нужны были другие варианты.

— Слушай, Красный, — сказал я. — Ты уже выступил на моей вечеринке, и для тебя это кончилось не особенно удачно. Ничего. Никаких обид. Сегодня утром ты пытался убить меня и моих друзей на озере Мичиган, и я могу понять, почему. Однако и это у тебя вышло кривовато. Почему ты думаешь, что у тебя на сей раз что-то получится?

— Люблю рисковать, — сказал Шапка, улыбаясь.

— Но у нас нет причин делать из всего этого очередную отвратительную сцену, — сказал я.

Когда он отвечал, в его голосе появились игривые нотки:

— Так уж и нет?

— Мы можем прекратить всё прямо здесь. Вы поворачиваетесь и уходите. Мы делаем то же самое. Туза мы отпустим, как только сядем в машины.

— О, да можешь убить его, если хочется, — рассеянно сказал Шапка. — Этот полукровка для меня ничего не значит.

Туз издал шипящий звук и уставился на Красную Шапку.

— Не значишь, — спокойно повторил Шапка. — Я объяснял тебе это уже несколько раз.

— Но я… Я поймал его для тебя, — сказал Туз. — Я придержал его. Если бы не я, вы его не догнали бы.

Красная Шапка пожал плечами, даже не глядя на молодого человека.

— И это пришлось очень кстати. Но я не просил тебя о помощи. И уж точно никогда не просил тебя быть настолько неуклюжим, чтобы дать жертве тебя поймать.

Я был рад, что здесь не присутствовала Молли, потому что ненависть, которая полыхнула из глаз Туза была настолько ощутимой, что даже я это почувствовал. Я слышал, как он скрипит зубами, а вспышка гнева на его физиономии напоминала рисунок из комикса. Тело Туза напряглось так, словно он собирался вскочить на ноги.

В этот момент Красная Шапка обернулся с широчайшей Сидхе-улыбкой на лице, и впервые посмотрел на Туза.

— О-о! Вот как. Таланта у тебя, может, и нет, зато имеется боевой дух. Возможно — если ты переживешь эту ночь — мы обсудим твое будущее.

Туз сидел, кипя от ярости, пронзая Шапку взглядом — и все сосредоточили внимание на этой паре.

Вот почему никто кроме меня не заметил, как ситуация незаметно изменилась.

Красная Шапка снова посмотрел на меня и сказал:

— Пусть вампир убьет полукровку, если хочешь. Я с радостью обменяю жизнь моего сына на твою, Дрезден. Некоторые Сидхе сентиментально относятся к своему потомству, однако не могу сказать того же о себе.

Он сконцентрировался на мне и достал из кармана небольшой нож, щелчком открыв лезвие. Это был инструмент для убийства на очень близкой дистанции.

— Компаньоны, — произнес он самодовольным тоном, — с кого начнем?

Воздух, словно наэлектризованный, затрещал от внезапного напряжения. Сидхе уставились на нас своими ненатурально яркими глазами, их пальцы обхватили эфесы и рукоятки различного оружия. Все складывалось куда как скверно. Я драться не мог. Кэррин вряд ли сможет сражаться на равных с противником, превосходящим ее числом и действующим со сверхчеловеческой скоростью и почти невидимо. Сидхе могли защититься и от моей магии, разве что, собрав все силы, я выстрелю ею в одного из них — а против полудюжины у меня не было и шанса. И физически я пока был абсолютно бесполезен.

Томас мог бы выжить, но когда этот момент хрустальной тишины наконец разбился, я был уверен, что Кэррин и мне из боя не выбраться.

Разве что кое-кто разбил бы этот момент тишины точно и во время.

— Эй, — сказал я невинным голосом. — А вас, ребята, минуту назад разве не семеро было?

Красная Шапка наклонил голову в мою сторону, а потом осмотрелся по сторонам. Пятеро Сидхе, в свою очередь, смотрели на него, кроме одного, стоявшего дальше всех в шеренге слева от меня. Воин-Сидхе, находившийся там, исчез. На том месте, где он был прежде, осталась лишь дорогая фирменная теннисная туфля.

И тут же, в самый момент осознания происшедшего, из кустов в нескольких ярдах от нас раздались вопли — вопли по-настоящему дикой и мучительной боли. Тембр голоса был хрустальным, почти колокольчиковым, но сам звук — ужасающим, ни один человек не мог бы так кричать. Затем раздался отвратительный блюющий звук, и вопли смолкли.

Воцарилась потрясенная тишина. И потом какой-то предмет вылетел из кустов и приземлился у ног Сидхе, стоявшего ближе всех к исчезнувшему. Это был ужасающий набор окровавленных костей, возможно, около полутора футов — часть позвоночника, выдранная из тела, на которой еще висели прилипшие к ней кусочки плоти.

На это отреагировали все. Красная Шапка резко присел, подняв ладони оборонительным жестом. Несколько Сидхе быстро отступили назад.

— Святая Матерь Божья, — выдохнула Мёрфи.

Все взгляды сейчас были устремлены на страшный предмет, лежащий на дорожке, поэтому никто из бандитов не дал себе труда задуматься о будущем, и они не могли видеть, что ситуация вот-вот изменится снова.

— Эй, — сказал я таким же тоном, — а разве минуту назад, ребята, вас было не шестеро?

Все глаза метнулись как раз вовремя, чтобы увидеть нечто похожее на взмах метлы там, где что-то утащило в кусты Сидхе с другого края шеренги, справа от меня, и снова раздались вопли, раздирающие воздух, пропитанный мелким дождиком.

— Ситх, — прошипела одна из женщин-Сидхе, стреляя по всем сторонам расширившимися глазами, и водя за взглядом стволом пистолета из какого-то композитного материала. — Кот Ситх.

Сейчас я не был в центре ее внимания — и воспользовался моментом. Я с силой бросил всю свою волю вниз, через онемевшую правую руку, прорычав: «*Forzare!* »

В то же мгновение Томас направил свой пистолет на Красную Шапку и открыл огонь.

Невидимая сила ударила женщину-Сидхе с энергией небольшой машины, едущей со скоростью двадцати пяти — тридцати миль в час. Все должно было быть гораздо мощнее, и сконцентрировано на меньшей площади, но в моем нынешнем состоянии я выдал максимум, на который был способен — единственный, наилучший удар. Она не сумела отразить заклинание и отлетела от меня. Самортизировав от цветочной клумбы, дама Сидхе скатилась в озеро.

Тем временем Красная Шапка и еще один Сидхе бросились в стороны и их фигуры размазались за завесами до почти полной невидимости. Должно быть, Томас все-таки попал в одного из них. Было бы трудно услышать звук удара пули или крик боли сквозь грохот гигантских патронов, которыми был заряжен Desert Eagle. Другие стволы тоже палили вовсю.

Уровень адреналина взлетел вверх, и я вскочил на ноги с криком:

— Отступаем!

Что-то пролетело мимо меня, и затем Кот Ситх появился из-за своей собственной завесы, все четыре лапы растопырены в прыжке, когти выпущены. Он приземлился, казалось, на пустом месте, и его лапы задвигались с немыслимой скоростью, нанося раздирающие плоть сверхъестественно могучие удары. Кровь фонтаном забила из пустого пространства, и Ситх отскакивал и исчезал снова, а на том месте, где он только что был, появился кто-то из Сидхе. Верхняя часть его тела была массой окровавленной изорванной в клочья плоти, на лице — выражение шока. Он медленно опустился на землю, широко раскрыв глаза, словно пытаясь увидеть что-то сквозь абсолютную темноту. Его руки несколько раз бесцельно сжались, и он затих.

Я повернулся бежать, но тут же зашатался от слабости. Кэррин увидела это и бросилась ко мне, чтобы не дать мне упасть. Она не видела за собой Туза, который достал маленький пистолет и целился ей в спину.

Я закричал и сверху, под углом рухнул на него. Пистолет выстрелил лишь один раз, а потом я прижал его руку к земле своими предплечьями и всем своим весом. Туз выругался и замахнулся на меня кулаком. Лбом я врезал ему в переносицу несколько раз. Его боевой дух испарился, и голова бессильно обмякла. Раздался тонюсенький вопль, и маленькая фигурка в доспехах, покрытая рыболовными крючками, набросилась на мои лицо и шею. Мои раны снова мучительно заныли, когда проклятые маленькие металлические крючки пронзили кожу. Я заметил быстрое движение миниатюрного меча, метившего мне в глаз. Рывком я перевернулся, упав с Туза, дергая головой по кругу, чтобы уходить от движения маленького меча с центробежной силой. Он вонзился мне в бровь, но не попал в глаз, и поток алой жидкости закрыл половину поля моего зрения.

После этого все было как в тумане. Я бил Капитана Крюка своим предплечьем, и на третьем ударе зазубренные крючки вырвались из моей кожи. Чья-то рука с силой гидравлического крана схватила меня за спину куртки и вздернула на ноги, а потом мой брат помог мне двигаться. Я чувствовал Кэррин со своей слепой стороны; она прокричала что-то Томасу, и рядом со мной снова загрохотал Desert Eagle.

Какой-то Сидхе ракетой вылетел из кустов, видимый и раненый, Кот Ситх гнался за ним по пятам. Сидхе прыгнул в воздух, сверкнув в полете, и превратился в ястреба с темно-золотыми перьями. Он дважды взмахнул ими, набрав футов десять высоты, но тут Кот Ситх взмыл в воздух в эффектном прыжке, приземлившись на спину ястреба — и оба рухнули в воды озера.

После этого я помню движения, отзывавшиеся адской болью, и я бы упал с десяток раз, если бы мой брат меня не поддерживал. Потом меня почти швырнули в «хаммер», я тяжело приземлился на кожаное сидение, и был слишком обессилен, чтобы подтянуть ноги и дать им захлопнуть дверцу. Передние дверцы открывались и закрывались, мотор, уже заведенный, взревел, и на миг ускорение вдавило меня в сидение.

Мы ехали несколько минут, пока я смог сесть. Когда мне это все-таки удалось, я увидел, что Томас за рулем, Кэррин сидит рядом с ним, держа Desert Eagle в руках и постоянно оборачиваясь, проверяя дорогу позади нас.

Мой брат бросил на меня взгляд в зеркальце заднего вида и поморщился.

— Ты выглядишь ужасно.

Я мог видеть только одним глазом. Я потянулся рукой к другому, и выяснил, что он залеплен кровью, которая уже начинала подсыхать. Я наклонился, чтобы посмотреть в зеркальце заднего вида. С этой стороны моей головы крови натекло много. Крючки, когда их выдирали, понаделали пусть и не слишком больших, но уродливых дыр в моей коже.

Кэррин мельком — буквально на секунду — взглянула на меня и слегка побледнела, но не позволила никаким иным эмоциям проявиться на ее лице.

— Похоже, мы оторвались. За нами никого нет.

Томас хмыкнул.

— Они умеют пользоваться магией, а Гарри оставил не так мало крови на земле. Если они решат последовать за нами, они это сделают.

— О черт, — вздохнула Мёрфи. — Зáмок?

— Чтобы люди Марконе смывали с него кровь? — спросил Томас. — Нет уж.

— Аминь, — нетвердым голосом согласился я.

— Тогда куда? — спросила Кэррин. — В твою квартиру?

Томас замотал головой.

— Слишком много народу увидит, как мы его привезем. Вызовут полицию. И Лара не спускает с квартиры глаз. Если я привезу туда раненного чародея, она появится быстрее, чем официант в «Джимми Джонсе»[[59]](#footnote-59).

Он невольно крякнул, когда машина налетела на выбоину в асфальте.

Кэррин повернулась к нему и наклонилась, чтобы получше рассмотреть.

— Ты ранен.

— Всего одно попадание, — спокойно сказал Томас. — Если бы было что-то серьезное, я бы уже истек кровью. А это пуля в живот. Не о чем беспокоиться.

— Не будь идиотом, — сказала Кэррин. — Ты знаешь, как быстро развивается сепсис при таких ранах? Надо этим заняться.

— Ага, как только мы где-нибудь остановимся.

— У Молли, — сказала Кэррин. — Ее жилье под эгидой Свартальхайма. Без серьезного боя туда никто не попадет.

— Правильно, — сказал я заплетающимся языком. — Туда.

— Черт бы тебя драл, Дрезден, — сказала Кэррин сердито. — Просто лежи, пока мы не сможем тебя осмотреть.

Я отсалютовал ей правой рукой и задержал движение, чувствуя в руке непривычную тяжесть. Я присмотрелся. С руки свисал Капитан Крюк, с полдюжины шипов, которыми были утыканы его доспехи, застряли в ткани моей куртки. Я всмотрелся в маленькую вооруженную фигурку, а потом потыкал его пальцем. Он, оставаясь в полубессознательном состоянии, издал слабый стон, но крючки не давали ему пошевелиться.

— Ха, — сказал я. И потом захихикал. — Ха. Ха-ха-ха-хехехе.

Томас посмотрел на меня через плечо и заморгал:

— Это еще что за чертовщина?

— Бесценные разведданные, — ответил я.

Томас удивленно поднял брови:

— Ты собираешься допрашивать этого малыша?

— Если у Молли есть кухонная спринцовка, мы сможем устроить ему пытку водой, — едко сказала Мёрфи.

— Расслабься, — сказал я. — И веди машину. Нам надо…

Но я забыл, что собирался сказать, насчет того, что нам следует сделать. Наверное, хихиканье отняло у меня последние силы. Мир повернулся набок, и кожа заднего сидения прижалась к моей неизраненной щеке. Чувство было прохладное и приятное — резкий контраст с волнами чистой боли, пульсировавшей в моем теле с каждым ударом сердца.

Мир не погружается во тьму, как принято говорить, он превращается в беспокойный мрачный красный цвет.

## Глава 27

Я очнулся, когда кто-то ткнул тавром для клеймения скота в мою шею.

Ладно, ничего подобного не было, но в это время я начал приходить в сознание, и ощущение испытал именно такое. Я выругался и замахал руками.

— Держите его, держите! — напряженным голосом сказал кто-то. Ладони легли на мои руки, придавливая их к гладкой жесткой поверхности подо мной.

— Гарри, — сказал Томас. — Спокойно, Гарри, спокойно. Ты в безопасности.

В глаза мне бил свет. Это было неприятно. Я щурился до тех пор, пока не смог рассмотреть Томаса, — вверх ногами — склонившегося надо мной.

— Ну вот так, — сказал Томас. — А мы уже начали беспокоиться. — Он убрал ладони с моих рук, и то ли погладил, то ли пошлепал меня по лицу. — Ты все никак не приходил в себя.

Я проморгался и увидел, что лежу на столе в квартире Молли, на том же месте, где в начале дня мы осматривали раны Томаса. В воздухе резко пахло дезинфектантами. Я чувствовал себя ужасно, но не так ужасно, как в машине.

Я повернул голову и увидел маленького крепыша с копной черных волос, крючковатым носом и блестящими умными глазами. В одной руке он держал металлическую чашу, в другой — пару узконосых пассатижей, и с металлическим звоном бросил что-то в чашу.

— И он только что очухался? — спросил Уолдо Баттерс, самый башковитый в Чикаго медэксперт. — Скажите мне, что это вас немножко не пугает.

— О чем ты говоришь? — спросил я.

Баттерс приподнял металлическую чашу, наклонив ее так, чтобы я мог видеть, что внутри. Несколько крошечных, блестящих, острых, окровавленных кусочков металла.

— Зубцы от рыболовных крючков, — сказал он. — Несколько штук обломились и торчали в твоей шкуре.

Я издал хриплый звук. Мой коллапс в машине стал понятнее.

— Ну да, — сказал я. — Любой кусочек железа попадает мне под кожу, и это уже вредно для феноменальных возможностей Зимнего Рыцаря. Здравый смысл улетучивается в миг.

Я начал садиться. Баттерс очень мягко положил ладони мне на грудь и толкнул назад на стол. Жестко толкнул. Я удивленно заморгал.

— Обычно я не очень агрессивен, — сказал он извиняющимся тоном. — В принципе я не лечу людей, пока они живы. Но если уж я собираюсь сделать это, то собираюсь сделать это как надо. Итак. Ты лежишь до тех пор, пока я не скажу, что ты можешь встать. Понял?

— Я… э-э… — сказал я. — Думаю, что да.

— Умница, — сказал Баттерс. — У тебя два гигантских кровоподтека там, где у людей находится нижняя половина руки. Полно разрывов тканей, минимум пару придется зашивать. Часть уже воспалилась. Их надо чистить. Это получается лучше, если ты лежишь спокойно.

— О’кей, — сказал я. — Но я чувствую себя лучше, старина. Вот, смотри. — Я поднял ладони и пошевелил пальцами. Двигались они туговато. Я посмотрел на них. Опухшие — и лиловые. Мои запястья и предплечья тоже были опухшими и сплошь покрытыми кровоподтеками.

— Гарри, однажды я видел, как наркоман лупил кулаком в бетонную стену до тех пор, пока не сломал все кости собственной кисти. И даже глазом не моргнул.

— Я же не на наркотиках, — возразил я.

— Нет? Машина твоего тела серьезно повреждена. Только потому, что ты не чувствуешь этого, не значит, что это не так, — твердо сказал Баттерс. — У меня есть теория.

— Какая теория? — спросил я, пока он трудился над порезами.

— Ну, скажем, ты королева фэйри, которой потребовался смертный головорез. Тебе нужно, чтобы он был эффективен, но не настолько могуч, чтобы с ним невозможно было управиться. Мне представляется разумным подкорректировать его порог переносимости боли. Он на самом деле не так уж неуязвим, но он *чувствует* себя таким. Он игнорирует болезненные вещи типа… типа удара ножом или…

— Пули в живот? — подсказал Томас.

— Или пули в живот, верно, — сказал Баттерс. — И в большинстве случаев это, наверное, огромное преимущество. Как Кролик-Энерджайзер, он может бойко и невозмутимо пройти прямо через ряды своих врагов, а потом, когда все уже позади — вот он, прошу любоваться. Он чувствует себя прекрасно, но на самом деле он переломан вдоль и поперек, и его телу понадобятся недели или месяцы, чтобы восстановиться. И если вам не нравится проделанная им работа, что с него возьмешь — вот он, весь обессиленный и уязвимый. А если его работа вам нравится, вы даете ему отдохнуть, и на следующий день снова запускаете в дело.

— Оу, это цинично, — сказал я. — И расчетливо.

— Но попал я в точку, не так ли? — спросил Баттерс.

Я вздохнул.

— Да, звучит… очень похоже на Мэб.

Особенно если Мэйв рассказала мне правду о том, насколько опасна Мэб.

Баттерс покивал с видом мудреца.

— Таким образом, каким бы сильным, быстрым, невосприимчивым к ранам все это тебя не сделало, запомни: ты не более неуязвим, чем прежде. Просто ты не замечаешь ран, когда тебе их наносят… — Он помолчал и добавил: — Ты ведь даже не почувствовал этого, верно?

— Почувствовал что? — спросил я, приподнимая голову.

Он снова приложил ладонь мне ко лбу и толкнул вниз.

— Я только что зашил резаную рану в три дюйма длиной на твоей грудной клетке. Без анестезии.

— А, — сказал я. — Ну, я не… В смысле, что-то я все-таки чувствовал: какой-то дискомфорт.

— Подтверждает мою теорию, — сказал он, кивнув. — Я уже зашил рану над твоим глазом, пока ты был в отключке. Красота! Рубанули тебя, голубчик, до самой кости.

— Благодарить следует Капитана Крюка, — сказал я. — Это у него такой кривой меч.

Я взглянул на Томаса:

— Крюк все еще у нас, верно?

— Сидит в заключении на выложенном керамикой противне для печенья в духовке, — сказал Томас. — Я подумал, что из такой стальной упаковки дернуться он не сможет, и это заставит его задуматься кое о чем, прежде, чем мы начнем задавать ему вопросы.

— Это ужасная штука: поступить так с кем-то из Малого Народца, — сказал я.

— Я собираюсь начать готовить пирог прямо у него перед носом.

— Мило.

— Спасибо.

— Долго я был в отрубе? — спросил я.

— Примерно час, — ответил Томас.

Баттерс фыркнул.

— Я бы управился быстрее, но прошлой ночью кто-то вломился в мой дом, и мне пришлось убирать весь бардак.

Я поморщился.

— Кгм, да. Верно. Прости, старина.

Он покачал головой.

— Я до сих пор никак не приду в себя, видя тебя здесь, честно. В смысле, на твоих похоронах мы присутствовали. С призраком твоим разговаривали. Уж надежнее, вроде, не бывает.

— Извини, что положил «лежачего полицейского» на путях твоего мыслительного процесса.

— В последнее время это больше походит на «американские горки», но хороший ум подвижен, — сообщил Баттерс. — Я с этим справлюсь, не переживай. — Он поработал еще пару секунд, прежде чем пробормотать:

— В отличие от некоторых других.

— А? — спросил я.

Баттерс молча обвел взглядом всю большую квартиру и вернулся к работе.

Я проследил за направлением его взгляда.

Кэррин свернулась клубочком в кресле у камина, в дальнем конце квартиры, обхватив колени руками и положив голову на спинку кресла. Глаза ее были закрыты, а рот слегка приоткрыт. Она явно спала. Легкое похрапывание подтверждало эту теорию.

— О, — сказал я. — А. Ну да. Похоже, она не слишком легко восприняла мой призрак, шныряющий вокруг…

— Явное преуменьшение, — выдохнул Баттерс. — Она через многое прошла. И ничто из пережитого не сделало ее менее колючей.

Томас буркнул, выражая согласие.

— Она сбежала от большинства своих друзей, — сказал Баттерс. — Не разговаривает ни с кем из полицейских. Не общается со своей семьей. Только с группой «Викинг» в BFS. Я там тоже зависаю. И Молли. Думаю, мы оба понимаем, что она в поганой ситуации.

— А теперь еще и я, — сказал я. — О, черт.

— Что? — спросил Томас.

Я покачал головой.

— Для этого нужно знать Кэррин.

— Кэррин, а? — спросил Томас.

Я кивнул.

— Порядок для нее очень много значит. Человек умирает — это она может понять. Человек *возвращается*  — совсем другая музыка.

— Разве она не католичка? — спросил Томас. — У них, вроде, есть кое-кто такой же?

Я хмуро посмотрел на брата.

— Ну да. Это позволяет ей легче справляться с проблемой.

— С медицинской точки зрения, — сказал Баттерс, — я вполне уверен, что ты вообще не был мертв. Во всяком случае, настолько мертв, чтобы тебя уже было не воскресить.

— А ты там был? — спросил я.

— А ты? — парировал он.

— С моего конца, все было во мраке, потом я очнулся, — проворчал я. — Призрачно. Потом все стало белым и я очнулся. Больно. Ну, а потом сплошная физиотерапия — для восстановления.

— Ух ты, серьезно? ФТ? — спросил Баттерс. — И долго?

— Одиннадцать недель.

— Да, это заставляет меня склоняться к слову «кома».

— А еще разные ангельские и призрачные штуки, — сказал я. — Это к чему тебя заставляет склоняться? Медицински выражаясь?

Баттерс поджал губы и произнес:

— Никто не любит умников, Гарри.

— Во всяком случае, я его никогда не любил, — поделился своим мнением Томас.

— Отчего бы вам не заняться чем-нибудь полезным? — сказал я. — Выйдите наружу, посмотрите, может, кто-то прячется там, чтобы убить нас, как только мы выйдем.

— Потому что Молли приходится выходить со мной каждый раз, иначе они не впустят меня назад, а она сейчас работает со своими следопытами, — сказал Томас. — Тебя беспокоит, что бригада злючек-фэйри использует твою кровь, чтобы тебя выследить?

— Не уверен. Использовать для этого кровь — сложнее, чем думают многие, — сказал я. — Нужно не давать ей засохнуть, она должна быть ничем не разбавлена. А тут шел дождь, и если кто-то хотел собрать моей крови, нужно было делать это очень быстро, а в это время Ситх не давал им расслабиться.

— Ситх? — спросил Баттерс.

— Не то, о чем ты подумал, — сказал я.

— О, — сказал он, явно разочарованный.

— Кроме того, — сказал я Томасу, — меня меньше беспокоит то, что они используют кровь для того, чтобы меня выследить, чем для того, чтобы остановить биение моего сердца. Или, знаешь, сделать так, чтобы оно со взрывом вырвалось из моей груди.

Томас заморгал.

— Они действительно могут это сделать?

— О Господи, — сказал Баттерс, часто моргая. — Так вот *что* это было?

— Да, они могут это сделать, и, вероятно, делали, если ты имеешь в виду все убийства, связанные с налетом на наркоторговцев Третьим глазом, — ответил я. — Баттерс, что тут происходит? Ты закончил или нет?

— Голодная ночь, — пробормотал Томас, внезапно посерьезнев. — Гарри… может, нам уже следует вовсю чертить круги или что там обычно делается?

— Бессмысленно, — сказал я. — Если уж они завладели твоей кровью, значит завладели. Возможно, удери я и спрячься где-нибудь в Небывальщине… но и это не дает гарантии.

— А сколько крови им нужно? — спросил Баттерс.

— Зависит от многого, — сказал я. — Зависит от того, насколько эффективна их магия, уровня их мастерства. Зависит от того, насколько свежа кровь. Зависит от дня недели и фазы Луны, насколько мне известно. Я, признаться, никогда не экспериментировал с кровью. Чем больше энергии они посылают по направлению к тебе, тем больше крови им нужно.

— Что это значит? — спросил Баттерс. — Сядь ровно, чтобы я мог перевязать эти раны.

Я сел и поднял руки, чтобы не мешали, продолжая объяснять:

— Выслеживающее заклинание почти пустяк, если речь идет об уровне энергии, — сказал я. — Для этого им понадобилось бы не очень много.

Баттерс несколько раз обмотал льняным бинтом мой пресс.

— Но если они захотят, чтобы твоя голова взорвалась, крови нужно гораздо больше?

— Зависит от того, насколько они владеют искусством, — сказал я. — Они же не обязаны расплющивать тебе голову, словно кувалдой. Может, они просто засунут тебе пестик для колки льда в нос. Меньше усилий — и концентрация на меньшей площади, понимаешь? — Я пожал плечами. — Если они получили мою кровь и умеют пользоваться ею, то мне амба — без вариантов. Но пока этого не случилось, я буду считать, что у меня все-таки есть шанс, и вести себя соответственно.

Воцарилось молчание, и я понял, что оба — Баттерс и Томас — уставились на меня.

— Что? Магия — опасная штука, ребята, — сказал я.

— Да, для всех нас, — сказал Баттерс, — но, Гарри, ведь ты…

— Что? Пуленепробиваемый? — Я покачал головой. — Магия как и жизнь вообще. Не имеет значения, сколько раз какой-то тип может качнуться на скамье для пресса, и умеет ли он ломать деревья голыми руками. Вгони ему пулю в голову, и он мертв. Я достаточно тренирован для того, чтобы стать там, где пуля меня не достанет, и стрелять умею лучше, чем большинство людей — но я так же уязвим, как любой другой.

При этой мысли я нахмурился. «Уязвим, как любой другой». Что-то ныло во мне под поверхностью моих сознательных расчетов, но я никак не мог вытолкнуть это что-то в зону обозримости. Пока.

— Штука в том, — сказал я, — что если они собирались убить меня магией, у них уже было время это сделать.

— Если только они не приберегают подлянку на будущее, — сказал Баттерс.

Я сделал усилие, чтобы не зарычать вслух.

— Да. Спасибо. Так ты закончил?

Баттерс оторвал кусок пластыря, прихватил им конец бинта и вздохнул.

— Да. Только постарайся не… ну знаешь ли — не двигаться, не прыгать вокруг, не развивать бешеную активность, не трогать немытые вещи, и вообще не делать того, что ты, как мне известно, все равно будешь делать в ближайшие двадцать четыре часа.

— Двенадцать часов, — сказал я, свешивая ноги со стола.

— Ох, — вздохнул Баттерс.

— Где моя рубашка? — спросил я, вставая.

Томас пожал плечами.

— Я ее сжег. Хочешь взять мою?

— После того, как через нее твои кишки лезли? — спросил я. — Бэээ.

Баттерс заморгал и посмотрел на Томаса.

— Боже, — сказал он. — Тебя подстрелили.

Томас ткнул большим пальцем в направлении Баттерса.

— Рекомендую: доктор Маркус Уэлби[[60]](#footnote-60).

— Я, пожалуй, предпочел бы Дуги Хаузера[[61]](#footnote-61), — сказал я.

— Сойдемся на Маккое[[62]](#footnote-62)? — спросил Томас.

— Прекрасно.

— Тебя подстрелили! — гневно воскликнул Баттерс.

Томас пожал плечами.

— Ну. Слегка.

Баттерс издал оглушительный вздох. Потом взял бутылку с дезинфектантом, рулон бумажных полотенец и принялся протирать стол.

— Боже, как я ненавижу вот такую медицинскую хрень в стиле Франкенштейна и Гражданской войны. Дай мне секунду. Потом ложись.

Я оставил их и побрел через всю квартиру в свою спальню. В комнату Молли для гостей. Я открыл дверь, стараясь не шуметь, чтобы не разбудить Кэррин, и вошел внутрь — надеть какую-нибудь поношенную рубашку.

Я нашел одну — ровного черного цвета с белой эмблемой Человека-Паука. Черная форма. В ней Паук выглядел бы так, словно сменил команду и взгрустнул по этому поводу. Мне она пришлась в самый раз.

Я нырнул в рубаху, повернулся — и едва не выпрыгнул из ботинок, когда Кэррин бесшумно закрыла за собой дверь спальни.

Я долго стоял не шевелясь. Единственным источником света была маленькая тусклая свеча.

Кэррин смотрела на меня с непроницаемым выражением лица.

— Ты не звонил, — сказала она, и уголок ее рта искривился, но не в улыбке. — Ты не писал.

— Да, — сказал я. — Кома.

— Я слышала, — сказала она. Потом скрестила руки на груди и прислонилась к двери. — Томас и Молли оба говорят, что это действительно ты.

— Ага, — сказал я. — Как ты меня нашла?

— Сканер. Последний раз, когда в Чикаго взорвалась бомба, это произошло в здании, где находился твой офис. Я услышала, как на улице рванула еще одна, потом звуки взрывов и стрельбы над озером утром сразу после рассвета. Несложно вычислить.

— А как ты проследовала за мной?

— Никак, — сказала Мёрфи. — Я села в засаде у дома Томаса и последовала за типом, который шел, чтобы разыскать тебя. — Она рассеяно приподняла ступню и коснулась ею лодыжки другой ноги, словно у нее там чесалось. — Его звали Туз… что-то в этом роде, верно?

Я кивнул.

— Ты запомнила.

— Я всегда отслеживаю плохишей, — сказала она. — И кстати… Я слышала, что ты теперь принадлежишь Мэб.

Я догадался, что попал в число подозреваемых.

— Я не кокер-спаниель.

— Конечно, нет, — сказала она. — Но есть существа, которые могут проделывать разные вещи с твоей головой, и мы оба это знаем.

— Так вот что ты думаешь, со мною произошло? — спросил я. — Что Мэб вылепила мой мозг, придав ему новую форму?

Выражение ее лица смягчилось.

— Я думаю, она сделает это медленнее, — сказала Кэррин. — Ты… непредсказуемая личность. Обычно ты решаешь проблемы без колебаний и быстро. Ты и думаешь так же. Я готова поверить в то, что ты нашел какой-то способ не дать ей… Не знаю. Переписать тебя.

— Я сказал ей, что если она попытается это сделать, я начну свирепствовать.

— Боже, — сказала Кэррин. — А разве еще не начал?

На ее губах лежала полуулыбка. На секунду все было почти о’кей.

Но потом ее лицо снова потемнело.

— Думаю, она сделает это медленнее. По дюйму за раз, когда ты не видишь. Но даже если она и не сделает…

— Что?

— Я не сержусь на тебя, Гарри, — сказала она. — И ненависти к тебе у меня нет. Я не думаю, что ты прогнил. Но множество людей угодили в ту же ловушку, что и ты. Людей, получше, чем мы с тобой.

— А, — сказал я. — В ловушку Злой-Королевы-Фэйри?

— Господи, Гарри, — тихо сказала Мёрфи. — Не обязательно хихикать, носить черное и расписываться кровью, чтобы стать злобным монстром.

— А как, черт дери, по-твоему это происходит?

Она покачала головой, в глазах ее читалась боль.

— Такое происходит с людьми. Обычными людьми. Они делают сомнительный выбор и, может быть, для этого у них были очень веские причины. Они делают выбор за выбором, и ни один из них не устраивает бойню святых, не забивает сотнями детенышей тюленей, не ведет себя как псих в обитой резиной камере. Но все это по чуть-чуть суммируется. И потом, в один прекрасный день, они осматриваются и понимают, что настолько далеко заступили черту, что уже не помнят, где она проходила прежде.

Я отвернулся. Что-то ныло в груди. Я ничего не сказал.

— Ты понимаешь? — спросила она тихим голосом. — Понимаешь, насколько в предательски ненадежную превращается почва, на которой ты стоишь?

— Абсолютно, — сказал я.

Она несколько раз кивнула. Потом сказала:

— Думаю, это уже кое-что.

— И все? — спросил я. — В смысле… Это единственная причина, почему ты пришла сюда?

— Не вполне, — сказала она.

— Ты не доверяешь мне, — сказал я.

Ее глаза не встретились с моими, но и взгляда моего она не избегала.

— Это в значительной степени будет зависеть от последующих нескольких минут.

Я вдохнул и выдохнул через нос, и еще, и еще раз, стараясь оставаться спокойным, с ясной головой.

— Ладно, — сказал я. — Что ты хочешь, чтобы я сделал?

— Череп, — сказала она. — Я знаю, *что* это. И Баттерс знает. И… Он слишком могуществен для того, чтобы оставить его не в тех руках.

— То есть, моих? — спросил я.

— Я скажу тебе, что я знаю. Я знаю, что ты вломился в его жилище, когда он был на работе, и забрал череп. Я знаю, что ты оставил Энди в синяках и порезах. И знаю, что, уходя, ты все разнес там вдребезги.

— И это, по-твоему, значит, что я стал негодяем?

Она склонила голову на сторону, словно размышляя над сказанным.

— Я думаю, ты, вероятно, действуешь, руководствуясь каким-то принципом безрассудного героя-одиночки. Скажем так… меня беспокоит, что тебе приходится жонглировать уже слишком многими вещами.

Я подумал о том, чтобы рявкнуть на нее, но… она была права. Боб — слишком мощный ресурс, чтобы позволить ему попасть в руки человека, который не сможет распорядиться им ответственно. А я исполнял роль Зимнего Рыцаря на полных оборотах около двенадцати часов, и уже узнал многие тревожащие вещи о себе самом. За двенадцать часов.

Каким я стану через двенадцать дней? Двенадцать месяцев? Что, если Кэррин права, и Мэб подкрадывается ко мне тихой сапой? Или еще хуже: что, если я просто человек? Она была права и в этом. Власть развращает — и люди, развращаясь, похоже, никогда не замечают, что с ними происходит. Я только что сказал Баттерсу, что я не пуленепробиваем. Каким же самоуверенным ослом я должен быть, чтобы думать, что морально неуязвим и непогрешим? Что у меня достанет мудрости и ума и находчивости, чтобы избежать силков власти, ловушек, которые превращали людей, лучших, чем я, в нечто ужасающее?

Я не хотел, чтобы она оказалась правой. Эта идея мне совсем не нравилась.

Однако отрицать очевидное — занятие для детей, а я должен быть взрослым.

— Ладно, — сказал я сдавленным голосом. — Боб лежит в сумке, в гостиной. Верни его Баттерсу.

— Спасибо, — сказала она. — Я нашла, где ты оставил мечи.

Речь шла о Мечах Креста, двух из трех священных клинков, предназначенных для рук праведных в битве с истинным злом. Я оказался их нянькой, смотрителем и хранителем. Большей частью они лежали в моей квартире, покрываясь пылью.

— Да? — сказал я.

— Я знаю, насколько они могущественны, — сказала она. — И знаю, насколько уязвимы в неправильных руках. Я не собираюсь говорить тебе, где они. Я не собираюсь возвращать их тебе. Это не обсуждается.

Я медленно выдохнул. Нарастающий постепенно, жесткий гнев узлом скручивался внутри.

— Они… были моей ответственностью, — сказал я.

— Прежде, — сказала она. Ее голубые глаза сияли стальной твердостью. — Но уже нет.

В комнате стало невыносимо жарко.

— Положим, я не соглашусь?

Я не помню, что двигался. Помню лишь, что со всей мощью ударил основанием ладони в дверь в шести дюймах над головой Кэррин. Удар прозвучал как выстрел, а я нависал над ней, тяжело дыша — и разница в наших размерах была, черт возьми, почти комической. Если бы я захотел, то обхватил бы ее шею одной рукой. И если бы сжал, эта шея легко сломалась бы.

Кэррин не шелохнулась. Не сделала ни единого движения. Она смотрела на меня снизу и ждала.

Это ударило меня: осознание того, что я подумал, что мои инстинкты криком приказывали мне сделать. И я внезапно обмяк, склонив голову. Дышал я неровными толчками. Потом закрыл глаза, пытаясь выровнять дыхание.

И тогда она коснулась меня.

Легким жестом положила ладонь на мое измочаленное предплечье. Двигаясь осторожно, словно я был из стекла, ее пальцы скользнули вниз по моей руке к ладони. Она мягко взяла ее и опустила, не прикладывая никаких усилий. Потом левой рукой взяла мою правую ладонь. Какой-то момент мы стояли так, взявшись за руки, опустив головы. Похоже, она понимала, через что я прошел. Но не давила на меня. Она просто держала мои ладони и ждала, пока мое дыхание не восстановится.

И потом тихо сказала:

— Гарри, тебе нужно мое доверие?

Я отрывисто кивнул, не говоря ни слова.

— Тогда ты должен в чем-то довериться и мне. Я на твоей стороне. И пытаюсь помочь. Пусть все идет как идет.

Я пожал плечами.

— Ладно, — сказал я.

Ее ладони в моих казались совсем маленькими и теплыми.

— Я… мы были друзьями с давних пор, — сказал я. — С того тролля на мосту.

— Да.

Мои глаза затуманились, — глупость какая — и я закрыл их.

— Я знаю, что облажался, — сказал я. — И собираюсь с этим жить. Но я не хочу терять тебя.

В ответ Мёрфи подняла мою правую ладонь и прижала ее к своей щеке. Я не открывал глаз. Я не слышал этого ни в ее голосе, ни в дыхании, но почувствовал, как моей руки коснулась влага.

— Я тоже не хочу терять тебя, — сказала она. — Это меня пугает.

Некоторое время я молчал, боясь заговорить.

Она медленно опустила мои руки, и очень нежно отпустила их. И потом повернулась к двери.

— Кэррин, — сказал я. — А что, если ты права? Что, если я изменюсь? То есть… к гораздо худшему?

Она повернула голову настолько, что я мог видеть ее профиль и тихую печальную улыбку.

— Мне доводилось иметь дело с монстрами.

## Глава 28

Я взял другую куртку, висевшую в шкафу — старую одежду из армейских излишков с камуфляжным рисунком восьмидесятых — не из-за боязни холода, а потому, что решил: лишние карманы никогда не повредят. У меня не было ни денег, ни документов. Ни кредитной карточки. Черт, да у меня не было даже *визитной* карточки.

И что бы я на ней написал? «Гарри Дрезден, Зимний Рыцарь, Истребитель-головорез. Никаких барбекю, водных горок или демонстрации фейерверков».

Я мог шутить над собой сколько душе угодно, но делал это лишь потому, что не хотел задумываться над большим, по-настоящему трудным вопросом: как, черт дери, мне вернуть мою жизнь, собрав ее воедино?

Если предположить, что я сумею это сделать.

К счастью, на данный момент мне предстояла битва с ужасным злом, что значило — о жизненных проблемах я могу подумать позже. Хвала Господу за неизбежный конец света. Ненавижу иметь дело с по-настоящему серьезными вещами, едва успев возвратиться в игру.

Я услышал, как входная дверь квартиры открылась и закрылась, за чем последовал тихий разговор. Выйдя из спальни, я обнаружил, что Молли вернулась. Тук ехал на ее плече, держась за верхний край ее уха, чтобы сохранить равновесие. Смотрелся он не хуже любого украшения.

— Гарри, — сказала Молли, улыбаясь. — Ты выглядишь лучше. Как себя чувствуешь?

— Сойдет, — ответил я. — Генерал-майор, вижу, ты снова в строю. Последний раз, как я тебя видел, подумал, что отлеживаться тебе придется не одну неделю.

Тук застыл в позе «смирно» и отдал мне честь.

— Нет, милорд! У Малого Народца не так много времени, чтобы тратить недели и недели на лечение, как водится у вас, больших людей.

Пожалуй, это не должно было бы меня удивить. Я видывал, как Тук съедал пиццу буквально в половину его веса. И все же его крылья были достаточно сильны для того, чтобы оторвать маленького воина от земли и отправить в полет. Все, что способно поглощать еду так быстро и обладать непомерной физической силой относительно своего размера, должно обладать неимоверно интенсивным метаболизмом. И несмотря на все неприятности нынешнего дня я почувствовал радость от того, что снова вижу Тука здоровым.

— Что с нашими разведчиками? — спросил я Молли.

— В обжиральной коме, — сказала она. — Я заказала двадцать упаковок пиццы. Их на паркинге сейчас собралось с полтысячи. Они будут готовы выдвигаться, как только ты скажешь мне, где им следует искать.

— Мне нужна карта, — сказал я.

Молли сунула руку в задний карман и вытащила сложенную карту.

— С опережением, босс.

— Как только они закончат, разложи ее на столе, — сказал я.

— Ясно.

— Генерал-майор, я рад, что ты здесь, — сказал я. — Мне нужно, чтобы ты оставался рядом.

Тук снова отсалютовал мне, а пришедшие в движение крылья зажужжали, подняв его с плеча Молли.

— Слушаюсь, милорд! В чем заключается миссия?

— Предотвратить попытку побега пленника, — сказал я. — Я захватил Капитана Крюка.

— Типа «захватил», — звонко произнесла Кэррин, развлекаясь от души. Она повернулась к своему стулу у камина.

Я хмуро покосился на нее.

— Хорошо, «мы захватили», «он захвачен» — это главное.

Тук взялся за рукоять меча.

— Мне расправиться с ним за вас, милорд? — спросил он пылко. — Потому что я полностью в форме, и готов!

— Если нужно будет это сделать, — рассудительно произнес я, — то я позабочусь, чтобы удар нанесла твоя рука. Но сначала мы дадим ему шанс выговориться.

— Вы милостивый и сострадательный человек, милорд, — сказал Тук, явно разочарованный.

— Можешь не сомневаться, — кивнул я. — И постарайся выбрать для себя местечко получше, чтобы не дать нашему гостю смыться.

— Есть! — сказал Тук, отсалютовал и рванул через всю квартиру.

Молли покачала головой.

— Ты всегда заботишься о том, чтобы он чувствовал себя при деле.

— Он при деле, — подтвердил я и направился к импровизированному медицинскому столу Баттерса.

— Конечно, больно, — говорил Томас. Баттерс зашивал небольшую сморщенную дырку в нижней части его живота. — Но не так, как было, когда ты вытаскивал эту пулю.

— А ты уверен, что сможешь выжить с необработанной раной? — спросил Баттерс. — Потому что будь ты нормальным человеком, я гарантию давал бы, что в этой штуке через пару дней разовьется сепсис и прикончит тебя.

— Микроорганизмы не проблема для таких, как я, — сказал Томас. — Если я не истеку кровью, то все будет в порядке.

Мой брат говорил спокойным тоном, но цвет его глаз изменился — они стали светлее, а оттенок серого почти полностью покрыл голубизну. Вампир Белого Совета обладает сверхчеловеческой силой, скоростью и сопротивляемостью, но всему есть предел. Глаза Томаса изменялись, когда его личный демон, его Голод, брал верх, руководя всеми его действиями. В какой-то момент ему придется подкормиться, чтобы собраться с силами.

— Вы скоро закончите? — спросил я. — Мне нужен стол.

— *Что* с вами, люди? — проворчал Баттерс. — Во имя Божье, здесь серьезными ранами занимаются.

— Если мы не начнем шевелиться, ран будет столько, что зашивать их придется тысяче врачей, — сказал я. — Сегодня у нас дело не шуточное.

— И насколько же?

— Не припомню, чтобы сталкивался с чем-либо более мрачным, — сказал я. — А тут хреновы вампиры, без толку занимающие место на столах, которые нужны другим людям.

— И бестолковые чародеи, — подхватил Томас, — устраивающие перестрелку с врагом и случайно попадающие в своих союзников.

— О, — сказал я. — Так это случилось, когда я целился в Туза?

Он фыркнул.

— Ага.

Я поморщился.

— Ну-у… Сожалею, что так вышло.

— Один из не самых удачных деньков, Дрезден, — протяжно произнес Томас. — Бах, и прямо в хлеборезку.

— Трындеть не мешки ворочать, — сказал я. — Стол, стол, стол!

Баттерс закончил латать Томаса и замотал ему живот длиннющим бинтом. Пока доктор работал, Томас лежал, оперевшись на локти. Мускулы его скульптурно проступили под бледной кожей — впрочем, с Томасом это происходило в любой позе. Его бледные глаза надолго задержались на Молли, и моя ученица с заалевшими щеками резко обернулась.

— Я, э-э… — сказала Молли. — Ого.

— Томас, — сказал я.

— Извини, — сказал он. Без особой искренности. И с ленивой грацией поднялся со стола. — Слушай, Гарри, рубашек здесь больше не осталось? Свою я испачкал, благородно и жертвенно истекая кровью.

— Это не моя рубаха, а Молли, — сказал я.

Он посмотрел на мою ученицу.

— О? И что же я должен сделать, чтобы получить одну такую?

— Вперед, — сказала Молли внезапно охрипшим голосом. — Возьми одну.

— Премного благодарен, — сказал Томас и прогулочным шагом направился в гостевую спальню.

— А что? — сказала она. — Он красавчик.

— Это я расслышал, — крикнул Томас из спальни.

— Карту, — сказал я, и Молли поспешила к столу. Баттерс убрал свое барахло довольно быстро. Судя по всему, он извлек пулю из кишок Томаса, не наделав излишне кровавого бардака. Должно быть, пуля располагалась близко к поверхности. И пистолет Туза был невеликого калибра, 25 или 22 мм. А может, он пользовался дешевой амуницией, и в патроны не досыпали пороха. Или же, супер-мускулатура Томаса затормозила пулю прежде, чем та зарылась слишком глубоко.

После того, как стол почистили, Молли развернула на нем карту. Это была карта острова Мичиган и береговой линии вдоль него, включая Чикаго, Милуоки — до самого Зеленого залива. Молли передала мне авторучку, и я наклонился над столом, начав опухшими пальцами наносить значки на карту. Было больно, но я игнорировал боль. Кэррин встала и подошла к нам, чтобы понаблюдать за происходящим. Вскоре присоединился и Томас, облачившийся в простую белую футболку, которая, казалось, была сшита конкретно на него. Вот такая он сволочь.

— Что я сейчас делаю, — пояснил я, — так это наношу все узлы, которые помню.

— Узлы? — спросил Баттерс.

Моим неуклюжим пальцам было сложно ставить значки именно там, где требовалось мне.

— Точки, где сходятся две и больше лей-линий, — сказал я. Несколько лет назад я знал их все.

— Что-то вроде магических кабелей, да? — спросила Кэррин.

— Примерно, — сказал я. — Источник энергии, которую ты можешь черпать для серьезной магии. И в районе Великих озер их *очень много*. Я рисую по памяти, но почти уверен, что точки расположены именно здесь.

— Здесь, — негромко подтвердила Молли. — Тетя Леа несколько месяцев назад показывала их мне.

Я посмотрел на нее, потом на свои избитые опухшие пальцы и сказал:

— Тогда почему это делаю я?

Молли закатила глаза и взяла у меня ручку. Она стала наносить значки узлов на карту быстро и точно, включая колодец Предела Демона (хотя самого острова на карте не было).

— Те, кто попытается заклясть Предел Демона, должны делать это где-то неподалеку от берега озера, — сказал я. — Они почти с гарантией встанут у одного из узлов, и чем ближе к берегу озера, тем лучше. — Я указал на несколько значков вблизи побережья. — Значит, нам нужно выслать охрану, чтобы прежде всего проверить эти шесть точек у края озера. После чего переходить к следующим близлежащим, и так далее.

— Некоторые из них на порядочном расстоянии, — заметила Кэррин. — Насколько быстро эти типы могут перемещаться?

— Быстро, — сказал я. — Быстрее, чем кто-либо предположил бы. Они могут лететь, а могут срезать дорогу через Небывальщину. Они могут добраться туда и вернуться обратно до заката.

Закат. Время, когда большие плохие бессмертные выходят поиграть.

— Еще вопросы? — спросил я, глядя на Мёрфи.

Она повела подбородком в сторону моего брата и сказала:

— Томас ввел меня в курс дела.

— Хорошо, — сказал я. — Повторяющееся описание быстро надоедает. Чтобы приготовить такое заклинание, требуется немало времени, и они не смогут скрыть его, если мы будем следить за избранной ими точкой. Как только мы узнаем, на котором из узлов остались следы использования, мы можем отправиться туда и расстроить планы любого безумца, который решит им воспользоваться.

— А мы уже знаем, кто это? — спросила Мёрфи.

— Ответ неясен, — сказал я.

— Наверняка ведь кто-то из этих Иных, да? — спросил Томас.

— Ясное дело. Но главный вопрос: кто помогает *им* ?

Со всех сторон раздались удивленные возгласы.

— Иные не могут просто взять и появиться в нашей реальности, — сказал я. — Вот почему они и призвали Иных. Кто-то должен открыть дверь и впустить их. — Я сделал глубокий вдох. — Что приводит меня к следующему зигзагу событий. Я разговаривал с Лилией и Мэйв, и они рассказали мне, что островом собирается заняться никто иной, как королева Мэб.

За этими словами последовало общее молчание.

— Но ведь… это ложь, да? — спросил Баттерс.

— Они не способны лгать, — сказал я. — Физически не могут. И да, я заставил их говорить об этом впрямую. Никакой путаницы в сигналах, никакой возможности темнить.

Томас тихо присвистнул.

— Да, — сказал я.

— Кгм, — сказала Молли. — Мы противостоим Мэб? Твоему боссу?

— Не обязательно, — сказал я. — Лилия и Мэйв, может, и не лгут, но они могут быть неправы. Лилия никогда не была интеллектуальным гигантом. А Мэйв… может быть, «сумасшедшая» единственное слово, реально описывающее ее, но в любом случае движок у нее с нечетным количеством цилиндров. Возможно, их обманули.

— А возможно, — сказал Томас, — и нет.

— Возможно, и нет, — сказал я, кивнув.

— И что это означало бы? — спросила Молли.

— Это означало бы, — тихо произнесла Кэррин, — что Мэб послала Гарри убить Мэйв, потому что либо она хочет убрать с дороги Мэйв, либо Гарри. Что хорошо, потому что выясняется, что ее тревожит тот факт, что имеется кто-то, способный ее остановить.

— Верно, — сказал я. — А может быть… — Я нахмурился, раздумывая над новой мыслью.

— Что? — спросил Томас.

Я медленно обвел комнату взглядом. Если Мэб была инфицирована — здесь требуется слово поточнее — это значило бы, что Леа тоже заражена, а Леа — наставница Молли. Если зараза распространилась на Белый Совет, мой брат подвергался опасности заразиться. Мёрфи была наиболее уязвимой: она жила в изоляции, а ее поведение в последние пару лет радикально изменилось. Черт возьми, Баттерс среди нас был тем, кто с наименьшей вероятностью подвергся бы воздействию вируса — что делало его самым идеальным кандидатом для заражения.

Паранойя — почему только сторонники теории заговоров должны получать от этого удовольствие?

Но я просто не мог представить, что кто-то из моих друзей обратился против меня — не важно, под чьим влиянием. Однако если предательство можно было бы вычислить так легко, Юлий Цезарь дожил бы до весьма почтенного возраста. Я всегда был немного склонен к паранойе. И сейчас у меня появилось нехорошее предчувствие, что я начинаю развивать свой скрытый потенциал.

Я очень тщательно отбирал слова.

— За последние несколько лет, — сказал я, — произошел ряд конфликтов между разными интересами. И несколько раз события инициировались внутренними конфликтами одной или другой стороны.

— Типа чего? — спросил Баттерс.

— Две группы интересов внутри Красной Коллегии, например, — сказал я. — Одна из них пытается предотвратить конфликт с Белым Советом, другая стремится его разжечь. Многочисленные фракции в Белом Совете активизируются и начинают соперничать в том, кто будет его контролировать. Дворы Зимы и Лета становятся в позу, начиная вмешиваться в дела друг друга, а Красная Коллегия прорывается на территорию Зимних. — Я не хотел углубляться в детали. — Ну что, ребята, понятно, к чему я клоню?

— О! — воскликнул Баттерс. — Это фантомная угроза!

— А! — сказала Молли.

Томас что-то проворчал.

Кэррин осмотрела всех нас, после чего сказала:

— А теперь, пожалуйста, переведите с заумного на английский.

— Есть кто-то, — сказал я, — кто манипулирует событиями. Играет роль кукловода, мешает суп в кастрюле, тасует колоду карт…

— Смешанные метафоры? — предположил Томас.

— Хренафоры. Я просто говорю о том, что эта ситуация напоминает остальные. Мэб и Мэйв готовы вцепиться друг другу в глотку, Летние стоят наготове, чтобы вмешаться, и Иные начинают давить авторитетом.

— Черный Совет, — прошептала Молли.

— Именно, — сказал я, что было неправдой. Вплоть до начала сегодняшнего дня я знал, что кто-то скрытно приносит миру множество скорбей, а из-за их связи с кое-какими мрачными событиями внутри Белого Совета, я предполагал, что существует группа чародеев, которые от природы высокомерны и исключительно близоруки, чтобы присмотреться ко мне. Но что, если я был неправ? Что, если Черный Совет — всего лишь отросток единого огромного неосязаемого врага? Что, если то, что я узнал от Лилии — правда? Тогда проблема становится куда как большей, чем мне представлялось.

И я не хотел, чтобы эта проблема узнала, что я ее заметил.

— Черный Совет, — сказал я. — Группа чародеев, пользующихся черной магией, чтобы влиять на события во всем мире. Они могучи, опасны, и, если я прав, они замешаны во всем этом. А если так, можно легко поспорить, что Акулья Морда и его прилипалы…

— Акула, — сказал Баттерс. — Прилипалы. Смешно.

— Спасибо, что заметил, — сказал я и завершил начатую фразу:

— …работают на Черный Совет.

— Теоретический Черный Совет, — сказала Кэррин.

— Они в этом замешаны, безусловно, — сказал я.

Кэррин слабо улыбнулась.

— Как скажете, агент Малдер.

— Я это проигнорирую. Единственный вопрос: здесь ли они или нет — сейчас.

Молли с серьезным лицом кивнула.

— А если здесь? Как мы их вычислим?

— Никак, — сказал я. — У нас нет времени методично обнюхивать все вокруг. Мы знаем, что кто-то собирается набардачить с островом. Какая разница, кто нажмет кнопку, запускающую взрывной механизм? Нам надо, чтобы ее не нажали. Маленький Народец разыщет для нас эту ритуальную площадку, и там-то мы все и разнесем.

— Кгм, — сказал Баттерс. — Не то, чтобы я сомневался в ваших силах, ребята, но не следует ли нам вызывать кавалерию? Я к тому, что разве это сейчас не имеет смысла?

— *Мы и есть* кавалерия, — сказал я бесцветным голосом. — Белый Совет не поможет. Даже если бы я знал современные протоколы, чтобы сконтактировать с ними, целые дни ушли бы на то, чтобы проверить, действительно ли я жив, я ли это, а у нас с вами от силы часы. Кроме того, Молли в их списке разыскиваемых лиц.

Я не сказал о третьей причине, не позволявшей мне входить в контакт с Советом: когда они узнают о моих отношениях с Мэб, монархом суверенного и время от времени враждебного сверхъестественного королевства, они почти наверняка запаникуют и решат, что я представляю собой огромный риск для их безопасности. Хотя сейчас, когда я подумал об этом, принимая во внимание, что моя, кгм, индукция парапсихически транслирована по всей Феерии, не было ни шанса, скрыть мою мантию от Совета. Знать подобные дела — их основное занятие.

Баттерс нахмурился:

— Паранеттеры?

— Нет, — возразил я. — Нам только и не хватало небольшой армии новичков, путающихся под ногами и налетающих на нас и друг на друга. Это значило бы накликать беду на свою голову в краткосрочном, долгосрочном и любом другом масштабах. Мы можем обратиться к ним только за информацией. Тащить их с собой в драку мы не будем.

Маленький патологоанатом снял очки и рассеянно протер их краем своей врачебной куртки: — А что насчет группы Лары? Или эйнхериев?

Томас пожал плечами:

— Я, пожалуй, смог бы убедить Лару отправить группу куда-нибудь.

— То же самое, — сказала Кэррин, — но только с викингами.

— Хорошо, — сказал я. — Нам может понадобиться больше тел, тогда мы сможем покрыть большее число точек. Вы двое сможете это организовать и выстроить, когда мы начнем?

Они кивнули.

— Молли, — сказал я. — Передай карту нашим маленьким разведчикам и объясни им, где искать, и что искать. Только попроще. И пообещай целую пиццу тому, кто найдет то, что мы ищем.

Моя ученица расплылась в улыбке.

— Поддать им драйва конкуренцией, да?

— Миллионы свихнувшихся на спорте родителей не могут быть неправы, — сказал я. — Баттерс, ты отправляешься к Паранеттерам и спрашиваешь, видел или слышал кто-нибудь из них о чем-либо необычном вблизи озера Мичиган. Никто ничего не расследует. Они просто рапортуют. Собери мне всю информацию, какую удастся, о странной активности за последнюю неделю. Нам нужно суммировать данные как можно быстрее.

— Понятно, — сказал Баттерс. — Кое-что у меня есть и сейчас, если тебе нужно.

Я заморгал. В смысле, я понимаю, что Интернет — самый быстрый путь передачи информации, но…

— Ты серьезно?

— Ну… — завилял Баттерс. — Вроде того. У одного из наших ребят, кгм… воображение.

— Ты имеешь в виду паранойю?

— Да, — сказал Баттерс. — Его Интернет-логово в мамином подвале. И он отслеживает буквально все. Называет это «наблюдением за сверхъестественным с помощью статистики». Присылает мне обновленную информацию по всему региону каждый день, а мои спам-блокаторы просто не в состоянии его отсеять.

— Угу, — сказал я так, как будто знал, что такое «спам-блокаторы». — И что он говорит насчет сегодняшнего дня?

— Прокат лодок и катеров сегодняшним утром был на четыреста процентов выше среднего для этого времени года, и темные силы явно собираются на дело.

— Прокат лодок и катеров, — пробормотал я.

— Он немножко странный, Гарри, — сказал Баттерс. — Понимаешь, у него на стенах развешена целая коллекция фотографий людей, ответственных за проклятье козла Билли и проигрыш «Чикаго Кабс»[[63]](#footnote-63). Такие вот странности. Перегибает палку иногда.

— Скажи ему, чтобы выбросил фотки. В проклятии козла повинен одинокий стрелок, — сказал я. — Но быть параноиком не значит ошибаться. Лодки и катера…

Я склонил голову и на миг закрыл глаза, размышляя о том, что если параноик Баттерса, дуркующий в своем подвале, все-таки прав, тогда фрагмент паззла, который он мне подсунул, был прискорбно бесполезен. Теперь мне потребуется больше фрагментов.

— О’кей, — сказал я. — Хорошо. Давай еще данные.

Я поднял взгляд, ткнул головой в сторону Томаса и направился на кухню.

— Пошли потолкуем с нашим гостем насчет его босса.

###### \* \* \*

Я наклонился, чтобы через стеклянную дверцу посмотреть, что творится в духовке. Света там не было, но я смог разглядеть одетую в доспехи фигуру Капитана Крюка, безутешно свернувшегося калачиком на противне для выпечки. Я постучал по стеклу, и шлем Капитана Крюка повернулся в мою сторону.

— Мне нужно с тобой потолковать, — сказал я. — Ты мой пленник. Не пытайся драться или удирать, иначе я тебя приторможу. Я предпочел бы цивильный разговор. Ты меня понял?

Крюк не сделал ни единого жеста. Я принял молчание как знак согласия.

— О’кей, — сказал я. — Сейчас я открою дверцу.

Я приоткрыл дверцу духовки и медленно открывал ее дальше, стараясь не выглядеть угрожающе. Что нелегко сделать, если ты размером с высотку в сравнении с существом, напротив которого стоишь.

— Так, теперь спокойно, и мы…

Я открыл дверцу, может, дюймов на шесть, когда Капитан Крюк исчез, мелькнув размытым пятнышком в воздухе. Я выбросил руку вперед, но секунды на полторы позже, чем требовалось. Но я не особо расстроился из-за промаха, потому что *Томас* тоже попытался поймать маленького маньяка — и промахнулся тотально.

Крюк, работавший на наших врагов и все время просидевший на кухне, пока мы строили свои планы, ракетой пролетел к вентиляции в одной из стен, в мгновение ока пересек комнату — и ни один из нас не смог среагировать вовремя, чтобы его остановить.

## Глава 29

Ни один из нас — кроме генерал-майора.

Тук мгновенно спикировал с того места наверху книжного шкафа, где лежал, затаившись, перехватил несущуюся стрелой черную фигурку Крюка и повалил вражеского маленького фэйри на пол посреди гостиной. Они ударились о ковровое покрытие и покатились по полу беспорядочными толчками и подпрыгиваниями, иногда прокатываясь несколько дюймов, а иногда совершая прыжок футов на шесть.

Тук заранее спланировал эту схватку. Он вдавил Крюка в ковролин, где крючки на его доспехах запутались в ворсе и держали, ограничивая его движения. Кроме того, руки Тука были обернуты тканью — казалось, на них варежки или боксерские перчатки, и ему удалось схватить Капитана за крючки на спине его панциря. Он крутанул вражеского маленького фэйри и с писклявым торжествующим криком швырнул его в стену.

Капитан Крюк со стуком врезался в стену, наделав выемок в свежей штукатурке, потом зашатался и рухнул на пол. Тук набросился на него с яростью, извлекая из ножен свой маленький меч — и фигурка в доспехах подняла кулак в кольчуге.

— Пощады! — пропищал он высоким, но ясным голосом. — Я пленный! Я требую применения Закона Зимы!

Меч Тука повис в замахе, но услышав последние два слова, он резко остановился и убрал оружие. Он парил над Крюком в дюйме от пола, скрежеща зубами, но затем отступил и сунул меч в ножны.

— Э-э… — сказал я, — Тук? Что случилось?

Тук приземлился на кухонную стойку рядом со мной и, топая, зашагал по кругу, не скрывая ярости.

— Ты сам разинул свою огромную пасть! — прокричал он, секунду спустя мрачно добавив: — … милорд.

Я хмуро посмотрел на Тука, потом на Крюка. Вражеский эльф сидел на полу, не делая новых попыток удрать.

— Ладно, — сказал я. — Объясни.

— Вы предложили взять его в плен, — сказал Тук. — По Закону Зимы, если он принимает предложение и сдается в плен, он не может убегать или сопротивляться вам, при условии, что вы заботитесь о его основных нуждах. И теперь вы не можете убить его, избить его и так далее! А ведь я побеждал!

Я моргнул.

— Да, хорошо, в порядке. Давайте уже начнем с вопросами.

— Вы не можете! — буквально завыл Тук. — Вы не можете заставить его предать его прошлые соглашения, терроризировать его и так далее!

Я нахмурился.

— Подожди. Он что, *гость* ?

— Да!

— По Зимнему Закону?

— Да! Вроде того.

— Ну так, — сказал я, направляясь к Крюку. — Я никогда не подписывал эти договоры. Так что к чертям Зимний Закон…

И внезапно — словно кто-то вогнал ряд канцелярских скобок в мою кожу — мантия Зимнего Рыцаря исчезла. Совершенно. Боль снова влилась в мое тело, воспаленные ткани буквально вопили, кровоподтеки пульсировали, отеки под кожей ужасающе натянулись. Бессилие сразило меня как грузовик на полном ходу. Ощущение было таким интенсивным, что только зрение подсказало мне, что я упал и лежу на полу.

И мое тело внезапно онемело и сделалось чужим от живота и ниже.

*Это* напугало меня до чертиков и подтвердило мои худшие страхи. Когда я согласился служить Мэб, моя спина была сломана, позвоночник поврежден. Принятая мантия покрывала то, что вероятно было калечащей и длительной травмой. Но без мантии мое тело — всего-навсего тело смертного. Лучше, чем у других, восстанавливающееся со временем, но все равно человеческое. Без мантии у меня не будет ног, контроля над кишечником и мочевым пузырем. И самое важное — у меня не будет независимости.

Я лежал на полу по субъективному ощущению неделю, но прошло не более нескольких секунд, как Томас уже оказался рядом со мной, а следом за ним Мёрфи, Баттерс и Молли. Я знал, что они там, потому что мог их видеть, но голоса доплывали до меня, казалось, издалека и через какофонию скребущих ощущений, надраивавших мою нервную систему. Они посадили меня — и внезапно боль исчезла, ноги снова зашевелились, дергаясь редкими мягкими спазмами.

Мантия вернулась.

— О’кей, — сказал я хриплым голосом. — Кгм. Значит, *не будем* посылать к чертям Зимний Закон.

— Гарри, — сказал Томас так, словно он уже несколько раз звал меня по имени. — Что случилось?

— Э-э… — сказал я. — Думаю… побочный эффект. Результат отрицания порядка вещей.

— Что? — спросил он.

— Фэйри, — сказал я. — Они, конечно, сумасшедшие, злонамеренные и опасные как сто чертей, но у них у всех есть одно общее свойство — они верны своему слову. Они подчиняются тому, что признают законом. Особенно Мэб.

— Ты сейчас несешь околесицу, — сказал Томас.

— Мантию власти я получил от Мэб. И теперь она во мне. Но одновременно она все еще часть *ее*. Если я нарушаю законы ее королевства, то мантия, похоже, перестает быть моей защитой.

— И что это значит?

— Это значит, что мне стоит усвоить эти законы, и чем быстрее, тем лучше, — ответил я. — Помоги мне встать.

Томас поднял меня на ноги, а я посмотрел на Тука.

— Ты знаешь Закон Зимы?

— Ну, — сказал Тук, таким тоном, словно разговаривал с идиотом, — конечно.

— Где я могу ему научиться?

Тук наклонил голову:

— Чему?

— Зимнему Закону, — сказал я. — Где я могу ему научиться?

— Я не понимаю, — сказал Тук, склонив голову в другую сторону.

— О, ради всего святого… — Я зажал переносицу между большим и указательным пальцами. — Тук. Ты умеешь читать?

— Конечно! — сказал Тук. — Я умею читать «пицца», *и* «выход», *и* «шоколад»!

— Все три, а?

— Абсолютно!

— Ты настоящий ученый и джентльмен, — сказал я. — Но где ты научился Зимнему Закону?

Тук озадаченно замотал головой.

— Ему не *учатся*, Гарри. Его просто… *знают*. Каждый знает его.

— Я не знаю, — сказал я.

— Может быть, ты слишком большой, — сказал Тук. — Или слишком шумный. Или, знаешь, слишком человек.

Я застонал. Потом посмотрел на Тука, который сидел на одном месте во время всего разговора.

— Значит, я просто взял и сделал его своим гостем, а?

— Ну… Может, вассалом.

Я нахмурился.

— А? Что?

— Вот что такое сдача в плен, понял? — сказал Тук. — Его жизнь принадлежит тебе, и ты можешь делать с ней что хочешь. При условии, что ты не моришь его голодом, не заставляешь нарушать данных прежде обещаний и клятв, ты можешь приказать ему сделать что угодно. А если его сеньор захочет его назад, то должен будет за него заплатить.

— А-а… Выкуп в средневековом стиле.

Тук выглядел растерявшимся.

— Он слегка удирал, но я остановил его, милорд. Типа, только что. На твоих глазах. Прямо здесь.

За моей спиной раздались не вызывающие сомнения звуки, самый громкий исходил от моей ученицы — и я обернулся, чтобы посмотреть на всех остальных. Они либо прятали улыбки, либо старались быстро убрать их с лица — не слишком удачно.

— Эй, галерка, — сказал я. — Это не так легко, как вам кажется.

— Да ты все делаешь прекрасно, — с бегающими глазами сказала Кэррин.

Я вздохнул.

— Пошли, Тук, — сказал я и направился к Крюку.

Маленький фэйри сидел, демонстративно игнорируя меня, для чего требуется немалое мужество. Если бы я упал или споткнулся о него, это было бы как дерево, рухнувшее на лесоруба. Если бы я хотел причинить ему боль, — физически — то свернул бы его в трубочку, как Тянучего Армстронга[[64]](#footnote-64).

С другой стороны, Крюк был фэйри. Ему, вероятно, не приходило в голову, что я, возможно, нарушаю законы Мэб.

— Заключенный, встать лицом к Пицца-Лорду! — завизжал Тук.

Крюк послушно поднялся и повернулся ко мне.

— Назовите себя, пожалуйста, — сказал я. — Мне не нужно ваше Имя. Просто чтобы как-то к вам обращаться.

— Некоторые зовут меня Лакуной, — ответил Крюк.

— Устроит, Лакуна, — сказал я. — Снимите, пожалуйста, шлем. Я хочу знать, кто у меня на содержании.

Крюк поднял руки и снял шлем, скрывавший лицо.

Она была просто красавицей. Тонкие черные волосы, заплетенные в косу по меньшей мере в фут длиной рассыпались по плечам, когда она сняла шлем. Кожа ее оказалась снежно-белой, а огромные глаза сплошь черными. На коже были маленькие значки или какая-то татуировка, сделанная темно-лиловыми чернилами, но значки эти слегка двигались, и когда я смотрел на них, некоторые исчезали, некоторые появлялись снова. Ее длинное лицо было очень худым. Это была красота элегантной опасной бритвы.

Челюсть Тука едва не отвалилась.

— Ого!

— Хм… — сказала Кэррин. — Так это она измочалила тебя прошлой ночью, так?

— И отключила сегодня утром, — напомнил ей Томас.

— И отключила меня сегодня утром, — прорычал я. Я повернулся к Лакуне, какое-то время изучая ее внешность. Она смотрела на меня не мигая. По сути, она не шевелилась вообще, не считая ее косы, которая поднималась вверх, словно паутина в вентиляционной шахте.

— Кгм, — сказал я. — Этого я не ожидал.

Лакуна смотрела на меня неподвижными черными глазами.

— Я не буду просить тебя нарушить слово, — сказал я ей. — Я отнесусь к тебе с уважением, обеспечивая всем необходимым в обмен на твою службу. Ты поняла?

— Я поняла, — сказала Лакуна.

— Уау! — сказал Тук.

— Без нарушения каких-либо клятв, я желал бы знать, — сказал я, — что ты можешь сказать мне о том, кому ты служила до того, как стала пленницей.

Она молча смотрела на меня.

Я понял свою ошибку и закатил глаза.

— Позволь, я перефразирую сказанное. Расскажи мне все, что можешь, о том, кому ты служила прежде, чем тебя взяли в плен, не нарушая при этом никаких данных ему обещаний и клятв.

Лакуна кивнула и задумалась, нахмурившись. Потом подняла глаза и сказала серьезным доверительным тоном:

— Похоже, он вас недолюбливает.

Я сделал глубокий медленный вдох. Хихиканье за моей спиной усилилось.

— Я тоже это заметил, — сказал я. — Скажи мне, что ты знаешь о том, что произойдет сегодня ночью.

— Дети, — сказала она замогильным голосом, и ее маленькое личико исказилось яростью. — И конфеты. Много, много конфет.

— Уау! — сказал Тук — и упорхнул, трепеща крылышками.

— Не нарушая данных тобой слов, расскажи мне все, что знаешь о Тузе, — сказал я.

— Он должен мне, — мрачно ответила Лакуна, — за оказанные услуги.

Я вздохнул.

— Думаю, ты не слишком-то настроена поделиться со мной полезной информацией?

Фея в доспехах молча, не мигая, смотрела на меня. Это немного пугало.

— Да, я так и думал, — сказал я. — Ты голодна?

Она секунду раздумывала, и потом сказала:

— Да.

— Хочешь пиццы?

Лицо Лакуны исказилось гримасой отвращения.

— Бэ-э… Нет.

Мои брови поползли вверх. Ответ был на все пять баллов. Маленький Народец может буквально воевать из-за пиццы. Настолько они ее любят.

— Кгм. И что бы ты хотела поесть в таком случае?

— Сельдерей, — мгновенно ответила она. — Сыр. Зеленый чай. Но больше всего — сельдерей.

— Неординарно, — отметил я. Потом посмотрел через плечо:

— Молли?

— У меня все это есть, — сказала она и отправилась на кухню.

— Ладно, Лакуна, — сказал я. — Нам еще предстоит заняться массой дел. Мне нужно, чтобы ты поела, отдохнула, устроилась поудобнее. Покидать эту квартиру ты не имеешь права. Поняла?

Лакуна мрачно кивнула:

— Да.

Ее крылья пришли в быстрое движение, и она стрелой метнулась через всю квартиру на кухню, где Молли готовила тарелку с заказом Лакуны.

— Хорошо. Позднее я решу, что с тобой делать.

Я потер шею и вернулся к остальным.

— Н-да. Немножко расстраивает.

— Зачем тогда ты брал ее в плен? — спросил Томас.

Я бросил на него сердитый взгляд.

— У тебя нет отряда наемников, чтобы окружить врага? Или моста, с которого можно прыгнуть?

— Пожалуй, что есть.

— О’кей, народ, — сказал я. — Свои задания вы получили. Теперь давайте их выполнять. Молли, у тебя квартира и телефон, так что после того, как отправишь поисковые отряды, действуешь как координатор. Любой, кому удается что-то узнать, сообщает об этом Молли. В противном случае снова собираемся здесь к пяти.

Все закивали в знак согласия, и Баттерс, Томас и Кэррин отправились в город.

Когда они ушли, Молли спросила:

— Почему ты решил избавиться от них?

Я снова приподнял брови. Кузнечик явно становилась умнее.

— Я не избавлялся от них, — сказал я.

Молли изогнула бровь дугой.

— Не избавлялся?

— Ну, не совсем, — сказал я. — Эти дела тоже нужно кому-то делать.

— Пока ты отправишься на опасную работенку сам. Я права?

Я ответил не сразу, выжидая, пока она закончит готовить еду для Лакуны. Она поставила тарелку на кухонную стойку, и серьезная маленькая фея набросилась на еду как голодный волк.

— Типа того, — сказал я. — У тебя ведь тоже есть чем заняться, так?

Молли пристально посмотрела на меня. Потом взяла карту со стола, свернула ее и пошла к двери.

— Я не собираюсь скандалить с тобой из-за этого. Я просто хотела, чтобы ты знал, что я знаю.

В этот момент Тук с жужжанием влетел в квартиру неизвестно откуда. Он начал выписывать неистовые головокружительные пируэты, начиная с той точки, где он последний раз видел Лакуну, пока его спиральный поиск не привел его на кухню. Там он устремился вниз к Лакуне, элегантно приземлившись на кухонной стойке.

Я присмотрелся к двум маленьким фэйри. Тук протянул Лакуне завернутую дольку дыни от «Джолли Ранчера», как, наверное, протягивали младенцу-Христу смирну и ладан.

— Привет! — сказал он, сияя. — Я генерал-майор Тук!

Лакуна оторвалась от еды и увидела дар Тука. Ее глаза сузились как щелки.

И потом совершенно неожиданно врезала Туку прямо в лицо.

Мой маленький телохранитель пролетел пару футов и приземлился на задницу. Обеими руками он схватился за нос, часто мигая в совершенном ошеломлении.

«Джолли Ранчер» он выронил. Лакуна безэмоционально пнула конфету в кухонный слив. Потом повернулась спиной к Туку, абсолютно его игнорируя, и продолжала расправляться с едой.

Глаза Тука, когда он смотрел на Лакуну, стали еще шире.

— Уау! — сказал он.

## Глава 30

Птичий заповедник на Монтроуз Пойнт имеет еще одно название — Мэджик Хедж[[65]](#footnote-65). Это почти пятнадцать акров деревьев, кустарников и вьющихся тропок. Уже десятилетиями он служит птичьим заповедником — и это главное прибежище для птиц, мигрирующих зимой на юг. Если почитаете какие-нибудь брошюры, они расскажут вам все о том, как Мэджик Хедж «полным-полон магией птиц и природы».

Но люди, которые живут здесь, называют заповедник Мэджик Хедж еще и потому, что это довольно известное место сборищ мужчин, надеющихся подцепить других мужчин. Соотношение таких проституток и орнитологов-любителей (и не думайте, что я не видел иронии в биноклях и поисках птичек) колеблется в зависимости от времени года. Когда здесь тонны птиц и их любителей, это означает толпы людей с биноклями и камерами. Что всерьез сокращает уровень тайных любовных порывов.

Заповедник торчит в озере как крюк, почти полностью окружая гавань Монтроуз, где приютились катера и яхты, гораздо более ухоженные, чем «Жук-Плавунец». Там же располагается яхт-клуб и довольно многолюдный пляж. Так что через Мэджик Хедж иногда проходят и не-орнитологи.

То есть, люди вроде меня.

В конце октября большинство мигрирующих птиц уже исчезает, но Хедж все еще остается местом встреч стаек воробьев, которые собираются в течение нескольких дней, а потом улетают огромной тучей. По пути туда я увидел пару дюжин разных видов пернатых — без бинокля. Большинство из них я знал, если бы только потрудился выковырять их названия из своей памяти. Я не стал этого делать. Эбинизер, когда обучал меня, очень серьезно относился к тому, чтобы я мог назвать множество различных вещей.

Сегодня парк был по большей части пуст — безлюден под холодным и серым, сыплющим мелкой моросью небом. По дороге туда, куда мне нужно было попасть, я прошел мимо человека, одетого во все черное, в черной шляпе и темных очках, — солнечных очках, во имя всего святого! — который, когда я проходил мимо, проводил меня неприветливым — без всяких на то причин — взглядом.

— Я здесь не для этого, — сказал я. — Нужно сделать междугородный звонок. Через полчаса исчезну. Этой же дорогой или другой.

Он ничего не ответил, и, когда я прошел, нырнул обратно в кусты. Там их целое общество. Ищущие, сутенеры. Полиция иногда устраивает облавы. Слишком большая куча суматохи и проблем для всех вовлеченных лиц, особенно в современном мире.

Боба в моей наплечной сумке уже не было, но я заменил его тем, что мне могло понадобиться. Близость озера и дождь обеспечат воду. Земли здесь было в избытке, а я захватил садовую лопатку, чтобы выкопать небольшую ямку. Порывистый холодный северо-западный ветер даст необходимый воздух, а когда я сложу несколько фунтов материала для растопки, который принес с собой, в небольшую пустую пирамидку, то быстро разведу огонь, даже при капающем дожде.

Я подождал, пока костер разгорится, сложив его так, чтобы горел жарче и быстрее. Я не собирался ничего на нем готовить. Несколько минут — все что мне было нужно. Я присел пониже и двигался как можно реже. Песня собравшихся сотен воробьев была полна энтузиазма и заполняла все вокруг.

Когда пламя разгорелось, я очертил вокруг себя круг лопаткой на мягкой земле. Я прикоснулся к нему пальцем, приложил небольшое усилие воли — и магия круга тут же вспыхнула вокруг меня. Это был мистический, а не физический барьер, нечто, что может сдерживать и концентрировать магические усилия, а главное, облегчит мне мою задачу. Такой барьер не виден, его нельзя пощупать, но он очень, очень реален.

Множество важных вещей — такие же.

Я сконцентрировал всю свою волю, собрав ее в узкий фокус. Люди почему-то думают, что чародеи используют волшебные слова. На самом деле никаких волшебных слов не существует. Даже те, что мы используем в своих заклинаниях — всего лишь символы, инструмент, изолирующий ум от энергий, протекающих сквозь него. Слова имеют силу столь же ужасную и прекрасную, как магия, и не нуждаются в бюджете на спецэффекты.

Что в конечном итоге движет магией — чистая воля. Эмоции могут усилить ее, иногда ты подпитываешь магию эмоциями, даже если это просто воля в другом выражении, иной оттенок твоего желания что-то сотворить. Некоторые вещи, которые ты делаешь, как чародей, требуют отложить эмоции в сторону. Они полезны в моменты кризиса, но в методичном целенаправленном усилии могут нанести серьезный ущерб твоим намерениям. Так что я заблокировал все свои эмоции: замешательство, сомнение, неуверенность, вместе с совершенно разумным страхом, — пока осталось только мое рациональное «я» и моя потребность достичь конкретной цели.

И только тогда я поднял голову и заговорил, наполняя каждое слово силой моей потребности, посылая вызов во Вселенную. Вложенная в слова сила сделала звук моего голоса странным — громким, глубоким, богатым.

— Леди Света и Жизни, услышь меня. Ты, Королева Вечно-Зеленого мира, Леди Цветов, услышь меня. Появились ужасающие предзнаменования. Услышь мой голос. Услышь мою нужду. Я Гарри Дрезден, Зимний Рыцарь, и мне нужно говорить с тобою. — Я возвысил голос и загремел: — Титания, Титания, Титания! Я вызываю тебя!

Последний слог отразился от всех окружавших меня предметов грохочущим эхом, что привело воробьев в состояние паники. Они взлетели облаком тысяч крыльев и маленьких тел, собравшись в рой, и принялись летать дикими кругами над лугом.

— Ну же, — выдохнул я. — Ну давай же.

Я стоял в молчании долгое время и уже начал думать, что ничего так и не произойдет.

И тогда я увидел, как тучи стали сворачиваться и вращаться — я точно знал, что это означает.

Я прожил на Среднем Западе большую часть жизни. Торнадо здесь — факт жизни, часть бытия. Люди думают, что они ужасны, и это так, но с ними можно выжить при условии следования простым рекомендациям: предупредить людей заранее, а ты, услышав предупреждение, должен бежать к ближайшему безопасному месту — к подвалу или погребу. Иногда такое место — под лестницей. Иногда — в доме, в ванной комнате. Иногда же лучшее, на что ты можешь рассчитывать — самая глубокая канава в пределах досягаемости.

Но в принципе все сводится к простому: «беги и прячься».

Годы жизни на Среднем Западе буквально вопили, чтобы именно это я и сделал. Сердце начало колотиться, рот пересох, а тучи над головой — говоря «над головой», я имею в виду *прямо* над *моей* головой — вращались все быстрее и быстрее.

Птицы разом взлетели в небо из всех уголков Мэджик Хедж, присоединяясь к воробьям в их сумасшедшем полете по кругу. Воздух внезапно стал ближе, а моросящий дождь резко прекратился, словно кто-то перекрыл кран. Странные молнии без грома сверкали среди туч, и это превращало все оттенки белого, голубого и зеленоватого морского цвета в пары воды, разделенные светом на цвета видимого спектра.

И тогда я почувствовал кое-что — теплоту, которую я ощущал в Лилии, только в сотни раз жарче, и ярче, и интенсивнее. Тучи стали снижаться, а обезумевшие птицы сузили свой круг, пока он не превратился в стену сверкающих перьев и блестящих глаз вокруг луга. Затем — вспышка света и грохот грома, странно-музыкального, как послезвучие какого-то огромного гонга, а ливень комочков земли и клочков опаленной осенней травы взлетел в воздух. Я выбросил вверх руку, прикрывая глаза, но продолжал твердо стоять на ногах.

Когда грязь осела, а воздух очистился от пыли и пепла, в пятнадцати футах от меня стояла Леди Света и Жизни, Королева Летнего Двора.

От ее вида захватывало дух. Я не имею в виду ее красоту, она безусловно была прекрасна. Но эта красота была такого размаха и такой глубины, что я почувствовал себя уменьшающимся, ничего не значащим и совсем, ничтожно, временным. Такое чувство испытываешь, когда впервые видишь горы, впервые видишь море, впервые видишь громадное открытое величие Большого Каньона — и когда каждый раз видишь Титанию, Королеву Лета.

Я сказал бы, что детали ее убранства не имели особого значения, но это было не так — особенно для меня.

Титания оделась для битвы.

На ней сияло кольчужное платье из какого-то серебристого металла, а звенья кольчуги были настолько тонкими, что с первого взгляда казались сотканными на ткацком станке. Оно покрывало ее словно второй слой кожи — до самой верхней части шеи. Поверх кольчуги был надет шелковый халат, менявший цвета от желтизны солнечного света до зелени сосновых игл — медленно, словно на стробоскопе. Ее серебристо-белые волосы были собраны в хвост и закреплены кольцами на основании шеи. На голове ее переливалась корона из, как мне показалось, вьющихся лоз винограда и все еще живых зеленых листьев. При ней не было ни оружия, ни щита, но ее широкие глаза Сидхе смотрели на меня с абсолютной уверенностью воина, знающего, что он вооружен достаточно для того, чтобы с избытком превзойти способности врага к сопротивлению.

О да, и если бы я не знал точно, то мог бы поклясться, что здесь стоит Мэб. Они не выглядели сестрами. Они выглядели как клоны.

Я начал с того, что низко ей поклонился. И сделал паузу, прежде чем выпрямиться снова.

Несколько секунд она стояла как статуя. Она даже не кивнула мне в ответ, но какие-то микроизменения в языке ее телодвижений указывали на то, что Королева засвидетельствовала мое присутствие.

— Ты, убивший мою дочь, — тихо сказала Титания, — ты осмеливаешься вызывать *меня* ?

Последнее слово будто лезвием рассекло воздух. Ярость, прозвучавшая в нем, была физически ощутима. Оно ударило круг, защищавший меня, и рассыпалось дождем золотых и зеленых искр, которые почти тотчас же исчезли.

У меня был кое-какой опыт общения с Королевами фэйри. Когда они сердиты и начинают говорить с тобой, тебе, твою мать, лучше помалкивать и *слушать*. И если тебе удастся выжить, надейся, что тебя вовремя довезут до реанимации. Я не представлял себе никакого сценария, при котором любые мои слова не привели бы Титанию в ярость — потому и очертил круг на всякий случай.

— Безумец, верно? — сказал я. — Но мне нужно говорить с вами, о Королева.

Ее глаза сузились. Птичье облако-завеса продолжало кружить вокруг нас, хотя все пернатые пугающе умолкли. Тучи над головой так же продолжали вращаться. Мы были словно изолированы от остального мира — как будто стояли в частном саду.

— Что ж, говори.

Я раздумывал над своими словами и взвешивал их очень тщательно.

— Грядут события. Очень страшные события, с серьезными последствиями для всего мира. То есть, я считаю, что война между Белым Советом и Красной Коллегией была грандиозным делом — но сейчас я сравнил бы ее с разогревом рок-новичков перед выступлением настоящей группы.

Ее глаза сузились. Она кивнула — голова ее при этом качнулась на долю дюйма.

— Что-то должно произойти сегодня ночью, — сказал я. — Колодец будет атакован. Вы знаете, что произойдет, если его вскроют. Множество людей пострадает за очень короткое время. А в долгосрочной перспективе… ну, я не уверен, что может случиться, но почти убежден, что ничего хорошего не последует.

Титания слегка склонила голову на сторону. Это напомнило мне орла, раздумывающего над своей жертвой и решающего, стоит ли рухнуть на нее из занебесного ниоткуда.

— Я пытаюсь сделать так, чтобы этого не случилось, — сказал я. — И из-за характера данной… проблемы я не могу доверять никакой информации, которую получаю от людей, на которых работаю.

— А, — сказала она. — Ты хочешь, чтобы я вынесла решение, касающееся моей сестры.

— Мне нужен кто-то, кто знает Мэб, — сказал я. — Кто-то, кто знает, что события начали развиваться. Кто-то, кто знает, действительно ли она… кгм… Изменилась.

— И почему ты думаешь, что я располагаю знанием, которого ты ищешь?

— Потому что видел, как вы готовились к битве у каменного стола, годы тому назад. Вы с Мэб равны. Я чувствовал вашу силу. Такую силу невозможно обрести без знания.

— Это правда.

— Мне нужно знать, — сказал я, — в здравом ли Мэб рассудке? Она… она все еще Мэб?

Титания снова превратилась в статую — надолго. Потом повернула голову и посмотрела в сторону озера.

— Я не знаю. — Она искоса взглянула на меня. — Мы с сестрой не обменялись ни единым словом со времен, предшествовавших битве при Гастингсе.

Почти не уступает тысячелетию отчуждения. Дисфункция эпического масштаба. Как раз тот тип семейного напряжения, в который здравые люди не суются.

— Я собираюсь влезть в ваши семейные дела, — сказал я. — Потому что я до смерти перепуган тем, что может случиться, если я этого не сделаю, и потому что приходится вмешаться. Я понимаю, что вы с Мэб враги. Я понимаю, что если она скажет «черное», вы скажете «белое» — ну, так уж оно есть. Но сейчас мы вместе в корзинке, летящей в пропасть. И мне нужна ваша помощь.

Титания наклонила голову в другую сторону и сделала шаг ко мне. Я едва не выскочил из круга. Я не хотел бы этого делать. Не думаю, что он надолго обеспечит мою безопасность, если она решит, что хочет напасть на меня, но пока он нерушим, это означает, что ей пришлось бы потратить кое-какое время, чтобы уничтожить защиту — время, за которое я мог бы ее атаковать. Это означало также, что сделай я первый замах, я сам разрушу защиту круга — мое единственное преимущество. Она посмотрела мне на ноги и снова — выжидательно — на меня.

— Кгм… — сказал я. — Так вы поможете мне, пожалуйста?

Что-то промелькнуло на ее лице, когда я сказал это — эмоция, которую я не смог определить. Может быть, эмоция, незнакомая людям. Внезапно она развернулась и, как мне показалось, впервые стала рассматривать место, в котором мы находились.

— Посмотрим, — сказала она. Снова поворот ко мне, напряженный взгляд. — Почему ты пришел сюда, чтобы вызвать меня?

— Это птичий заповедник, — сказал я. — Уголок природы для сохранения жизни и красоты. И птицы для меня как-то связаны с Летом. Будущим летом на юге будет зима, и они вернутся. Я подумал, что это может оказаться близко к некоторым землям Лета в Феерии. И что вам будет легче выслушать меня.

Она медленно повернула голову, словно вслушиваясь. Не было никаких звуков, не считая белого шума тысяч птичьих крыльев.

— Но это не только заповедник. Это место для… непристойных связей.

Я пожал плечами.

— Здесь только вы и я. Я решил, что если вы захотите меня убить, то сумеете сделать это, не причиняя вреда никому из посторонних.

Титания кивнула, с задумчивым выражением на прекрасном лице.

— Что ты думаешь о мужчинах, которые приходят сюда для встреч друг с другом?

— Кгм, — сказал я, чувствуя себе несколько выбитым из колеи. — Что я думаю о геях?

— Да.

— Трахай и давай трахаться[[66]](#footnote-66). Примерно так.

— То есть?

— То есть, ко мне это не имеет никакого отношения, — сказал я. — И не мое дело, чем они там занимаются. Я не лезу к ним в гостиную, а свой кайф ловлю с женщинами. А они не приходят ко мне, чтобы заниматься в моем доме с другими мужиками тем, чем они там занимаются.

— Ты не считаешь, что делать это — аморально?

— Понятия не имею, — сказал я. — Меня это по большей части не касается.

— И почему?

— Потому что даже если они и делают что-то аморальное, я был бы идиотом, критикуя их, потому что сам весьма далек от совершенства. Курить — самоубийственно. Пьянство — саморазрушение. Выходить из себя и орать на людей нехорошо. Врать нехорошо. Изменять партнеру нехорошо. Воровать нехорошо. Но люди постоянно так поступают. Как только я пойму, как стать совершенным человеком, я получу право читать лекции этим людям насчет того, как им проживать свои жизни.

— Странное отношение. Разве ты сам не «всего лишь человек»? Разве ты не обречен на несовершенство?

— Вот, теперь вы схватываете идею, — сказал я.

— И ты не расцениваешь это как грех?

Я пожал плечами.

— Я думаю, что наш мир жесток. Я думаю, что найти любовь трудно. Я думаю, мы все должны быть счастливы, когда это хоть кому-то удается.

— Любовь, — задумчиво сказала Титания. — И что, именно это здесь происходит?

— С мужчинами, которые приходят сюда ради анонимного секса? — Я вздохнул. — Не вполне. Думаю, что это скорее грустно. То есть, всегда, когда секс становится таким… чертовски обезличенным, это постыдно. И я не считаю, что такие развлечения благотворны для них. Но вредят-то они не мне.

— И почему это должно иметь какое-то значение?

Секунду я смотрел на Титанию. И потом сказал:

— Потому что люди должны иметь право выбора. И если то, что они делают, не причиняет вреда другим, они должны быть свободны в своих действиях. Это очевидно.

— Ой ли? — сказала Титания. — Непохоже, что оно так, судя по состоянию смертного мира.

— Да. Многие не понимают этого, — сказал я. — Они зацикливаются на «правильно» и «нехорошо». На «право» и «лево». Но все это не имеет значения, если люди не *свободны*.

Титания внимательно смотрела на меня.

— Почему вы, имея выбор, спросили меня именно об этом? — спросил я.

— Потому что такой вопрос показался мне уместным. Потому что мои инстинкты подсказали мне, что твои ответы скажут мне о тебе то, что мне необходимо знать. — Титания глубоко вздохнула. — А что ты думаешь о моей сестре?

Секунду я колебался: дать вежливый ответ или честный?

Честный. Почти всегда лучше всего играть честно. Так тебе никогда не придется снова и снова подправлять свою историю.

— Я думал, гнев Мэб достаточно страшен, пока не познакомился с тем чувством, которое она выдает за привязанность.

При этих словах Титания едва не улыбнулась: — О?

— Она бережно вытаскивала меня из кровати, пытаясь убить каждый день в течение одиннадцати недель. Она пугает меня до смерти.

— Ты не любишь ее?

— В любом из смыслов этого слова, — сказал я.

— Так почему ты служишь ей?

— Мне нужна была ее помощь, — сказал я. — И это было ценой. Уж конечно я с ней не потому, что мне нравятся интерьеры Арктис-Тора.

Титания кивнула. И потом сказала:

— Ты не похож на других монстров, которых она веками выращивала для себя.

— Кгм. Спасибо?

Она покачала головой.

— Я ничего для тебя не сделала, Гарри Дрезден. — Титания поджала губы. — Во многом мы с ней похожи. Во многом абсолютно различны. Ты знаешь, во что верит моя сестра?

— В ослепительные выходы, — сказал я.

Губы Титании дернулись.

— В рассудок.

— Рассудок?

— Рассудок. Логику. Расчет. Холодные цифры. Превосходство разума. — Глаза Титании стали далекими. — Это еще одно, в чем мы расходимся. Я предпочитаю следовать мудрости сердца.

— Что значит? — спросил я.

Титания подняла руку, произнеся одно-единственное слово — и воздух зазвенел наполнившей его силой. Земля просела, разрывая мой круг, и, сбив меня с ног, швырнула на спину.

— Что значит, — сказала она раскаленным от ярости голосом, — что это ты *убил* мою дочь.

Птицы с криком разлетелись во всех направлениях, словно выпущенные из центрифуги. Титания подняла руку, и стрела молнии вылетела из смерча туч и выбила в земле дымящийся кратер размером с мою голову в ярде от меня.

— И ты *посмел* прийти сюда! Просить меня вмешаться в дела моей сестры! Ты, кто наградил мою Аврору железной смертью!

Я попытался встать, но Титания схватила меня за воротник куртки и вздернула с земли. Одной рукой. Она держала меня прямо над своей головой, а ее кулак упирался в мою грудь.

— Я могла бы убить тебя тысячей способов, — прорычала она, а ее опаловые глаза постоянно меняли цвет. — Я могла бы разбросать твои кости по самым дальним уголкам земли. Я могла бы скормить тебя своему саду и заставить тебя вопить целую вечность. Я могла бы подвергнуть тебя мучениям, в сравнении с которыми судьба Ллойда Слейта показалась бы верхом гуманизма. Я *хочу сожрать твое сердце*.

Я висел в воздухе над разъяренной Летней Королевой и знал, знал наверняка, что не могу сделать абсолютно ничего, чтобы спасти свою жизнь. Я умею делать кое-какие вещи, безусловно — и поразительные вещи. Но Титания боялась меня не больше, чем белый медведь — полевую мышь. Мое сердце застучало монотонно, как чертов метроном, и это было все, что я мог сделать, чтобы не намочить свои чертовы штаны.

И затем произошло нечто сбивающее с толку.

Ее глаза наполнились слезами. Они выступили из глаз и потекли по ее щекам. Титания словно обмякла. Она поставила меня на землю и отпустила.

— Я могла бы все это сделать. Но ничто из этого, — прошептала она, — не вернуло бы мне мою дочь. Ничто из этого не заполнило бы пустоту внутри меня. На осознание потребовалось время, но мудрый совет Старейшины Бебеки помог мне понять правду.

Адские колокола! Старейшина Бебека высказался в мою пользу? Надо выставить старикану пиво.

— Я не дура, чародей. Я знаю, чем она стала. Я знаю, что это должно было быть сделано. — Еще больше слез, сверкающих как бриллианты. — Но она была моей. Я не могу забыть, что ты отнял ее у меня. Я не могу простить тебя. Забирай свою жизнь и покинь это место.

Мне казалось, что мой голос дрожит, когда я заговорил:

— Если Колодец будет разбит, ваше королевство потеряет столько же, сколько и обиталище смертных.

— Мудрость моего сердца учит меня *ненавидеть* тебя, смертный, — сказала Титания, — что бы ни говорил мой рассудок. Я *не стану* помогать тебе.

— Нет? А что говорит ваше сердце о том, что случится, если эти твари из Колодца окажутся на свободе? Они бессмертны. Огонь в аварийной системе может какое-то время удержать их внизу, но они вырвутся.

Титания не поворачивалась ко мне. Ее голос был усталым:

— Мое сердце говорит мне, что всему конец. — Она помолчала. — Но вот что я скажу Зимнему Рыцарю, верящему в свободу: тебе нужно научиться большей осмотрительности. У силы, с которой ты встретился, испытав страх, есть имя. Следует знать настоящие имена вещей.

Она повернулась и пошла ко мне. Мое тело убеждало меня бежать ко всем чертям, но я приказал ему заткнуться, хотя ноги мои все равно дрожали. Титания приподнялась на носочки и прошептала, придвинувшись вплотную к моему уху:

— *Немезида* … Произноси это имя осторожно, иначе оно может услышать тебя.

Я моргнул.

— Оно… Оно *что* ?

Королева развернулась и начала уходить.

— В добрый путь, чародей. Ты говоришь, что люди должны быть свободны. Я согласна. И не буду сковывать тебя своей мудростью. Делай свой выбор. Выбирай, каким должен быть мир. Меня это не волнует. Во мне — из-за тебя — осталось совсем мало света.

Не слишком большая стая птиц, в несколько сотен, размазанным пятном мелькнула между мною и Титанией. Когда они пролетели, она исчезла.

Я стоял на месте, позволяя сердечному пульсу замедлиться, в такт кружащимся облакам. Я чувствовал себя дерьмом. Когда я убил Аврору, у меня не было особого выбора — но все-таки я отнял у кого-то дочь, и навсегда. Я чувствовал себя как в гребной лодке с одним веслом. И какие бы усилия я ни прикладывал, не мог сдвинуться с места.

Но теперь у меня по меньшей мере было имя — имя той силы, о которой мне говорили Леди.

Немезида.

И она *знала*.

Дождь, который на время приутих, внезапно хлынул вниз потоком, и я кисло подумал, что это Титания позаботилась о том, чтобы я промок до нитки. Она не убила меня — по меньшей мере, пока. Но я знал, что я ей не нравлюсь.

Ночь спускалась быстро, и когда она наступит, разверзнется весь ад. И это был оптимистический прогноз.

Я наклонил голову, согнул плечи, пытаясь спрятаться от дождя, и начал удаляться от Мэджик Хедж.

## Глава 31

Свистнув, я подозвал такси и отправился к следующему месту своего назначения: кладбищу Грейсленд.

Народу там толпилось много, учитывая Хэллоуин и все прочее. Грейсленд — одно из самых больших кладбищ страны — Атлантик-Сити среди кладбищ. На нем полно памятников мужчинам и женщинам, у которых явно имелось слишком много денег, чтобы швыряться ими, пока они были живы. Повсюду статуи и мавзолеи, из гранита и украшенного резьбой мрамора, некоторые выполнены в стиле Древней Греции, другие же испытывали явное влияние Древнего Египта. Один был практически храмом — в полный размер. Художественные стили различных памятников колебались от невероятной красоты до абсолютно возмутительной экстравагантности, а под ними художники, толстосумы, архитекторы и изобретатели лежали теперь мирно и тихо.

Прогуляйтесь по Грейсленду, и вы затеряетесь в лабиринте воспоминаний, в туче имен, бывших людей, чьих лиц никто из живущих уже не вспомнит. Проходя мимо старых монументов, я задумывался, посещает ли их кто-нибудь ныне. Если ты умер в 1876 году, это значит, что сейчас живы твои прапра— или прапраправнуки. Посещают ли люди могилы тех, кто умер так давно?

Нет. Не по личным соображениям. Но это нормально. Могилы не для мертвых. Они — для наших любимых, которые остались жить. Когда эти любимые умрут, когда все жизни, с которыми соприкасался обитатель любой конкретной могилы, прервутся, тогда и цель самой могилы достигнута и завершена.

Думаю, если смотреть на все с этой точки зрения, то человек может украсить свою могилу огромной статуей или превратить ее в гигантский храм. По крайней мере людям будет о чем говорить. Хотя, следуя подобной логике, на моей могиле, когда умру, нужно будет поставить «американские горки» или «чертово колесо». Тогда даже после смерти моих любимых люди смогут развлекаться долгие годы.

Конечно, для этого понадобился бы участок побольше.

Моя могила была до сих пор открыта, яма в земле шести футов глубиной. Моя старинная противница купила ее для меня в качестве прелюдии к убийству. Могила не обвалилась, как должна была бы. Видимо, она использовала какой-то механизм, удерживающий ее от обрушения и позволяя (нелегально) оставаться нетронутой, потому что когда я пришел туда, то застал ее такой же зияющей и пугающей как обычно. Холодок прокатился по моей спине, когда я читал надпись на своем надгробии.

Это было красивое изделие: белый мрамор с позолоченными буквами и выложенным золотом пентаклем:

ЗДЕСЬ ПОКОИТСЯ ГАРРИ ДРЕЗДЕН

ОН УМЕР ЗА ПРАВОЕ ДЕЛО

— Что ж, — пробормотал я, — один раз наверняка. Но, думаю, мне придется сделать еще раз, чтобы засчитали как два из трех.

Я осмотрелся. Я прошел мимо нескольких групп, у которых, вероятно, был хэллоуиновый тур: стайка ребятишек в дорогих черных костюмах и пугающем гриме, курящих сигареты и пытающихся выглядеть знатоками этого мира. Пара людей постарше, похоже, действительно навещала могилы, укладывая на них свежие цветы.

Я задумчиво постоял над своей могилой, выжидая, пока никто не будет смотреть в мою сторону. И тогда я прыгнул в нее. Мои ноги погрузились в дюймовый слой воды и в шесть дюймов грязи — благодаря продолжавшемуся дождю.

Я пригнулся пониже, убедился, что меня никто не видит и снова полез в свою сумку.

Мои руки тряслись так, что открыть сумку с первой попытки не удалось. Дело было не в холоде. И даже не в том, что я стоял на дне собственной могилы — черт дери, в дни моего призрачного существования, моя могила была самым спокойным местом на всем свете, и это чувство еще оставалось. Но поймите меня правильно: желания умереть у меня не возникало.

Страшным было представление о том, что случится со всеми людьми, которые мне дороги, если я умру в ближайшие несколько минут. Если я окажусь прав, следующее интервью может дать мне все, что мне нужно. Если только я не… ну, я, наверное, мог рассчитывать на то, что не стану трупом. Но поганое чувство, что чародеи, разозлившие существ такого уровня, вряд ли получат что-нибудь приятное и милое, у меня держалось стойко.

Приготовления я проделал быстро. Земля и вода здесь были повсюду, без проблем. Оставалось надеяться, что этого количества воздуха хватит для призывания. А вот огонь был бы проблемой, если бы я не спланировал все заранее. Мне требовалось что-то, что представляло бы еще одну первичную силу, что-то, что призовет именно то существо, которое мне было нужно:

Смерть.

Если работа над заклятием из своей собственной могилы в Хэллоу-мать-его-ин — недостаточно смертельное занятие, то я не знаю, что и сказать.

Я встал на одну ногу, затем жестом и словом заморозил почти всю воду в могиле. Потом поставил ногу на лед и подтянул вторую ногу из той области, где по большей части оставалась слякоть. Я заморозил и ее тоже. Проблем с удержанием равновесия на льду у меня не было — точнее, я слегка поскользнулся, но тело тут же выправилось так естественно, словно мелкие камешки под ногами превратились в гравийную дорогу. И все дела.

Когда вода как следует замерзла, я достал свой остальной реквизит: бутыль масла для жарки, нож и спички.

Я взял нож и сделал широкий надрез на коже левой ладони, в мясистой ее части между большим и указательным пальцами, поверх старого шрама, где была рана, заработанная мной по приказанию Королевы Фэйри. Пока надрез наполнился и начал кровоточить, я потянулся и срезал прядь волос тем же ножом. Я взял прядь и обмакнул ее в свежую кровь, чтобы волосы держались вместе, потом положил ее на лед. Еще немного смерти — на всякий случай. Затем я выполнил маслом круг вокруг волос и крови и быстро поджег их спичками.

Огонь и вода принялись шипеть и плеваться, а ветер выл над поверхностью могилы. Я разбросал руки в стороны, закрыл глаза и произнес выбранное мною заклинание, наполнив своей волей голос:

— Древняя старуха, предвестница! — начал я, затем, возвысив голос, громче:

— Длиннейшая тень! Темнейший сон! О ты, бесконечно голодная, с железными зубами и с безжалостной челюстью!

Я влил в слова еще больше ветра и воли, и от этого моя могила задрожала изнутри.

— Я Гарри Дрезден, Зимний Рыцарь, и мне нужно говорить с тобой! Атропос! Скульд! Мать Зима, я призываю тебя!

Я влил всю до сих пор сдерживаемую энергию в свой голос, и когда он загремел, я слышал птиц, срывающихся со своих мест, где они обустроились по краям могилы. Были крики и возгласы удивления, либо со стороны туристов, либо готов, либо тех и других. Я сжал зубы, надеясь, что они не станут приближаться ко мне. Быть убитым Матерью-Зимой — не то же самое, что быть убитым Титанией. Это может произойти размашисто и неопрятно — собственно, не битва, а классическая бойня.

Если бы Мать-Зима появилась и захотела убить меня, я, вероятно, просто рассыпался бы в прах — что-то в этом роде. Мать-Зима соотносилась с Мэб, как Мэб с Мэйв — сила на порядок выше могущества Зимней Королевы. Я встречался с ней однажды, и она буквально связала один из самых могущественных магических приемов, которые мне когда-либо доводилось видеть, и при этом спокойно продолжала разговор.

Эхо моего призыва метнулось по могиле над моей головой несколько раз, и затем…

И затем…

И затем — ничего.

Пару секунд я сидел там, выжидая, а горящее масло шипело и плевалось на лед. Ручеек масла пробежал к моим волосам и крови, и язычок пламени последовал за ним секундой позже. Это меня устраивало. Я не особо хотел оставлять такую сочную мишень, чтобы кто-нибудь ее позже украл.

Я выждал, пока огонь догорит полностью, и в могиле вновь воцарится тишина, но ничего так и не случилось. Черт возьми. Я не собирался размышлять о том, что на самом деле должно произойти сегодня ночью, аккуратно перебирая все факты и анализируя, насколько они стыкуются. Во всяком случае, не за то время, что у меня осталось. Моим единственным шансом было добраться до кого-то, кто знает, и убедить этого кого-то говорить. Бесспорно, собираться побеседовать с Матерью-Зимой почти то же самое, что пытаться вызвать Люцифера, а то и саму Смерть (если такое существо действительно есть — я не уверен на все сто), но когда тебе позарез нужна информация от свидетелей и экспертов, единственный способ ее получить — говорить с ними.

Может, мои заклинания не были достаточно смертоносными, но я не хотел убивать какое-нибудь бедное животное, чтобы привлечь внимание Старухи. Хотя, быть может, и это придется сделать. Слишком многое стояло на кону, чтобы позволить себе сентиментальничать.

Я покачал головой, убрал свои инструменты, и тогда лед прямо под моими пальцами ног раскололся, и длинная костлявая рука в морщинах, бородавках и пятнах, бывшая частью тела футов двадцати высотой, вылетела вверх и схватила мою голову. Не лицо. Мою голову целиком, как мяч от софтбола. Или яблоко. Пятнистые черные когти на концах узловатых пальцев впились в меня, протыкая кожу, и я внезапно, рывком рухнул на долбаный лед с такой силой, что на секунду испугался, думая, что сломал шею.

Я думал, что точно сломаюсь весь, когда ударюсь о лед, но вместо этого меня протащили *сквозь* него — в грязь, и сквозь нее тоже, и потом я падал, вопя от внезапного инстинктивного слепого ужаса. Затем я ударился обо что-то твердое, и это было больно, даже при силе мантии, ударился и издал короткий каркающий выдох. Я болтался там, ошеломленный на миг, а эти холодные жестокие острые когти впивались в мою плоть. Вдалеке слышались медленные хромающие шаги, а мои ноги волоклись по какой-то поверхности.

Потом меня швырнули, дважды крутнув по горизонтали, и я врезался в стену. Отлетев от нее, я приземлился на что-то вроде грунтового пола. Я валялся там, не в состоянии сделать вдох, едва способный двигаться. И либо я был слеп, либо находился в кромешной темноте. Плюс такого абсолютного звона в голове в том, что пламя обездвиживающего ужаса ощущается как-то слабее. Был и еще плюс: когда я наконец смог сделать глоток воздуха, я сделал его со скулящим звуком чистейшей боли.

Из темноты прозвучал голос, пыльный, хриплый и покрытый пауками.

— Я, — произнес голос, словно вырисовывая это слово. — Ты пытался вызвать. Меня.

— Примите мои самые искренние извинения за возникшую необходимость, — сказал я Матери-Зиме, или, скорее, попытался сказать. Вместо этого у меня вышло что-то вроде «*Оу* ».

— Ты думаешь, я служанка, которую можно подозвать свистом? — продолжал голос. Ненависть, усталость и мрачное развлечение: все вместе мумифицировалось в нем. — Ты думаешь, я какой-то мелкий дух, которым ты можешь помыкать?

— Н-н-н… ох, — вздохнул я.

— Ты осмелился позволить себе?… Ты посмел произносить эти имена, чтобы привлечь мое внимание? — сказал голос. — Мне нужно готовить мясо с овощами, и я наполню кастрюлю твоим мясом — мясом наглого смертного.

В кромешной тьме раздался какой-то звук. Сталь, которой водили по камню. Взлетели несколько искр, ослепительных в окружающей темноте. Они выжгли на моей сетчатке силуэт массивной, сгорбленной фигуры с мясницким ножом в руке.

Искры плясали каждые несколько секунд, когда Мать-Зима медленно точила свой инструмент. Мне удалось взять под контроль дыхание и перебороть боль.

— М-м-м… — сказал я. — М-мать-Зима. Я счастлив увидеться с вами снова.

Очередной сноп искр отразился от железной поверхности — ее зубов.

— Мне н-нужно поговорить с вами.

— Говори же, человечек, — сказала Мать-Зима. — Времени у тебя осталось мало.

Тесак со скрежетом снова проехал по точильному камню.

— Мэб приказала мне убить Мэйв, — сказал я.

— Она всегда делает глупости, — сказала Мать-Зима.

— Мэйв говорит, что Мэб сошла с ума, — сказал я. — Лилия согласна.

Раздалось свистящее дыхание, которое могло быть хихиканьем.

— Какая любящая дочь.

Мне стало казаться, что я могу что-то из этого извлечь. Я нажал на нее.

— Мне нужно знать, кто из них прав, — сказал я. — Мне нужно знать, против кого выступить, чтобы предотвратить большую трагедию.

— Трагедию, — сказала Мать-Зима с мурлыканьем, заставившим меня подумать о скребущихся скорпионах. — Боль? Ужас? Скорбь? С какой стати мне останавливать это? Да это слаще, чем мозговая косточка младенца.

Хорошо, что я смелый и неустрашимый чародей, иначе последние слова фразы заставили бы мою кожу съежиться настолько, что она протащила бы меня по грязному полу.

Но я так или иначе блефовал, и решил рискнуть. Я скрестил пальцы в темноте и сказал:

— Потому что за всем этим стоит Немезида.

Скрежет тесака внезапно прекратился.

И темнота, и молчание на какой-то краткий миг стали абсолютными.

Воображение рисовало мне образ Матери-Зимы, тихо подбирающейся ко мне в темноте с поднятым тесаком — и я едва подавил позыв разразиться паническим воплем.

— Так, — прошептала она мгновение спустя. — Наконец-то ты стал видеть то, что все время было у тебя перед глазами.

— Э-э… да. Думаю, да. Теперь, по крайней мере, я хоть что-то знаю.

— Как это по-смертному. Учиться, когда учиться уже поздно.

Шкр-р-р… Искры.

— Вы не убьете меня, — сказал я. — Я в такой же степени ваш Рыцарь, как и Мэб.

Низкое, тихое фырканье.

— Ты не настоящий Зимний Рыцарь, человечек. Когда я проглочу твою плоть, и твою мантию вместе с ней, я передам ее в дар тому, кто более достоин этого звания. Мне не стоило отдавать ее Мэб.

О, ого! Я и не подумал о такого рода мотивации. Мои кишки словно наполнились водой. Я пытался пошевелить руками и ногами, но обнаружил, что они онемели и функционируют лишь отчасти. Я стал пытаться заставить их меня перевернуть, чтобы я мог почувствовать под собой ступни.

— Кгм, нет? — услышал я свой ломающийся от паники голос. — А почему, если поточнее?

— Мэб, — сказала Мать-Зима тоном, полным отвращения, — всегда была слишком романтичной.

Что в принципе говорило все, что стоило знать о Матери-Зиме, здесь и сейчас.

— Она проводит слишком много времени со смертными, — продолжала Мать-Зима, ее увядшие губы отогнулись, приоткрывая железные зубы, а искры от лезвия тесака стали взлетать еще выше. — Смертные, в их мягком, контролируемом мире. Смертные не делают ничего, кроме как сражаются друг с другом, они забыли, *почему* им следует бояться клыков и когтей, холода и тьмы.

— И… это плохо?

— Какую ценность может иметь жизнь, если ее так легко сохранить? — Мать-Зима буквально выплюнула последнее слово. — Слабость Мэб очевидна. Взгляните-ка на ее Рыцаря.

Ее Рыцарь как раз пытался сесть, но его запястья и щиколотки были пристегнуты к полу чем-то холодным, твердым и невидимым. Я ощупал это, но не почувствовал никаких краев. Узы не были ни металлическими, ни ледяными. Не знаю, каким образом пришло подобное знание, но я был в этом абсолютно уверен. Лед не удержал бы меня. И во всем этом было что-то знакомое, что-то, что я уже чувствовал прежде… в Чичен-Ице.

Воля!

Мать-Зима удерживала меня на полу чистой и мощной волей. Вожаки Красной Коллегии были древними существами с подобной же силой, но она походила на бесформенное душащее одеяло, которое делало невозможным любые движения или действия — чисто ментальное усилие.

Это ощущалось несколько похоже, но оказалось более сконцентрированным, более законченным, так, словно мысль каким-то образом кристаллизовалась в нечто ощутимое. Мои запястья и лодыжки не могли двигаться потому, что Мать-Зима сказала, что именно так работает реальность. Будто магия, но магия берет семя, зерно воли и строит раму из других энергий вокруг этого семени. Требуется интенсивная практика и концентрация, чтобы сделать подобное, но в конечном итоге любая воля — лишь часть заклинания, сплавленная с другой энергией во что-то еще.

То, что удерживало меня на полу, было чистой, неразбавленной волей — такой волей, которая, как я думаю, предшествовала событиям, предваряемым фразой «Да будет свет». Это было гораздо больше, чем что-либо человеческое, оно пребывало за пределами обычной физической силы, и будь я даже Невероятным Халком, я уверен, что никоим образом не смог бы оторваться от земли, освободив себя.

— А-а-а-а… — сказала Мать-Зима во время последнего движения мясницкого ножа. — Я люблю чистые ровные края на мясе, человечек. Пора обедать.

И тихие хромающие шаги направились ко мне.

## Глава 32

Медленная улыбка растянула мои губы.

Смертным при встрече со сверхъестественным всегда достается короткая соломинка. Даже большинство чародеев, с их доступом к колоссальным силам, должно подходить к таким конфликтам очень осторожно — относительно немногие из нас имеют таланты, необходимые для таких схваток. Но у смертных есть одна вещь, с которой они способны победить любого: свобода выбора. Свободная воля.

Мне понадобилось немало времени, чтобы понять это, но в конце концов догадка пробила даже мой толстенный череп. Я не мог бы бороться на руках с огром, даже имея мантию на плечах. Я не мог бы победить в магической дуэли с Мэб или Титанией, или даже с Мэйв и Лилией. Я не мог бы обогнать ни одного из Сидхе.

Но я могу отказать в повиновении абсолютно любому.

Я могу собрать свою волю против кого угодно, и знать, что битва может быть неравной, но она никогда не будет безнадежной. И, клянусь громом, я *не* собираюсь позволить *чьей бы то ни было* воле растянуть меня на полу как барашка на заклание.

Я прекратил давить на узы, стягивавшие мои руки и ноги, и начал вместо этого пользоваться головой. Я не пытался снять их, порвать их, или выскользнуть из них. Я просто усилием воли *приказал* им не быть. Я представил, что мои руки и ноги чувствуют себя свободными, и сфокусировался на *этой* реальности, направляя всю мою концентрацию на эту цель, этот идеал, этот *факт*.

И потом я скрестил пальцы и потянулся в себя, в то место, где потаенный архангел дал мне доступ к одной из древнейших сил во Вселенной — к энергии, называемой огнем Души. Я не знал, может ли она всегда и запросто взаимодействовать с мантией Зимнего Рыцаря. Я имею в виду — это сработало однажды, что не значит, что будет срабатывать всегда. Я чувствовал себя так, словно проглотил пару бутылей нитроглицерина, и теперь прыгаю вверх и вниз, чтобы посмотреть, что же случится, ведь в данной ситуации терять мне было нечего. Я собрал воедино огонь Души, наполнил им свою первобытную волю и бросил получившийся сплав на мои узы.

По мнению Боба, огонь Души — одна из фундаментальных сил во Вселенной, изначальная энергия творения. Она не для смертных. Мы получаем ее, срезая кусочек собственной души, нашей жизненной энергии, и превращая ее в нечто иное.

Боб выдающаяся личность, но есть вещи, которых он просто не понимает. Его определение неплохо в качестве отправной точки, но в нем присутствовало нечто, слишком удобно измеряемое количественно. А душа — не то, что можно взвесить и измерить. Она больше, чем какая-то отдельная вещь. И так как душевный огонь взаимодействует с душой способом, который, я уверен, никто не понимает, то само собой, огонь Души тоже не какая-то отдельная вещь.

И в этом случае, в данный момент я каким-то образом точно знал, что может душевный огонь. Он превращает меня, мою суть, все, что делает меня тем, что я есть, в энергию, в свет. Когда я включил мою объединенную волю и пылающую суть моего бытия вместе, я тем самым не давал суперзарядку магическому заклинанию. Я был недостаточно умен, чтобы отыскать слабое звено в колдовстве. Я не пользовался моим знанием магии, чтобы использовать то, что делал мой враг. Я метнул все, что делал, все, во что верил, все, что выбрал, все, чем я *был*  — против воли древнего существа тьмы, ужаса и зла, фундаментальной силы этого мира.

И ни узы, ни воля Матери-Зимы не смогли сдержать меня. Раздался резкий, мерцающий звук, словно металл напряжен до предела и начинает поддаваться, но звук более музыкальный, и слепящий белый свет залил тьму и ослепил меня. Прогремел гром, и ужасающая сила вырвалась из моих запястий и щиколоток, выбросив ударную волну обнаженной кинетической энергии — всего лишь тень настоящих сил в действии, их побочный продукт — в пространство вокруг меня. И в слепящей белизне я уловил образ покрытой пеленой сгорбившейся темной фигуры, метнувшейся, чтобы наткнуться на что-то твердое.

А я был свободен и, подтянувшись, встал на ноги.

Я сделал шаг назад, ожидая, что развернулся я не во плоти, и волна облегчения прошла по мне, когда спина моя уперлась в каменную стену. Я ощущал ее с каждой своей стороны, а моя рука прошлась по чему-то твердому, возможно, по небольшой полке, сделанной из деревянной планки. Я сбил ее с колышков, которые ее поддерживали. Она упала на грязный пол со звяканьем и звоном маленьких тяжелых стеклянных баночек.

Я прижался к стене, потрясенный, задыхающийся — и, хватая ртом воздух, проговорил своим самым глубоким и сиплым голосом:

— Никто не посадит на цепь Халка!

Затем я услышал шуршание одежды, кряхтение и едва различимый тихий свист воздуха. Не стану корчить из себя хладнокровного героя в этой ситуации. Какой-то инстинкт подсказал мне, по какой траектории движется тесак, и я резко отдернул голову в противоположную сторону. Когда мясницкий нож ударился в стену, где только что был мой череп, полетели искры, а лезвие вошло в стену так, словно это был не камень, а гнилая сосна. Там тесак и остался, дрожа и издавая слабый вибрирующий звук.

Мне надо научиться держать свой проклятый рот закрытым! Я сжал зубы и стоял тихо, не давая врагу понять, где я могу находиться в этой темноте.

Долгое время было тихо, если не считать дыхания, которое я пытался замедлить, и самой тишины. А потом сквозь черноту прорвался ужасный скользкий звук. Он исходил из древней глотки Матери-Зимы: щелканье, словно панцири роящихся жуков-могильщиков. Звук полз по воздуху будто поток трупных червей, прогрызающих себе путь сквозь гниющее мясо. Он коснулся меня, и это было легко и омерзительно, словно прикосновение обсиженного вшами пера стервятника, и я попытался вдавиться в стену, чтобы стать ближе к камню и дальше от этого звука.

Мать-Зима смеялась, кудахтала.

— Так, — сказала она. — Вот оно как. Возможно, ты все-таки не совсем бесполезен, а, человечек?

Насколько я понимал, у Матери-Зимы был полный набор кухонных ножей. Я собрал свою волю для защитного заклинания, но так и не произнес его. Магия для фэйри — как вода и воздух. У меня имелось подозрение, что Мать-Зима прекрасно обустроилась бы во всех заклинаниях.

— Так это было испытание? — прошептал я, прикрывая рот рукой, чтобы не выдать, где стою.

— Или пища, — прохрипела она. — Сойдет и то, и это.

И тогда помещение озарил яркий свет.

Я подумал, что какая-то массивная сила залила то место, где я стоял, но через секунду понял, что это была дверь. А светом был свет солнца, с тем золотым отливом, какой бывает осенью. Я прикрыл глаза рукой, прячась от света, но мгновение спустя осознал, что стою в маленьком простом домике средневекового вида — в одном из таких я бывал прежде. В нем все было из дерева, кожи, глины — и все ручной работы. Стекла в окошках — волнистые и полупрозрачные. Чистенькое, милое место — не считая большого и уродливого кресла-качалки в одном из углов. Да, и еще полки, где из маленьких глиняных горшочков, запечатанных воском, разлилась какая-то жидкость.

— Ты иногда бываешь чрезмерно драматичной, — пожаловался женский голос, столь же нежный и мягкий, насколько отвратительным был голос Матери-Зимы. Говорившая секунду спустя вошла в дом — типичная бабушка в простом платье и зеленом переднике. Ее длинные волосы, серебряно-белые и тонкие, были увязаны сзади в небольшой аккуратный узел. Она передвигалась с некоторым трудом, но излучала энергию, как неуемно-активная пенсионерка, а ее зеленые глаза, обрамленные сеткой морщинок, были ясными и внимательными. Мать-Лето держала в руке корзину с поздней садовой зеленью и, пока я хлопал глазами, она вошла, тихо произнесла слово, и дюжина маленьких вихрей тут же очистили окна домика от толстых слоев сажи, залив все внутри еще более ярким и теплым светом.

— Теперь нам понадобится новый мясницкий нож.

Мать-Зима, в ее черной шали и капюшоне, оскалила свои железные зубы в рыке, хотя это был и беззвучный рык. Она указала своим искореженным бородавчатым пальцем на ближайшее окно, и оно снова покрылось сажей. Потом она прошаркала к креслу у окна и устроилась в образовавшейся тени так, словно это было одеяло.

— Я делаю то, что должно быть сделано.

— Нашим тесаком, — сказала Мать-Лето. — Полагаю, ни один из ножей для этого не подошел бы?

Мать-Зима снова оскалила зубы.

— У меня не было ножа.

Мать-Лето неодобрительно пощелкала языком и начала разгружать свою корзинку на деревянный стол у камина.

— А я тебе говорила, — спокойно произнесла она.

Мать-Зима издала кислый звук и вытянула палец. Большая чашка, украшенная изысканно выписанными цветами, упала с полки.

Мать-Лето спокойно протянула руку, поймала ее и поставила на место.

— О, кгм, Мать-Лето, — сказал я после момента секундной заминки. — Я извиняюсь за вторжение в ваш дом.

— О, дорогой, это очень мило, — сказала Мать-Лето. — Но тебе не за что извиняться. В конце концов, тебя доставили сюда вопреки твоей воле. — Она сделала паузу и добавила: — И довольно-таки грубо.

Мать-Зима издала еще один недовольный звук.

Я переводил взгляд с одной на другую. *В этой семейке скопились века дисфункциональности, Гарри. Будь поосторожнее*.

— Э-э, кгм. Я предпочитаю думать об этом, как об очень настойчивом приглашении.

— Ха, — сказала Мать-Зима из-под капюшона. Ее зубы блеснули. — По меньшей мере этот Рыцарь знает, кому предан.

Мать-Лето сумела сдобрить свой голос глубоким скептицизмом.

— Я уверена, он вне себя от радости, будучи твоим вассалом, — сказала она. — Почему ты привела его сюда именно сейчас, из всех мыслимых дней?

Снова сверкание зубов.

— Он вызвал меня, драгоценный мой.

Мать-Лето выронила травы. Она повернулась ко мне, глядя на меня расширившимися глазами.

— О, — сказала она. — О боги!

Кресло Матери-Зимы заскрипело, хотя непохоже, чтобы она двигалась.

— Он знает определенные имена. Он был не настолько глуп, чтобы выбирать их и не был так уж неправ, воспользовавшись ими.

Глаза Матери-Лето сузились.

— Он?…

— Нет, — каркнула Мать-Зима. — Не это. Но он видел противника и узнал одно из его имен.

Расчеты и мысли мелькнули в зеленых глазах быстрее, чем я мог за ними уследить.

— А, да. Понятно, — сказала Мать-Лето. — Разворачивается так много новых вариантов будущего.

— И чересчур много ярких, — угрюмо сказала Мать-Зима.

— Даже ты должна бы предпочесть это пустоте ночи.

Мать-Зима сплюнула на сторону.

Плевок начал прогрызать дыру в земляном полу в нескольких дюймах от моей ноги. Кроме шуток. Я отступил в сторону, стараясь не вдохнуть испарения.

— Я думаю, — сказала Мать-Зима, — что ему следует показать.

Мать-Лето снова сузила глаза:

— Но готов ли он?

— Нет времени с ним нянчиться, — прохрипела Мать-Зима. — Он оружие. Пусть станет сильнее.

— Или сломается? — спросила Мать-Лето.

— Время, время! — выдохнула Зима. — Он не *твое* оружие.

— Но это не *твой* мир, — возразила Лето.

— Извините меня, — тихо сказал я.

Зеленые глаза и черный капюшон повернулись ко мне.

— Не хочу показаться грубым, мэм, — сказал я. Я подобрал упавшую деревянную полку оттуда, где сбил ее вниз и снова посадил на колышки. Потом нагнулся и начал ставить запечатанные баночки на полку.

— Я все еще молод. И совершаю ошибки. Но я не ребенок, и не позволю никому, кроме себя самого выбирать пути, по которым пойду.

При этих словах Мать-Зима снова закудахтала.

— Очаровательный утенок, — просипела она. — Он это всерьез.

— В самом деле, — сказала Мать-Лето, наблюдая как я привожу упавшую полку в порядок, но тон ее голоса был задумчив.

Я продолжал ставить баночки, аккуратно их выстраивая и произнес так мягко и вежливо, как умел:

— Вы можете взять мое тело и вести его как марионетку. Вы можете убить меня. Вы можете проклясть меня, пытать меня, превратить меня в животное.

— Могли бы, — сказала Мать-Зима, — и сможем, если ты не умеришь свою наглость.

Я сглотнул слюну и продолжал:

— Вы можете уничтожить меня. Но вы не можете заставить меня *быть* чем-то иным, чем я *выбрал* быть, мэм. Я не знаю точно, что вы обе собирались показать мне. Но вы не заколотите мне это в глотку и не поставите на полку, до которой мне не дотянуться — на любую из них. Я решаю за себя сам — или выхожу через эту дверь.

— О, выйдешь? — произнесла Мать-Зима низким мертвенным шепотом. Ее длиннющие ногти царапали дерево ручек кресла. — Ты так думаешь, ягненок мой?

Мать-Лето изогнула бровь и посмотрела на Мать-Зиму.

— Ты испытываешь его сопротивление его собственной жизни, и все же, когда он с успехом проходит испытание, ты удивлена, что он не бросается выполнять то, чего ты желаешь? — Она снова укоризненно щелкнула языком. — Он смел. И он обходителен. Я покажу ему то, о чем ты просила — если он сам того захочет.

Зима оскалила зубы и снова сплюнула, прямо в дыру — земля вокруг нее зашипела и расплавилась. Она принялась раскачиваться назад и вперед, медленно, обратив свой взгляд в никуда.

Я поднял последний из упавших горшочков и уже готовился поставить его на место, но…

— О-о… Мне очень жаль, но на этом трещина.

Я не слышал и не заметил никакого движения, но внезапно Мать-Лето оказалось рядом со мной, а ее сухие ловкие руки обхватили, словно согревая, мои. Ее прикосновение было как у Лилии, но… более нежное и более обширное. Оно заставило меня подумать о милях и милях прерии, пропитанной солнечным жаром, собирающей его в течение дня, чтобы потом вернуть в воздух в долгие часы сумерек.

Нежно, словно новорожденного, она взяла маленький глиняный горшочек из моих рук и медленно повернула его в своих пальцах, внимательно рассматривая. Потом она медленно выдохнула, закрыла на мгновение глаза, и благоговейно поставила на полку.

Когда она отняла руки от горшочка, я увидел буквы, написанные на нем серебряным светом — на нем и на соседних сосудах, словно буквы эти пробудились от тепла ее рук.

Надпись на треснувшем горшочке гласила: *Полынь*.

Буквы стали исчезать, но я увидел надписи на других: *Typhos. Pox. Atermors. Choleros. Malaros*.

Тиф. Оспа. Черная Смерть. Холера. Малярия.

И Горькая Полынь.

А на полке стояло еще много других баночек.

Мои руки начали слегка дрожать.

— Для этого еще не настало назначенное время родиться, — тихо сказала Мать-Лето, и метнула жесткий взгляд в сторону Матери-Зимы.

Та не смотрела на нас, но ее зубы заблестели из-под капюшона.

Мать-Лето провела ладонью по моей руке. Я протянул ее ей более или менее рефлекторно и побрел через коттедж. Она подобрала свою корзинку и мы уже вместе пошли к двери. Я открыл ее, отступив в сторону и снова предложил ей свою руку, и мы вышли из домика на небольшую опушку, окруженную древним лесом с деревьями размером с секвойю. Они играли всеми оттенками осени, их листья ковром огненного цвета покрывали лесную почву повсюду, насколько видел глаз. Великолепное зрелище, однако это место не было Землей.

— По-моему, вы ей нравитесь, молодой человек.

— Да, мэм, — сказал я. — Я догадался, благодаря мясницкому ножу.

— Такая уж она есть, — сказала Мать-Лето, улыбаясь. — Она теперь редко покидает коттедж. Потеряла свою трость для ходьбы. И, хотя твой вызов был дерзким, он был необходим, и ты имел на него право. Но для нее страшно больно путешествовать, даже на небольшие расстояния. Вы, смертные, причиняете ей боль.

Слова Матери-Лето сделали всю ситуацию с «порублю-на-жаркое» более понятной. Существа типа Матери-Зимы мучили людей — и никак не наоборот. Я ранил ее гордость и всю ее сущность, а в сверхъестественном мире такие оскорбления редко прощаются и никогда не забываются.

— Она уравновешивала чаши весов, — сказал я тихо. — Вы это имели в виду?

Мать-Лето кивнула, выражая согласие.

— Твоя фраза слишком проста, но неверной ее не назовешь. — Она остановилась и повернулась, глядя на меня. — Она не может отвести тебя в места, куда мы должны идти, если ты хочешь понять.

— Понять что? — спросил я.

Ее зеленые глаза отражали переливы осеннего леса.

— Что стоит на кону, — сказала она. — Уж если твой выбор — идти со мной, то, что увидится, нельзя будет сделать неувиденным, и то, что познано, нельзя будет снова сделать неизвестным. Это может повредить тебе.

— Повредить мне — как? — Спросил я.

— Ты можешь никогда больше не познать покоя ночи. Знание сила, молодой человек. Сила делать добро — и сила причинять вред. Есть знания, способные вредить. Есть и такие, что могут убить.

— А что произойдет, если у меня нет этого знания?

Мать-Лето улыбнулась с мягкой грустью в глазах:

— Тогда ты сохранишь благословенное неведение — и предоставишь свою судьбу игре переменчивого случая. Делай выбор, хорошенько подумав.

Я взвешивал выбор, типа, целых десять секунд.

Я что хочу сказать: бросьте вы это.

Я все-таки, мать его, *чародей*, люди!

— Лучше знать, чем не знать, — сказал я тихо.

— Почему? — бросила мне вызов Мать-Лето.

— Потому что человек не может по-настоящему делать выбор, не имея знания, мэм.

— Даже если оно будет преследовать тебя? Вредить тебе? Изолировать тебя?

Я подумал еще немного и сказал:

— Особенно тогда. Покажите же мне.

На лице Матери-Лето промелькнули эмоции — мягкая боль и сожаление.

— Да будет так, — сказала она тихо. — Идем со мной.

## Глава 33

Я вошел в древний лес, держа Мать-Лето под руку, следуя широкой разветвляющейся дорожкой.

— Ты не против, если я спрошу тебя: зачем мы идем? — спросила Мать-Лето.

— Нисколько, мэм, — ответил я.

— Что, по-твоему, произойдет, если ты не подчинишься приказу Мэб?

— Приказу? — спросил я.

— Не хитри, дитя, — фыркнула Мать-Лето. — То, что знает сменившая меня, знаю и я. Мэб приказала тебе убить Мэйв. Как думаешь, что произойдет, если ты не подчинишься ей?

Прежде чем ответить, я некоторое время шел молча:

— Зависит от того, будет ли Мэб на своем месте, когда дым рассеется, думаю, — сказал я. — Будет ли она… будет ли она расстроена. Тогда со мной произойдет так же, как с Ллойдом Слейтом. А если она не…

— Да?

— Если Мэйв получит мантию Мэб и станет новой Зимней Королевой…

— Вот именно, — сказала Мать-Лето. — Со временем между ними не будет никакой разницы. Но в ближайшем будущем… как, по-твоему, отнесется к тебе Мэйв?

Я открыл рот и снова закрыл его. Воображение живо рисовало мне кошмары — Мэйв, взлетевшая на недостижимые прежде высоты, с ее новообретенной властью, хихикающая, мучающая и убивающая налево и направо просто потому, что в состоянии это делать. Мэйв — из тех, кто живет, чтобы отрывать мухам крылышки.

И я знал наверняка, чьи крылышки первыми привлекут ее внимание.

— Вот ведь чертовщина, — сказал я.

— Именно, — сказала Мать-Лето. — А если ты подчинишься приказу Мэб?

— Мантия Мэйв перейдет к кому-то другому, — сказал я. — И что, если… к противнику? Это слово я могу произнести безопасно?

Мать-Лето улыбнулась.

— Поэтому мы и пользуемся этим словом, а не именем, сэр Рыцарь. Да.

— Если противник завладел Мэб, — сказал я, — ему необходимо выбрать агента, чтобы облачить в мантию Зимней Леди. Две трети Зимнего Двора попадут под его влиянием. — Я обернулся, чтобы посмотреть на коттедж, оставшийся позади. — Что, похоже, может повредить Матери-Зиме.

— Несомненно, — сказала Мать-Лето. — Более всего мы уязвимы для своих ближних.

— Я никогда не считал, что Бабушка-Тесак может быть близка кому бы то ни было, мэм.

Морщинки в уголках глаз Матери-Лето стали глубже.

— О, она… Как бы выразиться? Она любит напускать на себя грозный вид. Но по-своему ей все это не безразлично.

Я скептически приподнял бровь.

— Примерно, как — по-своему — ей не безразличен я?

Мать-Лето ничего не ответила, и мы начали углубляться в тенистую часть леса.

— Временами очень трудно от таких тесных связей со смертными.

— Для вас?

— Для любых фэйри, — ответила она.

— Что вы имеете в виду?

Она указала на себя:

— Мы выглядим почти как люди, не так ли? И большинство нашего народа тоже — если уж не людей, то они напоминают других существ смертного мира. Собак, птиц, оленей и так далее.

— Безусловно, — признал я.

— Вы бесконечно очаровательны. Мы рожаем наших детей от смертных. Мы перемещаемся и вибрируем в соответствии с сезонами смертных. Мы танцуем под музыку смертных, строим наши дома, уподобляя их жилищам смертных, едим пищу смертных. Мы замечаем, что какой-то своей частью становимся похожими на них, но все же мы — не они. Многое из того, что они думают и чувствуют, многие их поступки просто необъяснимы для нас.

— Да мы и сами себя не слишком-то хорошо понимаем, — сказал я. — Думаю, для вас это еще труднее.

Мать-Лето улыбнулась мне, и улыбка согрела меня, как первый день весны.

— Ты согласен, да?

— Но вы что-то хотели сказать, мэм, — сказал я. — Иначе не затронули бы этот предмет.

— Да, — сказала она. — Зима холодна, сэр Рыцарь, но она никогда не бывает холодной настолько, чтобы намертво заморозить сердце.

— Чтобы заморозить сердце, его для начала нужно иметь, мэм.

— У тебя оно есть.

Некоторое время я шел молча, обдумывая услышанное.

— Так вы говорите, что у меня есть шанс остаться собой.

— Я много чего говорю, — сказала Мать-Лето. — Имеется ли у тебя шанс остаться собой несмотря на тенденцию мантии формировать твои мысли и желания? Все Рыцари, Зимние и Летние, имели подобный шанс. Большинству из них не удалось противостоять искушению.

— Но все-таки это возможно, — сказал я.

Она подняла на меня взгляд, и на сей раз ее глаза казались более глубокими.

— Все возможно.

— А, — сказал я, начиная наконец-то врубаться. — На самом деле мы говорили не обо мне.

— О тебе, — сказала она тихо, отводя глаза. — И не о тебе.

— Кгм, — сказал я. — Я слегка запутался. Так о чем же, собственно, мы говорим?

Мать-Лето улыбнулась.

И потом, внезапно замолчав, замкнулась в себе.

Так *говорили? Не* говорили?

Я сохранял невозмутимое выражение лица, пока мой внутренний неандерталец неистовствовал, а потом перешел к ментальному буйству в секции гипотетического универсама, сметая все с полок и разбивая в мякоть фрукты в полном отчаянии, вопя: «ПРОСТО СКАЖИТЕ МНЕ, ЧЕЙ ЧЕРЕП МНЕ НАДО РАЗНЕСТИ СВОЕЙ ДУБИНОЙ, ЧЕРТ ВАС ВОЗЬМИ!»

Проклятые *фэйри*. Они меня до могилы доведут.

— В целях балансировки весов, — сказал я, — не откажете ли мне в одном вопросе, мэм?

— Вопрос — милости просим. Что до ответа, никаких обещаний я не даю.

Я кивнул.

— Кто вы на самом деле?

Мать-Лето остановилась и повернулась ко мне. Ее брови медленно приподнялись.

— Это очень серьезный вопрос.

— Знаю, — сказал я. — Вините в этом Хэллоуин.

— С чего бы?

Я пожал плечами и мы продолжили свой путь.

— Я просто подумал: маски. Недавно я узнал об одном персонаже из древних легенд, который жив, прекрасно себя чувствует и существует инкогнито. Почему бы не существовать и другим таким же?

Мать-Лето наклонила голову, скорее допуская подобную мысль, чем соглашаясь с ней.

— Времена меняются, — сказала она. — Бессмертные плохо переносят перемены. Но перемены придут ко всем.

— Я назвал Мать-Зиму именами Атропос и Скульд[[67]](#footnote-67), потому что они, как мне кажется, ей подходят, — сказал я. — В том смысле, что она, похоже, большая любительница острых инструментов.

Улыбка Матери-Лето блеснула на миг, ослепив меня — и тут же исчезла.

— Не такая уж глупая догадка, — сказала она. — И да — раньше ее знали и под этими именами. Но ты угадал лишь имя одной из ее многочисленных масок — а не наше самое могущественное имя.

— Наше? — сказал я. — Погодите. Я запутался.

— Знаю, — сказала она. — Ну вот мы и пришли.

Мы остановились посреди лесной тропы, которая ничем не отличалась от остальных. Мать-Лето, поглядев на меня, нахмурилась.

— Ты одет совсем не по погоде.

— Не беспокойтесь, — сказал я. — Холод я переношу хорошо.

Она отпустила мою руку, осмотрела меня с головы до ног, затем положила ладонь на ручку корзины, которую несла с собой, и сказала:

— Что-нибудь менее… формальное, я думаю, подошло бы больше.

Я как-то изображал Кена[[68]](#footnote-68) для консультанта по моде фэйри, поэтому не был шокирован, когда моя одежда начала скручиваться и попросту *изменяться*. Когда подобное делала Леанансидхе, я сидел в машине полчаса, стоически терпя примерки то одного унизительного комплекта одежды, то другого. Однако сейчас все было по-другому.

Моя одежда трансформировалась из ткани в подогнанную по фигуре сталь. Ну, может, и не сталь, но уж точно какой-то ее эквивалент, который Сидхе используют для доспехов. Доспехи были простыми и функциональными, без всякого орнамента: нагрудник, наручи и большие наплечники. Тяжелые набедренники свисали с нижнего края нагрудника, закрывая бедра. Нижняя часть ног спереди и сзади была прикрыта наголенниками. Доспехи оказались черного цвета и блестели, и там, где на них падал свет, можно было видеть оттенки темно-лилового и темно-синего.

До меня дошло, что под левой мышкой я держу шлем, и я взял его в руки, чтобы рассмотреть. Это был коринфский шлем, типа того, что носят в фильмах про спартанцев, только без причудливого хвоста. Внутри шлема имелась мягкая прокладка. Я надел его — и он пришелся абсолютно впору.

— Гораздо лучше, — похвалила Мать-Лето. — Все время держись поближе ко мне.

Я обвел взглядом абсолютно спокойный тихий лес. На это понадобилось некоторое усилие, потому что шлем не позволял равномерно поворачивать голову. Я даже вверх посмотрел. Уверен, что доспехи придавали мне дурацкий вид.

— Кгм… О’кей.

Мать-Лето улыбнулась, снова взяла меня под руку и вытянула одну ступню. Ею, как кистью, она смела слой почвы и опавших листьев с ямки на поверхности плоского камня, такого, каким обычно мостят улицы — примерно три квадратных фута. Она трижды стукнула по нему стопой, прошептала какое-то слово и, ступив на камень, потащила меня за собой.

Ничего ужасающего не последовало. Но ландшафт слегка изменился, так быстро и радикально, как бывает, когда включаешь свет в темной комнате. В одну секунду мы стояли в осеннем мега-лесу. В следующую…

Я видел фильмы и документальные кадры Первой мировой войны. В школе мы не изучали ее в подробностях, потому что Америка не играла в ней ведущей роли, и потому что вся эта тупая неизбежная мясорубка явилась континентальной катастрофой, в которой погибли миллионы, и притом не было улажено ничего, кроме создания команд для следующей мировой войны. Но то, что мне показывали, я запомнил. Мили и мили траншей. Покрытая дымом нейтральная полоса с рядами грязной и ржавой колючей проволоки, поливаемая огнем пулеметов и снайперов. И сплошной дым, превращавший солнце в тускло мерцающий круг.

Но фильмы не могли задействовать все чувства разом. В небе стоял постоянный рокот, гром рождался из насилия, и повсюду разносилась вонь дерьма и гнили.

Мы находились на вершине небольшой голой горы, и глядели вниз. Рядом с нами, в нескольких сотнях ярдов, была огромная стена, типа той, которой ты сдерживал бы атаки монголов, будь они размером с Кинг-Конга. Вся она была выстроена из льда и каких-то полупрозрачных кристаллов. Даже отсюда я видел устроенные в стене помещения и комнаты, а в них — бараки, госпитали, кухни, и кто знает, что еще. В этих помещениях двигались тусклые неразличимые формы.

Стены были покрыты, должно быть, десятками, если не сотнями тысяч солдат. Я вгляделся внимательнее, и обнаружил, что это вооруженные Сидхе.

Все до единого.

В доспехах, подобных моим, отбрасывающих холодные приглушенные тени Зимы.

За стеной лежала земля, покрытая пылью, грязью и слоями глинистого сланца. Повсюду виднелись маленькие холмики и крутые овраги, а единственные растения, уцелевшие там, выглядели так, словно собирались ткнуть тебя, поцарапать, уколоть. Хотя земля и была кое-как освещена, небо было черным будто совесть Кота Ситха, без единой звездочки или пятнышка света — огромное небо, обширное как открытые покатые земли Монтаны и Вайоминга.

Там двигалось еще больше войск. Некоторые выглядели так, словно были гигантами, а, возможно, троллями. Самые крупные группы, но с небольшими фигурками солдат были, вероятно, Зимними гномами. Всякие вещи летали в воздухе. Группы, напоминающие кавалерию, скакали взад и вперед. Некоторые из солдат подозрительно смахивали на оживших снеговиков.

Со своей наблюдательной точки я видел, как произошли два крупных столкновения, в каждом из которых насчитывалось не менее сорока тысяч воинов Зимы. И они сражались…

Я никак не мог разглядеть, кем же был противник. Фигуры его солдат не имели какой-то определенной, законченной формы. Они являлись *тварями*  — тварями, чья физиология была бессмыслицей, без малейшего намека на порядок. Я видел то, что казалось щупальцами, огромными челюстями, когтями, клыками, дубинообразными конечностями и хвостами. И они не были двуногими. Не были они и четвероногими. Короче говоря, двусторонняя симметрия отсутствовала напрочь.

Я всмотрелся еще внимательнее и внезапно почувствовал ужасное давление внутри черепа. На секунду у меня закружилась голова, я ощутил тошноту, и в то же время часть меня просто вопила, требуя избавиться от своего эскорта и рассмотреть этих тварей поближе, потому что там что-то происходило, что-то, что я хотел видеть, что-то, на что я хотел смотреть не отрываясь. Холодный и почему-то сальный усик энергии плавно скользил внутри моей головы — нечто, что я чувствовал прежде, когда…

Я резко отвел глаза, крякнув от усилия, закрыл их и не открывал какое-то время.

— Господи… Иные? Мэб сражается с *Иными* ?

Мать-Лето ничего не сказала.

— Я не… Я не понимаю, — сказал я наконец. — Разведка Белого Совета всегда оценивала все войско Мэб тысяч в пятьдесят. А там — долбаные отряды, в которых куда больше воинов!

Мать-Лето ничего не ответила, но подняла палец и указала налево. Я посмотрел туда и увидел пару башен размером с Крайслер Билдинг, возвышающихся над стеной. Между ними находились две створки ворот.

Эти ворота представляли собой удивительное зрелище. Они были огромными, крупнее, чем большинство многоэтажек в Чикаго. Выполнены из того же самого льда или хрусталя, только более темного оттенка, и на них были вырезаны причудливые рисунки и символы — слой за слоем, слой за слоем. Я распознал пару, из тех, что были хорошо видны. Охранные знаки, защитные заклинания.

Внезапно раздавшийся звук, набирающий высоту стон, словно ветер, качающий деревья или прилив, бьющийся о скалу — и горизонт за стенами моментально покрылся темными гротескными фигурами, и все они рвались вперед, на войска Зимы.

Протрубил рог, звучавший негромко, но ясно и боевито. Войска Зимы начали отступать к воротам, собираясь большой дугой на площадке за ними, смыкая свои формирования в том месте, где кавалерия, атаковавшая приближающихся Иных, замедляла их продвижение. Затем кавалерия пронеслась, выходя из боя, и, безопасно пройдя через ряды пехоты, снова помчалась сквозь ворота.

Иные выкатились вперед и навалились на ряды Зимних. Завязалась битва. С такого расстояния все выглядело как огромная сбивающая с толку сумятица, где каждый сражался за лучшую позицию, но все же кое-что мне удалось рассмотреть. Я видел, как упал огр, когда Иной плюнул в него кислотой, через глаза проевшей дорогу в его мозг. Я видел, как колеблются ряды Зимних, а Иные начинают бросать подкрепления в места, где они дали слабину.

Затем небольшой отряд гоблинов взрывом вылетел из кучи сланца в самый подходящий момент, когда Иные почти продавили ряды Зимних, не подоспей подмога. Неожиданная атака погнала Иных вперед, и я увидел, как «слабый» полк, «купивший» Иных на блеф, отступает, но делает это в строгом порядке. Иные обогнали сами себя и теперь оказались окружены с четырех сторон разъяренными войсками Зимы.

У мечтавших о победе захватчиков ничего не вышло.

И это была только крошечная часть битвы! Мои чувства и мозг просто не успевали переварить то, что я видел. Но сердце мое бешено колотилось, а леденящий ужас коснулся позвоночника, словно пальцы Мэб.

Иные хотели прорваться *внутрь*.

— Когда? — спросил я. — Когда это началось?

— О, Гарри, — мягко сказала Мать-Лето.

— Что? — спросил я. Но потом заметил что-то. Слои и холмики сланца — нет, это не было сланцем!

Это были кости.

Миллионы, миллионы и миллионы тонн проклятых костей.

— Что, черт возьми, здесь происходит? — выдохнул я. — Где мы?

— На краю Феерии, — сказала она. — У наших границ. Понадобится десятилетие, чтобы научиться путешествовать так далеко.

— О, — сказал я. — И… И что же это?

— По сути говоря… — сказала Мать-Лето. Она печально смотрела на расстилающуюся внизу равнину. — Ты думал, что Мэб проводит все свои дни, сидя в кресле и развлекаясь тем, что подставляет своих придворных? Нет, сэр Рыцарь. У силы есть цель.

— А что будет, если они прорвутся? — спросил я.

Мать-Лето сжала губы:

— Конец. Всему.

— Вот ведь срань, — пробормотал я. — У Летних тоже есть подобное место?

Мать-Лето покачала головой.

— Это никогда не было их задачей. Оценка вашего Совета достаточно близка к истине, если считать только войска, защищающие сердцевины Зимы и Лета. У Мэб войск больше. Они нужны ей — для битвы.

Я чувствовал себя так, словно меня раз за разом колотили по голове резиновой кувалдой.

— Значит… войска Мэб превосходят ваши армии в численности на джиллион.

— Несомненно.

— И она могла бы раздавить вас в любое время.

— Да, — сказала Мать-Лето, — если бы была готова поплатиться реальностью.

Я нервно прошелся взглядом вдоль стены. Казалось, она тянется в вечность — и схватки происходили на всем ее протяжении.

— Вы говорите мне, что *для этого* Мэб располагает такой мощью? Чтобы… Чтобы защищать границы?

— Чтобы защищать всех вас от Иных, смертный.

— Тогда зачем Титании иметь свои войска?

— Чтобы защищать всех вас от Мэб.

Я сглотнул слюну.

— Титания не может противостоять армиям Мэб, но способна утащить саму Мэб в небытие вместе с собой, и Мэб это знает. Титания — это контроль ее могущества, его баланс.

— И если Мэб умрет… — начал я.

Она взмахнула рукой, указывая на стену.

— Значит, контролировать битву будет испорченный, склонный к садизму и убийствам неопытный ребенок.

Адские колокола! Я протер глаза и пока делал это, связал все концы воедино и осознал кое-что еще.

— Значит, осада, — сказал я. — Твари атакуют стены. Но там есть и другие, пытающиеся сделать подкоп, чтобы изнутри открыть ворота своим дружкам. Вот *это* и есть противник. Верно? Подрывник, лазутчик.

Мать-Лето сказала:

— Вот, видишь? У тебя есть потенциал когда-нибудь стать вполне разумным человеком. Держись рядом со мной, дорогой.

И мы твердым шагом двинулись в сторону массивных ворот.

Добирались мы туда недолго, но подойдя к основанию стены и шагая вдоль нее, начали привлекать взгляды ее защитников. Я почувствовал растущее напряжение, когда марширующая колонна вооруженных солдат Сидхе легким шагом прошла сзади нас, быстро нас догнав.

Мать-Лето отвела меня немного в сторону, чтобы не мешать колонне, и они стали проходить мимо нас. Я не особо обо всем этом задумывался, пока кто-то во главе колонны не отдал команду звонким голосом, и Сидхе остановились как один, одновременно топнув сотнями сапог. Голос отдал еще одну команду и все Сидхе повернулись лицом к нам.

— Ого, — сказал я.

Мать-Лето коснулась моей ладони своей, и ее успокаивающий жест согрел меня словно июньское солнце.

— Ш-ш-ш.

Голос отрывисто подал еще одну команду, и все Сидхе — одновременно — опустились на одно колено и склонили головы.

— Доброе утро, кузены, — торжественным голосом сказала Мать-Лето. Она взяла меня за руку и широкой аркой провела ею над стоявшими на коленях солдатами. Нежная, *едва уловимая* сила мягко и тонко зазвучала в воздухе. — Идите вперед с моим благословением.

Один из солдат во главе колонны встал и поклонился ей, как бы благодаря за теплые слова. Затем он отдал еще одну громкую команду, колонна поднялась, повернулась и продолжила свой марш.

— Ха, — сказал я.

— Да? — спросила Мать-Лето.

— Я как бы ожидал… чего-то другого.

— Зима и Лето — две противостоящих друг другу силы, — сказала она. — Но мы *принадлежим* нашему миру. Здесь это все, что имеет значение. И продемонстрировать уважение своим старшим всегда благоразумно.

— Да, мэм, — сказал я.

Мать-Лето одарила меня легкой и все понимающей улыбкой.

Мы продолжали идти, следуя тем же путем, что колонна, и вскоре достигли ворот. Там я увидел меньшую пару ворот, — калитки для вылазок — встроенные в главные створки. Они были размером с гаражные ворота пожарной станции. Пока я глазел, прозвучала команда, и пара тяжеловооруженных огров, каждый со своей стороны калитки, распахнули их. Колонна, прошедшая мимо нас, стояла, ожидая приказа маршировать наружу, но двинулись они не сразу. Вместо этого прибыла колонна тележек и носилок, перевозившая стонущих солдат, раненных в бою снаружи. За нею надзирали несколько дюжин Сидхе, облаченных в чисто белые доспехи, обрамленные широкими зелеными и красными полосами — Летние рыцари Сидхе. Медики. Несмотря на огромное количество войск, которые я видел, раненных, поднесенных к воротам, было менее сотни. Иные явно не намеревались оставлять врага в живых.

Худощавая фигура сошла по лестнице, встроенной в стены, обрамляющие ворота. Сначала она выглядела как размытое пятно сквозь слои и слои хрусталя. Сошедший был на пару дюймов выше меня, что равнялось без малого семи футам, но двигался живо, излучая энергию и целенаправленность. На нем была темная мантия, сперва показавшаяся мне черной, но, когда он вышел на свет, освещенные ее участки дали понять, что она темно-лилового цвета. В одной обветренной руке он держал длинный почти бесцветный чародейский посох, а капюшон закрывал бóльшую часть его лица — за исключением орлиного носа и вытянутого подбородка, покрытого седеющей бородой.

Он говорил с Летними и Зимними Сидхе на языке, который я не понимал, но те явно понимали его, на нем чародей отдавал инструкции медикам Летних. Они подчинялись его приказам с явным почтением. Чародей наклонялся, чтобы рассмотреть каждого из поверженных бойцов, кивая после этого медикам, и тогда они немедленно уносили раненного Сидхе обратно по ту сторону ворот, на место, бывшее чем-то вроде площадки для сортировки.

— Рашид, — пробормотал я, узнав, наконец, человека. — А что он делает здесь?…

Я замер и уставился на массивные ворота, возвышавшиеся над нами.

Рашид, член Совета Старейшин в Белом Совете чародеев имел еще один титул, имя, которым его называли чаще всего.

Хранитель Врат.

Он закончил с последним раненым, потом повернулся и направился к нам длинными, целеустремленными шагами. Не дойдя нескольких шагов, он остановился и поклонился Матери-Лето, которая ответила низким, церемонным кивком. После этого он подошел ко мне, и я видел поблескивание его глаза под капюшоном. С широкой и искренней улыбкой он протянул мне руку. Я пожал ее, чувствуя себя немного потрясенным.

— Ну, ну, ну, — сказал он. Его голос был глубоким и теплым, с акцентом, который звучал как британский, и со множеством более экзотических оттенков. — Я надеялся, что мы еще увидим твое лицо, Страж.

— Рашид, — ответил я. — Э-э… мы… они…

Улыбка Хранителя Врат слегка погрустнела.

— А, да, — сказал он. — В первый раз, думаю, они производят впечатление. Добро пожаловать, Страж Дрезден, к Внешним Вратам.

## Глава 34

— Внешние Врата не реальны, — деревянным языком выговорил я. — Они… Они должны быть метафорой.

Мать-Лето едва слышно рассмеялась.

— Оставлю-ка дела смертных смертным, — сказала она. — Я буду неподалеку, молодой чародей.

— Кгм, — сказал я. — Спасибо.

Она кивнула и пошла по направлению к раненному Сидхе.

— Ну, — сказал Хранитель Врат. Он казался… не то, чтобы веселым, но в нем присутствовало нечто из того же квартала: позитивность, уверенность, сила. — Ты умудрился забраться очень далеко от дома.

— Мать-Лето довезла, — сказал я.

— А, — сказал он. — И все же, я не припомню, когда в последний раз чародей твоего возраста совершал подобное путешествие, не важно каким образом. Ты явно пошел в мать.

Я удивленно заморгал.

— Вы знали ее?

— В тех из нас, кто провел хоть какое-то время, шествуя Путями, со временем развился дух товарищества. Иногда мы вместе обедали, сравнивая записи о наших походах. И были некоторые из нас — друзей Эбинизера, что взяли на себя заботу присматривать за ней.

Я кивнул, стараясь выглядеть как можно более бесстрастным. Далеко не все знали, что Мэгги Лефей была дочерью Эбинизера. Если Рашид знал это, то лишь потому, что мой дед всецело доверял ему.

Подкрепленная свежими силами колонна Сидхе начала двигаться к выходу, и, когда они тронулись, на земле, оставшейся позади, зазвучали горны. Рашид повернулся в ту сторону, слушая так, словно горны говорили на каком-то внятном языке, и улыбка сошла с его лица.

— Они снова собирают силы, — сказал он. — У меня мало времени.

Он поднял руку и сделал нечто, что я видел лишь однажды.

Хранитель Врат отбросил назад капюшон.

Волосы у него были короткие, но все еще густые и слегка припорошенные серебром, однако черты его обветренного лица выдавали человека, много испытавшего и проведшего долгие годы под безжалостным солнцем. Кожа его сейчас была бледнее, но в ней все равно просматривались оттенки пустыни. Лицо длинное, брови темные и густые. Над левой бровью и щекой двойной шрам — две длинные линии, стремящиеся вниз, почти как у меня, только выглядели глубже и шире, и шли они до нижнего овала лица, а также были гораздо мягче моих благодаря долгим годам заживления. Возможно, его не часто видели вздрагивающим или моргающим, потому что под шрамом у него не было глаза. Оставшийся глаз был очень темным, почти черным, а отсутствующий глаз заменял…

Я осмотрелся вокруг. Да, безусловно. Другой его глаз был заменен кристаллическим материалом, идентичным материалу ворот и окружающих их стен.

— Сталь, — сказал я.

— Прошу прощения? — спросил он.

— Ваш, э-э… второй глаз. Раньше он был стальным.

— Уверен, что это было похоже на сталь, — сказал он. — Когда я не здесь, маскировка необходима.

— Ваша работа настолько секретна, что даже *вставной глаз* приходится маскировать? — спросил я. — Кажется, я начинаю понимать, почему вы так часто пропускаете заседания Совета.

Он наклонил голову и запустил пальцы в колтуны спутанных волос.

— Иногда здесь бывает тихо годами — но лишь иногда. А в другое время… — Он развел руками. — Но им здесь требуется хороший глаз, чтобы быть уверенными, что то, что должно оставаться снаружи, не проскользнуло незамеченным.

— Вместе с ранеными, — догадался я. — Или возвращающимися войсками. Или медиками.

— Ты начинаешь понимать врага, — сказал он одобрительным тоном. — Великолепно. Я был уверен, что из-за твоих причудливых интересов тебя убьют раньше, чем ты получишь шанс научиться.

— Чем я могу помочь? — спросил я.

Он откинул голову назад и улыбка снова медленно наплыла на его лицо.

— Мне известны обязанности, которые ты предпочел бы взять на себя, — сказал он, — не говоря уже о проблемах, которые ты себе создал и о которых пока ничего не знаешь. И все же, увидев, что твой мир вращается последние дни, будучи осажденным, ты предлагаешь мне помощь? Думаю, мы с тобой могли бы стать друзьями.

— Подождите, — сказал я. — Какие еще проблемы? Я не создавал никаких проблем.

— Э, — сказал он, махнув рукой. — Ты сейчас танцуешь в тени на краю жизни, молодой человек. Совсем не шутка войти в эту тень и вернуться вновь. Ты понятия не имеешь, сколько внимания ты к себе привлек.

— А, — сказал я. — Хорошо. Потому что ритм жизни стал замедляться настолько, что я уже было заскучал.

При этих словах Рашид покачал головой и рассмеялся.

— Ты не обидишься, если я буду звать тебя Гарри?

— Конечно, нет. Потому что это мое имя.

— Точно, — сказал он. — Гарри, я знаю, что у тебя имеются вопросы. Я мог бы ответить на пару из них, прежде чем мне придется уйти.

Я кивнул, раздумывая.

— О’кей, — сказал я. — Во-первых, как узнать, что враг… заразил ли кого-то враг?

— Опыт, — сказал он. — Десятилетия опыта. Поможет и Зрение, но… — Рашид заколебался. Я распознал это сразу, заминку его мыслей, зацепившихся за какое-то омерзительное воспоминание, связанное со Зрением, как у меня…

Бр-р-р…

С нааглоши.

— Я не рекомендовал бы практиковать такое регулярно, — продолжал он. — Это искусство, а не ремесло, и на него нужно время. Время, или сомнительное внимание Судеб и гигантский до абсурда инструмент. — Он указал пальцем на свой искусственный глаз.

Я моргнул и посмотрел на массивные ворота, высящиеся над головой.

— Адские колокола. Ворота… так они… что-то вроде спиритуального томографа?

— Среди прочего, — подтвердил он. — Одна из их функций, да. В основном это значит, что противник не сможет эффективно использовать свою тактику проникновения здесь. Пока Хранитель Врат бдит, он почти и не пытается. — Трубы зазвучали снова, и мышцы на его челюсти напряглись. — Следующий вопрос.

Не люблю умничать, когда время поджимает.

— Это, — сказал я, указывая на ворота. — Что за чертовщина? Сколько атака будет продолжаться?

— Всегда, — сказал он. — Там всегда Иные, пытающиеся прорваться внутрь. И всегда воины на своих местах, чтобы их остановить. В нашу эпоху защищать эти границы — задача Зимы, с помощью других, приходящих Зиме на подмогу. Думай о них как… Как об иммунной системе смертного мира.

Я почувствовал, как мои глаза становятся шире.

— Иммунная система… А что случится, если это… ну ты понимаешь, если это на малое время даст сбой?

— Прости? — спросил Хранитель Врат.

— Ну, даст заминку, глюк. Типа, если кто-то новый получит команду над всем и все здесь реорганизует…

— Долгие годы больших проблем с подобным не было, — сказал он.

— А что насчет нынешнего года?

— Этот год, — сказал он, — может стать проблематичным.

— Проблематичным.

— И в серьезной степени. — Рашид всмотрелся в мое лицо и закивал. — Я понял. В царстве Зимы назревают перемены. Поэтому Мать-Лето и привела тебя сюда. Чтобы показать, что стоит на кону.

Я сглотнул слюну и кивнул:

— Без давления, без принуждения.

Лицо Рашида отреагировало на мои слова. Трудно сказать, какие именно эмоции на нем отразились, но одной из них было своего рода сопереживание. Он отложил посох в сторону и обхватил ладонями мои руки пониже плеч.

— Слушай меня, потому что это важно.

— Ладно, — сказал я.

— Ты свыкнешься с этим, — сказал он.

Я моргнул.

— С чем? С чем «этим»?

Он наклонил голову и посмотрел на меня искоса здоровым глазом.

— Я свыкнусь с *этим* ? Типа что, тренерская подзарядка перед игрой? Я свыкнусь с этим?

Его губы дрожали. Он сжал мои руки в последний раз, сжал как-то ласково — и отпустил их.

— Подзарядка? Сейчас нам требуется Страж — куда больше, чем любая подзарядка, Гарри.

— Так что же тогда «это»? — спросил я.

Он снова взял посох и мягко ткнул им меня в грудь.

— Похоже на то, что т*ы*.

— Что?

— Ты, — повторил он твердо. — То, что нам нужно, это *ты*. У тебя имеется нечто, вовсе не случайное. Сознательно или нет, но каждое твое действие последних нескольких лет завершалось сериями ударов пальцами в глаза противнику. Хочешь знать, чем можешь помочь мне, Гарри?

— Угу, — сказал я расстроенно. — Ну да.

— Возвращайся в Чикаго, — сказал он, отворачиваясь, — и продолжай быть собой.

— Подождите, — сказал я. — Мне нужна *помощь* !

При этих словах он остановился. Снова посмотрел на меня и одарил тихой улыбкой.

— Я прекрасно знаю, каково это, быть там, где ты находишься. — Он сделал жест в сторону поля битвы. — Прекрасно знаю. — Он раздумывал секунду, потом кивнул:

— Я сделаю, что смогу. Если мы выживем в ближайшие часы, я решу проблемы между тобой и Советом, который знает о наших функциях лишь то, что ему нужно знать — не слишком многое. Я подтвержу твое возвращение, равно как и то, что это действительно ты, и прослежу, чтобы оплата, полагавшаяся Стражу, была передана тебе. Придется заполнить кое-какие бумаги для Совета, чтобы они могли официально восстановить твою идентичность перед правительством, но я прослежу, чтобы это было сделано. Думаю, я помню все необходимые формы.

Я секунду рассматривал его и сказал:

— Вы… вы поможете мне с *бумагами* в Белом Совете.

Он поднял палец.

— Не стоит недооценивать значимости подобного одолжения, — сказал он серьезно, хотя его глаз подмигивал. — И точно так же, не стоит недооценивать себя. Тебе, Гарри, была дана сила, знания, союзники и ресурсы, которыми ты сейчас обладаешь, не без причин. Ничто не может упростить эту задачу для тебя. Единственный способ сделать дело — делать его. — Он задрал подбородок. — Тебе не нужна помощь, Гарри. Ты и *есть* помощь.

— Мы в беде, — констатировал я.

Он подмигнул мне, натянул капюшон, придав себе привычный вид, и сказал:

— Мы всегда были в беде. Единственная разница в том, что сейчас ты об этом знаешь. Бог с тобой, мой друг, войной займусь я. Ты присмотри за своими делами.

Он сделал несколько быстрых шагов под аркой ворот и взмахнул рукой. Секунду спустя, и я не шучу, долбаный узорчатый ковер, примерно двадцать футов на двадцать, паря в воздухе, начал спускаться с неба, остановившись в шести дюймах над землей рядом с Рашидом. Он ступил на ковер, скользящим движением снял башмаки, превратив их в подобие страховочного крепления, и поднял свой посох. Ковер вместе с Хранителем Врат тихо взлетел, удаляясь, а секундой позже помчался туда, где кипела битва, сопровождаемый воем кружащихся вихрей.

И тогда до меня дошло. Я имею в виду, тогда до меня всерьез, всерьез дошло.

Все зависело от меня.

Не было никакого запасного плана. Не было никакой альтернативы. Как не было никакой кавалерии, появляющейся из-за холма. Белый Совет понятия не имел о том, что происходило, и за газиллион лет не признáет, что так оно и было.

Сегодня должна случиться катастрофа, которая убьет миллионы людей, включая мою дочь — если я ее не остановлю. Вдобавок ко всему этому внутри Зимнего Двора развивались бурные смертельно опасные события, и — в зависимости от того, чью сторону я приму — я мог спасти или уничтожить мир, каким мы его знаем. Сбежать от всего этого — не вариант.

Ни уверток, ни задержек, ни оправданий. Случится это или нет, зависит от меня.

Я посмотрел на свои покрытые синяками руки. Медленно сжал их в кулаки и потом снова раскрыл ладони. Это были измочаленные руки, и в них не содержалось и крохи умения, которым я хотел бы обладать — но это все, что у меня сейчас есть. Я заработал шрамы на них. Они — мои.

Я делал это и прежде. Никогда в таком масштабе, но я делал это прежде. Я более или менее успешно заканчивал неудачно начатые бои, не раз и не два. Я делал подобное прежде — и могу сделать это снова.

И это не может произойти иначе никаким иным способом.

Когда тебя прижали к стене, единственный плюс в том, что такая позиция позволяет очень легко выбирать, в каком направлении тебе надо пробиваться.

Мне хотелось блевануть. Но я напряг спину, выпрямил плечи и быстро зашагал к Матери-Лето, которая как раз заканчивала перевязывать последнего из раненных Сидхе.

— Мэм, — тихо сказал я. — Я был бы признателен, если бы вы помогли мне добраться домой. Мне нужно сделать кое-какую работу.

## Глава 35

Из-за ее ласкового обхождения, я вроде как забыл, что Мать-Лето — не человек. Она увела меня от ворот обратно в свой коттедж молча, улыбаясь, касаясь моей головы своей ладонью — и отправила меня обратно в мою гребаную могилу.

Я приземлился задницей на грязный битый лед — и все еще слышал эхо хрустящей детонации, когда уродливая варежка Матери-Зимы пробилась изнутри и схватила меня за башку. И все так же сипло каркали перепуганные вороны. Время просто остановилось, пока меня не было — или, точнее говоря, время текло невероятно быстро там, где я был — в Небывальщине по отношению к Чикаго. Мне и прежде случалось бродить по другую сторону расширяющегося времени, имея дело с существами из Феерии, но теперь я впервые выиграл от этого, приобретя время, вместо того, чтобы терять его.

О чем я, кстати, до сих пор не задумывался. Если бы все шло так, как оно идет обычно, когда тебя втягивают в дела фэйри, я исчез бы на час и вернулся годом позже — *сюда*, что, вероятно, стало бы выгоревшей пустыней. При этой мысли у меня свело живот от страха.

Но, как мне думается, я не вполне добровольно отправился на границу Зимы. И не сказать, чтобы я так уж дико рисковал — все происходило абсолютно вне моего контроля.

И это тоже было страшно.

И пока я сидел там, размышляя, означает ли такой финт, что я повернут на контроле или просто нормален, какая-то юная готка опустила голову в мою могилу и принялась пялиться на меня. Она вставила сигарету в один из длинных мундштуков, торчащих у нее изо рта, выпустила дым через ноздри и сказала:

— Чувак, там у тебя адская жесть! Ты, типа, зарезаться собираешься или как?

— Нет, — сказал я, неловко пряча ладонь за спину. Я посмотрел вниз и только тогда понял, что одеяние мое сменилось с доспехов Сидхе обратно в тот секонд-хенд, в котором я притопал сюда. — Я упал.

Подтянулись и другие готы. Девица повторила свое предположение, и остальные согласились, что у меня внизу была адская жесть.

Я вздохнул. Потом собрал свои вещи и выкарабкался наружу с помощью готов, которую они предложили не слишком-то охотно. То есть, в их помощи я не нуждался, но подумал, что это может быть полезно для самооценки кого-то из подростков. Потом осмотрелся вокруг, причем все находившиеся поблизости люди вовсю пялились на меня, втянул голову в плечи и спешно покинул кладбище, пока кто-нибудь еще не предложил свою помощь.

###### \* \* \*

Когда я добрался до квартиры Молли, она спросила:

— Почему от тебя пахнет сырой землей?

— Современные детишки, — сказал я. — Хорошо хоть марихуану не курили.

— А, — сказала Молли. — Готы. Так на тебе что, могильная грязь?

— Хватит играть со мной в Шерлока, — сказал я. — Да, это она и есть, и я пошел в душ. Что-нибудь слышно?

— Пока нет, — сказала Молли. — Тук ждет снаружи возвращения своего отряда. Мне пришлось пообещать ему добавочную пиццу, чтобы не дать ему самому рвануть в разведку. Я подумала, что он понадобится нам для координации охраны.

— Умное решение, — похвалил я. — Секунду.

Я прошел в свое временное жилище и привел себя в порядок. Не только потому, что на мне была вековой давности грязь с кладбища, да еще и открытая рана на руке, а потому что боялся миллиона ужасных вещей, которые можно сотворить из таких ингредиентов. Весь чародейский метаболизм в том, что наша иммунная система — экстра-класса. Кроме этого, я рассчитывал на защиту мантии Зимнего Рыцаря.

Я чистился и мылся потому, что вплотную соприкоснулся с исключительно могущественными существами, а они излучают магию как тело излучает тепло. А магия такая штука, что прилипает к тебе, если ты недостаточно осторожен, быть может, немного меняя образ твоего мышления, и безусловно обладает свойством влиять на все, что ты с ней вытворяешь. (Это бывает и с людьми, но у людей, даже чародеев, аура настолько менее мощная, что эффект почти незаметен.) Текущая вода смывает остатки такого рода контактов, а я хотел увериться крепко-накрепко: что бы ни случилось сегодняшней ночью, я не должен быть заторможен любым мистическим грузом, оставшимся от недавних визитов.

Я открыл душ, подставил голову под горячую воду, и стал думать о разных вещах. Матери пытались сказать мне что-то — что-то, чего не могли сказать впрямую. Может, они просто не хотели дать мне то, чего я добивался, но, скорее всего, они просто не могли этого сделать.

Я вынудил Мэйв и Лилию на прямой разговор, каковой у нас и состоялся, и было очевидно, что девушки отнюдь не в восторге. С Титанией или Мэб я бы на такое никогда не отважился. Неведомо, по какой причине, но, похоже, сущность Королев фэйри состояла в том, что они всегда говорят настолько уклончиво и иносказательно, насколько возможно. Это встроено в них, вместе с невозможностью говорить прямую ложь. Такие уж они. И чем дальше по цепи ты идешь, тем более жестко проявляется эта фундаментальная природа Королев. Может быть, Титания или Мэб могли бы хоть иногда пройти по прямой дорожке, но я сомневаюсь, что они соблаговолили бы дать конкретные ответы на конкретные вопросы, не приложив к этой задаче серьезных усилий. И если принять такое их свойство за основополагающее, то, возможно, Матери не могли этого сделать, даже если бы *захотели*.

Во всех их ответах имелся определенный посыл, особенно у Матери-Лето. Но что, черт дери, это было?

А, может быть, дело вовсе не в проблеме перевода с фэйрийского на человеческий. Возможно, это проблема перевода с женского на мужской. Однажды я читал статью, утверждающую, что, когда женщины ведут беседу, они общаются на пяти уровнях. Они следуют разговору, который реально имеет место, следят за разговором, которого собеседник избегает, за тоном, в котором ведется реальный разговор, за скрытой за подтекстом беседой и, наконец, за языком тела собеседника.

Меня такая информация озадачила, причем всерьез. В смысле, это как иметь какую-то долбаную супермощь! Когда я, как и большинство людей с Y-хромосомой, разговариваю, то мы просто беседуем. Линейно. Мы внимательно слушаем, что говорится, обдумываем услышанное и затем отвечаем. А все остальные разговоры, происходящие в последние несколько тысячелетий? Я понятия не имел, что они *существовали*, пока не прочитал эту дурацкую статью — и уверен, что я не один такой бестолковый.

И да, я был немножко скептично настроен, читая приведенные в статье обоснования. Наверное, существует множество женщин, которые не общаются одновременно на нескольких частотах. Возможно, есть даже мужчины, которые способны управляться на нескольких уровнях без особых проблем. Я просто не один из них.

Итак, дамочки, что, если у вас разговор с бойфрендом или мужем, братом или просто приятелем, и вы говорите ему что-то совершенно очевидное, а он после разговора выглядит так, словно ни шиша не понял? Я знаю, у вас сразу же возникает досадливая мысль: «Не может же этот мужчина быть *настолько* тупым?»

Может. Еще как.

Просто наши врожденные сильные стороны не одинаковы. Мы могучие охотники, способные концентрироваться на чем-то одном. Да черт возьми, нам даже приходится выключать радио в машине, если нам кажется, что мы заблудились и надо немедля выяснить, как добраться туда, куда мы едем. Такие уж мы ущербные! Говорю вам, мы можем вести лишь один разговор. Вероятно, какой-нибудь ветеран в области общения типа Майкла Карпентера может участвовать и в двух, но это уже предел. Пять одновременных разговоров? *Пять* ?

Ну конечно. Такого просто не бывает. Во всяком случае, со мной.

Возможно, это было чем-то абсолютно очевидным, а я слишком тупил, чтобы врубиться. Может, совет кого-то менее ущербного мне помог бы. Я вернулся к своим мыслям и пытался добиться того, чтобы припомнить детали своих недавних разговоров, выстраивая их по порядку, в надежде потом получить консультацию.

Когда мой мозг разобрался бы с этим, он пошел бы дальше прямой дорогой, в то время как сейчас я блуждаю по обходным путям.

Если я сегодня ночью облажаюсь, то люди, которых я люблю, погибнут. Люди, которые даже не вовлечены в эту драку. Люди типа Майкла, его семьи и…

И моей дочери, Мэгги.

Следует ли мне связаться с ними? Приказать собраться в дорогу и гнать на всех четырех колесах? Но имею ли я право сделать это, когда множество других людей подвергаются тому же риску, и нет возможности вывести их из смертельно опасной зоны?

Или же я приму ответственность за смерть моей дочери, как был виновен в смерти ее матери?

Света вполне достаточно, но на какое-то мгновение из-за сплошного потока воды становится темно, очень темно.

И тогда я стряхиваю все это с себя. У меня нет времени на пустопорожний скулеж о моей бедной дочери и моей разнесчастной жизни и, бог мой, о том, как я сожалею об ужасных вещах, которые в этой жизни сделал. Я могу жалеть себя после того, как совершу поступок. Зачеркнуть. После того, как сделаю выигрышную ставку.

Я шлепнул по воде с такой силой, что прозвучал громкий хлопок, вылез из душа, обтерся и начал натягивать чистый комплект своего секонд-хендового барахла.

— Почему ты носишь это? — спросила Лакуна.

Я подпрыгнул, споткнулся и проорал слова заклинания наполовину, но поскольку я и трусы успел надеть только наполовину, то просто грохнулся на голую задницу.

— Гах! — выдохнул я. — Не *делай* этого!

Моя миниатюрная пленница подошла к краю комода и оттуда бесстыдно пялилась на меня.

— Не задавать вопросы?

— Не подкрадываться незаметно и зловеще, чтобы так меня *напугать* !

— Ты в шесть раз выше меня и в пятьдесят раз тяжелее, — рассудительно заметила Лакуна. — И я согласилась быть твоей пленницей. У тебя нет причин бояться.

— Не *бояться*, — выпалил я в ответ. — *Пугать* ! Это очень неумно — пугать чародея!

— Почему?

— Из-за того, что может случиться!

— Потому что он может шлепнуться на пол?

— Нет! — прорычал я.

Лакуна нахмурилась и сказала:

— Ты не очень-то умеешь отвечать на вопросы.

Я принялся запихивать себя в одежду.

— Я начинаю соглашаться с тобой.

— А зачем ты это носишь?

Я заморгал:

— Одежду?!

— Да. Она не нужна тебе, разве что на улице холодно или идет дождь.

— Ты же носишь одежду.

— Я ношу доспехи. На случай дождя из стрел. Твоя майка стрелы не остановит.

— Нет, не остановит, — вздохнул я.

Теперь Лакуна пялилась на мою майку.

— Аэр-О-Смит. Эрроусмит[[69]](#footnote-69). Эта майка твоего торговца оружием?

— Нет.

— Тогда почему ты носишь майку чужого торговца оружием?

Это было настолько нервотрепно, что я мог избежать инсульта только отказавшись впрягаться в дальнейший разговор.

— Лакуна, — сказал я, — люди носят одежду. Это соответствует их образу жизни. И пока ты у меня на службе, я ожидаю от тебя того же.

— Почему?

— Потому что, если ты этого не сделаешь, я могу… вырвать тебе руки из суставов.

Тут она нахмурилась.

— Почему?

— Потому что мне надо поддерживать дисциплину, верно?

— Верно, — серьезно ответила она. — Но у меня нет одежды.

Я зажмурился и мысленно посчитал до десяти.

— Я… что-нибудь для тебя найду, позже. Руки пока отрывать не буду. Просто носи доспехи. Пойдет?

Лакуна сделала поясной поклон.

— Я поняла, милорд.

— Хорошо. — Я вздохнул. Потом провел расческой по волосам, не ожидая какого-либо положительного результата и спросил:

— Ну, как я выгляжу?

— В основном как человек, — сказала она.

— На что я и рассчитывал.

— К вам гость, милорд.

Я нахмурился:

— Кто?

— Я к вам за этим и пришла. Вас дожидается посетитель.

Я раздраженно встал.

— Что ж ты сразу не сказала?

Лакуна выглядела запутавшейся.

— Сказала. Только что. И вы здесь были. — Она задумчиво нахмурилась. — Может, у вас травма мозга?

— Это бы меня совсем не удивило.

— Хотите, я вскрою вам череп и мы проверим, милорд? — спросила она.

Черт, такое крохотное существо просто не может быть настолько раздражающим!

— Я… Нет. Нет, но спасибо за предложение.

Это моя жизнь. Адские колокола! Я кивком приказал Лакуне следовать за мной, главным образом, чтобы знать, где она, черт дери, находится — и отправился обратно в гостиную.

Там была Сарисса.

Она сидела за кухонным столом, ее маленькие ручки сжимали одну из чашек Молли, и выглядела она ужасно. На левой ее скуле была темно-красная гематома, которая опухала на глазах и начинала менять цвет на лиловый. Ее ладони и предплечья были исцарапаны и покрыты синяками — защитные раны. Одежду ее составляла выцветшая голубая майка и темно-синие пижамные штаны. И майка, и штаны были мокрыми от дождя и прилипли к ее телу так, что мне хотелось смотреть и смотреть. Ее темные волосы лежали как-то вкривь, а глаза были как у загнанной лани. Она нервно стрельнула ими, когда я появился, а потом ее плечи слегка согнулись.

Молли что-то тихо сказала ей и встала из-за стола, пройдя через всю комнату ко мне.

— Девушка говорит, что ты ее знаешь, — сказала Молли.

— Знаю. Она в порядке?

— Она в полном разносе, — сказала Молли. — Появилась здесь и умоляла охрану позвать меня раньше, чем они решат вызвать копов. И с ней такое происходит не впервые. Она боится оставаться здесь — боится лично тебя, как я думаю.

Я, нахмурившись, посмотрел на свою ученицу.

Молли пожала плечами.

— У нее *очень* громкие эмоции. Я даже не пыталась читать ее мысли.

— Ладно, — сказал я.

— Ей можно доверять?

Я подумал секунду, прежде чем ответить:

— Она лучшая подруга Мэб.

— Значит, нельзя, — констатировала Молли.

— Вероятно, так, — сказал я. — Здесь наверняка какая-то наживка, даже если она сама не в курсе. Она пешка в королевстве Зимы. И кто-то делает ею ходы.

Молли поморщилась.

— Она прожила свою жизнь в Зиме, и благополучно дожила до своего возраста, так что не расслабляйся. Последнее существо, которое при ней расслабилось, кончило тем, что превратилось в осколки льда. — Я сделал жест головой в сторону выхода. — Слышно что-нибудь от разведчиков?

Молли отрицательно мотнула головой.

— О’кей. Мы с ней поговорим. Будь рядом. Возможно, позднее мне понадобится обсудить это с тобой.

— Хорошо, — сказала Молли, слегка моргая. Потом последовала за мной к Сариссе.

Та нервно улыбнулась, а пальцы ее несколько раз переместились по чашке.

— Гарри.

— Я и не знал, что ты хаживаешь по гостям аж до самого Чикаго, — сказал я.

— Если бы оно так было, — сказала она.

Я кивнул.

— Как ты узнала, где меня искать?

— Мне дали координаты.

— Кто?

Она сглотнула слюну и, опустив голову, смотрела на стол.

— Красная Шапка.

Я медленно опустился на стул.

— Может быть, ты расскажешь мне, что произошло?

— Он пришел за мной, — сказала она тихо, избегая смотреть мне в глаза. — Пришел сегодня утром. Мне накрыли голову капюшоном, связали и куда-то повезли. Не знаю, куда. Я пробыла там несколько часов. Потом он вернулся, снял с меня капюшон и послал сюда. Вот с этим.

Она опустила руки на подол и выложила на стол простой белый конверт. И подтолкнула его ко мне.

Я взял конверт. Он не был запечатан. Я открыл его, нахмурился, а потом перевернул над столом.

Несколько прядей волос, перевязанных кусочком веревки, выпали из него вместе с небольшим металлическим предметом.

Молли сделала резкий вдох.

— Он велел передать вам, что захватил ваших друзей, — тихо сказала Сарисса.

Я перебирал пряди волос по одной. Жесткие, черные, слегка вьющиеся волосы с проседью. Баттерс. Рыжие волосы, ароматные и завитые. Энди. И длинный, мягкий, волнистый локон чисто белых волос. Я поднес его к носу и понюхал. Земляника. Я негромко выругался.

— Кто? — спросила Молли обеспокоенным голосом.

— Жюстина, — сказал я.

— О Боже.

Я взял в руки металлический предмет. Это была обычная крышечка от бутылки, слегка помятая в том месте, где ее открывали.

— И Мак, — тихо сказал я. — У него есть кто-то, следующий за мной по пятам. Он захватил по одному из каждого места.

— Он велел мне сказать вам, — проговорила Сарисса, — что обменяет их всех на вас, если вы сдадитесь ему до заката.

— А если я этого не сделаю? — спросил я.

— Он отдаст их кости Драной Башке, — прошептала она.

## Глава 36

Воцарилась мертвая тишина.

— О’кей, — сказал я. — Хватит с меня этого придурка.

Молли посмотрела на меня с беспокойством в глазах.

— Уверен?

— Этот тип ловит свой кайф, обмакивая шляпу в человеческую кровь, — сказал я.

— Иногда с Сидхе можно поторговаться, — сказала Молли.

— Не в этот раз, — сказал я твердо. — Если мы начнем торговаться, он выполнит обещанное до йоты и позаботится о том, чтобы никто не смог сбежать. Единственный способ вернуть наших друзей — отбить их у него.

Молли скорчила гримасу, но мгновение спустя кивнула.

Я подобрал пряди волос и выложил их аккуратным рядом на столе.

— Молли.

— Уже приступаю, — сказала она, собрав волосы.

— Что вы делаете? — спросила Сарисса. Ее глаза округлились.

— Этот дебил был достаточно любезен, прислав мне свежесрезанные волосы моих друзей, — сказал я. — И я собираюсь использовать их, чтобы разыскать его и расстроить его планы.

— Расстроить? — спросила Сарисса.

— Расстроить, — подтвердил я. — Не позволить кому-то достичь чего-то, заглянув в гости к этой вкрадчивой персоне и дав полную волю насилию над ним.

— Я уверена, что это не точное определение слова, — сказала Сарисса.

— Сегодня точное. — Я заговорил громче. — Кот Ситх. Будь добр, мне нужна твоя помощь.

Пока я говорил, Сарисса застыла неподвижно как кролик, когда он чувствует, что хищник неподалеку. Ее глаза округлились, взгляд заметался по комнате, ища пути для бегства.

— Вы чародей и Зимний Рыцарь, — прошипела Сарисса. — Вы понятия не имеете, насколько злобно это существо, а у меня нет эгиды Королевы, которая могла бы быть мне защитой.

— У тебя есть моя, — сказал я. Раздраженный, я заговорил еще громче:

— Кот Ситх! Кис-кис-кис-кис-кис!

— Вы *сошли с ума* ? — прошипела Сарисса.

— Возможно, он не может попасть внутрь, Гарри, — сказала Молли. — Здесь ведь не только порог. Свартальвы выставили охрану для защиты всего здания.

— Разумно, — сказал я. — Сейчас вернусь.

Я вышел наружу и осмотрелся, но Ситх так и не появился. Я позвал его по имени в третий раз — как все мы знаем, троица число магическое. Для существ из Небывальщины это буквальная, чистая правда. В смысле, не то, что сила, которой не воспротивишься, как гравитации — а, скорее, синдром навязчивых состояний, которым в разной степени подвержены они все. Они реагируют — и бурно — на любые вещи, которые идут тройками, будь то просьбы, оскорбления или приказы. Так что, по-своему, три — цифра магическая.

Черт. Спросите хотя бы менаж-а-Томáс[[70]](#footnote-70), болваны.

Я подождал немного, дойдя до того даже, что развернулся, сделал несколько шагов назад прежде, чем снова пройти вперед, давая Ситху массу возможностей внезапно объявиться и напугать меня.

Но он этого не сделал.

Я почувствовал медленное подергивание внутри живота. Дождь снова полил брызгами и струями, но тучи начали приобретать оттенки осеннего заката. Раньше Ситх всегда появлялся почти мгновенно.

Или все это подстроила Мэб? Дать мне старейшего малка в помощь так, чтобы затем выдернуть ковер у меня из-под ног именно тогда, когда я больше всего нуждаюсь в Ситхе? Или ее мозг настолько поражен вирусом Немезиды?

Я не видел Ситха со времени столкновения в саду. Может, вражеские Сидхе сумели расправиться с ним?

Или еще хуже: сделать его противником?

У меня сильно заныл живот. Если Кот Ситх переметнулся, невозможно даже представить, сколько вреда он может причинить. Особенно мне.

Я чувствовал себя идиотом из-за этого «кис-кис-кис». Оставалось надеяться, что он не слушал.

Задумчивый, я вернулся в квартиру.

Молли подняла на меня вопросительный взгляд.

Я покачал головой.

Молли нахмурилась. Мне казалось, я вижу шестеренки, вращающиеся у нее в голове.

— Ладно, — сказал я. — План Б. Лакуна, будь добра, иди сюда.

Мгновение спустя тонкий голосок произнес из моей комнаты:

— А что, если я не буду добра?

— Все равно, иди сюда, — заявил я. — Это просто светское обращение.

Она издала недовольный звук и молнией вылетела из комнаты на своих слившихся в неразличимое пятно крыльях.

— Чего ты от меня хочешь?

— Ты умеешь читать, — сказал я. — А карту ты прочитать сможешь? Писать умеешь?

— Да.

— Значит, у тебя работа на дому, — сказал я. — Если кто-то из Малого Народца вернется с места, где должен состояться ритуал, я хочу, чтобы ты записала, как оно выглядит и пометила его на карте. Можешь сделать это?

Лакуна с сомнением посмотрела на карты, разложенные на столе.

— Думаю, да. Вероятно. Может быть.

— И никаких драк и дуэлей.

— А после того, как я все напишу?

— Нет.

Лакуна сложила свои маленькие ручки на груди и хмуро посмотрела на меня.

— Тут вообще никаких развлечений!

— Твое дыхание пахнет сельдереем, — заметил я. — Молли, как там продвигаются твои заклинания?

— Я думаю, чтобы спрятать пленников, они составили какие-то контрзаклинания, — сказала она. — Сложно заверчены, так что не толкай меня под локоть. Я сейчас сконцентрирована.

Я нетерпеливо вздохнул и подавил волну гнева. Она была ученицей, но я ведь был чародеем. Есть чародеи, которые до полусмерти избили бы любого ученика, посмевшего говорить с ними подобным тоном. Я всегда был с ней добр, — может быть, слишком добр — а взамен такая неблагодарность? Мне стоило научить ее уважать старших.

В моей груди раздалось низкое рычание, и я сжал кулаки. Это был не мой импульс. Это был импульс Зимы. Наши с Молли отношения построены на доверии и уважении — но не на страхе. Мы постоянно подшучивали друг над другом.

Но что-то во мне хотело… Я не знаю. Поставить ее на место. Разрядить на ней свои неудачи. Показать ей, кто из нас сильнее. И у меня была весьма примитивная идея, как это сделать.

Но это было немыслимо. Это заявила мантия. И заявила громко.

Адские колокола. Как будто у меня не хватало проблем, чтобы еще думать в обход моих желез и гормонов.

Я услышал легкий шорох за спиной и повернулся вовремя, чтобы увидеть, как Сарисса исчезает в ванной, двигаясь в полном молчании. Кролик перестал изображать статую и удирал.

На хищников у Сариссы хорошие инстинкты.

Я повернулся к Молли и увидел, что она смотрит на меня округлившимися глазами. У Молли чувствительная экстрасенсорика. Она умеет ощущать эмоции так, как большинство из нас ощущает температуру в комнате. Иногда она умудряется выдергивать чужие мысли прямо из воздуха.

Она прекрасно знала, что я чувствовал. Все время знала.

И она не стала убегать.

— Ты в порядке? — спросила она тихо.

— Пустяки, — сказал я. Я заставил себя мыслить в обход влияния мантии. — Найди стальную иголку, чтобы использовать как центр и фокус. Она даст тебе преимущество против любой магии, которую пускают в ход Сидхе.

— Мне надо было догадаться самой — ругнула себя Молли.

— За это мне и платят такие деньги. — Я развернулся и отошел от своей ученицы, позволяя ей работать и не отвлекаться на мои Зимние позывы, ревущие в черепе как сирена.

Я порылся в ее холодильнике и сделал сандвич из рогалика, который разломил пополам, наложив на него горку разносортного мяса из магазина копченостей. И тут же слопал его как волк. Меньше чем пять минут спустя Молли привязала иголку к кусочку дерева волосами, взяв по одному из каждой пряди. Потом аккуратно положила деревяшку в чашу с водой и без задержки сотворила следящее заклинание.

Игла медленно повернулась, указывая на восток, прямо в направлении моих похищенных друзей. Наверное, так. Есть способы превратить в дерьмо следящие заклинания, но, думаю, добавка стали к нашему заклинанию преодолеет все, что там сварганил Красная Шапка. Я напряг свои чувства и проверил следящее заклинание. Оно было таким же надежным, как если бы я сотворил его сам.

— Хорошая работа, — похвалил я девушку. Потом пошел к двери ванной и негромко постучал.

— Сарисса, — сказал я. — Ты меня слышишь?

— Да, — ответила она.

— Мы выходим, — сказал я. — Надеюсь, ненадолго. Здесь ты будешь в безопасности, но можешь и уйти, если захочешь. Думаю, если ты уйдешь, за тобой будут следить, но здесь ты не заключенный и не пленница. О’кей?

После секунды неуверенного молчания девушка сказала:

— Я понимаю.

— В холодильнике есть еда, — отозвалась Молли. — Если устанешь, можешь поспать в моей комнате. Дверь запирается изнутри.

Ответа не последовало.

— Ну, погнали, — сказал я Молли. — Мне нужно кое-где остановиться, прежде чем мы их отследим.

###### \* \* \*

Охранник свартальвов остановил нас, прежде чем мы смогли уйти и сообщил, что мой автомобиль отремонтировали и доставили в гараж, и что сейчас его подгонят для меня. Мы с Молли обменялись взглядами.

— Кгм. Уверен, что машина безопасна? — спросила Молли.

— Мистер Этри лично приказал выполнить проверку на безопасность, — сказал охранник. — Ее уже проверили на наличие оружия, взрывчатки, токсинов и всех типов колдовства, мисс Карпентер. Прямо сейчас ее моют под водопадом, чтобы смыть даже следы заклинаний, которые могли налипнуть на ней. Ту же процедуру мистер Этри использует для безопасности своих автомобилей, мисс.

— А кто пригнал ее? — спросила Молли.

Охранник достал из кармана маленький блокнот и сверился с ним.

— Местный механик по имени Майк Атаги. Думаю, здесь есть фото…

Он полистал странички и достал цветную ксерокопию, которая сложенной лежала в блокноте.

— Вот, это он.

Я наклонился, чтобы взглянуть на фото. Да чтоб меня! Это был мой старый механик Майк. Он вытворял чудеса, когда надо было ремонтировать моего «Жука», работая с талантом, граничащим с волшебством, когда требовалось воскресить мою машину из мертвых снова, снова и опять.

— А он сказал, кто доставил машину ему? — спросил я.

Охранник снова проверил записи.

— Вот! Она стояла у мастерской, когда он пришел на работу, вместе с депозитом и заказом на срочность исполнения, где было написано: «Отремонтируй это для Гарри Дрездена и верни по следующему адресу, иначе пожалеешь, ничтожный смертный слесарь».

— Кот Ситх, — понял я. — Что ж, по крайней мере, он работал, пока мы были на острове.

Раздался низкий утробный звук, и «мунстермобиль»[[71]](#footnote-71) плавно подъехал к воротам гаража. С его блестящей поверхности капала вода, а сам он выглядел как левиафан с фарами, вынырнувший из глубин. На нем еще виднелось несколько вмятин и царапин, но разбитое стекло было заменено, и двигатель звучал прекрасно.

О’кей, я не фанат автомобилей или чего-либо еще, но гитарное соло из «Bad to the Bone»[[72]](#footnote-72) внезапно заиграло у меня в голове.

— Колеса, — сказал я. — Великолепно.

«Мунстермобиль» плавно подрулил к нам и остановился. Капли воды все еще стекали по его железным бокам. Из него выбрался еще один охранник, оставив водительскую дверцу открытой, и обежал машину, открывая пассажирскую дверцу для Молли.

Я тронул Молли за плечо, не давая ей сесть в машину немедленно, и очень тихо сказал:

— Насколько ты доверяешь своему другу мистеру Этри?

— Этри может возражать тебе, — сказала Молли. — Он может переломать тебе кости. Может перерезать тебе глотку во сне и закопать в землю живым. Но он никогда, никогда не солжет о своих намерениях. Он не друг, Гарри. Но он мой *союзник*. И в этом он хорош.

Я хотел было сострить что-нибудь насчет выражения недоверия любому, кто живет слишком близко к Феерии, но сдержался. Во-первых, свартальвы довели паранойю до уровня высокого искусства, во-вторых, я не сомневался, что они подслушивают все, что говорится на их территории, за исключением частных комнат. С другой стороны, у них была железобетонная репутация по части порядочности и нейтральности. Никто не схлестнется со свартальвом без последствий — хотя, скажем прямо, свартальвы редко дают кому-либо серьезный повод схлестываться с ними. И на этом они заработали массу уважения.

Кроме того, репутация велит им твердо держаться данных обещаний, условий, закона — по крайней мере его буквы.

— И каковы же условия вашего союзничества? — спросил я, подходя к водительской дверце.

— Мне достается квартира, — сказала Молли. — В смысле, она моя. Я ее владелица. Они следят за ее состоянием следующие пятьдесят лет, и если я все еще остаюсь на их территории, они считают меня гражданином своей нации со всеми вытекающими правами и привилегиями.

Когда мы сели в машину и захлопнули дверцы, я присвистнул.

— А что ты им даешь за это?

— Блюду их честь. Иногда возникала проблема с бомбой, и я ее разминировала.

— Адские колокола, — сказал я. — Посмотри-ка на нее, какая взрослая стала.

— Это ты был взрослым, — возразила Молли. — Весь сегодняшний день.

Когда мы отъезжали, я старался выглядеть не очень виновато.

— Кгм.

— Понимаешь, я чувствую это, — сказала она. — Давление внутри тебя.

— Мне удалось его сдержать, — сказал я, начиная вести машину. — Не беспокойся. Я не позволю ему заставить себя… отнять у тебя что бы то ни было.

Молли сложила ладони на коленях, опустила взгляд и сказала слабым голосом:

— Если это предлагается по доброй воле, ты можешь взять. В таком случае ты просто принимаешь подарок.

Частью своего существа я чувствовал, как что-то разрывается в моей груди — такой глубокой оказалась боль, которую я испытал, услышав надежду и неуверенность в голосе Кузнечика.

Другая часть моего существа хотела завыть и наброситься на нее. Взять ее. Прямо сейчас. Даже не ожидая, пока остановится автомобиль. Если бы я поступал, как заведено по правилам, то не было никакого резона не поддаваться этому порыву — за исключением опасности разбить машину. Молли была уже взрослой женщиной, причем исключительно привлекательной. Я видел ее однажды обнаженной, и она была что надо. Она тоже хотела меня — даже, можно сказать, жаждала. И я доверял ей. За эти годы я научил ее многому, и кое-какие вещи были предельно интимными. Плотские отношения между учителем и учеником — не такая уж неслыханная вещь в кругах чародеев. Некоторые из них даже предпочтут подобную ситуацию, потому что в зловещем плане секс в гораздо большей степени опасен, чем развлекателен. И они считают обучение физической интимности чем-то, неразрывно связанным с магией так же, как с жизнью.

И, возможно, с точки зрения чистого логического разума они правы.

Но во всем этом участвует не только разум. Я знал Молли еще тогда, когда она носила бюстгальтер только для тренировок. Я тусовался с ней в ее домике на дереве, после того, как она приходила из школы. Она была дочерью человека, которого я уважал больше всех на свете — и женщины, которой я меньше всего желал бы перейти дорогу. Я считаю, что люди, облеченные властью и влиянием, особенно в роли наставника и учителя, несут на себе огромную ответственность за то, чтобы обеспечить баланс своего влияния на менее опытных индивидов.

Но главное, почему я не мог это сделать, так это потому, что Молли запала на меня еще лет с четырнадцати. Она была влюблена в меня, или по крайней мере так думала — у меня же ответного чувства не возникло. И было бы непорядочно вот так взять и разорвать ей сердце. И я никогда, никогда не простил бы себе, если бы причинил ей боль.

— Это нормально, — она почти шептала. — Правда, нормально.

Черт, и где взять нужные слова? Я потянулся к ней, прикоснулся к ее ладони и нежно пожал. Спустя некоторое время я сказал:

— Молли, я не думаю, что это когда-либо произойдет. Но если это и случится, то ни за что не случится *так*. Ты заслуживаешь лучшего. И я тоже.

Я положил обе руки на руль и продолжал вести машину. Мне нужно было кое-кого подобрать прежде, чем я объясню Красной Шапке, как я понимаю проблему кризиса со взятием заложников.

###### \* \* \*

Мы прибыли в дом Карпентеров около пяти, и я припарковал «мунстермобиль» на улице. Это был единственный вызывающе яркий объект на пять миль во всех направлениях, и он вписывался в жилой район примерно так же естественно, как гусь в стаю рыб фугу. Я выключил двигатель и слушал, как он пощелкивает, остывая. На дом я не смотрел.

Я вышел из машины, захлопнул дверцу и облокотился на нее, по-прежнему не глядя на дом. Мне это было не нужно. Я его достаточно часто видел: роскошный особняк в колониальном стиле, с ухоженным ландшафтом, красивым зеленым газоном и белым штакетным забором.

Кузнечик выбралась из машины, обошла ее и встала рядом со мной.

— Папа на работе. Сэндкроулера[[73]](#footnote-73) нет на месте, — заметила Молли, кивнув на подъездную дорожку, где ее мать всегда ставила семейный минивэн. — По-моему, мама собиралась днем везти Джавасов[[74]](#footnote-74) на трик-о-трит[[75]](#footnote-75) в Ботанический сад. Чтобы малышей не было дома.

Так Молли хотела сказать, что мне не придется сталкиваться со своей дочерью лицом к лицу прямо сейчас, и можно перестать трусить.

— Иди за ним, — сказал я. — Я подожду здесь.

— Нет проблем, — сказала она.

Молли подошла к входной двери и постучала. Примерно через две секунды после этого что-то огромное врезалось в дверь с другой стороны. Тяжелая дверь подпрыгнула в раме. От удара пыль с крыши сс*ы* палась на крыльцо. Молли замерла и отступила назад. Секундой позже раздался второй удар, и еще один, а потом звук когтей, яростно скребущих дверь. И снова серия ударов.

Я быстро пересек улицу и встал рядом с Молли на газоне, лицом к входной двери.

Дверь зашаталась, потом стала дергано открываться, словно открывал ее некто неуклюжий, чьи руки были чем-то заняты. Затем наружные створки входной двери распахнулись, и что-то серое, лохматое и огромное вылетело на крыльцо. Одним прыжком оно миновало крыльцо, перелетело через забор и ударило меня в грудь как стенобитное орудие.

Мой пес, Мыш, тибетской храмовой породы — псина с мощной сверхъестественной родословной, хотя он мог бы сойти за исключительно большого тибетского мастифа. Мыш бросается на демонов и монстров не моргнув глазом, а весит он две с половиной сотни фунтов. Он сбивает меня с ног с такой же легкостью, как шар для боулинга заваливает первый кегель. И, хоть он весь из себя супер-пес, но ведь все равно пес. Как только я упал, он оперся о передние лапы, поместив их по обе стороны моей головы, и начал угощать меня слюнявыми собачьими поцелуями в лицо, шею, подбородок, одновременно издавая радостные звуки.

— Ык! — завопил я, как всегда. — Мои губы коснулись собачьих! Дайте мне жидкость для полоскания рта! Принесите йоду! — Я толкнул его в грудь, покряхтел и умудрился вывернуться из-под пса и встать.

Это ни на грош не уменьшило энтузиазма Мыша. Он разразился радостным лаем такой громкости, что запустил сигнализацию на чьей-то машине в ста футах от нас. Потом он промчался по кругу, подбежал к моим ногам и снова полаял. Ритуал собачьей преданности повторялся и повторялся — с минуту, а хвостом он размахивал с такой силой, что звук напоминал рокот пролетающего вертолета: «*уап-уап-уап-уап-уап* ».

— Хорошо, — сказал я. — Хватит. Ну будет уже, я ведь не умер или что-то в этом роде, мальчик!

Он притих, челюсти изобразили собачью улыбку, но хвост все еще мотался с такой силой, что задница ходила ходуном влево-вправо, влево-вправо. Я встал на колени и обхватил его руками. Будь я на дюйм-два короче, не думаю, что мне удалось бы это сделать. Чертов тузик огромен, и сложен как добротная бочка. Он положил подбородок мне на плечо и счастливо пыхтел, наслаждаясь объятиями.

— Да, — сказал я негромко. — Я тоже скучал по тебе, дружище. — Я кивнул в сторону особняка. — Кто-нибудь дома?

Он слегка склонил голову на сторону, и приподнял одно ухо под несколько иным углом, чем другое.

— Он говорит «нет», — сказала Молли.

Я заморгал от удивления:

— Сначала Шерлок, а теперь доктор Дулиттл?

Она слегка покраснела и выглядела смущенной.

— Это то, что я почувствовала. Мысли и эмоции собак гораздо более прямолинейны и неконфликтны, чем человеческие. Их легче слышать. Не великое дело.

Мыш подошел поприветствовать Молли, прошелся вперед и назад, потираясь о ее ноги, и едва не сбил ее. Он остановился, ласково посмотрел на девушку, размахивая хвостом и издал короткий негромкий лай.

— Пожалуйста, — сказала она и почесала его за ухом.

— Мне нужна твоя помощь, мальчик, — сказал я. — Плохие люди захватили Баттерса, Энди и Жюстину.

Мыш яростно замотал головой и чихнул.

— Мыш считает, что Энди следует запирать на ночь в гараже, пока она не научится осторожности.

— Когда мы вернем ее, то будем звать ее Подверженная-опасности-Дафна, — пообещал я Мышу. — Она даже получит за это волос. Так ты в игре, Скуб?

В ответ Мыш выскочил на улицу, посмотрел в обе стороны, пересек ее и сел у задней дверцы «мунстермобиля». Потом взглянул на меня, словно спрашивая, почему я не открываю дверцу.

— Конечно, он в игре, — улыбаясь, перевела Молли.

— Хорошо, что ты здесь, — сказал я. — А то его очень трудно понять.

## Глава 37

Мы пользовались вертящейся иголкой в чаше воды как компасом, двигаясь сначала с севера на юг, чтобы провести триангуляцию местоположения наших друзей. Если говорить об отслеживающих заклинаниях, это — не самое удобное из них. Нам приходилось периодически останавливать «мунстермобиль», чтобы дать воде успокоиться — ну, ничто ведь не бывает совершенным.

Мы проследили наших друзей и, предположительно, Красную Шапку с компанией, до набережной. Солнце уже садилось у нас за спиной, на короткое время выглянув из-за туч. Силуэт города отбрасывал глубокую холодную тень.

— Гарри, — сказала Молли. — А ты знаешь, что это…

— Это западня, — закончил я. — Знаю. Красная Шапка прекрасно осведомлен, что я буду делать с прядями волос.

На лице Молли появилось облегчение:

— О’кей. Тогда каков план?

— Когда мы будем уверены в их местоположении, — сказал я, — я собираюсь идти прямиком к входной двери.

— И это план?

— Я буду очень, очень шумным, — пояснил я. — Тем временем вы с супер-барбосом подкрадетесь сзади, тихо-тихусенько, нейтрализуете любых охранников, которые не поторопятся поглазеть на шумного меня, и выведете наших ребят.

— А, — сказала Молли. — Ты уверен, что не хочешь использовать меня для отвлечения?

Хороший вопрос. Рейв Одной Женщины в исполнении Молли может привлечь больше внимания, чем катастрофа на авиашоу.

— Сидхе знают о завесах все, — сказал я. — Мои недостаточно хороши, чтобы вообще приблизиться к их обиталищу. Твои — да. Вот и ответ, все просто.

— Верно, — сказала она, сглотнув слюну. — Так что наш план… будет зависеть от меня в его главной части — спасении людей.

— Ты уже давно играешь роль Бэтмена, малыш, — сказал я. — Я думал, уже привыкла.

— Тогда, если я лажала, в опасности оказывалась я одна, — сказала Молли. — Ты уверен, что это хороший план?

— Если ты думаешь, что справишься, — сказал я. — И если не справишься, тоже.

— О-о…

Я положил руку на ее плечо.

— У нас нет времени водить хороводы вокруг всего этого. Так что мы делаем дело небезупречно и просто. Когда заваруха начнется, если кто-нибудь окажется у тебя на пути, лупи его всем чем можешь, прямо по физиономии. Мыш будет твоей силовой поддержкой.

— Разве ему не следует отправиться с тобой? В смысле, если ты начнешь драку…

— Я не собираюсь драться, — сказал я. — Ни времени на подготовку, ни плана — такую драку я проиграю. Я собираюсь устроить большой шумный отвлекающий маневр.

— Но если ты окажешься в беде?

— Это моя роль. Ты играй свою. Концентрируйся на собственной цели. Вошла, забрала их, вышла, дала сигнал. И мы делаем ноги. Поняла?

Она коротко кивнула:

— Поняла.

— Вуфф, — сказал Мыш.

###### \* \* \*

— Ха, — заявил я несколькими моментами позже. Мы провели триангуляцию следящими заклинаниями и сузили их местопребывание до одного здания. Теперь мы прятались в аллее через улицу. — А ведь я бывал здесь прежде.

— Да?

— Да, — сказал я. — У моей клиентки какой-то недоделанный кандидат в волшебники украл ребенка. Он вел с нами идиотский диалог и все такое, собираясь принести ребенка в жертву огромным дешевым ножом.

— И чем же все кончилось?

— Если правильно помню, я проиграл, — сказал я. — И денег на этом особых не заработал. Негодяй-похититель удрал, а клиентка пригрозила судебным иском. Впрочем, ребенка она бросила. Выяснилось, что она даже не была его матерью, и настоящие родители пытались добиться моего ареста. С клиенткой я больше не пересекался. Понятия не имею, в чем там было дело. Дай-ка сюда мел.

Молли полезла в сумку и достала брусок мела, который передала мне. Я присел и быстро набросал чертеж квадратного склада.

— Вот входная дверь. Дверь в офис. Задняя дверь. Там еще несколько окон, довольно высоко, надо быть птичкой, чтобы до них добраться. Задняя часть склада нависает над водой, но там же, сзади, есть деревянная платформа. По ней ты и войдешь внутрь, через заднюю дверь. Посматривай, вдруг подвернутся растяжки от мин. Мыш с этим может помочь. Доверяй ему. В сравнении с ним мы и слепы и глухи.

— Ясно, — сказала Молли, кивнув. — О’кей.

— Не торчи там, пытаясь понять, что случилось, если операция пойдет наперекосяк, — сказал я. — Фокус, концентрация, все, как мы делаем для заклинаний. Вошла. Забрала их. Вышла.

— Давай уже приступать, — сказала она, — пока меня не стошнило.

— Даю тебе пять минут, чтобы выйти на позицию. И не входи внутрь, пока не начнется шум.

— Ясно, — сказала Молли. — Пойдем, Мыш.

Огромный пес зашагал рядом с Молли, и ей даже не пришлось нагибаться, чтобы взять его за ошейник.

— Держись вот так, рядом, ладно? — сказала она Мышу.

Он посмотрел на нее и завилял хвостом.

Девушка неуверенно улыбнулась ему, кивнула мне, произнесла какое-то слово и исчезла.

Я начал считать до трехсот, одновременно пытаясь понять, почему сталкиваюсь с тем, что враги используют разные места в городе снова и снова. Я не первый раз попадал в ситуацию, когда плохиши решали воспользоваться местом, которым до них пользовались другие плохиши. Может, у них какая-то Ассоциация Негодяйского Таймшера[[76]](#footnote-76). А может, моя жизнь на самом деле являлась телевизионным шоу, и у продюсеров не хватало денег, чтобы всякий раз менять декорации.

Или — что больше походило на правду — у этого была реальная причина. Может быть, особые вибрации в определенных местах давали хищникам чувство комфорта, почти чувство дома. Хищники любят устраивать логовища в местах, где много входов и выходов, в местах, достаточно далеких, чтобы кто-нибудь забрел туда случайно, и чтобы все располагалось поближе к запасам того, чем они живут и питаются. Сверхъестественные хищники тоже имеют некоторую степень осознания — пусть даже на инстинктивном уровне — сущности Небывальщины, каждая область которой примыкает к какой-то области нашей реальности. Вполне понятно, что им жилось бы удобнее в местах, примыкающих к тем областям Небывальщины, где они чувствовали себя комфортно. Типа того, что каждый ест в любимом ресторанчике, в котором чувствует себя как дома.

Если я выживу в ближайшие день-два, мне следует начать отслеживать, где эти придурки любят устраивать свои кровавые развлечения. В один прекрасный день такая информация может мне пригодиться. Либо у меня составится список мест, которые приятно спалить. Я уже целую вечность не сжигал дома!

Двести девяносто девять. Триста.

— Готовы или нет, — пробормотал я, — но кто не спрятался, я не виноват.

Широким шагом я вышел из аллеи напротив склада, собрал свою волю в щит вокруг левой руки и вложил копье силы в правую. Адские колокола, как мне не хватает моего оборудования! Мэб вынудила меня учиться обходиться без него, но это не значит, что атака получится также *хорошо*. Мне не хватало моего защитного браслета. Не хватало жезла, мечущего молнии. Не хватало заговоренного защитного плаща. С этим инструментарием все прошло бы гораздо проще. Я мог бы лучше защитить себя с любой стороны, а дальность действия моих заклинаний заставила бы плохишей держать головы пониже. Но, чтобы создать новые инструменты, нужны недели, так что мне приходилось работать с тем, что было под рукой — проще говоря, с самим собой.

Мои щиты были бы такими же крепкими, но я бы не мог удерживать их долгое время и во всех направлениях — так что разгуливать в симпатичном комфортном пузыре силы, окружающем тело, увы, не получалось. Без браслета или подобного ему орудия я мог защищать себя только спереди, и лишь по нескольку секунд за раз. Мои атакующие заклинания были бы так же сильны, но сфера их действия значительно меньше, и, чтобы запустить их, требовались несколько долей секунды — иногда критически важных.

О, чувак, как же мне не хватает моих игрушек!

Склад был обнесен маленьким забором с пластиковым покрытием и колючей проволокой поверху. Напротив главного входа должны были располагаться ворота, но их снес с петель какой-то чокнутый хулиган, вовсе не похожий на меня, что бы там ни говорили свидетели в суде. Во всяком случае, с тех пор ворота так и не поменяли.

Слишком много открытого пространства. Я сделаюсь по-настоящему сочной мишенью. Что, кстати, имело смысл: настолько привлечь внимание к себе своей уязвимостью, чтобы некому было охранять заднюю дверь. Вот так влезать в паучье гнездо, может, и не самая гениальная идея, но до ночи Хэллоуина не больше часа, и умничать времени не оставалось.

Говорят: есть разница между безрассудством и безумием. Меня не особо привлекала мысль о том, что я могу зацепить ногой растяжку, допустим, противопехотной мины, поэтому прежде, чем войти внутрь, я сделал широкий взмах правой рукой, такой, словно пытался сбить кегли сразу на двух дорожках. Пробормотав «*Forzare!* », я выстрелил заклинание, сфокусировав освобожденную силу на том, что мне было нужно.

Энергия прошла по земле рябью взрывной волны, которая швырнула вверх пыль, гравий и куски битого асфальта. Точно так же она двинулась по земле до самого склада и остановилась у входных дверей с гигантским опустошающим грохотом.

— Скажите «кто там»! — заорал я в сторону склада, торопливо, пока пыль еще висела в воздухе, шагая вперед. Это давало возможность, пусть и с небольшой вероятностью, засечь любого из дружбанов Красной Шапки, что могли прятаться за завесой внутри.

— Слабо? Я вас, собаки, вызываю!

Я запустил еще один заряд силы в большие погрузочные двери на фасаде склада, с целью не снести их, но произвести как можно больше грохота. Что мне вполне удалось. Второе мощнейшее сотрясение заставило стальные брусья здания и металлические его стены загудеть, как огромный темный колокол.

— Разъяренный чародей, вот кто там! — заорал я. — У вас десять секунд на то, чтобы невредимыми выпустить моих друзей, или я, мать вашу, расплющу каждого из ублюдочной шайки-лейки!

Форы у меня было, может, с полсекунды, после чего пепельная фигура стрелой спикировала на меня, целя в глаза кривыми когтями. Я резким движением убрал голову, успев увидеть, как коршун поднимается с нижней точки своего пике. Он кувыркнулся в воздухе, взлетая, и все это время мерцал — и секунду спустя птица исчезла, а ее место занял один из Сидхе, разрезающий воздух в свободном падении, с луком и стрелой в руках. Он выстрелил в самый момент своего превращения, и я едва успел отбить стрелу щитом. Прежде чем начать падать, он завершил свой кувырок, снова обернувшись коршуном, потом взмахнул крыльями и продолжал подниматься в небо.

Адские колокола. Это смотрелось *обалденно*. Нужно серьезное владение искусством преображения, чтобы иметь при себе одежду и вещи, когда меняешь облик, но стрелок сделал это на раз плюнуть.

Я к чему веду: говорите о фэйри что угодно, но стиль у них есть. Не настолько безукоризненный, чтобы я не запустил еще один заряд силы в летающего лучника. Правда, промахнулся — и он улетел с издевательским криком.

И тогда я почувствовал не сильную, но довольно-таки ощутимую боль в левой ноге.

Я посмотрел вниз и увидел деревянный дротик для метания по мишеням, торчащий из моей голени. Он был вырезан вручную, идеально гладкий и ровный, с несколькими узкими полосками алых перьев. Я осмотрелся вокруг и успел заметить Красную Шапку над забором, окружавшим склад. Казалось, без малейших усилий он, сохраняя равновесие, разгуливал по отрезку колючей проволоки толщиной не более одной шестнадцатой дюйма.

Его рот растянулся в широкой улыбке маньяка. В одной руке Шапка держал короткую серебристую трубку, и когда мои глаза остановились на его лице, он поднес два кончика пальцев другой руки к губам, послав мне воздушный поцелуй, после чего бросился с забора вниз и исчез из вида.

Я резко крутнулся к нему и поднял щит, затем развернулся, продолжая держать щит под прежним углом, потом задергался, пытаясь видеть все сразу. Увы. Имея в виду, что Сидхе просто необнаружимы для моих чувств, будем считать, что он исчез.

Медленное палящее ощущение начало распространяться от ранки по всей ноге.

По моей спине прошел холод. Я вытащил дротик из голени. Не такую уж рану он нанес: изящное деревянное копьецо вошло в кожу, может, на четверть дюйма, но когда я закатал штанину, чтобы посмотреть, то обнаружил, что из крошечной ранки льется странно густая струя крови.

И это горящее ощущение беспредельно увеличивалось с каждым ударом сердца.

Это был вовсе не захват заложников.

Это было спланированное покушение. Или… или еще что-то.

— Черт бы все *драл* ! — прорычал я. — Меня *опять* облапошили. Мне уже осточертела эти хрень с подлыми ударами в спину!

Я, насколько позволяли силы, ворвался на склад, ударом ноги распахнул дверь офиса и крадучись двинулся по главному этажу. Здесь все было пусто — таким я его и помнил — не считая нескольких чуть заметных различий между настоящим и прошлым. Молли я увидел в самом конце склада, у двери. Она помогала Жюстине сесть. Мак тоже был там, и вместе с Баттерсом поддерживал шатающуюся Энди. Мыш стоял на страже перед складом и, увидев меня, принялся вилять хвостом.

— Чисто, — подходя к ним, отрапортовал я. — Или точнее, чистовато. Что произошло?

— На них наложили заклинание сна, — доложила Молли. — Вполне стандартная работа. Я их разбудила.

— В порядке все?

— Когда их схватили, Энди получила удар по голове, — сказала она. — Не считая этого, думаю, мы в норме.

Пока мы разговаривали, голос Молли ни разу не дрогнул, но ее глаза неуверенно постреливали в сторону Мака. Я присмотрелся ко всем. Энди, Баттерс и Жюстина были связаны. Жюстина только начала освобождаться от веревок на запястьях. По мере того, как Молли перерезала их перочинным ножом, глубокие красные следы на тонких запястьях Жюстины проступали отчетливее. Такие же следы были у Баттерса и Энди, заметные даже в складской полутьме.

У Мака их не было.

Интересно. Почему Мака не связали? А если связали, то где следы от веревок? В любом случае есть над чем поразмыслить.

Моим первым инстинктом было схватить его и потребовать ответа — но такой лобовой подход не дал бы мне ничего, лишь еще больше запутал бы и без того чокнутый день. Может, я и стал лучшим головорезом, чем был когда-либо в жизни, но это пустое, если я не могу понять, к чему приложить свои мускулы. И я чертовски устал от подлости и коварства. Значит, пришло время проявить коварство самому.

Я заскрипел зубами, делая вид, что не замечаю намеков Молли.

— Так, народ, — сказал я. — Пора двигать. Я думаю, они убрались, но могут и вернуться.

— И все? — спросила Молли. — Я ожидала больше проблем, чем… — Она прикусила язык, уставясь на пол сзади меня.

Ногу дергало и жгло немного сильнее, и я с раздражением посмотрел вниз. И был шокирован, увидев длинную линию кровавых пятен на кафельном полу. Маленькая ранка продолжала кровоточить, пропитав кровью и носок, и туфлю, и теперь стекала на каблук.

— Что случилось? — спросила Молли.

— Еще один дурацкий трюк, — сказал я. — Суть была не в том, чтобы захватить их ради выкупа. Целью было заманить сюда меня, под давлением обстоятельств, и заставить отбиваться от атак со всех сторон. — Я держал в руках дротик. — Нам лучше бы поскорее выяснить, что это за штука и какой яд на нее нанесен.

— О Боже, — выдохнула Молли.

— Буду благодарен за любую помощь, которую смогу получить, — сказал я. — А теперь пош…

Но прежде, чем я закончил фразу, раздался громкий звук удара — «*ууумп!* » — и весь склад заходил ходуном. У меня едва хватило времени подумать «*взрывчатка для обрушения* », как раздался оглушительный треск — и пол просел.

И потом задние двадцать футов склада, со всеми нами, рухнули прямо с улицы в холодные темные воды озера Мичиган.

## Глава 38

Мы не грохнулись вниз по прямой. Вместо этого раздался звук лопающихся болтов, и наша часть здания пьяно накренилась, а уже потом нырнула в воду под тупым углом.

Худшей частью всего этого было замешательство. Громкий звук, дезориентация, неизбежная при такой неопределенности положения, потом короткий всплеск страха, когда гравитация взялась за свое дело: все это сработало на создание панической реакции в сознании — а я не из тех, кто привык паниковать.

Вот чего не понимает большинство людей в отношении подобных ситуаций: так уж созданы люди, что они паникуют и теряют самообладание, когда что-то идет неправильно. И не важно, кто ты: воспитатель из детсада или профи из спецназа — когда имеет место угрожающая жизни ситуация, ты пугаешься. Паникуешь. Это просто происходит. И когда подобная реакция возникает из-за того, что тебя в палатке разбудил голодный медведь — это вполне хороший и полезный механизм.

Но быть сброшенным в темную воду в закрытом помещении — не тот вариант, когда панический адреналин принесет пользу. Это тот случай, когда ты должен отложить страх в сторону и включить рациональный ум, чтобы он вывел тебя из опасной ситуации. Есть два способа вогнать себя в это «испуган-но-рационален» состояние ума. Первый — тренировка, когда ты вгоняешь себя в подобную реакцию так мощно и столько раз, что она становится чем-то вроде рефлекса, а с ним ты реагируешь даже не думая. Другой способ — набраться опыта и научиться делать то, что требуется сделать.

Так что сперва, когда холодная вода поглотила меня, я закрыл глаза на секунду и сфокусировался так, как я делаю, готовя заклинание, затем расслабил руки и ноги, позволив им свободно покачиваться в воде. Потом собрался с мыслями и прикинул имеющиеся варианты.

Во-первых, у меня было время — но не слишком много. Я сделал хороший вдох перед тем, как уйти под воду. Остальные могли сделать то же самое, но могли и не сделать. Так что у меня имелось примерно две минуты на какие-либо действия, прежде чем люди начнут вдыхать озеро Мичиган. Две минуты кажутся коротким промежутком времени, но достаточным для того, чтобы выкроить пару секунд на обдумывание ситуации.

Во-вторых, мы были окружены стальной обшивкой склада. Мне еще не доводилось прорываться через такие преграды, разве что с помощью мощного взрыва магии, а этого не произойдет до тех пор, пока я окружен водой. Вода рассеивает и заземляет магическую энергию, даже на некотором от нее расстоянии. Когда же она полностью окружает тебя, нет никакой возможности направить энергию твоего тела без того, чтобы она не рассеялась и не стала бесполезной.

Края здания могли зарыться в ил на дне озера, захлопнув нас как тараканов под крышкой обувной коробки — а могли и не зарыться. Не было времени исследовать ловушку систематически, по всей длине — люди начнут тонуть. Это означало, что у нас имеется единственный путь, в доступности которого мы могли быть уверены — задняя дверь.

Еще одна проблема состояла в том, что все мы были рассеяны в темноте, и по меньшей мере один человек, Энди, была в полной дезориентации после удара по голове. Возможно, другие тоже получили раны и травмы при падении — или получат, когда начнут пытаться выбраться. Шансы на то, что я смогу найти дверь, потом отыскать в темноте всех остальных, указать им путь к двери и наружу, очень невелики. Также маловероятно, что каждый приостановился, подумал и пришел к тому же выводу, что и я. Существовал реальный шанс и того, что один или больше из числа моих друзей могли не выбраться.

А какие еще варианты у меня есть? Не могу же я поднять всю эту чертову штуку и вытащить ее из воды…

Нет. Я не могу.

Но Зима могла бы.

Я открыл глаза в темноте, прикинул, где находится низ, и поплыл под водой в том направлении. Ил я обнаружил через несколько футов. Я сунул правую ладонь в придонную грязь, вбивая ее туда не слишком элегантными движениями. Потом снова полностью расслабился, вися в воде, привязанный ко дну собственной рукой — и сфокусировался.

Я не собирался пытаться поднять само долбаное здание. Это было бы безумием. Я знал парочку существ, которые могли бы запросто вытащить склад, но не относился к их числу, даже при всем могуществе мантии Зимнего Рыцаря.

Кроме того, зачем делать это дурацким способом?

Я почувствовал, что улыбаюсь, быть может, слишком широкой улыбкой, в темной воде — и выпустил холод Зимы прямо в почву подо мной, через свою правую ладонь. Я изливал его, не удерживая ни грана, забираясь вглубь себя, к источнику холодной силы внутри — и посылая все это в ил и мусор озерного дна.

Озеро Мичиган — глубокое озеро, и только его верхние слои прогреваются солнцем. Глубже нескольких футов от поверхности холод постоянен, абсолютен, а грязь на дне, над которой, как я прикидывал, находилось пятнадцать-двадцать футов воды, была преимущественно липкой. И когда сила изливалась из меня, вода делала то, что она всегда творит с магией — рассеивала, разбрасывала по всем направлениям.

Именно то, чего я и добивался.

Вокруг моей ладони сформировался лед и распространился кругом диаметром в несколько футов (в первые секунды), а ил и грязь проводили энергию лучше, чем вода. Я добавил усилий, круг расширился, сформировалось еще больше продолжавшего расширяться льда. Я удерживал холод, и вода, касавшаяся дна, тоже начала замерзать.

Мой пульс участился, в ушах появился ревущий звук. Я не сдавался, посылая все больше и больше холода в озеро вокруг меня, возводя ледяные слои один за другим на всем дне озера под рухнувшим складом. Через шестьдесят секунд лед достиг толщины в три фута, покрыв уже и мою руку, и плечо. Через девяносто секунд льдом были покрыты вся верхняя часть моего тела и голова, значит, глубина уже составляла пять или шесть футов. Когда мой счет дошел до ста десяти, вся масса льда со стоном оторвалась от дна озера и начала подниматься.

Я не прекращал усилий, строя этот миниатюрный айсберг, а стальные балки склада стонали и скрипели, когда лед начал высвобождать их. Я почувствовал, когда мои ступни вынырнули из воды, хотя большая часть меня была впаяна в лед. Я крутился и вертелся, и, казалось, точно знал, куда приложить усилие и вращательный момент без чьих-либо советов. Наконец лед лопнул, и я выскользнул из него с минимумом проблем. Когда же высунул голову наружу (ну давайте, давайте, шутите на мой счет), то увидел, что сижу в тусклом свете на льдине, плавающей в нескольких дюймах от края озера.

Я по-прежнему находился в задней части склада. Задняя дверь была открыта — прямо у меня над головой, она-то и пропускала тусклый свет. Обломанный конец помещения, пол и две стены оказались вмерзшими в лед, но как-то кривовато. Зазубренный край потолка на пару футов возвышался над поверхностью воды.

Несколько изрядно перепуганных людей и пес со слипшейся шерстью дрожали на льду. Я быстро пересчитал их — все на месте. Я с облегчением опустился на лед, усталость превратила мое тело во что-то неподъемное. Я лежал, а потерпевший крушение склад мягко покачивался в воде. Через несколько секунд я осознал, что все таращатся на меня — и поднял взгляд.

Мои друзья сидели или стояли на коленях на льду, мокрые и дрожащие, не отрывая от меня широко раскрытых глаз. Взгляд Молли был ясным и напряженным, лицо почти ничего не выражало. Жюстина приоткрыла рот, темные глаза смотрели на все со страхом. Баттерс сперва пялился на меня, потом на лед внизу, затем его глаза забегали, шестеренки в голове завертелись, когда он начал вычислять, сколько льда здесь было и сколько понадобилось энергии, чтобы заморозить столько воды. Мак смотрел бесстрастно, по-прежнему поддерживая под локоть полубессознательную Энди.

Энди, с ее соблазнительными формами, была наиболее уязвимой. Если бы мне удалось изолировать ее от остальных, могло произойти кое-что интересное. В конце концов, я спас ей жизнь. Она мне должна. И я легко мог представить несколько способов, которыми она могла бы выразить свою благодарность.

Я вышвырнул эту хищную мысль из головы и сделал глубокий вдох. Когда я выдохнул, воздух вышел густым, клубящимся паром, гораздо более густым, чем обычно, даже в самые холодные дни. Я посмотрел вниз на ладони. Они были покрыты инеем, а концы пальцев и ногти стали просто синими. Я поднес ладонь к лицу, чтобы снять пласт наросшего инея.

Адские колокола. Как же я выгляжу, если мои друзья так на меня уставились?

Ладно, о зеркалах подумаем позже.

Я встал — ноги не скользили даже на мокром льду — и отыскал взглядом самый близкий участок берега. Я вытянул к нему руку, пробормотал: «*Infriga* » и наморозил десятифутовый мостик от своего импровизированного айсберга к земле.

— Пошли, — сказал я, и зашагал к берегу. Мой голос звучал странно, необычно резко. — У нас мало времени.

###### \* \* \*

Солнце скользнуло ниже слоя облаков, и небо превратилось в гряду раскаленных углей, медленно догоревших до янтарного цвета и обернувшихся пеплом, когда мы добрались до квартиры Молли.

Томас и Кэррин ждали нас снаружи, прислонившись к стене рядом с постом охраны. В одной руке у Томаса была высокая чашка кофе, в другой — рогалик. Кэррин внимательно смотрела на свой смартфон, легонько ударяя большими пальцами по его поверхности.

Томас заметил, когда машина подъехала, и толкнул Кэррин локтем. Она подняла взгляд, потом пристальнее посмотрела на «мунстермобиль». Закатив глаза, она выключила телефон и сунула его в футляр на своем поясе.

Я остановил машину и опустил окошко.

— Ты меня разыгрываешь, что ли? — спросила Кэррин, рассматривая автомобиль. — *Это* ?

— Думаю, это собственность компании, — сказал я.

Кэррин наклонилась ниже, разглядывая всех, сидевших сзади.

— Что случилось?

— Внутри. Я все объясню там.

Мы припарковались, и по одному побрели в жилище Молли. Некоторые двигались медленнее других.

— Ты хромаешь, — заметил Томас, шедший рядом со мной. — И кровь идет.

— Нет, я… — начал я было. Потом вздохнул. — Да. Красная Шапка выстрелил в меня каким-то маленьким дротиком. Может, отравленным, или типа того.

Томас издал басовитый грудной рык.

— Я сыт по горло этим придурком!

— Ты мнé это говоришь?

Молли открыла дверь, и в тот момент, когда я шагнул внутрь, появившаяся тут же Лакуна принялась летать вокруг меня. Маленькая фэйри в доспехах, кружащая в воздухе у моего лица. Ее темные волосы были растрепаны турбулентностью, созданной ее же собственными колотящимися крыльями.

— Ты не можешь так поступать! — закричала она. — Ты не можешь отдавать им всю эту пиццу! Ты хоть имеешь представление, сколько вреда ты причинил? Ну хоть теперь-то я могу подраться, *пожалуйста* ?

— Спокойно, — сказал я, отступая на шаг и выставив вперед ладони.

— Эй, бисквит! — рявкнул мой брат. — А ну назад!

— Для меня ты не велика шишка, — объявила Лакуна Томасу. Она повернулась ко мне, демонстративно игнорируя его. — Я записала все, как ты сказал, а теперь они получат эту ужасную пиццу только для себя, даже не *умея* себя защитить, а я собираюсь *драться* с ними за эту пиццу!

— Во-первых, в этом сражении тебе не видать победы, — сказал я. — Во-вторых, они что-нибудь нашли?

— И я все записала, как ты сказал, а теперь требую дуэли!

— Никаких дуэлей! — отрезал я и направился к обеденному столу. И точно, Лакуна нарисовала аккуратные крестики на всех точках, помеченных на карте. Большинство крестиков было нарисовано зеленой ручкой, но два места отмечены красным. Первое располагалось рядом с одной из площадок первостепенной важности, которые я отмечал раньше, на этой стороне озера, к северу от города. Второе было на одном из вторичных участков, немного дальше от озера — и на дальней его стороне.

— Лакуна, они были уверены, что ритуальные приготовления уже идут на обеих этих площадках?

— На других пока пусто, — нетерпеливо ответила маленькая фэйри. — Да, да, да.

— Вот срань, — пробормотал я. — Молли, время?

— Плюс-минус двадцать пять минут до заката, — ответила она. Потом подошла к столу с набором первой помощи в руках. — Уолдо, не мог бы ты?…

— Как только удостоверюсь, что у Энди нет кровоизлияния в мозг, — отрезал Баттерс.

— Я уже вызвала «скорую», — сказала Молли спокойным ироничным голосом, прозвучавшим пугающе похоже на голос ее матери. — Энди умрет вместе со всеми нами, если Гарри не остановит грядущий «бум!», так что иди сюда и осмотри его.

Баттерс повернулся к Молли с явной жаждой убийства на лице. Потом он посмотрел на меня, и снова на Энди, обмякшую на стуле. Ее поддерживал Мак. Бармен поднял глаза на Баттерса и кивнул.

— Ненавижу, — сказал Баттерс кипящим от гнева голосом. Но все же подошел к столу, взял аптечку и сказал:

— Постарайся не двигаться, Гарри.

Я пристроил ногу и продолжал стоять неподвижно, пока он разрезал мои джинсы до колена.

— О’кей, — сказал я. Кэррин уже стояла рядом со мной, Томас присоединился к нам, пристроившись у другого конца стола.

— Что слышно от викингов Марконе?

— Ударная команда наготове, — сказала Мёрфи. — Ждут моего сигнала.

Я хмыкнул:

— Томас?

— Команда Лары тоже ждет, — сказал он.

— Баттерс, какие новости от Паранета?

— Черт бы тебя драл, Дрезден, я медэксперт, а не разведаналитик!

Он ткнул чем-то мою маленькую ранку, и словно раскаленная игла пронзила ногу до бедренного сустава.

— Ну? — сказал я. — Ничего?

Он обтер ранку, и это тоже было не самым приятным ощущением.

— Из Малого Народца замечено примерно полдюжины.

— А разве это не твои? — спросила Мёрфи.

— Некоторые из них, возможно, — сказал я. — Но остальные, похоже, из команды Туза.

Мёрфи фыркнула.

— Я думала, пленница не расскажет тебе ничего о нем.

Я пожал плечами.

— Я полагал, что прошлой ночью взрывчатку в «мунстермобиль» швырнул именно Туз, после чего меня и атаковал Малый Народец. И он появился как раз тогда, когда Лакуна устроила на меня засаду в Ботаническом саду. Потом, когда я забрал своих друзей у его папаши, что-то рвануло опять.

— Он учился работать со взрывчаткой, — сказала Кэррин.

— Да, но ты видел этого типа всего ничего, — возразил Томас.

— Объяснимо, — кивнул я. — Особенно если он играет по-умному, а именно так он играет, собрав группу Малого Народца в качестве союзников. Он знает, что не устоит в прямом бою — вот и держится на расстоянии. Мы видели его буквально секунды, а ведь он почти сумел убить меня трижды за последние шестнадцать часов.

— Мгм, — сказал Томас.

— Что он имеет против тебя? — спросила Молли.

— Я убил Аврору, — сказал я. — Его подруга Mэрил пала в том же бою. И можешь быть уверена на все сто, что Лилия и Хват с тех пор не желают иметь с ним ничего общего. Так что, в его понимании, я убил одного из его друзей, стал причиной гибели другого в битве, и отнял у него тех друзей, кто остался в живых. Потом я избиваю его на глазах его собственного отца. Да у него гора причин любить меня до смерти.

— Веселенький портрет, — сказал Томас.

Я хмыкнул:

— А что твой чокнутый, Баттерс? Как его зовут?

— Гэри.

— Гэри что-нибудь еще накопал?

— Штук двадцать апдейтов, все большими буквами о катерах, катерах, катерах.

Я на миг задумался. И потом сказал:

— Ха!

— Нам пора выдвигаться, Гарри, — напомнила Кэррин.

Я хмыкнул.

— У Гард все еще есть ее вертолет?

— Да.

— Хорошо, — сказал я. И ткнул пальцем в точку на дальней стороне озера Мичиган: — Лакуна, что известно об этой?

Маленькая фэйри все так же летала вокруг стола, едва не лопаясь от нетерпения.

— Это за большой каменной стеной на частной земле, прямо там, где я ее отметила!

Я кивнул:

— Эту площадку берут викинги. Запускай их.

— Ясно, — сказала Мёрфи и направилась к дверям, на ходу доставая телефон.

Томас нахмурился:

— Мы собираемся привлечь людей Лары в качестве поддержки?

— О черт, нет, — сказал я. — Без обид, но я не доверяю твоей сестре. Пошли ее команду на вторую площадку.

— Чертовски странно, — пробормотал Баттерс.

Я посмотрел вниз, на него:

— Что?

— Кровотечение не останавливается, — сказал он. — При такой маленькой ранке это, в общем-то, не опасно, но кровь не свертывается. Как будто тебе ввели какой-то антикоагулянт. Дротик у тебя еще с собой?

— Дротик, — сказал я. И похлопал себя по карманам. — Думаю, нет. Я держал его в руке, когда склад рухнул в воду.

— Ба, — сказал Баттерс. — Кожа вокруг воспалилась. Больно?

Он ткнул меня. Было больно. Я ему об этом сказал.

— Ха, — сказал он. — Без тестов нельзя ничего сказать наверняка, но… Я думаю, это может быть какая-то аллергическая реакция.

— Каким образом? — спросил я. — У меня нет аллергии ни на что.

— Я сужу по состоянию твоей кожи, — сказал Баттерс. — Фактор кровотечения, однако, указывает на неизвестный токсин. Тебе нужно в больницу, пройти тесты.

— Позже, — сказал я. — Просто перевяжи это, чтобы кровь не струилась по ноге.

Баттерс кивнул.

— Итак, — спросил Томас, — если команда Лары выезжает на одну точку, а Марконе на другую, куда едем мы?

— Ни на одну из них.

— Что?

— Мы не едем ни на одну из этих точек.

— Почему?

— Потому что целый день, — сказал я, — я двигался по прямым линиям и не добился ничего, кроме синяков да шишек. — Я указал на места, помеченные на карте. — Видишь? Абсолютно идеальные места для нашего плохиша, чтобы сотворить какую-нибудь пакость.

Томас потер подбородок, глаза его сузились.

— Это отвлечение?

— Это то, как думают Сидхе. Как они двигаются. Какие они. Сидхе давят на тебя, заставляя пойти туда-то, а потом — бабах! Удар исподтишка.

— А что, если они ожидают, что именно это ты и предположишь?

— Га, — сказал я, помахивая ладонями у головы, словно отгоняя ос. — Прекрати. Если я ошибаюсь, у нас есть профессиональные бандиты, чтобы исправить ошибку. Но я не ошибаюсь.

— Разве ты не сказал, что им нужны площадки с лей-линиями для совершения ритуала подобного масштаба? — спросил Баттерс. Он наложил прокладку на мою маленькую ранку и сейчас прибинтовывал ее для надежности.

— Да, — сказал я.

— И Малый Народец сообщил, что всюду чисто, кроме этих двух точек?

— Нет, — сказал я. — Они дали сигнал «чисто» почти по всем точкам. Правда, есть места, которые Малый Народец не мог проверить.

Глаза Томаса округлились: до него дошло.

— Катера, — сказал он.

— Да, — сказал я. — Катера.

## Глава 39

Томас поднялся, обвел взглядом комнату и негромко сказал:

— Нужно заправиться. И мне стоит поговорить с Ларой насчет второй точки.

Но его взгляд медленно переместился туда, где у огня сидела сейчас Жюстина, отогреваясь после ледяной купели и глядя на огонь с умиротворенным выражением на прекрасном лице.

— Давайте двигаться, — сказал я. Понизив голос, добавил:

— Ты берешь ее с собой?

— Шутишь? Мерзавцы нам сегодня проходу не дают. Этот урод умыкнул ее прямо с улицы напротив нашей квартиры. Я не собираюсь выпускать ее *из виду*.

— Послушай, если ты оставишь ее здесь, здание охраняется так…

— Моя квартира тоже, однако Кот Ситх просквозил мимо нас, когда появился внутри, — сказал Томас. — Я не спущу с нее глаз, пока мы со всем не покончим.

Я скривился, но кивнул:

— Хорошо. Пошли. Мы двинемся сразу за вами.

Мой брат изогнул бровь: — Все вы?

— Посмотрим, — сказал я.

— Ты говорил с ней? — спросил Томас.

Я, не отводя глаз, ответил:

— Нет. Мэгги была на трик-о-трите.

— Ясно. Ей сколько? Девять лет? С тем же успехом она могла исчезнуть в Бермудском треугольнике. И как ты собирался ее найти? С помощью магии? — Он угрюмо посмотрел на меня. — А что насчет той, второй?

Он имел в виду Кэррин.

— Она и я были немного заняты. Может быть, позже.

— «Позже». Не стоит к этому привыкать, — сказал Томас. — Жизнь слишком коротка.

— Похоже на то, что *ты* пытаешься просветить *меня* насчет дурных привычек.

— Тропа изобилия ведет ко дворцу мудрости, — сказал он и повернулся, направляясь к двери.

В тот же миг, хотя она и не смотрела на него, и он ничего ей не говорил, Жюстина поднялась со скамеечки у камина и тоже направились к двери. Они встретились на полпути; она нырнула под его руку и прижалась к нему привычным движением бессознательной близости. Они вышли вместе.

У моего брата-вампира, чей поцелуй означает затянувшийся смертный приговор — прочные любовные отношения с девушкой, которая от него без ума. В противоположность ему, я вообще не способен на доверительные беседы с женщиной, особенно тогда, когда дело касается наших отношений. Учитывая, что те женщины, с которыми у меня действительно были долгие отношения, либо имитировали свою смерть, либо погибали, либо вырывались из пут очарованности, чтобы разорвать наконец нашу связь, эмпирические факты указывали на некое знание моего брата обо мне. Что-то такое, чего я не знаю.

*Сегодня сохрани себе жизнь, Гарри. Усложнять ее ты будешь завтра.*Мёрфи вернулась с парой медработников из «скорой помощи», которых я узнал: Ламар и Симмонс. Они уложили Энди на носилки, а Ламар, увидев меня, подмигнул. Он уже не выглядел таким молодым, как тогда, когда я видел его в последний раз — несколько прядей серебра в волосах выделялись на фоне темной кожи и темных волос.

— Дрезден, — сказал он. — Это ты?

— В основном.

— А я слышал, ты умер.

— Близко к тому. Но не надолго.

Он покачал головой и помог своему партнеру пристегнуть Энди к носилкам. Медбратья подняли их и вынесли девушку наружу. Баттерс торопливо семенил рядом, положив ладонь на руку Энди.

Когда они ушли, я остался в комнате с Кузнечиком, Кэррин и Маком. Мыш дремал на полу у двери, но время от времени его уши подергивались, и я сомневаюсь, чтобы он упустил хоть что-то из происходившего.

— Молли, — сказал я, — будь добра, попроси Сариссу присоединиться к нам.

Она отправилась к себе и спустя пару секунд вернулась вместе с Сариссой. Стройная красивая женщина вошла в комнату молча, ни на кого не глядя. Ее взгляд был устремлен куда-то вдаль, и казалось, что она пытается наблюдать за каждым из присутствующих периферическим зрением.

— В общем, так, — сказал я. — Дерьмо скоро полетит во все стороны. Враги, черт бы их драл, сбивают нас с толку, и я начинаю уставать от нагромождения непонятного и необъяснимого. Здесь и ряд неизвестных величин, и то, что некоторые из вас не желают говорить мне всей правды, а времени слишком мало, чтобы выковыривать информацию из каждого. — Я указал пальцем на Сариссу. — Возможно ты действительно то, за что себя выдаешь. А может и нет. Но по моим прикидкам у нас два шанса из трех, что ты пытаешься меня раскрутить на очередную глупость, и думаю, ты слишком хорошо обучена тому, как наносить удар в спину, чтобы позволить тебе стоять позади меня.

— Все, что я сказала… — начала было Сарисса.

Я рубанул ладонью воздух.

— Сейчас помолчи. Это не допрос. Это заявление о службе на благо общества. И я скажу тебе, как все будет происходить.

Она сжала губы и отвернулась.

— Мак, — сказал я. — Как бы больно мне ни было испытывать подозрения к пивовару, делающему лучшее пиво в городе… но ты что-то скрываешь. Тот Иной говорил с тобой, как со старым знакомым. И я не думаю, что он обычный поклонник твоего эля. Не хочешь рассказать мне, кто ты на самом деле?

Какое-то время Мак молчал. Потом произнес:

— Нет. Это касается только меня.

Я хмыкнул.

— Не думаю. Мне кажется, что ты скорее союзник, или как минимум нейтральный персонаж, а не внедренный кем-то агент. Но все же я не вполне уверен в тебе.

Я посмотрел на них обоих и сказал:

— Не знаю, друзья вы или враги, но я слышал однажды фразу, что первых нужно держать рядом с собой, а вторых еще ближе. Так что, пока все не утрясется, вы оба отправитесь туда, где я смогу с гарантией до вас дотянуться. И вам обоим стоит знать, что я буду готов прихлопнуть вас, если почую хоть малейший запах предательства.

— Я не… — начала Сарисса.

Я в упор посмотрел на нее.

Она закусила губу и опустила взгляд.

Я посмотрел на Мака. Он явно не был в восторге, но кивнул.

— О’кей, — сказал я. — Мы едем на озеро. В гостевой комнате в шкафу есть несколько курток. Советую каждому взять по одной.

Мак кивнул и кивком головы подозвал Сариссу:

— Мисс.

Они прошли в гостевую спальню, оставив меня наедине с Мёрфи и Кузнечиком, которая зависла на заднем фоне. Сморщив губы, я издал чмокающий звук, и Мыш оторвал голову от пола.

— Ты можешь сказать хоть что-нибудь странное о любом из них? — спросил я.

Мыш чихнул, помотал головой и снова пристроил ее на полу.

Я заворчал: — Не думаю. — Я сделал глубокий вдох: — Кузнечик, может, сейчас самое время П-О-Г-У-Л-Я-Т-Ь с Мышом?

Мыш вздернул голову.

Молли посмотрела на меня, затем на Кэррин и вздохнула:

— Ладно.

— Может, прихватишь заодно и этих двоих, куда уж ты там пойдешь? И скажи охране, чтобы подогнали машину. Мы скоро отбываем.

— Ясно, — сказала Молли. Она забрала Мака и Сариссу, уже одетых в куртки из секонд-хенда явно не по фигурам, и все вышли.

Остались только я и Кэррин.

В камине потрескивал огонь.

Кэррин сказала:

— Ты забрал Мыша. А с Мэгги ты виделся?

— О Боже, каждый хочет знать о… — Я помотал головой. — Ее не оказалось дома.

Она кивнула:

— А ты вылезал из машины? Или просто постоял у бордюра?

Я уныло посмотрел на нее. Она ответила жестким полицейским взглядом. Да, мне не удалось уйти от этой темы.

— У бордюра, — сказал я.

Она слабо улыбнулась.

— Я видела, как ты входил в места, где тебя могли убить семь, а то и восемь раз. Входил, не моргнув и глазом. А сейчас окаменел от страха?

— Не страха, — возразил я так поспешно и с такой горячностью, что мне сразу стало ясно, что именно страх присутствовал в моих мыслях о том, чтобы приблизиться к Мэгги.

— Конечно, не страха, — сказала Кэррин.

— Слушай, — сказал я, — у нас нет времени на…

— Мой папа частенько так говорил, — сказала Кэррин. — «Мы сделаем это потом». Тоже был слишком занят. А потом взял и умер.

— Я не собираюсь заниматься этим сейчас.

Кэррин кинула.

— Конечно. Не сейчас. Потом.

— Боже, — сказал я.

Кэррин посмотрела вниз, на пол, улыбнулась и снова подняла глаза на меня.

— Никогда не любила проходить психотерапию. Приходилось пару раз. После того, как застрелила Дентона.

— И что? — спросил я.

— Некоторые вещи нельзя просто держать внутри, — сказала она. — Не тогда, когда… — Она развела руками. — Гарри, ты сейчас испытываешь серьезное давление. И когда что-то может… превратить тебя в нечто другое… Я не виню тебя за твой страх.

— Мне приходится держать своего Зимнего Рыцаря под контролем, — сказал я.

— Зимний Рыцарь, Мэб, что угодно, — возразила она, словно это были повседневные проблемы обычного человека. — С магией ты справляешься прекрасно. Я же говорю о реальных вещах. Я говорю о Мэгги.

— О, — сказал я.

— Я прикинула, что Томасу понадобится по меньшей мере десять минут, чтобы заправить катер, — сказала она. — Ушел он пять минут назад. Что дает тебе целых пять минут, когда нет ни города, терпящего бедствия, ни злобных королев, ни монстров… Нет никого, кого требовалось бы немедленно защитить, нет учениц, за которыми нужен глаз да глаз.

Я тупо уставился на нее и вдруг почувствовал, как обвисли плечи. Я слишком долго не спал. Мне хотелось найти где-нибудь удобную кровать и накрыться с головой одеялом.

— Я не… Чего ты ищешь — здесь? Чего ожидаешь от меня?

Она подошла на шаг ближе и взяла меня за руку.

— Поговори со мной. Почему ты не хочешь увидеться с Мэгги?

Я склонил голову и позволил пальцам полностью расслабиться.

— Не могу. Я просто не могу.

— Почему не можешь?

Я попытался заговорить, но слов не было, — и помотал головой.

Кэррин подошла еще на шаг и взяла меня за вторую руку.

— Я же здесь, — сказала она.

— А что, если… — прошептал я. — Что, если… она помнит?

— Помнит что?

— Она была там, — сказал я. — Она была там, когда я перерезал горло ее матери. Я не знаю, находилась ли малышка в сознании, видела ли… но что, если видела? Я прокручивал эту сцену в воображении тысячи раз, как она, увидев меня, начинает кричать или плакать… — Я пожал плечами. — Это было бы… тяжело.

— А знаешь, что еще тяжелее? — тихо спросила Кэррин.

— Что.

— Не знать. — Она мягко встряхнула мои руки. — Оставить дыру в жизни этой девчушки. Она твоя дочь, Гарри. Ты единственный отец, который у нее будет.

— Да, но если я вот так вдруг появлюсь, и она вспомнит меня, я уже ей не отец. Я ее отец, который одновременно и чудовищный злодей. Я Дарт Дрезден.

— Она поймет, — сказала Мёрфи. — Со временем. Если ты как следует попытаешься.

— Ты не понимаешь, — сказал я. — Я не могу… не могу сделать что-то, что может причинить ей боль. Я просто не в состоянии. Я почти не знаю эту малышку, но она моя. И я предпочту перебить себе обе коленные чашечки чугунной сковородой, чем причинить ей хотя бы на унцию боли.

— Боль проходит, — возразила Кэррин. — Если ты думаешь об этом…

— Ты никак *не поймешь*, — я почти рычал, — Она — родная кровь. Моя родная кровь. Думать или не думать — здесь ни при чем. Она моя малышка. Я физически не смогу увидеть, как ей снова будет больно…

Внезапно я умолк с открытым ртом.

Адские колокола, как же я не понял того, что пытались сказать мне Матери?

Я не мог вынести зрелища боли своего ребенка.

И, может быть, в этом я был не одинок.

— Звезды и камни[[77]](#footnote-77), — выдохнул я. — Так вот что здесь происходит…

Кэррин заморгала:

— Извини, не поняла.

Я продолжал думать о своем, следуя твердой логике.

— Вот почему Мэб послала меня убить Мэйв! Она не отличается от Титании. Она знает, что это нужно сделать, но…

— Но что? — спросила Кэррин.

— Мэйв по-прежнему ее малышка, — сказал я тихо. — Мэб не человек, но крохи человечности есть во всех Сидхе. Мать-Зима сказала, что Мэб романтична. Я думаю, именно поэтому. Мать-Лето почти без перерыва болтала о том, как люди повлияли на Сидхе. Вот в чем узел проблемы!

— Я не понимаю, — сказала Кэррин.

— Мэб любит свою дочь, — сказал я просто. — Она не убьет Мэйв, потому что любит ее. — Я издал короткий горький смешок. — И здесь возникает симметрия, а от симметрии фэйри просто без ума. Я убил последнюю Летнюю Леди. И тут уж сам Бог велел, чтобы та же карта выпала Зимней Леди.

Мой мозг работал с той же скоростью, с какой слова вылетали изо рта, и я остановился, чтобы как следует поковыряться в логике этой теории, которую мои инстинкты — или, возможно, мое сердце — считали очевидной и истинной. Если Мэб не нацелилась на разрушение мира, если она не сделалась одержимой врагом, значит, кто-то еще лгал мне. Кто-то, кто *не должен* был быть способным лгать.

— Ладно, — сказала Кэррин. — Если не Мэб, тогда кто же пытается осуществить эту апокалиптическую ритуальную магию?

Я продолжал гнуть линию логики и вдруг почувствовал внезапный холод.

— О! О Боже. Все это время, — я повернулся и посмотрел на дверь. — Иные. В конечном итоге, все сводится к Иным. Нам нужно ехать. Прямо сейчас.

— Гарри, — сказала Кэррин.

Я повернулся к ней.

— Почему бы тебе не объяснить?… — Она нахмурилась. — Ты не доверяешь мне. И просто держишь меня рядом, как и остальных.

Я снова посмотрел на дверь: — Не принимай на свой счет. Сейчас я сам себе не доверяю.

Она покачала головой.

— И это благодарность, которой я дождалась.

— Это Хэллоуин, — возразил я. — Это ночь, когда каждый выглядит не тем, кто он на самом деле. — Я повернулся к двери. — Но я собираюсь начать срывать маски. И мы оба узнаем, кто есть кто. Пошли!

## Глава 40

Когда мы вышли наружу, я перемолвился словцом с Туком, и, к тому моменту, когда «мунстермобиль» выкатился на площадку, вокруг нас собралось кольцо крошечных почти невидимых бойцов эскорта, двигавшихся с нами и озадаченных тем, чтобы устранить любых малых вражеских наблюдателей, которых наши противники могли отправить для слежки за нами. Я, конечно, не ожидал, что мы ускользнем от наблюдения вражеского Малого Народца, но любая мелочь, которую я мог укрыть от вражеского взора, могла дать нам решающее преимущество.

Кэррин повторно содрогнулась от кричащей окраски автомобиля, закатила глаза и наотрез отказалась от моего предложения подвезти ее. Она катила за нами на своем «Харлее». Молли ехала на пассажирском сидении со своим рюкзачком на коленях. Молли всей душой убеждена, что можно формировать будущее, если везешь все, что может понадобиться, в рюкзачке. Сегодня он выглядел особенно пухлым.

Я вел машину, а жжение в голени усиливалось всякий раз, когда я давил на тормоз или педаль сцепления, причем постепенно оно становилось нестерпимее, растекаясь болью под всеми слоями бинта, которым обмотал рану Баттерс. Вся нога ниже колена тоже зудела и покалывала, но по крайней мере кровь не просачивалась сквозь бинты.

*Чем* был этот чертов дротик? Зачем было швырять его в меня? Разве что Красная Шапка надеялся, что эта штука меня убьет.

— Кгм, — сказала Молли, когда я загонял Кэдди на паркинг марины. — У меня для тебя кое-что есть.

— Да? — спросил я.

— Утром я их хорошенько поторопила, и мы получили посылку сегодня днем. Короче, ты понял. Пока я пользовалась карточкой Томаса.

Я моргнул.

— Ты растрачивала фонды Белой Коллегии, чтобы сделать мне подарок?

— Я предпочитаю думать об этом не как о растрате, а как о добровольном пожертвовании, — сказала она.

— Осторожнее, — предупредил я. — Тебе не стоит схлестываться с Ларой и ее командой. Даже занимать у них деньги — не самый умный ход.

— Я же их не занимала, босс. Я их украла. Если они не были достаточно внимательны, чтобы меня остановить, это не моя проблема. Им нужно быть поосторожнее с теми, кому они раздают свои кредитки. Да и не обеднеют они.

— Юное поколение, которому все по фигу, разрази меня гром, — сказал я. — Хорошо сработано. — Я нашел место, достаточно большое для «мунстермобиля» и припарковался, потом поставил машину на ручной тормоз и заглушил двигатель: — Так что это?

Молли выбралась из машины. — Выходи, увидишь сам.

Я стал выбираться из автомобиля, но она нетерпеливо обежала Кэдди вокруг, чтобы уже поджидать меня там, и стала рыться в своем рюкзачке. Я захлопнул дверцу за собой, и она презентовала мне обернутый в бумагу пакет, перевязанный бечевкой.

Я открыл его, разорвав бумагу и бечеву, и из пакета, разворачиваясь, вылез какой-то длинный кожаный предмет одежды.

— Дан-на-нэ-нэ-на! — пропела Молли на мотив вступительного соло из «Bad to the Bone».

Я почувствовал, как улыбаюсь, держа в руках тяжелое кожаное пальто, напоминающее старые ковбойские плащи-пыльники, за исключением длинной накидки, свисавшей с его плеч. Он пах новой кожей и на сверкающей поверхности не было видно ни единой потертости.

— Где, черт дери, ты нашла кожаное пальто с накидкой?

— Интернет, — сказала она. — Парень из охраны помог мне с шоппингом.

— Ты не знаешь, как его зовут? — спросил я.

— Зовут Парень, из охраны здания, — сказала Молли. — Значит, Парень-из-Охраны.

— И почему он сделал это для тебя?

— Потому что я хорошенькая, и потому что на этой сделке он смог получить подарочный сертификат.

— Напомни мне никогда не давать тебе ни одной из моих кредиток, — сказал я и надел плащ.

Вес кожи на теле был знакомым и успокаивающим, но этот плащ был не тот же самый, что мой старый. Рукава были чуть длиннее, и подогнан он был лучше. Плечи были чуточку ýже, все равно совпадая с моими. Накидка свисала немного ниже. Карманы располагались не совсем на тех же самых местах. И самое главное, в нем не было слоев защитных заклинаний, над которыми я работал целую неделю.

Однако…

Да, решил я, привыкнуть к нему я смогу.

Я посмотрел на свою ученицу. На ее лице сияла широкая улыбка.

На миг я положил ладонь ей на плечо, улыбнулся и сказал:

— Спасибо, Моллз.

Ее глаза сияли.

Мыш выпрыгнул из машины и поспешил обнюхивать плащ, виляя хвостом.

— Что думаешь? — спросил я его.

— Вуфф, — серьезно ответил он.

— Он считает, что плащ тебе идет, — сказала, улыбаясь, Молли.

— Гуфи мото-ковбой встречается со Скотланд-Ярдом[[78]](#footnote-78)?

Мыш вилял хвостом.

Я крякнул, когда подъехала Кэррин и поставила свой «Харлей» через один ряд от «мунстермобиля», на паркинге для мотоциклов. Подходя к нам, она смерила взглядом сначала меня, потом Молли, и одобрительно кивнула ей.

— Так оно лучше, — сказала Кэррин.

— Ощущается приятно, — сказал я и кивнул в сторону воды, где «Жук-Плавунец» постреливал глушителем возле своей стоянки. Томас стоял за штурвалом, искусно маневрируя посудиной. Я помахал ему рукой, а он показал мне два больших пальца. Катер был готов к отплытию.

Я повернулся, чтобы поговорить с остальными, но, прежде чем смог это сделать, почувствовал, что моя сосредоточенность нарушена. Жутковатая холодная дрожь прошла по спине — по всему телу к ногам. Я ощутил вспышку холода, идущую из маленькой ранки на голени, и боль стала слабее. В тот же миг я почувствовал, что воздух сделался на долю градуса холоднее — сам я обычно этого никогда не замечал.

Закат.

— Вот и все, — сказал я секунду спустя. — Солнце село. Значит, все началось.

— А что, если ты опоздал? — спросила Сарисса. — Что, если они начинают прямо сейчас?

— Тогда мы теряем время на праздные разговоры, — сказала Молли. — Давайте забираться на катер. — Она подтолкнула Мака и Сариссу. — Сюда, пожалуйста.

Я бросил взгляд на Мыша и сделал жест подбородком в сторону Молли. Он поднялся и пошел за ней, позади двух наших «икс-факторов».

Кэррин открыла багажничек на своем «Харлее». Она сбросила с плеч куртку, после чего нырнула в тактическую сбрую и защелкнула на ней все замки. К этому она добавила несколько нейлоновых мешочков, потом вытащила спортивную сумку, в которую побросала тяжелые предметы, прежде чем застегнуть молнию. Она посмотрела на меня и кивнула:

— Все готово?

— У меня нет моей экипировки, — сказал я. — P-90 там?

— Его зовут Джордж, — сказала Кэррин. — Может, возьмешь мой запасной пистолет?

— Нет, на катере у меня уже есть лучшая разработка образца 1866 года для убийства. Хорошо, что я не назвал его Джорджем. Неловко получилось бы.

— Джордж не отличается неуверенностью, — сказала она.

— А что насчет… э-э…?

— Мечей?

— Мечей.

— Нет, — сказала Кэррин.

— Почему?

Она нахмурилась и покачала головой.

— Это… Это не их сражение.

— Ты говоришь бессмыслицу.

— Я уже как-то орудовала одним, — сказала она. — И для меня это имело смысл. Воспользоваться ими сегодня ночью значило бы сделать их уязвимыми. Нет.

— Но… — начал было я.

— Гарри, — сказала Кэррин. — Помнишь, когда последний раз Мечи оказались на острове? Когда их противники были там? Помнишь, чем все кончилось?

Мой лучший друг, отец Молли, был сражен пулей — это такой знак ограничения скорости в штате Теннесси. У Мечей есть определенная цель, и если их берут в руки с этой целью, они неуязвимы, а мужчины и женщины, вооруженные ими, становятся ангелами-мстителями. Но использование Мечей вне их миссии может кончиться большими неприятностями.

— Доверься мне, — тихо сказала Кэррин. — Я знаю, что это звучит бессмысленно. Но с верой так случается. Это не их битва. Эта битва наша.

Я проворчал:

— Прекрасно. Но передай Всевышнему, что Он упускает шанс спуститься в партер и поучаствовать в серьезном деле.

Мёрфи стукнула меня в грудь, но нежно, и улыбнулась. Вдвоем мы направились к доку вслед за Молли и остальными. Я уже собирался ступить на док, когда что-то услышал. Я остановился и обернулся.

Он начался басовито и удаленно, этот музыкальный звук. Какой-то миг он висел в темнеющем воздухе, как хищная птица над умирающей жертвой, и медленно сошел на нет.

Ветер начал набирать силу.

Тот же звук раздался снова, но уже ближе, и у меня зашевелились волосы на руках. Над нашими головами загремел гром. Дождь, который почти весь день был слабой моросью, припустил по полной, пронизывающе холодный.

И снова зазвучал охотничий рог.

Мое сердце забилось в учащенном ритме, и я сглотнул слюну. Приближались чьи-то шаги, и рядом со мной появился Томас, глядя в том же направлении, что и я. Не говоря ни слова, он протянул мне винтовку «винчестера» и пояс с патронами.

— Это?… — спросил я.

Его голос был хриплым:

— Да.

— Черт возьми. Как скоро?

— Скоро. Идет из самого центра города.

— Вот же *срань*, — сказал я.

Кэррин подняла обе ладони.

— Погодите, погодите оба. Что, черт дери, происходит?

— Приближается Дикая Охота, — сказал я. Глотка у меня пересохла. — Эммм… Я вроде как разозлил Эрлкинга, несколько лет назад. Но он не из тех, кто забывает.

— Король эрлов[[79]](#footnote-79)? — спросила Кэррин. — И кто теперь несет околесицу?

— Он могущественный властелин в Феерии, — пояснил Томас. — И один из тех, кто возглавляет Дикую Охоту. Когда Охота происходит в реальном мире, она ведется без остановки. Ты можешь присоединиться к охотникам, можешь прятаться от них, или можешь умереть.

— Подожди, — сказала Кэррин. — Гарри, они охотятся *на тебя* ?

Мое сердце продолжало бешено колотиться, разгоняя кровь по мышцам, словно давая сигнал телу: «беги, беги, беги». Было сложно и думать обо всем этом, и ответить на ее вопрос.

— Кгм, да. Я могу… Думаю, я способен чувствовать их приближение. — Я посмотрел на Томаса. — Вода?

— Они проскачут по ней как по тверди.

— Откуда ты это знаешь? — спросила Кэррин.

— Участвовал. — Сказал Томас. — Гарри, Жюстина.

Я сжал в руках тяжелую винтовку.

— Садитесь на катер и отчаливайте.

— Я тебя не оставлю.

— Оставишь, и еще как, — сказал я. — Рейт и Марконе контролируют две другие площадки, но мы единственные, кто может добраться до Духоприюта. Если мы потерпим там неудачу, и ритуал состоится, то нам всем кранты. Если я отправлюсь с вами, Охота несется за мной, преследуя каждого, кто будет рядом. Мы никогда не выстоим против их атаки.

Мой брат заскрежетал зубами и замотал головой.

— Поплыли, Гарри, — сказала Кэррин. — Если они последуют за нами через озеро, мы бросим им вызов там.

— Ты не можешь бросить им вызов, — тихо сказал я. — Охота — не монстр, которого можно подстрелить. Это не какая-то тварь, с которой ты можешь бороться, не наемник, которого можно перекупить. Это стихийная сила, с окровавленными зубами и когтями. Она убивает. И только это она и делает.

— Но… — начала было Кэррин.

— Он прав, — сказал Томас хрипло. — Черт дери, он прав.

— Это шахматы, — сказал я. — Колдовским ритуалом на острове нам объявили шах. У нас нет иного выбора, кроме как попытаться остановить зло всеми нашими средствами. И если это означает жертву фигуры, значит, так тому и быть.

Я положил руку на плечо брата:

— Двигайте. И сделайте это.

На секунду он положил свою сильную холодную ладонь поверх моей. Потом повернулся и побежал к катеру.

Кэррин внимательно смотрела на меня, ее волосы слиплись от дождя. Лицо было искажено болью.

— Гарри, пожалуйста. — Она сглотнула слюну. — Я не могу оставить тебя одного. Тем более, второй раз.

— В этом городе восемь миллионов человек. И если мы не остановим ритуал, люди погибнут.

Выражение лица Кэррин изменилось — боль сменилась шоком, шок ужасом, а ужас — осознанием происходящего. Она издала сдавленный звук и наклонила голову, отвернувшись от меня. И потом направилась к катеру.

Пару секунд я смотрел ей вслед. Потом побежал к «мунстермобилю», потому что непрекращающийся звук рога Дикой Охоты звучал все ближе. Я начал вставлять ключ в замок дверцы и…

И он не входил в скважину.

Я попробовал еще раз. С тем же печальным результатом. В панике я бегал от дверцы к дверце, но каждый из замков отказывался работать. Я уже собирался выбить окно, но сначала посмотрел через него на замок зажигания. Он был забит чем-то похожим на жевательную резинку. «Мунстермобиль» был…

Был выведен из строя. Жвачкой и суперклеем. Этому трюку я научил Тука и его компанию, и они проделывали его со злодеями не раз и не два. И теперь то, что я вытворял с другими, проделали со мной в самый что ни на есть распроклятый неудачный момент.

— Агггргх! — завопил я. — Ненавижу иронию наизнанку!

Гвардия Пицца-Лорда эскортировала нас всю дорогу, но я не сказал им ничего о том, что нужно продолжать нести службу и по прибытии на место. Если учесть расстояние, которое они сегодня покрыли, гвардейцы наверняка попадали без сил в ту же секунду, когда я поставил машину на ручник.

Раскаты грома звучали ближе, моя паника росла, а раненная нога словно горела в огне.

Моя нога!

Мои глаза округлились от ужаса. Красная Шапка действительно убил меня из засады, но я лишь сейчас понял это. Струйка крови, постоянно сочившейся из маленькой ранки, оставляла за мной отчетливый обонятельный и психический след. И отследить меня было — раз плюнуть.

Я мог бы бежать, но я не мог спрятаться.

Гром ревел, и я уже различал группу темных форм, спускавшихся из туч в небе на городские огни Чикаго. Я мог бы бежать, но Охота двигалась со скоростью машин на хайвее. Я даже не был способен хоть как-то оттянуть неизбежное. Призрачные псы ринулись на меня с севера, вдоль береговой линии, а за ними неслась туманная группа темных фигур верхом на лошадях, с луками, стрелами и длинными клинками всевозможных видов.

Обогнать Охоту я не мог. Даже со стероидами Мэб в моем организме.

Но, возможно…

Тут раздался другой рев — на сей раз не грома, а ста сорока лошадей. Сделанных в Америке.

Мотоцикл Кэррин Мёрфи, скользя, остановился в такой близости от меня, что осыпал мои ботинки гравием, и я повернулся, увидев, как она поддает оборотов двигателю.

— Кэррин! Какого черта ты здесь делаешь?

— Прыгай на байк, засранец! — прокричала она, перекрывая очередной вой клаксона. — Заставим их немножко потрудиться!

Она улыбнулась хищной яркой улыбкой, и я почувствовал, что моя физиономия последовала ее примеру.

— Мать их в душу, да! — сказал я и бросился на заднее сидение «Харлея» — а темнота, смерть и огонь смыкались над моим городом.

## Глава 41

Я перебросил пояс с патронами через плечо и поспешил подобрать полы моего нового плаща прежде, чем заднее колесо мотоцикла намотает их на себя и лишит меня жизни. Я едва не слетел ко всем чертям, когда Кэррин поддала скорости, но умудрился ухватиться за ее талию рукой, в которой держал «винчестер».

Кэррин повернулась, нахмурившись, выхватила винтовку из моей руки и уложила ее в небольшую подвеску на боку «Харлея», которая оказалась подозрительно подходящей по размеру для небольшого помпового ружья. Я держался за нее свободной рукой, а другой придерживал полы плаща, чтобы не убиться.

— Куда? — прокричала она.

— На юг! Так быстро, как сможешь!

Она топнула ногой по какой-то педали, крутнула запястьем, и «Харлей», который делал примерно пятьдесят миль в час, сиганул вперед так, словно до того стоял на месте.

Я оглянулся через плечо и увидел, что самые близкие участники Охоты начинают понемногу исчезать позади. Думаю, на Дикой Охоте никогда не слышали о «Харлей-Дэвидсоне».

Но она не могла держать ту же скорость — даже на широких улицах Чикаго — в такую холодную дождливую погоду. И людей вокруг было слишком много, что вынуждало ее вышивать узоры в трафике, или притормаживать, чтобы нас не разбрызгал какой-нибудь семейный седан. Возмущенные клаксоны блеяли, когда она перепрыгивала с полосы на полосу, и этот вой вливался в режущую слух какофонию труб Дикой Охоты.

— Как мы? — спросила она.

Я посмотрел назад. Дикая Охота неслась меньше, чем в ста ярдах — а ведь им не приходилось сражаться с трафиком. Эти придурки гнали в пятидесяти футах над гребаной землей, в темноте и дожде, невидимые для подавляющего большинства людей, едущих по своим делам.

— Они ловчат! Давай быстрее! Направляйся к Бушу![[80]](#footnote-80)

Кэррин повернула голову, чтобы видеть меня хотя бы краем глаза.

— План есть?

— Не слишком хороший план! — прокричал я. — Но мне нужно открытое пространство для работы, подальше от людей!

— *В Чикаго* ? — прокричала она. Потом ее глаза округлились. — В индустриальный?

— Давай! — заорал я. Кэррин пролетела на красный, едва избежав столкновения с машиной, поворачивавшей налево, и продолжала свой бешеный заезд по Лейк-Шор-драйв.

Чикаго — город поразительных потребностей. Потребность в военном присутствии помогла строительству фортов ранней Колониальной эры, которые в свою очередь обеспечивали безопасность белых поселенцев, торговцев и миссионеров. Они строили дома, церкви, предприятия, которые со временем выросли в городок, а затем и город. Расположение Чикаго на скрещении дорог зарождающейся американской нации означало, что сюда прибывало все больше и больше людей, которые строили больше домов, деловых зданий и в конце концов создали тяжелую промышленность.

К концу девятнадцатого века Чикаго был неудержимо растущим индустриальным городом — а его сталеплавильные заводы были почти легендарными. «Ю-эс стил», «Янстоун стил», «Висконсин стил», «Репаблик стил» — все они процветали, расширялись и росли на берегах озера Мичиган, до самого Калумет-сити. Прибрежная полоса всего этого района была словно создана для размещения сталеплавилен, и большая часть стали, которая работала на союзников во время двух Мировых войн, производилась на этой относительно небольшой части города.

Но все рано или поздно увядает. Американская сталелитейная промышленность начала давать сбои и чахнуть, и к концу двадцатого века все, что осталось от эпицентра производства стали — длинная полоса индустриальной пустоши и рассыпающиеся здания на берегу озера Мичиган. Десятилетием позже город начал пытаться очистить район, снося большинство зданий и заводских структур, но там и здесь оставались каменные и бетонные руины, словно кости огромного зверя, чей труп дочиста обклевали стервятники. И, хотя город вокруг рос и расцветал, там ничего особого больше не выросло — разве что сорняки и цены на землю.

Эту часть побережья планировалось реконструировать, но у градоначальников пока не доходили руки, и сейчас она представляла собой разрушенную пустошь — плоская, темная, пустая и заброшенная полоса земли, там и сям помеченная торчащими останками былого величия. Там негде было укрыться от дождя или холода, а в такую поганую ночь, как эта, там вряд ли кто-нибудь стал бы шляться.

И все, что нам было нужно, успеть добраться туда.

Мы проскочили мимо музея науки и техники, оставив его справа, затем молнией пролетели по мосту над яхт-клубом на Пятьдесят Девятой улице, выйдя на секцию дороги, между которой и ближайшими зданиями было приличное расстояние, и где практически отсутствовало пешее движение — тем более в этот холодный осенний вечер.

И так яро, словно они ждали открытого пространства и отсутствия любопытных глаз, Дикая Охота рухнула на нас подобно соколу, пикирующему на кролика.

Но они атаковали не кролика. Они атаковали кволика. Вазбойника-кволика[[81]](#footnote-81). Вазбойника-кволика с «винчестером».

Нечто, выглядевшее как огромная поджарая гончая из дыма и пепла, с горящими углями вместо глаз, приземлилось сзади «харлея» и рвануло в бег, быстро сокращая расстояние между нами. Гончая сделала бросок, черные челюсти раскрылись, чтобы сомкнуться на заднем колесе мотоцикла — таким же движением, каким она, должно быть, впивалась в сухожилие убегавшего оленя. Бездумная животная паника бушевала в моей голове, но я удержал ее на расстоянии от центра мышления, заставив себя сосредоточиться, думать, действовать.

Я увидел, как Кэррин бросила взгляд в зеркальце заднего вида, когда псина оказалась совсем близко, и почувствовал, как тело Мёрфи напряглось, когда она приготовилась уйти влево. Я собрал всю свою волю, но пока не высвобождал ее, а когда адская гончая была уже в паре дюймов от колеса, Кэррин наклонилась и бросила «харлей» влево. Челюсти гончей клацнули, ухватив порцию выхлопных газов, а я выпустил свою волю через ладонь вытянутой правой руки, проревев:

— *Forzare* !

Сила заклинания ударила гончую по нижней части ее передних лап, и голова зверя врезалась в бетон на убийственной скорости — буквально. Раздался ужасающий треск, и обмякшее тело псины полетело кувырком, подскочив от удара в воздух ярдов на двенадцать, прежде чем приземлиться, разбрасывая клочья тьмы по пути.

То, что приземлилось изуродованным мешком костей, не было собакой, да и вообще к псовым не имело отношения. Это был юноша — человек, в черной майке и старых рваных джинсах. У меня едва хватило времени осознать это до того, как тело скатилось с дороги и исчезло из виду.

— Отличный выстрел! — крикнула Кэррин, хищно улыбаясь. Она вела мотоцикл, и не могла видеть, что скрывалось под внешней оболочкой проклятой гончей.

Обычно так и становятся участниками Дикой Охоты. Это была маска, огромная, темная, пугающая, но тем не менее маска.

А я только что убил человека.

У меня не было времени ни на сожаления, ни на другие эмоции. Кэррин добавила оборотов, и «харлей» бросился вперед, вдоль полосы земли, рассекавшей гавань Джексона. Когда она совершала маневр, спустились два всадника, по одному с каждой стороны дороги, копыта их лошадей молотили пустой воздух в пяти футах над землей. Как и гончая, кони и всадники были покрыты дымчатой тьмой, сквозь которую просвечивали только тлеющие угли их глаз.

Кэррин увидела всадника справа и попыталась снова уйти влево, но второй всадник прижался ближе к нам, и копыта его темной лошади почти касались наших голов. Кэррин завихляла то вправо, то влево, и крутанула ручку акселератора.

Я понял тактику второго охотника. Первый вынуждал нас идти на близкой дистанции от второго. Они гнали нас, зажав с двух сторон, пытаясь заставить запаниковать и не думать ни о чем другом, кроме попытки удирать строго по прямой — удобная, ровная, предсказуемая линия.

Второй всадник поднял руку. В его ладони был зажат темный вытянутый предмет — копье. Он метнул его вперед, идеально направив полет копья в цель. Я рывком поднял левую ладонь, увеличивая площадь моего защитного заклинания. Результат был неоднозначным. Копье влетело в него и пронеслось сквозь него, разнеся в полете мою магию, но, вместо того, чтобы вонзиться мне в лицо, оно достаточно отклонилось, и его наконечник резануло меня по шее, оставив после себя линию нестерпимой боли.

Адреналин тек по венам — и боль не имела значения. Черт возьми, значения не имела бы даже рана, рассекшая мне артерию. Это, конечно, не значит, что случись оно так, мне было бы наплевать на медицину. Я развернулся, чтобы выпустить еще один заряд силы во всадника, но он поднял ладонь, издав жуткий потусторонний хрип, и мой удар рассеялся, не причинив цели никакого вреда. Его лошадь сбилась пару раз с шага, но всадник вонзил черные шпоры в бока животного, и вскоре вошел в ритм погони.

Сюрприз: магия не слишком опасна для Охотников.

Решение задачи: «винчестер».

Я вытащил винтовку из держателя на «харлее» и, держа ее в одной руке, большим пальцем взвел курок, потом повернулся в талии, чтобы направить оружие на всадника, тяжелое цевье винтовки легло на мою левую руку. У меня не было времени целиться, да и вряд ли это имело смысл, учитывая нашу скорость, нерегулярность гонки, темноту и дождь. К тому же, я не состою в родстве с Энни Оукли[[82]](#footnote-82). Так что я прикинул, как мог, и нажал на спусковой крючок.

Выстрел был громовым, а клочья разорванной тени взлетели над плечами, шеей и челюстью всадника. Я бросил взгляд на броню под маской, на часть лица и осознал с нарастающим ужасом, что только что поразил пулей Эрлкинга.

А еще мгновение спустя я осознал с приливом растущей надежды, что только что вогнал *пулю* в *Эрлкинга* в *ночь Хэллоуина*.

Эрлкинг зашатался в седле, его лошадь сбилась с шага и повернула в сторону, одновременно снова набирая высоту. Я загнал еще один патрон в патронник, держа винтовку как пистолет, и крутнул ее назад, поверх Кэррин, пригнувшей голову, чтобы направить ее на всадника справа от нас, который выполнял новый заход, подняв над головой копье.

Я снова выстрелил, почти наугад. Я не попал в него, но грохот выстрела прозвучал, когда он бросал копье. Выстрел не напугал всадника, но его конь с пылающими глазами дернулся, и копье пролетело далеко от нас. Всадника это не смутило. Сначала он успокоил коня, а потом издал странный булькающий хрип и вынул из ножен на боку длинный меч с темным клинком. И снова стал сокращать дистанцию между нами.

Не представлялось возможным быстро перезарядить ружье, сидя сзади Кэррин. Ну, помните фокус, что проделывал Джон Уэйн, когда одной рукой мог крутнуть винтовку и перезарядить ее? Если у тебя длинный скругленный рычаг, это помогает, но на моей был маленький традиционный прямоугольник. Кроме того, это сработало бы, будь я Джоном Уэйном. Мне пришлось прижать винтовку к груди и держать ее покрепче левой рукой, чтобы все-таки добиться своего. Всадник уже сворачивал в нашу сторону, и я выстрелил снова — и промахнулся, потому что его конь ушел влево и тут же вправо, резко сменив скорость, но на короткое время отстал, прежде чем догнать нас снова.

Я повторил это трижды, прежде чем осознал, что всадник держит меня за дурачка. Он уважал винтовку, но знал, в чем ее слабость — во мне. Он не уворачивался от пуль, он уворачивался от *меня*, искушая возможностью делать выстрелы, не имевшие ни единого шанса на успех, и тем самым пытаясь заставить меня израсходовать все патроны.

И все это время остальная Охота шла с нами в одном темпе: дюжины таких же всадников, плюс в два раза больше призрачных псов держались ярдах в пятидесяти позади, явно уступая первым двум охотникам честь первой попытки.

— Его конь! — закричала Кэррин. — Стреляй в коня!

Я заскрежетал зубами. Этого я делать не хотел. Насколько я знал, это было лишь костюмом лошади — на самом же деле это мог быть еще один человек под призрачной внешней оболочкой.

Всадник прохрипел снова: звук был странно знакомым и способным поднять волосы дыбом. Снова и снова он налетал на нас, и я продолжал отгонять его, пока все мы летели на безумной скорости сквозь дождливую ночь.

— Туда! — заорал я внезапно, показывая налево. — Смотри, там! Стены!

Мы добрались до старых сталелитейных заводов.

Кэррин добавила газу и вывела «харлей» на открытое пространство, яростно гоня по направлению к одной из оставшихся структур — трио бетонных стен тридцати или сорока футов высотой, стоявших параллельно друг другу на протяжении четверти мили — остатки «Ю-эс стил».

Когда копыта лошадей начали касаться земли, они внезапно стали поднимать тучи серебристых искр при каждом ударе. Темный конь захрипел от боли, а я издал победный вой — после века работ сталелитеен на земле, где они стояли, осталось невероятное количество следов и обломков железа и стали — а из кого бы ни состояла Дикая Охота, они ненавидели железо не меньше, чем прочие обитатели Феерии.

— Между стенами! — кричал я. — Давай, давай, давай!

— Это сумасшествие! — кричала в ответ Кэррин.

— Я знаю!

Она направила «харлей» в объезд кучи щебня и погнала в плотную тьму между двумя стенами. Пока она делала это, всадник продолжал нестись над нами.

— Ближе! — вопил я. — Гони его к стене!

— Зачем?

Четверть мили для ревущего «харлея» проходит быстро, и единственное, что сейчас расстилалось перед нами — холодные воды озера Мичиган.

— Быстрее! — Я почти визжал.

— Оу! — взвыла Кэррин, и внезапно «харлей» замедлил бег.

В одно мгновение мы поравнялись с всадником, и хотя выражения его лица, скрытого тьмой, не было видно, язык его телодвижений позволял понять, что он шокирован.

«*А теперь переходим к опасной части* », — подумал я. От этой мысли я захихикал. *Сейчас* станет опасно.

Прежде чем всадник успел сменить скорость или подняться выше, и пока «харлей» все еще клонился к всаднику, я подтянул левую ступню к сидению и прыгнул на него, все еще сжимая в одной руке уже пустой — без единого патрона — «винчестер».

Я врезался в наездника. Кем бы он ни был, он был силен. В моем распоряжении имелась сила Зимнего Рыцаря, но в сравнении со всадником она была совсем детской. Всадник выбросил вперед свою крепкую руку, прямо мне в грудь, и едва не отправил меня кувыркаться, но я ухватился за его рукав и, когда он падал, я просто держался за него. Это меняло ситуацию. Здесь уже не сила шла против силы. Это было состязание массы и рычага против мускулов — и мускулы проиграли. Я стащил всадника с седла и мы оба с размаху грохнулись наземь.

Удар оторвал меня от него, и я помню, что пытался защитить голову, закрыв ее руками. «Винчестер» отлетел в сторону. Я видел, что всадник тоже катится по земле, и серебряный огонь вспыхивает из призрачной маски, скрывавшей его лицо. Я перестал катиться несколькими ярдами позже и лихорадочно вскочил на ноги. Я увидел «винчестер», лежавший в нескольких ярдах от меня, и бросился к нему.

Я схватил оружие, но прежде, чем успел зарядить его, услышал позади себя шаги и немедленно развернулся, подняв винтовку над головой, параллельно земле. Все это заняло доли секунды. Потом я почувствовал ошеломляющую силу удара, и меч зазвенел, наткнувшись на сталь восьмигранного ствола «винчестера».

Крингл быстро оправился от блока. Клочки призрачной маски свисали с него, но он все еще был в доспехах и кроваво-красной мантии и капюшоне, отороченных белой шерстью. Его меч был серебристым, без всяких украшений, и он размахивал им, нанося серии быстрых ударов. Я лихорадочно блокировал их «винчестером», но достаточно хорошо разбирался в драках, чтобы понять, что за ним — тотальное превосходство. Через несколько секунд меч войдет в мое тело.

Я пригнулся, уходя от его наклонного замаха и, отскочив назад, поднял винтовку к плечу, словно собираясь стрелять.

Это его остановило, вынудив изогнуться, чтобы не попасть под теоретическую пулю, и когда он это сделал, я вложил каждую кроху воли, которая во мне еще оставалась, в копье магической силы.

— *Forzare* !

Крингл скользнул в сторону — невероятно шустро для человека его размеров — и мой удар оказался тотальным промахом.

Но он *не* пролетел мимо основания разрушенной стены за спиной моего противника.

Пара тонн старого выщербленного бетона обрушилась с диким грохотом. Крингл был быстрым и умелым бойцом, но не являлся совершенством. Он сумел не оказаться раздавленным, но несколько больших камней все-таки грохнули по нему, и он зашатался.

Я издал победный первобытный крик и бросился на него. Я лупил его по плечам, а он был слишком ошеломлен, чтобы воспользоваться мечом. Мы оба упали на землю, но я оказался сверху. Обхватив его коленями, я сжал стальной ствол «винчестера» обеими руками, держа его как дубину.

Крингл замер, пялясь на меня, а я внезапно осознал, что ночь стала абсолютно беззвучной. Я огляделся по сторонам. Дикая Охота окружила нас, кони стояли, их всадники напряженно наблюдали за нами. Гончие нервно бегали у лошадиных ног, но не подходили к ним слишком близко. Эрлкинг тоже был там, его призрачная маска свисала лохмотьями. Доспехи на плечах стали видимыми, и они были испачканы зеленоватой кровью. Его правая рука висела плетью. Я повернулся к Кринглу.

— Присоединяйся, прячься или умри, — прорычал я. — Вот все варианты, когда Дикая Охота гонится за тобой.

Глаза Крингла сузились.

— Каждый знает, что это так.

— Нет, больше не так, — проворчал я. Поднялся на ноги, медленно — и так же медленно опустил винтовку. Затем протянул Кринглу руку.

— Сегодня *Охота* присоединяется *ко мне*.

Я обвел собравшихся взглядом, вложив в него всю сталь и решимость, которые во мне были.

— Я только что вывел из игры Эрлкинга и, уложив на лопатки, дал хорошую взбучку гребаному Деду Морозу, — объявил я. — Теперь вы скажите: кто следующий? Кто выйдет, чтобы положить конец Зимнему Рыцарю, пэру Зимнего Двора и избраннику Мэб? Кто *здесь* во главе пищевой цепочки? Потому что сегодня Хэллоуин, и я, черт дери, не боюсь ни единого из вас.

Пылающие глаза уставились на меня отовсюду, но никто не пошевелился.

Затем смех Крингла начал громыхать в его глотке — пульсирующий звук мощного и искреннего веселья. Одна из его огромных ладоней сомкнулась на моей, и я помог ему встать на ноги. Одновременно я поглядывал на Эрлкинга. По его лицу не удавалось что-либо прочитать, но он сделал очень легкий кивок в мою сторону. В этом движении сквозила своеобразная ирония, и я почувствовал что-то вроде мирного веселья.

Раздался низкий рокот, и «харлей», басовито мурлыча, появился на площадке перед нами. Кэррин расширившимися глазами созерцала всю сцену, подкатывая байк поближе ко мне.

— Гарри? — спросила она. — Что здесь случилось?

— Временная смена командования, — сказал я и перебросил ногу через «харлей», чтобы взобраться на сидение позади нее. В эти секунды тени начали вращаться и плавно скользить. Они взобрались вверх по ногам Крингла, восстановив скрывавшую его маску, и одновременно полезли вверх по «харлею» и двум людям, сидевшим на нем.

Это было странное чувство. Все, относящееся к моему физическому восприятию, обострилось, и я внезапно ощутил мир вокруг меня с абсолютной ясностью. Я чувствовал других членов Охоты, точно знал, где они и что они делают на чистом инстинкте — инстинкте, который руководил и ими. Ночь заблистала, как серебряная волшебная страна, оставаясь ночью, даже будучи освещенной полуночным «солнцем». Призрачные маски сделались полупрозрачными так, что если бы я достаточно приблизился, то смог рассмотреть, что скрывается за ними. Но я не особо присматривался. У меня было такое чувство, что я *не хочу* знать, что скрывается за этими тенями.

Кэррин нервно крутанула ручку газа «харлея», давая двигателю полные обороты, но вместо рева раздался примитивный первобытный визг. Этот звук тут же был подхвачен всеми участниками Охоты, и даже Крингл — маска тени снова покрывала его лицо — взгромоздился на своего коня и развернул его мордой ко мне.

— Сэр Рыцарь, — сказал Крингл с легким поклоном, — какая игра тебе по душе в этот славный штормовой вечер?

Я начал заряжать патроны в «винчестер», пока магазин снова не наполнился. Затем движением рычага я загнал патрон, готовя его к выстрелу, вставил другой на его место в магазин, резким щелчком передернул рычаг казенной части, и почувствовал, как мои губы раздвигаются в хищной волчьей улыбке.

— В этот вечер? — спросил я. Я возвысил голос, обращаясь ко всем присутствующим. — В этот вечер мы охотимся на Иных!

Кровожадный вопль, который издали участники Дикой Охоты, был оглушительным.

## Глава 42

— Опустить рожки! — скомандовал я. — Мы соблюдаем тишину до тех пор, пока не доберемся туда!

Охота утихомирилась, хотя и не в одно мгновение. Кэррин поддала оборотов «харлею», и он был полностью, абсолютно беззвучен. Я чувствовал вибрацию двигателя, набирающего обороты, но байк не издал ни звука. Тени вокруг «харлея» смещались и колыхались, и секунду спустя я осознал, что они приняли определенную форму — невероятных размеров черного кота, мускулистого и массивного, как ягуар. Для меня это было удивительно. Магия — не какая-то, пусть даже отчасти чувствующая что-то сила, которая может творить нечто по своему желанию. Она не более артистична, чем электричество.

— О’кей, — сказал я Кэррин. — Двинули!

— Кгм, — поинтересовалась она, не поворачивая головы, — двинули куда?

— На остров, — сказал я.

— Гарри, это *мотоцикл*.

— Сработает, — сказал я. — Посмотри-ка на это.

Кэррин вздрогнула, заметив, какой вид приобрел «харлей».

— Ты хочешь, чтобы я ехала прямо в озеро?

— Признайся, — сказал я, — это самое безумное из всего, о чем я тебя когда-либо просил. Даже самое безумное из всего, о чем я просил тебя *сегодня*.

Кэррин задумалась на секунду и сказала:

— Ты прав. Поехали.

Она врубила скорость, «харлей» оставил за собой веер грязи и гравия, и мы рванули к берегу озера. В былые дни на сталеплавильнях грузы в основном доставлялись на судах, и уровень конструкции доходил прямо до края воды, резко обрываясь на четыре или пять футов. Кэррин форсировала двигатель, преодолев последние две сотни футов на гоночной скорости, обороты движка были просто фантастическими, его рев прорывался даже через маску, которой он был целиком покрыт, вылетая из разинутой пасти призрачного тигра, словно рев разъяренного хищника. Кэррин издала крик — отчасти от возбуждения, отчасти от страха — и мы пролетели двадцать футов, прежде чем шины ударились о поверхность озера и продолжали держаться на ней.

Байк пару раз подпрыгнул, но я держался за Кэррин и сумел не упасть. Интересный вопрос, однако: коль скоро вода держала меня, смог бы я идти по ней как по бесконечному заасфальтированному полю? Или она повела бы себя как обычная вода?

Вся Охота неслась за нами, молчаливо, не считая низкого топота копыт и дыхания гончих, когда внезапно серебристый свет звезд стал ярко-синим.

— Ого! — сказала Кэррин. — Это ты сделал?

— Не *думаю*, — сказал я. Я обернулся через плечо и увидел, что Крингл и Эрлкинг скачут рядом со мной. Я подозвал их кивком головы, и они послушно подъехали — каждый со своей стороны «харлея-тигра».

— Что это? — спросил я, указывая на небо.

— Волна временнóго давления, — сказал Эрлкинг, его глаза сузились.

— Чё?… — спросил я.

Эрлкинг посмотрел на Крингла.

— Это из твоей области. Объясни.

— Кто-то изгибает время против нас, — сказал Крингл.

Я секунду смотрел на него, а потом до меня дошло.

— Мы рванулись вперед, и поэтому опоздаем, — сказал я. — Мы наблюдаем допплеровское смещение.

— Он верно говорит? — с любопытством поинтересовался Эрлкинг у Крингла.

— В принципе, да. По моим подсчетам мы уже потеряли полчаса.

— А кто мог это сделать? — спросил я.

— Ты сталкивался с подобным и прежде, чародей, — сказал Крингл. — Не догадываешься?

— Одна из Королев, — пробормотал я. — Или кто-то, работающий на том же уровне. Мы можем выбраться из этой волны?

Эрлкинг и Крингл обменялись взглядами.

— Ты возглавляешь охоту, — сказал Крингл. — Все, что ты творишь своей властью, честь для любого из нас. Ты хотел бы этого?

Шутит он, что ли? Я имел такое же представление об играх с тканью времени, как о том, какой предмет моей одежды можно безопасно стирать в горячей воде.

— Я, пожалуй, поберегу свои силы для грядущих дел, — сказал я.

Крингл кивнул.

— Коли на то твоя воля, — сказал он застенчиво, — мы можем приложить к этому свои руки.

— Давайте, — сказал я.

Они оба слегка поклонились, после чего их кони заняли место впереди всей группы. Из-под копыт коней полетели искры, вначале синие, которые затем внезапно изменили цвет на алый. Воздух сделался мерцающим, и странные переплетающиеся звуки стали скручиваться вокруг нас. Затем раздался реверберирующий удар — что-то среднее между громом и взрывом. Воздух перед ними раскололся надвое, как занавес, и Охота пронеслась через него, а звезды снова приобрели привычный серебристый блеск.

— Отлично сработано! — прокричал я, и тут заметил, что Крингла с нами больше нет, хотя Эрлкинг по-прежнему скакал вместе со всеми. Через несколько секунд он сбавил скорость, чтобы поравняться с Кэррин и мной.

— Эй, а куда же подевался Бурдюк-с-Желе?

— Крингл был нашим камнем для перехода потока, — отозвался он. — Чтобы дать нам возможность подняться сюда, ему пришлось остаться позади. Он присоединится к нам позже, на берегу.

— Гарри, — сказала Кэррин.

— И насколько позже?

Эрлкинг пожал нераненным плечом.

— Время не пугает нас, бессмертных, сэр Рыцарь, но это колоссальная сила, находящаяся вне даже нашего контроля. Это займет столько времени, сколько потребуется.

— Гарри! — внезапно вскрикнула Кэррин.

Я посмотрел вперед и едва не поперхнулся от внезапно нахлынувших эмоций.

Мы прибыли на Духоприют — и атака на остров шла полным ходом.

Первое, что я увидел — занавесь вокруг всей береговой линии острова. Она была мерцанием опалового света, как уплотнившееся северное сияние, и растягивалась от края воды до октябрьского неба. Занавесь отбрасывала зловещее сияние на деревья острова, резко очерчивая их угрожающими черными тенями, и их отражение в воде было в три или четыре раза более цветистым, чем должно было быть.

Когда Охота подъехала ближе, я смог увидеть и другие детали. Целый флот лодок и судов окружал остров — будто сцена с театра Второй мировой на Тихом океане. Некоторые из них были скромными суденышками для отдыха, некоторые размером с «Жука-Плавунца», но три выглядели как буксиры, которые перетаскивают паромы с двумя десятками груженых железнодорожных вагонов через озеро.

В воде у берега я видел движение. Какие-то *существа* роились, выползая из озера, отвратительные и завораживающие — сотни и сотни существ. С грохотом они бились о стену-занавес, закрывавшую Духоприют. Свет пульсировал, расходясь жидкими концентрическими кругами там, где они касались стены, и болезненные вопли этих неведомых существ накалили воздух до степени взрыва. Вода на протяжении двадцати футов от берега кипела и разлеталась брызгами в демонической ярости.

Я почувствовал шевеление силы в воздухе, и разряд тошнотворной зеленой энергии пролетел через воду и врезался в стену-занавес. Вся стена на секунду потускнела, но восстановила прежний вид по мере того, как остров отбивал атаку. Я проследил путь этого разряда до его истока, до баржи — и увидел фигуру в странной накидке со множеством вьющихся обрывков, стоящую на палубе лицом к острову. Это был Акулья Морда.

Потом я увидел, как надувная лодка с командой в восемь человек двинулась к берегу. Человек на носу лодки поднес что-то к плечу, раздался громкий звук: «фффумп!», и в кустах расцвел огонь, горевший с обжигающей яркостью химикатов. Затем надувная лодка развернулась и двинулась назад, словно избегая контрудара. А, может, они решили держаться подальше от вод, полных обезумевших словно голодные пираньи Иных, тем более сидя в резиновой лодке. С полдюжины других лодок раз за разом проделывали тот же фокус, а несколько других таких же стояли спокойно, полные вооруженных людей, молча ждущих возможности ступить на берег.

Я в шоке смотрел на происходящее. Недавний дождь означал, что остров вряд ли вот-вот взорвется и полыхнет пламенем, но я явно недооценил конфликт нынешней ночи, о Боже правый. Речь шла не просто о ритуальном заклинании.

Это была тотальная атака всех мыслимых и немыслимых амфибий, моя собственная миниатюрная война.

— Эрлкинг, — сказал я, — ты можешь укрыть Охоту завесой?

Эрлкинг взглянул на меня, потом на Охоту, и внезапно холодная странная тусклость, в которой даже звуки были какими-то плоскими, накрыла нас как облако, скрывая и наш вид, и наши голоса.

— Это не имеет никакого смысла, — сказал я. — Для ритуала им все равно нужна платформа, а чтобы ее сделать, понадобятся силы и время — как минимум день. А ведь они еще не ступили на остров са… — И здесь пришло понимание, словно вспышка.

— Баржи, — сказал я. — Они устроят ритуальную платформу на одной из барж! Это единственное, что имеет смысл.

— Вода озера уменьшит силу, которую они смогут черпать из лей-линий под ней, — уточнил Эрлкинг.

— Да, — сказал я. — Потому-то они и атакуют берег. Они хотят пробить брешь и потом затащить баржу на остров. Тогда они окажутся в прямом контакте с лей-линией.

— Здесь *много* Иных, сэр Рыцарь, — заметил он. — Более чем достаточно, чтобы сразиться с Охотой, мы увязнем в количестве этих тварей. Они отреагируют на нас как единый зверь, как только поймут, что мы представляем для них опасность. Выбирайте с осторожностью, когда нам войти в схватку.

— Нам лучше самим нанести первый удар, — сказал я. — Три баржи. На которой из них платформа?

— Почему предполагать только одну? — спросила Кэррин. — На твоем месте я наложила бы заклятие на все три для надежности.

— Они могли наложить *свое* заклятие на все три для надежности, — сказал я.

Она легонько ткнула меня локтем в живот.

— Начнем с затопления баржи, — решил я. Потом подмигнул Кэррин и посмотрел на Эрлкинга. — Мы сможем утопить баржу?

Маска-тень Эрлкинга немного сдвинулась в сторону, его горящие глаза сузились. — Чародей, я вас прошу.

— Ясно, — сказал я. — Мои извинения. Пять да пять, двадцать пять, Акулью Морду будем брать. — Я указал на баржу посередине, где минутой ранее видел Иного. — Вот эту. Как только она затонет, делимся на две группы. Ты возглавишь Охоту на барже по дальнюю сторону, я поведу свою половину на ближнюю. Если не обнаружим ни следа готовящегося ритуала, то, может, они дали отбой и отправились восвояси.

— Маловероятно, — сказал Эрлкинг. Он медленно согнул раненную мной руку, и я почувствовал, что, хотя двигать ею ему пока не слишком удобно, лорд гоблинов уже почти оправился от травмы.

— Не попробуешь, не узнаешь, — сказал я, обернулся к Охотникам и указал на среднюю баржу. Я повторил им свои инструкции, и угольно-черные руки потрясли дюжинами темно-призрачного оружия.

Я наклонился к Кэррин и сказал, вплотную к ее уху:

— Ты готова?

— Только сумасшедший может быть готов к такому, — сказала она. Я слышал, что при этом она улыбалась. Потом повернула голову и, прежде чем я как-то отреагировал, поцеловала прямо в губы.

Я едва не свалился с «харлея».

Она откинула голову назад, хитренько улыбнулась и сказала:

— На удачу. В стиле «Звездных войн».

— Ты сейчас такая страстная, — сказал я. Потом поднял свой «винчестер» над головой, указав им вперед — и Охота рванулась с места на полной, бешеной скорости, молчаливая, невидимая и неизбежная.

— Езжай прямо к заднему концу, — сказал я Мёрфи.

— Ты имеешь в виду «к корме»?

— Да, это самое, — сказал я, закатывая глаза. И начал собирать воедино свою волю.

Это было *тяжелым*, медленным напряжением — как пытаться дышать через слои плотной ткани. Или держать пригоршню песка — каждый фрагмент энергии, которую я собирал, словно хотел ускользнуть от меня, и чем больше я старался удержать его, тем больше просачивалось через мои пальцы.

Тогда я сжал зубы, приняв тот факт, что у меня останется не так уж много энергии, с которой можно работать, и попытался держать ее посвободнее, мягче, пока мы приближались к барже. Мы были первыми, кто проехал рядом с ней, и в этот самый момент я протянул руку, выкрикнув: «*Forzare!* ». Обнаженная воля рассекла воздух, разрушив и завесу, скрывавшую нас. Энергия была сфокусирована в виде конуса с игольчатой вершиной, расширявшейся от нее до шести дюймов — невидимое копье. Большего с той ограниченной энергией, которой я располагал, я не смог бы добиться. Она ударила в борт баржи с лязгом и скрежетом рвущегося металла, и, когда мы проезжали мимо, Кэррин рывком бросила «харлей» в крутое пике.

Я оглянулся через плечо и увидел, как Эрлкинг с мечом в руках перегибается через седло и наносит удар. Раздался шипящий звук и вой визжащей стали — и, начиная с дыры, которую я пробил в корпусе баржи, прямая линия раскаленно-красного металла появилась там, где прошел меч, разрезав ее словно бумагу ножницы. Следом за ним свои удары нанесли еще несколько всадников, их оружие терзало сталь словно мягкую сосну; они наносили рубящие удары по ослабленной секции, делая пробитую мной дыру все шире и шире.

Я услышал яростный вой и, посмотрев на палубу баржи, увидел там Акулью Морду, уже собирающего энергию, чтобы метнуть ее во всадников Охоты.

Но он не учел одного: гончих.

Прежде чем он смог выпустить заряд своей силы, дюжина псов налетела на него, все вместе, единой собачьей волной в состоянии, близком к психозу. Поскольку бегали они с такой скоростью, что любая заработала бы штраф за превышение в штате Иллинойс, удар был ужасающий. И гончие, и Иной перевалились за борт баржи и исчезли в водах озера Мичиган — и я почему-то был уверен, что битва продолжилась и под волнами озера.

Эрлкинг издал воодушевляющий крик, который эхом подхватили остальные всадники, когда арьергард нашей колонны миновал баржу. Когда последний всадник нанес свой удар, столб зловещего зеленого огня поднялся над раскаленными краями изрезанного корпуса баржи, и со стоном гнущихся балок баржа начала сильно крениться направо, — на штирборт, я так думаю, — и в дыру, сделанную Охотой, хлынула вода.

Кэррин уже сделала рычащий поворот на «харлее» — такой, который позволил нам видеть палубу корабля, когда он начал тонуть. Умно. Она подумала об этом раньше меня. Теперь я мог ясно видеть дюжины линий и фигур, нарисованных на палубе — вместе с горящими свечами, благовониями и небольшими, но все же останками-остатками жертвоприношений: в основном кроликов, кошек, собак и прочих некрупных животных.

Ритуалы, какую бы форму они ни принимали, всегда включают в себя использование круга, явным или неявным образом. Круг должен быть там, чтобы собрать внутри себя всю энергию, накопленную жертвоприношениями или чем-то еще. Этот круг состоял из невидимых линий, сделанный благовониями или чем-то подобным. Но когда вода перешла край круга, он немедленно начал рассеивать заключенную в нем энергию — в виде облачков порхающих искр или как электричество, танцующее по поверхности воды.

И на одну лишь секунду все в эту ночь стихло.

Затем в воде началось какое-то волнение, еще больше уродливого зеленого света появилось из глубины. Вода внезапно взметнулась, потревоженная чем-то под поверхностью, и Акулья Морда ракетой вылетел из глубины. Его сумасшедшая накидка из ошметков рванья развернулась вокруг него немыслимым облаком, которое словно вздулось из щупалец. Он повернул свое безглазое лицо ко мне — именно ко мне, не к Кэррин, не к Эрлкингу — и издал столь громкий вой ярости, что вода на пятьдесят футов во всех направлениях вибрировала и плясала в такт с ним.

И волна чистой, жестокой, ослепляющей, *тошнотворной* боли накрыла поверхность озера Мичиган.

## Глава 43

Внезапно я исчез с заднего сидения мотоцикла Кэррин. Теперь я был подвешен в воздухе и весь наполнился сплошной болью.

Я открыл глаза и, очумевший, осмотрелся вокруг. Голая, вымерзшая земля. Холодное серое небо. Мои руки и ноги были вытянуты в виде буквы «Х». Их покрывал толстый слой льда цвета глубокого синего неба, и лед же растягивал их, превращая в подобие старого узловатого дерева. Мои мышцы и сухожилия во всем теле были на грани разрыва. Удары собственного сердца — мучением. Мое лицо горело, открытое холоду столь жуткому, что он даже мне причинял боль.

Я пытался закричать, но не мог. Вместо крика вышел какой-то булькающий стон, и я закашлял кровью, выбрасывая ее в морозный воздух.

— Ты знал, что это случится, — сказал голос, голос, который до сих пор заставлял мое тело дрожать в резонанс, нечто простое и стихийное, не заботящееся о том, сколько времени оно меня мучает. — Ты знал, что этот день наступит. Я то, что я есть. Ты то, что есть ты.

Мэб появилась в поле моего зрения слева. У меня едва хватало сил фокусироваться на ней.

— Ты видел, что произошло с моим предыдущим Рыцарем, — сказала она и начала медленными шагами приближаться ко мне. Я не хотел доставлять ей удовольствие, но ничего не мог поделать: я услышал, как издаю слабенький звук, почувствовал, как делаю мизерное усилие пошевелиться или удрать. От этого ее широкие глаза мгновенно вспыхнули.

— Я дала тебе силу для определенной цели, и эта цель достигнута. — Она медленно повернула ладонь и показала мне то, что держала в руке: маленький металлический шип, слишком крупный для швейной иглы, но слишком тонкий, чтобы быть гвоздем. Она подошла ко мне еще ближе, катая заостренную граверную иглу между двумя пальцами — и улыбнулась.

Концы ее пальцев прошлись по моей груди и ребрам, и я вздрогнул. Она вырезала слово «слабак» на моем теле десятками алфавитов и на сотнях языков, гравируя его на моей плоти, ладонях, подошвах — целые мили шрамов.

Я хотел, чтобы этому наступил конец. Хотел, чтобы она убила меня.

Она наклонилась — вплотную к моему лицу.

— Сегодня, — выдохнула она, — мы начнем гравировать твои зубы.

Холод охватил меня, вода текла в мой рот, хотя я пытался воспрепятствовать этому. Какая-то часть ее просочилась через мои потрескавшиеся губы. Еще больше воды вылилось через ноздри и текло долго, потом замерзнув и мало-помалу раздвинув мои челюсти. Мэб наклонилась ко мне, подняла гравировальную иглу — и когда этот инструмент начал царапать мои резцы, я уловил легкий запах окисления…

Запах окисления. Ржавчины.

Ржавчина означает сталь — никто из фэйри, которых мне доводилось видеть, не считая Матери-Зимы, не способен к ней даже прикоснуться.

Нет, это не происходило со мной. Это не было реально. Боль не была реальна. Дерево не было реально. Лед не был реален.

Но… я продолжал их чувствовать. Я чувствовал и что-то за ними, волю, которая не являлась моей волей, навязывавшую мне идею боли, образ беспомощности, тяжелый как свинец страх, горький яд безнадежности. Это была психическая атака, равных которой я прежде никогда не испытывал. Те, через которые я проходил прежде, в сравнении с этой были бледной тенью.

«*Нет* », — подумал я.

— Ннннгггг, — простонал я.

И потом я сделал глубокий вдох. Нет, не так закончится моя жизнь. Черт, это ведь не реальность. Я был Гарри Дрезден, Чародей Белого Совета, Рыцарь Зимы. Я лицом к лицу сражался с демонами и монстрами, бился с падшими ангелами и оборотнями, воевал с колдунами и злодейскими культами и такими существами, у которых и названий-то не было. Я бился на земле и море, в небесах над моим городом, на древних руинах и во владениях духов, о которых большинство людей даже не подозревает. На мне шрамы, заработанные в десятках сражений, моими врагами были сущие кошмары, и я обрушил темную империю ради одной маленькой девочки.

И будь я *проклят*, если сдамся какому-то подонку-Иному и его подручному экстрасенсу.

Сначала — слова. Черт возьми, почти все начинается со слов.

— Я, — выдохнул я, и внезапно мой рот очистился ото льда.

— Я Гарри… — дышал я с трудом, и боль удвоилась.

А я рассмеялся. Еще бы — какой-то урод, никогда не любивший настолько, чтобы познать горечь потери, будет рассказывать *мне* о боли!

— Я ГАРРИ БЛЭКСТОУН КОППЕРФИЛД ДРЕЗДЕН! — заревел я.

Лед и вода полетели в разные стороны. Замерзший камень лопнул со звуком рванувшего снаряда, паутина тонких трещин начала расползаться от меня. Образ Мэб улетел прочь и взорвался тысячами кристальных осколков, как лопнувшее стекло витража. Холод, боль и ужас откатились от меня, словно огромная голодная зверюга, которой неожиданно врезали в нос.

Иные обожают свои психические атаки, и, принимая во внимание, что эта случилась примерно через две секунды после того, как Акулья Морда вылетел из воды, было вполне понятно, кто за всем этим стоял. И это прекрасно! Акулья Морда выбрал битву умов — быть посему. Моя голова — мои правила.

Я поднял свою правую руку к замерзшему небу и закричал, бессловесно и яростно, и словно вспышка молнии сверкнула с забурливших небес. Она ударила в мою руку и ушла в землю. Замерзшая грязь брызгами полетела во все стороны. Когда воздух очистился, я стоял, держа дубовый посох с вырезанными на нем рунами и символами, высотой до моего виска и такой толщины, что обхватить его можно было моими большим и указательным пальцами.

И тогда я протянул свою левую руку до самой земли, и закричал снова, завершив это сгребающим и одновременно призывающим жестом. Я вырвал металлы из земли, на которой стоял, и они как туман закружились вокруг моего тела, отлившись в доспехи, покрытые шипами и выступающими лезвиями.

— Ну что, крутой, — прорычал я в темноту, которая даже сейчас собиралась с силами для новой атаки. — Теперь ты знаешь, кто я. Давай же посмотрим, кто ты такой. — Я взял посох и ударил его концом по земле.

— *Кто* ты? — требовательно спросил я. — Хочешь играть с моей головой, будешь играть по моим правилам! Назови себя!

В ответ раздался только всеохватывающий рев, словно сердитый арктический ветер перешел в ураган.

— О, нет, так не пойдет, — пробормотал я. — Ты начал это, урод! Ты хочешь биться лицом к лицу, так давай же начнем игру! *Кто* ты?

Снова пространный звук, похожий на то, что слышишь в океанских глубинах, простонал что-то с неба.

— Трижды я приказал тебе! — крикнул я, сосредоточив свою волю и посылая проклятье голосом, грохотавшим над мрачным пейзажем. — Я приказал тебе трижды! Именем своим я приказываю: скажи мне, кто ты!

И тогда огромная воронка возникла в тучах над головой — лицо, но в самом общем смысле, такое вылепил бы ребенок из глины. В его глазах сверкали молнии, а говорил он голосом бури:

Я ВРАТ СОКРУШИТЕЛЬ, ПРЕДВЕСТНИК!

Я СТРАХ НЕСУЩИЙ, УБИЙЦА НАДЕЖД!

Я — ТОТ-КТО-ИДЕТ-ВПЕРЕДИ!

Секунду я стоял, замерев, в шоке глядя на небеса.

Адские колокола!

Сработало.

Это существо заговорило, и когда оно говорило, я *знал*, я знал, что это было, словно мне дали моментальный снимок его идентичности, его глубоко сущностного «я».

На одну секунду — не более — я *понял* его, понял, что оно делает, чего хочет, что планирует, и…

И потом этот момент прошел, и знание ушло, как пришло прежде — кроме одной вещи. Каким-то образом мне удалось удержать несколько рассыпающихся фрагментов проникновения в суть.

Я знал, что существо, пытающееся разорвать мою голову, было одним из Идущих. Я почти ничего не ведал о них, кроме того, что никто другой тоже о них ничего не знает, и еще, что они — это зло, запредельное зло.

Один из них пытался убить меня, когда мне было шестнадцать. Тому-Кто-Идет-Позади это едва не удалось. Правда… будучи нынешним собой, я не уверен, что он действительно пытался меня убить. Он формировал меня. Не знаю, для чего, но он пытался привести меня в ярость.

И эта тварь, влезшая мне в голову, та, которую я назвал Акульей Мордой, была, как и он, Идущим. Они были ровней. Он казался огромным, сильным, но эта сила как-то отличалась от силы, с которой я сталкивался прежде. Это существо было *больше*, чем Мэб. И ужасающе, невыносимо глубже, чем она. Это как сравнивать фотографию скульптуры с самой скульптурой. В его распоряжении имелась сила, пребывающая за пределами всего виденного мною, за пределами всяческих мер и сравнений — за, за, просто *за*.

Это существо было силой Извне, а я песчинкой перед лицом накатывающей волны.

Но знаете что?

Песчинка может быть последним, что осталось от того, что когда-то было горой, но вот она — она есть, есть. Волна приходит и волна уходит. Она может молотить по песчинке сколько угодно. Пусть высокие горы боятся медленного постоянного напора вод. Пусть долины содрогаются от страха перед безжалостным нашествием ледников. Пусть континенты тонут во тьме и вздымающихся волнах.

Но — песчинка?

Все это ее не впечатляет.

Пусть накатывает волна. Песок останется и после ее от-ката.

Так что я посмотрел вверх на это лицо — и рассмеялся. Я смеялся пренебрежительно и вызывающе над этой безбрежной крутящейся гигантским водоворотом силой, и не сказать, чтобы это было радостное чувство. Это было *правильное* чувство.

— Давай! — закричал я. — Давай, сожри меня! И тогда мы посмотрим, настолько ли крепко твое брюхо, чтобы меня удержать! — Я поднял свой жезл, и золотисто-белый огонь начал изливаться из вырезанных на посохе рун, пока я собирал силу в него. Воздух стал охлаждаться силами Зимы, и на гранях моих доспехов начал нарастать иней. Я расставил ноги, крепко уперся ими в землю, и мерцание Огня Души начало истекать из трещин в земле вокруг меня. Я оскалил зубы, повернув лицо к голодному небу, свободной рукой показал ему средний палец и заорал:

— Ну же!

Яростный голос заполнил воздух, его звук потряс и землю, и небеса, из-за чего земля покоробилась, а вращающиеся тучи словно сжались от страха.

###### \* \* \*

И я снова оказался на заднем сидении «харлея», сжимая талию Кэррин одной рукой и держа «винчестер» в другой. Мотоцикл несся, но не ускорялся. Казалось, мы просто совершаем мотопрогулку вдоль берега.

Кэррин издала низкий клокочущий крик и внезапно обмякла, наклонившись вперед, тяжело дыша, я прижал ее спину к себе, помог выпрямиться, и через пару секунд она несколько раз дернула головой и проворчала:

— Ненавижу попадать в вулканическую мозгоплавилку.

— Оно и тебя достало? — спросил я.

— Оно… — Кэррин бросила взгляд через плечо и вверх, на меня, и содрогнулась. — Да.

— Но теперь ты в порядке?

— Я начинаю закипать злостью, — сказала она.

Полный невероятного веселья звук раздался неподалеку. Это был смех Эрлкинга. Его огромный конь чуть изменил курс, и сейчас он скакал рядом с мотоциклом. Эрлкинг поднял меч в жесте яростной готовности к бою. Потом его горящие глаза обратились на меня, и он заговорил — убийственно-веселым голосом:

— Молодец, звезднорожденный!

— Э-э… — сказал я, — спасибо?

Лорд гоблинов снова рассмеялся, издав звук, который остается с тобой навсегда — и будит тебя посреди ночи, заставляя думать, не окружили ли клубки ядовитых змей твою кровать и не собираются ли они вот-вот проскользнуть под одеяло.

Я обернулся. Охота немного растянулась, сохраняя отдаленное подобие прежнего плотного строя, но, когда я посмотрел в их сторону, и всадники, и гончие сделали усилие снова двигаться ближе друг к другу. Я оглянулся по сторонам, но нигде не увидел ни следа Акульей Морды.

Однако *я увидел* кое-что другое: V-образную рябь, двигавшуюся к нам в воде. И таких «V» было очень много.

— Они идут! — крикнул я Эрлкингу. — Удачной охоты!

— Будь уверен, — отозвался он тем же веселым и одновременно пугающим голосом, и повернул своего коня вправо. Половина всадников и гончих устремилась за ним, вторая же следовала за мной.

Я указал на нашу цель, когда Эрлкинг уже направился к своей.

— Там! — крикнул я. — Что ж, за дело!

«Харлей-тигр» издал свой глубокий рык, и Кэррин погнала ко второй барже. Адские крики неслись из обеих групп Охоты — и приближающиеся в воде существа плавно разделились на два потока, продолжая двигаться вперед. Мы обгоняли врага на пути к баржам.

В этот раз на нашей стороне не было элемента неожиданности. Прошло не больше одной-двух минут с того времени, как Охота дала знать о своем прибытии, но я уже видел фигуры, шевелящиеся на палубе баржи перед нами.

— Оружие! — крикнула Кэррин. — По нам стреляют!

Вот же срань.

Здесь, над водой, у меня не было доступа к достаточно серьезным силам магии, чтобы создать сплошной щит — и отбивать отдельные пули я тоже не мог. К тому времени, как я заметил бы оружейный огонь, пуля уже настигла бы нас. Что означало: нам придется делать это наипростейшим образом, как это делали солдаты во всем мире в течение уже нескольких веков. Вперед, вперед, вперед — и надейся, что тебя не подстрелят.

Кэррин вырвала винтовку из моей руки и закричала:

— Бери на себя мотоцикл!

С миг я пошарил вслепую, но все-таки нашел руль, плотно обхватив бока Кэррин и вытянув руки. Я крутанул ручку газа, а Кэррин подняла «винчестер» к плечу, чуть привстала и, прищурившись, стала смотреть через прицел.

С баржи видны были вспышки, и до моих ушей долетел звук чего-то вроде рассерженной играющей тревогу трубы. Я видел всплески в воде впереди от нас, когда стрелки промахивались, и продолжал гнать прямо вперед.

Когда мы оказались в ста ярдах от баржи, Кэррин начала стрелять.

Старая винтовка грохнула, и от борта баржи полетели искры. Кэррин работала рычажным взводом, не отнимая «винчестер» от плеча, и стреляла снова и снова. Одна из темных фигур на палубе исчезла, а две другие бросились в укрытие. С баржи полилось еще больше огня — панического огня, пули летели во все стороны, но почти ни одна не пронеслась рядом с нами. Какие бы стрелки ни засели на этой посудине, им хотелось заработать пулю не больше чем мне.

На последних нескольких ярдах Кэррин выстрелила еще трижды в быстром, но ровном темпе. Я не мог видеть, попала ли она в кого-то еще, пока мы не услышали грохот с баржи, и человек, державший явно охотничье ружье не появился в поле зрения. Кэррин поливала корму из «винчестера», когда выскочил этот тип с ружьем. Старая винтовка грохнула снова, и стрелок упал, исчезнув из вида.

Мы гнали, и пока что были невредимы, но вражеский огонь делал свое дело. Всадников и гончих Охоты летящие пули рассеяли, и они не нанесли и доли тех повреждений, которые достались первой барже во время первой атаки. Я видел, как все больше и больше людей с оружием появлялось на барже и открывало стрельбу.

Я проверил, на каком расстоянии были Иные.

Мы не сумеем утопить баржу до того, как они до нее доберутся.

— …потопить! — кричала Кэррин.

— Что?

— Нам не надо топить баржу! — крикнула она. — Баржа не может двигаться сама по себе. Нам нужно угробить буксир, который ее таскает!

— Точно! — сказал я и заложил вираж, который снова дугой привел бы нас к барже, но на сей раз спереди, со стороны носа, бака, шмака, или как он там называется, где находилось оснащение для буксировки вместе с буксиром, выглядевшим не намного больше «Жука-Плавунца».

Но при этом я приблизился к Иным, и неизвестно было, кто из нас раньше доберется до цели. Когда я прибавил скорости, Кэррин порылась в отсеках «харлея», потянулась куда-то за моей спиной, и сказала:

— Держи машину ровно!

Потом она встала, и я не мог видеть ни черта, но *видел*, как она выдернула чеку из мать-ее-ручной-гранаты, и швырнула кувыркающуюся чеку в ночь. «Харлей» прожужжал мимо буксирной сцепки футов, может, на десять раньше Иных, и Кэррин, когда мы пролетали мимо, бросила гранату — без особого усилия. Я слышал, как она разбила стекло, будто камень угодил в окно, и мы уже проскочили баржу, когда раздался чудовищный звук — словно целая библиотека книг разом грохнулась на пол, а от буксира полыхнул яркий белый свет.

Я посмотрел через плечо и увидел, что буксир горит, выпуская клубы густого черного дыма, и клонится на один из бортов. Мёрфи тоже это увидела и издала воинственный улюлюкающий крик, прежде чем сесть на место и сбросить мои ладони с руля, беря управление байком на себя.

— Два сняли! — сказала она. — Остался один!

Я оглянулся. Иные роились возле баржи, и один из них даже вылез из воды, чтобы напасть на одного из едущих позади всадников Охоты — ужасающее существо, все состоящее из гнойников и массы конечностей с немыслимым количеством суставов. Когда оно сделало прыжок, всадник поднял свой призрачный лук и выпустил мелькнувшую темной тенью стрелу. Она вонзилась в Иного и взорвалась янтарно-красным цветом — таким же, как горящие глаза Охотников.

— Поехали, — сказал я Кэррин. — Двигаемся к следующей посудине.

— А надо ли? — спросила она. — Этот чувак… Эрлкинг… похоже, немножко… пошел по схеме «сделай-сам».

И она оказалась права. Как любое из по-настоящему могущественных существ Феерии, Эрлкинг обладал непомерной гордыней — противоречить ему было делом рискованным. Если я превзошел его в чем-то, и Эрлкинг решил, что тем самым я заявил, что не считаю его способным завершить задачу, эта ситуация вернется ко мне бумерангом, рано или поздно. С другой стороны, я уже однажды унизил его, когда на кону стояло многое.

— Если он не хотел таких вызовов с моей стороны, нечего было давать себя подстрелить и позволять мне возглавить Охоту, — сказал я, повернулся, подзывая жестом всадников и гончих, двигавшихся за мной, и крикнул:

— Вперед!

Мой голос прозвучал одновременно как мой собственный — и как воюще-скрежещущий голос Охоты, оба они сплелись, и мои спутники присоединились к крику, сгруппировавшись вокруг «Харлея», когда он гнал над водой к третьей барже.

Где битва происходила не очень удачно.

Там, где Эрлкинг и его всадники нанесли удар по борту баржи, виднелись длинные прямые полосы расплавленной стали, края которых лизали язычки зловещего зеленоватого огня — но они не пробили в борту дыру, как мы это сделали с первой баржей, а Иные добрались до третьей баржи быстрее, чем доплыли до моей. Уже приближаясь, я видел, как гончая Охоты исчезла во всплеске воды, когда существа (множественное число), слишком вывихнутые и запутанные, чтобы их можно было пересчитать, вылетели из глубины и начали тащить собаку вниз.

Вопль ее был настолько громким, что всплеск воды заколебался в воздухе, а сам Эрлкинг бросился вниз с тремя охотниками, последовавшими за ним. Клинки и стрелы поражали Иных, оставляя шлейфы янтарного пламени. Эрлкинг ухватил гончую за загривок и вырвал ее из объятий существ под водой.

Эрлкинг и его всадники выстроились в большой наклонный круг. На дальней его дуге всадники возвышались, может, на пятьдесят футов над водой, кружа в воздухе и затем бросаясь к поверхности воды там, где она соприкасалась с бортом баржи. Иные выскакивали из волн, где схлестывались с отдельными всадниками. Гончие в свою очередь бросались на Иных, отвлекая их для того, чтобы всадник мог нанести удар по барже.

Тем временем фигуры на барже палили из своих ружей вслепую в ночь, хотя основная схватка происходила там, где вокруг баржи Охотники давали взбучку Иным. Кем бы ни были эти стрелки, мне они показались непрофессионалами — может, потому, что я раньше имел дело с профессиональными солдатами, которые убийственно опасны даже в масштабе сверхъестественных конфликтов. Эти же стрелки не относились к числу эйнхериев, но в конечном итоге их оружие оставалось смертоносным, и не в одного всадника, как и не в одну гончую попала пуля — и они истекали кровью цвета расплавленного металла из-под своих прикрытых маскирующими тенями тел. Пронзительный клич Охоты сталкивался с воем Иных и выстрелами винтовок и ружей, и постепенно корпус баржи стал кровоточить раскаленным металлом.

Но все это происходило недостаточно быстро.

Со стоном и скрежетом буксир баржи, подцепленный у ее кормы, начал тянуть эту железяку по воде к берегу Духоприюта.

— Мне не следовало разделять нас, — сказал я. — Мы не накрыли в два раза больше целей. Мы просто стали в два раза более уязвимыми.

Кэррин сплюнула, и потом сказала:

— Ты явно не математический гений. Сожаления оставь на потом. Сейчас командуй.

— Верно, — согласился я. Баржа, собственно, не рванулась, набирая скорость, но и не приостановилась ни на фут со времени своего движения.

— Гранаты у тебя еще есть? — спросил я Кэррин.

— Я их использовала пару недель назад, — ответила она.

— С Кинкейдом? — спросил я. Тонкая тема. Она и наемный убийца вроде как захороводились в последнее время.

— Гарри, — сказала она, — сосредоточься.

Адские колокола, она права. Мне не нужна была мантия Зимы, чтобы стать территориальным альфа-хреном прямо сейчас. Я какое-то время внимательно смотрел на баржу, а потом скомандовал Охоте:

— Присоединяйтесь к Эрлкингу! Атакуйте баржу!

Псы и всадники пролетели мимо нас, вливаясь в сумасшедшее колесо смерти в небе, а я, понизив голос, сказал Кэррин, перезаряжая «винчестер»:

— Доставь меня на буксир.

Она бросила на меня быстрый взгляд расширившихся глаз, но потом, видимо, поняла. Она завела мотор, и «харлей» ракетой пронесся мимо очень большого, очень грозного и очень *отвлекающего* построения воинов Эрлкинга — и мы вдвоем погнали к пыхтящему буксиру.

Она подвезла нас прямо к нему, и я снова спрыгнул с заднего сидения «харлея». Ударился я о буксир прилично, но смог пальцами левой руки ухватиться за край борта, и в несколько рывков добрался до палубы. Я приземлился на нее в низкой стойке, сжимая винтовку, сориентировался на местности и направился к трапу, ведущему на мостик.

Я поднимался так тихо, как только мог, — что для человека моих размеров невероятно тихо — держа «винчестер» наготове. Мостик буксира был достаточно большим, чтобы иметь право на собственное закрытое помещение, и я скользнул к двери, сделал вдох, и рванул ее на себя, одновременно поднимая «винчестер».

На мостике никого не было, а штурвал удерживала пара пластиковых жгутов. К штурвалу была скотчем приклеена записка, на которой жирным черным маркером значилось: А ТЕПЕРЬ ОБЕРНИСЬ.

Я начал поворачиваться, но тут пушечное ядро ударило меня между лопаток. Я пролетел по мостику вперед и врезался головой в плексигласовое окно. Отлетев от него, я упал, ошеломленный, и что-то тяжелое ударило меня сбоку, швырнув в переборку — чувство было то же самое, что врезаться в стальную стену.

Я свернулся лежа, лицом к палубе, и эта же тяжесть снова обрушилась на меня, на сей раз рухнув мне на спину.

И Кот Ситх, когда-то учивший меня ни к кому не поворачиваться спиной, промурлыкал:

— Чародей, Рыцарь, болван. Настолько неотесан, что и умереть-то как следует не умеет.

Его голос, от которого мурашки забегали по телу, перешел в гортанное гудение прямо над моим ухом:

— Позволь мне научить тебя.

Адекватной эмоцией было бы захныкать, или задрожать, или вообще слететь с катушек и искать ближайший выход. Но вместо всего этого я ощутил, как холод начинает окутывать мой мозг — и самая холодная, спокойная часть моего существа начала присматриваться к ситуации объективно.

— Присоединяйся, прячься или умри, — сказал я. В моем голосе отдавалось далекое эхо вопля Дикой Охоты.

— Прошу прощения? — сказал Кот Ситх.

— У тебя прекрасный слух, — сказал я. — Но я повторю. Присоединяйся. Прячься. Или умри. Ты знаешь законы Охоты.

— Я знаю их, чародей. И когда я убью тебя, Охота будет моей, и я сделаю с ней, что пожелаю.

— Настоящий Кот Ситх не вел бы со мной подобных разговоров, знаешь ли. Он давно бы меня убил.

Я почувствовал удар по затылку: резкий, болезненный, но не травмирующий.

— Я *и есть* Кот Ситх. Единственный. И неповторимый.

Я слегка повернул голову и сказал:

— Так почему мой позвоночник еще на месте?

И изо всех сил ударил локтем ту тяжесть, что лежала на моей спине. Локоть жестко врезался во что-то и сбросил это что-то с меня. Оно ударилось в противоположную стенку рубки, а я вскочил на ноги как раз вовремя, чтобы увидеть большую поджарую фигуру Кота Ситха, который, колотя хвостом, прыгнул на меня.

Я нырнул под него, двигаясь вперед под прыгнувшей фигурой, развернулся — и мы оказались лицом к друг другу по разные стороны мостика.

— Медленно, — сказал я. — Я видел, как он двигается. Кот Ситх гораздо быстрее.

Малк издал ужасный рычащий звук:

— Я и *есть* он.

— Принеси мне «колы», — рявкнул я.

— Что?

— Ты *слышал* меня, Варежка. Принеси мне долбаной «колы», и *немедленно*.

Ситх остался сидеть на месте, словно прикованный к полу, хотя все его тело дрожало мелкой дрожью, и в ритм этой дрожи когти втягивались и вытягивались. Но он не бросился на меня, чтобы разодрать на части.

— Вот видишь, — сказал я. — Кот Ситх существо из Феерии, и он дал *присягу* Королеве Мэб, что будет подчиняться ее воле. Она приказала ему подчиняться мне. Я только что отдал тебе приказ, киска. Разве Мэб освободила тебя от подчинения ей? Разве она сняла с тебя обязанности вассала?

Ситх снова зарычал, глаза его расширились и округлились, хвост бешено колотил по палубе.

— Они добрались до тебя, верно? — сказал я. — Напали на тебя тогда, в Ботаническом саду, пока ты прикрывал мой отход. Акулья Морда, мать его в душу, наблюдал за всем происходящим — и он добрался до тебя.

Ситх начал дрожать так сильно, что, казалось, он танцует, дергаясь вперед и назад, потряхивая головой, шерсть его встала дыбом. Внезапно он снова лег.

— Сражайся с этим, Ситх, — сказал я тихо. — Оно не должно победить. Сражайся с ним.

На секунду мне показалось, что я вижу на морде малка что-то напоминающее щеголеватую пренебрежительную самоуверенность прежнего Кота Ситха. И вдруг это впечатление исчезло. Просто исчезло. Исчезло все, и малк секунду стоял с опущенной головой. Затем он поднял голову, и движение было чуть-чуть неверным, в нем не было грациозности, которую я видел прежде в старом малке. Он с секунду смотрел на меня и потом заговорил абсолютно безличным голосом:

— Жаль. Ты мог бы стать для них полезным внедренным приобретением.

Я содрогнулся, услышав безличие этого голоса. Я уже не говорил с Ситхом.

Я говорил с врагом.

— Как будто Мэб этого не поняла, — сказал я. — Как и тогда, когда ты заразил Леа.

— Дальнейшая беседа бесполезна для нашего проекта, — сказал не-Ситх, и фигура малка полетела на меня как размазанное от скорости пятно.

Это было свидетельством могущества мантии Зимнего Рыцаря и энергии Дикой Охоты — то, что я вообще выжил в этой первой атаке малка. Ситх целил прямо мне в глотку. Я выставил руки, защищаясь. Черная призрачная маска Охоты на моих руках и груди разлетелась клочьями, рассеивая часть энергии удара от впечатляющего прыжка малка, и, вместо того, чтобы размазать меня по стене за моей спиной, он просто ударился в меня с силой, заставившей застучать мои зубы.

Ситх отлетел от меня, на что я и рассчитывал. В моей профессии я имел дело с существами, которые действуют быстрее, чем «быстро». Когда они опираются на ноги, это для них едва ли не лучший вариант не дать обрушить на них что-нибудь — но когда они в воздухе, в полете, то движутся со скоростью, которую диктует гравитация и сопротивление воздуха — как и с любым другим телом. И в эту долю секунды Ситх был объектом, движущимся в пространстве, а не супер-скоростной машиной для убийства. Тот, кто не знает этого, оказался бы не готов к ситуации.

Но я знал. И был готов.

Выброс голой силы, которую я вызвал, не слишком понравился мне — но это было лучшее, чем я мог располагать здесь, над озером. Он врезался в существо, некогда бывшее Котом Ситхом, и вынес его через плексигласовое окно. Пластик не разбился. Он просто вылетел из своей рамы, и малк вместе с куском плексигласа размером с хорошую дверь вылетели, вертясь и кувыркаясь, в сумасшествие нынешней ночи. Ситх перелетел через нос буксира и нырнул в воду в свободном пространстве между сцеплением из стальных труб и барж.

Несколько секунд я смотрел вслед исчезнувшему малку, чтобы удостовериться, что его морда не покажется где-нибудь снова. Одновременно я смотрел на другую половину ветрового стекла рубки, а призрачная маска Охоты вновь плавно скользнула, закрывая мои руки и лицо. Я посчитал до трех, кивнул, и затем пошел к штурвалу буксира. Быстрыми рывками я оборвал пластиковые жгуты, которые удерживали его в постоянном положении, и начал крутить штурвал вправо со всей возможной скоростью. Там был большой рычаг, который выглядел как дроссель акселератора, и когда я выжал его вперед, двигатели буксира аж взревели от усилия.

Баржа застонала, когда буксир сменил направление приложенной к ней силы, и корма баржи медленно начала разворачиваться от берега — и пошла влево. Это вызвало испуганные крики с ее палубы. Я не хотел получить заряд в лицо, поэтому стал на колени, чтобы не светиться, а тем временем вытащил секонд-хендовый пояс из моих старых джинсов, и с его помощью закрепил штурвал в неподвижном положении. Потом я снова подобрал свой «винчестер» и ушел с мостика, поспешно, но так тихо, как только мог.

То, что я сделал до сих пор, было в лучшем случае игрой на затягивание времени. Это не развернуло баржу, но заставило ее крутиться на месте, и, может быть, стоило врагу времени развернуть ее снова в нужном направлении. Но именно это требовалось Охоте, чтобы утопить баржу — время. Чем дольше баржа играла в это «вперед-назад», тем лучше. Так что я нашел приятное тихое местечко в тени, откуда мог видеть трап, ведущий на мостик, при этом сам я стоял за очень большой стальной трубой. Я положил ствол «винчестера» на верхний изгиб трубы, нацелил его на дверь и ждал.

Первой пары членов экипажа не пришлось ждать долго. Я не был уверен, появились ли они откуда-нибудь из трюма, или как-то перебрались с баржи, но два человека в темной одежде с пистолетами наготове быстро пробежали по палубе и направились к трапу.

Стрелок я не ахти какой. Но когда ствол твоей винтовки покоится на твердом основании, а сам ты неподвижен (по меньшей мере относительно поверхности, на которой стоишь), и когда расстояние порядка сорока футов — не нужно быть профи. Надо просто задержать дыхание, медленно выдохнуть и нажать на спусковой крючок.

«Винчестер» грохнул громом, и первый мужчина изогнулся от боли, едва добравшись до верхних ступенек трапа. Дальше все сработало в мою пользу. Он упал на второго как раз в тот момент, когда тот разворачивался и поднимал пистолет. Первый рухнул на второго, сбив его с ног, отчего первый выстрел пошел черт знает куда. Второй противник не мог держать оружие обеими руками, но нажимал на курок так быстро, как только мог.

На расстоянии сорока футов, в темноте, не зная точно, где находится цель, да еще под тяжестью тела, рухнувшего на него, бедный сукин сын не имел ни шанса. Он выпустил семь или восемь зарядов, и ни одна пуля даже близко не пролетела. Я рычагом перезарядил «винчестер», вдохнул, сделал полувыдох — и нажал на спусковой крючок.

И только когда вспышка выстрела осветила сцену, я узнал Туза — паника на лице, пистолет нацелен на десять футов левее меня. Вспышка погасла и выжгла его лицо на моей сетчатке на тот момент, как вернулась темнота.

А буксир замолк снова.

###### \* \* \*

Эрлкингу понадобилось немного времени, чтобы завершить работу. Может, три минуты спустя хор ужасающих криков раздался с поверхности озера — это Охота воем отмечала свой триумф и кружила в небе, с торжественным ревом рогов и истошно лающими гончими. Я видел зеленый свет, безжалостно горевший с той точки, где Охота начала резать баржу, потом баржа стала крениться на борт, и в нее хлынула вода. Баржи — не военные корабли, и даже не торговые суда. Будь у них трюмы… но они в принципе не оснащены отсеками и задраивающимися люками. И уж точно никакой автоматики. Это просто кастрюли для супа. Пробей дырку в дне, и кастрюля, увы, потеряет свой суп.

Я не хотел разделять судьбу пассажиров «Титаника» и поэтому поспешил к месту, где взбирался на буксир. Раздался рев из-под призрачно-тигровой маски, скрывавшей «Харлей», и Мёрфи скользнула вдоль борта. Я прыгнул на заднее сидение одним рассчитанным движением, как мне показалось, круто, и приземлился слишком круто всем весом на собственные гениталии, что уже не было по кайфу.

— Давай, давай, давай, — выдохнул я полным боли фальцетом, и Мёрфи отвалила от обреченных судов.

В считанные секунды Охота снова выстроилась вокруг меня, и Эрлкинг ржал, как сумасшедший, крутя свой меч над головой. Теневая маска с одной из его ног и части ребер была сорвана, и я видел нанесенные ему раны, но тень снова начинала покрывать все обнаженные места.

— Как я люблю такие ночи! — проревел он. — Я *обожаю* Хэллоуин!

— Да, было вполне крутовато, — сказал я скрипучим неокрепшим голосом.

— Сэр Рыцарь, — сказал он, — все было сработано приемлемо, но с этого момента, имея в виду, что имею больше опыта и практики, чем вы, чтобы продолжать Охоту… Даете ли вы мне разрешение снова взять на себя командование и преследовать эту Иную вредоносную сволочь более подходящим образом?

— Э-э… — пропищал я. — На *меня* -то вы охотиться не будете, нет?

Он разразился хохотом, который, наверное, услышали на мили вокруг. Улыбка его была столь ослепительной, что пробивалась даже через теневую маску, превращая его лицо в хэллоуиновский фонарь из тыквы, только сделанный из сажи и огня.

— Не в эту ночь. Даю свое слово. Так вы разрешаете отбыть?

Вместо того, чтобы отвечать Эрлкингу своим голоском Микки-Мауса, я показал ему два больших пальца.

Лорд гоблинов откинул голову и издал очередной вопль, а его скакун начал набирать высоту. Остальные участники Охоты последовали за ним.

— Э, Гарри… — сказала Кэррин.

— Да?

— Это *мотоцикл*.

Пару секунд я не врубался, а потом заморгал.

Мы катили по поверхности озера Мичиган, битком набитого черт-знает-какими монстрами — а мы только что *покинули* Дикую Охоту.

— Вот же *срань*, — сказал я. — Правь к острову. Давай, давай, давай!

Мёрфи круто положила машину направо и дала полный газ. Я обернулся, посмотрев через плечо на Эрлкинга, который кругами поднимался в небо над озером, восходя спиралью — все выше и выше, с Охотниками, летящими следом. Мы проскочили пару надувных лодок настолько быстро, что сидевшие на них не успели даже выстрелить, как мы уже исчезли.

Потом мотоцикл замедлил ход.

— Что ты делаешь? — заорал я.

— Мы не можем вылететь на берег на такой скорости, — крикнула в ответ Кэррин. — Мы в лепешку разобьемся о те деревья!

— А мне что-то не хочется плавать!

— Не будь таким трусишкой, — отрезала Кэррин. Она наклонила байк, чтобы сделать очередной поворот, так, что теперь мы шли параллельно берегу, и сбросила обороты до нуля.

Я почувствовал, что «Харлей» замедляется, а через секунду понял, что он начинает тонуть.

И тогда Эрлкинг снова издал воинственный клич и нырнул, его лошадь погнала по прямой *вниз*, высекая огонь Охоты своими подковами. Остальные гончие и всадники строем последовали за ним; звуки их рогов и криков эхом отдавались в ночи.

И тогда, может, за секунду до того, как они ударились о воду — Охота *изменилась*.

Теперь уже Эрлкинг сидел верхом не на скакуне, а на мать-ее-так касатке, ките-убийце, ее отчетливая черно-белая окраска хорошо просматривалась в ночи. Вслед за ним скакуны прочих Охотников тоже претерпели превращение: всадники визжали от восторга. Изменили свой вид и гончие. Их собачьи тела превратились в длинные мощные формы больших акул.

И затем вся эта орава грохнулась в воду, подняв гейзер брызг, а «Харлей», как и положено, упал в воды озера…

…На песок прямо под поверхностью. Байк резко замедлил ход, бросив меня на Кэррин, едва не швырнув ее через руль, но держалась она крепко, и вывела байк на берег острова. Она вела мотоцикл до тех пор, пока он не остановился, в пяти футах от одного из больших старых деревьев.

— Понял? — сказала Кэррин.

— Ты была права, — признал я.

Она, обернувшись, посмотрела на меня и подмигнула:

— Вот в этом ты чертовски прав!

Я расхохотался икающим смехом: казалось, в любую секунду настроение сменится в маниакальное или депрессивное, давление и ужас этого абсолютно идиотского, вывихнутого дня наконец дошли до меня — но нет, настроение не изменилось. Поблизости не наблюдалось вражеских судов, и никто не швырял гранаты на острове с тех пор, как началась атака Дикой Охоты. Иные могли находиться в воде, но, похоже, Охота привлекла к себе все их внимание. На какие-то минуты мы были одни, и Кэррин тоже начала смеяться. Мы хохотали, не останавливаясь, несколько секунд. Каждый из нас пытался что-то сказать, вспоминая какое-то событие прошедшего дня, но тут же задыхался в полуистерическом хохоте.

— Гранаты, — сказал я. — Как будто свидание должно иметь…

— …а это выражение лица Молли…

— …знаю, что он пес, но готов поклясться, что…

— Отлупцевать Санта-Клауса! — Мёрфи наконец удалось вздохнуть, но нас снова захлестнул шквал хохота, да такого, что почти не оставалось дыхания, пока наконец мы не успокоились, сидя в темноте — я рядом с ее миниатюрной фигуркой, прислонившейся спиной к моей груди.

И тогда она повернула голову — медленно — и посмотрела на меня. Ее глаза были невероятно голубыми. И губы — очень, очень близкими.

И я кое-что заметил.

Вторая баржа — та, буксир которой Мёрфи подожгла своей гранатой, *двигалась*.

Я встал и слез с мотоцикла, глядя на это округлившимися глазами.

— О, *срань*, — сказал я.

Со своего места я видел, что Акулья Морда спокойно стоит на поверхности озера у кормы баржи, и его рваный плащ обвивается, как змеиное семейство, вокруг него. Его руки были вытянуты в стороны в явном жесте какой-то команды. Вода позади баржи кипела Иными: большая их часть наполовину скрывалась в воде, и мне понадобилась лишь секунда, чтобы понять, что происходит.

Они играли роль судового двигателя, напирая своей суммарной массой и неземной силой на корму баржи. Горящий буксир так и оставался массивным столбом дыма и огня перед баржей, но сама баржа безусловно двигалась — и была уже близка к берегу.

Зловещий зеленый и алый свет вспыхивал в глубинах озера, беззвучно и непредсказуемо. Акулья Морда был умен. Когда Охота погрузилась в воду, он, должно быть, направил большую часть Иных на схватку с Охотниками, а сам с оставшейся группой вернулся на поверхность, чтобы разрушить к чертовой матери мой потенциально любовный момент.

— О, звезды и камни, — выдохнул я. — Если они доволокут эту посудину к берегу…

— «Харлей» нас туда не довезет, — сказала Кэррин. — По такой местности, через кустарник…

— Пешком ты за мной не поспеешь, — сказал я.

Мёрфи скрипнула зубами, но кивнула.

— Давай, — сказала она. — Побегу так быстро, как сумею.

И тогда я подумал, что если буду ждать, пока все угомонится, и настанет более подходящий и безопасный момент, для того, чтобы сделать решительный шаг, то я никогда никуда в своей жизни так и не дойду.

И я обхватил ладонью ее затылок, наклонился и поцеловал ее в губы. Крепко. Она не напряглась. Она не удивилась. Она прижалась ко мне, а ее губы были на вкус словно земляника.

Я отсчитал два удара сердца, три, четыре. Потом мы оба одновременно отодвинулись друг от друга. Ее глаза были слегка округлившимися, а щеки покраснели.

— Я никуда не денусь, — сказал я ей.

И потом повернулся и побежал изо всех сил к полосе берега, на которую Акулья Морда нацеливал последнюю баржу.

## Глава 45

Для меня бег по острову не являлся физическим усилием. Это было в основном усилие ментальное. Мое знание острова было глубинным, до мозга костей, тотальное, абсолютное знание, словно отдельное и цельное тело в моем сознании — типа того, что средневековые ученые называли «intellectus». Оно приходило ко мне на уровне рефлексов и инстинкта. Когда я бежал, то знал, где находится каждая ветка, где лежит каждый камень, могущий оказаться под ногой. Мое передвижение было естественным как дыхание, и каждый шаг казался быстрее предыдущего, как бег по поверхности подвижных клеток в детских пиццериях.

Мне не нужно было бежать через остров, достаточно просто подумать, а потом позволить телу безусильно следовать за сознанием.

Я выбежал из леса на берег выше того места, куда направлялась баржа — примерно на расстоянии двадцати трех ярдов, одного фута и шести с половиной дюймов от нашего как-жизнь-дока. Одна из трех самых мощных пульсирующих лей-линий шла с острова почти точнехонько в этом месте, и если баржа выползет на берег и войдет в контакт с линией, у жителей Чикаго выдастся сумасшедшее утро.

Теперь, когда Охота и Иные вели свою битву в основном под поверхностью озера, было достаточно тихо, чтобы приблизиться к барже. На ее палубе кто-то уже начал песнопение. Я видел их сквозь обугленные останки буксира перед баржей, но голоса звучали в унисон в ровном напеве на языке, который звучал так, словно они пели на булькающем Криско[[83]](#footnote-83).

— А почему не *Иа, Иа, Ктулху фхтагн* [[84]](#footnote-84)? — пробормотал я. — Если у вас есть хоть какое-то чувство стиля.

За фоном распевов-заклинаний я слышал булькающие, хлюпающие звуки воды по мере того, как Иные толкали баржу все ближе и ближе к берегу.

Я поставил приклад винтовки на бугорок рядом со ступней, опустился на землю и, прищурившись, посмотрел на судно. Оно будет здесь скоро, не мгновенно, но я был совершенно уверен, что у меня есть лишь один шанс остановить его. Я начал накапливать силу, — действие, которое я совершал так много раз за эти годы, что оно сделалось почти рефлекторным, и снова направил взгляд на баржу.

Если ритуал уже шел своим ходом, существовал шанс, что они пока что пребывали в периоде выжидания, поддерживая основу заклинания своей ограниченной энергией и подкарауливая подходящий момент. Как только они окажутся близки к тому, чтобы воспользоваться им, они оставят свой круг и начнут по новому каналу черпать энергию из лей-линии, переводя ее в мускулы и органы заклинания, заполняя остов, готовый эту энергию принять. Я должен сделать все, чтобы у них не возникло этого шанса.

Дыра в борту могла бы помочь делу, но к тому времени, когда баржа окажется на достижимом для меня расстоянии, будет уже слишком поздно топить ее. Один раз я уже угробил ее двигатель-тягач, и был не слишком настроен на перспективу устранения тварей, толкавших ее.

Я должен был *остановить* баржу.

— Для разрушения, — громко сказал я, — лед тоже прекрасно сгодится, и его должно хватить. — Я кивнул себе, поднялся и сказал:

— О’кей, Гарри. Сделаем это по-нашему.

Я двинулся вниз к берегу. Прикладом винтовки начертил круг в грязи и закрыл его прикосновением руки и шепотом, призвавшим волю. Как только почувствовал, что ее присутствие охватило очерченное место, я, взяв всю собранную мною волю, потянулся вглубь земли, и прихватил еще, черпая энергию будто воду из колодца.

Я чувствовал бурлящую силу лей-линии под собой, чувствовал, как близко я подошел к решению моей задачи: собрать столько энергии, сколько возможно, перед тем, как начинать атаку. Земля дрожала от течения подземной реки темной силы, духа насилия, опустошения и смерти, заключенной в этой энергии, и я подключался к ней, потенциально я мог направить ее ужасающую мощь на врага. У такого действия неизбежно будут последствия: цепная реакция и осадки, и многое другое, чего я не мог спрогнозировать, но сила давала чертовскую уверенность в том, что работа будет сделана.

Возникло мгновение, когда я едва так и не поступил. Линия несла в себе очень многое. Но нельзя дергаться, на ходу меняя свои определения правильного и неверного (или умного и тупого), только потому, что совершить неверный поступок оказывается просто удобным. Иногда нелегко быть здравомыслящим, умным и ответственным. Иногда это отстой. Но это не превращает неправильное в правильное, или тупое в умное.

Я уже получал более или менее предметный урок на данную тему.

И я оставил эту силу в покое.

Магия продолжала вливаться в меня, в больших количествах, чем я привык, в больших количествах, чем было бы комфортно. Через тридцать секунд я почувствовал, как все мои волосы стоят дыбом, и с них сыплются искры. Я скрежетал зубами, погружаясь в холодную мощь Зимы, и входил все глубже и глубже. Я начал направлять ее вниз, к моей правой руке, и холодный бело-голубой огонь внезапно охватил мои пальцы как пламя из только что зажженной газовой горелки.

Обгоревший буксир находился всего в сотне ярдов, когда я вытянул руку, сделал шаг из круга и крикнул: «*Rexus mundus!* »

И шар, размером с футбольный мяч, светящийся голубым светом ослепительной интенсивности, вылетел в ночь. Каждый квадратный дюйм его поверхности выбрасывал струйки тумана, и он, сверкая, летел сквозь ночь, как умирающая комета. Он упал в воду в двадцати ярдах от носа медленно движущейся баржи.

Раздался резкий вой, когда шар сконденсированного холода с температурой абсолютного нуля ударился об озеро Мичиган. Лед образовался почти мгновенно, и его крупные кристаллы выстрелили во всех направлениях, острые как копья, росшие на Крепости Одиночества Супермена. В один момент баржа спокойно плыла, в следующий — помесь-мутант айсберга и гигантского дикобраза возникла в воде прямо перед ней, ледяной барьер размером с тягач с прицепом.

Я мог бы сделать все это крупнее, но у меня попросту не оставалось *времени*. Мне нужно было двигаться быстро, чтобы доставить эту массу льда на нужную мне позицию — я же не идиот. Мой остроконечный айсберг был размером с 18-колесный грузовик, но баржа могла взять на борт два десятка таких же. Мне нужно было поставить первый из них на нужное место.

И я снова воззвал к Зиме, снова поднял левую руку, завывая: «*Infriga!* »

Абсолютный холод слетел с моей ладони в воздух, распространяясь по поверхности озера полем, как разворачивающийся веер. Поверхность воды кристаллизовалась и замерзала, а я вливал и вливал в нее холод, делая лед толще, расширяя его поверхность так, чтобы она достигла моего айсберга. Первыми в мое заграждение врезались обломки буксира, и выступающие копья льда пронзили ослабленные деревянные борта суденышка, наколов его на айсберг как на вилку. Ход баржи замедлился, фрагменты буксира скрежетали и скрипели, словно протестуя. Затем, по мере приближения, баржа начала ударяться в самый тонкий лед на краю ледяного веера — но и сам лед по мере ее движения становился все толще и толще, создавая растущее сопротивление ходу баржи. Она начала стопорить.

Я видел, как он взлетел в воздух, не заячьим прыжком, а классическим прыжком Театра кунг-фу, взлетел высоко над баржей. Его накидка из рваных полос развевалась как десятки крыльев, когда гравитация изменила направление прыжка с взлета на падение. Я начинал чувствовать, каких усилий стоит использовать такое количество чистой магии в столь короткий отрезок времени, но и у меня ее оставалось достаточно, чтобы управиться с этим. Я приготовил выброс силы, должный снести его с моего ледяного барьера и обрушить мощь магии на проклятую тварь в тот момент, когда она окажется в пределах досягаемости.

Я промахнулся. Ну, точнее, *не промахнулся*. Но прежде чем затвор, щелкнув, стал на место, Акулья Морда расщепился на дюжины идентичных фигур, которые разлетелись во всех направлениях. Так что, лишь одна из этих фигур получила удар силы, способный поставить автомобиль на два колеса — и улетела высоко вверх.

Но оставшиеся сорок или пятьдесят обрушились на мое ледяное поле как пушечные ядра, в большинстве мест пробив лед, в других же наделав широких трещин. Когда это происходило, копии Акульей Морды начинали раздирать трещины своими когтями. Толстый лед — нешуточное препятствие, если ты не Идущий Вовне, я полагаю, потому что твари рвали лед так, словно это был пенопласт.

И их было чертово *множество*. Я начал сбивать все больше тварей, но это была тяжелая работа — и чересчур много целей. Пока одни из них разрывали треснувший лед, другие начали отрывать айсберг от буксира своими когтями, словно стальными клинками с немыслимой силой — и неустанно. Я попал в семь или восемь из них, но это не сыграло никакой роли. Скажем так: я — неподходящий инструмент для подобной работы. Проблема была гораздо большей, чем я себе представлял, и я понятия не имел, как ее решить.

Заклинания-песнопения на барже зазвучали октавой выше, достигая уровня бешенства. Иные прорывались через воду, толкая баржу, забегали вперед, убирая с ее пути обломки льда, их вой и странные прищелкивания с улюлюканьем звучали ужасающей музыкой. Другие Иные ринулись ко мне, по берегу — что было бесполезно против мерцающего занавеса-стены Духоприюта. Они не могли добраться до меня. Что, в общем-то, было справедливо, потому что я, похоже, тоже не мог добраться до *них*. Я затормозил баржу, что стоило им, быть может, пары минут, но это все, чего я добился.

Вода рядом со мной зашевелилась, и Акулья Морда поднялся из нее как на эскалаторе, медленно, с пастью, кривившейся в улыбке. Он стоял в воде, может, футах в пяти от меня. Его безглазая физиономия источала самодовольство.

— Страж, — сказал он.

— Мудак, — ответил я.

От этих слов его улыбка стала еще шире.

— Битва окончена. Вы проиграли. Но для вас нет необходимости быть уничтоженным сегодня.

— Ты шутишь, — сказал я. — Пытаешься меня завербовать?

— Предложение сделано, — сказал Идущий. — Нам всегда требуются новые таланты.

— Можешь забыть о своем предложении, — сказал я. — Работать на вас я не буду.

— Ну тогда перемирие, — сказал Акулья Морда. — Нам не нужны ваши атаки на нас. Но если вы отойдете в сторону, мы гарантируем вам уважительное отношение и то, что оставим вас в покое. Вас и тех, кого вы любите. Перенесем их в безопасное тихое место. Оставайтесь там. Вас никто не потревожит.

— Мой босс может не согласиться с этим планом, — сказал я.

— После сегодняшней ночи Мэб уже ни для кого не будет проблемой.

Я собирался ответить чем-нибудь спокойным и язвительным, но…

Забрать куда-то людей, которых я люблю. Взять Мэгги. В безопасное место. Куда-то, где нет сумасшедших Королев или чокнутых Сидхе. Просто отойти от всех этих неблагодарных, болезненных, омерзительных дел. Чародейство ныне — не то, что в прежние времена. Даже не в столь уж давние. Я считал, что неделя удалась, если кто-нибудь просил меня найти пропавшую собаку или затерявшееся обручальное кольцо. Это было страшно скучно. У меня оставались тонны свободного времени. Я не роскошествовал, зато покупал кучи книг — и никогда не голодал. И никто не пытался меня убить, не просил делать ужасающего выбора. Ни разу.

Никогда не знаешь, что имеешь, пока не потеряешь это.

Мир, покой и люди, которых я люблю. Чего еще может хотеть человек?

О, черт.

Иной все равно не сдержит слова. Кроме того, у меня имелся еще один вариант.

Меня предупредили: не использовать мощь Колодца. Но…

…что еще мне оставалось?

Я мог сделать что-нибудь из разряда запредельных глупостей, если бы в этот момент воздух внезапно не наполнился массивным звуком. Два громких, ужасающе хрустящих звука, за которыми следовал один короткий резкий удар грома. Эта последовательность повторялась снова и снова. Хруп, хруп, удар. Хруп, хруп, удар.

Нет, погодите-ка, я *знал* этот ритм.

Правда, он звучал чуть иначе: топ, топ, *удар*. Топ, топ, *удар*.

Что еще у меня было?

У меня были *друзья*.

Я посмотрел на Акулью Морду, который сканировал поверхность озера, и странное выражение исказило его встревоженную физиономию.

Я широко улыбнулся и сказал:

— Этого ты не ожидал, верно?

ТОП, ТОП, УДАР!

ТОП, ТОП, УДАР!

Это была чья-то смешанная версия песни, потому что она вела прямо к хору голосов, чистых, человеческих голосов, достаточно громких для того, чтобы сотрясалась земля — и я поднял руки и запел вместе с ними:

— Поем «We will, we will rock you!»

Хэллоуиновское небо взорвалось стробами алого и синего цветов, ярко-белые и зеленоватые лазерные полосы мелькали повсюду, образуя — случайным образом — вспыхивающие изображения предметов и лиц, заполняя небо светом, который пульсировал в ритм с музыкой.

И когда это происходило, «Жук-Плавунец», *весь* черт его дери *кораблик* вырвался наружу из-под завесы, которая скрывала его и окружавшую его воду, и все звуки, которые были неслышимы не только для меня, но и для всей небольшой армии монстров иного мира и их большого, нехорошего генерала Идущего.

Идущий издал еще один яростный вопль, его отвратительные черты исказились еще больше в свете сумасшедших сполохов света в небе, и это было все, на что у нас оставалось время — «Жук-Плавунец» на полной скорости врезался в баржу.

Разница в массе между двумя судами была значительной — но ситуация изменилась с того момента, как баржа ударилась о мой айсберг. С одной стороны, она была практически неподвижна, и только начинала по чуть-чуть сдвигаться. С другой стороны, «Жук-Плавунец» нанес ей лобовой удар, прямо носовой частью. Менее чем в десяти ярдах, остававшихся до того, чтобы баржа выползла на берег Духоприюта, «Жук-Плавунец» жестоко врезался в нее носом, оттолкнув от силы, переполнявшей подземную лей-линию.

Я не слышал звука удара от столкновения сквозь грохот самого выдающегося хита «Queen», но объекты на обоих судах швырнуло в стороны от удара — в большей степени на «Жуке», чем на барже. Баржа сотряслась, качнулась, ее нос развернулся от берега, она стала бортом к острову, в то время, как «Жук-Плавунец» бешено отлетел рикошетом, будто пьяный, и с хрустом сел носом на отмель, сильно накренившись.

За штурвалом стояли Мак и Молли. Ее едва не сбросило с суденышка, но Мак обхватил мою ученицу за талию и предотвратил урок полета. Я не уверен, что она вообще заметила, что произошло. Ее лицо было настолько сосредоточенным, что это граничило с безумием, ее губы яростно шевелились, в каждой ее руке было по жезлу, и она направляла их без всякой связи, словно дирижируя двумя разными оркестрами, исполнявшими попурри из мелодий тяжелого металла.

И пока я смотрел, две другие фигуры взобрались на борт «Жука-Плавунца», а затем грациозным прыжком перепрыгнули на баржу — прямо в центр ритуала, который уже шел в неистовом ритме.

Томас вошел в бой со своим любимым набором оружия — саблей и пистолетом. Я смотрел, как мой брат вихрем влетел в массу фигур на палубе, клинок сверкал, кровь брызгала во все стороны широкими дугами. Он двигался так быстро, что я с трудом мог следить за ним, видя только блеск стали там, вспышку холодных серых глаз где-то еще. Его пистолет стрелял в ритме ударов его фалькаты[[85]](#footnote-85), которая косила смертных подручных Иных словно снопы пшеницы.

Вторая фигура была серой, косматой и пугающей. Воротник из жесткой шерсти делал Мыша похожим на льва, и эта грива колыхалась точь-в-точь как львиная, когда он набрасывался на группу участников ритуала там, где не поспевал Томас. Я видел, как он вырвал ружье из рук обалдевшего охранника и движением головы бросил его в другого — прежде, чем рвануться вперед и уложить полдюжины обезумевших от страха людей на палубу, придавив их своим весом, или вышибая их из круга, которым был окружен ритуал.

Энергия, которой ритуал мог бы воспользоваться, убийственная конструкция, куда была бы подключена и лей-линия, исчезли, предоставив ночному небу сотрясаться в ритме музыки: *We will, we will, rock you*.

— Эй, Акулье Рыло, — крикнул я, шагая вперед, и на ходу собирая Зиму и огонь Души.

Разъяренный Идущий крутнулся на месте, чтобы повернуться ко мне, и очень вовремя, потому что восьмигранный ствол «винчестера» врезался в его пластину из кости, заменявшую ему передние зубы, и вогнал ее прямо в его глотку.

— Встряхнись[[86]](#footnote-86), — сказал я и нажал на спусковой крючок.

Вместе с пулей 45-го калибра я послал колонну чистой энергии и воли, выплеснув ее через ствол прямо в череп Идущего. Его голова взорвалась, — буквально взорвалась — разлетевшись на полосы и ошметки черного гноя. Его накидка из полос рвани словно сошла с ума: она подбрасывала безголовое тело в воздух, волокла его по мелкой воде, как полураздавленного жука. Темный пар начал выходить из бешено дергавшегося тела — и потом внезапно этот пар торопливо собрался в единое облако и выстрелил в сторону, издав яростный, полный боли и ужаса крик. И хотя крик издало существо с невероятной физиологией, в этих эмоциях невозможно было ошибиться.

А потом его тело в воде затихло и обмякло. Накидка подергалась еще несколько секунд — и унялась.

Объединенный вой смятения поднялся над поверхностью озера: вой Иных и V-образных волн на поверхности, которые сейчас отступали от острова во всех направлениях, подгоняемые вспышками света и музыкой — и рогами Охоты, которые вдруг начали дудеть как ошалелые, поднимаясь над поверхностью воды. Я видел, как массивная черно-белая фигура касатки схватила убегавшего Иного и свалилась с ним в воду, пока укрытый призрачной маской всадник снова и снова поражал свои цели длинным копьем. В другом месте акула выхлестнула из воды, повисев с секунду на фоне неба, с разинутой пастью, прежде чем схватить сверху еще одного Иного и уволочь его под воду, которую бороздили дюжины острых акульих плавников.

За моей спиной раздвинулись ветви, и сквозь них продралась задыхающаяся Мёрфи со своим P-90, болтающемся на ремешке. Она подошла ко мне, пялясь с разинутым ртом на творящийся вокруг хаос.

Я понимал ее: это было ужасно. Это было уникально. Это было величественно. Это было…

Внезапно я почувствовал, что мое сердце остановилось.

Это отвлекло меня от всего остального.

— Молли! — закричал я. — Молли!

Мак услышал меня через весь шум и гам и встряхнул Молли. Когда она не среагировала, его лицо искривилось и он резко и сильно ударил ее по щеке.

Она резко вдохнула и часто заморгала, а небесное шоу и музыка мгновенно прекратились, прямо посередине гитарного соло.

— Вылезайте из воды! — закричал я. — Быстро на берег! Скорее!

Она несколько раз моргнула. Потом до нее, похоже, дошло, и девушка яростно закивала. Они с Маком бросились вниз по накренившейся палубе «Жука» к двери внизу. Молли позвала, и появились Жюстина и Сарисса, обе, похоже, до смерти перепуганные. Молли указала им на остров, и они втроем спрыгнули в воду, доходившую им до груди, и начали брести к берегу.

Мыш издал короткий резкий лай. Он редко лает, но когда делает это, с потолка сыплется краска. Они с Томасом спрыгнули с окровавленной палубы баржи, и быстро поплыли по направлению к острову.

Сейчас воздух был заполнен криками Охоты и воплями Иных, и даже когда звучали крики, я заставил себя приглушить эмоции, дышать медленнее и сконцентрировать весь свой интеллект на острове. Я не чувствовал чего-то необычного, но инстинкт заставил меня поднять подбородок, обвести все вокруг взглядом и обратить его на вершину острова, где старый разрушенный маяк возвышался среди скелетообразных форм деревьев поздней осени.

И тогда меня будто током ударило. Я не должен был видеть маяк или деревья с того места, на котором стоял, тем более в пасмурную ночь, однако их силуэты были отчетливо видны.

Там наверху горел свет.

Когда мои друзья добрались до берега и поспешили ко мне, я понял, что единственное, на что я сегодня ночью почти не обращал внимания, был сам остров. Я никогда не почувствовал бы этого, если бы не посмотрел туда. Я не мог чувствовать что-то, происходящее у вершины холма.

— Идущий был отвлекающим маневром, — выдохнул я. — Черт дери, им не удастся проделать со мной тот же фокус снова!

Я повернулся к остальным и сказал:

— Я думаю, что на вершине холма есть кто-то, и что бы он ни делал, ничем хорошим это не пахнет. Держитесь за мной. Пошли.

И мы двинулись к вершине холма, шагая по немыслимо длинной тропе, но я знал, что она позволит моим друзьям не отстать.

## Глава 46

Кто бы ни был на вершине холма, он приготовился к тому, чтобы не дать мне туда добраться. Не очень-то у сволочей это получилось.

Я знал о растяжках, натянутых между деревьями на высоте лодыжки, и знал, где ловушек не было — как я думаю, агрессивное сопротивление со стороны вражеского Малого Народца. Люди, шедшие со мной, даже не сознавали, что здесь *стояли* растяжки.

Потом было трио особенно злобно выглядевших фэйри-собак, дальних родственников Черных Псов. Однажды, в более спокойные дни, я схлестнулся с Черным Псом, и не особо рвался на матч-реванш. Одну псину я подстрелил из «винчестера», пока она пряталась в кустах впереди, выжидая, когда я подойду поближе, и поджег кустарник, за которым скрывалась вторая, прежде чем мы подошли на тридцать футов. Хищники в засаде становятся нервными, когда предполагаемая жертва видит их. Фэйри-псина номер три шмыгнула из пустого бревна, откуда она собиралась напасть, и вместе с двумя раненными псами удрала на дальнюю сторону острова.

— Как они попали на остров? — спросила Молли на ходу. Она тяжело дышала, и от усилий на озере, и от подъема. — Я думала, он изгнал отсюда всех крупных существ.

Работа Духоприюта состояла в том, чтобы удерживать существ *внутри*, а не снаружи, но я не собирался трепаться об этом в столь смешанной компании.

— Он удерживает всех на расстоянии, и включает подогрев для тех, кто не желает слушаться, — ответил я. — Но это когда его не атакуют члены зловещего культа и орда воющих уродов из иной реальности. Он был занят тем, чтобы ни один из Иных не попал на берег — ну так ни один из них и не смог. Он просто удержал армию, которую вел кто-то, кто мог бы соперничать с Мэб. Все имеет свои пределы.

Я прощупал пространство своим интеллектусом и осознал, что Мак и Сарисса стали притормаживать в конце группы. Это никуда не годилось. Я до сих пор не знал, какую роль они играют во всем этом.

— Мыш, — позвал я. — Пойдешь замыкающим, на случай если эти псы обойдут нас и решат напасть.

Огромный лохматый шар издал звук, бывший чем-то средним между лаем и чихом, но как бы еще и жуя. Хе. Как бы еще и жуя! Я напомнил себе послеживать за Маком и Сариссой, пока мы идем, но чувствовал бы себя спокойнее, если бы там сзади был Мыш. Интеллектус очень полезен для поиска информации, но не как предупреждающая система. Если любой из них попытается сделать что-то сомнительное, мохнатый тибетский сторожевой пес скорее всего заметит это первым. Лучше держать его поближе к ним.

— А кто там, наверху? — спросила Кэррин, низким и напряженным голосом.

— Королевы фэйри, думаю. Во множественном числе.

— Погоди, — сказал Томас. — А зачем?

— Сложно объяснять, нет времени, — сказал я. — Никто не делает ничего, пока не сделаю я. И даже не разговаривать. Если же шар рванет, бросаться на первого, на кого обрушусь я. После этого — импровизируйте.

Потом я продолжил путь, понемногу ускоряя шаг. Деревья вблизи вершины острова были древнее, толще и выше. Широкие балдахины их ветвей скрывали большую часть кустарника за ними, и идти было легче: под ногами в основном расстилался ковер из нападавших за долгие годы листьев. Когда мы шли, тревожа слежавшийся покров, нас окружал запах плесени.

Мы вышли к опушке на вершине холма, и я остановился в шести дюймах от того, чтобы покинуть лесную тень. Томас наткнулся на меня. Я повернул голову к нему и выпустил немного воздуха сквозь зубы. Он толкнул меня плечом в спину.

Вершина холма была окружена кругом звездного света.

Я не знаю, как еще это описать. Я не знаю, на что я смотрел. В двенадцати футах над землей протянулся пояс иллюминации, скорее раскаленный, чем сверкающий, нечто, что освещало вершину холма мягким светом, словно огромное кольцо, плавающее над землей. Оно было идеальной ширины, словно его вычерчивали по лекалам, и я знал, что оно толщиной ровно в один фут— двенадцать дюймов. Такого цвета я никогда прежде не видел, он неуловимо менялся ежесекундно, сохраняя серебряный, синий и золотой оттенки, но не был ни тем, ни другим, ни третьим и… и у меня перехватило дыхание. Кольцо было прекрасным, как любовь, как музыка, как правда, — нечто, что входило через глаза, погружаясь в самую душу. Нежный мягкий пылающий свет скользил от одного края кольца к другому, словно завеса воды в элегантном фонтане, падая на землю медленным движением, жидкой занавеской чистого света, скрывавшего то, что пряталось за ним.

Я чувствовал, как Кузнечик переминается с ноги на ногу позади меня с распахнутыми глазами.

— Босс, — прошептала она, — это заставило бы мою мамашу заговорить ее молитвенным голосом. На что мы смотрим?

— Я думаю, на работу Мерлина, — выдохнул я. — Этот круг. Наверное, это часть архитектуры острова.

— Ого…

— Это… Это прекрасно, — тихо проговорила Сарисса. — Я никогда ничего подобного не видела. А я повидала достаточно невероятных вещей в своей жизни.

Я пробормотал что-то вроде того, что — ну да, так и есть — и в тот же миг понял.

— Это обязано быть прекрасным. Оно специально сделано, чтобы быть прекрасным. Слишком много уродства заключено внутри него, чтобы создавать его иным.

— Что ты имеешь в виду, говоря об уродстве? — полушепотом спросила Кэррин.

— Потом, — сказал я. Я покачал головой и проморгался. — Спасти город. — Я пытался найти что-нибудь об этом круге в своем интеллектусе, но, похоже, остров уже научил меня всему, чему желал обучить. Я знал его точные размеры, знал, что он был частью структуры массивного заклинания, специально наложенного, — заклинания, создавшего Колодец. И все. Словно все это было… засекречено, сверхсекретно, предназначено только для тех, кому необходимо знать — и, судя по всему, я к таким людям не относился.

Что, если разобраться, имело смысл. Речь-то шла о массивной системе безопасности.

Молли наклонилась и подняла камешек. Мягким броском снизу она отправила его в стену света — и он прошел насквозь, не создавая ряби.

— Безопасно? — спросила она.

— Сомневаюсь. Дай мне что-нибудь, что не является частью острова, — сказал я.

Я слышал, как она снимает свой рюкзачок с плеч и расстегивает молнию. Потом девушка коснулась моей руки и передала мне плитку «гранолы»[[87]](#footnote-87), завернутую в пластик. Я бросил ее в стену и, как только она коснулась ее, немедленно была уничтожена. Причем беспощадно. Она просто стала мерцанием мягкого света, сохраняя точную форму плитки.

А потом исчезла.

— Это тоже красиво, — заметил Томас. — С точки зрения идеального убийства.

— Кто б говорил, — сказала Молли.

— Это не так высоко, — ответил он. — Возможно, я мог бы ее перепрыгнуть.

— Молли, — сказал я.

Она передала мне еще плитку «гранолы», и я бросил ее через стену.

Стена уничтожила ее в полете.

— Ну, а может и нет, — сказал Томас.

— О’кей, — сказала Кэррин. — Ну и… Как мы сквозь нее проберемся?

На секунду я задумался. Потом облизнул губы и сказал: — Мы — никак. Я — переберусь.

— Один? — сказал Томас. — Зачем же мы все тогда сюда приперлись? К тому же смерть. Плохой план.

— Я думаю, меня она пропустит, — сказал я.

— Ты *думаешь* ?

— Слушай, — сказал я. — Мы с островом… своего рода партнеры.

— Ах, да, — сказал Томас. Потом посмотрел на Кэррин и добавил: — Гарри у нас геосексуал.

Кэррин изогнула бровь и не слишком ласково взглянула на меня.

— Ты не можешь идти один, — встревоженно сказала Молли.

— Я вижу единственный способ попасть туда, — сказал я. — Мы сделаем это в стиле Одиссея. Я пробираюсь внутрь, открываю ворота — и Троя захвачена!

— Ты сможешь это сделать? — спросила Кэррин.

Я снова облизнул губы и посмотрел на стену света.

— Лучше бы мне смочь.

— Ты устал, — сказала Молли.

— Я в полном порядке.

— У тебя руки дрожат.

Может, и впрямь дрожали. Да что там, действительно дрожали. Но сейчас и они в полном порядке.

Я не *чувствовал* себя усталым. Подразумевая то гигантское количество магической энергии, которое я разбросал сегодня, мне полагалось бы лежать в коме от усталости еще часы назад, но я этого не чувствовал. Это не добрый знак. Возможно, Баттерс был прав: не важно, сколько энергии я получаю от мантии Зимы, тело имеет свои пределы. И сегодня я явно испытывал свои на прочность.

Я передал «винчестер» Томасу и снял свой новый плащ-пыльник. В ответ на его приподнятую бровь, я сказал:

— Это не для острова. Придержи для меня.

Он вздохнул и взял их:

— Повторного показа не будет?

— Пфффф, — сказал я. — Будет как без билета пробраться в кино.

Кэррин коснулась моей руки.

— Не говори, что вернешься. Можно сглазить.

— Я профессиональный чародей, — заявил я. — Сглазом меня не удивить.

С этими словами я проверил рубашку — не красного ли она цвета. Она не была красной. Потом я понял, что проверяю это, потому что если ошибусь, то получу шанс присоединиться к Йоде и Оби-Вану в светло-голубой стране. Так что я сделал глубокий вдох и зашагал по направлению к прекрасному смертоносному барьеру.

## Глава 47

Я был жив.

На случай, если кому-то интересно.

Я прошел насквозь, и жидкий свет лился на меня как теплый сироп. Возникло небольшое чувство щекотки по всему телу, когда я проходил, но быстро исчезло.

Как и моя одежда. В смысле, абсолютно.

Я надеялся, что она останется, — типа как трико Супермена остается неуязвимым, потому что прилегает вплотную к его телу. К тому же было больше нежелания предстать в чем мать родила перед кем бы то ни было, чем сохранить такой пустяк, как мой секонд-хендовый гардероб, и, самое главное, я не думал, что сейчас время изображать мистера Робертса[[88]](#footnote-88), когда кто-то пытается валять дурака с моим островом. Да и город надо спасать. Перенастрой свой фокус.

Хотя конечно… идти в бой голышом — тоже несколько проблематично.

С другой стороны, всякий раз без исключения, когда Мэб приходила ко мне во время моей реабилитации — *всякий раз*  — я таким и был, без разных там штучек, кроме тех, что являлись частью меня. Я не особо верю в совпадения. Пыталась ли она придать мне больше силы в принципе? Или готовила меня именно к этой ситуации?

Могла ли Мэб заглянуть так далеко вперед? Или имеет место случай сверхготовности ко всему, чтобы доказать свои возможности в действии? Я, кажется, слышал что-то на это счет в студии боевых искусств. Учись биться голым — и тебя никому не удастся разоружить. Это, конечно, прекрасно, если поблизости нет москитов.

Я припал к земле, остался в таком положении и открыл все свои чувства.

Итак: я пребывал внутри ритуального круга, который в данный момент функционировал и использовался для заклинания. Он был не из дешевых и таких, какие делаются на раз-два-три, то есть, не из тех, к которым я привык, иначе бы он разомкнулся, когда я его пересек. Может быть, он сохранил свою целостность, будучи частью острова, и я уже побывал и вне его, и в нем. Есть существа, которые могут ходить взад и вперед через границы круга, нимало его не тревожа. Одно такое существо — обычный кот. Поэтому маги-практики частенько держат дома котов, которые спокойно относятся к магии. А, может быть, я не разорвал его, потому что он был устроен таким образом, чтобы включить в число разрешенных существ и Стража острова. И, может быть, здесь работала непрерывная, волновая, жидкостная природа самого круга.

Но — как бы там ни было, я стоял внутри активного круга. Возможно, самого активного круга из виденных мною. Магия гудела в воздухе и в земле с такой силой, что я чувствовал, что все мои волосы стоят дыбом, и какое-то примитивно-инстинктивное знание, полученное мной от мантии Зимнего Рыцаря, та самая его часть, которая причинила мне сегодня столько хлопот, начала подбрасывать мне советы насчет того, как быстрее убраться с острова вместе со всей остальной живностью. То, однако, чего мой интеллектус не мог мне поведать — что же здесь происходит? Как форма магического сознания, активный круг блокировал мой интеллектус начисто. Сейчас изнутри круга он работал прекрасно — вот только соотнестись мог лишь с тем, что *снаружи* и до чего я не мог дотянуться.

Я узнал об этом в тот же самый момент, когда мои добрые старые пять чувств отметили: я здесь был не один. Вершина холма кишела фэйри.

Ладно, не буквально. Их было двадцать, плюс один смертный.

И Духоприют.

Дух острова явно держал оборону на руинах маяка, в проломе стены, ведшей ко входу на лестницу вниз к Колодцу. Его огромная фигура словно вросла в землю, он держался как человек, старающийся устоять против сильного ветра, сгорбившись, подавшись вперед — но это была не боевая стойка. Духи не для того созданы. Я понял: он сейчас делал то, что делал всегда: пытался выстоять. Но вот своими глазами я увидел, как части Духоприюта летят назад, отрываясь от его массы, но медленно, словно движение густого сиропа, обтекающего дух, медленно отрывая от него часть за частью, уносило его прочь.

Дух стоял на одной из вершин равностороннего треугольника.

На другой его точке-вершине стояла Лилия, Летняя Леди. Она стояла, подняв правую руку, ту самую, что излучает энергию. На ней было то же самое простое платье, в котором я видел ее раньше. Оно прилегло к ней спереди, а ее серебристо-белые волосы были направлены назад, словно обдуваемые сильным ветром. От девушки не исходило видимой энергии, но земля между нею и Духоприютом была покрыта зеленой свежей травой, и я почувствовал, что она изливает свою силу по направлению к Духу.

Сзади нее стояли двое Сидхе Летнего Двора, каждый положив руку на ее плечо. За ними располагались еще трое, за теми — четверо, и каждый держал руку на плече стоящего впереди, образуя некую пирамиду. Все они проецировали свою силу вперед, фокусируя ее через Лилию, делая ее еще сильнее, чем она была.

Мэйв стояла на третьей вершине треугольника, с собственной пирамидой поддержки. На ней были кожаные очень короткие шорты, военные ботинки и верх бикини — все цвета синей ночи. Она стояла в той же позе, что и Лилия, такая же невидимая сила истекала из ее вытянутой руки, но на ее лице была широкая маниакальная улыбка, а земля между нею и Духоприютом была покрыта слоем инея.

Красная Шапка стоял по ее правую руку, держа ладонь на ее плече. Гигант Драная Башка — с моего дня рождения — тоже был здесь, и его когти, пропитанные капавшей с них кровью, покоились на другом ее плече. Восемь других Зимних Сидхе стояли за ними, создавая свою, отличную от Летней, пирамиду.

Потом я услышал шаги, и через секунду Хват, Летний Рыцарь, вышел из-за угла моей частично достроенной хижины и направился ко мне. На нем была кольчуга фэйри, ярко блиставшая и плотно облегавшая его крепкое мускулистое тело, а в руке его был меч. Хват остановился между мной и треугольником на вершине холма.

— Привет, Гарри, — сказал он тихо.

— Привет, Хват.

— Холодно?

— Не особенно. Ты знаешь, что здесь происходит?

— То, что должно произойти.

— «Должно» по чьему мнению?

— Моей Госпожи.

— Она неправа.

Какое-то время Хват стоял молча. Потом сказал: — Это не важно.

— Почему не важно?

— Потому что она моя Госпожа. И ты не поднимешь руку против нее.

Я смотрел на Хвата, который столько настрадался при правлении Ллойда Слейта, на стоявшую за ним Лилию, которая тоже частенько бывала жертвой Слейта. Я думал: сколько же раз в те дни Хват отдал бы все, чтобы спасти ее, чтобы получить силу, став Рыцарем.

И теперь он им стал.

Наступило время, когда никакие часы или дни переговоров не изменят ход событий: когда люди твердо преданы чему-то, их действия диктует необходимость ситуации, созданная их выбором. Хват всем своим существом верил в Лилию, и будет сражаться насмерть, защищая ее. Что бы я ни сказал, этого не изменить. Я видел это на его лице.

— Вернись назад, — сказал он.

— Не могу. Отойди в сторону.

— Не могу.

— Значит, будет так? — сказал я.

Хват выдохнул. Потом кивнул.

— Да.

И впервые за десятилетие Зимний Рыцарь и Летний Рыцарь начали войну.

Хват метнул столб чистого Летнего пламени, который выжег почву под собой, пока летел ко мне.

У меня не было времени подумать, но какой-то частью сознания я понимал игру. Уклониться от пламени было бы недостаточно: ореол горячего воздуха, окружавшего пламя, обжег бы меня, пройди оно чуть ближе. Именно поэтому Хват имел преимущество в этом матче, продолжая соблюдать дистанцию и выстреливая пламя язык за языком. Тогда я призвал Зиму, чтобы заморозить воздух вокруг себя, когда рванулся в сторону. Огонь и холод встретились, столкнулись и наполнили воздух туманом — туманом, который мог дать мне шанс подобраться вплотную к противнику.

Часть меня, та самая, которая сохраняла мою индивидуальность, смотрела на подобную тактику с тревогой. Я был, черт дери, голым и безоружным. На Хвате же была мантия Летнего Рыцаря, делавшая его таким же сильным, быстрым и крутым, как я. Он был вооружен мать-его-в-душу мечом, и провел десять лет при Летнем дворе, обучаясь тому, как драться и пользоваться мантией. Плюс к тому, он наверняка провел весь день, доводя свои способности до предела.

Но Зимнюю мантию все это *не заботило*. Она просто видела врага и стремилась его уничтожить. И лучшим способом для этого было подобраться к нему вплотную и вырвать глотку.

Штука лишь в том, что последний Зимний Рыцарь убил последнего Летнего Рыцаря не так. Ллойд Слейт покрыл льдом ступеньки под ногами противника и сбил его с ног. Кроме того, Слейт был молод, в хорошей форме, а прежний Летний Рыцарь был уже пожилым человеком. И я подумал, что было бы неглупо пользоваться инстинктивным знанием Зимней мантии, пока оно полезно, но по сути оно являлось инстинктом голодающего хищника, волка зимой — он хотел крови, много крови, и немедленно.

Если я поддамся этому позыву, Хват оставит мои кишки на земле.

И вместо того, чтобы идти в прямую атаку, я делал несколько шагов в сторону и замирал. Мгновение спустя столб пламени освещал туман, ударяя туда, где я был бы, если бы прислушался к инстинкту мантии.

Конечно, именно так и должно быть. Зимний рыцарь был горным львом, — пумой, волком. Летний же был оленем, бизоном. Зимний ориентировался на преследование, охоту и убийство жертвы. Летний — на то, чтобы избегать прямого столкновения, пока преимущество не будет на его стороне, а уже тогда использовать это преимущество до конца. У Хвата была масса инстинктивного знания, из которого он мог черпать после того, как я пошел на него по Зимнему пути, и он был опасен максимум как старательный спортсмен, изучавший чистое айкидо. Он использовал бы силу атаки, которая помогла бы его защите, обернув эту силу на атакующего. Но я не *подарил* ему такой прямой атаки и украл у него его инстинктивное преимущество.

К черту титулы Зимних Рыцарей. Прежде всего я был чародеем.

Я сделал быстрое движение запястьем, прошептав: «*Obscurata* », и исчез за завесой.

Мои завесы не слишком хороши в сравнении с теми, что творит Кузнечик или почти любой другой чародей, но когда стоишь в плотнейшем тумане, не обязательно делать себя человеком-невидимкой — и я знал, как передвигаться *очень* тихо. Я бы не доверился этому трюку, противостоя Сидхе, но Хват им не был. Он был подменышем, с одним родителем-человеком и другим — фэйри, но, за исключением Летней мантии, такой же человек, как любой другой.

Я крался вперед. Обострив свой слух до пределов, до которых обычно не доходил, я услышал ровное дыхание Хвата, прежде чем прошел дюжину шагов. Я замер на месте. Я не мог точно определить, где он, но…

Я удержал себя от нетерпеливых звуков и стал консультироваться со своим интеллектусом. Хват стоял от меня в тридцати футах и четырех дюймах, примерно в двадцати двух градусах левее направления моего носа. Будь у меня пистолет, я уверен, что мог бы застрелить его.

Хват тоже застыл на месте.

Во как. Его мантия, вероятно, посоветовала ему быть терпеливым, зато моя надрывалась, веля послать к черту ожидание, преследовать и схватить. Я с минуту пользовался нашей неподвижностью, консультируясь с моим интеллектусом, и передвинулся на пятьдесят футов в сторону, туда, где мог хоть что-то подобрать с земли. Потом я вернулся на место и ждал — но уже не шевелился.

Все это не сработает, если он останется на своей позиции. Мне нужно было заставить его двигаться.

Я отступил на несколько шагов в туман и заговорил с ним, надеясь, что плохая видимость и моя завеса скроют, откуда идет мой голос.

— Знаешь, я понимаю Ллойда Слейта немного лучше теперь, — сказал я. — Мантия. Она вела его. Заставлю его хотеть то или это.

— Ллойд Слейт был монстром, — отозвался голос Хвата.

Ненавижу это делать, но мне пришлось давить на его болевые точки.

— Он был таким же человеком, как любой другой.

— Ты сам себя слышишь, Гарри? — отозвался Хват. В его голосе уже звучало напряжение. — Ты говоришь, как человек, ищущий поводов… или оправданий.

— Да, но ведь я не Слейт, — выстрелил я в ответ. Мой голос обрел раздраженные нотки. — Слейт был жалким задирой и мучителем. Моих сил хватит на то, чтобы уложить сотню Слейтов, прежде чем я перережу им глотки.

Дыхание Хвата участилось. Он пытался его контролировать, но явно был напуган.

— Гарри Дрезден, которого я знал, никогда не сказал бы ничего подобного.

— Тому уж десять лет, добавь комплекс преследования и войну, Хват, — сказал я, — и искать во мне праведную точку придется долго. Я знаю, ты тоже испытывал нечто подобное.

Пора вогнать колючку, подтолкнуть его к движению, к агрессии.

— А что ты видишь, когда смотришь на Лилию, чувак? Она просто восхитительна. Мне трудно думать о чем-то еще, когда она неподалеку.

— Заткнись, — тихо произнес он.

— Серьезно, — продолжал я. Диалог шел легко, слишком легко. Зимняя мантия проговаривала мою роль, не особо сдерживаясь.

— Эта горяченькая попка! В смысле, Господи, ты только подумай о ней… Если бы ты сейчас меня видел, мне стало бы чуть-чуть неловко.

— Заткнись, — повторил он.

— Да ладно тебе, друзья важнее девок. Что, Летняя мантия лишила тебя стадного чувства? Потому что, думаю, такой красоткой мы могли бы и поделиться, и…

Если бы мой интеллектус не был сосредоточен на противнике и не дал мне знать, что грядет, меня бы спалили живьем. Я бросился в сторону, когда он повернулся и запустил в меня еще одним снопом огня. Мне нужно бы было собрать побольше Зимы вокруг себя, чтобы защитить свою голую шкуру. Туман сгустился еще больше, а у Хвата, похоже, была защита от внезапных заморозков. Он развернулся ко мне, сделал два шага и прыгнул, держа меч обеими руками.

Тридцать семь футов. На столько он прыгнул, и без всяких усилий — он явно мог бы прыгнуть и дальше. Я точно знал, с какой силой он оттолкнулся от земли, знал точный угол прыжка. Мой интеллектус способен отслеживать воздух и туман, который Хват рассек, прыгая сквозь серую водяную взвесь.

Когда он прыгнул, я сделал два шага в сторону.

Мне было не по себе. Это как драться со слепым.

Хват приземлился ровно в двух футах от того места, где я находился, и его меч рассек пространство, где я стоял. Останься я там, он развалил бы меня на две ужасающие половины.

Но я там не остался. Я стоял позади него, в дюймах от его спины и прежде чем он встал после прыжка, нанес удар. Мгновением раньше я воспользовался интеллектусом, чтобы найти старый гвоздь на земле, дюйма четыре длиной, отчасти покрытый ржавчиной. Должно быть, мы с Томасом обронили его по пути в хижину или из нее, когда начали ее ремонтировать и строить как-жизнь-док. Гвоздь провалялся несколько сезонов, что на нем почти не сказалось.

Я приложил большой палец к его затылку, использовал силу Зимней мантии и вогнал гвоздь через кольчугу, не рассчитанную на такое тонкое оружие, на два дюйма в мышцу под лопаткой Хвата.

Хват издал крик шока и боли, и замахнулся на меня мечом, но с холодной сталью, пробившей его кожу, и невозможностью доступа к Летней мантии, он располагал только собственными рефлексами, силой и умением. Он не тренировал их до того, как стал Летним Рыцарем, и не обучался в жестокой школе предательских ударов, через которую провела меня Мэб. Замах меча был медленным и неуклюжим, и я ударил его дважды: один раз по запястью, с хрустом сломав его, второй раз — в челюсть, уложив Хвата на землю бесчувственной массой.

— Рыцарь бьет Рыцаря[[89]](#footnote-89), — крикнул я в туманный ночной воздух. — Шах.

Схватка Королев с Духоприютом была бесшумной, но сейчас воздух словно застыл. Я не мог видеть их, но знал, что Лилия повернула тело немного в сторону от Духа, ко мне, разорвав связь с одним из двух Сидхе, поддерживавших ее. Духоприют, со своей стороны, развернулся, глядя прямо на Мэйв. Я чувствовал, как маленькие фрагменты его тела словно разбегаются в разные стороны, снова собираясь в единую массу.

— Хват? — позвала Летняя Леди слегка озадаченным голосом. Потом в этом голосе появился внезапный холодный страх. — *Хват!*— Что ты делаешь? — рявкнула Мэйв. — Тупая корова! Я не могу в одиночку победить Стража!

Лилия проигнорировала ее. Я чувствовал движение ее руки, почти отсутствующий жест.

И когда внезапный ветер разметал туман, Хват и я появились на вершине холма с такой же легкостью, с какой мать ловит печенье, упавшее с подносика столика младенца.

Вот ведь хрень.

Я знал, что Леди могущественны, но не осознавал, что это означает в практическом плане. Заставить огромный объем воздуха двигаться с такой точностью, внезапностью и *силой*  — чтобы сделать это, нужно приложить серьезную энергию. Я мог бы это сделать, но для меня это было бы серьезным усилием, и мне понадобилось бы хорошенько посидеть с холодным пивом после подобного подвига. А сделай я это два или три раза подряд, я устал бы настолько, что и кружки с пивом бы не поднял.

Лилия сделала это, практически щелкнув пальчиками.

И тут появился я, стоящий в чем мать родила над неподвижным телом Хвата. Я все еще находился под прикрытием завесы, но она была уже настолько дырявая, что прятаться под ней от кого-то типа Сидхе не имело смысла. Мне вообще уже не стоило держаться за нее, но какой-то иррациональный инстинкт заставлял меня концентрировать ее и удерживать небольшим энергетическим полем вокруг моих бедер.

— Он жив, Лилия, — сказал я торопливо. — Нам надо поговорить.

Кожа вокруг ее глаз побелела.

— Что? — требовательно и яростно спросила она. — Что ты мне сказал?

Оххх… В дни моей худшей дипломатии я не получал такой реакции, когда ответил:

— Лилия, успокойся. Хват жив. Но ты все еще на той стороне, и я не думаю, что тебе рассказали всю правду. Давай поговорим, прежде чем произойдет что-нибудь, о чем все будут жалеть.

— Как ты смеешь? — взревела она. Ее ярость была раскаленной. Буквально. Языки пламени срывались с ее ладоней и обвивали предплечья. — Как ты *смеешь* ?

Я поднял пустые ладони перед собой. Я был уверен, что выглядел совершенно потерявшимся.

— Адские колокола, Лилия, что за чертовщина? Я *не* собираюсь здесь сражаться!

Лилия завопила, и Летнее пламя охватило ее, заставив придворных отскочить в сторону. Золотое, зеленое и звездно-серебряное пламя плясало вокруг нее, гипнотизирующее — и набирающее силу. Внезапно я увидел ту же ярость, которую видел в глазах Титании, но это были тлеющие угольки, оставшиеся после того, как годы траура и скорби прошли. Сила, бушующая в Лилии, проистекала из совсем другой страсти — но она была свежей, раскаленной добела и вряд ли могла быстро остыть.

И тогда я понял, что происходит. Мэйв протянула свою руку ко мне, и ее пальцы задвигались в веселом танце. Она бросила на меня самый мимолетный взгляд, и он бы полон яда и радости. Я тоже вытянул руку перед собой и почувствовал ее там, элегантную, гламурную и простую настолько, что Мэйв могла бы проделать это во сне, без зрителей, даже без единого Сидхе. Говорил-то я, но до Лилии долетали не мои слова. Мэйв выбирала слова вместо меня.

Я не знаю, что она сказала, но она выбрала именно те слова, которые заставили ее Летнюю коллегу обезуметь от ярости. Мягкая, сочувственная натура Лилии была использована против нее. Мэйв запустила свой маленький простой гламурчик с идеальным расчетом времени: когда относительно неопытная Лилия этого не ожидала. И была полна беспокойства о судьбе павшего Хвата. С тяжелым чувством я осознал, что страстная юная Леди Лета — не Титания. У нее имелся тот же жар, но отсутствовали сдержанность, баланс, и не было ни шанса, что она когда-то сможет думать, взвешивать, сдерживать свою ярость.

— Уничтожить его! — закричала она. Деревья тряслись и скалы трещали от ее голоса. Его звук врывался мне в уши, и я ощутил в нем внезапную жаркую влажность. — Уничтожить Гарри Дрездена!

Она выбросила вперед обе ладони — и волна огня в двадцать футов высотой и шириной с футбольное поле с ревом ринулась на меня.

## Глава 48

Долю секунды мой мозг визжал, как малохольный поросенок, бегущий домой — реакция страха на уровне подсознания. Однажды мне довелось сталкиваться с огнем. Такие вещи крепко держатся в памяти.

От огня трудно защищаться. По этой причине он — одна из моих любимых форм атаки. Даже если вам не удается поджечь саму цель, вы все равно можете ее поджарить, разогрев воздух вокруг нее, пока она не бросит все, чтобы убраться с вашей дороги, даже не думая о том, как посчитаться с вами. Если речь заходит об оружии, огонь — в самом верхнем ящике.

Но!

Огонь коварен и ненадежен. Без концентрации он просто хаос, случайный выброс накопленной в химических веществах энергии. Этого недостаточно, чтобы работать с огнем. Вам нужно знать, когда, где и как применить его с максимальной эффективностью — чего Лилия не сделала.

Я упал сверху на лежащего без сознания Хвата и сфокусировался, выбросив ладони в стороны и прокричав: «*Defendarius!* »

Едва я сформировал вокруг нас пузырь щита, огненный шторм обрушился, погребая нас под собой, как океанская приливная волна. Мой щит удерживал огонь, но остановить его полностью он не мог, и жар начал просачиваться внутрь. Именно поэтому я потянулся за Зимой и заполнил маленький пузырь вокруг нас холодом. Волна огня была слишком массивной, чтобы ее перебороть, да я и не собирался этого делать. Она распространилась по такой огромной площади, что все, что мне оставалось, это управляться с крошечной ее частью, держаться, как маленький камешек на пляже. У меня не было силы ее победить, но была сила держать ее на расстоянии, пропуская внутрь щита лишь воздух, а не жар, чтобы не оказаться в духовке.

Огонь омывал нас со всех сторон, и я держался за щит еще несколько секунд — так долго, как мог. Без своего браслета или жезла, чтобы направлять энергию, несколько секунд было максимумом того, что я мог сделать — но этого хватило, чтобы выжить. Я стоял на коленях и ладонях, хватая ртом воздух на покрытой инеем земле, но я выжил — и Хват тоже.

Ай да я!

Издевательский смех Мэйв звенел над вершиной холма.

Горячий воздух коснулся моего лица и постепенно, по чуть-чуть становился горячее, по мере приближающегося огня. Я поднял голову и увидел Лилию, идущую ко мне по выжженной земле, обнаженную, но с языками пламени, окружавшими ее тело. Ее собственная одежда сгорела в огненной буре. Глаз у нее не было. На их месте гудела пара обжигающих огней, сгустки оранжевого и алого пламени поднимались из глазниц по мере того, как она приближалась. Ее шелковые белые волосы поднялись колышущейся колонной, как само пламя, вздымаемые горячим воздухом и разноцветными — золотыми, зелеными, оранжевыми — огнями ее пылающей ауры.

За ней тенью следовали Летние Сидхе, с огнями, танцующими на серебряном оружии, и с их отражением на руках и лбах, их мощь окружала меня, не давая мне ни шанса на бегство, но после того, как Лилия щелкнула пальцами, они остановились и отступили — к своей исходной позиции у башни маяка.

Я думаю, ей не хотелось спалить их Летние тела вместе со мной. Я начал поднимать руку, готовясь выстроить щит, но моя вторая рука не выдержала веса моего тела, и я едва не упал.

Стало быть, конец.

Вышел бензинчик.

Я умудрился подняться на колени и сесть на пятки, тяжело дыша. Потом я выдернул гвоздь из спины Хвата, сжал его в руке и взглянул в лицо Лилии.

Она остановилась футах в шести от меня, покрытая живым огнем, и посмотрела вниз. Ее глаза светили как прожекторы.

— Он в порядке, Лилия, — сказал я. — Хват в порядке. О Боже, Лилия? Ты меня хоть слышишь?

Судя по всему, нет. Лилия подняла ладонь, и над ней образовалась в воздухе крошечная сфера раскаленного добела света, маленькая звезда.

Н-да, вот это была концентрация! Я не смог бы остановить нечто столь сконцентрированное даже после долгих приготовлений. Я оценил это в чисто профессиональном смысле, хотя оно должно было убить меня ужасающим образом.

И внезапно я почувствовал себя идиотом. О чем я, мать-перемать, думал? Королевы фэйри, даже самые незначительные, были простейшими первобытными силами, чем-то, что лежало за пределами человеческих понятий. Я мог контактировать с моим дедом и Серым Советом, должен был бы наорать на Белый Совет, даже при мизерных шансах дождаться от них помощи.

И я мог отправить Майкла и его семью — с Мэгги — вон из города, как только осознал опасность. Я спас вчерашний день — может, я побеждал слишком часто, и стал чувствовать себя сверхуверенным? Я всегда смеялся над высокомерием Белого Совета, и угодил в ту же западню, разве не так? Уверенный в том, что справлюсь с любой проблемой, я собрал свою маленькую банду потакателей и отправился прямиком в этот хаос.

— Лилия, — сказал я устало. — Выслушай меня. Нас обоих подставила Мэйв.

Белый огонь не отрываясь смотрел на меня.

— Враг, — сказал я. — Он в ней. Он в ней уже давно. Подумай. Захваченные им существа он заставляет действовать вопреки их природе. — Я наклонился вперед, держа кисти рук ладонями вверх. — Он заставил ее лгать. Она может солгать, не моргнув глазом. *Подумай*. Насколько ты доверяешь ей, насколько осознаешь, что все, происходящее сейчас в мире, основано на уверенности в том, что она не может говорить неправду?

Огонь полыхнул — но не охватил меня. Так что я продолжал говорить.

— Не надо слепо верить моим словам. — сказал я. — Ты посмотри на то, что она *делает*.

И Лилия заговорила, голосом, пылавшим сдерживаемой силой Лета.

— Мы работаем вместе. Мы уничтожаем самый большой источник темной энергии и разложения в этом мире. Источник, который *ты* так отчаянно хочешь защитить, что даже призвал Иных на помощь!

О Боже…

Лилия не *знала*, что находится в Колодце. Она понимала, что это источник темной энергии, но не понимала, *почему*.

Я все время забывал, что она на своей должности относительно недавно. Прежде, чем я убил Аврору и оставил бедную Лилию с мантией Летней Леди, она была обычной девушкой, не старше Молли, только без ее способностей и тренировки. Она выстраивала свою жизнь, все время имея дело с гигантской мощью ее мантии, проходя краткий курс руководства фэйри, беря эту науку буквально приступом.

И если там был кто-то, кто накормил ее ложью в процессе обучения сверхъестественному, кто-то, чьему слову она доверяла, один Бог знает, какая часть ее знаний вывихнута и перекрашена.

— Кто сказал тебе, что я призвал Иных? — спросил я. — Мэйв?

— И такой высокомерный, — сказала Лилия. — От тебя несет высокомерием и ложью, как и от всех чародеев. Даже от знаменитого Мерлина, который и выстроил эту мерзость.

Ее глаза сузились.

— Но какой бы сложной она ни была, она все равно создана магией смертных. Этот круг, который мы использовали, чтобы предотвратить ваше вмешательство — часть тутошней архитектуры. Все, что нам нужно, это влить в него силу, чтобы закрыть маяк от твоих союзников, пока мы будем разрушать его изнутри.

— Если ты будешь продолжать, — сказал я, — ты уничтожишь себя, Лилия, и всех, кого привела с собой. И кроме того, *погибнет* множество невинных людей.

— Заканчивай с ним, Лилия, — позвала ее Мэйв. — Я же сказала тебе: они будут лгать. Смертные *всегда* лгут, именно поэтому мы и не можем сосуществовать. Мы не можем позволить им разделить нас. Убей его, и закончим начатое.

— Лилия, прошу тебя, — сказал я. — Не верь мне на слово. Вообще не верь мне. Но убедись. Убедись во всем сама, и тогда ты будешь знать. Тебе не надо делать этого.

Лилия стояла надо мной с растрепанными волосами, ее обнаженное тело было прекрасным до боли. Она заговорила тихим и пугающе холодным голосом:

— Ты не можешь мне этого говорить, — сказала она. — Только не ты. Думаешь, я хотела этого? Думаешь, я хотела боли и смерти, ужаса и войны? Думаешь, я выбрала эту мантию, эту ответственность? — Ее глаза прояснились, хотя выражение лица не изменилось. — Мне не нужен был этот мир. Я не хотела богатства, славы или власти. Я хотела мужа. Детей. Любовь. Дом, который бы мы выстроили вместе. И ничего этого теперь не будет.

По ее лицу потекли слезы, а накал и ярость снова слышались в ее голосе: — Из-за тебя. Потому что ты убил Аврору. Потому что ты *превратил* меня в *это*. Ты поднял руку на моего защитника, моего *друга*, а теперь, когда проиграл, ты *смеешь* говорить мне что я должна или не должна делать?

— Лилия, пожалуйста, — сказал я. — У тебя есть выбор.

Мэйв снова рассмеялась где-то позади нас, смехом, который чаще раздается в психушке Аркхэм[[90]](#footnote-90), и смех этот эхом прокатился по выжженной голой земле.

— Теперь, — сказала Лилия с горечью в голосе, — *теперь* ты даешь мне выбор.

Мини-звездочка снова засияла над ее ладонью.

— Вот *что* я выбираю, сукин ты сын, Рыцарь Зимний, сгори и умри!

Думаю, я понял. Если не все, то большую часть. Лилия всю жизнь была жертвой из-за своей ослепительной красоты. Ллойд Слейт был последним, кто насиловал ее, но сомневаюсь, что он был первым. Всю ее жизнь она была лишена возможности сделать выбор, но к миру фэйри она точно не хотела принадлежать. Будучи подменышем, она могла стать Избранной, а со временем и полноправной фэйри — но не сделала этого. А когда я убил Аврору, я лишил ее выбора оставаться человеком.

Я не думал об этом, убивая Аврору, но результат был тем же самым. Я не просто убил Аврору в ту ночь. Так или иначе, я в результате убил и Лилию. Я швырнул ее в мир, где она заблудилась и жила в страхе. Скорбящая и яростная Титания вне всякого сомнения не была той наставницей, в которой нуждалась Лилия. И даже если ее только что сделали бессмертной, она все равно была страшно рассерженной, печальной, перепуганной — и одинокой.

Легкая добыча для Мэйв. Легкая добыча для Немезиды. Я не был уверен, есть ли что-то в нынешней ситуации, что я смог бы изменить, если бы даже знал что менять это стоит, но все равно чувствовал себя виноватым. А может, и был им. Ведь именно мой выбор изменил все.

Может быть, справедливо, что теперь Лилия, в свою очередь, убьет меня.

Ее глаза встретились с моими, и она выпустила маленькую звездочку в мое сердце.

## Глава 49

Вспышка света — и маленькая звездочка рикошетом отлетела от зеркально-чистой поверхности длинного меча Хвата.

Она взлетела на десяток ярдов и ударилась о землю со вспышкой и воем перегретого воздуха, сформировав колонну белого пламени, которая, похоже, должна была заменить мои голову и шею.

Хват, приподнявшись на локте, держал меч в левой руке. Выглядел он ужасно, но все-таки одним ловким движением поднялся на ноги — так, словно ничего не весил.

И он встал между Лилией и мной.

— Лилия! — сказал Хват. — Что с тобой *происходит* ?

Пламенные глаза заботливо осматривали его.

— Ты… ты в порядке?

— Я уже это сказал, — произнес я. Мой голос, может, был чуточку визгливым. Пульс взлетел до небес.

— Заткнись, Гарри, — сказал Хват. — Лилия, *посмотри* на него. Он ни для кого не представляет угрозы.

Видимо, выглядел я действительно паршиво, но все-таки…

— Эй, — сказал я.

Хват развернулся в бедрах и ударил меня в грудь. Это был не сильный удар, но в моем состоянии сильного и не требовалось. Удар меня свалил.

— Сэр Рыцарь, — сказала Лилия. — Я… Хват, это жжет.

— Значит, прекрати это, — тихо сказал он. — Давай уйдем отсюда, найдем где-нибудь тихое место для твоих медитаций, и ты снова сможешь сдерживаться.

— Мне *нужно* … Он пытался причинить тебе *боль*.

Голос Хвата стал более жестким.

— Земля обгорела дочерна, Лилия, — сказал он. — А на моей кольчуге иней. На его руках и плечах ожоги, но я встал как ни в чем не бывало, полежав на единственном пятнышке травы, оставшемся на вершине холма.

Он поднял свой меч. Последние шесть дюймов клинка попросту исчезли, а сам клинок заканчивался оплавленной массой. Должно быть, конец меча лежал вне области, прикрытой моим щитом.

— Какая нужна температура, чтобы сделать такое? Забудь, кто и что *сказал*. Кто защищал меня, Лилия?

Она, не отрываясь, смотрела на Хвата, яростное пламя все еще вилось вокруг нее, вздымая ее волосы, вырываясь из ее глаз. Затем она со стоном закрыла их, и пламя погасло. Лилия резко отвернулась от меня.

— Это уже слишком, — услышал я ее шепот. — Я хочу улететь прочь.

— Миледи? — спросил Хват.

Лилия издала странный рычащий звук, направляя глаза, в которых до сих пор тлели угли, в мою сторону.

— Стой, где стоишь, сэр Рыцарь, — сказала она, словно выплюнув последнее слово. — Если ты шевельнешься или поднимешь оружие — или магическую силу — против нашей цели, я обещаю: второй раз пощады не будет.

Она отвернулась и шаркающим шагом направилась к пирамиде, в которую выстроились Сидхе, атаковавшие Духоприюта. Ее ноги оставляли отчетливые следы в пепле и золе на земле, и маленькие огоньки вспыхивали там, куда она ступала, и гасли сразу же, стоило ей пройти дальше. Она не произнесла ни слова, просто подняла руку — и вновь нечто вроде песка из невидимого пескоструйного аппарата стало изливаться на Духоприют.

Я наблюдал за всем этим, будучи слишком измотан, чтобы пошевелиться. Но я пошевелился, посмотрел вниз, увидел ожоги на руках. Я их не чувствовал. Не такие уж страшные, но они были.

— Хват, — сказал я. — Спасибо.

Он посмотрел на меня, осторожно, и потом слегка кивнул.

— Сдается, я был у тебя в долгу, Зимний. — Его глаза вспыхнули, но лишь на секунду. — Может, поэтому.

Я слабо засмеялся.

— Нет. Нет, это может кое-что сломать.

— Это сломало мое чертово запястье. — Он фыркнул. — В челюсти тоже приятных ощущений нет. Хороший удар.

— Я схитрил, — сказал я.

— В нашей работе такого понятия не существует, — сказал он. — Мне следовало догадаться, когда ты меня накручивал, разговаривая так, как ты это делал. В большей части драк, в которых я участвовал, было не до дразнилок и оскорблений.

— Что ж, подними планку своих стандартов. Всегда найдется время для парочки оскорблений.

Он улыбнулся, но немного болезненно. Потом попробовал пошевелить пальцами правой руки.

— Ну, ты закончил?

Я медленно выдохнул и не ответил.

— Сколько из того, что ты наговорил ей, было правдой? — спросил он.

— А что ты слышал? — спросил я в свой черед.

— Почти все, после того, как ты выдернул из меня нож.

— Гвоздь, — поправил я, и поднял его, чтобы Хват мог видеть. На нем до сих пор оставалась кровь.

На его лице появилось выражение боли:

— Гарри, ты не мог бы…

— Пожалуйста, — сказал я и вытер кровь о землю, стерев ее с гвоздя.

— Спасибо, — сказал он. Посмотрел на стену, потом на меня.

— А как, черт дери, ты сюда добрался?

— Профессиональная тайна, — сказал я. — Как ваша братия сюда добиралась? Я знаю, что яхту напрокат вы не брали.

— Прилетели, — сказал Хват. — Оборотни. Меня сбросили с дельтаплана над озером, а вниз уже парашютом.

— Черт, да ты становишься экстремалом!

— Направление верное, — сказал он.

— Значит, ты приземлился сюда и соорудил круг?

— Профессиональная тайна, — сказал он осторожно. — Ты же понимаешь, что мы сидим не в той же самой лодке, верно? Я могу общаться с друзьями. Это даже вроде традиции. Но мы не на одной стороне.

— Нет. *Ты* не на той стороне, — сказал я. — И может, даже больше, чем на одной.

— Так и начинаются конфликты, — сказал он. — Каждый не может быть в равной степени прав, Гарри.

— Но поверь мне, каждый может быть неправ в равной степени, — сказал я. — Хват, речь о чем-то гораздо большем, чем игры Зимы и Лета.

Услышав это, он нахмурился.

— Скажи мне вот что, — продолжал я. — Я не спрашиваю ни о каких деталях, ни о чем, что мог бы потом использовать против тебя. — Словно Мэйв позволит мне дожить до «потом». — Просто ответь: Мэйв когда-нибудь просила тебя поверить ей на слово? Она *говорила* тебе что-нибудь, что оказывалось правдой? Говорила что-нибудь впрямую, без экивоков?

Хват нахмурился еще сильнее.

— И ты думал про себя: «Эй, это странно. Она никогда не говорит ничего и никому впрямую».

Его рот приоткрылся, глаза не отрывались от Мэйв.

— И ты думал, что если бы любая — хоть одна — из Леди сказала это, ты заподозрил бы ложь. Но она не оставляет места для интерпретации, значит, это, *должно быть*, правда.

— И? — спросил он очень тихо.

— И позволь спросить тебя вот о чем, — сказал я. — Если бы ты предположил, что она *может* солгать, — пусть даже один раз — как это меняет картину?

Хват в достаточной степени был идеалистом, но идиотом он не был.

— Ох… — выдохнул он. — Кгм…

— Помнишь, когда Лилия открыла тогда двери Арктис-Тора для нас?

— Конечно.

— И когда мы вошли внутрь, Леанансидхе с постной физиономией была в саду Мэб, — сказал я. — Потому что нечто вселилось в нее и руководило ее действиями. А Мэб проводила экзорцизм по типу ледникового периода.

— И?

— И что, если этот вторгшийся паразит попал в воду, прежде чем Мэб его поймала? — спросил я. — Что, если оно вселилось в Мэйв?

— Это чушь, — сказал он. — Ведь это Мэб сошла с ума.

— Ой ли? — спросил я. — Такая ли это чушь? Помнишь встречу у Мака? Помнишь, как мы узнали, что Мэб слетела с катушек?

— Мэйв сказала… — он внезапно умолк.

— Да, — кивнул я. — Минуту назад ты сказал Лилии что нужно игнорировать слова и смотреть на поступки. Мы оба знаем, что звучит громче. Ты знаешь, кто я такой и что я сделал. Так что я собираюсь задать тебе еще один вопрос, — сказал я. — Чьей идеей была вся авантюра сегодняшней ночи? Лилии? Или Мэйв?

Кровь отхлынула от его лица. — О, черт дери.

Я наклонил голову. И потом сказал:

— Хват, я спас тебя потому, что ты достойный малый, и меня не волнует, что мы играем за разные команды. Я просто не хочу, чтобы ты погиб.

— Да, — сказал он тихо. — Этот поступок… звучит очень отчетливо. Но, может, ты знал, что именно так я и подумаю. Может, ты сделал это для того, чтобы потом раскрутить меня?

— Должно быть, ты подозреваешь во мне больше хитрости, чем я имею. Ты знаешь, как я работаю. Насколько часто я находил чистенькие, элегантные решения, где все концы увязаны? Ты можешь прямо сейчас посмотреть на меня и честно сказать себе: «О, Дрезден, этот гений коварства! Это, наверное, часть его общего плана?»

Я развел руки и выжидательно смотрел на него.

Хват смотрел на меня, грязного, голого, дрожащего, покрытого синяками и ожогами, пеплом и золой.

— Черт дери, — повторил он и снова повернулся к обеим Леди.

— Я не думаю, что Мэйв что-то натворила с головой Лилии, — сказал я. — Не думаю, что это было необходимо. Я думаю, Лилия достаточно одинока и неуверена в себе, и все, что потребовалось Мэйв, это вести себя как человек. Такой, который чувствует все, через что прошла Лилия, и понимает это. Человек, который, как ей кажется, поддержит ее и прикроет.

— Друг, — сказал Хват.

— Да.

— Каждый хочет иметь друга, — сказал он тихо. — Разве это плохо?

— Тельма и Луиза были подругами[[91]](#footnote-91), — сказал я и указал на треугольник. — Каньон.

Мышцы на его лице несколько раз дернулись.

— Даже если… если ты честен *и к тому же* прав — а у меня нет причин сомневаться ни в том, ни в другом — и что? Эти придворные с ними — их избранный внутренний круг. Они подчинятся своей Леди не раздумывая. А тебе даже нечем сражаться. А я — уверен на все сто — не одолею их в одиночку.

Я не хотел говорить этого, выдавать что-нибудь потенциальному врагу. Немезида могла завладеть и Хватом — кто знает? Она может находиться внутри Хвата прямо сейчас, ухмыляясь при виде взаимопонимания, которого она со мной достигла. Это отвратительный — но факт.

Правда, иногда приходится послать нафиг математику и…

И следовать мудрости собственного сердца.

А мое сердце подсказывало мне, что Хват — достойный парень.

— Хват, я знаю об этом острове. Это мой надел, мой квартал. Поэтому я и прохожу здесь всюду и насквозь. И я знаю, что если бы Мэйв удался ее план, этот остров стал бы вулканом Сент-Хеленс и при извержении прихватил бы с собой и Чикаго.

Он смотрел на меня — нахмурившись, выжидая.

— Моя дочь в городе, — прошептал я. — Она погибнет.

Он заморгал:

— У тебя есть?… — потом его слегка качнуло назад, когда он осознал в какой степени я ему доверился: — О Боже, Дрезден!

Я сделал глубокий вдох и продолжал давить.

— Сейчас Охота гонит Иных. И Охота побеждает. Моя команда тоже здесь, за пределами вашего круга. Мёрфи, Молли, Томас, Мыш. Если я смогу разрушить круг, то мы не будем одиноки.

— Когда появилось это «мы»? — сказал он бесцветным жестким голосом.

Я поднял взгляд и увидел смех в уголках его глаз.

Иногда мудрость сердца приходится кстати.

— Я не позволю причинить вред Лилии, — сказал он. — По любому поводу. Точка.

— Принято, — сказал я. — Плохишом у нас Мэйв.

Он снова пошевелил правой рукой, прежде чем поморщиться от боли.

— Не знаю, что тебе это даст, — сказал он, — но насколько я понял, здесь действует обычный ритуальный круг, как любой другой.

— Не понял?…

— Когда мы приземлились, Мэйв отправила гончих псов и кое-кого из Малого Народца по твоим следам — и мы вышли прямо на этот маяк и на Стража, который вынырнул из-под земли, оттуда, где он сейчас и прячется. Мэйв атаковала духа, точно как сейчас, отвлекала его, пока Лилия, напевая, двинулась по кругу к вершине холма. Я видел, как она делала такие же ритуальные круги тысячи раз. Но когда она пошла обратно, в противоположную сторону — бабах! — и вот тебе и стена.

Я хмыкнул.

— Значит… это заранее инсталлированная защита, которая запускается… Адские колокола, это не *вроде как* страж. Это СТРАЖ. Гигантский. Но если что-то с острова пройдет сквозь круг, не потревожив его, а что-то *не* с острова будет уничтожено, тогда…

Я проследил логику событий и обмяк.

— Что? — спросил Хват.

— Тогда нет никакого способа разорвать круг, — выдохнул я. — Это как сейф с таймером. Стена круга не опустится до рассвета.

— И что это означает?

Я сглотнул слюну. Рассвет — это слишком поздно. Так что я собрал остатки сил, какими уж они там были, и, оттолкнувшись от земли, медленно, мертвецки устало поднялся на ноги.

— Это означает, — сказал я, — что мы предоставлены самим себе.

Хват посмотрел на центр полянки. Потом передал мне серебряный нож, который вытащил из-за пояса, и сказал:

— Опять ты с этим «мы».

## Глава 50

Я начал идти. Для пары шагов — значительная неопределенность, но приходилось придерживаться этого.

— План есть? — спросил Хват, стараясь поспевать за мной.

— Мэйв. Я убью ее.

Что, кстати, было долбаным приказом Мэб.

Он бросил взгляд в сторону.

— Ты знаешь, что она бессмертная, нет?

— Знаю.

Его глаза сузились.

— А я что должен делать?

— Они заперли Стража внизу, — сказал я. — Думаю, одна из команд следит за тем, чтобы он не освободился. Иначе Мэйв раздавила бы меня прямо рядом с Лилией.

Хват кивнул:

— Она никогда не упускает случая пообрывать мухам крылышки.

Он нахмурился.

— А что произойдет, если Страж все-таки освободится?

Я не знал наверняка. Духоприют обладал гигантской силой, абсолютной преданностью делу и полным отсутствием чувства меры. Я понятия не имел о его тактических способностях. Он мог быть полезен в схватке, а мог и не быть полезен. Честно говоря, я вроде как надеялся, что он не понадобится — сами представьте, каково пытаться убить конкретных муравьев, и даже целую их кучу бейсбольной битой. Я был убежден, что если Духоприют замахнется на кого-то, я предпочту оказаться далеко за горизонтом.

По сути, как я понял, тут-то и крылась проблема. Духоприют существовал в грандиозном масштабе. Он не подходил, он не был приспособлен для эффективной разборки с существами относительно незначительных размеров. Выстоять против Идущего и мини-армии Иных для острова не составляло труда. Но Мэйв и Лилия проскользнули сквозь его систему защиты. Они и их личные ассистенты были воробьями, атакующими орла. Орел гораздо больше и способен убить любого из них, но это никак не меняет ситуации.

Не только это — но еще и то, что Духоприют был *genius loci*, природным духом. Фэйри глубинно связаны с природой на уровне, который никто до конца не понимает. Кто-то может утверждать, что Духоприют — один из фэйри, или по меньшей мере близок к этому. В любом случае мантии Леди Зимы и Лета способны оказывать влияние на такие существа, как Духоприют. Понятно, они не превосходят силы Духа-Стража, потому что он смог воспротивиться им. Так же точно ясно, что за ними *что-то* стоит, потому что он не попытался уничтожить их.

— Честно говоря, не знаю, — ответил я. — Но главное в том, что мы должны напасть на Мэйв. Лилия будет слишком занята тем, чтобы Страж не вошел в игру.

— Двое нас, — уточнил Хват, — и мы собираемся одолеть десяток их?

— Нет, — сказал я. — Я беру Мэйв. Ты берешь на себя остальных девятерых.

— А если они не склонны сотрудничать?

— Задай им порку.

Хват хмыкнул.

— Это недолго. Так или иначе. И… Это означает войну, если Летний Рыцарь атакует дворян Зимней Королевы.

— Вовсе нет, — возразил я. — Они не дворяне. Они преступники. Я прямо сейчас объявляю их вне закона властью, возложенной на меня и все такое прочее. Я также объявляю нас силами специального назначения.

— Мы спецназ?

— С этой минуты, — сказал я.

Хват с явным удовольствием покивал.

— Если мы будем плясать достаточно споро, может, мы им это и втюхаем. А потом что?

— Если оба останемся в живых — что-нибудь да придумаем.

Мы прошли несколько шагов, прежде чем Хват сказал:

— Ты не сможешь справиться с Мэйв, чародей. В таком состоянии — посмотри на себя! Не сможешь, даже будь она одна, сама по себе.

— Да, — сказал я, — не смогу.

Но, возможно, Зимний Рыцарь смог бы.

С тех пор, как я встал с кровати в моих покоях в Арктис-Торе, я чувствовал внутри себя мощь Зимней мантии и удерживал ее на расстоянии. Я чувствовал первобытные позывы, бывшие сутью этой мантии: необходимость охотиться, сражаться, защищать свою территорию, убивать. Натура Зимы — прекрасная жестокость, чистое неистовство, самые дикие потребности, животные желания и инстинкт убийцы, натравливающий на врага сезон холода и смерти — воля и желание драться, жить, даже если у тебя нет ни убежища, ни тепла, ни отдыха, ни надежды, ни помощи.

Я сражался с этим позывом, подавлял его, держал на расстоянии. Зимней дикости не было места в мире супермаркетов, одеял с подогревом и дружеских посиделок. Она существовала для таких времен, как это.

Я впустил Зиму внутрь — и все изменилось.

Моя измотанность и усталость исчезли. Не потому, что мое тело уже не было усталым, но потому, что мое тело уже не имело значения. Значение имела только моя воля. Исчез и страх. Страх — удел жертвы. Страх был для тех, на кого я собирался охотиться.

Исчезли и сомнения. Сомнения — для существ, не знающих своей цели, а я свою знал. Это *было* делом Зимы, делом Феерии, семейным делом, и было чертовски правильно, что только существа из Феерии могут эту проблему решить. Я знал, что мне делать.

Была глотка, которую мне предстояло вырвать.

— Гарри? — спросил Хват. — Кгм. Ты в порядке?

Я искоса посмотрел на него. Как партнер по охоте Хват не выглядел таким уж крутым бойцом, но раньше я видел его в деле. Парня не следовало недооценивать. И он был мне нужен. Когда острая необходимость в его услугах отпадет, все может измениться, потому что он не с моего острова, а этого я ему не спущу. Но на некоторое время все-таки лучше иметь его на своей стороне.

— Немного голоден, — сказал я и улыбнулся: — Держи. Мне он не понадобится.

Я бросил ему нож острием вперед. Он ловко поймал его за ручку. Я увидел небольшое движение тени его шеи, когда его плечи напряглись.

— Помню. У тебя есть железо.

Я не насмехался над ним — зачем? Но перекатывал гвоздь между пальцами, слушая, как он скребет по льду.

Я посмотрел вниз и увидел, что лед сконденсировался из воды, содержавшейся в воздухе, и облепил мои пальцы. Я взял гвоздь зубами, чтобы поднять пальцы. С их кончиков, словно повинуясь инстинкту, стали расти сосульки. Я несколько раз пошевелил пальцами и увидел, как на сосульках образуются лезвия: твердый и бритвенно острый лед. Прекрасно.

Я продолжал рассуждать. Доспехи тоже? Слишком тяжелы. Нападение должно произойти мгновенно. Кроме того, я не хотел, чтобы доспехи помешали добраться до того, на что они бросятся. Это будет не самая скучная часть развлечения.

— Время игр, — сказал я гвоздю. Я сделал четыре шага, перешел на бег и прыгнул в направлении Мэйв. Пятьдесят футов. Без проблем. Это было великолепно: свобода, уверенность; я никак не мог понять, почему с такой щепетильностью я с самого начала отказывался от Зимы.

Со мной постоянно случались неприятности. Настало самое, мать-вашу, время, чтобы *я* случился с ними.

Мэйв, должно быть, в последнюю секунду что-то почувствовала, несмотря на всю ее сосредоточенность на Духоприюте. Но я отодвинулся на долю секунды раньше, чем она со змеиной скоростью Сидхе метнула что-то в мою сторону. Мои ледяные когти не достали до ее глотки нескольких дюймов. Они срезали один из ее дредов, который закрутился в воздухе — а я упал на землю, ноги самортизировали удар, а ступни зарылись в грязь вокруг маяка.

Шок охватил подручных Мэйв, и я воспользовался этим, резанув по глазам Красной Шапки в тот самый момент, когда Хват приземлился на плечи Рваной Башки, сокрушительным толчком повалив его на землю.

Я чувствовал, как мои когти наносят удары. Красная Шапка пронзительно вопил и уворачивался от них, бросаясь назад и пролетев мимо одного из Сидхе из Ботанического сада, стоявшего позади него. На лице Сидхе застыло выражение полного непонимания, когда он пытался выйти из концентрации, в которой поддерживал Мэйв с ее внезапно прерванным заклинанием. Думать было некогда. Блеснули окровавленные ледяные когти, и я вскрыл ему глотку до самой трахеи. Он упал с задохнувшимся криком, а я наступил на него, чтобы броситься на двоих, стоявших чуть позади, один — свернутая штопором фигура в обвисшей серой накидке и капюшоне, другой — худой, но неуклюжий тип с головой дикого кабана, покрытый татуировками и ожерельями из костей.

Я буквально наступил на фигуру в плаще, вонзив свои когти в тело за ней и вырвав из этого тела что-то тягучее, горячее и скользкое. Кабаноголовый бросился на меня, выставив клыки, и я почувствовал отдаленную боль в ребрах. Я врезал ему ступней между ног — удар подбросил его дюймов на шесть вверх, и снес ему ухо и пол-морды своими когтями.

Затем я ощутил Хвата у себя за спиной и услышал, как он прохрипел:

— Вниз!

Я упал на колени и тут же снова вскочил на ноги. Пока я был на земле, его меч просвистел над моей головой, войдя в грудь Сидхе-кабана, и издал похожий звук, уже покрытый кровью, хлынувшей из сердца противника.

Потом раздался рев, исходивший из чего-то поистине чудовищного, и кто-то врезал мне стволом дерева по пояснице. Это сбило меня с ног и пронзило болью все мое тело. Я успел перевернуться в падении и тут же поднялся на слегка пошатывающиеся ноги. Одной рукой я поддерживал часть своего веса, другую выставил в защитном жесте.

Это был Драная Башка.

Драные Башки — паразиты, существа, собирающие собственные тела из костей и крови свежеубитых существ. Чаще всего они попадались там, где каждая ферма или деревня ежедневно забивала скотину, еще до времен супермаркетов и фаст-фудов. Как я отмечал ранее, этот был чудовищным, больше, чем пара больших быков, двенадцать футов высотой и весом как минимум в тонну. Накидка слетела с него, и сейчас он выглядел как немыслимая скульптура из костей самых разных животных, покрытых свежей кровью. Там был и череп кого-то очень большого, может быть, гиппопотама или носорога, и в пустых глазницах плясали огоньки. Он сделал огромный — с присвистом — вдох и снова заревел.

Хват подбирал что-то с земли, наклоняясь так, словно вовсе не испытывал боли, но Красная Шапка и еще четверо Сидхе с оружием наготове подкрадывались к нему. Хват встретил их лицом к лицу, прямо, с клинком в руке и легкой улыбкой на устах.

— Ну надо же! — сказала Мэйв. Она переступила через ногу Драной Башки и появилась на виду, дав мне возможность оценивающе рассмотреть ее. — Кто бы мог подумать, что ты можешь быть таким грязнулей, чародей? В смысле: клыки, кровь, глаза. — Ее передернуло. — Меня это заводит. Меня всегда тянуло к нехорошим мальчикам.

Я улыбнулся, продолжая держать гвоздь в зубах.

— Забавно. У меня для тебя тоже кое-что есть.

— Да? — спросила она и облизнула губы. — Ты наконец решил пригвоздить меня, здоровяк? А ведь был таким скромнягой.

— Дразнить я больше не буду, — сказал я.

Мэйв сцепила ладони за спиной, выгнув тело, нацелившись грудью на меня. Грудь была не особо впечатляющей, но хорошо сформированной, бледной, красивой и скрытой, на мой взгляд, под слишком большим количеством ткани ее бикини. Из моей глотки вырвался рык.

— Вот это правильно, — сказала Мэйв, не мигая. — Я знаю, что ты чувствуешь. Жажду драться. Убивать. Отнимать. Трахаться. — Она сделала пару шагов по направлению ко мне, покачивая бедрами вперед и назад. — Вот это правильно. Именно это ты и должен чувствовать.

Я расслабил пальцы своей свободной руки и приготовился нанести удар. Она как раз подошла еще ближе.

— Все это время, чародей, мог ли ты представить? — промурлыкала Мэйв. Она начала двигаться за пределы круга, назад, где стоял Хват. Но я проигнорировал это. Подумаешь, на два шага больше. — Мог ли ты представить столь сильное чувство? Мог ли представить ощущение такого голода? — Она сделала еще шаг и еще один вдох. — И возможность утолить этот голод. Накормить его. Погасить его в плоти и крике.

Ее левая рука выскользнула из-за спины, она медленно провела ладонью по животу и бокам.

— Этой плоти. Но я не дам ее тебе просто так. Я буду драться, если ты осмелишься сделать самое худшее. Ты можешь высвободить любое свое затаенное желание. И это будет только начало.

Сейчас я тяжело дышал, хотя мгновение назад дыхание было нормальным. Мои глаза не могли оторваться от игры мышц и кожи на ее уязвимом животе. Мои когти с такой легкостью разорвут ее внутренности! Но я мог воспользоваться и зубами. И даже языком.

— Секс и насилие, — мурлыкала Мэйв. Она сделала пару шагов по направлению ко мне, но я не заметил, когда. Да и какая разница. — Голод и потребность. Возьми меня, возьми здесь, на земле. Не дари мне наслаждения, чародей. Просто возьми. Выпусти зверя, сидящего внутри тебя. Я хочу, чтобы ты это сделал. Я хочу, чтобы ты посмел. — Ее пальцы щелкнули резинкой маленьких шортов. — Хватит отказывать себе. Хватит думать. Это *чувство* правильно.

Черт дери, да, оно было правильно. Мэйв могла быть одной из Сидхе, быстрой, наделенной всеми магическими силами, но она не была сильнее меня. Когда я уложу ее на землю, я смогу делать с ней все, что угодно. Мой рот наполнился слюной. Часть ее побежала из уголка рта.

Мэйв подошла еще ближе и выдохнула:

— Тебя тянет к моему горлу, да?

Она медленно склонила голову на сторону, скользнула рукой по своему податливому телу, откинула волосы назад, обнажив шею. Ее бедра медленно и едва заметно двигались, постоянно отвлекая мое внимание. Ее горло было восхитительно тонким.

— Вот оно. Иди ко мне, мой Рыцарь. Все хорошо. Выпусти это наружу, и я сделаю все, чтобы ты остался доволен.

Ее горло. Я подумал, что хотел его для чего-то. Но сейчас я просто *хотел*. Вот как это произойдет. Погрузить зубы в ее горло, когда я войду в нее. Если она будет сопротивляться — или, наоборот, не сопротивляться всерьез — я смогу начать вгрызаться до самой артерии.

— Вот так оно и должно быть, — мурлыкала Мэйв. — Рыцарь и Леди, вместе. Совокупляющиеся как дикие звери. Берущие все, что нам хочется. — Ее губы изогнулись в улыбке. — Я думала, ты никогда его не выпустишь. Выпустишь настолько глубоко, чтобы я могла коснуться. — Ее очаровательное лицо изобразило наигранную юную невинность. — Но сейчас я могу потрогать его, верно?

Я зарычал. Я забыл, как делать что угодно еще. Ни осталось ни мыслей… ничего, кроме желания. Взять ее как самец самку. Взять от нее все что угодно. Сделать ее моей.

Кроме…

Подожди.

Волна чистого ужаса, вибрируя, прошла по мне, и ее энергии было достаточно, чтобы я смог вырвать Зиму из своих мыслей, вытолкнуть ее прочь. Но она не желала уходить. Она сражалась за каждый дюйм, наполняя похотью мою плоть и кровь.

Мои ребра внезапно заболели. Слегка закружилась голова. Мне вдруг понадобилось опереться ладонью о землю, чтобы сохранить равновесие.

Мэйв в ту же секунду увидела, что я вновь обрел контроль над собой. Ее веки почти закрыли глаза и она выдохнула:

— Ах… Было так близко. Но время еще есть. Это твой жезл, чародей, или ты просто счастлив видеть меня?

Я обнажил зубы и произнес:

— Мэйв…

— Это великолепно, — сказала она. — За одну ночь я собираюсь выпустить Спящих, убить звезднорожденного, положить конец шумному городу смертных и развязать войну между Летом и Зимой. К тому времени, когда начнется настоящая осада Врат, Зима и Лето станут охотиться друг за другом в ночи и будут заняты выцарапыванием глаз друг другу, так что никогда не увидят того, что грядет — благодаря мне. Ну, и тебе, конечно. Я не смогла бы сделать *всего этого* без тебя.

Произнося последние слова, она наклонилась чуть ближе, и я вонзил в ее горло свои ледяные когти.

Я был измотан, и движение получилось медленным, в нем абсолютно отсутствовала сконцентрированная сила и точность, которые я чувствовал, находясь под влиянием Зимы. Она качнула головой на долю дюйма, и мой удар прошел мимо, а сам я ляпнулся в грязь.

Мэйв звонко рассмеялась и захлопала в ладоши. Потом щелкнула пальцами и небрежно махнув рукой в мою сторону, сказала Драной Башке:

— Порви его на куски.

Драная Башка сделал два тяжелых шага вперед и потянулся ко мне своими костлявыми окровавленными когтями.

Но прежде, чем он успел схватить меня, раздался звук быстрых шагов, и четырехлапая фигура, состоявшая, казалось, целиком из грязи, врезалась в его отставленную назад ногу.

Существо из грязи ударило Драную Башку очень сильно. Сила этого удара сломала кости и вышибла ногу из-под Драной Башки. Гигант-фэйри издал рев, потрясший землю. Тонна окровавленных костей обрушилась, а существо из грязи тут же бросилось на нее.

С рычанием.

И аура голубого света горела вокруг его грязных челюстей.

Я поднял голову и увидел еще несколько созданий из грязи, которые торопливо поднимались по склону холма, хотя эти другие были двуногими и разных размеров и форм. Первое из них, добежавшее до меня, вынуло стальной меч из грязных ножен и тоже бросилось на Драную Башку, а его фальката рубила и рубила с силой мать-его-топора. На покрытом грязью бесформенном лице вспыхивал свет в серебристого цвета глазах.

Томас.

Мэйв зарычала и двинулась ко мне, вынув правую руку из-за спины. В пальцах она сжимала маленький автоматический пистолет, хотя один Бог ведает, где она его прятала. Она наполовину подняла его, но прежде чем успела выстрелить, прозвучал резкий и громкий хлопок. Одна из пуль вошла в землю, может быть, футах в трех, и Мэйв резко рванулась в сторону, на ходу исчезнув за завесой.

Самая маленькая из грязевых фигур подошла ко мне сбоку, опустив покрытый грязью P-90. Она подсунула свою маленькую ладошку под мою руку, глаза ее были покрасневшими и она часто и быстро моргала. С удивительной силой она оттащила меня от Драной Башки, пока Томас и Мыш дрались с этой тварью.

Остальные поспешили присоединиться к Кэррин, и пока та прикрывала нас, грязный Мак подставил под меня плечо и, кряхтя от усилия, поднял меня, чтобы тащить на себе.

— Пошли, — сказала Кэррин. — В хижину.

Пока она держала свой P-90 наготове, а Мак волок меня, рядом с нами появились еще две грязные фигуры: Сарисса и Жюстина. В следующий момент Мак более или менее нежно сбросил меня на пол хижины. Кэррин продолжала держать пистолет направленным на дверь.

— Кэррин, — вот и все, что я смог произнести.

Ее глаза неотрывно смотрели на дверь.

— Устала ждать тебя. Вот и пришла.

Я выплюнул гвоздь изо рта в руку. — *Как* ? — спросил я. Потом обвел их взглядом и сказал:

— Грязь. Вы покрыли себя грязью.

— До последнего дюйма, — подтвердила она. — Ноздри, глаза, уши, все, чего мог коснуться свет. Мы подумали, что если полностью покрыть что-то грязью, оно сможет пройти через стену. Господи, я неделю проведу под душем!

О, это было умно. Защитный механизм — не мыслящее существо, способное к анализу. Обычная машина, хотя и сделанная с помощью магии, комбинация детектора движения и электрической москитобойки. Покрыв себя грязью, мои друзья обманули ее, убедив, что они — часть острова.

Снаружи хижины Драная Башка мычал, а боевой лай и рык Мыша звучали победно.

— Это безумие, — выдохнула Сарисса.

— На камнях хижины нанесена защита, — сказал я. — Не знаю, насколько она сработает, но помочь должна. — Я снова посмотрел на Кэррин. — А где Молли?

— Где-то там, играет в Девочку-Невидимку.

Раздался звук тяжелого удара, и Мыш издал ужасный, полный боли визг.

После чего наступила тишина.

Дыхание Кэррин участилось. Она крепче обхватила пальцами пистолет.

— О Господи, — сказала Сарисса, — о Господи, о Господи, о Господи.

Я бы тоже перепугался, но был слишком уставшим, чтобы испугаться всерьез.

Не было ни предупреждения, ничего: Драная Башка сунул руку в хижину, схватил Кэррин за пистолет и вытащил ее наружу. По дороге пистолет несколько раз выстрелил.

И снова тишина.

— Нам надо бежать, — прошептала Сарисса. — Гарри, пожалуйста, нам надо бежать! Открой вход в Небывальщину. Выведи нас отсюда.

— У меня такое чувство, что район Небывальщины, граничащий с этим местом, нам не понравится, — сказал я.

— О, сэр Рыцарь, — позвала снаружи Мэйв, — выходите, выходите, где бы вы ни были, вы и все, кто сейчас с вами. Иначе я начну играть с вашими друзьями.

— Эй, а почему бы тебе не зайти сюда, Мэйв? — откликнулся я. — Мы бы все обговорили.

Я ждал ответа. Минуту спустя Кэррин издала полный боли задыхающийся звук.

— Черт дери, — пробормотал я и начал подниматься на ноги. — Хватит.

— Чего? — спросила Сарисса. — Нет. Я не могу выйти туда.

— Скоро выйдешь, — негромко сказал я. — Мак.

— Мы выйдем наружу, — сказал Мак, — и она убьет нас.

— Если не выйдем, она все равно нас убьет. Начиная с Кэррин, — сказал я. — Мэйв любит мучить людей. Может, мы потянем с ней до…

— До чего? — спросила Сарисса. — До рассвета? До него не один час.

Жюстина положила руку на плечо Сариссы.

— Но мы проживем немного дольше. Там, где жизнь — там надежда.

— Ты не понимаешь, — сказала Сарисса. — Не для меня. Не для меня!

Кэррин издала еще один вздох боли, и я заскрипел зубами.

— Сарисса, — сказал я, — у нас нет выбора. Лилия совсем недавно поджарила вершину холма, впав в бешенство. Мэйв способна на гораздо худшее. Если мы останемся здесь, она устроит нам это худшее.

— Умри сейчас, или мучайся до смерти несколько часов, — сказала она. — Это наш выбор?

В глазах Сариссы вспыхнул гнев. Но она встала.

— Ладно, Мэйв! — позвал я. — Твоя взяла! Мы выходим.

Я поднял руки ладонями наружу, и вышел из стен нашей полуразрушенной хижины — которая была разве что видимостью защиты.

## Глава 51

Мэйв пребывала в бескрайнем восторге от своей победы.

Она стояла на груде камня, напáдавшего с маяка, рядом с Летней Леди и ее приспешниками, которые все еще сосредоточивали свои усилия на том, чтобы сдерживать Духоприюта. На земле перед ней лежали Томас, Кэррин и Мыш. Лапы Мыша были связаны вместе, а морда была закрыта толстой полосой чего-то, что выглядело как черный лед. Он не сопротивлялся, но его глубокие темные глаза следили за каждым, кто совершал какое-либо движение. Кэррин со связанными за спиной руками пребывала в такой ярости, что я мог видеть выражение ее лица даже сквозь грязь. А мой брат лежал на земле, связанный как Мыш, но похоже было, что он без сознания.

Над ними нависал Драная Башка за вычетом одной руки. Его рука валялась на земле, беспорядочной кучей треснувших поломанных костей, которые держались вместе иссохшими лентами какого-то красноватого волокна. Морда Драной Башки ничего не выражала, но мне показалось, что его тлеющие глаза смотрели угрюмо и удовлетворенно. Красная Шапка стоял чуть в стороне. Половина его лица была кровавым месивом, и одним глазом на физиономии стало меньше. Он с беззаботным видом держал принадлежавший Кэррин P-90. Большая часть грязи с пистолета уже слетела. Рядом с ним двое Сидхе удерживали Хвата, завернув его руки за спину. У Летнего Рыцаря был синяк, занимавший всю левую половину его лица, до самой линии, откуда начинали расти волосы.

Но Молли нигде не было видно.

Что ж. Может, раздача мне досталась паршивая, но у меня где-то еще была закрытая карта.

Мэйв спрыгнула с груды камней, не выпуская из руки автоматический пистолет, и улыбнулась широкой улыбкой.

— Ты сделал все интересным, Дрезден, это я должна признать. И твоя развеселая банда такая, — она пнула Кэррин в поясницу, реакцией на что был лишь тяжелый выдох, — такая вздорная! — Она обвела взглядом людей, стоявших со мной.

— Теперь посмотрим, что у нас тут?

Мэйв сделала жест рукой, и воздух внезапно сгустился. Грязь начала стекать со всех, кто был ею покрыт, так, словно снова начался дождь, становясь все гуще и обильнее.

— Посмотрим, посмотрим, — бормотала она. — А, бармен. Какая ирония. Тебе оттуда все хорошо видно?

Мак смотрел на Мэйв, ничего не отвечая.

— Позволь, я позабочусь о том, чтобы ты не скучал. Это место участника, — сказала Мэйв и выстрелила ему в живот.

Мак захрипел и пошатнулся на каблуках. Он без всякого выражения смотрел на Мэйв. Потом издал стон и упал на одно колено.

— О, — сказала Мэйв, ее глаза блестели, — такое никогда не надоедает.

Жюстина издала негромкий звук и встала рядом с Маком.

Сверкающий взгляд Мэйв обратился на нее.

— И любимое лакомство вампира. Сладенькая штучка, да? И так близка к леди Рейт. У нас с тобой будет долгий разговор после этого, дорогая. Я знаю, что ты начнешь видеть все с моей точки зрения.

Жюстина не смотрела на Мэйв и ничего не отвечала. Она не выглядела напуганной; ее просто беспокоило состояние Мака. Может, потому что Жюстина не была самым уравновешенным и чувствительным к опасности человеком из всех моих знакомых. А может, бесстрастность ей удавалась лучше, чем мне.

Взгляд Мэйв остановился на последнем человеке рядом со мной, и ее улыбка стала откровенно лисьей.

— Скажите на милость! Миленькая маленькая Сарисса. Ну разве не восхитительно? У меня нет ничего, что ты не хотела бы уничтожить, верно?

— Мэйв, — сказала Сарисса. Она тоже выглядела не напуганной, а просто усталой. — Боже мой, сколько раз мы уже говорили на эту тему?

— И ты продолжаешь все портить!

Сарисса закатила глаза и вяло всплеснула руками. Жест вышел одновременно беспомощным и раздраженным.

— Мэйв, *что* из принадлежащего тебе я могла бы даже *теоретически* уничтожить? Или *окончательный* выезд из квартиры-студии разрушил твою жизнь? Или мой диплом медсестры как-то уменьшил твою силу и власть? Или я увела какого-то твоего бойфренда, которого ты случайно оставила в живых после первой ночи?

— Разговор всегда возвращается к этому, да? — сказала Мэйв ядовитым тоном. — Как, по-твоему, важны мужчины. И как ты пыталась произвести впечатление на Мать, затащив в постель вот этого?

— Это была работа, Мэйв. Терапия.

— Я видела, каким терапевтическим было твое платье на его чествовании.

— Мое платье? Да на тебе были одни стразы — и ничего больше!

Лицо Мэйв исказила ярость.

— Это. Были. Бриллианты.

Кэррин переводила взгляд с одной на другую с выражением удивленного узнавания. — Гарри… — сказала она тихо.

— Ага, я понял, — сказал я. Я повернулся к Сариссе, которая выглядела моложе Мэйв. — Лучшая подруга Мэб, так? — спросил я.

— Это сказал ты, а не я, — быстро ответила она.

— Ясное дело, — сказал я. — А ты просто молодой одинокий профессионал в области медицинской реабилитации.

— В последние десять лет, — презрительно произнесла Мэйв. — А что там было в предыдущий раз? Математика? Ты собиралась описать механику Вселенной или что-то в этом роде? А до того — что? Экология? Ну, и спасла ты Землю, Сарисса? А перед тем что, актрисулька? Ты думала, что преуспеешь в искусстве. В какой мыльной опере на сей раз?

— Не важно, — сказала Сарисса. Она заметила, что я, не отрываясь, смотрю на нее и сказала:

— Это было еще до тебя.

Я заморгал:

— Что?

Она казалась смущенной.

— Я говорила тебе, что старше, чем выгляжу.

— Наконец-то я понял, кого ты мне напоминаешь, — я вздохнул, глядя то на Сариссу, то на Мэйв. Должно быть, костюм медсестры сбил меня с толку. Мэйв всегда одевалась как стриптизерша, в пирсингах, огнях данс-клуба и с сумасшедшей раста-прической. Я напряженно сравнивал одну и другую. — Адские колокола, вы же идентичные близнецы!

— Не идентичные близнецы, — возразили обе в унисон, одинаково возмущенным тоном. И умолкли, хмуро глядя друг на друга.

— И как же это получилось? — спросил я. Мне действительно было любопытно, но это было также попыткой потянуть время. Я еще не встречал человека, одержимого манией величия, который не любил бы разглагольствовать о своей персоне, дай ему хотя бы полшанса. Особенно если он еще и бессмертен. Для них несколько минут болтовни за несколько столетий ничего не стоят, и они дадут накручивать себя по десятилетиям за раз. — Вы обе… вы родились подменышами, верно? И что случилось потом?

— Я захотела стать Сидхе, — выпалила Мэйв.

— А ты выбрала человеческое существование? — спросил я Сариссу.

Она пожала плечами и отвернулась.

— Ха, — фыркнула Мэйв. — Нет. Она вообще ничего не выбирала. Так и болталась между мирами. Не став никем. Не отдавшись ничему.

— Мэйв, — тихо сказала Сарисса. — Не надо.

— Просто плыла по течению, хорошенькая, пустая и скучающая, — продолжала Мэйв сладким ядовитым голосом. — Незамеченная и непримечательная.

— Мэйв, — произнесла Лилия жестким тоном, глядя вверх с того места, на котором стояла. Летняя Леди продолжала держать ладонь вытянутой в сторону Духоприюта, а ее лицо было покрыто потом. Казалось, она опирается на ладони Сидхе позади нее, чтобы стоять ровно. — Я не могу в одиночку удерживать Дух всю ночь. Нам нужно поговорить об этом, прежде чем все выйдет из-под контроля. Поторопись, и давай закончим дело.

Мэйв резко развернулась к Лилии и топнула ногой.

— Это *моя* ночь! И *не* торопи меня, корова ты тупая!

— Обаятельна, как всегда, — заметила Сарисса.

Мэйв снова повернулась к Сариссе, и правая рука, в которой она держала пистолет, непроизвольно дернулась несколько раз.

— Ну, продолжай, продолжай, дорогая. Посмотрим, чем это кончится.

— Ты все равно не оставишь меня в живых, Мэйв, — сказала Сарисса. — Я ведь не дура.

— А я не *слепая*, — фыркнула в ответ Мэйв. — Думаешь, я не знаю обо всем времени, которое она проводит с тобой? Задушевные разговоры, совместные занятия. Думаешь, я не знаю, что это значит? Она делает с тобой то, для чего всегда держала тебя под рукой — как запаску. Готовя из тебя сосуд для мантии. Готовя мою замену, словно я — поломанная шестеренка!

Сарисса побледнела и медленно кивнула.

— Мэйв, — сказала она очень мягким голосом. — Ты… ты больна. И должна знать об этом.

Мэйв умолкла, склонила голову, и ее волосы закрыли большую часть лица.

— Где-то внутри ты, должно быть, осознаешь это. Она хочет помочь тебе. Она по-своему заботится о тебе, Мэйв.

Мэйв, двигая только левой рукой, указала пальцем прямо на меня:

— Да. Я вижу, насколько она заботлива.

— Еще не поздно, — сказала Сарисса. — Ты знаешь, как она строит свои планы. Она готовится ко всему. Но это не обязательно должно случиться именно так. Леанансидхе была больна, и Мать помогла ей. Но одной лишь ее силы недостаточно для того, чтобы излечить тебя. Ты должна захотеть этого, Мэйв. Ты должна пожелать исцелиться.

Мэйв на какое-то мгновение задрожала, не сходя с места, как тонкое деревце под возрастающим напором ветра.

— Нам сейчас нужна Зимняя Леди, — сказала Сарисса. — Мы нуждаемся в тебе, Мэйв. Ты чертова порочная идиотка, и мы хотим вернуть тебя назад.

Мэйв спросила очень слабым голосом:

— Она вообще говорит обо мне?

Сарисса молча сглотнула слюну.

Мэйв спросила уже жестче:

— Она вообще говорит обо мне?

Сарисса приподняла подбородок и отрицательно покачала головой.

— Она… даже не произносит твоего имени. Но она боится за тебя. Ты знаешь, что по ней этого не увидеть. Она всегда была такой.

Мэйв содрогнулась.

Потом она подняла голову и злобно посмотрела на Сариссу.

— Я *сильна*, Сарисса. Сильнее, чем была когда-либо. Здесь и сейчас я сильнее, чем *она*. — Ее губы дрожали и изгибались в отвратительной пародии на улыбку.

— С чего бы у меня возникло желание *излечиться* от этого?

Она снова разразилась своим психопатическим смехом.

— Я вот-вот уничтожу все, что *ей* дорого, что она ценила больше собственной крови, больше ее собственных *детей*. Ну и где же она?

Мэйв взмахнула руками и подобно балерине закружилась в пируэте. Ее голос стал потоком яда.

— Где? Я запечатала круг этого места, и войти она не сможет. Конечно, эти тупые приматы скумекали, как пробраться сюда, но она, Королева Воздуха и Тьмы, не опустится до подобных уловок. Даже если это будет стоить жизни ее дочери, да и мира смертных тоже.

— О, Мэйв, — сказала Сарисса сдавленным от сочувствия и отчаяния голосом.

— *Где* же она, Сарисса? — требовала ответа Мэйв. По ее щекам текли слезы, замерзавшие белыми потоками, ресницы покрыл иней. — Где ее *любовь* ? Где ее *ярость* ? Где ее *все* ?

Пока разворачивалась эта драма, я напряженно размышлял. О могучем духе, моем союзнике, который сейчас был обездвижен и бессилен. О возможностях моих друзей и соратников, и о том, как они могли бы переломить ситуацию, не будь они все выведены из строя. На свободе оставалась одна Молли, но и она вымоталась до предела на озере. В ней осталось совсем немного энергии, и, появись она сейчас, фэйри быстро бы с ней расправились. Она не могла изменить ситуацию в одиночку. Кто-то должен был запустить все в движение, создать хаос, с которым она могла бы работать.

Во мне хаоса осталось немного. Я устал до мозга костей, а нам требовался кто-то, кто изменит игру. Мантия Зимнего Рыцаря была источником силы, это верно, но если я позволю мантии руководить мною, то Мэйв, вероятно, сможет уговорить меня присоединиться к их команде. Я никому не смогу помочь, если отдамся на милость своего внутреннего психохищника.

Не будь мы все внутри этого дурацкого круга, я по меньшей мере смог бы отправить послание, психическое предупреждение. Думаю, я смог бы достучаться до своего деда, до Элейн, а, может, и до Стража Люччо. Но, хотя я был уверен, что гряземаскировка может вывести нас из круга, не осталось ни единого шанса, что фэйри дадут нам время нанести на себя эту грязь и удрать. Мы загнаны в ловушку круга до самого рассвета, как вызванные из Небыва…

Минуточку.

Круги можно использовать для разных вещей — для концентрации энергии заклинания, для защиты от других энергий. Их можно использовать для перерезания потока энергии, содержащего бестелесную сущность обитателя Небывальщины.

А если ты смертный, настоящий уроженец действительно реального мира, круги можно использовать еще для одного: призыва.

Вершина холма была одним огромным кругом — гигантским кругом призыва.

— Ее здесь нет, — продолжала разглагольствовать Мэйв. — Она послала своего помощника справиться со мной? Пусть. А я отправлю ей свой ответ! — Маленький автоматический пистолет был направлен мне в голову.

Я закричал торопливо, как только мог, вкладывая всю оставшуюся волю в самый короткий и самый простой призыв из всех возможных:

— Мэб! Мэб! Мэб! Я призываю тебя!

## Глава 52

Невозможно знать заранее, как явится то, что ты призываешь.

Иногда это помпезно и драматично, как было с Титанией. Иногда вызванные являются во вспышке пламени и грохоте грома. Однажды существо, которое я вызвал, прибыло с ливневыми брызгами гнилого мяса, и мне понадобился месяц, чтобы избавиться от вони в моей старой лаборатории. Реже они просто появляются, как картинка на слайд-шоу, внезапно спроецированная на стену, без всякой театральщины.

Мэб прибыла в оглушительном, звенящем, внезапном, пугающем, абсолютном молчании.

Хотя вспышка и состоялась — но не света, а внезапного снегопада, с инеем, мгновенно покрывшим все на вершине холма и толстым слоем собравшимся на моих ресницах. Я потянулся рукой, чтобы стряхнуть снежинки с глаз, а когда опустил руку, Мэб уже находилась здесь, снова в своем черном вороновом платье, с глазами полуночи и эбеновыми волосами, плавающими в трех футах от земли. Иней распространялся от нее, покрывая холм, а температура упала на двадцать градусов.

В то же мгновение все на вершине холма перестало двигаться. Ни дуновения ветра. Ни прерывистых капель дождя. Лишь чистая, хрупкая, кристальная тишина и внезапно открывшаяся взгляду черная сущность, вызвавшая во мне желание шмыгнуть за что-нибудь, быстро и тихо-тихо.

Черный холодный взгляд Мэб охватил вершину холма в одно мгновение, остановившись на Лилии и ее приближенных. Левый глаз Мэб дернулся. И она заговорила низким пугающе отточенным голосом:

— Прекратить. Это. Хамство. Сейчас же.

Лилия широко распахнутыми глазами посмотрела на Мэб, как девочка-подросток, которую застали целующейся с бойфрендом в гостиной. Вся ее самоуверенность испарилась, и она резко опустила руку, издав вздох, как сигнал отбоя для своей команды. Я посмотрел на Духоприюта. Дух-страж уже не выглядел, как несомый медленным ветром, и просто неподвижно стоял у входа на маяк.

Лилия несколько секунд не сводила глаз с Мэб. Потом вызывающе вздернула подбородок и сделала несколько шагов, пока не встала плечом к плечу с Мэйв.

Мэб издала протяжный, исполненный презрения звук, и повернулась ко мне.

— Я откликнулась на твой призыв, но не войду в эти владения, если мне не дадут на то конкретное приглашение. Ты позволяешь мне войти?

— Да, — сказал я, — да, я позволяю.

Мэб сделала легкий кивок и опустилась на землю. Затем она повернулась к Духоприюту.

— Я благодарю вас за ваше терпение и помощь в нынешней ситуации. Вы могли бы повести себя иначе, но выбрали этот путь. Я осознаю серьезность подобного решения. Оно не будет забыто.

Духоприют склонил голову — слегка, жестом признания сказанного, но не сотрудничества или подчинения.

Когда она увидела кивок, Мэб словно отпустило. Трудно сказать, почему у меня возникло подобное ощущение, но это было такое же чувство облегчения, какое я испытывал, когда видел, как кто-то убирает руку с пистолета.

Мэб повернулась ко мне, смерив меня взглядом с головы до ног. Она вздернула бровь, совсем немного, открывая этим жестом целые слои неодобрения по отношению к моим внешнему виду, поведению, ситуации — и сказала:

— Наконец-то.

— У меня было множество проблем, — сказал я.

— Не похоже, чтобы бремя твоих проблем уменьшилось, — ответила Королева Мэб. — Пошевели мозгами.

Я собирался сострить, но упомянутые мозги отметили, что лучше бы мне повременить с остротами, пока мою задницу не зажарили на гриле. Я решил прислушаться к своему сознанию и вместо острот склонил голову перед Мэб. И сразу же почувствовал себя умнее. По шажочку — топ-топ-топ.

И затем Мэб повернулась к Мэйв.

Зимняя Леди встретила взгляд Королевы Воздуха и Тьмы с холодной яростью в глазах и улыбкой на устах.

— Вот как, — сказала Мэйв. — Ты явилась вся в черном. Как судья. Собственно, ты всегда со мной так поступала. Но это всего лишь игра.

— В каком смысле «игра»? — спросила Мэб.

— Ты уже судила. Уже вынесла приговор. И отправила своего палача привести приговор в исполнение.

— У тебя есть обязанности. Ты пренебрегла ими. Чего же ты ожидала?

— От тебя? — с горечью сказала Мэйв. — Ничего.

— Именно это самое «ничего» я и делала, — сказала Мэб. — Увы, слишком долго. Чтобы дать тебе возможность самой избавиться от опасности. Я предпочла бы, чтобы ты позволила мне помочь тебе вернуться к своим обязанностям.

— Не сомневаюсь что предпочла *бы*, — насмешливо произнесла Мэйв. — Уверена, что ты получила бы наслаждение, пытая меня до безумия, чтобы снова сделать из меня послушную куклу.

Ответ Мэб прозвучал на секунду позже, чем должен был:

— Нет, Мэйв.

Мэйв заскрежетала зубами:

— Никто не будет контролировать *Мэйв* !

Иней вырос на угольно-черных ресницах Мэб: — О, дитя мое…

В этих словах чувствовалась какая-то тяжесть и завершенность — как крышка, запечатывающая гроб.

— Я больше *никогда* не буду твоим маленьким охотничьим соколом, — продолжала Мэйв. — Я ни перед кем не преклоню колено снова, и уж тем более перед старой ведьмой, которая завидует всему, что видит во мне.

— Завидует? — спросила Мэб.

Мэйв издала один из своих металлических смешков.

— Да, зависть! Великая и могучая *Мэб*, завидующая своей маленькой девочке. Потому что у меня есть нечто, чего у тебя *никогда* не будет, Мать.

— И что же это? — спросила Мэб.

— *Выбор*, — прорычала Мэйв.

— Стоп, — хлестко произнесла Мэб, но опоздала на долю секунды.

Мэйв согнула локоть, направив свой маленький пистолет поперек тела и, не глядя, выстрелила в левый висок Лилии.

— Нет! — закричал Хват, отчаянно пытаясь вырваться из рук державшего его Сидхе.

Лилия на секунду замерла в абсолютной неподвижности с выражением озадаченности на прекрасном лице.

И потом упала — как опадает лепесток с умирающего цветка.

— Лилия! — кричал Хват с искаженным от боли лицом. Он озверело дрался, хотя и не мог высвободиться, рвался к Мэйв, не обращая никакого внимания на державших его Сидхе. В то же время Зимние и Летние фэйри застыли словно в параличе, не сводя глаз с упавшей Лилии.

Мэб смотрела на Лилию глазами, округлившимися от шока.

— Что ты *наделала* ?

Мэйв откинула голову назад и рассмеялась — воющим, издевательским, триумфальным смехом, воздев руки над головой.

— Ты думала, я не знаю, для чего ты готовила Сариссу, ведьма? — она почти пропела эти слова. — Ты лепила из нее сосуд, который вместил бы фэйри! Что ж, возрадуйся! Свершилась воля твоя!

В первые секунды я не понимал, что за чертовщину она несла — но потом увидел. Замерцал огонь, оживая над телом бывшей Летней Леди. Он не опалил Лилию. Зеленые и золотистые огоньки собрались вместе в силуэт, отдаленно напоминающий фигуру Лилии с руками, разбросанными по покрытой инеем земле. Затем с пронзительным звуком огонь внезапно сконденсировался в форму, выглядевшую как орел или крупный коршун. Ослепительный свет разлился над вершиной холма, и коршун внезапной вспышкой вылетел из поникшего тела Лилии.

Прямо в Сариссу.

Глаза Сариссы округлились от ужаса, и она подняла руки в инстинктивном защитном жесте. Летний огонь в форме коршуна, мантия Летней Леди, погрузился через поднятые руки Сариссы в ее грудь в области сердца. Тело девушки изогнулось дугой. Она издала крик, и изо рта ее, как луч прожектора, вырвался золотисто-зеленый огонь, очертив новые резкие тени на поверхности холма.

Потом ее крик растаял, превратившись в плачущий, журчащий стон, и она упала на землю, свернувшись на ней в позе зародыша.

— Мантия передана, — хихикнула Мэйв. — Ближайший сосуд заполнен. Времена года сменяются, сменяются и сменяются.

Мэб расширившимися глазами, не отрываясь, смотрела на Мэйв.

— О, *о* ! — сказала Мэйв; все ее тело изгибалось в спонтанной пляске чистого ликования. — Этого ты не предвидела, Мать? Это даже не *приходило* тебе в голову? — Ее глаза округлились, а взгляд стал напряженно-безумным. — И как же ты теперь убьешь меня? К кому перейдет моя мантия? Где *теперь* взять ближайший сосуд для нее? К какой-нибудь несчастной смертной, которая и понятия не имеет о ее истинной природе? Или инструмент одного из твоих врагов в союзе со мной уже готов похитить мантию, оставив тебя беззащитной? — Мэйв хихикнула. — Я *тоже* умею играть в шахматы, Мама. Лучше, чем *когда-либо* умела ты. И теперь я для тебя меньшая обуза, будучи живой, чем если бы была мертвой.

— Ты не понимаешь, что ты сделала, — спокойно ответила Мэб.

— Я *прекрасно* знаю, что я сделала, — огрызнулась Мэйв. — Я *победила* тебя. Дело не в Спящих, не в этом проклятом острове, не в жизнях смертных насекомых. Задача была в том, чтобы переиграть *тебя*, тощая ты карга. В том, чтобы использовать твои же плутни против тебя. Убей меня сейчас, и ты рискуешь навсегда уничтожить равновесие Зимы и Лета — и погрузить все в хаос.

Сарисса стонала, лежа на земле.

— А еще фокус был в том, чтобы отнять *ее* у тебя, — злорадствовала Мэйв. — На скольких войнах или спортивных состязаниях смертных Зимняя Королева оказывается рядом с Летней Леди? И каждый раз ты будешь думать о ней, вспоминать ее — и знать, что это *я* отняла ее у тебя.

Черные глаза Мэб на мгновение взглянули на Сариссу.

— Вина за это лежит на мне, — спокойно сказала Мэб. — Я была слишком заботливой.

Потом я кое-что понял — в тот момент, когда Мэб заговорила. Ее реакция не была такой, какой должна была быть. Холодная ярость, бурлящий гнев, взрыв мании величия — любую из этих эмоций я счел бы абсолютно созвучными ее характеру. Но ничего подобного не отразилось ни в ее голосе, ни на ее лице.

Только… сожаление. И решимость.

Мэб что-то знала — что-то, чего не знала Мэйв.

— Вспомни об этом, когда мир будет лежать во прахе, Мать, — сказала Мэйв, — потому что ты не сможешь рискнуть и убить меня этой ночью, а я и *пальцем* не шевельну, чтобы помочь тебе, когда наступит Ночь. Без силы Зимней Леди твое падение лишь дело времени — и его у тебя остается немного. После этой ночи ты больше меня не увидишь.

— Да, — сказала Мэб, хотя неясно было, с каким из заявлений Мэйв она соглашается.

— У меня есть выбор, Мать, а ты сгниешь в оковах, — сказала Мэйв. — Ты умрешь, а я обрету свободу. *Наконец-то*.

— Выполнять свое предназначение — не означает быть рабой, дочь моя, — сказала Мэб. — И ты свободна, дитя, не более, чем свободен нож, когда его вынимают из ножен и вонзают в труп.

— Выбор есть *власть*, — огрызнулась в ответ Мэйв. — Чтобы продемонстрировать это, мне что, нужно сделать сегодня еще несколько выборов?

Она снова подняла свой маленький пистолет и направила его на меня.

Кэррин судорожно вздохнула.

И я внезапно догадался, что происходило, — понял, что знала Мэб, и не знала Мэйв.

Сарисса была не единственным вместилищем для сущности фэйри на этом холме, но — единственной, кого должна была видеть Мэйв.

Был еще один человек, который проводил время с могущественной фэйри.

Чьи отношения с этой фэйри были и глубже, и значительнее, чем просто формальное или ни к чему не обязывающее знакомство.

Чья жизнь методично, намеренно и скрытно формировалась для этой цели.

Человек, прекрасно подготовленный одной из Сидхе.

— Мэйв, — закричал я в панике. — Остановись! Ты убиваешь себя. Ты не победила. Просто ты не можешь этого видеть.

Мэйв в восторге расхохоталась:

— Я — не могу?

— Иметь возможность выбрать ложь — еще не долбаная суперсила, Мэйв, — сказал я. — Это означает лишь то, что ты всегда будешь делать *неверный* выбор. Это означает, что ты сможешь лгать *самой себе*.

Улыбка Мэйв стала сексуальной, глаза посветлели и засверкали.

— Два плюс два равно *пяти*, — сказала она и повертела в стороны пистолетом, ствол которого по-прежнему был нацелен мне в глаз.

Мэб шевельнула мизинцем.

Руки Кэррин вылетели из-за ее спины вместе с дождем обломков черного льда. Она выдернула свой маленький скрытый пистолет из кобуры на лодыжке.

— Нет! — закричал я.

Два выстрела прогремели практически одновременно.

Что-то ядовито просвистело рядом с моим ухом.

Аккуратная круглая темная дырочка появилась сбоку от носа Мэйв, на прекрасном изгибе ее скулы.

Мэйв дважды моргнула. На ее лице возникло почти такое же выражение недоумения, как прежде на лице Лилии. Из дырочки потекла струйка крови.

И потом она упала, как сосулька, подтаявшая в теплых солнечных лучах.

— Черт возьми, нет, — прошептал я.

Глубокое синее пламя собралось вокруг упавшей Зимней Леди. Оно, издав уродливый вой, слилось в силуэт змеи, свившейся кольцами, и затем сделало бросок, в котором эта пылающая форма пролетела пятнадцать футов — к ближайшему углу разрушенной хижины…

…где на корточках за своей завесой сидела Молли, выжидая шанса броситься мне на помощь.

Змея Зимнего холода погрузилась в ее грудь, при ударе разорвав завесу, и лицо моей ученицы исказили удивление и ужас. У нее не оставалось времени даже на то, чтобы моргнуть. Удар был нанесен, ее ноги подогнулись, словно мышцы потеряли двигательные навыки, и девушка тяжело оперлась спиной на стену хижины.

Молли смотрела на меня в полном замешательстве, и смогла лишь выдохнуть:

— Гарри?

А потом в судорогах и без сознания упала на землю.

— О Боже, — выдохнул я. — О Боже!

Молли.

## Глава 53

Две Королевы Феерии были мертвы.

Да здравствуют Королевы.

Все до сих пор пребывали в шоке.

Я повернулся к эскорту павших Королев и сказал:

— Отпустите Хвата. Сейчас же.

Они отпустили невысокого юношу, и он тут же поспешил к телу Лилии. Гримаса скорби застыла на его лице.

— Сейчас вы положите на землю все, что отобрали у моих друзей, — сказал я фэйри спокойным голосом. — Потом уйдете вниз по холму настолько, насколько позволяет стена. Если хоть один из вас попытается прибегнуть к насилию, этот остров станет вашей могилой. Вы меня поняли?

Я выглядел не особо круто, но с фигурой Мэб за одним моим плечом и силуэтом Духоприюта за другим, они приняли меня всерьез — даже Драная Башка. И все начали отступать, разделяясь на ходу на две отдельные группы.

— Гарри, — сказала Кэррин, — что произошло? С Молли все в порядке?

Я жестким взглядом уставился на Мэб.

— Не знаю, — честно ответил я Кэррин. — Вы с Жюстиной можете перенести их в хижину? Просто… убедитесь, что они не проглотили язык или что-нибудь в этом роде.

Я посмотрел на Мака и Жюстину.

— Как себя чувствуешь, Мак?

Мак, утомленно приподняв руки, показал мне два дрожащих больших пальца.

Жюстина, отвлекшись от ухода за ним, подняла голову:

— Не думаю, что кровотечение сильное. Но нам надо смыть с него грязь.

— У дверей хижины есть водяной насос, — сказал я. Потом осмотрелся вокруг и, нахмурившись, обратился к Духоприюту:

— Эй, не стой без толку, помоги им занести раненых внутрь.

Духоприют ответил мне хмурым взглядом.

Но он сделал то, о чем я говорил, протопав вперед, чтобы подобрать Молли, а потом Сариссу — очень осторожно, как держат младенцев, по девушке на каждой руке. Потом он понес их к хижине. Кэррин тем временем подошла к Жюстине, и вместе им удалось поставить Мака на ноги и доковылять до хижины. Я с трудом взвалил Томаса на плечо и потащил его бесчувственное тело к хижине, сказав Мышу:

— Оставайся с ним, парень.

Мыш издал страдающий звук и посмотрел на Молли. Потом сел на пол между ними двумя, переводя взгляд с нее на Томаса и обратно.

— Придется побыть на природе до рассвета, — сказал я. — Мы о них позаботимся.

Мыш вздохнул.

— Гарри, — начала было Кэррин.

— Пистолет, — тихо сказал я, протягивая руку.

Она заморгала, потом успокоилась, поставила пистолет на предохранитель и отдала мне.

— Стой здесь, — сказал я, указывая на дверь.

— Гарри, что ты…

— Стой здесь, — рыкнул я. Я снял пистолет с предохранителя и вышел из хижины, чтобы подкрасться к Мэб.

Когда я пересекся с ней, ее черное платье и черные волосы стали сначала темно-серыми, как грозовые тучи, потом серебристыми и, наконец, белыми.

— Да, мой Рыцарь? — спросила она.

Я двинулся к основанию башни, подальше от хижины.

— Не могли бы вы пройти сюда?

Она удивленно изогнула бровь, но сделала так, как я просил, ступая по земле невесомо, как движутся пятна лунного света.

Я шел, пока не скрылись из виду и хижина, и фэйри у подножия холма. И тогда я взвел курок пистолета, развернулся и приставил ствол ко лбу Мэб.

Мэб остановилась и оценивающе посмотрела на меня своими светящимися немигающими глазами.

— И что это должно значить?

— Сейчас все еще Хэллоуин, — сказал я, дрожа от усталости и ярости. — И я не в настроении играть в игры. Мне нужны ответы.

— Я целые деревни превращала в камень за жесты, менее оскорбительные, чем этот, — сказала Мэб ровным спокойным голосом. — Но здесь я твой гость. И ты явно переутомился.

— Ты чертовски права насчет того, что я переутомился, — зарычал я. — Ты меня подставила. Это раз. И я вошел в западню с открытыми глазами. Я сам это заработал, мне с этим и разбираться. Но ты подставила и *Молли*. Назови хоть одну причину не пустить тебе пулю промеж глаз прямо сейчас.

— Во-первых, — сказала Мэб, — ты не дожил бы до того, чтобы нажать спусковой крючок. Но, поскольку угрозы твоей жизни никогда не вразумляли тебя, я назову и вторую причину. Мисс Карпентер будет достаточно трудно обучаться управлению мантией Леди, получив и мою мантию, если тебя не будет рядом. Не думаешь?

Верно. Об этом я действительно не думал. Но я и чувствовал себя не слишком хорошо, чтобы твердо следовать доводам рассудка.

— Почему? — требовательно спросил я. — Зачем ты так поступила с ней?

— В мои намерения не входило, чтобы именно она заменила Мэйв, — сказала Мэб. — Честно говоря, я считала ее более подходящим кандидатом на роль Летней.

— Ты так и не сказала мне: *почему* ?

— Я хотела, чтобы Сарисса заняла место Мэйв, — сказала Мэб. — Но невозможно возложить все надежды на одно место, одного человека, или один план. Как в шахматах: лучший игрок не планирует достичь одного-единственного гамбита, поставить отдельную ловушку. Он расставляет фигуры таким образом, что, как бы ни походил противник, у него всегда найдутся свежие силы, чтобы отреагировать, адаптироваться и уничтожить. Молли была готова к тому, чтобы стать непредвиденным обстоятельством.

— На случай, если что-то произойдет с твоей собственной дочерью? — спросил я.

— Что-то *уже* произошло с моей дочерью, — сказала Мэб. — Моим намерением было подготовить Сариссу к ее новой роли, так же, как я готовила тебя к твоей.

— Поэтому ты и подставляла ее всем этим тварям, как и меня?

— Слабость для меня бесполезна, чародей. Ситуация здесь развивалась не так, как я предполагала. Позицию Молли я выбрала, имея в виду другую цель, но ее присутствие дало мне возможность разбить гамбит противника.

— Позиция, — я сплюнул. — Гамбит. Что для тебя Молли? Пешка?

— Нет, — спокойно ответила Мэб. — Уже нет.

Это отбросило мою голову назад так, словно мне врезали прямым в нос. Я почувствовал легкое головокружение. И опустил пистолет.

— Она еще дитя, — сказал я устало. — У нее впереди целая жизнь, а ты с ней проделала *это*.

— Мэйв всегда обожала драматические эффекты, но в данном случае она была абсолютно права. Я не могла убить ее, если у меня не было под рукой сосуда, готового принять ее мантию — а отсутствие силы Зимней Леди может оказаться критическим. Это был один из лучших ходов, сделанных противником.

— Ты так и не поняла, да? — спросил я.

— Не поняла, — сказала она. — Я не понимаю, каким образом то, что я сделала, отличается от того, что делал ты в течение многих лет.

— *Что* ? — спросил я.

— Я дала ей силу, — сказала она, словно объясняя что-то очень простое ребенку.

— Это *не* то, что делал я, — фыркнул я.

— В самом деле? — спросила Мэб. — Я чего-то недопоняла? Сначала ты завладел ее воображением и привязанностью как партнер ее отца. Ты заинтересовал ее тем, чем занимался, и подпитывал ее любопытство молчанием. Потом, когда она стала изучать Искусство, ты решил не вмешиваться до тех пор, пока она не окажется в отчаянном положении — и в такой момент твоя помощь сделает ее глубоко обязанной тебе. Ты использовал ее эмоциональную привязанность к тебе, чтобы посеять и затем пожать последователя, который талантлив, предан — и находится у тебя в долгу. Кстати, очень неплохо сработано.

Я пару секунд стоял с открытым ртом.

— Это… это не то… что я делал.

Мэб наклонилась ко мне и сказала:

— Это *именно* то, что ты делал. Единственное, чего ты не делал — не признавался себе в своих намерениях. Вот почему ты ни разу не воспользовался ее прелестями. Ты кормил себя прекрасной, идеалистической ложью, держа поблизости сильную, талантливую, преданную девушку, готовую пожертвовать ради тебя жизнью — которой, *кроме того*, некуда обратиться за помощью. В своей карьере наставника ты превратился в подобие Дю Морне.

— Это… это не то, что я делал, — повторил я с нажимом. — Но то, что творишь ты, изменит ее навсегда.

— А разве она не изменилась после того, как ты начал кормить ее знаниями? — спросила Мэб. — Вероятно, ты был с ней слишком мягок во время обучения, но разве она не начала становиться другим человеком?

— Человеком, которым она *выбрала* быть, — сказал я.

— Она выбрала быть рожденной с даром к Искусству? Она выбрала стать настолько чувствительной, что ей трудно находиться в людной комнате? Я с ней этого не делала — это твоя заслуга.

Я скрипнул зубами.

— Но подумай над тем, — сказала Мэб, — что я сделала кое-что для нее, чего ты так и не сделал.

— А конкретнее?

— Я поставила ее вне досягаемости Белого Совета и его Стражей, — сказала Мэб, снова используя тон, каким объясняют что-то идиоту. — Они могут выть и распинаться, сколько душе угодно, об ученице чародея, но они ничего не смогут сделать с Зимней Леди.

Я сделал глубокий вдох.

Это… тоже была правда.

— Ты сделала ее жизнь намного более трудной, — сказал я тихо. По сути, я говорил это не Мэб. Просто озвучивал споры, шедшие в моем собственном сознании. — Но и я тоже. Особенно после Чичен-Ицы.

— Ты доверил ей свой ум и свою жизнь, — сказала Мэб. — Я воспринимаю это как уверенность в ее способностях. Тебе часто придется работать в паре с Зимней Леди. Мне кажется, что вы идеально подошли бы друг другу.

— А ее обязанности? — спросил я. — В чем цель Зимней Леди?

— Это она узнает сама, — сказала Мэб. — Но пойми вот что, мой Рыцарь: если бы я не считала ее совершенным кандидатом, я никогда не взялась бы за ее подготовку. У нее имеются ключевые способности, необходимые для овладения силой мантии — и особенно, если тот, кому она доверяет, находится рядом, чтобы помочь ей советом и словом ободрения.

— Тебе следовало сначала поговорить об этом со мной, — сказал я. — Тебе следовало поговорить с ней.

Движения Мэб были настолько быстрыми, что я ничего не успел увидеть. Пистолет внезапно просто исчез из моей руки, а ствол был направлен мне в лицо, в точно такую же точку, куда вошла пуля, убившая Мэйв.

— Я, — холодно сказала Мэб, — не *твоя* служанка, Дрезден. Ты мой слуга.

— Духоприют, — сказал я, — если наша гостья нажмет на курок, отведи ее вниз и запри там.

Гигантская тень духа-Стража легла на нас, хотя отбрасывать тень было нечему. Глаза Мэб округлились.

— Слуга, — сказал я. — Неправильное слово. Предлагаю пересмотреть свою позицию и выбрать другой термин, Моя Королева. И ты будешь добра и великодушна с этой девочкой, иначе Бог свидетель, я заставлю тебя пожалеть.

Губы Мэб улыбались, но глаза просто сияли. Она посмотрела на меня почти ласково, выдохнула и сказала: — Наконец-то Рыцарь, стоящий хлопот. — Потом опустила пистолет и спокойно протянула его мне.

Я взял его из ее руки.

— Есть еще вопросы? — спросила она.

Задумавшись, я нахмурился:

— Вообще-то, да. Кто-то звонил Томасу и сказал ему, чтобы он ждал на катере, когда я впервые вернулся в город. Тебе ничего об этом не известно?

— Ну конечно же, это устроила я, — сказала Мэб голосом Молли. — В знак уважения к представителю Древних, до того, как началась твоя вечеринка.

Я содрогнулся. Голос Молли, исходящий от этого нечеловечески холодного лица, был… Это было просто неправильно.

— Лилия, — сказал я. — Она провела ладонью над моей грудью, словно могла выявить влияние врага.

Губы Мэб вытянулись в узкую линию:

— Да.

— Она могла это сделать? — спросил я.

— Конечно, нет, — сказала Мэб. — Будь эта задача такой простой, враг не был бы угрозой. Даже Страж Врат, на пике его способностей, не мог бы быть абсолютно уверенным.

— Так почему же она думала, что сможет? — спросил я. И ответил на собственный вопрос: — Потому что Мэйв убедила ее, что она сможет. Все, что делала Мэйв, было ложью, и, возможно, она пожертвовала парой вражеских пешек, чтобы доказать, что это реально. Потом она попросила Лилию провести руками над ней, и доказать, что Мэйв свободна от заразы. А Лилия не была достаточно опытной, чтобы понять. После этого Лилия верила всему, чем кормила ее Мэйв.

— Конечно, — сказала Мэб кислым голосом. — Еще есть вопросы, на которые ты не можешь ответить сам?

Я скрипнул зубами. И потом спросил: — Для тебя это было тяжело? Сегодня ночью?

— Тяжело? — переспросила Мэб.

— Она была твоей дочерью, — сказал я.

Мэб сделалась тихой и очень неподвижной. Она посмотрела на разделяющее нас расстояние, медленно и мерно прошлась вверх и вниз и нахмурилась, словно пытаясь вспомнить слова какой-то песенки из далекого детства.

Потом она снова остановилась, закрыв глаза.

— Даже сегодня, когда все летело к чертям, ты не могла причинить ей вред, — сказал я.

Мэб открыла глаза и посмотрела через просветы между деревьями на обширные воды озера Мичиган.

— Несколько лет назад ты рассердилась. Рассердилась настолько, что у людей кровь пошла из ушей. И вот почему — потому что выяснила, что враг завладел Мэйв. И это было больно. Узнать, что враг добрался до нее.

— Это был нож, — сказала Мэб.

— Нож?

— Атамей[[92]](#footnote-92) Морганы, — безэмоционально сказала Мэб, но глаза ее были где-то далеко. — Который ей подарила Красная Коллегия на маскараде Бьянки. Так заразилась Леанансидхе, и твоя крестная заразила Мэйв прежде, чем я успела что-то исправить.

— О, — сказал я. На той вечеринке я присутствовал.

Мэб резко повернулась ко мне и сказала:

— Я хотела бы, чтобы павшие Леди упокоились на острове, если это не оскорбит тебя.

— Не оскорбит, — сказал я. — Но спросите также у самого острова.

— Непременно. Прошу простить меня, — она повернулась и начала удаляться.

— Вы не ответили на мой вопрос, — сказал я.

Она остановилась с прямой спиной.

— Тяжело было для вас убить Мэйв?

Мэб не обернулась. Когда она заговорила, в ее голосе было что-то, чего я никогда не слышал прежде и не услышу снова: неуверенность. Ранимость.

— Знаешь, когда-то я была смертной, — очень тихо произнесла она.

И продолжила свой путь к телу дочери, пока я смотрел ей вслед гневно… печально… задумчиво.

###### \* \* \*

Остаток ночи прошел без убийств. Я сидел, прислонившись к внешней стене хижины, поглядывая на своих «гостей» у подножия холма, но когда несколькими секундами позже я моргнул, мои глаза слиплись, и потом уже не открывались до тех пор, пока я не услышал далекого пения птиц.

И звука хрустящих шагов, движущихся вверх по склону холма. Я открыл глаза и увидел приближавшегося Крингла. Его красный балахон и блестящая кольчуга были в пятнах темного гноя, на эфесе меча недоставало куска, словно он был откушен, а рот растягивала широкая довольная улыбка.

— Дрезден, — спокойно произнес он.

— Крингл.

— Долгая ночь?

— Долгий день, — сказал я. Кто-то ночью укрыл меня старым шерстяным армейским одеялом, которое лежало в пластиковом ящике в хижине. Я посмотрел на Крингла.

— Хорошо развлекся?

Низкий теплый рокот загудел в его груди.

— Еще как! Если я не ввяжусь в хорошую драчку хотя бы раз в несколько лет, жизнь становится скучной.

— Даже в Хэллоуин? — спросил я.

Он взглянул на меня, и его улыбка стала еще шире и проказливей.

— Особенно в Хэллоуин, — сказал он. — Как нога?

Кряхтя, я стал проверять ногу. Перевязка Баттерса продержалась в течение всей прошедшей ночи. Постоянное жжение прекратилось, и я снял бинт, увидев, что ранка на ноге наконец подсохла.

— Похоже на то, что жить буду.

— Дротик из боярышника, — сказал Крингл. — Паршивая штуковина. Дерево боярышника горит, давая большой жар, и оно не слишком дружелюбно к созданиям Зимы. — Он посерьезнел. — У меня сообщение для тебя.

— А? — спросил я.

— Мэб забрала новых Леди с собой, — сказал он. — Велела передать тебе, что новая Зимняя Леди будет в полной безопасности возвращена в свою квартиру через несколько дней, после короткого и вежливого инструктажа. Мэб со свартальвами в прекрасных отношениях и не предполагает никаких проблем в связи с… новым положением твоей ученицы.

— Думаю, это… хорошо, — сказал я.

— Ну да, — отреагировал Крингл. — Дрезден… Это дело касается Королев. Я бы советовал тебе не вмешиваться в него.

— Я уже вмешался, — сказал я.

Крингл выпрямился, и его свирепая улыбка приняла некий удовлетворенный вид.

— Так, значит? Любим прогуливаться по острию, э? — Он наклонился ко мне и понизил голос. — Никогда не позволяй ей помыкать собой, но и не пытайся ранить ее гордость, чародей. Уж не знаю, что там между вами произошло, но подозреваю, что если это видел кто-то еще, она порвет тебя на куски. Я уже подобное наблюдал. Невероятная гордыня у этого существа. Никогда не согнется!

— Она никогда не согнется, — сказал я. — О’кей, это я могу уважать.

— Может, и можешь, — сказал Крингл. Он кивнул мне и повернулся, чтобы уйти.

— Эй, — сказал я.

Он элегантно повернулся ко мне.

— Вся эта хренотень с Зимним Рыцарством, — сказал я, — сделала меня сильнее.

— Что правда, то правда.

— Но не *настолько* сильнее, — сказал я. — Прошлой ночью ты мог меня победить.

— О? — улыбка Крингла угасла, но продолжала искриться в его глазах.

— И я заметил, как гоблины несколько раз перемещались, — сказал я. — И Эрлкинг мог уклониться от выстрела.

— Серьезно?

— Вы хотели, чтобы я возглавил Дикую Охоту.

— Никому нельзя вручить власть, подобную власти над Дикой Охотой, Дрезден, — сказал Крингл. — Ее можно только взять.

— Да неужели? — спросил я так сухо, как только мог.

Это вызвало очередной взрыв хохота Крингла. — У тебя есть мужество и воля, смертный. И это необходимо было продемонстрировать, иначе Охота никогда не приняла бы тебя.

— Может, в таком случае надеру тебе задницу, когда захочу, — сказал я.

— Может, ты и попробуешь, — дружелюбно ответил Крингл. Он посмотрел на светлеющее небо и удовлетворенно вздохнул. — Это был Хэллоуин, Дрезден. Ты вовремя надел маску. Вот и все. — Он взглянул мне прямо в глаза и добавил: — Многие, многие мантии истрепывались — или сбрасывались — в ночь Хэллоуина, чародей.

— Ты имеешь в виду маски? — спросил я, нахмурившись.

— Маски, мантии, — сказал Крингл, — какая разница?

Он подмигнул мне.

И на кратчайшую долю секунды тени, падавшие от башни и хижины в разворачивающемся утре позади нас, казалось, слились воедино. Глаз, которым он подмигнул мне, исчез за полосой тени и тем, что выглядело как широкий шрам. Его лицо вытянулось, и на мгновение я увидел волчьи черты Ваддерунга, прячущиеся внутри Крингла.

Я сидел, выпрямившись, и не спускал с него глаз.

Крингл закончил подмигивать, развернулся с небрежным изяществом, и потопал вниз по склону холма, напевая: «Вот шагает Санта-Клаус» своим рокочущим басом.

А я смотрел ему вслед.

— Сукин сын, — пробормотал я.

###### \* \* \*

Я встал, и завернувшись в армейское одеяло, побрел в хижину. До меня доносились запахи кофе и супа, и мой желудок жаждал и того и другого — да побольше.

В камине горел огонь, и мой кофейник висел рядом с огнем. Суповый чайник болтался на своем крючке. Суп варился из старых запасов и замороженного мяса, и я был слишком голоден, чтобы капризничать. Все остальные, наверное, чувствовали себя так же.

Томас, похрапывая, дрыхнул на одной из лежанок. Жюстина улеглась за ним, прижавшись лицом к его спине. По меньшей мере их руки и лица были чистыми. Мак сопел на другой лежанке, голый до пояса. Грудь и живот ему, очевидно, отмыли от грязи — и от крови, натекшей из ран.

Сарисса отсутствовала. Как и Молли. И Хват. Я был уверен, что они ушли навсегда.

Кэррин сидела у огня, глядя на пламя, с чашкой кофе в руках. Мыш сидел рядом. Когда я вошел, он посмотрел на меня и принялся вилять хвостом.

— Ты не взяла одеяло? — тихо спросил я.

— Когда огонь как следует разгорится, — сказала она, — я думаю, что смогу принести твой плащ.

— Я буду выглядеть как эксгибиционист, — сказал я.

Она улыбнулась, чуть-чуть, и протянула мне две чашки. Я взглянул: в одной был кофе, в другой очень густой суп. Она передала мне походную вилку для супа.

— Еда так себе, — сказала она.

— Да пофиг, — ответил я и сел у очага напротив — и греться, и поглядывать на Кэррин. Тепло вместе с супом и кофе вливалось в мой живот, и я начал чувствовать себя человеком впервые… за много времени. Все тело ныло. Приятным это не назовешь, но, кажется, я честно заработал свои болячки.

— Господи, Дрезден, — сказала Кэррин, — ты бы хоть руки помыл. — Она взяла салфетку и, наклонившись, стала вытирать мне руки. Мой желудок вякнул, что прервать еду было плохой идеей, но я поставил чашки рядом с собой и позволил ей продолжать.

Она вытирала мне руки терпеливо, потратив на это пару салфеток. Потом сказала: — Наклонись.

Я наклонился.

Она взяла свежую салфетку и вытерла мне лицо, медленно и заботливо. Оно все было в царапинах и порезах. Когда она очищала один из них, стало больно, зато потом чувство сделалось приятным. Иногда кое-что, полезное тебе в долгосрочной перспективе, немного болит, когда впервые за него берешься.

— Ну вот, — сказала она миг спустя. — Ты выглядишь почти по-человечески… — Здесь она сделала резкую паузу и опустила глаза. — Я имею в виду…

— Я знаю, что ты имеешь в виду, — сказал я.

— Да.

Огонь потрескивал.

— Что там с Маком? — спросил я.

Кэррин посмотрела на спящего человека.

— Мэб, — сказала она. — Она появилась здесь несколько минут назад и посмотрела на него. Потом, прежде, чем кто-то успел среагировать, она сорвала с него бинты, сунула пальцы в рану и вынула пулю. И бросила прямо ему на грудь.

— Но раны нет, — заметил я.

— Нет. Начала затягиваться в ту же минуту, как Мэб сделала это. Но ты помнишь случай, когда его жестоко избили в его же баре? Почему ткани не регенерировались тогда?

Я покачал головой:

— Может, потому что тогда он пребывал в сознании.

— Он отказался от обезболивающего. Я помню, мне это тогда показалось странным, — пробормотала Кэррин. — Что он такое?

Я пожал плечами:

— Спроси у него.

— Я спрашивала, — сказала она, — прежде чем он отключился.

— И что он ответил?

— Он сказал: «Я готов».

Я фыркнул.

— И как ты думаешь, что это значит?

Я поразмыслил над этим: — Может, он имел в виду, что он в отключке?

— И мы это так и оставим? — спросила она.

— Если он этого хочет, — сказал я. — Считаешь, мы должны его пытать?

— Логично, — сказала она и вздохнула. — Может, действительно, лучше дадим ему отдохнуть.

— Может, нам стоит позволить ему продолжать варить пиво, — сказал я. — А что Томас?

— Проснулся. Поел. — Она нахмурилась и уточнила: — Поел супа. Спал пару часов. Эта здоровенная костлявая тварь всерьез измотала его.

— Всегда находится кто-то больше тебя, — сказал я.

Она хмуро посмотрела на меня.

— С одними это бывает чаще, чем с другими, — уточнил я.

Она закатила глаза.

— Ну так? — сказал я миг спустя.

— Ну так? — сказала она.

— Кгм. Нам стоит поговорить?

— О чем?

Мыш смотрел то на нее, то на меня и начал с надеждой вилять хвостом.

— Цыц, — сказал я и почесал его за ухом. — Какая-то шпана, сплошь из костей, смогла тебя завалить? Ты получаешь слишком много косточек от благотворительности? Эта драка должна была быть типа Скуби-Ду против Скуби Закусь-Призрака.

Мыш счастливо скалился, не слишком расстроенный, продолжая вилять хвостом.

— Не будь с ним так суров, — сказала Кэррин. — Всегда находится кто-то больше тебя. — Потом она покачала головой и добавила: — Ох, мы просто как дети. Цепляемся за любой предлог, лишь бы не говорить сейчас о наших отношениях.

Чашка с супом дернулась, едва не опрокинувшись.

— Кгм, — сказал я. — Да. — Я сглотнул слюну. — Мы… мы целовались.

— Есть песня о том, что это значит, — сказала Кэррин.

— Да. Но я не умею петь.

Она замолчала, а потом ее чашка с супом стала тоже подрагивать в ее руках.

Потом очень осторожно она заговорила: — Есть определенные факторы…

— Типа Кинкейда, — сказал я без эмоций.

— Он не один из них, — сказала она. — Уже нет.

— О, — сказал я, слегка удивленно.

— Это ты, Гарри.

— Я был уверен, что окажусь фактором.

— Да, — сказала она. — Но… не фактором «против». — Она взяла меня за руки. — В течение последнего дня я видела в тебе проявления, которые… беспокоят меня.

— Беспокоят тебя.

— Пугают меня до потери пульса, — уточнила она спокойным тоном. — Вся эта муть с Зимним Рыцарем. Ты не меняешься. Ты уже изменился.

Я почувствовал легкий холодок.

— Что ты имеешь в виду? Сегодня ночью? Черт дери, Кэррин, когда мы не имели дел с монстрами и бойнями?

— Имели, и множество раз, — кивнула она. — Но прежде ты всегда этого боялся. Ты делал свое дело, но думал, что это страшно. Вполне здравая мысль.

— И? — спросил я. — Что было иначе нынешней ночью?

— То, что я постоянно чувствовала спиной твою эрекцию, — сухо сказала она.

— Кгм, — сказал я. — Серьезно?

— Да. Женщины такое обычно замечают.

А я не заметил.

Глп.

— Просто… Кэррин, послушай, эта штука почти никогда не ведет себя благоразумно. Но не потому, что она хотела обратить на себя внимание.

— Никогда не понимала, почему мужчины это делают, — сказала она.

— Делают что?

— Говорят о своем члене так, словно это самостоятельное существо. Типа паразита, контролирующего мозг. — Она покачала головой. — Это ты, Гарри. Весь ты. И та часть тебя, которой нравится то, что происходит.

— И это плохо?

— Да, — сказала она. Потом издала короткий вздох разочарования. — Нет. Может быть. Это *перемена*.

— А перемены — это непременно плохо?

— Конечно, нет. Но я еще не знаю, нынешняя перемена — к добру или к худу, — сказала она. — Гарри… ты самый сильный человек, которого я знаю, и не в каком-то одном смысле слова. И потому что ты… это значит, что если ты *действительно* изменишься…

— Ты думаешь, я стану каким-то монстром, — сказал я.

Она пожала плечами и сжала мои ладони в своих.

— Я неправильно выражаюсь. У меня получаются глупости. Но я *чувствовала* тебя, когда ты был с Охотой. Я знала, что тобою двигало, что ты ощущал. И в какой-то момент я прониклась этим — что меня тоже пугает.

— Так я чересчур монстр или ты? — спросил я. — Я начинаю путаться.

— Тут ты не одинок, — сказала она.

— Ты говоришь, проблема в том, что я мог бы свернуть на кривую дорожку, — сказал я.

— Я *знаю*, что ты мог бы, — сказала она. — Любой может. Но у тебя для этого больше возможностей, чем у большинства других. И, может, тебе не стоит именно сейчас раскачивать свою любовную лодку. Когда Сьюзен разбила твое сердце, сразу после того, как она изменилась, ты пошел по нисходящей спирали. Если бы это произошло сегодня, со всеми проблемами, стоящими перед тобой… Гарри, я боюсь, ты не сможешь из этого выбраться.

Пока что все ее слова били в центр мишени, черт дери.

— Ты права, — сказал я. — Но мы еще даже не ходили на свидания, а ты уже нацелилась на неприятный разрыв?

— Есть определенные факторы, — повторила она твердым ровным голосом.

— Типа чего? — спросил я.

— Типа этих дел с Молли, — сказала Кэррин.

— Нет никаких дел с Молли, — сказал я. — И никогда не будет никаких дел с Молли.

Она вздохнула.

— Ты чародей, она чародейка. Теперь ты Зимний Рыцарь. А она Зимняя Леди.

— Кэррин, — начал было я.

— А я состарюсь и скоро умру, — сказала Кэррин очень, очень тихо. — Относительно скоро. Ты же будешь жить веками. И она тоже. Вы оба близки, и даже если ничего никогда не произойдет… есть еще одна вещь. Знаешь?

Мы держались за руки, огонь потрескивал.

— О, — сказал я.

Она кивнула.

— Есть вещи, нацеленные против нас, — сказал я. — И что здесь нового?

— Ты капитан в катастрофе сверхъестественного мира, — заявила она. — Но именно я постоянно контактирую с айсбергами. Это случалось слишком часто, чтобы я смогла понять, что ты и я — это «Титаник».

— Мы люди, — возразил я. — А не какой-то долбаный корабль.

— Кроме того, мы люди, — сказала она. — Поцелуй, вызванный всплеском адреналина — это одно. Отношения — сложнее. Гораздо сложнее. — Она мотнула головой. — И если это кончится слезами, я боюсь, это уничтожит нас обоих. А сейчас на кону слишком многое. Я не думаю, что нам следует бросаться в это очертя голову. Мне нужно время, чтобы подумать. Чтобы… Мне просто нужно время.

Я сглотнул. Она опять-таки была права. Мне не нравилось то, что она хотела сказать, ни капли не нравилось, но…

Она была права.

— Ты хочешь сказать, что нам следует остаться просто друзьями? — спросил я.

Она моргнула и посмотрела на меня. Потом коснулась моего лица кончиками пальцев.

— Гарри, мы… Мы прошли это давным-давно. Я не знаю, можем ли мы… стоит ли нам быть любовниками. Но я твой друг. Твой союзник. Я видела, чего ты хочешь, и что ты готов посвятить тому, чтобы добиться этого. — Она зажала мою ладонь между двух своих ладошек — и крепко. — С тех пор, как меня уволили, я чувствую себя потерянной. Я не знаю, что я должна делать или кем быть. Но одно знаю наверняка: я всегда прикрою тебя. Всегда. — Из ее голубых глаз текли слезы. — Поэтому, черт дери, не начинай катиться по дьявольской дорожке. Потому что я буду там же, с тобой. До конца.

После этого я уже не видел ее лица. Я чувствовал ее голову под своим подбородком и обнял ее. Какое-то время мы сидели, обнявшись.

— Дела идут погано, — сказал я тихо. — Не знаю, как или когда точно. Но грядет гроза. И быть рядом со мной окажется не самым… разумным.

— Давай просто договоримся, что я не буду рядом до самого конца, и сэкономим время на пустых спорах, — сказала она. — Всегда, Гарри. Я здесь. Все, сказочке конец.

— Ладно, — сказал я. — При одном условии.

— Каком?

— Что это не конец сказочки, — сказал я. — В смысле, может, мы оба еще не готовы. Может в один прекрасный день мы все-таки сможем. И если сможем — будем.

— Оптимистический идиот, — сказала она, но в голосе слышалась улыбка.

— И если дойдет до этого, — сказал я, — чур, не трусить. Ты не будешь удирать, что бы там тебе ни казалось. Устанавливаем курс на долбаный айсберг — и полный вперед.

Она начала вздрагивать. Она рыдала.

— И секс, — сказал я. — Секс будет часто. Серьезный, по-взрослому. Ты будешь кричать. Соседи примутся звонить в полицию.

Она стала вздрагивать сильнее. Теперь уже от хохота.

— Вот они, мои условия, — сказал я. — Принимай или катись.

— Ты такая свинья, Дрезден, — сказала Кэррин. Потом она чуть отодвинулась, чтобы посмотреть на меня своими полными слез голубыми глазами. — Может быть, орать будешь ты, а не я.

###### \* \* \*

— Ты уверен? — спросил Томас. — Там, без жилья и один?

— Холод уже не проблема, — сказал я, отвязывая первый линь из тех, которыми «Жук-Плавунец» крепился к как-жизнь-доку. Я напялил на себя кое-что из одежды с катера. Спортивные штаны были чересчур короткими, майка слишком тесной, но пыльник в основном скрывал эти недостатки. — И запасов у меня примерно на неделю, пока ты не вернешься. Уверен, что эта лохань сможет добраться обратно до города?

— Я поставил три заплатки на корпус после того, как выволок ее на берег, и помпы работают, — сказал Томас. — У нас все будет прекрасно. А ты? Это существо, которое, как сказал дух острова, обитает в твоей голове?

— Тем больше причин оставаться здесь, — сказал я. — Когда-нибудь Молли сможет помочь мне, однако на сегодняшний день я один. Но Духоприют, похоже, может заставить эту гадость отступиться от меня, во всяком случае, пока я здесь. Что, в общем, означает, что мне нужно оставаться тут до тех пор, пока Молли не соберется с силами.

Мой брат уныло вздохнул и прищурился, глядя на полуденное солнце к югу от нас, скрывшееся за серыми облаками.

— Связывался с Ларой по радио.

— И?

— Она со своей командой и ребятами Марконе нашли ритуалы уже в разгаре на двух площадках. Разнесли вдребезги. Кто-то *действительно* хотел, чтобы это место превратилось в кошмар.

— Кто-то или *что-то*, — сказал я, мелодраматически изогнув брови.

Он фыркнул.

— Все шутки шутишь. А я вот не могу выбросить из головы мысль, что Хват считает, что ты в ответе за то, что происходило прошлой ночью, — сказал брат. — Он может явиться, чтобы объяснить все это тебе.

— Он появится здесь, больше нигде не сможет это сделать, — сказал я негромко. — Я могу вытащить его на нейтральную полосу. А там это даже дракой будет не назвать.

— И все же, — сказал Томас — здесь, один?

— Думаю, это важно, — сказал я. — Мне нужно узнать побольше об этом месте и о том, на что оно способно. Единственный способ — вложить в эту проблему время.

— И никакой связи с тем, что нужно объясниться с родителями Молли, — сказал он.

Я склонил голову.

— Это не моя обязанность — рассказывать им. Молли сама должна решить, от кого они это узнают. Когда решит — да. Это будет действительно тяжелый разговор. А пока что мне нужно побыть здесь.

— И никакой связи с тем, чтобы увидеть Мэгги, — сказал Томас.

Я отвернулся, глядя на серые воды озера.

Хват знал о существовании Мэгги. И захоти он причинить мне боль…

— Она с Майклом, потому что у него целая мощная команда ангелов, защищающих его дом и семью, — сказал я. — И Супер-Барбос впридачу. А я смогу обеспечить ей реальный дом, чувак? Образование? Настоящую жизнь? Как будет выглядеть ее заявление о приеме в колледж: «Воспитывалась на Пугающем острове чародеем с дипломом о среднем образовании, пожалуйста, помогите»? — Я покачал головой. — И когда начнут выпадать информационные осадки из Белого Совета о Молли и этом острове, начнется кошмар. Проще вытатуировать ей на лбу мишень и держать ее рядом со мной.

— Майкл феноменальный человек, — сказал Томас. — Черт, хотел бы я, чтобы он воспитал меня. Но он не ее отец.

— У меня был секс с ее матерью, — сказал я. — Это не то же самое, что быть ее отцом.

Томас покачал головой.

— Ты был бы хорошим отцом, Гарри. Баловал бы ее, потакал ее капризам, ей было бы стыдно за тебя перед ее друзьями, но по отношению к ней ты поступал бы правильно.

— Это я и есть, — сказал я. — Поступаю правильно по отношению к ней. На данный момент. Может, в один прекрасный день ситуация изменится.

Томас внимательно посмотрел на меня. Потом покачал головой и сказал:

— Изменяются дети. Превращаясь во взрослых. И гораздо быстрее, чем, казалось бы, должны. Не тяни, решая достаточно изменилась ситуация или нет.

Черт возьми, по крайней мере в этом он был прав. Я вздохнул и медленно кивнул:

— Постараюсь запомнить.

— Запомнишь, — сказал он и улыбнулся. — Потому что я с этой темы не слезу.

Я закатил глаза и кивнул.

— Хорошо. Не слезай.

Я подставил кулак, чтобы стукнуться, прощаясь, но Томас проигнорировал его и сжал меня в объятиях так, что хрустнули ребра. Я ответил тем же.

— Я рад, что ты вернулся, — прошептал он. — Лузер.

— Что, уже разнюнился, размазня? — отреагировал я.

— Увидимся через несколько дней, — сказал он. — Нам же надо достроить хижину. Домик. Соорудить его в таком месте, чтобы Мэгги не понадобилось учиться оборотничеству для того, чтобы выжить.

— Не забудь книги, — сказал я. — И пиццу для моей охраны.

— Не забуду. — Он отпустил меня и запрыгнул на палубу «Жука-Плавунца».

— Передать какие-то сообщения?

— Молли, — сказал я. — Когда она вернется, попроси ее отправить ко мне Тука и Лакуну. И… скажи ей, что когда она будет готова поговорить, я здесь.

Томас кивнул, отвязал последний линь и бросил конец мне. Я поймал его и стал укладывать линь кольцами. Томас взобрался на мостик и начал выводить кораблик, пыхтя машиной, в сонном темпе, которым он шел всегда, пока не выбирался за пределы каменных рифов вокруг Духоприюта.

Кэррин вышла из каюты и стояла на палубе. Мыш с очень серьезным видом присоединился к ней. Кэррин прислонилась к стенке рубки и смотрела на меня, пока катер отходил.

Я тоже смотрел ей вслед до тех пор, пока она не уменьшилась до размеров точки.

Над озером Мичиган прогрохотал гром, что для ноября было необычно.

Я поправил свой новый черный кожаный пыльник на плечах, поднял длинную неровную ветку, которую срезал с самого старого дуба на острове несколько часов назад, и начал подниматься вверх по склону холма, к бывшему маяку и своему будущему домику. Мне предстояло ко многому подготовиться.

Надвигалась буря.

1. В США возраст, позволяющий легально приобретать алкоголь — 21 год. — *Здесь и далее примеч. пер.* [↑](#footnote-ref-1)
2. Самая популярная в Северной Америке марка консервированных супов. [↑](#footnote-ref-2)
3. Книга У. Голдмана (1973) в жанре романтического фэнтези, позднее фильм Роба Райнера, еще позднее — ролевая игра. Ни фильм, ни книга не имели громкого успеха, однако обрели массу поклонников из среды любителей фэнтези и ролевых игр, среди которых был, конечно, и Джим Батчер. «Принцессу‑невесту» цитирует не только Мэб (сама того не зная): «Отдыхай. Спи. Убью я тебя завтра», но и сам автор: «скорее мертв, чем жив» тоже оттуда. [↑](#footnote-ref-3)
4. «Просто жиголо» — «Just a gigolo» — одна из самых популярных песен американской эстрады с конца 1920‑х годов. В разное время ее исполняли Бинг Кросби, Луис Армстронг, Марлен Дитрих, Луис Прима и даже Дэвид Ли Рот, вокалист рок‑группы «Ван Хален». [↑](#footnote-ref-4)
5. Дрезден — и автор — снова обращаются к известным символам американской поп‑культуры. Ситхи — персонажи эпопеи Дж. Лукаса «Звездные войны», джедаи‑отступники, сторонники темной силы. Их главным оружием был именно красный световой меч, в отличие от голубого меча джедаев. [↑](#footnote-ref-5)
6. Это отсылка к «Трансформерам». Оптимус Прайм — главный персонаж практически всех мультсериалов, комиксов и фильмов о трансформерах. [↑](#footnote-ref-6)
7. Фобофаги — существа, питающиеся страхом. Дрезден впервые столкнулся с ними в романе «Доказательства вины». [↑](#footnote-ref-7)
8. Намек на Чеширского кота из «Алисы в Стране чудес». [↑](#footnote-ref-8)
9. «Детские и семейные сказки» — знаменитое собрание братьев Гримм. [↑](#footnote-ref-9)
10. Ансийли — Unseelie — «Неблагие», в отличие от Seelie — Сийли (Летних фэйри), не таких уж, впрочем, и «благих», но все‑таки менее злобных. [↑](#footnote-ref-10)
11. Американская кинозвезда 1940‑х, часто игравшая «фатальных женщин» в фильмах жанра «нуар». [↑](#footnote-ref-11)
12. «Снежный человек» — персонаж из рождественского ТВ‑шоу. [↑](#footnote-ref-12)
13. В фольклоре германских народов, «лесной царь», виновник гибели охотников и путешественников, заманивающий их в непроходимые чащи. Ему посвящена знаменитая баллада Гёте «Лесной царь». [↑](#footnote-ref-13)
14. Крис Крингл — одно из имен Санта‑Клауса. [↑](#footnote-ref-14)
15. Персонаж английского фольклора, злобное существо, может быть гномом, гоблином или темным фэйри. [↑](#footnote-ref-15)
16. Gwyn ap Nudd — король царства фэйри в фольклоре Уэльса. В легендах народов Европы его имя связывается с Дикой Охотой. [↑](#footnote-ref-16)
17. Цитата из книги Терри Пратчетта «Патриот» (серия «Плоский мир»). [↑](#footnote-ref-17)
18. Там Лин — персонаж шотландской народной сказки. Рыцарь королевы эльфов, в детстве он был похищен эльфами из замка своего деда, графа Роксбургского, и воспитан среди волшебного народа. Отважная девушка помогла Там Лину справиться с коварными чарами и забрала к людям. [↑](#footnote-ref-18)
19. Шерпы — малочисленная народность, населяющая высокогорные районы Восточного Непала и соседние с ним районы Индии. У путешественников и альпинистов слово «шерп» буквально означает «проводник, носильщик». Иначе говоря, «человек, который прокладывает кому‑либо путь». [↑](#footnote-ref-19)
20. Прием, используемый для того, чтобы сбить гипервентиляцию и снять приступ паники. [↑](#footnote-ref-20)
21. Телеграфно‑торопливое изложение знаменитой цитаты из Марка Твена, написавшего в ответ на появившийся в *New York Journal* некролог: «Слухи о моей смерти несколько преувеличены». [↑](#footnote-ref-21)
22. Техника стрельбы из пистолета, разработанная шерифом из Лос‑Анджелеса Джеком Уивером: пистолет в слегка согнутой правой руке, левая поддерживает правую, вес тела переносится на вынесенную вперед ногу. [↑](#footnote-ref-22)
23. Предводитель 300 спартанцев, символ мужества и верности долгу. [↑](#footnote-ref-23)
24. Кот домашний (*лат* .). [↑](#footnote-ref-24)
25. Свартальвы или нижние (черные) альвы — персонажи скандинавской мифологии («нибелунги» германских мифов) — великие искусники и кузнецы. Иногда отождествляются с гномами. [↑](#footnote-ref-25)
26. В римской мифологии дух, охраняющий некое место. [↑](#footnote-ref-26)
27. Мультперсонаж серии Looney Tunes, мрачный сварливый ковбой, заклятый враг кролика Банни. [↑](#footnote-ref-27)
28. Ироническое обозначение незаменимой помощницы, изначально взятое из «Робинзона Крузо» Д. Дефо, но ставшее именем нарицательным в США после выхода в 1940 г. кинокомедии Г. Хоукса «Его девушка Пятница». [↑](#footnote-ref-28)
29. Знаменитая дежурная фраза Баггза Банни, кролика из популярной в 1940—1950 годах серии мультфильмов. «Whassup, Doc?» — что означало попросту «как жизнь, приятель?». [↑](#footnote-ref-29)
30. «Орел пустыни» — мощный пистолет американо‑израильской разработки, рассчитанный под стрельбу усиленными патронами «Магнум». [↑](#footnote-ref-30)
31. Один из лучших прицелов своего времени, выпускавшийся в Элкхорне, штат Небраска. [↑](#footnote-ref-31)
32. Анимационная версия повести, снятая в 1977 г. А. Рэнкином по сценарию Ж. Бэсса. [↑](#footnote-ref-32)
33. Призрак, герой мультфильма и мультсериала 1995—1998 гг. [↑](#footnote-ref-33)
34. В оригинале у автора стоит Dine, но Дине — самоназвание и народа Навахо, и его языка, и его территорий. [↑](#footnote-ref-34)
35. «Шкуры‑перевертыши» — могущественные шаманы‑оборотни, воплощение чистого зла, в реальности существуют на Юго‑Западе США, вызывая безумный страх обитающих там индейцев. Это подтверждает и ряд известных американских антропологов. «Бродячая шкура» (Skin‑walker), те. «меняющий шкуру», оборотень. [↑](#footnote-ref-35)
36. Дрезден имеет в виду иск за нарушение авторских прав. Вступительные титры и по цвету, и по общему тону напоминают начало фильмов эпопеи Дж. Лукаса «Звездные войны», снятой, кстати, на 20th Century Fox. [↑](#footnote-ref-36)
37. В сленге любителей кино это ад, куда отправляются те, кто болтает во время сеанса. [↑](#footnote-ref-37)
38. Алек Гиннесс играл в лукасовской эпопее джедая Оби‑Ван Кеноби. [↑](#footnote-ref-38)
39. Дженна Джеймсон — известнейшая порноактриса. Кэрри Фишер — принцесса Лея в «Звездных войнах». [↑](#footnote-ref-39)
40. Не за что (*исп.* ). [↑](#footnote-ref-40)
41. Зиллион, джиллион, газиллион — Гарри обожает козырять подобными словечками, понятия не имея, что они обозначают, кроме «очень‑очень много». [↑](#footnote-ref-41)
42. От фр. ergot — спорынья. Отравления и даже эпидемии, вызванные зерном, зараженным спорыньей, вызывали у больных симптомы одержимости и яркие галлюцинации. [↑](#footnote-ref-42)
43. Очередная отсылка автора к киноэпопее Лукаса. [↑](#footnote-ref-43)
44. Намек на английскую пословицу: «Живя в стеклянном доме, не швыряйся камнями». [↑](#footnote-ref-44)
45. «Ровно в полдень» (1952) — классический вестерн с классической же сценой ковбойской дуэли. [↑](#footnote-ref-45)
46. Прусский офицер и теоретик военного дела (XVIII—XIX вв.). Произвел переворот в теории и основах военных наук. [↑](#footnote-ref-46)
47. Жиль де Рэ, маршал Франции, садист и серийный убийца детей, «Синяя борода». Джон Хэйг — английский серийный убийца, казнен в 1949 г. Фриц Хаарманн — немецкий серийный убийца, «мясник из Ганновера», казнен в 1925 г. [↑](#footnote-ref-47)
48. «Поднять флажок» — реакция программы на какое‑то конкретное событие, сигнал о том, что ожидаемое событие произошло. [↑](#footnote-ref-48)
49. Вампирское ругательство. Те. ночь, в которую не удалось поживиться. Если верить словам автора на пресс‑конференции, это будет названием одного из его будущих романов о Дрездене. [↑](#footnote-ref-49)
50. «Время летит», «время быстротечно» (*лат.* ). [↑](#footnote-ref-50)
51. Персонажи комиксов Чарльза Шульца, ежедневно появляющихся в 2600 газетах мира. Чарли — обаятельный неудачник, Люси — раздражительная циничная девчонка, склонная всех поучать. [↑](#footnote-ref-51)
52. Два говорящих ворона, служащие скандинавскому богу Одину и снабжающие его информацией. [↑](#footnote-ref-52)
53. На уличном жаргоне рохля, которому часто перепадает пониже спины. [↑](#footnote-ref-53)
54. Фанаты футбольной команды «Чикагские медведи». [↑](#footnote-ref-54)
55. На англ. языке Outsider означает «тот, кто извне», «не наш». [↑](#footnote-ref-55)
56. Это американское выражение на самом деле означает «коварный», «хитрый». [↑](#footnote-ref-56)
57. Американская кинокомедия 2005 года, герои которой самогонщики и мошенники. [↑](#footnote-ref-57)
58. По Фаренгейту, меньше 3 градусов Цельсия. [↑](#footnote-ref-58)
59. Сеть ресторанчиков, продающих сандвичи и бургеры, предшественник Макдональдса. [↑](#footnote-ref-59)
60. Главный герой телесериала сети ABC в 1960—1970 гг. [↑](#footnote-ref-60)
61. Главный герой телесериала ABC в 1990 гг. [↑](#footnote-ref-61)
62. Леонард Маккой — персонаж научно‑фантастического сериала «Звездный путь», врач. [↑](#footnote-ref-62)
63. В 1945 году зрители выгнали с трибун владельца козла Билли (из‑за вони). Он был уверен, что козел приносит удачу чикагской бейсбольной команде «Кабс». Изгнанный вместе с козлом Билли Сианис якобы проклял команду, сказав, что больше ей не видать побед. Команда действительно больше ни разу не выиграла кубка. [↑](#footnote-ref-63)
64. Игрушка из гибкого пластика, ставшая популярной в конце 1970‑х. [↑](#footnote-ref-64)
65. Мэджик Хедж (Magic Hedge) можно перевести и как «Волшебная изгородь», и как «Магическая ограда». [↑](#footnote-ref-65)
66. Обыгрывается фраза «живи и давай жить». [↑](#footnote-ref-66)
67. Атропос — одна из Мойр, древнегреческих богинь судьбы. Скульд — ее аналог в скандинавской мифологии. [↑](#footnote-ref-67)
68. Кен — кукла, выпущенная в 1961 г. в качестве бойфренда куклы Барби. [↑](#footnote-ref-68)
69. Лакуна читает название рок‑группы как «Arrowsmith», что значит «изготовитель стрел». [↑](#footnote-ref-69)
70. Автор обыгрывает сексуальные развлечения Томаса «ménage‑à‑trois» — секс втроем — магическую силу тройки. [↑](#footnote-ref-70)
71. Автомобиль из ТВ‑сериала о семейке монстров Мунстеров. В сериале «мунстермобиль» был впечатляющим гибридом «Форда Т» и катафалка. [↑](#footnote-ref-71)
72. Самый известный хит Джорджа Торогуда и его группы «The Destroyers» — символ классической роковой крутизны (видимо, здесь по аналогии с крутизной «мунстермобиля»). [↑](#footnote-ref-72)
73. Огромная гусеничная машина из «Звездных войн» Лукаса, используемая в рытье шахт. [↑](#footnote-ref-73)
74. Раса пигмеев (Jawas) с планеты Татуин из «Звездных войн». [↑](#footnote-ref-74)
75. Выпрашивание сладостей в Хэллоуин («Сладость или пакость?») Т. е. или давай сладость или сделаю пакость. (В этот день детвора набирает целые мешки конфет, печенья и прочего.) [↑](#footnote-ref-75)
76. Таймшер — вид собственности, имеющий несколько владельцев, которые пользуются им по очереди. [↑](#footnote-ref-76)
77. Еще одно из псевдоругательств Томаса и Гарри, которое Батчер обещает сделать названием одного из своих следующих романов. [↑](#footnote-ref-77)
78. Гуфи — один из героев мультфильмов Диснея, долговязый, нескладный и туповатый пес. Длинный плащ ассоциируется с Шерлоком Холмсом, который, хотя и не работал в Ярде, но часто сотрудничал с ним. [↑](#footnote-ref-78)
79. Эрл — титул, эквивалентный графскому. Кэррин понимает имя Эрлкинга буквально. [↑](#footnote-ref-79)
80. Имеется в виду Консерватория, основанная У. Л. Бушем (в центре Чикаго). [↑](#footnote-ref-80)
81. Батчер отсылает читателя к знаменитому герою мультфильмов Багзу Банни (правда, зайцу, а не кролику). Багз Банни имел проблемы с произношением: «Р» он поизносил как «В» — отсюда «кволик». Охотника он неизменно оставлял в дураках. [↑](#footnote-ref-81)
82. Женщина, бывшая уникальным стрелком и выступавшая в шоу Буффало Билла в конце XIX века. [↑](#footnote-ref-82)
83. Популярный кулинарный жир для жарки. [↑](#footnote-ref-83)
84. Фраза из цикла рассказов о Ктулху Лавкрафта, чьи создания и Существа Извне стали целой мифологией современной фэнтези и фантастики вообще. Фраза, которую произносит Дрезден, это среди прочего и название книги Джеймса Тернера «Ia, Ia, Cthulu Fhtagn. Tales of the Cthulu Mythos» (1998). [↑](#footnote-ref-84)
85. Испанская изогнутая сабля. [↑](#footnote-ref-85)
86. В оригинале *Get rocked*, т. е. автор продолжает обыгрывать песню «Queen». [↑](#footnote-ref-86)
87. Традиционная для США еда для завтрака или снэк, содержащий плющенную овсяную крупу, орехи и мед, иногда рис, которые обычно запечены до хрустящего состояния. [↑](#footnote-ref-87)
88. По всей видимости, имеется в виду герой популярного американского сериала 1965 года с Роджером Смитом в главной роли. [↑](#footnote-ref-88)
89. Рыцарь (Knight) в англоязычных шахматах — наш конь. Иными словами: наша фигура бьет вашу. Шах. [↑](#footnote-ref-89)
90. Психиатрическая лечебница для душевнобольных преступников в мире Бэтмена (как в комиксах, так и в кино). [↑](#footnote-ref-90)
91. Речь о фильме Ридли Скотта «Тельма и Луиза». Две подруги поневоле становятся убийцами и, уходя от полиции, направляют свою машину в пропасть Гранд‑Каньона. [↑](#footnote-ref-91)
92. Athame (атамей) — церемониальный нож ведьм, используется и в современной Викке. [↑](#footnote-ref-92)